2016



Malibu

Contenido

Introducción 2
Guía rápida 5
Llaves, puertas y ventanas 33
Asientos y sistemas de sujeción 58
Almacenamiento 114
Instrumentos y controles 116
Iluminacion 184
Sistema de Infoentretenimiento 192
Controles de clima 236
Conducción y funcionamiento 246
Cuidado del vehículo 322
Servicio y mantenimiento 423
Datos técnicos 434
Información al cliente 438
OnStar 446
Índice 458

Introducción



Los nombres, logotipos, emblemas, eslóganes, nombres de modelos de vehículos y diseños de la carrocería del vehículo que aparecen en este manual, incluyendo, pero no limitado a, GM, el logotipo GM, CHEVROLET, el emblema de CHEVROLET, MALIBU, y el Emblema de MALIBU son marcas registradas y/o marcas de servicio de General Motors CRL, sus subsidiarios, afiliados o licenciatarios.

En vehículos vendidos por primera vez en Canadá, sustituya el nombre "General Motors of Canada Limited" por Chevrolet Motor Division dondequiera que aparezca en este manual.

Este manual describe funciones que podrían o no ser parte de su vehículo debido a: equipo opcional que no fue comprado con el vehículo; variaciones de modelo; especificaciones del país; funciones y aplicaciones que pueden no estar disponibles en su región; o debido a cambios posteriores a la impresión de este manual.

Consulte la documentación de compra específica para su vehículo, para confirmar las funciones aplicables.

Mantenga este manual en el vehículo para referencias rápidas.

Uso de este manual

Para localizar rápidamente información sobre el vehículo, use el índice en las últimas páginas del manual. Es una lista alfabética de lo que ofrece el manual y la página donde puede encontrarse.

Peligro, Advertencia, y Precaución

Los mensajes de advertencia presentes en las etiquetas del vehículo y en este manual describen situaciones peligrosas y lo que puede hacerse para evitarlos o reducirlos.

⚠ Peligro

El título Peligro indica una situación peligrosa de gran riesgo que, de producirse, ocasionaría lesiones graves o mortales.

Impreso en los EE.UU.
Número de parte 23277928

©2015 General Motors LLC. Todos los derechos reservados.

⚠ Advertencia

Advertencia indica una situación peligrosa que puede ocasionar lesiones graves o mortales.

Precaución

Precaución indica un peligro que puede ocasionar daños materiales o daños al vehículo.



Un círculo con una diagonal atravesada es un símbolo de seguridad que significa "No", "No haga esto" o "No lo permita".

Símbolos

El vehículo tiene componentes y etiquetas que usan símbolos en lugar de texto. Los símbolos se muestran junto con el texto y describen la operación o la información relacionada con un componente, control, mensaje, medidor o indicador específico.

: Se muestra cuando el manual del propietario tiene instrucciones o información adicionales.

: Se muestra cuando el manual de servicio tiene instrucciones o información adicionales.

⇨ : Se muestra cuando hay más información en otra página - "ver página."

Tabla de símbolos del vehículo

Ofrecemos aquí algunos símbolos adicionales que pueden encontrarse en el vehículo y su significado. Para mayor información sobre el símbolo, consulte el índice.

: Luz de disponibilidad de bolsa de aire (airbag)

: Aire acondicionado

: Sistema de frenos antibloqueo (ABS)

: Controles de audio en el volante u OnStar® (si está equipado)

: Luz de advertencia del sistema de frenos

: Sistema de carga

: Control de velocidad constante

: No perforar

: No dar servicio

: Temperatura del refrigerante del motor

: Luces exteriores

: Equipo de respuesta inmediata a emergencias

: Flama/Fuego prohibidos

: Luces de niebla

: Indicador de combustible

: Fusibles

: Cambiador de luces altas/ bajas, faros

: Sistema de CERROJO, asientos de seguridad para niños

: Indicador de falla

: Presión de aceite

: OnStar

: Potencia

READY : Listo

: Arranque remoto del vehículo

: Avisos de cinturones de seguridad

: Monitor de presión de las llantas

: Control de tracción/StabiliTrak®

: Bajo presión

: Líquido de lavado del parabrisas

Guía rápida

Tablero de Instrumentos
Información general del panel de instrumentos 6

Información para empezar a manejar
Información de conducción inicial 8
Sistema de Paro/Arranque 8
Sistema remoto de entrada sin llave (RKE) 8
Arranque remoto del vehículo . . . 8
Seguros de puertas 9
Ventanas 10
Ajuste del asiento 10
Características de memoria 12
Segunda fila de asientos 12
Asientos con calefacción y ventilación 13
Ajuste de las cabeceras 13
Cinturones de Seguridad 13
Sistema de detección de pasajeros 14
Ajuste del espejo 14
Ajuste del volante 15
Iluminación Interior 15
Iluminación Exterior 16
Limpia/lavaparabrisas 17
Controles de clima 18
Transmisión 19

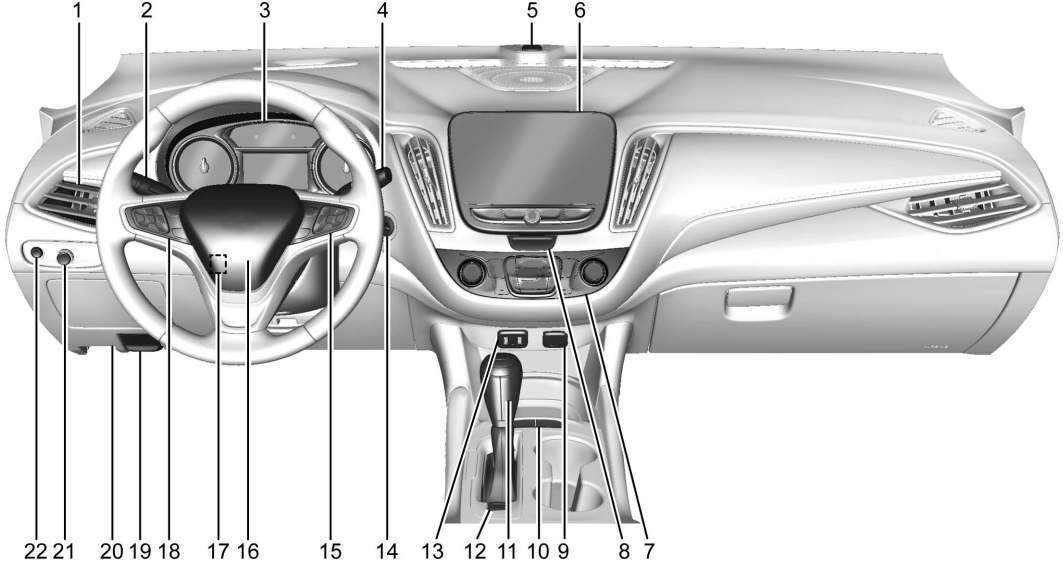
Características del vehículo
Sistema de información y entretenimiento 20
Radio(s) 21
Radio satelital 21
Dispositivos de audio portátiles 22
Bluetooth® 22
Controles del volante de dirección 22
Control de velocidad constante 23
Centro de información del conductor (DIC) 23
Sistema de alerta de choque de frente (FCA) 24
Sistema de frenado delantero automático (FAB) 24
Sistema de frenado ante peatón al frente (FPB) 25
Asistente de mantenimiento de carril (LKA) 25
Alerta de cambio de carril (LCA) 25
Cámara de visión trasera (RCV) 25
Sistema de Alerta de Tráfico Trasero Cruzando (RCTA) 26
Asistencia de Estacionamiento 26
Asistencia automática de estacionamiento (APA) 26
Tomas de corriente 26
Sistema remoto universal 27
Quemacocos 27

Características híbridas
Características híbridas 28
Información de seguridad de alto voltaje 28
Frenado regenerativo 29
Batería 29
Servicio 29

Desempeño y mantenimiento
Control de tracción/Control electrónico de estabilidad 30
Monitor de presión de las llantas 30
Sistema de duración del aceite del motor 31
Manejo para un mayor ahorro de combustible 31
Programa de Asistencia en el Camino 32

Tablero de Instrumentos

Información general del panel de instrumentos



1. *Ventilas de aire* ⇨ *243*.
2. Palanca de luz direccional. Vea *Señales direccionales y de cambio de carril* ⇨ *188*.
3. *Cuadro de instrumentos (Nivel básico)* ⇨ *126* o *Cuadro de instrumentos (Nivel superior)* ⇨ *128*.

   Centro de información del conductor (DIC) (Nivel básico) ⇨ *148* o *Centro de información del conductor (DIC) (Nivel superior)* ⇨ *151*.
4. *Limpia/lavaparabrisas* ⇨ *119*.
5. Sensor de luz. Vea *Sistema automático de faros delanteros* ⇨ *187*.
6. *Infoentretenimiento* ⇨ *192*.
7. *Sistemas de control de clima* ⇨ *236*.

   Sistema de climatización automática dual ⇨ *239* (si está instalado).
8. *Intermitentes de advertencia de peligro* ⇨ *187*.
9. *Tomas de corriente* ⇨ *122*.
10. *Control de tracción/Control electrónico de estabilidad* ⇨ *278*.

    Alertas de asistencia para Estacionarse o Ir de Reversa ⇨ *292* (si está instalado).
11. Palanca de cambios. Vea *Transmision Automática* ⇨ *268*.
12. *Freno eléctrico de estacionamiento* ⇨ *274* (si está instalado).
13. *Puerto USB* ⇨ *207*.
14. Botón ENGINE START/STOP (Arranque/Paro) del motor. Vea *Posiciones del encendido* ⇨ *259*.
15. *Controles del volante de dirección* ⇨ *118*.

    Botones del centro de información del conductor. Vea *Centro de información del conductor (DIC) (Nivel básico)* ⇨ *148* o *Centro de información del conductor (DIC) (Nivel superior)* ⇨ *151*.
16. *Claxon* ⇨ *119*.
17. *Ajuste del volante* ⇨ *117*.
18. *Control de velocidad constante* ⇨ *280*.

    Volante con calefacción ⇨ *118* (si está instalado).

    Sistema de alerta de choque de frente (FCA) ⇨ *297* (si está instalado).

    Asistente de mantenimiento de carril (LKA) ⇨ *306* (si está instalado).
19. Liberador del cofre. Vea *Cofre* ⇨ *325*.
20. Conector del enlace para transmisión de datos (No visible). Vea *Indicador de falla (Luz Check engine (Revise el motor))* ⇨ *137*.
21. *Controles de Lámparas Exteriores* ⇨ *184*.
22. *Control de Iluminación del Tablero de Instrumentos* ⇨ *188*.

Información para empezar a manejar

Información de conducción inicial

Esta sección proporciona una breve descripción general sobre algunas de las características importantes que podría o no encontrar en su vehículo.

Para obtener información más detallada, consulte cada una de las características; podrá encontrarlas más adelante en este manual del propietario.

Sistema de Paro/ Arranque

El vehículo puede tener un sistema de paro/arranque economizador de combustible para apagar el motor y ayudar a conservar combustible.

Cuando los frenos están aplicados y el vehículo está completamente detenido, el motor puede apagarse. El motor arrancará de nuevo al liberar el pedal del freno o al presionar el pedal del acelerador. Vea *Arranque del motor* ⇨ *261*.

Sistema remoto de entrada sin llave (RKE)

El transmisor remoto de entrada sin llave (RKE) puede funcionar estando hasta 60 m (197 pies) del vehículo.



Se muestra con arranque remoto

: Presione para abrir la puerta del conductor o toda las puertas.

: Presione para cerrar los seguros de todas las puertas.

La respuesta de los seguros puede personalizarse.

: Presione dos veces rápidamente para abrir la cajuela.

: Presione y libere una vez para iniciar el localizador del vehículo. Mantenga presionado durante al menos tres segundos para activar la alarma de pánico. Presione nuevamente para cancelar la alarma de pánico.

vea *Llaves* ⇨ *33* y *Funcionamiento del sistema de entrada sin llave a control remoto (RKE)* ⇨ *34*.

Arranque remoto del vehículo

Si está equipado, el motor puede arrancarse desde fuera del vehículo.

Arrancar el vehículo

1. Presione y libere en el transmisor RKE.

2. Inmediatamente mantenga presionado ☊ al menos cuatro segundos o hasta que las luces direccionales parpadeen.
3. Arranque el vehículo normalmente después de entrar.

Cuando arranca el vehículo, las luces de estacionamiento se encenderán.

Para el vehículo híbrido, el motor solo arrancará si es necesario para funciones de calentamiento o carga de la batería de alto voltaje.

Se puede extender el arranque remoto.

Cancelación de un arranque remoto

Para cancelar el arranque remoto, realice una de las siguientes opciones:

- Oprima sin soltar ☊ hasta que las luces de estacionamiento se apaguen.
- Encienda las Intermitentes de advertencia de peligro.
- Encienda y apague el vehículo.

Vea *Arranque remoto del vehículo* ⇨ *41*.

Seguros de puertas

Para bloquear o desbloquear las puertas desde el exterior.

- Oprima 🔒 o 🔓 en el transmisor del sistema remoto de entrada sin llaves (RKE). Vea *Funcionamiento del sistema de entrada sin llave a control remoto (RKE)* ⇨ *34*.
- Use la llave en la puerta del conductor. El cilindro de la llave tiene una cubierta. Vea *Seguros de puertas* ⇨ *43*.

Para bloquear o desbloquear las puertas desde el interior.



- Presione 🔒 o 🔓 en el interruptor de bloqueo de la puerta eléctrica.
- Jale la manija de la puerta una vez para desbloquear la puerta. Al jalar la manija nuevamente se quita el pasador de la puerta.

Vea *Seguros eléctricos de puertas* ⇨ *45*.

Ventanas



Presione el interruptor hacia abajo para abrir la ventana. Jale la parte delantera del interruptor para cerrarla.

Las ventanas eléctricas sólo funcionan con la ignición en ACC/ACCESSORY (accesorios) u ON/RUN (encendido/operación), o cuando la Energía retenida para los accesorios (RAP) está activa. Vea *Energía retenida para los accesorios (RAP)* ⇨ *265*.

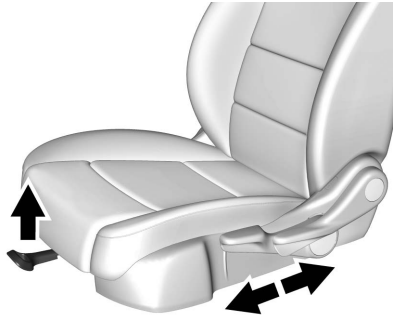
Operación automática de ventana

Si está equipado, las ventanas pueden tener una función de subida o bajada rápida. Jale un interruptor de ventana hacia arriba o presiónelo totalmente hacia abajo, suéltelo, y la ventana subirá o bajará automáticamente. Detenga la ventana presionando o levantando brevemente el interruptor.

Vea *Ventanillas eléctricas* ⇨ *53*.

Ajuste del asiento

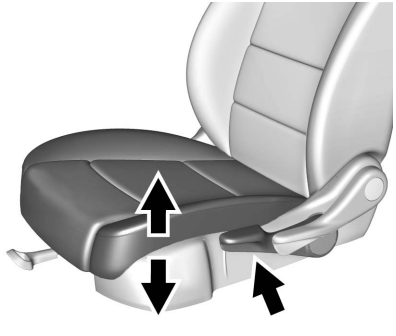
Asientos delanteros manuales



Para ajustar un asiento manual:

1. Tire de la manija que se encuentra en el frente del asiento.
2. Deslice el asiento a la posición deseada y suelte la manija.
3. Intente mover el asiento hacia atrás y hacia adelante para cerciorarse de que esté asegurado en su sitio.

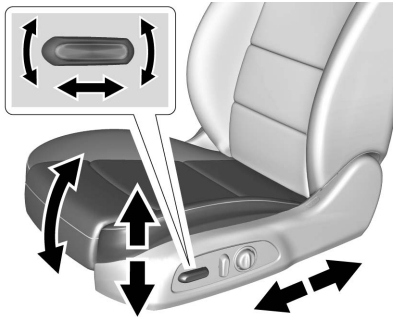
Ajustador de altura del asiento manual



Mueva la palanca del lado exterior del asiento para levantarlo o bajarlo manualmente.

Vea *Ajuste del asiento* ⇨ *60*.

Asientos con ajuste eléctrico

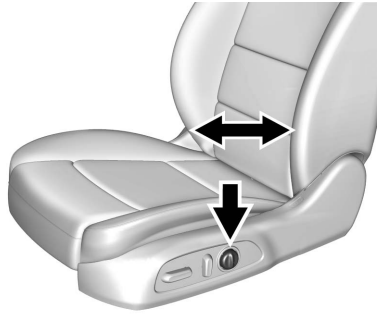


Para ajustar un asiento eléctrico, si está equipado con éste:

- Mueva el control (A) deslizándolo hacia adelante o hacia atrás para adelantar o atrasar el asiento.
- Mueva todo el control hacia arriba o hacia abajo para subir o bajar el asiento completo.
- Levante o baje la parte delantera del cojín del asiento moviendo la parte delantera del control hacia arriba o hacia abajo.

Vea *Ajuste de los asientos eléctricos* ⇨ *61*.

Ajuste del soporte lumbar

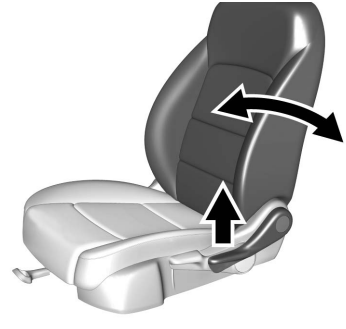


Si está equipado, oprima sin soltar la parte delantera o trasera del control para aumentar o reducir el soporte lumbar.

Vea *Ajuste del soporte lumbar* ⇨ *61*.

Respaldos reclinables

Respaldos reclinables manuales



Para reclinar un respaldo manual:

1. Levante la palanca.
2. Mueva el respaldo a la posición deseada, y después libere la palanca para asegurar el respaldo en su lugar.
3. Empuje y jale el respaldo para asegurar que esté trabado.

Para regresar el respaldo a la posición vertical:

1. Levante completamente la palanca sin aplicar presión al respaldo, y el respaldo regresará a la posición vertical.
2. Empuje y jale el respaldo para asegurar que esté trabado.

Respaldos reclinables eléctricos

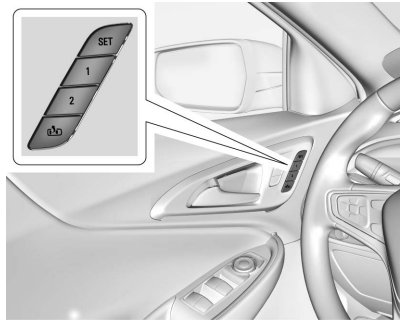


Para ajustar el respaldo del asiento eléctrico, si está disponible:

- Incline la parte superior del control hacia atrás para reclinarse.
- Incline la parte superior del control hacia adelante para elevar.

Vea *Respaldos reclinables* ⇨ *61*.

Características de memoria



Si está equipado, los botones 1, 2, SET y (Salir) en la puerta de conductor se utilizan para almacenar y recuperar manualmente las configuraciones de la memoria para el asiento del conductor, los espejos exteriores y la inclinación hidráulica y la columna de dirección telescópica (si está equipado).

Las funciones de recuperación de memoria automática y/o recuperación de salida fácil se pueden activar en los menús de personalización para recuperar automáticamente las posiciones guardadas en los botones 1, 2, y .

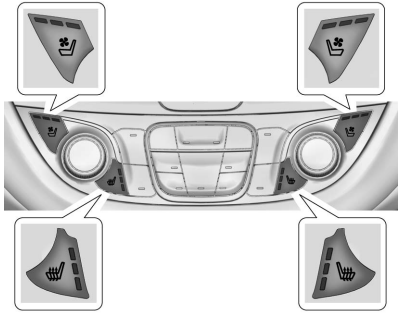
vea *Asientos con memoria* ⇨ *63* y *Personalización del vehículo* ⇨ *166*.

Segunda fila de asientos

Los respaldos traseros pueden plegarse para incrementar el espacio de carga.

Consulte *Asientos Traseros* ⇨ *67*.

Asientos con calefacción y ventilación



Si están disponibles, los botones están en el panel de control del clima. Para que funcione, el motor debe estar encendido.

Para calentar el cojín y el respaldo del asiento del conductor o del pasajero presione ⸙ o ⸙. Las luces indicadoras muestran el ajuste actual.

Para ventilar el cojín y el respaldo del asiento del conductor o del pasajero presione ⸙ o ⸙. Las luces indicadoras muestran el ajuste actual.

Presione el botón de calefacción o ventilación para la configuración más alta. Cada vez que se oprima el botón, el asiento con calefacción o ventilación cambiará el siguiente ajuste inferior y, finalmente, al ajuste de inactivo. Las luces indican tres para el ajuste más alto y uno para el más bajo.

Vea *Asientos delanteros con calefacción y ventilación* ⇨ *65*.

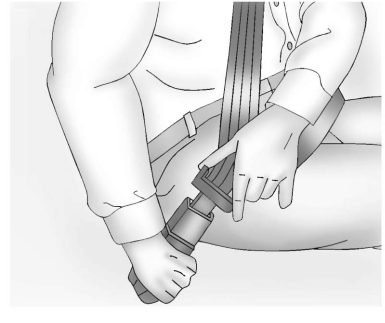
Ajuste de las cabeceras

No ponga el vehículo en movimiento hasta que las cabeceras para todos los ocupantes estén instalados y ajustados de manera adecuada.

Para lograr una posición cómoda del asiento, cambie el ángulo de inclinación del respaldo lo menos posible manteniendo el asiento y la altura de las cabeceras en la posición adecuada.

vea *Cabeceras* ⇨ *59* y *Ajuste del asiento* ⇨ *60*.

Cinturones de Seguridad

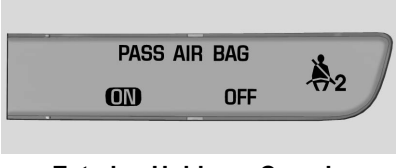


Consulte las siguientes secciones para obtener información importante sobre cómo utilizar los cinturones de seguridad de manera adecuada:

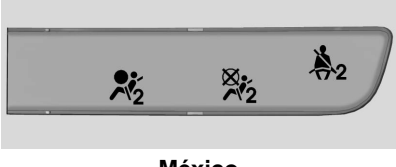
- *Cinturones de seguridad* ⇨ *69*.
- *Cómo usar correctamente los cinturones de seguridad* ⇨ *71*.

- *Cinturón de seguridad de tres puntos* ⇨ *72*.
- *Anclas inferiores y correas para niños (Sistema LATCH)* ⇨ *100*.

Sistema de detección de pasajeros



Estados Unidos y Canada



México

El sistema de sensor del pasajero apaga la bolsa de aire delantera exterior y la bolsa de aire para rodillas del pasajero bajo ciertas condiciones. Ninguna otra bolsa de aire es afectada por el sistema de detección de pasajeros. Vea *Sistema de detección de pasajeros* ⇨ *84*.

El indicador de estatus de la bolsa de aire del pasajero se iluminará en la consola superior al arrancar el vehículo. Vea *Indicador de estatus de la bolsa de aire del pasajero* ⇨ *135*.

Ajuste del espejo

Espejo retrovisor interior

Ajuste el espejo retrovisor para una visión clara del área detrás de su vehículo.

Espejo retrovisor manual

Si está equipado, empuje la pestaña hacia adelante para uso diurno y jálela hacia atrás para uso nocturno para evitar el destello de los faros delanteros que vienen detrás.

Espejo retrovisor de atenuación automática

Si está equipado, el espejo automáticamente reduce el destello de los faros que vienen detrás. La función de atenuación se enciende cuando se arranca el vehículo.

Vea *Espejo retrovisor de atenuación automática* ⇨ *52*.

Espejos retrovisores laterales



Para ajustar un espejo:

1. Presione ▭◂ o ▸▭ para elegir el espejo del conductor o del pasajero.

2. Presione las flechas en el interruptor táctil para mover cada espejo en la dirección deseada.

Vea *Espejos eléctricos* ⇨ *51*.

Ajuste del volante



Para ajustar el volante de la dirección:

1. Jale la palanca hacia abajo.
2. Baje o suba el volante de la dirección.
3. Aleje o acerque el volante de la dirección.
4. Jale la palanca hacia arriba para bloquear el volante en su lugar.

No ajuste el volante mientras maneja.

Iluminación Interior

Luces del techo



Los controles de las luces del techo están en la consola superior.

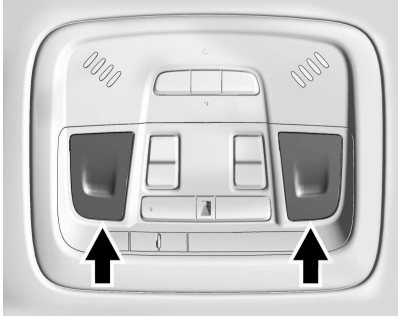
Para operarlas, oprima los siguientes botones:

ON/OFF (ENCENDIDO/ APAGADO) : Presione para encender las luces del techo manualmente.

OFF : Presione para apagar las luces del techo con una puerta abierta. Un indicador LED en el botón se encenderá cuando esté activa la anulación de la luz de techo. Presione OFF nuevamente para desactivar esta función y el indicador LED se apagará. Las luces del techo se encenderán cuando las puertas estén abiertas.

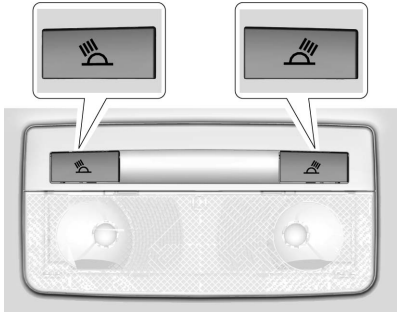
Luces de lectura

Podría haber luces de lectura delanteras y traseras.



Si está equipado con luces de lectura delanteras, éstas se encuentran en la consola elevada.

Oprima las lentes de la lámparas para encender o apagar las luces de lectura del pasajero trasero.

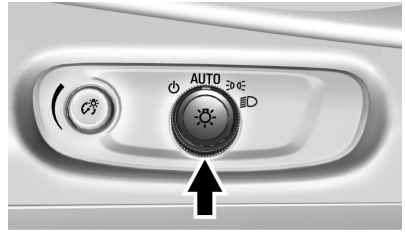


Si está equipado, las luces traseras de lectura están en la tapicería.

Presione el botón al lado de cada luz para encender o apagar las luces de lectura.

Para mayor información acerca de la iluminación interior, consulte *Control de Iluminación del Tablero de Instrumentos* ⇨ *188*.

Iluminación Exterior



Mostrado con AUTO



Mostrado sin AUTO

El control de la luz exterior está en el tablero de instrumentos, a la izquierda de la columna de la dirección.

⏻ **o** ○ **:** Enciende y apaga las luces exteriores.

AUTO : Si está equipado, enciende y apaga las luces exteriores automáticamente dependiendo de la iluminación exterior.

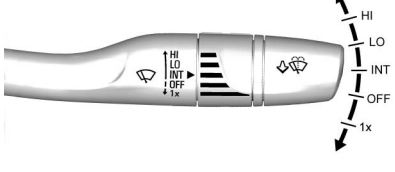
: Enciende las luces de estacionamiento, incluyendo todas las luces, excepto los faros.

: Enciende los faros junto con las luces de estacionamiento y las luces del tablero de instrumentos.

Consulte:

- *Controles de Lámparas Exteriores* ⇨ *184*
- *Luces diurnas (DRL)* ⇨ *186*

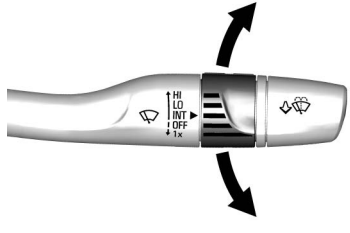
Limpia/lavaparabrisas



Con el encendido en ACC/ ACCESSORY (acc/accesorio) u ON/RUN (encendido/ funcionamiento), mueva la palanca para seleccionar la velocidad del limpiador.

HI : Utilizar para movimientos rápidos.

LO : Utilizar para movimientos lentos.



INT : Mueva la palanca hasta INT para intervalos intermitentes, y luego gire la banda hacia arriba para movimientos más frecuentes o hacia abajo para movimientos menos frecuentes.

Apagado : Úselo para apagar los limpiaparabrisas.

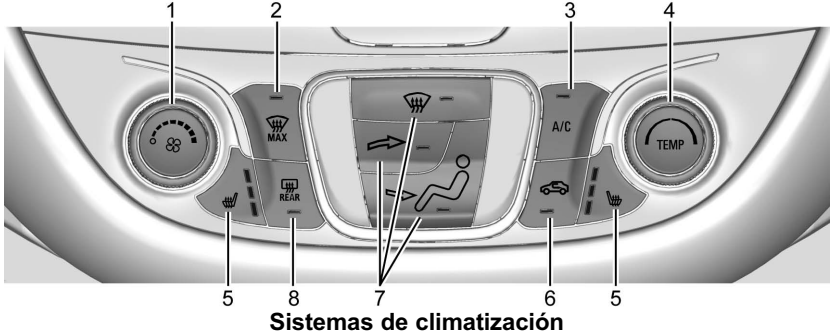
1X : Para una sola pasada, mueva brevemente la palanca hacia abajo. Para varias pasadas, mantenga la palanca hacia abajo.

: Jale la palanca hacia usted para rociar fluido de lavado del parabrisas y activar las escobillas.

Vea *Limpia/lavaparabrisas* ⇨ *119*.

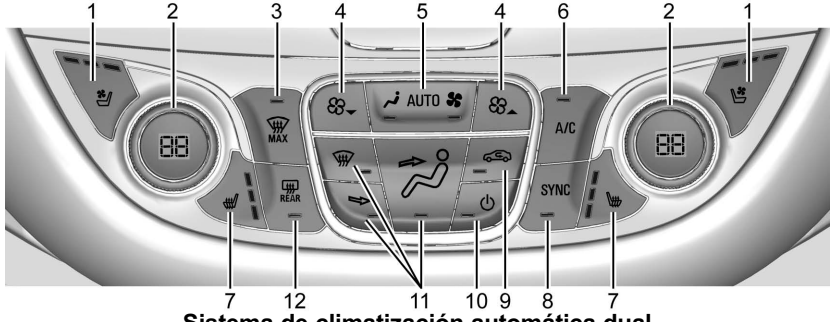
Controles de clima

Si está equipado con uno de estos sistemas, controla la calefacción, el enfriamiento, y la ventilación.



Sistemas de climatización

1. Control del ventilador
2. Descongelación MÁXIMA
3. A/C (aire acondicionado) o Aire acondicionado Max/Eco (solo detener/arrancar)
4. TEMP (Control de temperatura)
5. Asientos con calefacción del conductor y pasajero (Si está equipado)
6. Recirculación
7. Controles del modo de distribución de aire
8. Desempañador del medallón trasero



Sistema de climatización automática dual

1. Asientos con ventilación del conductor y pasajero (Si está equipado)
2. Controles de temperatura del lado del conductor y del lado del pasajero
3. Descongelación MÁXIMA
4. Controles del ventilador
5. AUTO (Operación automática)
6. A/C (aire acondicionado) o Aire acondicionado Max/Eco (solo detener/arrancar)
7. Asientos con calefacción del conductor y pasajero (Si está equipado)
8. SYNC
9. Recirculación
10. Eléctrico
11. Controles del modo de distribución de aire
12. Desempañador del medallón trasero

Consulte *Sistemas de control de clima* ⇨ *236* o *Sistema de climatización automática dual* ⇨ *239* (Si está equipado).

Transmisión

Modalidad de Selección electrónica de rango (ERS)

La modalidad ERS le permite escoger el límite máximo del cambio de la transmisión y la velocidad del vehículo mientras maneja en bajada o jalando un remolque. El vehículo cuenta con un indicador electrónico de posición de cambios en el grupo de instrumentos. Cuando use la modalidad ERS, se mostrará un número al lado de la L, indicando el cambio actual seleccionado.

Para usar esta característica:

1. Mueva la palanca de cambios a L (Bajo).
2. Presione + (más) o - (menos) en la palanca de cambios, para aumentar o disminuir el rango del cambio disponible.

Vea *Modo manual* ⇨ *271*.

Modo híbrido bajo

Al descender pendientes inclinadas o en tráfico intenso, L (modo bajo) proporciona la capacidad de reducir la velocidad del vehículo con frenado regenerativo al soltar el pedal del acelerador. L2 (baja 2) proporciona frenado moderado y L1 (baja 1) proporciona frenado máximo debajo de 80 km/h (50 mph). Cuando la batería alcanza la carga completa el motor podría seguir funcionando para mantener el frenado.

Para usar esta característica:

1. Mueva la palanca de cambios a L (Bajo). La transmisión se cambiará a L2 (baja 2).
2. Presione + (más) o - (menos) en la palanca de cambios para cambiar entre L2 (baja 2) y L1 (baja 1).

Vea *Modo manual* ⇨ *271*.

Características del vehículo

Sistema de información y entretenimiento

Se incluye la información de radio básico en este manual. Consulte el manual de infoentretenimiento para obtener información sobre otros sistemas de infoentretenimiento disponibles.

Lea las páginas siguientes para familiarizarse con estas funciones.

⚠ Advertencia

Mantener los ojos fuera de la carretera durante demasiado tiempo o muy a menudo mientras usa cualquiera de las funciones infoentretenimiento puede causar un choque. Usted u otros podrían resultar lastimados o morir. Mientras conduce, no distraiga su atención en tareas de infoentretenimiento durante

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

periodos largos. Limites sus miradas a las pantallas del vehículo y enfoque su atención en la conducción. Utilice los comandos por voz siempre que sea posible.

El sistema de infoentretenimiento cuenta con características integradas que pretenden ayudarle a evitar la distracción, desactivando algunas funciones al conducir. Estas funciones pueden tornarse grises cuando no estén disponibles. Muchas características de infoentretenimiento también están disponibles por medio del grupo de instrumentos y los controles del volante.

Antes de conducir:

- Familiarícese con la operación, botones de la placa frontal, y botones en pantalla.

- Configure el audio presionando las estaciones favoritas, estableciendo el tono y ajustando las bocinas.
- Defina los números telefónicos por anticipado, de modo que pueda marcarlos fácilmente presionando sólo un botón o utilizando una sola instrucción de voz, si está equipado con función telefónica Bluetooth.

Vea *Conducción defensiva* ⇨ *248*.

Para reproducir en el sistema de Infoentretenimiento con la ignición apagada, consulte *Energía retenida para los accesorios (RAP)* ⇨ *265*.

Radio(s)

Radio sin pantalla táctil

⏻ **:** Presiónelo para apagar o encender el sistema. Gírelo para aumentar o reducir el volumen.

RADIO : Presione para elegir entre AM o FM.

MENU : Gírelo para seleccionar las estaciones de radio. Presione para seleccionar un menú.

⏮ **o** ⏭ **:** Presione para buscar el archivo o estación anterior o siguiente.

Vea *Visión general* ⇨ *194*.

Radio con pantalla táctil

⏻ **:** Presiónelo para encender el sistema. Manténgalo presionado para apagar el sistema. Gírelo para aumentar o reducir el volumen.

⏮ **:** Presione y libere para ir a la estación, canal o pista anterior. Presione y sostenga para buscar rápidamente la siguiente pista o la estación o canal anterior más fuerte.

⏭ **:** Presione y libere para ir a la siguiente estación, canal o pista. Presione y sostenga para buscar rápidamente la siguiente pista o la estación o canal más fuerte.

Fuente : Toque para elegir entre las fuentes disponibles.

Menú : Toque para elegir entre los menús disponibles.

< **o** > **:** Toque para ver las estaciones o canales favoritos guardados.

Vea *Visión general* ⇨ *194*.

Radio satelital

Si está equipado, los vehículos con sintonizador de radio satelital SiriusXM® y que cuenten con una suscripción válida para radio satelital SiriusXM pueden recibir la programación de SiriusXM.

Servicio de radio satelital SiriusXM

SiriusXM es un servicio de radio por satélite que se basa en los 48 estados contiguos de Estados Unidos y en las10 provincias canadienses. Radio por satélite SiriusXM tiene una amplia variedad de programación y música sin comerciales, de costa a costa, y en sonido de calidad digital. Se requiere el pago de una cuota para recibir el servicio SiriusXM.

Consulte:

- www.siriusxm.com o llame al 1-866-635-2349 (en EUA).
- www.xmradio.ca o llame al 1-877-209-0079 (en Canadá).

Consulte *Radio satelital* ⇨ *204*.

Dispositivos de audio portátiles

Este vehículo cuenta con un puerto USB en la consola central debajo de los controles de clima. Se pueden conectar dispositivos externos tales como iPods®, reproductores MP3, y dispositivos de almacenamiento USB.

Vea *Puerto USB* ⇨ *207*.

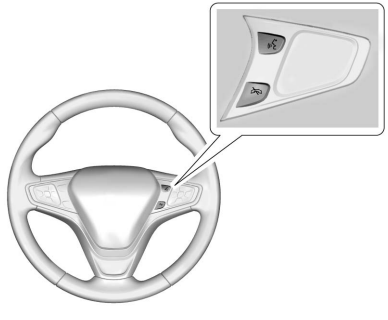
Bluetooth®

El sistema Bluetooth® permite a los usuarios con teléfonos celulares habilitados para Bluetooth hacer y recibir llamadas con "manos libres" utilizando el sistema de audio y los controles del vehículo.

El teléfono celular habilitado para Bluetooth debe conectarse con el sistema de Bluetooth del vehículo antes de poder utilizarse dentro del mismo. No todos los teléfonos son compatibles con todas las funciones.

Consulte *Bluetooth (Resumen)* ⇨ *208* o *Bluetooth (Controles infoentretenimiento - Radio con pantalla táctil)* ⇨ *215* o *Bluetooth (Controles infoentretenimiento - Radio sin pantalla táctil)* ⇨ *210*.

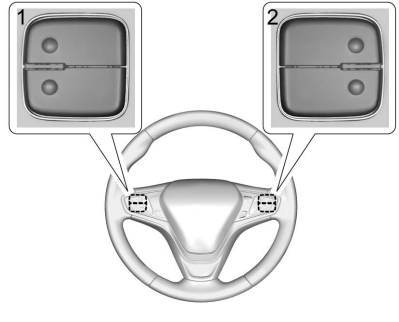
Controles del volante de dirección



: Para vehículos con sistema OnStar® o Bluetooth®, presione para interactuar con esos sistemas.

Vea *Descripción general de OnStar* ⇨ *446*, *Bluetooth (Resumen)* ⇨ *208* o *Bluetooth (Controles infoentretenimiento - Radio con pantalla táctil)* ⇨ *215* o *Bluetooth (Controles infoentretenimiento - Radio sin pantalla táctil)* ⇨ *210*, o “Bluetooth (descripción general)” en el manual de infoentretenimiento.

: Presione para rechazar una llamada entrante o para finalizar una llamada actual. Presione para poner o quitar el silencio (mute) el sistema de infoentretenimiento cuando no esté en una llamada.

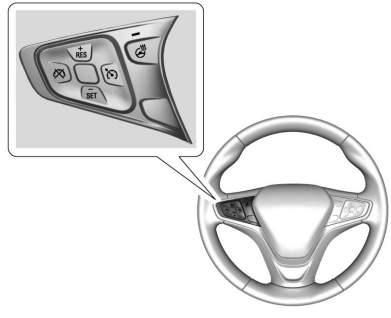


Los interruptores de volumen y favoritos están en la parte trasera del volante.

1. Favoritos: Cuando esté encendida una fuente de radio, presione para seleccionar el favorito anterior o siguiente. Cuando esté encendida una fuente de medios, presione para seleccionar la pista anterior o siguiente.
2. Volumen: Oprima para aumentar o reducir el volumen.

Vea *Controles del volante de dirección* ⇨ *118*.

Control de velocidad constante



: Presiónelo para apagar o encender el sistema de control de velocidad constante. Se enciende un indicador blanco en el grupo de instrumentos al encender el control crucero.

: Presione este botón para desactivar el Control de velocidad constante sin borrar de la memoria la velocidad establecida.

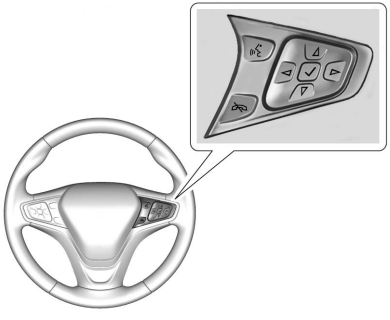
+RES : Si hay una velocidad establecida en la memoria, presione para volver a dicha velocidad o mantenga presionado para acelerar. Si está activo el Control de velocidad constante, utilícelo para aumentar la velocidad del vehículo.

-SET (Aceptar) : Presione brevemente para establecer la velocidad y activar el control de velocidad constante. Si está activo el control de velocidad constante, utilícelo para reducir la velocidad del vehículo.

Consulte *Control de velocidad constante* ⇨ *280* o *Control de velocidad adaptativo* ⇨ *283* (Si está equipado).

Centro de información del conductor (DIC)

El centro de información del conductor (DIC) está en el grupo de instrumentos. Ésta muestra el estatus de muchos sistemas del vehículo.



△ **o** ▽ **:** Presione para mover hacia arriba o abajo e una lista, o en la vista principal presione para ciclar a través de las diferentes páginas de información de la aplicación.

◁ **o** ▷ **:** Presione ◁ para abrir los menús de aplicación en la izquierda. Presione ▷ para abrir los menús de interacción en la derecha. O en el grupo base, presione para mover entre los menús del DIC.

✓ **:** Oprima para seleccionar un elemento del menú. Mantenga presionado para restablecer los valores en ciertas pantallas, o en la vista principal restablecer las páginas de información a la configuración original.

vea *Cuadro de instrumentos (Nivel básico)* ⇨ *126* o *Cuadro de instrumentos (Nivel superior)* ⇨ *128* y *Centro de información del conductor (DIC) (Nivel básico)* ⇨ *148* o *Centro de información del conductor (DIC) (Nivel superior)* ⇨ *151*.

Sistema de alerta de choque de frente (FCA)

Si está equipado, el sistema de asistencia de colisión frontal (FCA) puede ayudar a evitar o reducir los daños causados por accidentes frontales. El FCA proporciona un indicador verde, 🚗, cuando se detecta un vehículo al frente. Este indicador se muestra en color ámbar si sigue a un vehículo demasiado cerca. Al acercarse demasiado rápido a un vehículo que viene de frente, la FCA activa una alerta en rojo en el parabrisas y se escucha un pitido rápido.

Vea *Sistema de alerta de choque de frente (FCA)* ⇨ *297*.

Sistema de frenado delantero automático (FAB)

Si el vehículo tiene Alerta de colisión frontal (FCA), también tiene FAB, que incluye Asistencia inteligente de freno (IBA). Cuando el sistema detecta un vehículo al frente en su camino que esté viajando en la misma dirección con el que pudiera chocar, puede proporcionar un refuerzo al frenado o frenar automáticamente el vehículo. Esto puede ayudar a evitar o aminorar la severidad de los accidentes cuando se conduce en velocidad frontal.

Vea *Sistema de frenado delantero automático (FAB)* ⇨ *299*.

Sistema de frenado ante peatón al frente (FPB)

Si está equipado, el sistema FPB podría ayudar a evitar o reducir el daño causado por choques frontales con peatones cercanos al conducir hacia adelante. FPB muestra un indicador de peatón al frente cuando detecta un peatón directamente al frente. Al acercarse al peatón detectado demasiado rápido, el FPB proporciona una alerta roja parpadeante en el parabrisas y pitidos rápidos. FPB puede proporcionar una ayuda de frenado o frenar automáticamente el vehículo.

Vea *Sistema de frenado ante peatón al frente (FPB)* ⇨ *301*.

Asistente de mantenimiento de carril (LKA)

Si está equipado, LKA puede ayudar a evitar accidentes debidos a salidas de carril involuntarias. Puede ayudar haciendo girar suavemente el volante si el vehículo se acerca a una marca detectada de carril sin utilizar una luz direccional en esa dirección. También puede proporcionar una Advertencia de salida del carril (LDW) al cruzar la marca de carril. El sistema no ayuda ni alerta si detecta que usted está dirigiendo el volante activamente. Anule LKA girando el volante de dirección. LKA utiliza una cámara para detectar las marcas de carril entre 60 km/h (37 mph) y 180 km/h (112 mph).

Vea *Advertencia de cambio de carril (LWD)* ⇨ *306* y *Asistente de mantenimiento de carril (LKA)* ⇨ *306*.

Alerta de cambio de carril (LCA)

Si está equipado, el sistema LCA es una ayuda para cambiar de carril que ayuda a los conductores a evitar accidentes de cambio de carril que ocurren con vehículos en movimiento en las áreas de zona (o punto) ciega lateral o con vehículos que se acerquen rápidamente a estas áreas desde atrás. La pantalla de advertencia de Alerta de cambio de carril (LCA) se encenderá en el espejo lateral exterior correspondiente y parpadeará si la direccional está encendida.
El sistema de Alerta de zona ciega lateral (SBZA) está incluido como parte del sistema LCA.

Vea *Alerta de la zona ciega lateral (SBZA)* ⇨ *303* y *Alerta de cambio de carril (LCA)* ⇨ *304*.

Cámara de visión trasera (RCV)

Si está equipado, RVC muestra una vista de la zona detrás del vehículo en la pantalla central cuando el vehículo se cambia a R (Reversa) para ayudar con el estacionamiento y las maniobras de reversa a baja velocidad

Consulte *Alertas de asistencia para Estacionarse o Ir de Reversa* ⇨ *292*.

Sistema de Alerta de Tráfico Trasero Cruzando (RCTA)

Si está equipado, el sistema RCTA utiliza un triángulo con una flecha que aparece en la pantalla RVC para advertir de tráfico detrás de su vehículo que pueda cruzarse en el camino de su vehículo al estar en R (Reversa). Además, se escucha un sonido.

Vea *Alertas de asistencia para Estacionarse o Ir de Reversa* ⇨ *292*.

Asistencia de Estacionamiento

Si está equipado, la Asistencia de estacionamiento delantero y trasero (FRPA) usa sensores en las defensas delantera y trasera para ayudar con el estacionamiento y evitar objetos durante maniobras de estacionamiento de baja velocidad. Opera en velocidades menores a 8 km/h (5 mph). El sistema podría mostrar un triángulo de advertencia en la pantalla RVC y una gráfica en el grupo de instrumentos para proporcionar la distancia al objeto. Además, pueden ocurrir múltiples sonidos si se está muy cerca de un objeto.

Vea *Alertas de asistencia para Estacionarse o Ir de Reversa* ⇨ *292*.

Asistencia automática de estacionamiento (APA)

Si está equipado, el sistema APA ayuda a buscar y maniobrar el vehículo en lugares de estacionamiento paralelo o perpendicular usando la dirección automática, las pantallas DIC, y sonidos de bip. Cuando la velocidad del vehículo sea menor a 30 km/h (18 mph), presione P para activar el sistema.

Vea "Asistencia automática de estacionamiento (APA)" bajo *Alertas de asistencia para Estacionarse o Ir de Reversa* ⇨ *292*.

Tomas de corriente

Las tomas de corriente para accesorios pueden utilizarse para conectar equipo eléctrico, tal como teléfonos celulares o reproductores MP3.

Hay dos tomas de corriente para accesorios:

- Uno en la consola central debajo del sistema de control del clima.
- Uno en la parte posterior de la consola central del piso.

Abra la cubierta protectora para usar la toma de corriente para accesorios.

Vea *Tomas de corriente* ⇨ *122*.

Sistema remoto universal



Si está equipado, este sistema proporciona una forma de sustituir hasta tres transmisores de control remoto usados para activar dispositivos tales como abridores de puertas de cochera, sistemas de seguridad, y dispositivos de automatización para el hogar.

Lea las instrucciones en su totalidad antes de intentar programar el Universal Remote system (sistema remoto universal). Debido a los pasos necesarios, puede ser útil tener a otra persona disponible para ayudarle con la programación del Universal Remote system (sistema remoto universal).

Vea *Sistema remoto universal* ⇨ *180*.

Quemacocos

Si está equipado, la ignición debe estar en ON/RUN (encendido/funcionamiento) o ACC/ACCESSORY (accesorio), o en Energía retenida para los accesorios (RAP) para operar el quemacocos. vea *Posiciones del encendido* ⇨ *259* y *Energía retenida para los accesorios (RAP)* ⇨ *265*.



1. Interruptor del quemacocos
2. Interruptor del parasol

Ventilar/abierto : Pulse la parte trasera del interruptor (1) para abrir la ventilación del quemacocos. Presione nuevamente y libere para abrir rápidamente el quemacocos. Detenga el movimiento en cualquier momento presionando el interruptor.

Cerrar : Presione la parte delantera del interruptor (1) para cerrar.

Parasol : Oprima la parte trasera o delantera del interruptor (2) para una apertura o cierre rápido del parasol. Presione nuevamente en cualquier momento para detener el movimiento.

Vea *Quemacocos* ⇨ *56*.

Características híbridas

Operación del vehículo híbrido

El vehículo híbrido combina propulsión a gasolina y eléctrica para conducir el vehículo. El motor a gasolina arrancará automáticamente para suministrar potencia. Se apagará para ahorrar combustible. El motor podría permanecer en funcionamiento cuando:

- Hay aceleración agresiva o al subir pendientes.
- La velocidad del vehículo es mayor a 88 km/h (55 mph).
- La batería de alto voltaje se está cargando.
- El compartimiento del pasajero tiene la calefacción.

El motor y la transmisión trabajan juntos para proveer la potencia requerida de la manera más eficiente. Esto podría dar como resultado mayores velocidades del motor. Vea *Manejo para un mayor ahorro de combustible* ⇨ *31*.

Información de seguridad de alto voltaje

⚠ Advertencia

La exposición a alto voltaje puede causar choque eléctrico, quemaduras, e incluso la muerte. Únicamente técnicos con la capacitación especial pueden dar servicio a los componentes de alto voltaje en el vehículo.

Los componentes de alto voltaje se identifican por etiquetas. No retire, abra, desinstale, o modifique estos componentes. El cable o cableado de alto voltaje tiene una cubierta o etiquetas naranja. No sondee, manipule, corte o modifique el cable o cableado de alto voltaje.

Este vehículo tiene una batería de alto voltaje y una batería de 12 voltios estándar.

Si el vehículo tiene un accidente, el sistema de detección puede apagar el sistema de alto voltaje. Cuando esto ocurre, la batería de alto voltaje se desconecta y el vehículo no arrancará. Se mostrará el mensaje LLEVE EL VEHÍCULO A SERVICIO PRONTO en el Centro de información del conductor (DIC). Antes que el vehículo pueda volverse a operar, se le debe dar servicio en su distribuidor.

⚠ Advertencia

El daño a la batería de alto voltaje o sistema de alto voltaje puede crear un riesgo de choque eléctrico, sobrecalentamiento o incendio.

Si el vehículo se daña a partir de un accidente moderado a severo, inundación, incendio u otro evento, el vehículo se debe

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

revisar tan pronto como sea posible. Hasta que se haya revisado el vehículo, guárdelo en el exterior por lo menos a 15 m (50 pies) de cualquier estructura o cualquier objeto que se pueda quemar. Ventile el vehículo abriendo una ventana o una puerta.

Póngase en contacto con Asistencia al Cliente tan pronto como sea posible para determinar si se necesita una inspección. Vea *Oficinas de asistencia al cliente* ⇨ *439*.

Consulte *Batería - Norteamérica* ⇨ *348* para obtener información importante de seguridad. Si se infló una bolsa de aire, consulte *¿Qué verá después que se active la bolsa de aire?* ⇨ *82*.

La batería de alto voltaje sólo debe ser inspeccionada, probada o reemplazada por técnicos de servicio cualificados, con los conocimientos y herramientas adecuados. Consulte con su distribuidor si la batería de alto voltaje requiere servicio.

Frenado regenerativo

El frenado regenerativo toma parte de la energía del vehículo en movimiento y la convierte de nuevo en energía eléctrica. Esta energía se almacena después en el sistema de la batería de alto voltaje, lo que contribuye a una mayor eficiencia de energía. Vea *Frenado regenerativo (Solo híbrido)* ⇨ *277*.

Batería

Este vehículo cuenta con una batería estándar de 12 voltios y una batería híbrida de alto voltaje. Cuando se requiera una batería estándar de 12 voltios nueva, consulte a su distribuidor para obtener una de repuesto con el número mostrado en la batería original. La batería híbrida sólo debe ser inspeccionada, probada o reemplazada por técnicos de servicio cualificados, con los conocimientos y herramientas adecuados. Consulte con su distribuidor si la batería híbrida de alto voltaje requiere servicio. Vea *Batería - Norteamérica* ⇨ *348*.

Servicio

Nunca trate de dar servicio a los componentes híbridos. Puede lastimarse o dañar el vehículo si trata de hacer sus propias reparaciones. El servicio y reparación de los componentes híbridos sólo debe realizarse por personal capacitado con los conocimientos y herramientas adecuadas. Vea *Hacer su propio trabajo de servicio* ⇨ *325*.

Desempeño y mantenimiento

Control de tracción/ Control electrónico de estabilidad

El sistema de control de tracción limita el giro sin tracción de las ruedas. El sistema se enciende automáticamente cada vez que el vehículo arranca y comienza a moverse.

El sistema StabiliTrak asiste con control direccional del vehículo en condiciones de manejo difíciles. El sistema se enciende automáticamente cada vez que el vehículo arranca y comienza a moverse.

- Para apagar el control de tracción, presione y libere OFF en la consola central. Se ilumina en el grupo de instrumentos.
- Presione y suelte OFF de nuevo para encender el control de tracción.
- Para apagar tanto el control de tracción como StabiliTrak, presione y sostenga OFF en la consola central, hasta que se ilumine y OFF en el grupo de instrumentos.
- Presione y suelte OFF nuevamente para encender ambos sistemas.

Vea *Control de tracción/Control electrónico de estabilidad* ⇨ *278*.

Monitor de presión de las llantas

Este vehículo puede contar con un sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS).



La luz de advertencia presión baja de neumáticos avisa cuando exista una pérdida de presión significativa en alguna de las llantas del vehículo. Si la luz de advertencia se enciende, deténgase tan pronto sea posible e infle las llantas hasta la presión recomendada que aparece en la Etiqueta de información sobre las llantas y carga. Consulte *Límites de carga del vehículo* ⇨ *255*. La luz de advertencia permanecerá encendida hasta que se haya corregido la presión de las llantas.

La luz de advertencia de baja presión de llanta puede encender en clima frío cuando se arranca el vehículo por primera vez, y después apagarse conforme se conduce el vehículo. Esto puede ser un indicador de que la presión de las llantas se está reduciendo, por lo que será necesario inflar las llantas hasta la presión adecuada.

El TMPS no reemplaza el mantenimiento normal mensual de las llantas. Mantenga las presiones correctas de los neumáticos.

Consulte *Sistema de monitoreo de presión de las llantas* ⇨ *375*.

Sistema de duración del aceite del motor

El sistema de duración del aceite del motor calcula la vida útil del aceite basándose en el uso del vehículo y muestra el mensaje CAMBIAR PRONTO EL ACEITE DE MOTOR cuando es necesario cambiar el aceite y el filtro de aceite. El sistema de vida del aceite debe restablecerse en 100 % sólo después de un cambio de aceite.

Restablecer el sistema de duración del aceite

1. Utilizando los controles del centro de información del conductor (DIC) del lado derecho del volante de dirección, despliegue VIDA RESTANTE DEL ACEITE en el DIC. Consulte *Centro de información del conductor (DIC) (Nivel básico)* ⇨ *148* o *Centro de información del conductor (DIC) (Nivel superior)* ⇨ *151*. Cuando la vida restante del aceite esté baja, aparecerá el mensaje CAMBIAR PRONTO EL ACEITE DE MOTOR en la pantalla. Vea *Mensajes de aceite del motor* ⇨ *158*.
2. Oprima ✓ en los controles del DIC y mantenga oprimido durante unos segundos para borrar el mensaje CAMBIAR PRONTO EL ACEITE DE MOTOR y restablecer la vida del aceite al 100%.

   Tenga cuidado de no reinicializar accidentalmente la pantalla de vida del aceite en ningún momento, excepto después del cambio de aceite. No puede reinicializarse con precisión, sino hasta el siguiente cambio de aceite.

El sistema se restablece cuando el mensaje CAMBIAR PRONTO EL ACEITE DE MOTOR está apagado y se muestra el mensaje VIDA RESTANTE DEL ACEITE 100%.

Vea *Sistema de duración del aceite del motor* ⇨ *335*.

Manejo para un mayor ahorro de combustible

Los hábitos de manejo pueden afectar el rendimiento del combustible. He aquí algunos consejos de manejo para obtener el mejor rendimiento de combustible posible.

- Evite acelerones rápidos y acelere de manera pausada.
- Frene gradualmente y evite frenados abruptos.
- Evite mantener el motor en marcha con el auto detenido durante periodos de tiempo largos.
- Cuando las condiciones del camino y del clima sean adecuadas, utilice el control de velocidad crucero.
- Respete siempre los límites de velocidad establecidos o maneje más lentamente cuando lo requieran las circunstancias.
- Mantenga las llantas del vehículo infladas a la presión adecuada.

- Combine varios viajes en uno solo.
- Reemplace las llantas del vehículo con llantas que tengan el mismo número de especificación TPC ubicado en el lateral de la llanta, cerca del tamaño.
- Siga las instrucciones de mantenimiento recomendado.

Programa de Asistencia en el Camino

Llame al 01-800-466-0811.

Los nuevos propietarios de Chevrolet quedan inscritos automáticamente en el programa de Asistencia en el Camino

Consulte *Programa de Asistencia en el Camino* ⇨ *439*.

Llaves, puertas y ventanas

Llaves y seguros
Llaves 33
Sistema remoto de entrada sin llave (RKE) 34
Funcionamiento del sistema de entrada sin llave a control remoto (RKE) 34
Arranque remoto del vehículo 41
Seguros de puertas 43
Seguros eléctricos de puertas 45
Bloqueo retardado 45
Seguros automáticos de puertas 45
Protección de bloqueo 46
Seguros de puertas 46

Puertas
Cajuela 47

Seguridad del vehículo
Seguridad del vehículo 49
Sistema de alarma de vehículo 49
Inmovilizador 50
Funcionamiento del inmovilizador 50

Espejos exteriores
Espejos convexos 51
Espejos eléctricos 51
Espejos plegables 52
Espejos con calefacción 52
Inclinación auto espejos en marcha atrás 52

Espejos interiores
Espejo retrovisores interiores 52
Espejo retrovisor manual 52
Espejo retrovisor de atenuación automática 52

Ventanas
Ventanas 53
Ventanillas eléctricas 53
Viseras 55

Techo
Quemacocos 56

Llaves y seguros

Llaves

⚠ Advertencia

Dejar a los niños en un vehículo con un Transmisor de acceso sin llave (RKE) es peligroso y los niños o terceras personas podrían sufrir lesiones graves o perder la vida. Podrían operar las ventanas eléctricas y otros controles o provocar el movimiento del vehículo. Las ventanillas funcionarán con el transmisor RKE en el vehículo, y los niños o terceras personas podrían quedar atrapados en el camino de una ventanilla cerrándose. No deje niños dentro de un vehículo con un transmisor RKE.



La llave que es parte del transmisor remoto de entrada sin llave (RKE) puede ser usado para todos los seguros.



Para sacar la llave, oprima el botón que se encuentra cerca de la parte inferior del transmisor y tire de ella. Nunca tire de la llave para sacarla sin oprimir el botón.

Acuda a su distribuidor autorizado si requiere una llave nueva.

Si se encuentra cerrado fuera del vehículo, consulte *Programa de Asistencia en el Camino* ⇨ *439*.

Con una suscripción OnStar activa, un Asesor OnStar puede abrir el vehículo de manera remota. Consulte *Descripción general de OnStar* ⇨ *446*.

Sistema remoto de entrada sin llave (RKE)

Consulte *Declaración de frecuencia de radio* ⇨ *443*.

Si disminuye el rango de operación del RKE:

- Verifique la distancia. El transmisor podría estar muy alejado del vehículo.
- Verifique la ubicación. Otros vehículos u objetos podrían estar bloqueando la señal.
- Verifique la batería del transmisor. Consulte "Reemplazo de la batería" más adelante en esta sección.
- Si el transmisor continúa sin operar correctamente, consulte con su distribuidor, o con un técnico calificado para obtener servicio.

Funcionamiento del sistema de entrada sin llave a control remoto (RKE)

El sistema de Acceso sin llave permite la entrada al vehículo cuando el transmisor se encuentra dentro del rango. Vea "Operación de acceso sin llave" a continuación.

Las funciones del transmisor puede tener un alcance de hasta 60 m (197 pies) de distancia del vehículo.

Otras condiciones, como aquellas previamente señaladas, pueden tener impacto en el desempeño del transmisor.



Se muestra con Arranque remoto

: Oprima para cerrar los seguros de todas las puertas.

Las luces direccionales pueden encender y/o la bocina puede sonar en la segunda presión para indicar el cerrado. Consulte *Personalización del vehículo* ⇨ *166*.

Si la puerta del conductor está abierta cuando se oprime todas las puertas se bloquearán y luego la puerta del conductor se desbloqueará inmediatamente, si está activada en Personalización del vehículo. Consulte *Personalización del vehículo* ⇨ *166*.

Si la puerta del pasajero está abierta al presionar , todas los seguros de las puertas se cierran.

Presionar puede también activar el sistema de alarma. Consulte *Sistema de alarma de vehículo* ⇨ *49*.

: Presione para abrir el seguro de la puerta del conductor o de todas las puertas. Consulte *Personalización del vehículo* ⇨ *166*.

Los indicadores de las luces direccionales pueden parpadear para indicar el desbloqueo. Consulte *Personalización del vehículo* ⇨ *166*.

Presionar desactivará el sistema de alarma. Consulte *Sistema de alarma de vehículo* ⇨ *49*.

: Presione dos veces rápidamente para liberar la cajuela.

: Presione u libere una vez para iniciar el localizador del vehículo. Las luces exteriores se encenderán y sonará el claxon tres veces.

Mantenga presionado al menos por tres segundos para activar la alarma de pánico. El claxon suena y las luces direccionales parpadean durante aproximadamente 30 segundos hasta que se vuelve a oprimir o se arranca el vehículo.

: Para vehículos con esta función, oprima y libere y entonces oprima sin soltar por al menos cuatro segundos para arrancar el vehículo desde el exterior del vehículo usando el transmisor de entrada remota sin llave (RKE). Consulte *Arranque remoto del vehículo* ⇨ *41*.

Operación de acceso sin llave

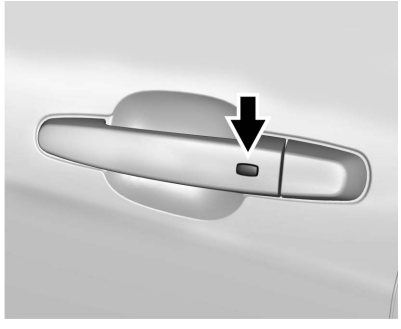
El sistema de Acceso sin llave permite bloquear y desbloquear la puerta y cajuela sin presionar el botón del transmisor RKE.
El transmisor RKE debe estar dentro de una distancia de 1 m (3

pies) de la puerta que desea abrir. Si el vehículo cuenta con esta función, habrá un botón en cada manija exterior de la puerta.

El Acceso sin llave se puede programar para desbloquear todas las puertas al oprimir la primera vez el botón bloqueo/desbloqueo en la puerta del conductor. Consulte *Personalización del vehículo* ⇨ *166*.

Desbloqueo/bloqueo sin llave desde la Puerta del conductor

Cuando las puertas estén aseguradas y el transmisor de entrada remota sin llave (RKE) esté dentro de 1 m (3 pies) de la manija de la puerta del conductor, presionar el botón de bloqueo/desbloqueo en la manija de la puerta del conductor desbloqueará la puerta del conductor. Si se presiona de nuevo el botón de bloqueo/desbloqueo dentro de cinco segundos, se desbloquearán todas las puertas de pasajeros. Jale la manija de la puerta para desbloquear la puerta.



Se muestra el lado del conductor, el lado del pasajero y puertas traseras son similares

Presionar el botón de bloqueo/desbloqueo hará que todas las puertas se bloquee si ocurre cualquiera de lo siguiente:

- Si pasaron más de cinco segundos desde que se presionó por primera vez el botón de bloqueo/desbloqueo.
- Se usaron dos presiones del botón de bloqueo/desbloqueo para desbloquear todas las puertas.
- Se abrió cualquier puerta del vehículo y ahora todas las puertas están cerradas.

Desbloqueo/bloqueo sin llave de las puertas de pasajero

Cuando las puertas estén aseguradas y el transmisor de entrada sin llave esté dentro de 1 m (3 pies) de la manija de la puerta, presionar el botón de bloqueo/desbloqueo en esa manija de puerta desbloqueará todas las puertas.

Presionar el botón de bloqueo/desbloqueo hará que todas las puertas se bloquee si ocurre cualquiera de lo siguiente:

- Se usó el botón de bloqueo/desbloqueo para desbloquear todas las puertas.
- Se abrió cualquier puerta del vehículo y ahora todas las puertas están cerradas.

Bloqueo pasivo

Esta función bloqueará el vehículo varios segundos después de cerrar todas las puertas, si el vehículo

está apagado y al menos un transmisor RKE se ha retirado del interior o no quede ningún transmisor en el interior.

Si otros dispositivos electrónicos interfieren con la señal del transmisor RKE, el vehículo podría no detectar el transmisor RKE dentro del vehículo. Si el bloqueo pasivo está habilitado, las puertas pueden bloquearse con el transmisor RKE dentro del vehículo. No deje el transmisor RKE en un vehículo abandonado.

Para personalizar los seguros de las puertas para que se bloqueen automáticamente al salir del vehículo, vea *Personalización del vehículo* ⇨ *166*.

Deshabilitar temporalmente la función de bloqueo pasivo

Desactive temporalmente la función de bloqueo oprimiendo sin soltar en el interruptor interior de la puerta, con la puerta abierta durante al menos cuatro segundos, o hasta escuchar tres campanillas. Entonces la activación pasiva de los seguros de las puertas permanecerá inhabilitada hasta que se oprima en la puerta interior o hasta que se arranque el vehículo.

Alerta del control remoto abandonado en el vehículo

Cuando el vehículo se apaga y se deja el control remoto en el vehículo, el claxon emitirá un chirrido tres veces una vez que se cierren todas las puertas. Para activar o desactivar, consulte *Personalización del vehículo* ⇨ *166*.

Apertura Sin Lave de la Cajuela

Presione el panel táctil en la parte trasera de la cajuela para abrirla si el transmisor RKE está a 1 m (3 pies) de la cajuela.

Acceso con llave

Para acceder a un vehículo con una betería de transmisor agotada, consulte *Seguros de puertas* ⇨ *43*.

Programación de los transmisores para el vehículo

Solo funcionarán los transmisores RKE programados específicamente para cada vehículo. Si extravía o le roban su transmisor, deberá comprar un transmisor nuevo y pedir a su distribuidor que lo programe. Se puede volver a programar el vehículo para que los transmisores extraviados o robados ya no funcionen. Cualquier transmisor restante necesitará ser reprogramado. Cada vehículo puede contar con hasta ochos transmisores programados para el mismo.

Programación con un Transmisor Reconocido

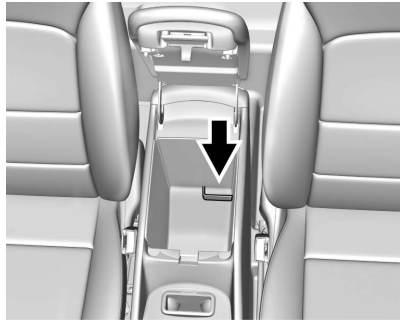
Se puede programar un transmisor nuevo cuando hay un transmisor reconocido. Para programar, el vehículo debe estar apagado y usted debe tener todos los transmisores, tanto los actualmente reconocidos como los nuevos.

1. Coloque el transmisor reconocido en el bolsillo del transmisor con los botones

orientados hacia la parte trasera del vehículo. La cavidad del transmisor está dentro del área de almacenamiento de la consola central.

2. Retire la tapa del cilindro de bloqueo de llave en la manija de la puerta del conductor. Consulte *Seguros de puertas* ⇨ *43*. Inserte la llave del vehículo del nuevo transmisor en el cilindro de la cerradura en el lado exterior de la puerta del conductor y gire la llave en sentido contrario a las manecillas del reloj cinco veces antes de que transcurran 10 segundos.

   El Centro de información del conductor (DIC) muestra LISTO PARA CONTROL REMOTO #2, 3, 4 o 5.



3. Coloque el transmisor nuevo en el bolsillo del transmisor con los botones orientados hacia la parte trasera del vehículo.
4. Presione ENGINE START/STOP. Una vez que se haya programado el transmisor, el DIC indicará que está listo para programar el siguiente transmisor.
5. Retire el transmisor del bolsillo para el transmisor y oprima 🔒 o 🔓.

   Para programar transmisores adicionales, repita los Pasos 3-5.

   Cuando estén programados todos los transmisores adicionales, oprima sin soltar ENGINE START/STOP por 12 segundos para salir del modo de programación.
6. Coloque la llave en el transmisor.

Programación sin un Transmisor Reconocido

Si no hay disponibles transmisores actualmente reconocidos, siga este procedimiento para programar hasta ochos transmisores. Esta función no está disponible en Canadá. Este procedimiento toma aproximadamente 30 segundos para completarse. El vehículo debe estar apagado y usted debe tener todos los transmisores a ser programados.

1. Retire la tapa del cilindro de bloqueo de llave en la manija de la puerta del conductor. Consulte *Seguros de puertas* ⇨ *43*. Inserte la llave del vehículo del transmisor en el cilindro de la cerradura en el lado exterior de la puerta del

conductor y gire la llave en sentido contrario a las manecillas del reloj cinco veces antes de que transcurran 10 segundos.

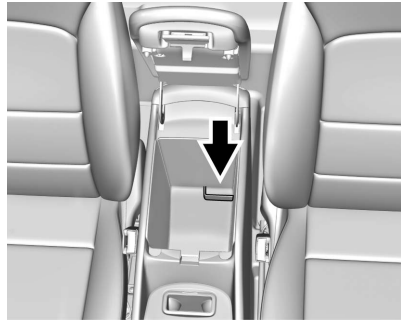
El Centro de información del conductor (DIC) muestra PROGRAMACIÓN DE CONTROL REMOTO PENDIENTE. POR FAVOR ESPERE.

2. Espere 10 minutos hasta que el DIC muestre PRESIONAR BOTÓN DE ARRANQUE DE MOTOR PARA PROGRAMAR y entonces presione ENGINE START/STOP.

   El DIC mostrará nuevamente PROGRAMACIÓN DE CONTROL REMOTO PENDIENTE. POR FAVOR ESPERE.

3. Repita el paso 2 dos veces adicionales. Después de la tercera vez, ya no trabajarán con el vehículo ninguno de los transmisores previamente conocidos. Se pueden aprender los restantes transmisores en los siguientes pasos.

   La pantalla del DIC debería ahora mostrar LISTO PARA CONTROL REMOTO # 1.



4. Coloque el transmisor nuevo en el bolsillo del transmisor con los botones orientados hacia la parte trasera del vehículo. La cavidad del transmisor está dentro del área de almacenamiento de la consola central.
5. Presione ENGINE START/STOP. Una vez que se haya programado el transmisor, el DIC indicará que está listo para programar el siguiente transmisor.
6. Retire el transmisor del bolsillo para el transmisor y oprima 🔓 o 🔒.

   Para programar transmisores adicionales, repita los Pasos 4-6.

   Cuando estén programados todos los transmisores adicionales, oprima sin soltar ENGINE START/STOP por 12 segundos para salir del modo de programación.

7. Regrese la llave al transmisor.

Encendido del Vehículo con Batería Baja en el Transmisor

Al tratar de arrancar el vehículo, si la batería del transmisor es débil, o si hay una interferencia con la señal, el DIC puede mostrar CONTROL REMOTO NO DETECTADO o NO SE DETECTÓ

CONTROL REMOTO. PONGA EL CONTROL EN COMPARTIMIENTO DEL TRANSMISOR. ARRANQUE SU VEHÍCULO.. El mensaje REEMPLAZAR BATERÍA EN LLAVE DE CONTROL REMOTO también se puede mostrar en este momento.

Para arrancar el vehículo:

1. Abra la consola central y ponga el transmisor en el bolsillo con los botones hacia la parte trasera del vehículo.
2. Con el vehículo en P (estacionamiento) o N (Neutral), pise el pedal de freno y oprima ENGINE START/STOP. Vea *Arranque del motor* ⇨ *261*.

   Cambie la batería del transmisor lo antes posible.

Reemplazo de la batería

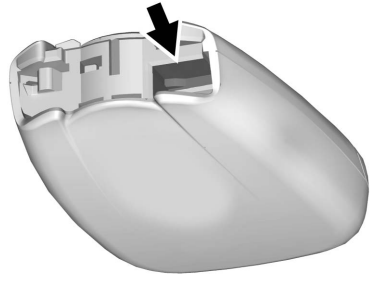
Reemplace la batería si se muestra el mensaje REEMPLAZAR BATERÍA EN LLAVE DE CONTROL REMOTO en el DIC. Vea *Mensajes de seguro y llave* ⇨ *159*

Precaución
No toque ningún circuito del transmisor al cambiar la batería. La estática de su cuerpo podría dañar el transmisor.

La batería no es recargable. Para reemplazar la batería:



1. Oprima el botón en el lado del transmisor cerca de la parte inferior, y tire de ella.



2. Separe las dos mitades del transmisor utilizando una herramienta plana insertada en el área cerca a la ranura de la llave.



3. Retire la batería empujándola y deslizándola hacia la parte inferior del transmisor.
4. Inserte la nueva batería, con el lado positivo viendo hacia la tapa posterior. Empuje la batería hacia abajo hasta que esté colocada en su lugar. Sustituya la batería con una de nomenclatura CR2032 o equivalente.
5. Ensamble la tapa de la batería de nuevo en el transmisor.

Arranque remoto del vehículo

Si está equipada, esta función permite el arranque del motor desde afuera del vehículo.

Para el vehículo híbrido, el motor solo arrancará si es necesario para funciones de calefacción o carga de la batería de alto voltaje.

: Este botón estará ubicado en el transmisor RKE si el vehículo tiene arranque remoto.

El sistema de control de clima usará los ajustes previos durante un arranque remoto. El desempañador de la ventana trasera puede encenderse durante el arranque remoto dependiendo de las condiciones de ambiente frío. La luz del indicador de desempañador trasero no se enciende durante el arranque remoto.

Si el vehículo cuenta con asientos con calefacción, ésta podría encenderse durante un arranque remoto. Consulte *Asientos delanteros con calefacción y ventilación* ⇨ *65*.

Las leyes en algunas comunidades locales puede restringir el uso de arrancadores remotos. Por ejemplo, algunas leyes requieren que la persona que utiliza el arranque remoto tenga el vehículo a la vista al utilizarlo. Revise las regulaciones locales para cualquier requerimiento.

Otras condiciones pueden afectar el funcionamiento del transmisor. Consulte *Sistema remoto de entrada sin llave (RKE)* ⇨ *34*.

No utilice el arranque remoto si el vehículo está bajo de combustible.

Arranque del motor usando el arranque remoto

Para arrancar el motor usando la función de arranque remoto:

1. Oprima y suelte .
2. Inmediatamente después de completar el Paso 1, presione y sostenga durante por lo menos cuatro segundos o hasta que las luces direccionales parpadeen. El parpadeo de la luces

direccionales confirma la solicitud de que se recibió la solicitud para arrancar de forma remota el vehículo.

Al arrancar el motor se encenderán las luces de estacionamiento y permanecerán encendidas todo el tiempo que el motor esté encendido. Las puertas se bloquearán y el sistema de control del clima se encenderá.

El motor continuará en funcionamiento durante 10 minutos. Después de 30 segundos, repita los pasos si se desea una extensión de 10 minutos. El arranque remoto sólo puede extenderse una vez.

Arranque el vehículo antes de conducir.

Prolongación del tiempo de operación del motor

El tiempo de funcionamiento del motor puede extenderse durante 10 minutos más, si durante los primeros 10 minutos se repiten los pasos 1 y 2 mientras el motor está en funcionamiento. Se puede solicitar una extensión 30 segundos después de arrancar. Al extender el arranque remoto, se agrega el segundo periodo de 10-minutos a los primeros 10 minutos para un total de 20 minutos.

El arranque remoto solo puede ser extendido una sola vez.

Entre dos ciclos de encendido sólo se permite un máximo de dos arranques remotos o un arranque sencillo con una extensión.

La ignición del vehículo debe activarse y luego desactivarse antes de que el procedimiento de arranque remoto pueda ser usado nuevamente.

Cancelación de un arranque remoto

Para cancelar el arranque remoto, realice una de las siguientes opciones:

- Apunte el transmisor RKE al vehículo y presione sin soltar hasta que las luces de estacionamiento se apaguen.
- Encienda las Intermitentes de advertencia de peligro.
- Encienda y apague el vehículo.

Condiciones en las que no funcionará el arranque remoto

La característica de arranque remoto del vehículo no funcionará si:

- El transmisor está dentro del vehículo.
- El cofre del vehículo no está cerrado.
- Están encendidas las Intermitentes de advertencia de peligro.
- La luz indicadora de falla está encendida.
- La temperatura del liquido refrigerante del motor está muy elevada.
- La presión de aceite está baja.
- Ya se han usado dos arranques remotos del vehículo, o un solo arranque remoto con extensión.
- El vehículo no está en P (estacionamiento).

Seguros de puertas

⚠ Advertencia

Las puertas sin seguro pueden ser peligrosas.

- Los pasajeros, y en especial los niños, pueden abrir las puertas fácilmente y caerse de un vehículo en movimiento. Las puertas pueden desbloquearse y abrirse con el vehículo en movimiento. La probabilidad de ser arrojado fuera del vehículo durante un impacto aumenta si las puertas no están con seguro. Por lo tanto, todos los pasajeros deben utilizar sus cinturones de seguridad correctamente y todas las puertas deberán estar cerradas mientras se esté manejando el vehículo.
- Los niños pequeños que se suben a un vehículo que no tiene las puertas cerradas

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

con seguro podrían ser incapaces de salir del mismo. Los niños pueden verse expuestos a un calor extremo y sufrir lesiones permanentes o incluso fatales debido a la insolación. Siempre cerciórese de cerrar los seguros de las puertas del vehículo al alejarse del mismo.

- Los intrusos pueden entrar fácilmente a través de una puerta sin seguro cuando usted reduzca la velocidad o detenga el vehículo. Poner seguro a las puertas puede ayudarle a prevenir que esto suceda.

Para bloquear o desbloquear las puertas desde el exterior del vehículo.

- Oprima 🔒 o 🔓 en el transmisor del sistema remoto de entrada sin llaves (RKE). Consulte *Funcionamiento del sistema de entrada sin llave a control remoto (RKE)* ⇨ *34*.
- Use la llave en la puerta del conductor. El cilindro de la llave está cubierto con una tapa.

Para bloquear o desbloquear las puertas desde el interior:

- Presione 🔒 o 🔓 en el interruptor de bloqueo de puerta eléctrica.
- Jale la manija de la puerta una vez para desbloquear la puerta. Jale la manija de nuevo para desbloquearla.

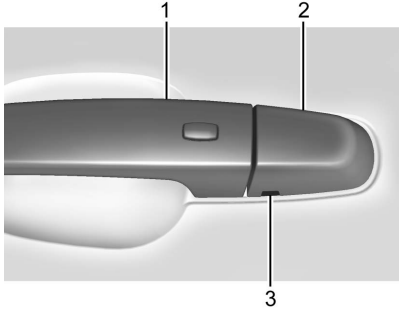
Si el vehículo pierde la energía, solo se podrá bloquear la puerta del conductor usando la llave.

Acceso Sin Llave

El transmisor RKE debe estar dentro de una distancia de 1 m (3 pies) de la puerta que desea abrir. Presione el botón en la manija para abrir. Vea "Operación de acceso sin

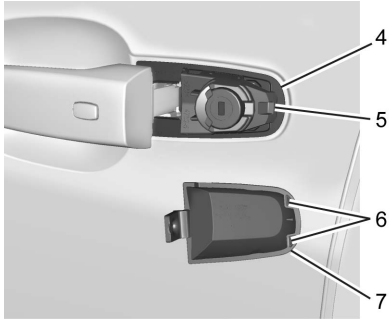
llave" en *Funcionamiento del sistema de entrada sin llave a control remoto (RKE)* ⇨ *34*.

Acceso al cilindro de la llave



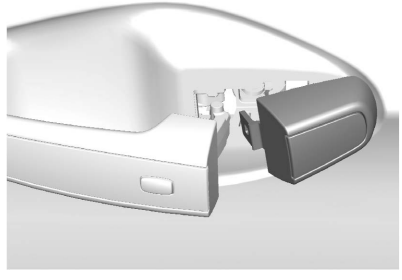
Para tener acceso al cilindro de bloqueo de la llave de la puerta del conductor:

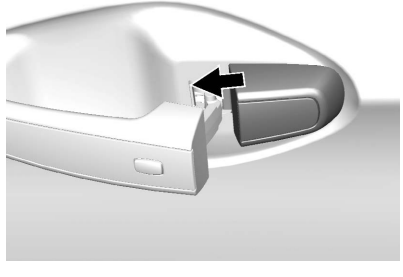
1. Jale la manija de la puerta (1) a la posición de abierto.
2. Inserte la llave en la ranura (3) en el fondo de la tapa (2) y haga palanca hacia afuera.
3. Mueva la tapa (2) hacia atrás y retírela.
4. Use la llave en el cilindro.



Para reemplazar la tapa:

1. Jale la manija de la puerta a la posición de abierto.
2. Inserte las dos pestañas (6) en la parte trasera de la tapa (7) entre el sello (4) y la base de metal (5).





3. Mueva la tapa hacia adelante y oprima para abrochar la tapa en su lugar.
4. Suelte la manija de la puerta.

Seguros eléctricos de puertas



: Presione para cerrar los seguros de las puertas.

: Oprima para abrir los seguros de las puertas.

La luz indicadora en el interruptor se iluminará cuando las puertas estén bloqueadas.

Bloquear o desbloquear las puertas también bloqueará o desbloqueará la cajuela. Consulte *Cajuela* ⇨ *47*.

Bloqueo retardado

Esta función retrasa el bloqueo de las puertas hasta cinco segundos después de que se hayan cerrado todas las puertas.

El cierre demorado sólo puede activarse cuando se haya apagado la función de anti bloqueo de puertas desbloqueadas.

Cuando se presiona en el interruptor del seguro de la puerta eléctrica, mientras la puerta está abierta, sonará tres veces una campanilla indicando que el cierre demorado está activo.

Las puertas se bloquean automáticamente cinco segundos después de haberse cerrado todas las puertas. Si se vuelve a abrir una puerta antes del transcurso de cinco segundos, se reajustará el tiempo nuevamente a cinco segundos una vez que estén cerradas todas las puertas.

Oprima en el interruptor de los seguros nuevamente o presione en el transmisor RKE para ignorar esta función y bloquear las puertas.

El cierre demorado se puede programar a través del Centro de información del conductor (DIC) Consulte *Personalización del vehículo* ⇨ *166*.

Seguros automáticos de puertas

Las puertas se bloquearán automáticamente cuando todas las puertas se cierren, el encendido esté activado, y la palanca de cambios se pase a cualquier posición que no sea P (Park).

Para abrir los seguros de las puertas:

- Presione en el interruptor de bloqueo de puerta eléctrica.
- Cambie la transmisión a P (Estacionamiento).

El bloqueo automático de las puertas no puede deshabilitarse. El desbloqueo automático de

puertas se puede programar. Consulte *Personalización del vehículo* ⇨ *166*.

Protección de bloqueo

Si el vehículo está en ACC/ ACCESSORY (ACC/Accesorios) o ON/RUN/START (Encendido/ Marcha/Arranque) y el interruptor de bloqueo de las puertas eléctricas está presionado con la puerta del conductor abierta, todas las puertas se bloquearán y únicamente la puerta de conductor se desbloqueará.

Si el vehículo está apagado y se solicita el bloqueo mientras la puerta está abierta, cuando se cierren todas las puertas el vehículo revisará los transmisores RKE en el interior. Si se detecta un transmisor RKE y el número de transmisores RKE en el interior no se ha reducido, la puerta del conductor se desbloqueará y el claxon pitará tres veces..

La protección anti bloqueo se puede anular manualmente con la puerta del conductor abierta oprimiendo sin soltar el interruptor de bloqueo de las puertas eléctricas.

Anti bloqueo de puerta desbloqueada

Si la prevención de bloqueo de puerta desbloqueada está encendido y el vehículo está apagado, se abre la puerta del conductor, y se solicita el bloqueo, todas las puertas se bloquearán y sólo la puerta del conductor se desbloqueará. La función de prevención de bloqueo de puerta desbloqueada se puede activar o desactivar usando los menús de personalización del vehículo. Consulte *Personalización del vehículo* ⇨ *166*.

Seguros de puertas

Las cerraduras de seguridad de la puerta trasera impiden que los pasajeros abran las puertas traseras desde el interior del vehículo.

Seguros de puertas para niños manuales



Si están equipados, los seguros de puertas para niños están en el borde interior de las puertas traseras. Para usar el seguro para niños:

1. Mueva la palanca hacia adelante a la posición de poner seguro.
2. Cierre la puerta.
3. Haga lo mismo para la otra puerta trasera.

Para abrir una puerta cuando el seguro para niños está activado:

1. Desbloquee la puerta activando la manija interior, utilizando el interruptor de seguros eléctricos o el transmisor remoto de entrada sin llave (RKE).
2. Abra la puerta desde afuera.

Cuando el seguro de puertas para niños está habilitado, los adultos y niños mayores no podrán abrir la puerta trasera desde el interior. Cancele los seguros de puertas para niños para permitir que las puertas se abran desde el interior.

Para cancelar el seguro para niños:

1. Desbloquee la puerta y ábrala desde afuera.
2. Mueva la palanca hacia atrás a quitar seguro (desbloqueo). Haga lo mismo para la otra puerta.

Puertas

Cajuela

⚠ Advertencia

Los gases del escape pueden entrar al vehículo si éste se conduce con la compuerta levadiza, puerta trasera/cajuela abierta, o con objetos que pasen a través del sello entre la carrocería y la puerta trasera/cajuela o compuerta levadiza. Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono (CO) que no puede verse ni olerse. Puede causar pérdida de conciencia o incluso la muerte.

Si necesita conducir el vehículo con la puerta trasera/cajuela abierta:

- Cierre todas las ventanas.
- Abra completamente las salidas de aire en o debajo del panel de instrumentos.

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

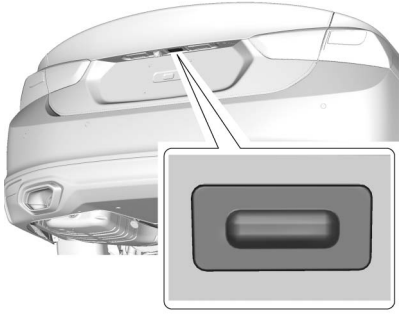
- Ajuste el sistema de control de clima en una modalidad que haga circular sólo aire exterior, y ajuste el ventilador a la máxima la velocidad. Consulte "Sistemas de control de clima" en el índice.
- Si el vehículo está equipado con panel trasero eléctrico, desactive la función de la puerta trasera eléctrica.

Para mayor información acerca del monóxido de carbono, consulte *Emisiones del motor* ⇨ *267*.

Liberación de la cajuela

Para abrir la cajuela el vehículo debe estar apagado o la palanca de cambios debe estar en P (estacionamiento).

- Presione dos veces rápidamente en el transmisor RKE.



- Presione el teclado táctil en la parte trasera de la cajuela después de desbloquear todas las puertas.

Si está equipado con Acceso sin llave, la cajuela puede abrirse mientras el vehículo está bloqueado presionando la almohadilla táctil en la parte trasera de la cajuela mientras el transmisor RKE esté dentro de 1 m (3 pies) de la parte trasera del vehículo.

Consulte *Funcionamiento del sistema de entrada sin llave a control remoto (RKE)* ⇨ *34*.

Manija de liberación de emergencia de la cajuela



Precaución

No utilice la manija de liberación de emergencia como punto para sujetar un amarre o como punto de anclaje cuando esté sujetando artículos en la cajuela, ya que esto puede dañar la manija.

Hay una manija de liberación de emergencia de cajuela fosforescente en la tapa del portaequipaje. Esta manija brilla después de ser expuesta a la luz. Jale la manija de liberación para abrir la cajuela desde adentro.

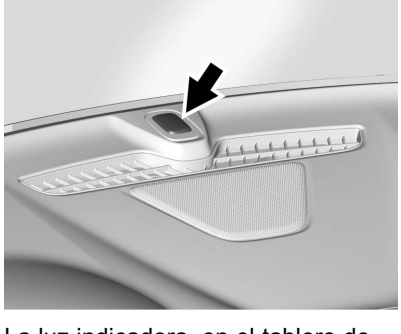
Después de utilizar, regrese a la posición de almacenaje.

Seguridad del vehículo

El vehículo tiene características anti-robo; sin embargo, el vehículo no se hace imposible de robar.

Sistema de alarma de vehículo

Este vehículo cuenta con un sistema de alarma antirrobo.



La luz indicadora, en el tablero de instrumentos, cerca del parabrisas, indica la condición del sistema:

Off (Apagado) : El sistema de alarma está desactivado.

En sólido : El vehículo se asegura durante la demora para armar el sistema.

Parpadeo rápido : El vehículo no está asegurado. Una puerta, el cofre o la cajuela están abiertas.

Parpadeo lento : El sistema de alarma está activado.

Activación del sistema de alarma

1. Cerrar la cajuela y el cofre. Apague el vehículo.
2. Cierre el vehículo usando uno de estos tres métodos:
   - Usando el transmisor RKE.
   - Use el sistema de acceso sin llave, si está equipado.
   - Con una puerta abierta, presione el interior.
3. Después de 30 segundos, se activará el sistema de alarma, y el indicador empezará a parpadear lentamente, lo cual indica que el sistema de alarma está en funcionamiento. Presionando en el transmisor de RKE por segunda vez anula la demora de 30 segundos y arma de inmediato el sistema de alarma.

El sistema de alarma del vehículo no se armará si los seguros de las puertas se activan con la llave.

Si la puerta del conductor se abre sin desbloquearla primero con el transmisor RKE, sonará el claxon y las luces parpadearán para indicar el estado de pre alarma. Si no se arranca el vehículo o no se desbloquean las puertas presionando en el transmisor RKE durante la pre alarma de 10 segundos, se activará la alarma.

Si se abre alguna puerta, el cofre o la cajuela sin desactivar primero el sistema, las direccionales parpadearán y el claxon sonará durante unos 30 segundos. Entonces el sistema de alarma se activará nuevamente para monitorear el siguiente evento no autorizado.

Desactivación del sistema de alarma

Realice uno de los pasos siguientes para desactivar el sistema de alarma o apagar la alarma si se ha activado:

- Oprima en el transmisor RKE.
- Desbloquee el vehículo usando el sistema de acceso sin llave, si está equipado.
- Arranque el vehículo.

Para evitar disparar la alarma por accidente:

- Active los seguros del vehículo después de que todos los ocupantes hayan salido y todas las puertas estén cerradas.
- Siempre desbloquee una puerta con el transmisor RKE o el sistema de acceso sin llave, si está equipado.

Desbloquear la puerta del conductor con la llave no desbloqueará el sistema ni apagará la alarma.

Cómo detectar una condición de manipulación no autorizada

Si presiona en el transmisor RKE y el claxon suena y las luces parpadean tres veces, significa que ocurrió una alarma mientras estuvo armado el sistema de alarma.

Si la alarma se ha activado, un mensaje aparecerá en el centro de información del conductor (DIC). Consulte *Mensajes de seguridad* ⇨ *163*.

Inmovilizador

Consulte *Declaración de frecuencia de radio* ⇨ *443*.

Funcionamiento del inmovilizador

Este vehículo cuenta con un sistema pasivo antirrobo.

Este sistema no necesita activarse o desactivarse manualmente.

El vehículo queda inmovilizado automáticamente cuando el transmisor sale del vehículo.

El sistema inmovilizador se desactiva cuando se oprime el botón de ignición y en el vehículo hay un transmisor válido.



La luz de seguridad en el grupo de instrumentos se enciende cuando existe un problema con la activación o desactivación del sistema anti-robo.

El sistema cuenta con uno o más transmisores que coinciden con una unidad de control de inmovilización en el vehículo. Solamente un transmisor de coincidencia correcta encenderá el vehículo. Si alguna vez se daña el transmisor, no podrá encender su vehículo.

Al intentar arrancar el vehículo, la luz de seguridad enciende brevemente al girar la llave de encendido.

Si el vehículo no arranca y la luz de seguridad permanece encendida, hay un problema con el sistema. Apague el vehículo e inténtelo de nuevo.

Si el transmisor RKE parece no tener daños, intente con otro transmisor, o coloque el transmisor en la cavidad del transmisor. Vea "Encendido del Vehículo con Batería Baja en el Transmisor" en *Funcionamiento del sistema de entrada sin llave a control remoto (RKE)* ⇨ *34*.

Si el vehículo no arranca con el otro transmisor o cuando el transmisor se encuentra en la cavidad del transmisor, el vehículo necesita servicio. Acuda a su distribuidor, quien podrá dar servicio al sistema anti-robo y programar un nuevo transmisor para el vehículo.

No deje el transmisor u otros dispositivos que desactiven o desarmen el sistema antirrobo dentro el vehículo.

Espejos exteriores

Espejos convexos

⚠ Advertencia

Un espejo convexo puede hacer que las cosas, como otros vehículos, aparezcan como más lejanas de lo que realmente están. Si usted se cambia de manera muy abrupta hacia el carril derecho, podría golpear un vehículo a su derecha. Verifique con el espejo retrovisor o mire brevemente por encima de su hombro antes cambiar de carril.

El espejo del lado del pasajero es un espejo convexo. La superficie de un espejo convexo es curvada para abarcar más visión desde el asiento del conductor.

Espejos eléctricos



Para ajustar un espejo:

1. Oprima ▭◂ o ▸▭ para seleccionar el espejo del conductor o del pasajero.
2. Oprima las flechas del cojinete de control para mover cada espejo en la dirección deseada.

Espejos con memoria

El vehículo puede contar con espejos con memoria. Consulte *Asientos con memoria* ⇨ *63*.

Espejos plegables

Espejos plegables manuales

Los espejos pueden plegarse hacia dentro hacia el vehículo para evitar daños al pasar por un lavador de autos automático. Empuje el espejo hacia afuera para regresarlo a la posición original.

Espejos con calefacción

Si está equipado con espejos con calefacción:

: El desempañador de la ventana trasera también calienta los espejos exteriores.

Consulte *Sistema de climatización automática dual* ⇨ *239*.

Inclinación auto espejos en marcha atrás

Si está equipado con asientos con memoria, el espejo del lado del pasajero o del conductor se inclina a una posición preseleccionada cuando el vehículo está en R (reversa). Esto permite ver la acera cuando se estaciona en paralelo.

El(los) espejo(s) vuelve(n) a la posición original cuando:

- El vehículo se desplaza desde R (Reversa), o permanece en R (Reversa) durante unos 30 segundos.
- El encendido se apaga.
- El vehículo es conducido en R (Reversa) por encima de una velocidad establecida.

Para activar o desactivar esta función, consulte *Personalización del vehículo* ⇨ *166*.

Espejos interiores

Espejo retrovisores interiores

Ajuste el espejo retrovisor para obtener una vista despejada del área detrás del vehículo.

No rocíe limpiador de cristales directamente sobre el espejo. Use una toalla suave humedecida con agua.

Espejo retrovisor manual

Si está equipado, presione la pestaña hacia delante para uso diurno y jálela hacia atrás para uso nocturno, para evitar destellos de los faros del vehículo que va atrás.

Espejo retrovisor de atenuación automática

Si está equipada, la atenuación automática reduce el resplandor de los faros que vienen desde de la parte trasera. La función de atenuación se enciende al arrancar el vehículo.

Ventanas

⚠ Advertencia

Nunca deje a un niño, adulto minusválido o mascota solo en un vehículo, especialmente con las ventanas cerrados en clima tibio o cálido. Pueden verse expuestos al calor extremo y sufrir lesiones permanentes o incluso fatales debido a la insolación.



La aerodinámica del vehículo está diseñada para mejorar el rendimiento del combustible. Esto puede producir un sonido de pulsación cuando alguna de las dos ventanas traseras esté abierta y las delanteras estén cerradas. Para reducir el sonido, abra una ventana delantera o el quemacocos, si está equipado.

Ventanillas eléctricas

⚠ Advertencia

Los niños podrían sufrir lesiones graves o la muerte si quedan atrapados en el camino de una ventanilla que se está cerrando. Nunca deje las llaves en un vehículo con niños. Cuando haya niños en el asiento trasero, utilice el botón del bloqueo de ventanillas para evitar la operación de las ventanillas. Consulte *Llaves* ⇨ *33*.



Oprima el interruptor hacia abajo para abrir la ventana. Jale la parte delantera del interruptor para cerrarla.

Las ventanas eléctricas sólo funcionan con la ignición en ACC/ ACCESORIOS o ENCENDIDO/ OPERACIÓN, o cuando la Energía retenida para los accesorios (RAP) está activa. Consulte *Energía retenida para los accesorios (RAP)* ⇨ *265*.

Descenso/Elevación Rápida de Ventanas

La función rápida permite que las ventanas se eleven y se bajen completamente sin necesidad de sostener el interruptor.

Oprima o tire del interruptor completamente y suéltelo para activar la función rápida.

Cancele el modo automático presionando brevemente u oprimiendo el interruptor.

Función anti-presión de la ventana en modo rápido

Si un objeto se encuentra en el recorrido de la ventana cuando el modo de elevación rápida está activo, la ventana se detendrá en la obstrucción e invertirá el sentido de su movimiento en forma automática hasta una posición predeterminada en la fábrica. Las condiciones climáticas tales como una helada severa puede también ocasionar la auto-reversa. La ventana regresará a su operación normal una vez que la obstrucción o condición se haya retirado.

Anulación de la función anti-presión en el modo rápido de la ventana

⚠ Advertencia

Si se activa la anulación rápida, la ventanilla no invertirá su movimiento en forma automática. Usted, u otras personas podrían sufrir lesiones y la ventanilla podría dañarse. Antes de usar la anulación rápida, asegúrese de que no haya personas u obstrucciones en el recorrido de la ventanilla.

Para anular la función de anti-atrapamiento, sostenga el interruptor de la ventana completamente arriba a la segunda posición. La ventana se elevará mientras se sostenga el interruptor. Cuando se libera el interruptor, el modo rápido se vuelve a activar.

En este modo, la ventana puede cerrarse sobre un objeto que se atraviese en su recorrido. Tenga precaución al usar el modo de anulación.

Programación de las ventanas eléctricas

Si se recargó la batería del vehículo o se desconectó, o no está funcionando, las ventanas eléctricas del conductor necesitarán reprogramarse para que opere la función de elevación rápida de la ventana. Antes de reprogramarla, cambie o vuelva a cargar la batería del vehículo.

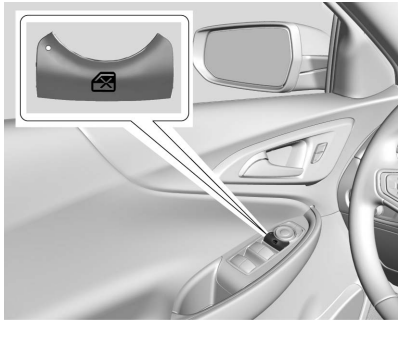
Para programarlas:

1. Con el interruptor de ignición en ON/RUN (encendido/funcionamiento) o en ACC/ACCESSORY (acc/accesorio), o cuando esté activa la energía retenida para accesorios (RAP), cierre todas las puertas.
2. Mantenga presionado el interruptor de la ventana eléctrica hasta que la ventana esté completamente abierta.

3. Levante el interruptor de la ventana eléctrica, hasta que la ventana cierre completamente.
4. Continúe sosteniendo el interruptor hacia arriba, durante aproximadamente dos segundos después de que la ventana esté totalmente cerrada.

Con esto la ventana ha quedado reprogramada. Repita el mismo proceso para las otras ventanas.

Bloqueo de las ventanas

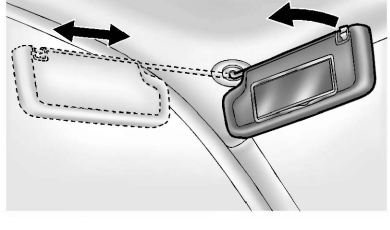


Esta función impide que las ventanas traseras del lado del pasajero sean operadas, excepto desde la posición del conductor.

Presione en la puerta del conductor para activar el bloqueo de ventana. La luz indicadora en el interruptor se iluminará.

Oprima nuevamente para desactivar el bloqueo de las ventanas.

Viseras



Tire de la visera hacia abajo para bloquear el resplandor. Suelte el visor del montaje central para pivotearlo a la ventana lateral, o para extenderlo a lo largo de la varilla, si está disponible.

El vehículo puede tener luces del espejo. Las lámparas se encienden y apagan cuando se abre y cierra la cubierta.

Techo

Quemacocos

Si está equipado, la ignición debe encontrarse en ON/RUN o ACC/ACCESSORY, o en Energía retenida para los accesorios (RAP) para operar el quemacocos. Vea *Posiciones del encendido* ⇨ *259* y *Energía retenida para los accesorios (RAP)* ⇨ *265*.



1. Interruptor del quemacocos
2. Interruptor del parasol

Operación rápida del quemacocos

Oprima y suelte la parte trasera del interruptor (1) para colocar en posición ventilación. Presione y libere nuevamente para abrir rápidamente. Presione el interruptor en cualquier momento para detener el movimiento. Presione la parte delantera del interruptor (1) para cerrar rápidamente.

Operación manual del quemacocos

El quemacocos puede cambiar a modo manual sosteniendo el interruptor (1) mientas se abre. El quemacocos se abrirá mientras se sostenga el interruptor. Presione y libere nuevamente para cambiar a operación rápida.

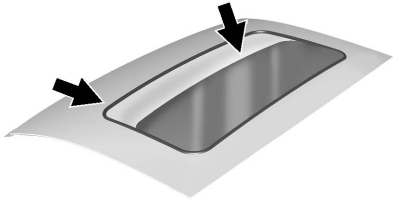
Parasol eléctrico

Oprima la parte trasera o delantera del interruptor (2) para abrir rápido o cerrar rápido el parasol eléctrico. Presione nuevamente en cualquier momento para detener el movimiento.

El techo corredizo no puede abrirse o cerrarse si el vehículo tiene una falla eléctrica.

Sistema de reversa automática

El quemacocos/parasol está equipado con un sistema de reversa automática que solo está activo cuando el quemacocos/parasol se operan en modo rápido. Si hay un objeto en el trayecto del quemacocos/parasol mientras se cierra rápidamente, el sistema de reversa detectará el objeto y lo detendrá. En caso de que haya dificultades cerrando el quemacocos por heladas u otras condiciones, es posible anular el sistema de reversa. Para anular el sistema de reversa, cierre en modo manual. Para detener el movimiento, suelte el interruptor.



La tierra y la basura se pueden acumular en el sello del quemacocos o en los carriles. Esto podría causar problemas con la operación del techo corredizo o ruido. Podría taponar también el sistema de drenaje de agua. Periódicamente abra el quemacocos y retire cualquier obstáculo o basura suelta. Limpie el sello del quemacocos y el área de sellado del techo utilizando un trapo limpio, jabón suave y agua. No retire la grasa del quemacocos.

Si se ve agua goteando hacia el sistema de drenaje, es normal.

Asientos y sistemas de sujeción

Cabeceras
Cabeceras 59

Asientos delanteros
Ajuste del asiento 60
Ajuste de los asientos eléctricos 61
Ajuste del soporte lumbar 61
Respaldos reclinables 61
Asientos con memoria 63
Asientos delanteros con calefacción y ventilación 65

Asientos Traseros
Asientos Traseros 67
Descansabrazos del asiento trasero 69

Cinturones de seguridad
Cinturones de seguridad 69
Cómo usar correctamente los cinturones de seguridad 71
Cinturón de seguridad de tres puntos 72
Uso del Cinturón de Seguridad Durante el Embarazo 74
Extensor de Cinturón de Seguridad 75
Revisión del sistema de seguridad 75
Cuidado del cinturón de seguridad 75
Reemplazo de partes del sistema del cinturón de seguridad después de una colisión 76

Sistema de bolsas de aire
Sistema de bolsas de aire 76
¿En dónde están las bolsas de aire? 79
¿Cuándo se debe inflar una bolsa de aire? 80
¿Qué provoca que se infle una bolsa de aire? 81
¿Cómo se activa una bolsa de aire? 82
¿Qué verá después que se active la bolsa de aire? 82
Sistema de detección de pasajeros 84
Dar servicio a vehículos equipados con bolsa de aire 89
Agregar equipo a vehículos equipados con bolsa de aire 89
Revisión del sistema de las bolsas de aire 90
Reemplazo de partes del sistema de bolsa de aire después de una colisión 91

Restricciones para niños
Niños Mayores 91
Bebés y niños pequeños 93
Sistemas de Restricción para Niños 96
Dónde poner el sistema de retención infantil 98
Anclas inferiores y correas para niños (Sistema LATCH) 100
Reemplazo de las partes del sistema LATCH después de una colisión 107
Restricciones que aseguran al niño (Asiento Trasero) 107
Restricciones que aseguran al niño (Asiento delantero del pasajero) 110

Cabeceras

⚠ Advertencia

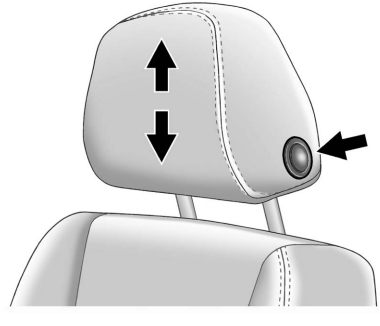
Existe una mayor probabilidad que los ocupantes sufran una lesión de cuello/columna en un accidente con cabeceras que no estén instaladas y ajustadas adecuadamente. No conduzca hasta que las cabeceras de todos los ocupantes estén instaladas y ajustadas adecuadamente.



Ajuste las cabeceras de tal forma que la parte superior de la misma esté a la misma altura que la parte superior de la cabeza del ocupante. Esta posición reduce la probabilidad de una lesión de cuello durante un accidente.

Asiento delantero

Los asientos frontales del vehículo tienen cabeceras ajustables en las posiciones de asiento de ventana.



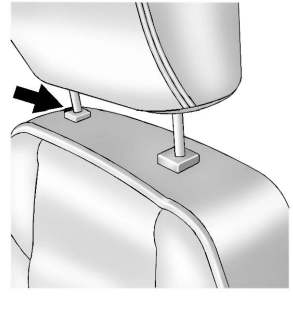
Para subir o bajar la cabecera ajustable, oprima el botón ubicado en el lado de la cabecera y jale hacia arriba o empuje la cabecera ajustable hacia abajo y suelte el botón.

Jale y empuje la cabecera después de liberar el botón para asegurarse que esté asegurado en su lugar.

Las cabeceras de los asientos delanteros exteriores no son removibles.

Asiento trasero

Los asientos traseros del vehículo tienen cabeceras ajustables en las posiciones de asiento de ventana.



Puede ajustarse la altura de la cabecera. Jale la cabecera hacia arriba para elevarla. Trate de mover la cabecera para cerciorarse que está asegurada en su posición.

Para bajar la cabecera, pulse el botón ubicado en la parte superior del respaldo, y empuje la cabecera hacia abajo. Trate de mover la cabecera después de liberar el botón para asegurarse que esté trabada en su lugar.

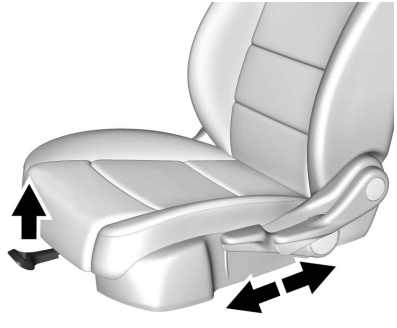
Si va a instalar un asiento de seguridad para niños en el asiento trasero, vea "Cómo sujetar un asiento de seguridad para niños diseñado para el sistema LATCH" bajo *Anclas inferiores y correas para niños (Sistema LATCH)* ⇨ *100*.

Asientos delanteros

Ajuste del asiento

⚠ Advertencia

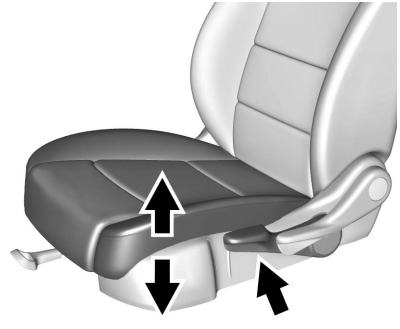
Puede perder el control del vehículo si intenta ajustar el asiento del conductor mientras el vehículo está en movimiento. Ajuste el asiento del conductor sólo cuando el vehículo no se está moviendo.



Para ajustar un asiento manual:

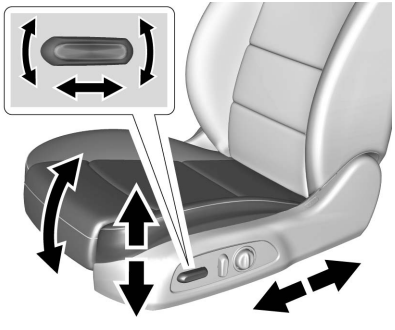
1. Jale la manija en la parte delantera del asiento.
2. Deslice el asiento a la posición deseada y libere la manija.
3. Trate de mover el asiento hacia adelante y hacia atrás para asegurarse que esté asegurado en su lugar.

Ajustador de altura del asiento manual



Mueva la palanca en la parte exterior del asiento hacia arriba o abajo para ajustar manualmente la altura del asiento.

Ajuste de los asientos eléctricos

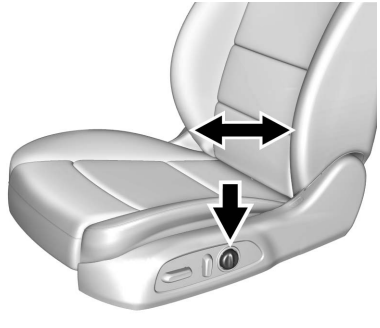


Para ajustar un asiento eléctrico, si se encuentra equipado:

- Mueva el asiento hacia delante o hacia atrás deslizando el control hacia adelante o hacia atrás.
- Levante o baje la parte frontal del cojín del asiento moviendo el frente del control hacia arriba o hacia abajo.
- Levante o baje completamente el asiento moviendo el control (A) en su totalidad hacia arriba o hacia abajo.

Para ajustar el respaldo, vea *Respaldos reclinables* ⇨ *61*.

Ajuste del soporte lumbar



Si está equipado, oprima sin soltar la parte delantera o trasera del control para aumentar o disminuir el soporte lumbar.

Respaldos reclinables

⚠ Advertencia

Sentarse en posición reclinada cuando el vehículo esté en movimiento puede ser peligroso. Incluso cuando se abrochen, los cinturones de seguridad no pueden hacer su trabajo.

El cinturón de hombro no estará contra su cuerpo. En su lugar, estará delante de usted. En un accidente, puede ir hacia éste, y recibir lesiones de cuello u otras.

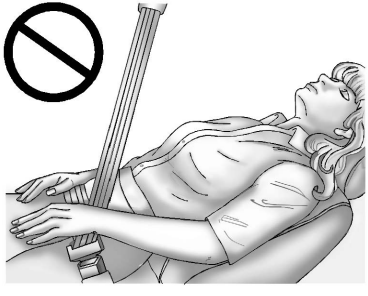
El cinturón de seguridad de dos puntos podría elevarse por encima de su abdomen. La fuerza del cinturón estará ahí, no en sus huesos de la pelvis. Esto podría causar lesiones internas serias.

Ponga el respaldo en posición vertical para una protección adecuada cuando el vehículo esté en movimiento. Entonces,

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

siéntese bien en el asiento y colóquese el cinturón de seguridad adecuadamente.

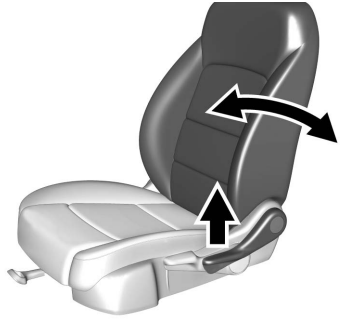


No tenga el respaldo reclinado si el vehículo está en movimiento.

Respaldos reclinables manuales

⚠ Advertencia

Si cualquiera de los respaldos no está trabado, se podría mover hacia adelante en un alto repentino o impacto. Esto podría causar lesiones a la persona que ocupe ese lugar. Siempre empuje y jale los respaldos para asegurarse que estén trabados.



Para reclinar un respaldo manual:

1. Levante la palanca.
2. Mueva el respaldo hasta la posición deseada y suelte la palanca para asegurar el respaldo en su lugar.
3. Empuje y jale el respaldo para asegurar que esté trabado.

Para regresar el respaldo a la posición vertical:

1. Levante completamente la palanca sin aplicar presión al respaldo y el éste regresará a la posición vertical.
2. Empuje y jale el respaldo para asegurar que esté trabado.

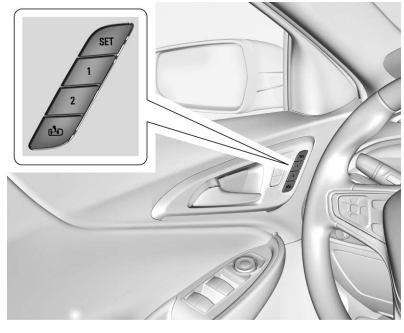
Respaldos reclinables eléctricos



Para ajustar un respaldo eléctrico, si está disponible:

- Incline la parte superior del control hacia atrás para reclinar.
- Incline la parte superior del control hacia adelante para levantar.

Asientos con memoria



Si está equipado, los botones 1, 2, SET y (Salir) en la puerta de conductor se utilizan para guardar y recuperar manualmente las configuraciones de la memoria para el asiento del conductor, espejos exteriores, inclinación eléctrica y columna de dirección telescópica (si está equipado).

Almacenamiento de posiciones de memoria

Para guardar las posiciones a los botones 1 y 2:

1. Coloque el encendido en ON/RUN/START (ENCENDIDO/OPERACIÓN/ARRANCAR) o ACC/ACCESSORY (ACC/ACCESORIO).
2. Ajuste el asiento del conductor, la inclinación eléctrica y el ajuste telescópico de la columna de la dirección (si está equipado) y los espejos exteriores a las posiciones deseadas en algunos vehículos.
3. Oprima y suelte SET. Sonará un bip.
4. Inmediatamente presione y sostenga el 1 hasta que suenen dos pitidos.
5. Repita los pasos 1-4 para el segundo conductor usando 2.

Para almacenar posiciones al botón (Salida) y las características de salida fácil, repita los pasos 1–4 con para almacenar su posición para salir del vehículo.

Recuperación manual de posiciones de memoria

Oprima sin soltar 1, 2, o para recuperar manualmente las posiciones de memoria almacenadas anteriormente.

Si suelta 1, 2, o antes de que se alcancen las posiciones guardadas se detiene la recuperación.

Posición de memoria de recuperación automática (Ajuste automático)

Si está programado en el menú de personalización del vehículo, la función de Recuperación automática de memoria recupera automáticamente la posición actual 1 o 2 del conductor guardada previamente cuando la ignición se cambia de OFF (APAGADO) a ON/RUN (ENCENDIDO/OPERACIÓN) o ACC/ACCESSORY (ACC/ACCESORIOS).

Consulte "Recuperación automática de memoria" en "Comodidad y conveniencia" en *Personalización del vehículo* ⇨ *166*.

Para detener el movimiento recuperado, presione una de las memorias, espejo eléctrico, o asientos eléctricos, o presione el control de la inclinación y ajuste telescópico de la columna de dirección (si está equipado). Colocar la ignición en OFF/LOCK también detiene la memoria.

Los transmisores RKE no están etiquetados con un número. Si su memoria de posición de asiento está almacenada en 1 o 2, pero esta posición no se recupera automáticamente, almacene sus posiciones al otro botón o intercambie transmisores RKE con el otro conductor.

En algunos vehículos podría mostrarse la identificación del conductor durante los primeros ciclos de ignición si ha cambiado el conductor del vehículo.

Recuperación de Salida Fácil

Si se programa en el menú de personalización del vehículo, la función de salida fácil recuerda automáticamente la posición de salida almacenada previamente al salir del vehículo. Consulte "Almacenar posiciones de memoria" previamente en esta sección. Consulte también *Personalización del vehículo* ⇨ *166*.

La recuperación automática de Salida Fácil se activa cuando ocurre algo de lo siguiente:

- Se apaga el vehículo y se abre la puerta del conductor dentro de un tiempo corto.
- Se apaga el vehículo con la puerta del conductor abierta.

Para detener el movimiento de recuperación, oprima uno de los controles de memoria, asiento del conductor, retrovisor exterior, o controles de inclinación de potencia y columna de dirección telescópica.

Obstrucciones

Si algo bloquea el asiento del conductor y/o inclinación y ajuste telescópico de la columna de dirección (si está equipado) mientras se recupera una posición de memoria, la recuperación se

puede detener. Retire la obstrucción. Luego realice una de las opciones siguientes:

- Si desea recuperar la posición almacenada manual o automáticamente, mantenga presionado el control manual adecuado durante dos segundos. Intente recuperar de nuevo presionando el botón de memoria adecuado.
- Si recupera automáticamente la posición, presione sin soltar el control manual adecuado para la opción memorizada que no se está recuperando durante dos segundos. Intente recuperar nuevamente abriendo la puerta del conductor y oprimiendo en el transmisor RKE.
- Si recupera la posición de salida, presione sin soltar el control manual adecuado para la función de salida sin recuperar durante dos segundos. Luego intente recuperar la posición de salida de nuevo.

Si la posición de memoria todavía no se recupera, solicite el servicio de su distribuidor.

Asientos delanteros con calefacción y ventilación

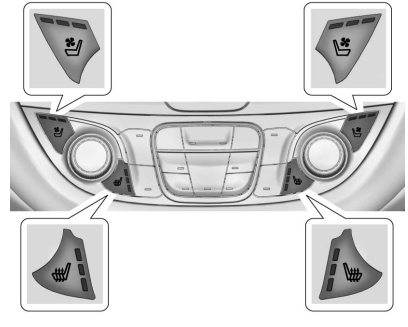
⚠ Advertencia

Si no puede sentir los cambios de temperatura o dolor en la piel, el calentador de asiento puede causar quemaduras. Para reducir el riesgo de quemaduras, las personas con tal condición deben tener cuidado cuando usen el calentador de asiento, en especial durante periodos prolongados de tiempo. No coloque nada sobre el asiento que aísle el calor, tal como una manta, cojín, cubierta o un artículo similar. Esto puede causar que el calentador del asiento se sobrecaliente. Un calentador de asiento

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

sobrecalentado puede causar una quemadura o puede dañar el asiento.



Si están disponibles, los botones se encuentran sobre el tablero de control del clima. Para que funcione, el motor debe estar encendido.

Presione o para calentar el cojín y el respaldo del asiento del conductor o del pasajero. Las luces indicadoras en el botón muestran el ajuste actual.

Oprima una vez el botón para seleccionar el ajuste superior. Cada vez que se oprima el botón, el asiento con calefacción pasará al siguiente ajuste más bajo y luego al ajuste apagado. Tres luces indican el ajuste superior y una luz el inferior.

Es posible que el asiento del pasajero se demore más para calentarse.

Presione o para ventilar el cojín y el respaldo del asiento del conductor o del pasajero. Las luces indicadoras en el botón muestran el ajuste actual.

Oprima una vez el botón para seleccionar el ajuste superior. Cada vez que se oprima el botón, el asiento con ventilación pasará al siguiente ajuste más bajo y luego al ajuste apagado. Tres luces indican el ajuste superior y una luz el inferior.

Calentamiento de los asientos por arranque remoto

Cuando hace frío en el exterior, los asientos con calefacción se pueden encender automáticamente durante un arranque remoto del vehículo. Se cancelará el calentamiento de los asientos cuando se encienda la ignición. Presione el botón para usar los asientos con calefacción después de que se arranque el vehículo.

Las luces del indicador de asiento con calefacción del botón no se encienden durante un arranque remoto.

El desempeño de la temperatura de un asiento desocupado puede verse reducido. Esto es normal.

Los asientos con calefacción no se encenderán durante un arranque remoto a menos que la función de asientos con calefacción esté activada en el menú de personalización del vehículo. vea *Arranque remoto del vehículo* ⇨ *41* y *Personalización del vehículo* ⇨ *166*.

Asientos Traseros

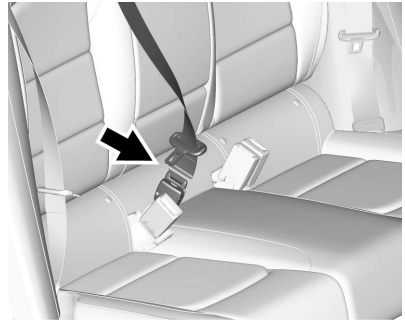
Plegando el respaldo

Cualquier lado del respaldo puede plegarse para obtener mayor espacio para carga. Rebata el respaldo sólo cuando el vehículo no se está moviendo.

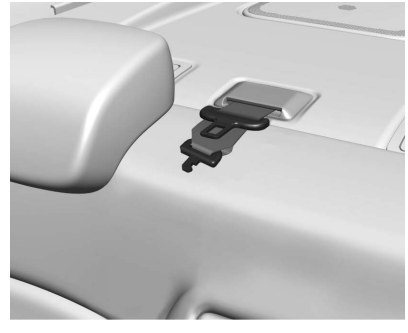
Precaución
Doblar un asiento trasero con los cinturones de seguridad colocados puede causar daño al asiento o a los cinturones de seguridad. Siempre desabroche los cinturones de seguridad y regréselos a su posición normal de almacenamiento antes de doblar un asiento trasero.

Las palancas de liberación para los respaldos traseros plegables están en la cajuela. Para plegar el respaldo hacia abajo:

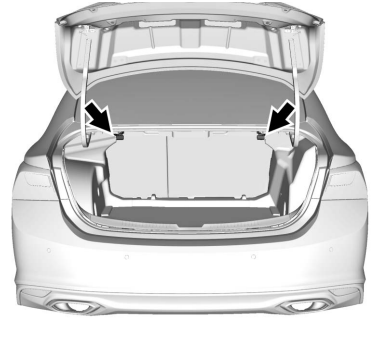
1. Baje el asiento trasero y las cabeceras por completo. Vea *Cabeceras* ⇨ *59*.
2. Levante el descansabrazos y póngalo en la posición plegada, si es necesario. Vea *Descansabrazos del asiento trasero* ⇨ *69*.



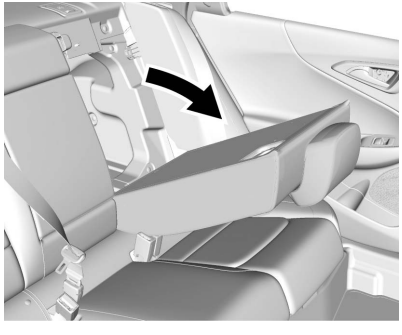
3. Desconecte el seguro pequeño del cinturón de seguridad, utilizando una llave en la ranura del broche pequeño.



Deje que el cinturón se retraiga.



4. Abra la cajuela y jale la palanca de liberación del respaldo para plegar el respaldo del asiento.



5. Doble el respaldo hacia adelante.

   Repita los pasos para el otro respaldo, si lo desea.

Elevar el respaldo

⚠ Advertencia

Si cualquiera de los respaldos no está trabado, se podría mover hacia adelante en un alto repentino o impacto. Esto podría causar lesiones a la persona que ocupe ese lugar. Siempre empuje y jale los respaldos para asegurarse que estén trabados.

⚠ Advertencia

Un cinturón de seguridad cuya recorrido de instalación no sea apropiado, que no esté abrochado adecuadamente o que esté torcido no suministrará la debida protección durante una colisión. La persona que utilice el cinturón puede lesionarse seriamente. Después de elevar el respaldo posterior, revise siempre para asegurar que la ruta de introducción de los cinturones de

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

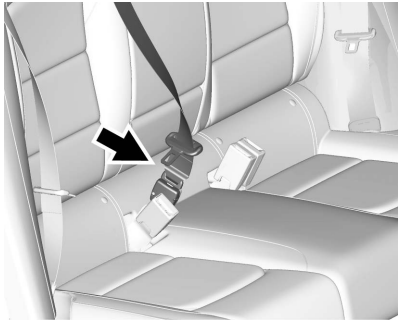
seguridad sea la adecuada y estén bien asegurados y no estén torcidos.

Para elevar un respaldo:

1. Eleve el respaldo y empújelo hacia atrás para trabarlo en su lugar. Asegúrese que el cinturón de seguridad no esté torcido o aprisionado en el respaldo.

   El cinturón de seguridad central posterior podría bloquearse cuando levante el respaldo. Si esto sucede, permita que el cinturón regrese por completo y comience de nuevo.

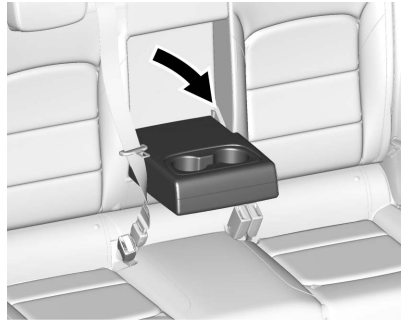
2. Empuje y jale la parte superior del respaldo para asegurarse de que esté bloqueado en su posición.



3. Conecte el seguro pequeño del cinturón de seguridad trasero en el broche pequeño. No permita que se tuerza.
4. Tire del cinturón de seguridad para verificar que el seguro pequeño esté asegurado.
5. Repita los pasos 1 y 2 para el otro respaldo, de ser necesario.

Cuando el asiento no esté en uso, se debe mantener en posición vertical y asegurada.

Descansabrazos del asiento trasero



El asiento trasero cuenta con un descansabrazos en el centro del respaldo. Baje el descansabrazos para tener acceso a los dos portavasos.

Para doblarlo, levante el descansabrazos y empújelo hacia atrás hasta que se empareje con el respaldo.

Cinturones de seguridad

Esta sección del manual describe cómo usar los cinturones de seguridad adecuadamente. También describe algunas de las cosas que no se deben hacer con los cinturones de seguridad.

⚠ Advertencia

No deje que nadie viaje en el auto cuando un cinturón de seguridad no se pueda utilizar adecuadamente. En un accidente, si usted o los pasajeros no están usando el cinturón de seguridad, las lesiones podrían ser mucho mayores que si usaran los cinturones. Puede resultar seriamente dañado o morir al golpear cosas dentro del vehículo con mayor fuerza o salir disparado del vehículo. Además,

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

cualquiera que no esté asegurado podría golpear a los demás ocupantes del vehículo.

Es extremadamente peligroso viajar en el área de carga, dentro o fuera de un vehículo. En una colisión, es muy probable que los pasajeros que viajen en estas áreas se lastimen seriamente o mueran. No permita que los pasajeros viajen en ninguna área de su vehículo que no esté equipada con asientos y cinturones de seguridad.

Siempre use el cinturón de seguridad, y verifique que todos los pasajeros también estén asegurados adecuadamente.

Este vehículo tiene indicadores como un recordatorio para abrochar los cinturones de seguridad. Vea *Avisos de cinturones de seguridad* ⇨ *134*.

Por qué funcionan los cinturones de seguridad



Al ir en el vehículo, usted viaja a la velocidad del mismo. Si algo detiene el vehículo de manera abrupta, usted continuará viajando hasta que algo lo detenga. Podría ser el parabrisas, el tablero de instrumentos o los cinturones de seguridad.

Al usar el cinturón de seguridad, usted y el vehículo se detendrán juntos. Hay más tiempo para detenerse debido a que usted se detiene en una distancia larga, y cuando usa el cinturón de manera adecuada, sus huesos más fuertes son los que recibirán las fuerzas de los cinturones. Por eso usar los cinturones de seguridad tiene mucho sentido.

Preguntas y respuestas respecto a cinturones de seguridad

Q: ¿Quedaré atrapado en el vehículo después de un accidente si uso el cinturón de seguridad?

A: Puede *quedar atrapado* - ya sea que use o no el cinturón de seguridad. Sus probabilidades de permanecer consciente durante o después del accidente, de tal forma que *pueda* desabrocharse y salir, son *mucho* mayores si tiene el cinturón.

Q: Si mi vehículo tiene bolsas de aire, ¿por qué tengo que usar los cinturones de seguridad?

A: Las bolsas de aire son sistemas auxiliares únicamente; de tal forma que funcionan *con* los cinturones de seguridad - no en

lugar de ellos. Ya sea que se proporcione una bolsa de seguridad o no, todos los ocupantes se tienen que abrochar los cinturones para obtener la mayor protección.

Además, la ley requiere el uso de los cinturones de seguridad en la mayoría de los estados y en todas las provincias de Canadá.

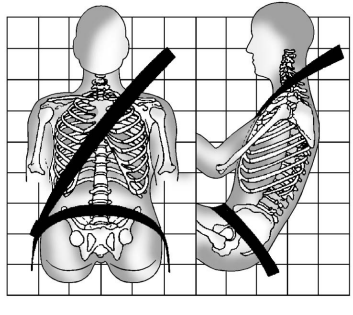
Cómo usar correctamente los cinturones de seguridad

Esta sección es sólo para personas adultas.

Hay aspectos especiales que conocer respecto a los cinturones de seguridad y los niños. Y existen diferentes reglas para niños más pequeños e infantes. Vea *Niños Mayores* ⇨ *91* o *Bebés y niños pequeños* ⇨ *93* si un niño viajará en el vehículo. Siga esas reglas para la protección de todos.

Es muy importante que todos los ocupantes se abrochen el cinturón. Las estadísticas muestran que las personas que no usan el cinturón se lastiman con mayor frecuencia en accidentes que las personas que los usan.

Hay cosas importantes que debe saber acerca de cómo usar un cinturón de seguridad de manera adecuada.



- Siéntese derecho y siempre mantenga sus pies sobre el piso al frente.
- Siempre utilice la hebilla correcta para su cinturón.
- Use la parte del cinturón que va sobre el regazo en la parte baja y ajustada sobre las caderas, apenas tocando los muslos. En un choque, éste aplica la fuerza a los huesos pélvicos fuertes y es menos probable que usted se deslice debajo del cinturón del regazo. Si se desliza bajo éste, el cinturón aplicaría la fuerza sobre su abdomen. Esto podría causar lesiones serias o incluso fatales.
- Use el cinturón de hombro sobre el hombro y cruzado sobre el pecho. Estas partes del cuerpo son mejores para absorber las fuerzas de restricción.
  El cinturón del hombro se bloquea si hay un alto repentino o choque.

⚠ Advertencia

Podría resultar seriamente lesionado, o incluso morir, si no utiliza el cinturón de seguridad de manera adecuada.

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

- Nunca permita que el cinturón del regazo o del hombro se aflojen o se doblen.
- Nunca utilice el cinturón del hombre debajo de ambos brazos o detrás de su espalda.
- Nunca coloque el cinturón del regazo o del hombro sobre un descansabrazos.

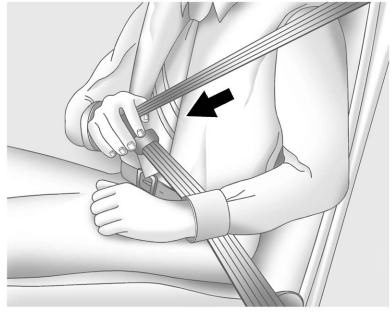
Cinturón de seguridad de tres puntos

Todas las posiciones de asientos del vehículo tienen un cinturón de regazo-hombro.

Si está utilizando una posición de sentado atrás con un cinturón de seguridad desprendible, y el cinturón no está unido, vea *Asientos Traseros* ⇨ *67* para conocer las instrucciones acerca de cómo reconectar el cinturón de seguridad al broche pequeño.

Las siguientes instrucciones explican cómo utilizar el cinturón de regazo-hombro adecuadamente.

1. Ajuste el asiento, si el asiento es ajustable, de tal forma que se pueda sentar recto. Para ver cómo, vea "Asientos" en el Índice.

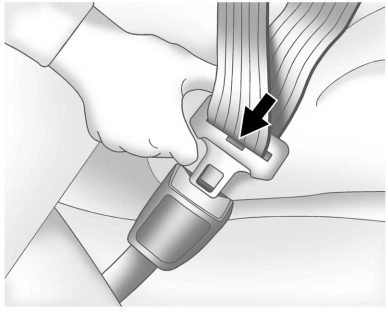


2. Sujete la placa de cerrojo y jale el cinturón frente a usted. No permita que se tuerza.

   El cinturón de regazo-hombro se puede bloquear si jala el cinturón a través de usted demasiado rápido. Si esto sucede, permita que el cinturón retroceda ligeramente para desbloquearlo. Después jale el cinturón frente a usted con más lentitud.

   Si la porción del hombro del cinturón del pasajero se jala por completo, se puede activar la característica de bloqueo de restricción de niños. Si esto sucede, permita que el cinturón regrese por completo y comience de nuevo.

   Enganchar la función de bloqueo del asiento de seguridad para niños en la posición de sentado exterior delantero puede afectar al sistema de percepción del pasajero. Vea *Sistema de detección de pasajeros* ⇨ *84*.

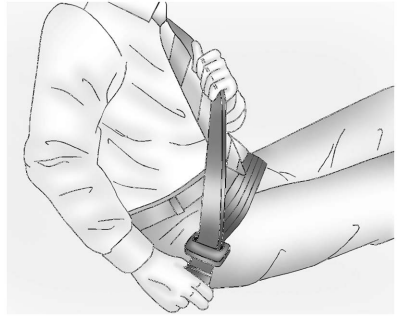


3. Empuje la placa de cerrojo dentro del broche hasta que escuche un sonido de clic.

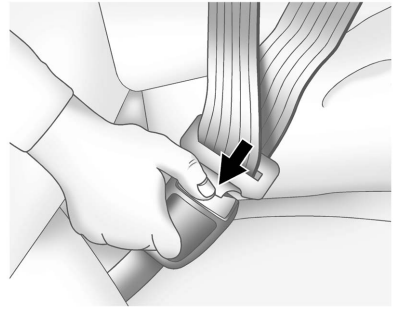
   Si la placa del seguro no alcanza completamente el broche, verifique que se esté utilizando del broche correcto.

   Jale hacia arriba la placa de cerrojo para asegurarse que esté cerrada. Si el cinturón no es lo suficiente largo, vea *Extensor de Cinturón de Seguridad* ⇨ *75*.

   Coloque el botón de liberación sobre el broche de tal forma que el cinturón de seguridad se desabroche rápidamente si es necesario.



4. Para apretar la parte de la cintura, jale el cinturón de hombro hacia arriba.



Para desabrochar el cinturón, presione el botón del broche. El cinturón debería regresar a su posición de almacenamiento.

Siempre guarde el cinturón de seguridad lentamente. Si el tejido del cinturón de seguridad regresa rápidamente a la posición guardada, el retractor se puede bloquear y no se puede extraer. Si esto sucede, jale el cinturón de seguridad firmemente para desbloquear el tejido, y después libérelo. Si el tejido sigue bloqueado en el retractor, consulte a su distribuidor.

Asegúrese que el cinturón de seguridad esté fuera del camino antes de cerrar una puerta. Si la puerta se cierra con fuerza contra el cinturón de seguridad, puede ocurrir daño tanto al cinturón de seguridad como al vehículo.

Pretensores de cinturón de seguridad

Este vehículo tiene pretensores de cinturón de seguridad para los ocupantes externos delanteros. Aunque no se puedan ver los pretensores de cinturón de seguridad, éstos son parte del ensamble del cinturón de seguridad. Estos ayudan a ajustar los cinturones de seguridad durante las etapas tempranas de un choque frontal, casi frontal o trasero, si se cumplen las condiciones de umbral para la activación del pretensor. Los pretensores de los cinturones de seguridad también puede ayudar a apretar los cinturones de seguridad en un choque lateral o volcadura.

Los pretensores sólo funcionan una vez. Si los pretensores se activan en un choque, éstos y probablemente otras partes del sistema del cinturón de seguridad del vehículo se deberán reemplazar. Vea *Reemplazo de partes del sistema del cinturón de seguridad después de una colisión* ⇨ *76*.

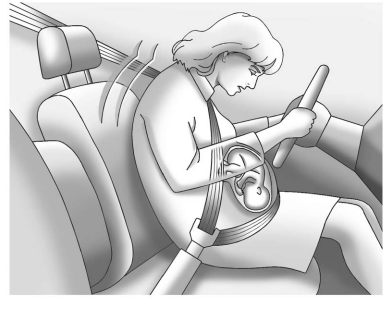
Guías de comodidad del cinturón de seguridad trasero

Las guías de confort del cinturón trasero de seguridad pueden proporcionar un confort del cinturón de seguridad adicional para niños mayores, demasiado grandes para los asientos elevados y para algunos adultos. Cuando se instala en un cinturón de hombro, la guía de comodidad coloca el cinturón lejos del cuello y la cabeza.

Las guías de comodidad están disponibles a través de su distribuidor para las posiciones de los asientos externos traseros. Las instrucciones se incluyen con la guía.

Uso del Cinturón de Seguridad Durante el Embarazo

Los cinturones de seguridad funcionan para todos, incluyendo mujeres embarazadas. Como todos los ocupantes, es más probable que ellas se lesionen seriamente si no utilizan los cinturones de seguridad.



Una mujer embarazada debe usar el cinturón de regazo-hombro, y la porción de cintura debe usarse lo más bajo posible, debajo del abultamiento, durante todo el embarazo.

La mejor forma de proteger al feto es proteger a la madre. Cuando el cinturón de seguridad se usa adecuadamente, es más probable que el feto no se lastime durante un choque. Para las mujeres embarazadas, así como para todos, la clave para que los cinturones de seguridad sean efectivos es usarlos adecuadamente.

Extensor de Cinturón de Seguridad

Si el cinturón de seguridad del vehículo alcanza a sujetarle, debe usarlo.

Pero si el cinturón de seguridad no es lo suficiente largo, su distribuidor le proporcionará un extensor. Cuando vaya a ordenarlo, lleve el abrigo más grueso que utilizará, de tal forma que el extensor sea lo suficientemente largo para usted. Para ayudar a evitar lesiones personales, no permita que nadie más lo use, y úselo sólo para el asiento para el que está hecho. El extensor ha sido diseñado para adultos. Nunca lo use para asegurar asientos de niños. Para usarlos, sujételos al cinturón de seguridad regular. Vea la hoja de instrucciones que viene con el extensor para obtener más información.

Revisión del sistema de seguridad

De vez en cuando, verifique que las luces de recordatorio del cinturón de seguridad, los cinturones de seguridad, broches, placas de cerrojo, retractores y anclajes funcionen adecuadamente todos ellos. Busque cualquier parte del sistema del cinturón de seguridad suelto o dañado que pueda evitar que el sistema del cinturón de seguridad realice su función. Pida a su distribuidor que lo repare. Los cinturones de seguridad rotos o desgastados pueden no protegerlo durante un choque. Se pueden desgarrar bajo las fuerzas del impacto. Si un cinturón está roto o desgastado, consiga uno nuevo de inmediato.

Asegúrese que la luz de recordatorio del cinturón de seguridad funcione. Vea *Avisos de cinturones de seguridad* ⇨ *134*.

Mantenga los cinturones de seguridad limpios y secos. Vea *Cuidado del cinturón de seguridad* ⇨ *75*.

Cuidado del cinturón de seguridad

Mantenga los cinturones limpios y secos.

⚠ Advertencia

No use blanqueador o tintes en los cinturones de seguridad. Eso los puede debilitar bastante. En un choque, es posible que no proporcionen la protección adecuada. Limpie los cinturones de seguridad únicamente con jabón suave y agua tibia.

Reemplazo de partes del sistema del cinturón de seguridad después de una colisión

⚠ Advertencia

Un choque puede dañar el sistema del cinturón de seguridad del vehículo. Un sistema de cinturón de seguridad dañado puede no proteger adecuadamente a la persona que lo use, lo que puede resultar en lesiones serias o incluso la muerte durante un choque. Para ayudar a asegurar que los sistemas de cinturón de seguridad funcionen adecuadamente después de un choque, pida que sean inspeccionados y se realicen las sustituciones necesarias tan pronto como sea posible.

El reemplazo de los cinturones de seguridad puede no ser necesario después de un choque menor. Pero los ensambles de cinturón de seguridad que se usaron durante cualquier choque pueden haberse tensado o dañado. Vea a su distribuidor para que inspeccione o reemplace los ensambles de cinturón de seguridad.

Pueden ser necesarias partes nuevas y reparaciones incluso si el sistema de cinturón de seguridad no estaba en uso durante el choque.

Pida que verifiquen los pretensores del cinturón de seguridad si el vehículo estuvo en un choque, o si la luz de disponibilidad de bolsa de aire permanece encendida después de que encienda el vehículo o mientras conduce. Vea *Luz de disponibilidad de bolsa de aire (airbag)* ⇨ *135*.

Sistema de bolsas de aire

El vehículo tiene las siguientes bolsas de aire:

- Una bolsa de aire frontal para el conductor.
- Una bolsa de aire frontal para el pasajero del asiento delantero exterior.
- Una bolsa de aire de rodillas para el conductor.
- Una bolsa de aire de rodillas para el pasajero del asiento delantero exterior.
- Una bolsa de aire de impacto lateral montada en el asiento para el conductor.
- Una bolsa de aire de impacto lateral montada en el asiento del pasajero delantero exterior.
- Las bolsas de aire laterales instaladas en el asiento para los pasajeros exteriores de la segunda fila.

- Una bolsa de aire de riel de techo para el conductor y el pasajero sentado directamente detrás del conductor.
- Una bolsa de aire de techo para el pasajero delantero y los pasajeros sentados directamente detrás del pasajero delantero.

Todas las bolsas de aire del vehículo tienen la palabra AIRBAG (BOLSA DE AIRE) en la moldura o en una etiqueta cercana a la abertura de despliegue.

Para las bolsas de aire frontales, la palabra AIRBAG (bolsa de aire) aparece en la parte central del volante de conducción para el conductor y sobre el tablero de instrumentos para el pasajero del asiento delantero exterior.

Para las bolsas de aire de rodillas, la palabra AIRBAG está en la parte inferior del Tablero de instrumentos.

Para las bolsas de aire de impacto lateral montadas en el asiento, la palabra AIRBAG (bolsa de aire) aparece sobre el costado del respaldo más cercano a la puerta.

Para las bolsas de aire de techo, la palabra AIRBAG está en el techo o en el borde.

Las bolsas de aire están diseñadas para complementar la protección proporcionada por los cinturones de seguridad. Aunque las bolsas de aire actuales también están diseñadas para ayudar a reducir el riesgo de lesiones resultantes de la fuerza de una bolsa que se infla, todas las bolsas de aire se deben inflar muy rápidamente para realizar su función.

A continuación se muestran los aspectos más importantes que se deben conocer respecto al sistema de bolsas de aire:

⚠ Advertencia

Puede resultar severamente lesionado o morir en un choque si no utiliza su cinturón de seguridad, incluso con bolsas de aire. Las bolsas de aire están diseñadas para operar con los cinturones de seguridad, no para reemplazarlos. Además, las bolsas de aire no están diseñadas para inflarse en cada choque. Los cinturones de seguridad son la única protección en algunos choques. Vea *¿Cuándo se debe inflar una bolsa de aire?* ⇨ *80*.

Utilizar su cinturón de seguridad durante un choque ayuda a reducir la posibilidad de golpear objetos dentro del vehículo o ser expulsado de éste. Las bolsas de aire son “restricciones adicionales” a los cinturones de seguridad. Todas las personas que estén dentro del vehículo deben utilizar el cinturón de

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

seguridad adecuadamente, ya sea que exista o no una bolsa de aire para tal persona.

⚠ Advertencia

Debido a que las bolsas de aire se inflan con gran fuerza y más rápido que un parpadeo, cualquier persona que golpeen, o que se encuentre muy cerca de una bolsa de aire al inflarse, puede resultar gravemente lesionada o muerta. No se siente innecesariamente cerca de ninguna bolsa de aire, como ocurriría si se sentara en el borde del asiento o si se inclinara hacia delante. Los cinturones de seguridad ayudan a mantenerlo en posición antes y durante un choque. Siempre utilice un cinturón de seguridad, incluso con bolsas de aire. El conductor

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

se debe sentar tan atrás como sea posible siempre y cuando pueda conservar el control del vehículo. Los cinturones de seguridad y las bolsas de aire del pasajero exterior delantero son más efectivos cuando se sienta completamente hacia atrás y vertical en el asiento con ambos pies sobre el piso.

Los ocupantes no se deben recargar sobre o dormir contra la puerta o las ventanas laterales en posiciones de asientos con bolsas de aire de impacto lateral montadas en el asiento y/o bolsas de aire de riel de techo.

⚠ Advertencia

Los niños que estén recargados contra, o muy cerca de, cualquier bolsa de aire cuando se infle pueden lastimarse seriamente o

(Continúa)

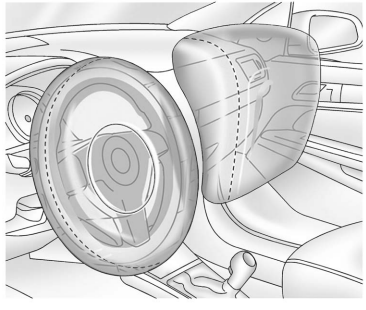
Advertencia (Continúa)

morir. Siempre asegure a los niños adecuadamente dentro del vehículo. Para leer cómo, vea *Niños Mayores* ⇨ *91* o *Bebés y niños pequeños* ⇨ *93*.



Hay una luz de disponibilidad de bolsa de aire en el grupo de instrumentos, que muestra el símbolo de la bolsa de aire.
El sistema verifica que el sistema eléctrico de la bolsa de aire no tenga descomposturas. La luz le indica si existe un problema eléctrico. Vea *Luz de disponibilidad de bolsa de aire (airbag)* ⇨ *135* para obtener más información.

¿En dónde están las bolsas de aire?

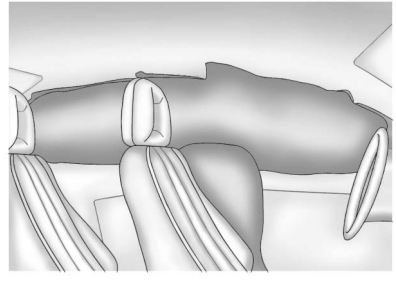


La bolsa de aire frontal del conductor está en el centro del volante de conducción.

La bolsa de aire delantera del pasajero exterior está en el lateral del tablero de instrumentos.



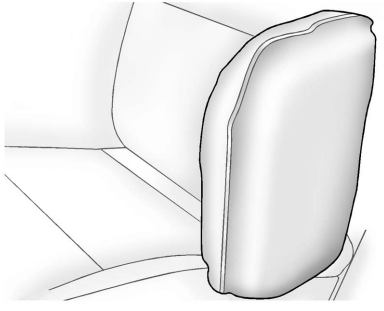
La bolsa de aire de rodillas del conductor está debajo de la columna de dirección. La bolsa de aire de rodillas del pasajero está debajo de la guantera.



Se muestra el lado del conductor. El lado del pasajero es similar

Las bolsas de aire de impacto lateral montadas en el asiento para el conductor y el pasajero del asiento delantero externo están en el costado de los respaldos más cercanos a la puerta.

Las bolsas de aire de riel de techo para el conductor, el pasajero del asiento delantero exterior y los pasajeros de la segunda fila que viajan junto a las ventanas están en el techo, arriba de las ventanas laterales.



Se muestra el lado del conductor del asiento traser. El lado del pasajero es similar

En vehículos con bolsas de aire de impacto lateral montadas en el asiento de la segunda fila, se encuentran en los laterales del respaldo trasero más cerca a la puerta.

⚠ Advertencia

Si un objeto está entre un ocupante y la bolsa de aire, la bolsa de aire puede no inflarse adecuadamente o podría forzar el

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

objeto hacia la persona causando lesiones severas o incluso la muerte. Se debe mantener libre la trayectoria de la bolsa de aire al inflarse. No coloque nada entre un ocupante y la bolsa de aire, y no sujete o coloque nada sobre el cubo del volante o sobre o cerca de ninguna otra cubierta de bolsa de aire.

No utilice accesorios de asiento que bloqueen la trayectoria de inflado de una bolsa de aire de impacto lateral montada en el asiento.

Nunca asegure nada al techo de un vehículo con bolsas de aire de riel de techo por medio de una cuerda o atado a través de ninguna puerta o apertura de ventana. Si lo hace, se bloqueará la trayectoria de la bolsa de aire de riel de techo que se infla.

¿Cuándo se debe inflar una bolsa de aire?

Este vehículo cuenta con bolsas de aire. Vea *Sistema de bolsas de aire* ⇨ *76*. Las bolsas de aire están diseñadas para inflarse si el impacto excede el umbral de despliegue del sistema de bolsa de aire específico. Los umbrales de despliegue se usan para predecir qué tan severo es probable que sea un choque para permitir que las bolsas de aire se inflen y ayuden a restringir el movimiento de los ocupantes. El vehículo tiene sensores electrónicos que ayudan al sistema de bolsas de aire a determinar la severidad del impacto. Los umbrales de despliegue pueden variar con el diseño específico del vehículo.

Las bolsas de aire frontales están diseñadas para activarse en choques frontales o casi frontales de moderados a severos para ayudar a reducir el potencial de lesiones graves principalmente a la cabeza y pecho del conductor o el copiloto.

El hecho de que la bolsas de aire frontales se inflen o deban desplegarse, no se basa principalmente en qué tan rápido viaja el vehículo. Depende principalmente de lo que golpee, la dirección del impacto y qué tan rápido se desacelere el vehículo.

Las bolsas de aire delanteras podrían inflarse a diferentes velocidades dependiendo de si el vehículo golpea los objetos de lleno o desde un ángulo, o si el objeto está fijo o en movimiento, es rígido o se deforma, o es ancho o angosto.

No se pretende que las bolsas de aire frontales se inflen durante volcaduras, impactos traseros, o en muchos impactos laterales.

Además, el vehículo tiene bolsas de aire delanteras de tecnología avanzada. Las bolsas de aire delanteras de tecnología avanzada ajustan la restricción dependiendo de la severidad de la colisión.

Las bolsas de aire de rodilla están diseñadas para inflarse en impactos frontales o casi frontales moderados o severos. No se pretende que las bolsas de aire de rodillas se inflen durante volcaduras, impactos traseros, o en muchos impactos laterales.

Las bolsas de aire de impacto lateral montadas en asiento están diseñadas para inflarse con golpes laterales moderados a severos, dependiendo de la ubicación del impacto. Las bolsas de aire laterales montadas en los asientos no están diseñadas para inflarse durante impactos frontales, casi frontales, volcaduras o impactos traseros. La bolsa de aire de impacto lateral montada en el asiento se debe inlfar sobre el costado del vehículo que sea golpeado.

Las bolsas de aire de riel de techo están diseñadas para inflarse con golpes laterales moderados a severos, dependiendo de la ubicación del impacto. Además, las bolsas de aire de riel de techo se deben inflar durante una volcadura o en un impacto frontal severo. Las bolsas de aire de riel de techo no están diseñadas para inflarse durante impactos traseros. Ambas bolsas de aire de módulo de techo se inflarán cuando se golpee cualquier lado del vehículo, si el sistema de detección predice que el vehículo está a punto de volcarse sobre un lado, o durante un impacto frontal severo.

En un choque en particular, nadie puede decir si la bolsa de aire se infló simplemente debido al daño al vehículo o debido a los costos de reparación.

¿Qué provoca que se infle una bolsa de aire?

En el caso de despliegue, el sistema de detección envía una señal eléctrica que dispara la liberación de gas desde el inflador. El gas del inflador llena la bolsa de aire hace que la bolsa rompa la cubierta. El inflador, la bolsa de aire y el equipo relacionado son partes del módulo de la bolsa de aire.

Para conocer las ubicaciones de las bolsas de aire, consulte *¿En dónde están las bolsas de aire?* ⇨ 79.

¿Cómo se activa una bolsa de aire?

En colisiones frontales o casi frontales de moderadas a severas, incluso los ocupantes con cinturones pueden tener contacto con el volante de conducción o el tablero de instrumentos. En colisiones laterales de moderadas a severas, incluso los ocupantes con cinturones pueden tener contacto con el interior del vehículo.

Las bolsas de aire complementan la protección de los cinturones de seguridad distribuyendo la fuerza del impacto de manera más pareja sobre el cuerpo de los ocupantes.

Las bolsas de aire de riel de techo habilitadas para volcaduras están diseñadas para ayudar a contener la cabeza y el pecho de los ocupantes en las posiciones de asiento externo en la primer y segunda hilera. Las bolsas de aire de riel de techo habilitadas para volcaduras están diseñadas para ayudar a reducir el riesgo de una expulsión total o parcial en casos de volcadura, aunque ningún sistema puede prevenir tal expulsión.

Pero las bolsas de aire no ayudarían en muchos tipos de colisiones, principalmente debido a que el movimiento del ocupante no es hacia tales bolsas de aire. Vea *¿Cuándo se debe inflar una bolsa de aire?* ⇨ *80*.

Las bolsas de aire se deben considerar únicamente como un complemento para los cinturones de seguridad.

¿Qué verá después que se active la bolsa de aire?

Después que las bolsas de aire frontales y las bolsas de aire de impacto lateral montadas en el asiento se inflen, se desinflan rápidamente, tan rápido que algunas personas pueden no percatarse que la bolsa de aire se infló. Las bolsas de aire de riel de techo pueden estar por lo menos infladas parcialmente durante un tiempo después que se inflen. Algunos componentes del módulo de la bolsa de aire pueden estar calientes durante varios minutos. Vea *¿En dónde están las bolsas de aire?* ⇨ *79* para conocer la ubicación de los módulos de bolsas de aire.

Las partes de la bolsa de aire que entran en contacto con usted pueden estar tibias, pero no demasiado calientes al tacto. Puede haber un poco de humo y polvo que sale de la ventilación de las bolsas de aire desinfladas. El inflado de la bolsa de aire no previene que el conductor vea hacia fuera del parabrisas o sea capaz de conducir el vehículo, ni previene que las personas abandonen el vehículo.

⚠ Advertencia

Cuando la bolsa de aire se infla, puede haber polvo en el aire. Este polvo podría causar problemas de respiración para personas con historial de asma u otros problemas respiratorios.

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

Para evitar esto, todas las personas dentro del vehículo deben salir tan pronto como sea seguro hacerlo. Si tiene problemas respiratorios pero no puede salir del vehículo después de que se infle la bolsa de aire, entonces obtenga aire fresco abriendo una ventanilla o una puerta. Si experimenta problemas de respiración después del despliegue de una bolsa de aire, debería buscar atención médica.

El vehículo tienes una función que desbloquea automáticamente las puertas, gira las luces internas, Intermitentes de advertencia de peligro y cierra el sistema de combustible después de que se activen las bolsas de aire. La función también puede activarse, sin el inflado de la bolsa de aire, después de un evento que exceda el límite predeterminado. Se pueden bloquear cerrar las puertas y apagar las luces interiores y las luces de advertencia de peligro por medio de los controles para tales características.

⚠ Advertencia

Un choque con fuerza suficiente para activar las bolsas de aire puede dañar también funciones importantes del vehículo, como el sistema de combustible, frenos y sistema de dirección, etc. Aunque el vehículo presente aparentemente condiciones adecuadas de manejo después de un choque, puede haber daños ocultos que dificulten su manejo seguro.

Tenga cuidado en caso que deba intentar arrancar de nuevo el motor después de un choque.

Los vehículos híbridos tienen una batería de alto voltaje y una batería estándar de 12 voltios. Si se infla una bolsa de aire o el vehículo se involucra en un choque, el sistema de sensores del vehículo podría apagar el sistema de alto voltaje. Cuando esto ocurre, la batería de alto voltaje está desconectada y el vehículo deja de cargar la batería de 12 voltios y el sistema eléctrico. El vehículo podría arrancar, pero se apagará al terminarse la batería de 12 voltios. Se muestran la luz de disponibilidad de bolsa de aire y/o la luz de advertencia de la batería de 12 voltios. Antes de poder operar el vehículo nuevamente, necesita llevarlo al servicio a su distribuidor.

En muchos choques lo suficiente severos para inflar una bolsa de aire, los parabrisas se rompen debido a la deformación del vehículo. También puede ocurrir un rompimiento adicional del parabrisas a partir de la bolsa de aire del pasajero frontal exterior.

- Las bolsas de aire están diseñadas para inflarse sólo una vez. Después que la bolsa de aire se infla, necesitará algunas partes nuevas para el sistema de bolsa de aire. Si no las obtiene, el sistema de bolsa de aire no estará ahí para protegerlo en otro choque. El sistema nuevo incluirá

módulos de bolsa de aire y posiblemente otras partes. El manual de servicio para el vehículo cubre la necesidad de reemplazar otras partes.

- El vehículo tiene un módulo de detección y diagnóstico de choque que registra la información después de un choque. vea *Registro y privacidad de los datos del vehículo* ⇨ *444* y *Grabadoras de datos eventos* ⇨ *444*.
- Sólo permita que técnicos calificados trabajen en los sistemas de bolsa de aire. El servicio inadecuado puede significar que el sistema de la bolsa de aire no funcionará adecuadamente. Vea a su distribuidor para que realice el servicio.

Sistema de detección de pasajeros

El vehículo tiene un sistema de detección de pasajeros para la posición del pasajero delantero exterior. El indicador de estado de la bolsa de aire del pasajero se iluminará sobre la consola superior cuando se encienda el vehículo.



Estados Unidos y Canada



México

Las palabras ON (Activo) y OFF (Inactiv), o el símbolo para encendido y apagado, estarán visibles durante la verificación del sistema. Cuando la verificación del sistema esté completa, las palabras ON (Activo) u OFF (Inactiv), o el símbolo para encendido o apagado, estarán visibles. Vea *Indicador de estatus de la bolsa de aire del pasajero* ⇨ *135*.

El sistema de detección de pasajeros apaga la luz de la bolsa de aire frontal y la bolsa de aire de rodilla del pasajero delantero exterior en ciertas condiciones. No se afecta ninguna otra bolsa de aire con el sistema de detección de pasajeros.

El sistema de detección de pasajeros funciona con sensores que son parte del cinturón de seguridad y del asiento del pasajero delantero exterior. Los sensores están diseñados para detectar la presencia de un ocupante sentado adecuadamente y determinar si la bolsa de aire delantera y bolsa de aire de rodilla del pasajero externo delantero se debería inflar o no.

De acuerdo con las estadísticas de accidentes, los niños están más seguros cuando están asegurados adecuadamente en un asiento trasero en el asiento de seguridad para niños correcto para su peso y tamaño.

Cuando sea posible, los niños menores de 12 años deben viajar en el asiento trasero.

Nunca coloque un asiento de seguridad para niños que vea hacia atrás en el asiento frontal. Esto es debido al gran riesgo si se infla la bolsa de aire.

⚠ Advertencia

Un niño en un asiento de seguridad que ve hacia atrás se puede lesionar seriamente o morir si la bolsa de aire del pasajero frontal se infla. Esto se debe a que la parte posterior del asiento de seguridad del niño que ve hacia atrás estaría muy cerca a la bolsa de aire que se infla. Un niño en un asiento de seguridad que ve hacia el frente se puede lesionar seriamente o morir si la bolsa de aire del pasajero frontal se infla y el asiento del pasajero está en posición hacia delante.

Incluso si el sistema de detección de pasajeros desactivó la(s) bolsa(s) de aire del pasajero delantero exterior, ningún sistema

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

es a prueba de fallas. Nadie puede garantizar que la bolsa de aire no se desplegará bajo algunas circunstancias inusuales, aunque la(s) bolsa(s) de aire esté(n) desactivada(s).

Nunca coloque un asiento de seguridad para niños que vea hacia atrás en el asiento delantero, incluso si la bolsa de aire está apagada. Si asegura un asiento de seguridad para niños que vea hacia atrás en el asiento delantero, siempre mueva el asiento lo más atrás que se pueda. Es mejor asegurar los asientos de seguridad para niños en el asiento trasero. Considere usar otro vehículo para transportar a un niño cuando el asiento trasero no esté disponible.

El sistema de detección de pasajeros está diseñado para desactivar la bolsa de aire frontal y la bolsa de aire de rodilla del pasajero delantero externo si:

- El asiento del pasajero está libre.
- El sistema determina que hay un bebé en un asiento de seguridad para niños.
- El pasajero del asiento delantero retira su peso del asiento por un momento.
- Existe un problema crítico con el sistema de bolsas de aire o el sistema de detección de pasajeros.

Cuando el sistema de detección de pasajeros desactive la bolsa de aire frontal y la bolsa de aire de rodilla del pasajero delantero externo, el indicador de apagado se iluminará y permanecerá encendido para recordarle que las bolsas de aire están desactivadas. Vea *Indicador de estatus de la bolsa de aire del pasajero* ⇨ *135*.

El sistema de detección de pasajeros está diseñado para activar la bolsa de aire frontal y la bolsa de aire de rodilla del asiento del pasajero delantero externo en cualquier momento en que el sistema detecte que una persona de tamaño de un adulto se siente adecuadamente en el asiento del pasajero delantero. Cuando el sistema de detección de pasajeros permita que se active la(s) bolsa(s) de aire, el indicador de encendido se iluminará y permanecerá encendido como recordatorio de que la(s) bolsa(s) de aire está(n) activa(s).

Para algunos niños, incluyendo a niños en los asientos de seguridad para niños, y para adultos pequeños, el sistema de detección de pasajeros puede o no desactivar la bolsa de aire frontal y la bolsa de aire de rodilla del asiento del pasajero delantero exterior, dependiendo de la posición de sentado y constitución corporal de la persona. Todas las personas dentro del vehículo que sean demasiado grandes para las los asientos de seguridad para niños deben utilizar el cinturón de seguridad adecuadamente - ya sea que exista o no una bolsa de aire para tal persona.

⚠ Advertencia

Si la luz de mantenimiento de la bolsa de aire se enciende y permanece encendida, significa que algo puede estar mal con el sistema de bolsa de aire. Para ayudar a evitar lesiones para usted mismo u otros, pida que se realice el servicio al vehículo de inmediato. Vea *Luz de disponibilidad de bolsa de aire (airbag)* ⇨ *135* para obtener más información, incluyendo información importante de seguridad.

Si el Indicador de Encendido está Iluminado para un asiento de seguridad para niños

El sistema de sensor de pasajeros está diseñado para apagar la bolsa de aire delantera del pasajero exterior y la bolsa de aire de rodilla si el sistema determina que hay un bebé en un sistema de sujeción. Si se instaló un asiento de seguridad para niños y el indicador de encendido está iluminado:

1. Apague el vehículo.
2. Retire el asiento de seguridad para el niño del vehículo.
3. Retire cualquier artículo adicional del asiento tal como mantas, cojines, cubiertas de asiento, calentadores de asiento, o masajeadores de asiento.
4. Vuelva a instalar el asiento de seguridad para niños siguiendo las instrucciones proporcionadas por el fabricante del asiento de seguridad para niños y refiérase a *Restricciones que aseguran al niño (Asiento Trasero)* ⇨ *107* o *Restricciones que aseguran al niño (Asiento delantero del pasajero)* ⇨ *110*.

Asegúrese de que el retractor del cinturón de seguridad esté bloqueado jalando el cinturón del hombro hasta el final del retractor al instalar el sistema de retención infantil, incluso si el sistema de retención infantil está equipado con un cinturón de seguridad de bloqueo. Cuando se establece el bloqueo del retractor, el cinturón se puede apretar pero no retirarse del retractor.

5. Si, después de volver a instalar el asiento de seguridad para el niño y volver a encender el vehículo, el indicador de encendido todavía está iluminado, apague el vehículo. Entonces recline ligeramente el respaldo del vehículo y ajuste el cojín del asiento, si es ajustable, para asegurarse que el respaldo del vehículo no empuje el asiento de seguridad para niños contra el cojín del asiento. Además asegúrese que el asiento de seguridad para niños no esté atrapado bajo las cabeceras del vehículo. Si esto sucede, ajuste la cabecera. Vea *Cabeceras* ⇨ *59*.
6. Vuelva a arrancar el vehículo.

El sistema de detección de pasajero puede o no desactivar la bolsa de aire para un niño en un asiento de seguridad para niños dependiendo del tamaño del niño. Es mejor asegurar el asiento de seguridad del niño en un asiento trasero. Nunca coloque un asiento de seguridad para niños que vea hacia atrás en el asiento delantero, incluso si el indicador no está iluminado.

Si el Indicador de Apagado se Ilumina para un ocupante adulto



Si una persona de tamaño adulto se sienta en el asiento del pasajero delantero, pero el indicador de apagado está iluminado, podría ser porque tal persona no está sentada adecuadamente en el asiento o que la función de bloqueo del sistema para niños está activada. Realice los siguientes pasos para permitir que el sistema detecte a esa persona y active la bolsa de aire frontal y la bolsa de aire de rodilla del asiento del pasajero delantero:

1. Apague el vehículo.
2. Retire cualquier material adicional del asiento, tal como mantas, cojines, cubiertas de asiento, calentadores de asiento, o masajeadores de asiento.
3. Coloque el respaldo en posición completamente vertical.
4. Pida que la persona se siente de forma vertical en el asiento, centrado en el cojín del asiento, con las piernas extendidas cómodamente.
5. Si tira por completo de la porción del hombro del cinturón, se activará la función de bloqueo de restricción de niños. Esto puede causar involuntariamente que el sistema de detección de pasajeros desactive la bolsa de aire para ciertos tamaños de adultos en el vehículo. Si esto sucede, desabroche el cinturón, deje que se retraiga completamente y a continuación vuelva a colocar el cinturón de seguridad sin jalarlo completamente.
6. Vuelva a arrancar el vehículo y pida que la persona permanezca en esta posición durante dos o tres minutos después de que se ilumine el indicador de encendido.

⚠ Advertencia

Si la bolsa de aire del pasajero externo delantero se apaga para un ocupante de tamaño adulto, la bolsa de aire no podrá inflarse y ayudar a proteger a esa persona en un accidente, lo que resulta en un incremento de riesgo de lesiones serias o incluso la muerte. Un ocupante de tamaño adulto no debería ocupar el asiento del pasajero externo delantero, si el indicador apagado de la bolsa de aire del pasajero está iluminada.

Factores adicionales que afectan la operación del sistema

Los cinturones de seguridad ayudan a mantener al pasajero en su posición sobre el asiento durante maniobras y frenado del vehículo, lo que ayuda que el sistema de detección de pasajero conserve el estado de la bolsa de aire del pasajero. Vea "Cinturones de seguridad" y "Asientos de seguridad para niños" en el Índice para obtener información adicional sobre la importancia del uso adecuado de loa asientos de seguridad.

Una capa gruesa de material adicional, tal como una manta o cojín, o equipo post-venta tal como cubiertas de asiento, calentadores de asiento, y masajeadores de asiento pueden afectar qué tan bien opere el sistema de detección del pasajero. Recomendamos que no use cubiertas de asiento u otro equipo post-venta excepto cuando

sea aprobado por GM para su vehículo específico. Vea *Agregar equipo a vehículos equipados con bolsa de aire* ⇨ *89* para obtener más información sobre las modificaciones que pueden afectar la operación del sistema.

El indicador de encendido se puede iluminar si se coloca un objeto sobre un asiento desocupado, tal como un portafolio, una bolsa de mano, bolsa de supermercado, una computadora portátil u otro dispositivo electrónico. Retire el objeto del asiento si no desea que ocurra esto.

⚠ Advertencia

Guardar artículos debajo del asiento del pasajero o entre el cojín del asiento del pasajero y el respaldo puede interferir con la operación adecuada del sistema de detección de pasajero.

Dar servicio a vehículos equipados con bolsa de aire

Las bolsas de aire afectan cómo se debe dar servicio al vehículo. Hay partes del sistema de bolsa de aire en varios lugares alrededor del vehículo. Su distribuidor y el manual de servicio tienen información respecto al servicio del vehículo y el sistema de bolsa de aire.

⚠ Advertencia

Una bolsa de aire se puede inflar durante un servicio inadecuado, hasta un lapso de 10 segundos después de que el vehículo se apague y se desconecte la batería. Puede resultar lastimado si está cerca de una bolsa de aire cuando se infle. Evite los conectores amarillos. Probablemente son parte del sistema de la bolsa de aire. Asegúrese de seguir los procedimientos de servicio

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

adecuados, y asegúrese que la persona que realiza el trabajo esté calificada para ello.

Agregar equipo a vehículos equipados con bolsa de aire

Agregar objetos que cambien el marco del vehículo, el sistema de defensa, la altura, el extremo frontal o el metal de la placa lateral, podría evitar que el sistema de bolsa de aire funcione adecuadamente. La operación del sistema de bolsas de aire también puede verse afectada por cambiar cualquier parte en los asientos delanteros, los cinturones de seguridad, el módulo de sensor y diagnóstico de la bolsa de aire, el volante, el tablero de instrumentos, cualquiera de los módulos de bolsa de aire, las molduras del techo o los pilares, los sensores delanteros, los sensores de impacto delanteros o el cableado de la bolsa de aire.

Su distribuidor y el manual de servicio tienen información respecto de la ubicación de los sensores de las bolsas de aire, el módulo de detección y diagnóstico y el cableado de las bolsas de aire.

Además, el vehículo tiene un sistema de detección de pasajero para la posición del pasajero frontal, que incluye sensores que son parte del asiento del pasajero. El sistema de detección de pasajero puede no operar adecuadamente si el revestimiento original del asiento es reemplazado con cubiertas, tapices o revestimiento que no pertenezcan a GM diseñados para un vehículo diferente. Cualquier objeto, tal como un calentador de asiento de repuesto o una almohadilla o dispositivo de mejora de confort, instalado bajo o sobre la tela del asiento, también podría interferir con la operación del sistema de detección de pasajero. Esto podría prevenir el despliegue adecuado de la(s) bolsa(s) de aire del pasajero o prevenir que el sistema de detección de pasajero desactive adecuadamente la(s) bolsa (s) de aire del pasajero. Vea *Sistema de detección de pasajeros* ⇨ *84*.

Si el vehículo tiene bolsas de aire de riel de techo para volcadura, vea *Llantas y ruedas de diferente amaño* ⇨ *384* para obtener información adicional importante.

Si tiene que modificar su vehículo debido a que usted tenga una discapacidad y tiene preguntas acerca de si las modificaciones afectarán el sistema de bolsa de aire de su vehículo, o si tiene usted preguntas acerca de si el sistema de bolsa de aire se verá afectado si se modifica su vehículo por cualquier otra razón, llame a Asistencia a clientes. Vea *Oficinas de asistencia al cliente* ⇨ *439*.

Revisión del sistema de las bolsas de aire

El sistema de bolsas de aire no necesita mantenimiento o reemplazo programado regularmente. Asegúrese que la luz de disponibilidad de bolsa de aire esté funcionando. Vea *Luz de disponibilidad de bolsa de aire (airbag)* ⇨ *135*.

Precaución

Si la cubierta de una bolsa de aire está dañada, abierta, o rota, la bolsa de aire puede no funcionar adecuadamente. No abra o rompa las cubiertas de la bolsa de aire. Si cualquier cubierta de bolsa de aire está abierta o rota, pida que se reemplace la cubierta de la bolsa de aire y/o el módulo de la bolsa de aire. Vea *¿En dónde están las bolsas de aire?* ⇨ *79* para conocer la ubicación de los módulos de bolsas de aire. Vea a su concesionario para que realice el servicio.

Reemplazo de partes del sistema de bolsa de aire después de una colisión

⚠ Advertencia

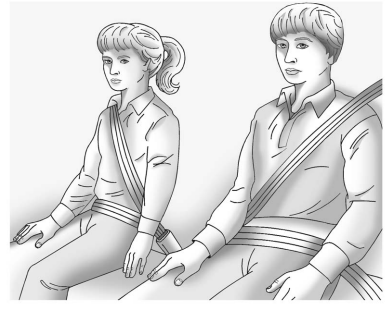
Un choque puede dañar los sistemas de la bolsa de aire en el vehículo. Un sistema de bolsa de aire dañado puede no funcionar adecuadamente y puede no protegerlo y a su(s) pasajero(s) durante un choque, resultando en lesiones serias o incluso la muerte. Para ayudar a asegurar que los sistemas de bolsa de aire funcionen adecuadamente después de un choque, pida que sean inspeccionados y se realicen las sustituciones necesarias tan pronto como sea posible.

Si una bolsa de aire se infla, necesitará reemplazar las partes del sistema de bolsa de aire. Vea a su distribuidor para que realice el servicio.

Si la luz de disponibilidad de bolsa de aire permanece encendida después de que se arranca el vehículo o se enciende mientras conduce, el sistema de bolsa de aire puede no funcionar adecuadamente. Haga revisar Inmediatamente el vehículo. Vea *Luz de disponibilidad de bolsa de aire (airbag)* ⇨ *135*.

Restricciones para niños

Niños Mayores



Los niños mayores que hayan excedido el tamaño para los asientos elevados deben usar los cinturones de seguridad del vehículo.

Las instrucciones del fabricante que vienen con el asiento elevado mencionan los límites de peso y altura para esa elevación. Utilice un asiento elevado con el cinturón de seguridad de tres puntos

(regazo-hombro) hasta que el niño pase la siguiente prueba de ajuste adecuada:

- Siéntelo completamente hacia atrás sobre el asiento. ¿Las rodillas se doblan en el borde del asiento? Si es así, continúe. Si no, regrese el asiento elevado.
- Abroche el cinturón de regazo-hombro. ¿El cinturón de hombro queda sobre el hombro? Si es así, continúe. Si no, intente usar la guía de comodidad del cinturón de seguridad trasero, si está equipado. Vea "Guías de comodidad de cinturón de seguridad trasero" bajo *Cinturón de seguridad de tres puntos* ⇨ *72*. Si una guía de comodidad no está disponible, o si el cinturón del hombro todavía no se apoya en el hombro, regrese entonces al asiento elevador.
- ¿El cinturón del regazo se ajusta bajo y firme sobre las caderas, tocando los muslos? Si es así, continúe. Si no, regrese el asiento elevado.
- ¿Puede mantenerse adecuadamente el ajuste del cinturón de seguridad durante todo el viaje? Si es así, continúe. Si no, regrese el asiento elevado.

Q: ¿Cuál es la manera adecuada de utilizar los cinturones de seguridad?

A: Un niño mayor debe usar el cinturón del regazo-hombro y obtener la restricción adicional que pueda proporcionar el cinturón de hombro. El cinturón de hombro no debe cruzar la cara o el cuello. El cinturón del regazo se debe ajustar firmemente debajo de las caderas, tan sólo tocando la parte superior de los muslos. Esto aplica la fuerza del cinturón a los huesos de la pelvis del niño durante un choque. Nunca se debe usar sobre el abdomen, ya que puede causar lesiones severas o incluso fatales durante un choque.

Además vea "Guías de comodidad de cinturón de seguridad trasero" bajo *Cinturón de seguridad de tres puntos* ⇨ *72*.

De acuerdo con las estadísticas de accidentes, los niños viajan más seguros en un sistema de sujeción en el asiento trasero.

Durante un accidente, los niños que no estén asegurados pueden golpear a otras personas que estén aseguradas, o pueden ser expulsados del vehículo. Los niños mayores necesitan usar los cinturones de seguridad adecuadamente.

⚠ Advertencia

Nunca permita que más de un niño utilice el mismo cinturón de seguridad. El cinturón de seguridad no puede distribuir adecuadamente las fuerzas del impacto. En un choque, ellos pueden golpearse entre sí y lastimarse seriamente. Un cinturón de seguridad debe ser usado únicamente por una persona a la vez.



⚠ Advertencia

Nunca permita que un niño use el cinturón de seguridad con el cinturón del hombro detrás de su espalda. Un niño se puede lesionar seriamente al no utilizar el cinturón de regazo-hombro adecuadamente. En un choque, el cinturón de hombros no protegería al niño. El niño se podría mover demasiado hacia delante, lo que incrementa la posibilidad de lesiones de cabeza y cuello. El niño también podría deslizarse bajo el cinturón del regazo. La fuerza del cinturón entonces se aplicaría directo al abdomen. Eso podría causar lesiones serias o fatales.
El cinturón de hombro debe ir sobre el hombro y cruzado sobre el pecho.



Bebés y niños pequeños

¡Todas las personas dentro del vehículo necesitan protección! Esto incluye a infantes y todos los demás niños. Ni la distancia de viaje ni la edad y tamaño del ocupante cambia la necesidad, para todos, de usar restricciones de seguridad. De hecho, la ley de todos los estados de Estados Unidos y de cada provincia canadiense dice que los niños hasta cierta edad deben permanecer sujetos dentro del vehículo.

⚠ Advertencia

Los niños pueden sufrir lesiones serias o resultar estrangulados si se enreda un cinturón de seguridad de hombro en su cuello. El cinturón de hombro puede apretarse pero no aflojarse si está bloqueado. El cinturón de hombro se bloquea al sacarlo totalmente del retractor. Se desbloquea al permitirle entrar nuevamente en el retractor, pero no puede volver completamente si está alrededor del cuello del niño. Si el cinturón de seguridad de hombro se bloquea y aprieta alrededor del cuello de un niño, la única manera de aflojarlo es cortarlo.

Nunca deje a los niños desatendidos en un vehículo y nunca permita que los niños jueguen con los cinturones de seguridad.

Cada vez que los infantes y niños pequeños viajen en vehículos, deben tener la protección provista por los asientos de seguridad apropiados para niños. El sistema de cinturón de seguridad y el sistema de bolsa de aire no están diseñados para ellos.

Niños que no sean sujetados adecuadamente pueden golpear a otras personas, o pueden ser expulsados del vehículo.

⚠ Advertencia

Nunca sostenga a un infante o un niño mientras viaje en un vehículo. Debido a la fuerza del choque, un infante o niño se volverán tan pesados que no será posible sostenerlos durante el choque. Por ejemplo, en un choque a tan sólo 40 km/h (25 mph), un infante de 5.5 (12 libras) se convertirá

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

repentinamente en una fuerza de 110 kg (240 libras) en los brazos de una persona. Los infantes se deben asegurar en un asiento de seguridad apropiado.



⚠ Advertencia

Los niños que estén recargados contra, o muy cerca de, cualquier bolsa de aire cuando se infle pueden lastimarse seriamente o morir. Nunca coloque un asiento de seguridad para niños que mire hacia atrás en el asiento delantero externo. Asegure el asiento de seguridad para niños que ve hacia atrás en el asiento trasero. También es mejor asegurar el asiento de seguridad para niños que ve hacia adelante en el asiento trasero. Si debe asegurar un asiento de seguridad para niños que vea hacia adelante en el asiento exterior delantero, siempre mueva el asiento lo más atrás que se pueda.



Q: ¿Cuáles son los diferentes tipos de asientos de seguridad adicionales para niños?

A: Los asientos de seguridad adicionales para niños, que son comprados por el propietario del vehículo, están disponibles en cuatro tipos básicos. La selección de un asiento de seguridad particular debe tomar en consideración no sólo el peso, altura y edad del niño, sino también si el asiento de seguridad será compatible o no con el vehículo automotriz en el que se usará.

Existen muchos modelos diferentes disponibles para la mayoría de los tipos básicos de asientos de seguridad para niños. Cuando compre un asiento de seguridad para niños, asegúrese que está diseñada para usarse en un vehículo automotriz. Si es así, el asiento de seguridad tendrá una etiqueta que diga que cumple con las normas de seguridad federales para vehículos automotores.

Las instrucciones del fabricante del asiento de seguridad que vienen con el mismo, mencionan los límites de peso y altura para un asiento de seguridad para niños en particular. Además, existen muchos tipos de asientos de seguridad disponibles para niños con necesidades especiales.

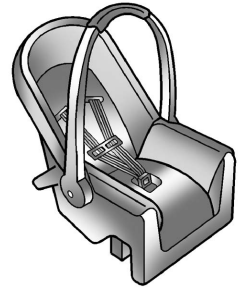
⚠ Advertencia

Para reducir el riesgo de una lesión de cuello o cabeza en un accidente, los bebés y niños pequeños deben asegurarse en un asiento de seguridad para niños que vea hacia atrás hasta los dos años, o hasta que alcancen los límites de altura y peso máximos de su asiento de seguridad para niños.

⚠ Advertencia

Los huesos de la cadera de un niño pequeño todavía son demasiado pequeños de forma que el cinturón de seguridad regular del vehículo puede no permanecer bajo sobre los huesos de la cadera, tal como debería. En lugar de ello, se puede asentar alrededor del abdomen del niño. Durante un choque, el cinturón aplicaría la fuerza sobre un área del cuerpo que no está protegida por ninguna estructura ósea. Esto por sí solo podría causar lesiones serias o fatales. Para reducir el riesgo de lesiones serias o fatales durante un choque, los niños pequeños siempre deben ser asegurados en asientos de seguridad apropiados para niños.

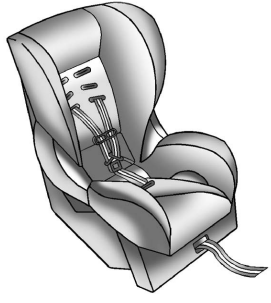
Sistemas de Restricción para Niños



Asiento de infante que ve hacia atrás

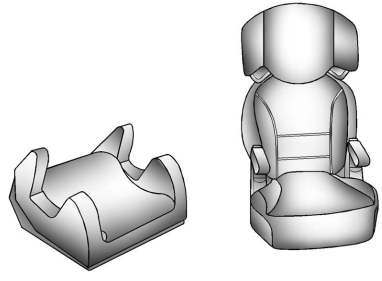
Un asiento para infantes que vea hacia atrás proporciona restricción con la superficie del asiento contra la espalda del infante.

El sistema de arnés sostiene al infante en su lugar y, en un choque, actúa para mantener al infante dentro del asiento con retención infantil.



Asiento para niño que ve hacia adelante

Un asiento para niño que ve hacia delante proporciona restricción para el cuerpo del niño con el arnés.



Asientos elevados

Un asiento elevado es un asiento con retención infantil diseñado para mejorar el ajuste del sistema de cinturón de seguridad del vehículo. Un asiento elevado también puede ayudar al niño para ver fuera de la ventana.

Aseguramiento de restricción adicional para niños en el vehículo

⚠ Advertencia

Un niño se puede lastimar seriamente o morir durante un choque si el asiento con retención infantil no está asegurado adecuadamente en el vehículo. Asegure el asiento con retención infantil adecuadamente en el vehículo usando el cinturón de seguridad o el sistema LATCH del vehículo, siguiendo las instrucciones que vienen con tal asiento con retención infantil y las instrucciones de este manual.

El asiento con retención infantil se debe asegurar en el vehículo para ayudar a reducir las probabilidades de lesiones. Los asientos de seguridad para niños se deben asegurar en los asientos del vehículo por medio de cinturones de cintura o la porción del cinturón del regazo del cinturón del

regazo-hombro, o por medio del sistema LATCH. Vea *Anclas inferiores y correas para niños (Sistema LATCH)* ⇨ *100*. Los niños pueden estar en peligro durante un choque si el asiento con retención infantil no está asegurado adecuadamente en el vehículo.

Cuando asegure un asiento con retención infantil adicional, vea las instrucciones incluidas con el asiento con retención que pueden estar en el mismo asiento o en un manual, o en ambos, y a este manual. Las instrucciones de los asientos de seguridad para niños son importantes, así que si no están disponibles, solicite al fabricante una copia de reemplazo.

Tenga en mente que un asiento con retención infantil sin asegurar se puede mover en una colisión o paro repentino y lesionar a las personas dentro del vehículo. Asegúrese de sujetar adecuadamente cualquier asiento con retención infantil dentro del vehículo - incluso cuando no esté el niño en ésta.

Hay Técnicos de Seguridad de Pasajeros Infantiles Certificados (CPSTs) disponibles en algunas áreas de los Estados Unidos y Canadá para inspeccionar y demostrar cómo usar e instalar correctamente los asientos de seguridad para niños. En los E.U.A., refiérase al sitio web de la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) para ubicar la estación de inspección de asientos de seguridad para niños más cercana. Para la disponibilidad de CPST en Canadá, verifique con la oficina de Transportes de Canadá o la Secretaría Provincial de Transportes.

Aseguramiento del niño dentro del asiento con retención infantil

⚠ Advertencia

Un niño se puede lastimar seriamente o morir durante un choque si el niño no está asegurado adecuadamente en el

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

asiento con retención infantil. Asegure al niño adecuadamente siguiendo las instrucciones incluidas con el asiento con retención infantil.

Dónde poner el sistema de retención infantil

De acuerdo con las estadísticas de accidentes, los niños e infantes están más seguros cuando están adecuadamente restringidos en un sistema de asiento con retención infantil o sistema de asiento con retención para infantes asegurado en la posición del asiento trasero.

Cuando sea posible, los niños menores de 12 años deben viajar en el asiento trasero.

Nunca coloque un asiento de seguridad para niños que vea hacia atrás en el asiento frontal. Esto se debe a que el riesgo es demasiado

grande si se despliega la bolsa de aire contra un asiento para niños viendo hacia atrás.

⚠ Advertencia

Un niño en un asiento de seguridad que ve hacia atrás se puede lesionar seriamente o morir si la bolsa de aire del pasajero delantero se infla. Esto se debe a que la parte posterior del asiento de seguridad del niño que ve hacia atrás estaría muy cerca a la bolsa de aire que se infla. Un niño en un asiento de seguridad que ve hacia el frente se puede lesionar seriamente o morir si la bolsa de aire del pasajero delantero se infla y el asiento del pasajero está en posición hacia delante.

Incluso si el sistema de detección de pasajeros apagó la bolsa de aire frontal del pasajero delantero, ningún sistema es a prueba de fallas. Nadie puede

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

garantizar que la bolsa de aire no se desplegará bajo algunas circunstancias inusuales, aunque ésta esté apagada.

Asegure los asientos de seguridad para niños que vean hacia atrás en un asiento trasero, incluso si la bolsa de aire está desactivada. Si asegura un asiento con retención infantil que vea hacia atrás en el asiento delantero, siempre mueva el asiento del pasajero frontal lo más atrás que se pueda. Es mejor asegurar el asiento de seguridad del niño en un asiento trasero.

Vea *Sistema de detección de pasajeros* ⇨ *84* para obtener información adicional.

Cuando asegure un asiento con retención infantil en una posición de asiento trasero, estudie las instrucciones que se incluyen con el asiento con retención infantil para asegurar que es compatible con este vehículo.

Los asientos de seguridad para niños y los asientos elevados varían considerablemente en tamaño, y algunos pueden ajustarse en ciertas posiciones de asiento mejor que otras.

Dependiendo de dónde coloque el asiento de seguridad para niños y el tamaño del mismo, es posible que no tenga acceso a los ensambles de cinturón de seguridad adyacentes o anclajes de SEGURO para el resto de pasajeros o asientos de seguridad para niños. Las posiciones de asiento adyacentes no se deben usar si el asiento con retención infantil evita el acceso a o interfiere con la ruta del cinturón de seguridad.

Siempre que se instale un asiento con retención infantil, asegúrese de sujetarlo adecuadamente.

Tenga en mente que un asiento con retención infantil sin asegurar se puede mover en una colisión o paro repentino y lesionar a las personas

dentro del vehículo. Asegúrese de sujetar adecuadamente cualquier asiento con retención infantil dentro del vehículo - incluso cuando no esté el niño en ésta.

Anclas inferiores y correas para niños (Sistema LATCH)

El sistema LATCH asegura el asiento de seguridad para niños al conducir o en un choque. Los aditamentos LATCH en el asiento de seguridad para niños se utilizan para atar el asiento de seguridad para niños a las anclas en el vehículo. El sistema LATCH está diseñado para hacer más fácil la instalación de un asiento con retención infantil.

Para usar el sistema de sujeción LATCH en el vehículo, necesita un asiento para niños compatible con LATCH. Los asientos viendo hacia atrás y hacia adelante compatibles con LATCH pueden instalarse de manera adecuada utilizando los anclajes LATCH o los cinturones de seguridad del vehículo. NO utilice tanto el sistema LATCH como el cinturón de seguridad para asegurar un asiento para niños viendo hacia adelante o hacia atrás.

Los asientos elevadores utilizan los cinturones de seguridad del vehículo para asegurar al niño sobre el asiento elevador. Si el fabricante recomienda que el asiento elevador se asegure con el sistema LATCH, esto puede hacerse mientras el asiento elevador pueda colocarse de manera adecuada y no haya interferencia con la colocación adecuada del cinturón de seguridad sobre el niño.

Asegúrese de seguir las instrucciones del manual del asiento para niños, y también las instrucciones de este manual.

Cuando instale un asiento con retención infantil con atadura superior, también debe usar ya sea los anclajes inferiores o los cinturones de seguridad para sujetar adecuadamente el asiento con retención infantil. Nunca se debe fijar un asiento de seguridad para niños usando sólo el anclaje superior.

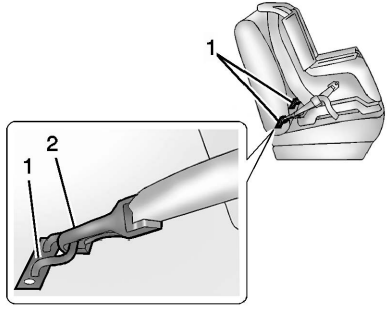
El sistema de anclaje LATCH puede usarse hasta que el peso combinado del niño y el asiento sea de 29.5 kg (65 lbs). Utilice el cinturón de seguridad solamente en vez del sistema LATCH una vez que el peso combinado sea de más de 29.5 kg (65 lbs).

Lo indicado a continuación explica la forma de sujetar un asiento con retención infantil con estos sujetadores en el vehículo.

No todas las posiciones de asiento del vehículo o asientos de seguridad para niños tienen anclajes inferiores y sujetadores o anclajes de atadura y sujetadores superiores. En este caso, se debe usar el cinturón de seguridad (con el anclaje superior cuando esté disponible) para asegurar el asiento

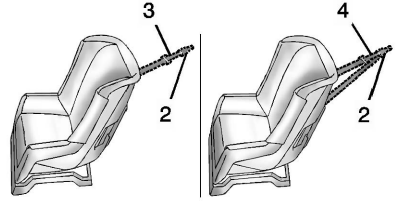
de seguridad para niños. Vea *Restricciones que aseguran al niño (Asiento Trasero)* ⇨ *107* o *Restricciones que aseguran al niño (Asiento delantero del pasajero)* ⇨ *110*.

Anclajes Inferiores



Los anclajes inferiores (1) son barras de metal integradas al vehículo. Hay dos anclajes inferiores para cada posición de asiento LATCH que acomodarán un asiento con para niños con sujetadores inferiores (2).

Anclaje de atadura superior

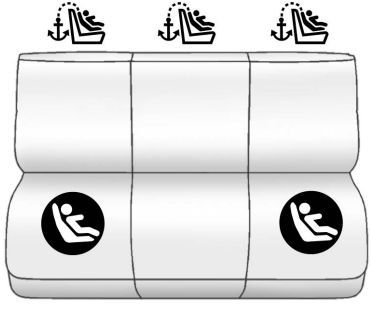


Un anclaje superior (3, 4) ancla la parte superior del asiento para niños al vehículo. Un anclaje de atadura superior está integrado al vehículo. El sujetador de anclaje superior (2) sobre el asiento con retención infantil se conecta al anclaje de conexión superior del vehículo para reducir el movimiento hacia el frente y la rotación del asiento para niños durante la conducción o durante un choque.

El asiento para niños puede tener un anclaje único (3) o anclaje dual (4). Cualquiera tendrá un sujetador sencillo (2) para asegurar la atadura superior al anclaje.

Algunos asientos de seguridad para niños que tienen una atadura superior están diseñados para uso con o sin la atadura superior sujeta. Otros requieren que la atadura superior siempre esté sujeta. En Canadá, la ley requiere que los asientos de seguridad para niños que ven hacia delante tengan una atadura superior, y que la atadura esté sujeta. Asegúrese de leer y seguir las instrucciones para el asiento con retención infantil.

Ubicaciones de anclaje inferior y anclaje de atadura superior



Asiento trasero

: Posiciones de asiento con anclajes de atadura superior.

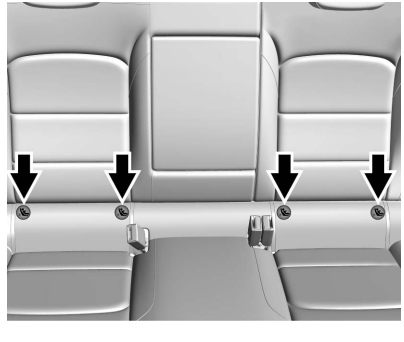
: Posiciones de asiento con dos anclajes inferiores.



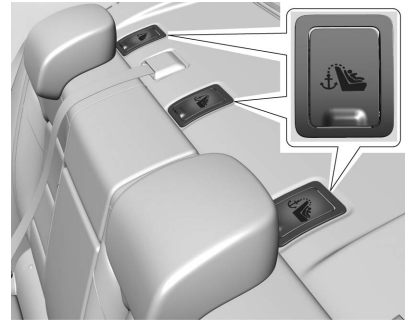
Para ayudarlo a localizar los anclajes inferiores, cada posición de asiento con anclajes inferiores tiene dos etiquetas, cerca del pliegue entre el respaldo y el cojín del asiento.



Para ayudarlo a ubicar los anclajes de atadura superior, el símbolo del anclaje de atadura superior está sobre la cubierta.



Los anclajes inferiores externos están detrás de las aberturas verticales en la costura del asiento.



Los anclajes de atadura superior están debajo de las cubiertas, detrás del asiento trasero, sobre el panel de revestimiento. Asegúrese de utilizar el anclaje sobre el mismo lado del vehículo que la posición de asiento donde se colocará el asiento con retención infantil.

No asegure el asiento con retención infantil en una posición sin el anclaje de atadura superior si la ley nacional o local requiere que se sujete la atadura superior, o si las instrucciones incluidas con el

asiento con retención infantil dicen que se debe sujetar la atadura superior.

De acuerdo con las estadísticas de accidentes, los niños e infantes están más seguros cuando están adecuadamente restringidos en un sistema de asiento con retención infantil o sistema de asiento con retención para infantes asegurado en la posición del asiento trasero. Vea *Dónde poner el sistema de retención infantil* ⇨ *98* para obtener información adicional.

Cómo asegurar restricción niños diseñada para sistema LATCH

⚠ Advertencia

Si el asiento con retención infantil de tipo LATCH no se sujeta a los anclajes, el asiento con retención no podrá proteger al niño de manera correcta. En un choque, el niño se puede lesionar seriamente o morir. Instale

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

adecuadamente el asiento de seguridad para niños tipo LATCH utilizando los anclajes, o utilice los cinturones de seguridad del vehículo para asegurar el asiento de seguridad, siguiendo las instrucciones que vienen con el asiento de seguridad para niños, y las instrucciones de este manual.

⚠ Advertencia

Para reducir el riesgo de lesiones serias o fatales durante un accidente, no sujeta más de un asiento de seguridad para niño en un solo anclaje. Sujetar más de un asiento con retención infantil en un solo anclaje podría causar que el anclaje o el sujetador se suelten o incluso se rompan durante un choque.
El niño y otros podrían lastimarse.

⚠ Advertencia

Los niños pueden sufrir lesiones serias o resultar estrangulados si se enreda un cinturón de seguridad de hombro en su cuello. El cinturón de hombro puede apretarse pero no aflojarse si está bloqueado. El cinturón de hombro se bloquea al sacarlo totalmente del retractor. Se desbloquea al permitirle entrar nuevamente en el retractor, pero no puede volver completamente si está alrededor del cuello del niño. Si el cinturón de seguridad de hombro se bloquea y aprieta alrededor del cuello de un niño, la única manera de aflojarlo es cortarlo.

Abroche cualquier cinturón de seguridad sin usar detrás del asiento con retención infantil de tal forma que los niños no puedan alcanzarlo. Jale el cinturón de hombro completamente fuera del retractor para ajustar el seguro, y

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

apriete el cinturón detrás del asiento para niños después de haberlo instalado.

Precaución

No permita que los sujetadores LATCH rocen los cinturones de seguridad del vehículo. Esto puede dañar estas partes. Si es necesario, mueva los cinturones de seguridad abrochados para evitar rozar los sujetadores LATCH.

No pliegue el respaldo trasero cuando al asiento esté ocupado. No doble el asiento trasero vacío con el cinturón de seguridad abrochado. Esto podría dañar el cinturón de seguridad o el asiento. Desabroche y regrese el cinturón de seguridad a su posición de almacenamiento, antes de doblar el asiento.

Si usted necesita asegurar más de un asiento de seguridad para niños en el asiento trasero, vea *Dónde poner el sistema de retención infantil* ⇨ *98*.

Este sistema está diseñado para hacer más fácil la instalación de asientos de seguridad para niños. Al utilizar anclajes inferiores,no utilice los cinturones de seguridad del vehículo. Utilice en cambio los anclajes del vehículo y los accesorios del asiento de seguridad para niños para asegurar los asientos de seguridad. Algunos asientos de seguridad también utilizan otro anclaje del vehículo para asegurar la atadura superior.

1. Sujete y apriete los sujetadores inferiores a los anclajes inferiores. Si el asiento con retención infantil no tiene sujetadores inferiores o la posición de asiento deseada no tiene anclajes inferiores, asegure el asiento con retención infantil con la atadura superior y los cinturones de seguridad. Refiérase a las instrucciones del fabricante del asiento con retención infantil y a las instrucciones de este manual.
   1.1. Encuentre los anclajes inferiores para la posición de asiento deseada.
   1.2. Coloque el asiento con retención infantil sobre el asiento.

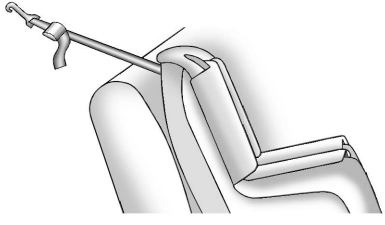
        Si la cabecera interfiere con la instalación adecuada del asiento de seguridad para niños, se puede retirar ésta. Vea "Desinstalación y reinstalación de la cabecera" al final de esta sección.
   1.3. Sujete y apriete los sujetadores inferiores sobre el asiento con retención infantil a los anclajes inferiores.
2. Si el fabricante del asiento con retención infantil recomienda que se sujete la atadura superior, sujete y apriete la atadura superior al anclaje de

atadura superior, si está equipado. Refiérase a las instrucciones del asiento con retención infantil y a los siguientes pasos:

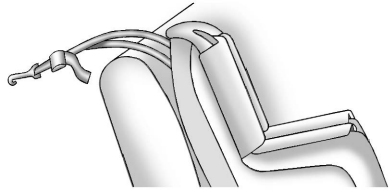
2.1. Encuentre el anclaje de atadura superior.

Abra la cubierta para descubrir el anclaje.

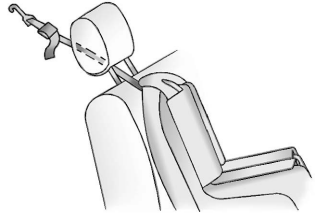
2.2. Dirija, sujete, y apriete la atadura superior de acuerdo con las instrucciones de asiento con retención infantil y las siguientes instrucciones:



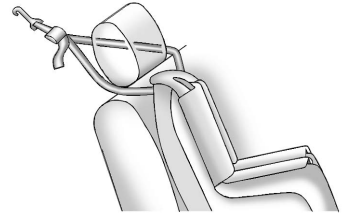
Si la posición que usa no tiene cabecera o reposacabezas y utiliza una atadura sencilla, dirija la atadura sobre el respaldo.



Si la posición que usa no tiene cabecera o reposacabezas y utiliza una atadura dual, dirija la atadura sobre el respaldo.



Si la posición que está utilizando tiene un reposacabezas o un soporte de cabeza y está utilizando sólo una atadura, pase la correa por debajo del reposacabezas o del soporte de cabeza así como entre las barras del reposacabezas o del soporte de cabeza.



Si la posición que usa tiene una reposacabezas o soporte de cabeza ajustable y está utilizando un amarre dual, dirija el amarre alrededor del reposacabezas o soporte de cabeza ajustable.

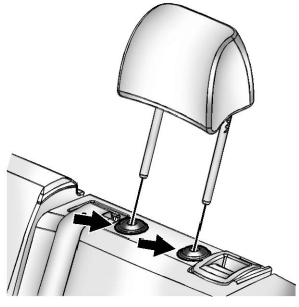
3. Antes de colocar un niño en el asiento con retención infantil asegúrese que esté sujeto firmemente en su lugar. Para verificar, sujete el asiento con retención infantil por el recorrido del CERROJO e intente moverlo hacia los lados y hacia adelante y hacia atrás. No se debe mover más de 2.5 cm (1 pulg.) para que su instalación sea adecuada.

Retiro y reinstalación de la cabecera

Las cabeceras traseras del lado de la ventana se pueden retirar si interfieren con la instalación adecuada del asiento de seguridad para niños.

Para retirar la cabecera:

1. Doble parcialmente el respaldo hacia adelante. Vea *Asientos Traseros* ⇨ *67* para obtener información adicional.

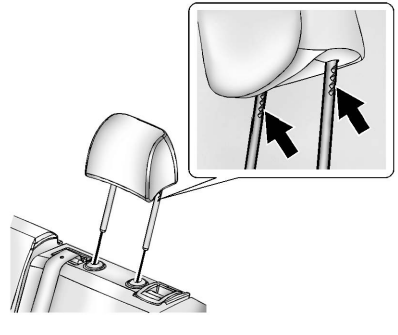


2. Oprima ambos botones en los postes de la cabecera al mismo tiempo, y jale hacia arriba la cabecera.
3. Guarde el soporte de cabeza ajustable en la cajuela del vehículo.
4. Cuando se retire el asiento de seguridad para niños, vuelva a instalar la cabecera antes de que se utilice la posición de asiento.

⚠ Advertencia

Existe una mayor probabilidad que los ocupantes sufran una lesión de cuello/columna en un accidente con cabeceras que no estén instaladas y ajustadas adecuadamente. No conduzca hasta que las cabeceras de todos los ocupantes estén instaladas y ajustadas adecuadamente.

Para reinstalar la cabecera:



1. Inserte los postes de la cabecera en los orificios que se encuentran en la parte superior del respaldo. Las muescas de los postes deben mirar hacia el lado del conductor del vehículo.
2. Baje la cabecera.

   Si es necesario, presione el botón de liberación de altura para ayudar a bajar la cabecera. Vea *Cabeceras* ⇨ *59*.
3. Trate de mover la cabecera para cerciorarse que está asegurada en su posición.

Reemplazo de las partes del sistema LATCH después de una colisión

⚠ Advertencia

Un choque puede dañar el sistema LATCH del vehículo. Un sistema LATCH dañado puede no

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

asegurar adecuadamente el asiento con retención infantil, lo que puede resultar en lesiones severas o incluso la muerte durante un choque. Para ayudar a asegurarse que el sistema LATCH funcione adecuadamente después de un choque, pida a su concesionario que inspeccione el sistema y realice las sustituciones necesarias tan pronto como sea posible.

Si el vehículo tiene un sistema LATCH y estaba en uso durante un choque, se pueden necesitar partes nuevas para el sistema LATCH.

Pueden ser necesarias partes nuevas y reparaciones incluso si el sistema LATCH no estaba en uso durante el choque.

Restricciones que aseguran al niño (Asiento Trasero)

Cuando asegure un asiento con retención infantil en una posición de asiento trasero, estudie las instrucciones que se incluyen con el asiento con retención infantil para asegurar que es compatible con este vehículo.

Si los asientos de seguridad para niños tiene el sistema de CERROJO, vea *Anclas inferiores y correas para niños (Sistema LATCH)* ⇨ *100* sobre cómo y dónde instalar los asientos de seguridad para niños utilizando el sistema de CERROJO. Si el asiento con retención infantil está asegurado en el vehículo por medio de un cinturón de seguridad y usa una correa superior, vea *Anclas inferiores y correas para niños (Sistema LATCH)* ⇨ *100* respecto a las ubicaciones de anclaje de la correa superior.

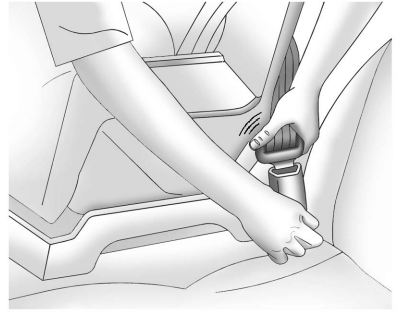
No asegure el asiento para niños en una posición sin el anclaje de atadura superior si la ley nacional o local requiere que se ancle la atadura superior, o si las instrucciones incluidas con el asiento con retención infantil dicen que se debe anclar la correa superior.

En Canadá, la ley requiere que los asientos de seguridad para niños que ven hacia delante tengan una atadura superior, y que la atadura esté sujeta.

Si el asiento con retención infantil o la posición de asiento del vehículo no tiene el sistema LATCH, deberá usar el cinturón de seguridad para asegurar el asiento con retención infantil en esta posición. Asegúrese de seguir las instrucciones incluidas con el asiento con retención infantil. Asegure al niño en el asiento con retención infantil cuándo y cómo se indica en las instrucciones.

Asegúrese de leer *Dónde poner el sistema de retención infantil* ⇨ *98*, si se necesita instalar más de un asiento con retención infantil en el asiento trasero.

1. Coloque el asiento con retención infantil sobre el asiento.
2. Tome la placa de cerrojo, y pase las porciones de cintura y hombro del cinturón de seguridad del vehículo a través o alrededor del asiento de seguridad. Las instrucciones del asiento con retención infantil le mostrarán cómo hacerlo.

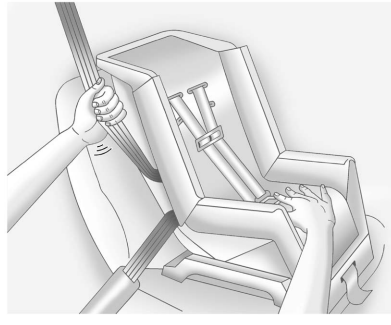


3. Empuje la placa de cerrojo dentro del broche hasta que escuche un sonido de clic. Si la placa del seguro no alcanza completamente el broche, verifique que se esté utilizando del broche correcto.

   Coloque el botón de liberación sobre el broche de tal forma que el cinturón de seguridad se desabroche rápidamente si es necesario.



4. Jale el cinturón de hombro completamente fuera del retractor para ajustar el seguro. Cuando el seguro del retractor esté ajustado, el cinturón se puede apretar pero no se puede jalar fuera del retractor.



5. Para apretar el cinturón, empuje hacia abajo el asiento de seguridad para niños, jale la porción del hombro del cinturón para apretar la porción de la cintura del cinturón, y regrese el cinturón de hombro dentro del retractor. Cuando instale un asiento con retención infantil que vea hacia delante, puede ser útil usar su rodilla para empujar el asiento con retención infantil mientras aprieta el cinturón.

   Intente jalar el cinturón fuera del retractor para asegurarse que el retractor esté asegurado. Si el retractor no está asegurado, repita los Pasos 4 y 5.

6. Si el asiento con retención infantil tiene una atadura superior, siga las instrucciones del fabricante del asiento con retención infantil respecto al uso de la atadura superior. Vea *Anclas inferiores y correas para niños (Sistema LATCH)* ⇨ *100*.

7. Antes de colocar un niño en el asiento con retención infantil asegúrese que esté sujeto firmemente en su lugar. Para verificar, sujete el asiento con retención infantil por el recorrido del cinturón de seguridad e intente moverlo hacia los lados y hacia adelante y hacia atrás. Cuando el asiento con retención infantil está instalado adecuadamente, no debe moverse más 2.5 cm (1 pulg.).

Para retirar el asiento con retención infantil, desabroche el cinturón de seguridad del vehículo y déjelo que

regrese a su posición de almacenamiento. Si la atadura superior está sujeta al anclaje de atadura superior, desconéctela.

Restricciones que aseguran al niño (Asiento delantero del pasajero)

Este vehículo tiene bolsas de aire. Un asiento trasero es un lugar más seguro para colocar un asiento con retención infantil que vea hacia delante. Vea *Dónde poner el sistema de retención infantil* ⇨ *98*.

Además, el vehículo tiene un sistema de detección de pasajeros que está diseñado para desactivar la bolsa de aire frontal y la bolsa de aire de rodilla del asiento del pasajero delantero exterior bajo ciertas condiciones. Vea *Sistema de detección de pasajeros* ⇨ *84* y *Indicador de estatus de la bolsa de aire del pasajero* ⇨ *135* para obtener más información, incluyendo información importante de seguridad.

Nunca coloque un asiento de seguridad para niños que vea hacia atrás en el asiento frontal. Esto se debe a que el riesgo es demasiado grande si se despliega la bolsa de aire contra un asiento para niños viendo hacia atrás.

⚠ Advertencia

Un niño en un asiento de seguridad que ve hacia atrás se puede lesionar seriamente o morir si la bolsa de aire del pasajero exterior frontal se infla. Esto se debe a que la parte posterior del asiento de seguridad del niño que ve hacia atrás estaría muy cerca a la bolsa de aire que se infla. Un niño en un asiento de seguridad que ve hacia el frente se puede lesionar seriamente o morir si la bolsa de aire del pasajero exterior frontal se infla y el asiento del pasajero está en posición hacia delante.

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

Incluso si el sistema de detección de pasajeros desactivó la(s) bolsa(s) de aire del pasajero delantero exterior, ningún sistema es a prueba de fallas. Nadie puede garantizar que la bolsa de aire no se inflará bajo algunas circunstancias inusuales, aunque la(s) bolsa(s) de aire esté(n) desactivada(s).

Asegure los asientos de seguridad para niños que vean hacia atrás en un asiento trasero, incluso si las bolsas de aire están desactivadas. Si asegura un asiento con retención infantil que vea hacia atrás en el asiento frontal, siempre mueva el asiento lo más atrás que se pueda. Es mejor asegurar el asiento de seguridad del niño en un asiento trasero.

Vea *Sistema de detección de pasajeros* ⇨ *84* para obtener información adicional.

Si la restricción para niños utiliza una atadura superior, consulte en *Anclas inferiores y correas para niños (Sistema LATCH)* ⇨ *100* las ubicaciones del anclaje de atadura superior.

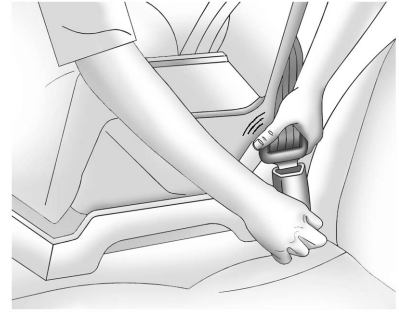
No asegure el asiento para niños en una posición sin el anclaje de atadura superior si la ley nacional o local requiere que se ancle la atadura superior, o si las instrucciones incluidas con el asiento con retención infantil dicen que se debe anclar la correa superior.

En Canadá, la ley requiere que los asientos de seguridad para niños que ven hacia delante tengan una atadura superior, y que la atadura esté sujeta.

Cuando se utiliza un cinturón de seguridad de tres puntos para asegurar la restricción para niños en esta posición, siga las instrucciones que vienen con la restricción para niños y las siguientes instrucciones:

1. Mueva el asiento lo más atrás posible antes de asegurar un asiento con retención infantil que ve hacia delante.

   Cuando el sistema de detección de pasajeros desactiva la bolsa de aire de rodilla y la bolsa de aire frontal del pasajero delantero externo, se debe iluminar el indicador de apagado en el indicador de estado de la bolsa de aire del pasajero y permanecer encendido cuando arranque el vehículo. Vea *Indicador de estatus de la bolsa de aire del pasajero* ⇨ *135*.
2. Coloque el asiento con retención infantil sobre el asiento.
3. Tome la placa de cerrojo, y pase las porciones de cintura y hombro del cinturón de seguridad del vehículo a través o alrededor del asiento de seguridad. Las instrucciones del asiento con retención infantil le mostrarán cómo hacerlo.

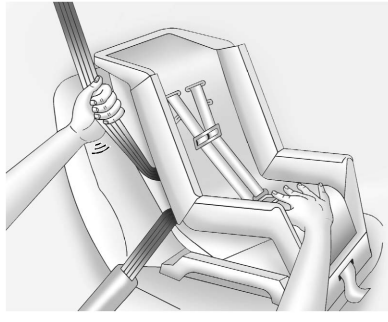


4. Empuje la placa de cerrojo dentro del broche hasta que escuche un sonido de clic.

   Coloque el botón de liberación sobre el broche de tal forma que el cinturón de seguridad se desabroche rápidamente si es necesario.



5. Jale el cinturón de hombro completamente fuera del retractor para ajustar el seguro. Cuando el seguro del retractor esté ajustado, el cinturón se puede apretar pero no se puede jalar fuera del retractor.



6. Para apretar el cinturón, empuje hacia abajo el asiento de seguridad para niños, jale la porción del hombro del cinturón para apretar la porción de la cintura del cinturón, y regrese el cinturón de hombro dentro del retractor. Cuando instale un asiento con retención infantil que vea hacia delante, puede ser útil usar su rodilla para empujar el asiento con retención infantil mientras aprieta el cinturón.

   Intente jalar el cinturón fuera del retractor para asegurarse que el retractor esté asegurado. Si el retractor no está asegurado, repita los Pasos 5 y 6.

7. Antes de colocar un niño en el asiento con retención infantil asegúrese que esté sujeto firmemente en su lugar. Para verificar, sujete el asiento con retención infantil por el recorrido del cinturón de seguridad e intente moverlo hacia los lados y hacia adelante y hacia atrás. Cuando el asiento con retención infantil está instalado adecuadamente, no debe moverse más 2.5 cm (1 pulg.).

Si las bolsas de aire están desactivadas, se encenderá el indicador de apagado en el indicador de estatus de la bolsa de aire del pasajero y permanecerá encendido cuando arranque el vehículo.

Si se instaló un asiento de seguridad para niños y el indicador de encendido está iluminado, vea "Si el indicador de encendido está Iluminado para un asiento de seguridad para niños" bajo *Sistema de detección de pasajeros* ⇨ *84*.

Para retirar el asiento con retención infantil, desabroche el cinturón de seguridad del vehículo y déjelo que regrese a su posición de almacenamiento.

Almacenamiento

Compartimientos de almacenamiento
Compartimientos de almacenamiento 114
Guantera 114
Portavasos 114
Compartimiento de la consola central 115
Almacenamiento de paraguas 115

Características adicionales del almacenamiento
Amarres de carga 115
Red de comodidad 115

Compartimientos de almacenamiento

⚠ Advertencia

NO almacene objetos pesados o filosos en los compartimentos de almacenamiento. En un accidente, podrían hacer que se abriera la cubierta y herir a alguien.

Guantera

Jale la manija hacia arriba para abrir.

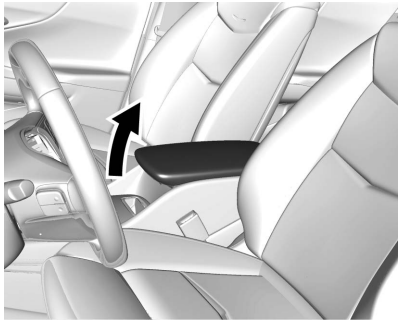
Portavasos

Asiento trasero



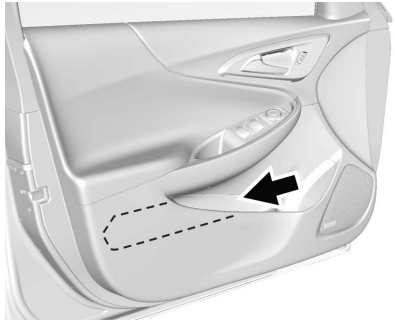
Baje el descansabrazos para tener acceso a los portavasos.

Compartimento de la consola central



La consola central cuenta con almacenamiento debajo del apoyabrazos. Jale la manija y levante para abrir.

Almacenamiento de paraguas



Deslice el paraguas en la abertura de la puerta del conductor o pasajero.

Características adicionales del almacenamiento

Amarres de carga

Hay amarres de carga en la cajuela. Los amarres de carga pueden usarse para asegurar cargas pequeñas o la red de conveniencia. Vea *Red de comodidad* ⇨ *115*.

Red de comodidad

Para vehículos con red de comodidad, ésta se ubica en la cajuela y se utiliza para guardar cargas pequeñas. La red no debe usarse para almacenar cargas muy pesadas. Ponga los extremos de la red en los amarres de carga ubicados en la cajuela. Vea *Amarres de carga* ⇨ *115*.

Instrumentos y controles

Controles

Ajuste del volante 117
Controles del volante de dirección 118
Volante con calefacción 118
Claxon 119
Limpia/lavaparabrisas 119
Brújula 120
Reloj 120
Tomas de corriente 122
Carga inalámbrica 123

Luces de advertencia, marcadores e indicadores

Luces de advertencia, marcadores e indicadores . . . 125
Cuadro de instrumentos (Nivel básico) 126
Cuadro de instrumentos (Nivel superior) 128
Velocímetro 131
Odómetro 131
Odómetro del viaje 131
Tacómetro (No híbrido) 131
Indicador de combustible 132
Indicador de energía (Híbrido) 133
Indicador de temperatura del refrigerante del motor 133
Avisos de cinturones de seguridad 134
Luz de disponibilidad de bolsa de aire (airbag) 135
Indicador de estatus de la bolsa de aire del pasajero . . . 135
Luz del sistema de carga 136
Indicador de falla (Luz Check engine (Revise el motor)) . . . 137
Luz de advertencia del sistema de frenos 139
Luz de freno eléctrico de estacionamiento 139
Luz Service Electric Parking Brake (Dé servicio al freno eléctrico de estacionamiento) 140
Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS) 140
Luz de Asistencia de mantenimiento de carril (LKA) 141
Indicador de vehículo al frente 141
Indicador de peatón al frente 141
Luz de tracción apagada 142
StabiliTrak® OFF Light (luz apagada) 142
Luz del Sistema de Control de Tracción (TCS)/ StabiliTrak® 142
Luz de presión de llantas 143
Luz de la presión de aceite del motor 143
Luz de advertencia de combustible bajo (Nivel superior) 144
Luz de advertencia de combustible bajo (Nivel básico) 144
Luz de seguridad 144
Luz de Vehículo listo (Híbrido) 145
Luz indicadora de luces altas encendidas 145
Aviso de luces encendidas . . . 145
Luz control de velocidad constante 145
Luz pta entreab (Nivel superior) 146

Pantallas de información

Pantalla de columna central 146
Fluye la energía (Híbrido) 146

Información de energía (Híbrido) 147
Centro de información del conductor (DIC) (Nivel básico) 148
Centro de información del conductor (DIC) (Nivel superior) 151

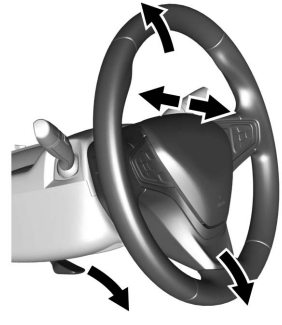
Mensajes del vehículo
Mensajes del vehículo 155
Mensajes de carga y voltaje de la batería 155
Mensajes del sistema de frenos 156
Mensajes de la brújula 156
Mensajes de control de velocidad constante 156
Mensajes de puerta entreabierta 157
Mensajes del sistema de enfriamiento del motor 158
Mensajes de aceite del motor 158
Mensajes de potencia del motor 159
Mensajes del sistema de combustible 159
Mensajes de seguro y llave 159
Mensajes de luz 160
Mensajes del sistema de detección de objetos 160
Mensajes del sistema de control de marcha 163
Mensajes del sistema de bolsas de aire 163
Mensajes de seguridad 163
Mensajes de dar servicio al taller 163
Mensajes del sistema de dirección 164
Mensajes al arrancar el vehículo 164
Mensajes de la llanta 164
Mensajes de la transmisión . . . 165
Mensajes de recordatorio del vehículo 165
Mensajes de ventanilla 166

Personalización del vehículo
Personalización del vehículo 166

Sistema remoto universal
Sistema remoto universal 180
Programación del sistema remoto universal 180
Operación del sistema remoto universal 183

Controles

Ajuste del volante

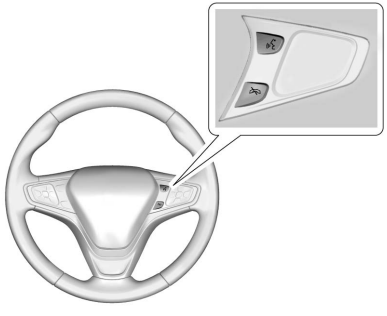


Para ajustar el volante de la dirección:

1. Jale la palanca hacia abajo.
2. Baje o suba el volante de la dirección.
3. Aleje o acerque el volante de la dirección.
4. Jale la palanca hacia arriba para bloquear el volante en su lugar.

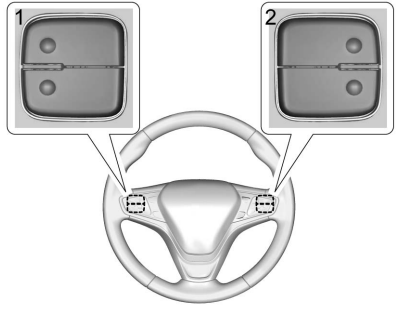
No ajuste el volante mientras maneja.

Controles del volante de dirección



: Si está equipado con sistema OnStar® o Bluetooth®, presione para hablar o interactuar con tales sistemas. Vea *Descripción general de OnStar* ⇨ *446*, *Bluetooth (Resumen)* ⇨ *208* o *Bluetooth (Controles infoentretenimiento - Radio con pantalla táctil)* ⇨ *215* o *Bluetooth (Controles infoentretenimiento - Radio sin pantalla táctil)* ⇨ *210*, o "Bluetooth (descripción general)" en el manual de infoentretenimiento.

: Presione para rechazar una llamada entrante o para terminar una llamada actual. Presione para silenciar o volver a escuchar el sistema de infoentretenimiento cuando no esté realizando una llamada.



Los interruptores para favoritos y volumen están en la parte trasera del volante.

1. Favorito: Cuando esté en una fuente de radio, presione para seleccionar el favorito anterior o siguiente. Cuando esté en una fuente de medios, presione para seleccionar la pista anterior o siguiente.
2. Volumen: Presione para aumentar o disminuir el volumen.

Volante con calefacción



: Si está equipado con volante con calefacción, oprima para encenderlo o apagarlo. Aparece una luz en el botón cuando la función está encendida.

El volante de dirección comienza a calentarse en aproximadamente 3 minutos.

Claxon

Oprima en la almohadilla del volante para hacer sonar el claxon.

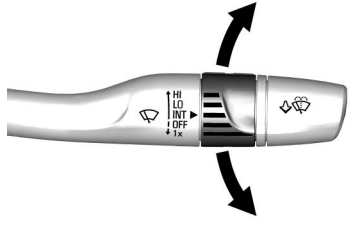
Limpia/lavaparabrisas



La palanca del limpiaparabrisas/lavador está en el costado de la columna de dirección. Con la ignicion en ACC/ACCESORY (acc/accesorio) u ON/RUN (encendido/funcionamiento), mueva la palanca del limpiaparabrisas para seleccionar la velocidad de la escobilla.

HI (ALTO) : Úselo para pasadas rápidas.

LO (BAJO) : Úselo para pasadas lentas.



INT : Mueva la palanca hacia arriba hasta INT para pasadas intermitentes, luego gire la banda hacia arriba para pasadas más frecuentes, o hacia abajo para pasadas menos frecuentes.

OFF (APAGADO) : Utilice para apagar los limpiadores.

1X : Para una sola pasada, mueva brevemente la palanca hacia abajo. Para varios barridos, mantenga la palanca abajo.

Limpie la nieve y el hielo de las plumas del limpiador y del parabrisas antes de usarlas.

Si están congeladas en el parabrisas, aflójelas con cuidado o derrita el hielo. Las hojas dañadas se deben reemplazar. Vea *Cambio de la pluma limpiaparabrisas* ⇨ *351*.

La nieve o el hielo pesados pueden sobrecargar el motor del limpiador. Si el motor del limpiaparabrisas se sobrecalienta, los limpiaparabrisas se detendrán hasta que el motor se enfríe y el control del limpiador se apague. Vea *Sobrecarga del sistema eléctrico* ⇨ *357*.

Estacionamiento de limpiaparabrisas

Si la ignición se coloca en LOCK/OFF (bloqueo/apagado) mientras el limpiaparabrisas se encuentra en LO, HI, o INT, se detendrá inmediatamente.

Si la palanca de los limpiaparabrisas se mueve entonces a OFF antes que se abra la puerta del conductor o dentro de 10 minutos, los limpiaparabrisas se restablecerán y se moverán hasta la base del parabrisas.

Si se coloca el encendido en LOCK/OFF (BLOQUEO/APAGADO) mientras los limpiadores están haciendo pasadas para lavado del parabrisas, los limpiaparabrisas continuarán operando hasta que lleguen a la base del parabrisas.

: Jale la palanca del limpiaparabrisas hacia usted para rociar líquido de lavado del parabrisas y activar las escobillas. Las escobillas continuarán hasta que se libere la palanca o se alcance el tiempo máximo de lavado. Cuando se libera la palanca, pueden ocurrir barridos adicionales, que dependen de cuánto tiempo se haya activado el lavador del parabrisas. Vea *Líquido de lavado* ⇨ *345* para obtener más información sobre el llenado del depósito del lavaparabrisas.

⚠ Advertencia

En tiempo muy frío no utilice el lavador hasta que el parabrisas esté templado. De lo contrario, el líquido del lavador formará hielo y bloqueará su visión.

Brújula

El vehículo puede tener una pantalla de brújula en el Centro de información del conductor (DIC). La brújula recibe su dirección y otra información de la antena del Sistema de posicionamiento global (GPS), de StabiliTrak®, y de la información de velocidad del vehículo.

El sistema de brújula está diseñado para operar cierto número de millas o grados antes de necesitar la señal de los satélites GPS. Cuando la pantalla de la brújula muestra CAL, maneje el vehículo una corta distancia en un área abierta donde pueda recibir la señal GPS.
El sistema de brújula determina automáticamente el momento en que se reinicia la señal GPS e indicará nuevamente la dirección. Vea en *Mensajes de la brújula* ⇨ *156* los mensajes que se pueden presentar para la brújula.

Reloj

Radio sin pantalla táctil

Los controles del sistema de infoentretenimiento son usados para tener acceso a los ajustes de hora y fecha por medio del sistema del menú. Consulte *Operación* ⇨ *198* sobre cómo usar el sistema del menú.

Ajustes de Fecha y Hora

1. Presione MENU, y seleccione Configuración
2. Seleccione Hora y Fecha.
3. Seleccione Set Time (Ajuste de hora) o Set Date (Ajuste de fecha).
4. Gire MENU para cambiar el valor.
5. Presione MENU para seleccionar el siguiente valor.

6. Gire MENU para cambiar el valor.
7. Para salir sin guardar, presione ATRAS en cualquier momento, o para guardar y volver al menú de Hora y fecha, presione MENU varias veces.

Ajuste automático

Cuando se activa Ajuste automático no se puede ajustar la hora manualmente.

Desde el menú Ajuste de hora o Ajuste de fecha:

1. Presione el botón preset bajo Auto Set.
2. Gire MENU para seleccionar Apagado (Manual) o en red celular, y luego presione MENU para seleccionarlo y volver al menú de Hora y fecha.
3. Para salir sin guardar, presione ATRAS en cualquier momento.

Configuración del Formato de hora 12/24

Desde el menú Ajuste de hora.

1. Presione el botón preset bajo 12-24 HR para cambiar entre los formatos de 12 y 24 horas.
2. Para volver al menú de Hora y fecha, presione ATRÁS en cualquier momento.

Radio con pantalla táctil

Los controles del sistema de infoentretenimiento son usados para tener acceso a los ajustes de hora y fecha por medio del sistema del menú. Consulte *Operación* ⇨ *198* sobre cómo usar el sistema del menú.

Ajuste de Hora y fecha

Cuando se activa Ajuste automático no se puede ajustar la hora manualmente.

1. Presione ⌂, después toque Configuración.
2. Toque Hora y fecha, después Ajuste de hora o Ajuste de fecha.
3. Toque + o - para ajustar el valor.
4. Toque ▼ o ▲ para ajustar AM o PM para formato de 12 horas.
5. Toque ⮌ para volver al menú de Hora y fecha.

Ajuste automático

1. Presione ⌂, después toque Configuración.
2. Toque Hora y fecha, después Ajuste automático.
3. Seleccione a partir de las selecciones disponibles.
4. Toque ⮌ para volver al menú de Hora y fecha.

Configuración del Formato de hora 12/24

1. Presione ⌂, después toque Configuración.
2. Toque Hora y fecha, después seleccione el formato 12h o 24h.
3. Toque ⮌ para volver al menú de Hora y fecha.

Ajuste el Formato de Mes y Día

1. Presione ⌂, después toque Configuración.
2. Toque Hora y fecha, después Ajustar formato de fecha.
3. Seleccione el formato DD/MM/YYYY (día/mes/año), MM/DD/YYYY (mes/día/año), o YYYY/MM/DD (año/mes/día).
4. Toque ⮌ para volver al menú de Hora y fecha.

Tomas de corriente

Toma de corriente de 12 voltios de corriente directa

Las tomas de corriente para accesorios se pueden utilizar para conectar equipos eléctricos, como teléfonos celulares, o reproductores de MP3.

Hay dos tomas de corriente para accesorios:

- Uno en la consola central, debajo del sistema de control del clima.
- Uno en la parte posterior de la consola central del piso.

La toma se energiza cuando la ignición está en ON/RUN (encendido/funcionamiento) o ACC/ACCESSORY (acc/accesorio) o hasta que se abra la puerta del conductor dentro de los 10 minutos de apagar el vehículo. Vea *Energía retenida para los accesorios (RAP)* ⇨ *265*.

Abra la cubierta protectora para usar la toma de corriente para accesorios.

Es posible que ciertos accesorios eléctricos no sean compatibles con las salidas de corriente y puedan causar una sobrecarga del vehículo o de los fusibles del adaptador. Si hay algún problema acuda con su distribuidor.

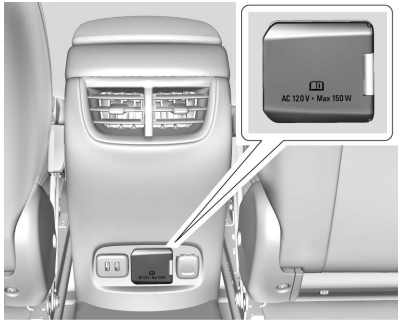
Cuando agregue equipo eléctrico, asegúrese de seguir las instrucciones de instalación incluidas con el equipo. Vea *Equipo eléctrico añadido* ⇨ *321*.

Precaución
Colgar equipo pesado de las tomas puede causar daños que no están cubiertos por la garantía del vehículo. Las tomas están diseñadas para conectar sólo enchufes de accesorios, como cables de carga de teléfonos celulares.

Desconecte siempre el equipo eléctrico cuando no se utilice y no conecte equipo que exceda la clasificación máxima de 20 amps.

Salida eléctrica de 110/120 voltios de corriente alterna

Si cuenta con esta salida de potencia se puede usar para conectar equipo eléctrico que use un límite máximo de 150 vatios.



La salida eléctrica está en la parte trasera de la consola central.

Una luz indicadora en la salida se enciende para indicar que está en uso. La luz se enciende cuando la ignición está en ON/RUN (ENCENDIDO/FUNCIONAMIENTO) y si un equipo que requiera menos de 150 vatios está conectado a la salida, y no se detecta un sistema de fallas.

El indicador no se enciende si la ignición está en LOCK/OFF (bloqueo/apagado), no hay equipo conectado en la tima, o si el equipo está conectado, pero no asentado completamente en la toma de corriente.

Si el equipo está conectado usando más de 150 watts o se detecta una falla del sistema, el equipo puede operar brevemente y después apagarse. Un circuito de protección corta el suministro de alimentación y se apaga la luz indicadora. Para reiniciar el circuito, desconecte el artículo y conéctelo otra vez, o apague la Energía retenida para los accesorios (RAP) y luego encienda de nuevo. Vea *Energía retenida para los accesorios (RAP)* ⇨ *265*. La potencia reinicia cuando el equipo que utiliza 150 vatios o menos se conecta en la salida y no se detecta un sistema de fallos.

La salida eléctrica no está diseñada para lo siguiente, y puede no funcionar bien si se conecta:

- Equipo con un vatiaje pico inicial alto, como refrigeradores potenciados por compresor y herramientas eléctricas.
- Otros equipos que requieran un suministro eléctrico extremadamente estable, como cobijas eléctricas controladas por microcomputadora y lámparas con sensor táctil.
- Equipo medico.

Vea *Dispositivos de alto voltaje y cableado* ⇨ *357*.

Carga inalámbrica

El vehículo puede tener un estuche de carga inalámbrica en el exterior del descansabrazos de la consola central. El sistema carga de forma inalámbrica un dispositivo móvil PMA o Qi compatible.

Para verificar la compatibilidad del teléfono o de otro dispositivo:

- En los EE UU, vea my.chevrolet.com/learn.
- En Canadá, vea gmtotalconnect.ca
- O, consulte a su concesionario respecto a detalles.

⚠ Advertencia

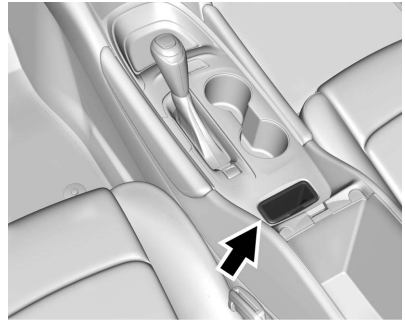
La carga inalámbrica puede afectar el funcionamiento de un marcapasos implantado o otros dispositivos médicos. Si usted tiene uno, se le recomienda consultar con su médico antes de usar el sistema de carga inalámbrica.

El vehículo debe estar en ON/RUN, ACC/ACCESORIO, o Energía retenida para los accesorios (RAP). La función de carga inalámbrica puede no indicar correctamente la carga cuando el vehículo está en Energía retenida para los accesorios (RAP). Consulte *Energía retenida para los accesorios (RAP)* ⇨ *265*.

La temperatura de funcionamiento es de −20 °C (−4 °F) a 60 °C (140 °F) para el sistema de carga y 0 °C (32 °F) a 35 °C (95 °F) para el dispositivo móvil.

⚠ Advertencia

Remueva todos los objetos metálicos del estuche de carga antes de cargar su dispositivo móvil. Los objetos metálicos, como monedas, llaves, anillos o sujetadores de papel, entre el teléfono y el cargador se calentarán mucho. En las raras ocasiones en que el sistema de carga no detecte un objeto metálico, y el objeto se aloje entre el teléfono y el cargador, remueva el teléfono y permita que el objeto metálico se enfríe antes de retirarlo del bolsillo de carga, para evitar quemaduras.



Para cargar un dispositivo móvil:

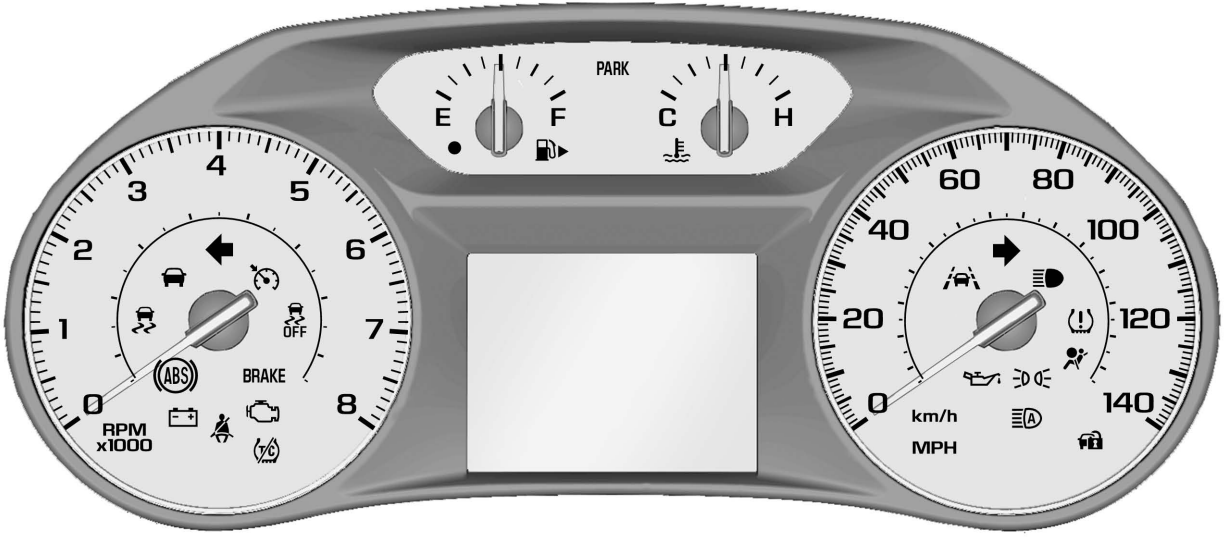
1. Remueva todos los objetos del estuche de carga. El sistema no puede cargar si hay objetos en el estuche de carga.
2. Con la pantalla del dispositivo móvil orientada hacia la parte trasera del vehículo, inserte lentamente el dispositivo en el estuche de carga hasta que se proyecte ((⚡)) en 📞 en la pantalla de infoentretenimiento. Esto indica que el dispositivo móvil está correctamente colocado y cargando.

Luces de advertencia, marcadores e indicadores

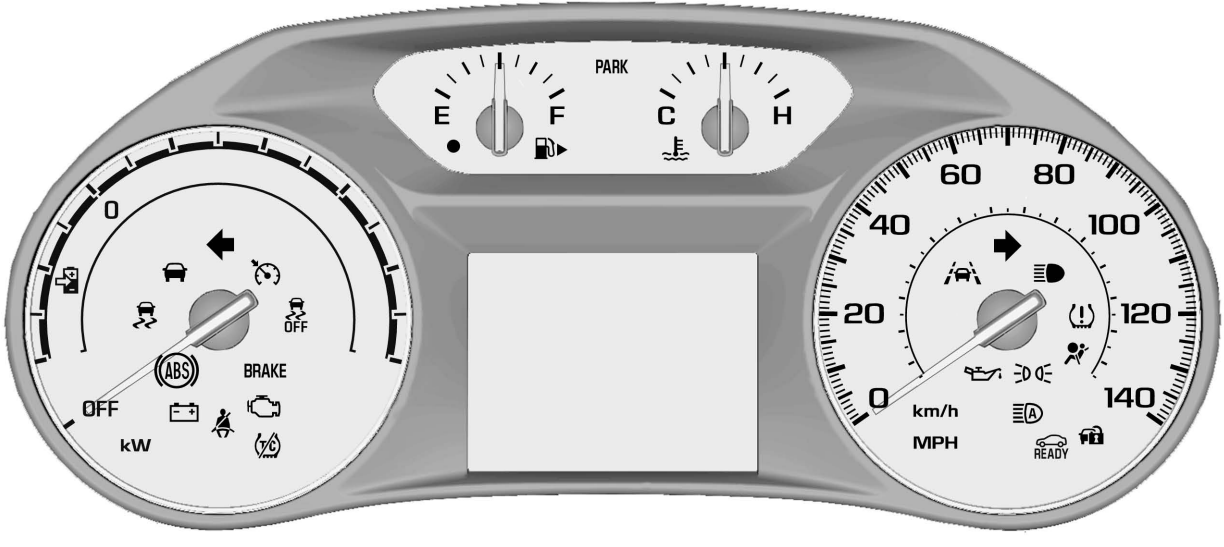
Las luces de advertencia y los medidores pueden dar aviso de que algo está mal antes de que se convierta en algo lo suficientemente serio como para necesitar una reparación o reemplazo costoso. Evite lesiones poniendo atención a las luces de advertencia y a los medidores.

Algunas luces se encienden brevemente cuando se enciende el motor para indicar que todo está funcionando. Cuando una de las luces de advertencia se enciende y permanece encendida mientras conduce, o cuando uno de los medidores muestra que puede haber un problema, revise la sección que le explica qué hacer. Esperar para hacer alguna reparación puede ser costoso, e incluso peligroso.

Cuadro de instrumentos (Nivel básico)

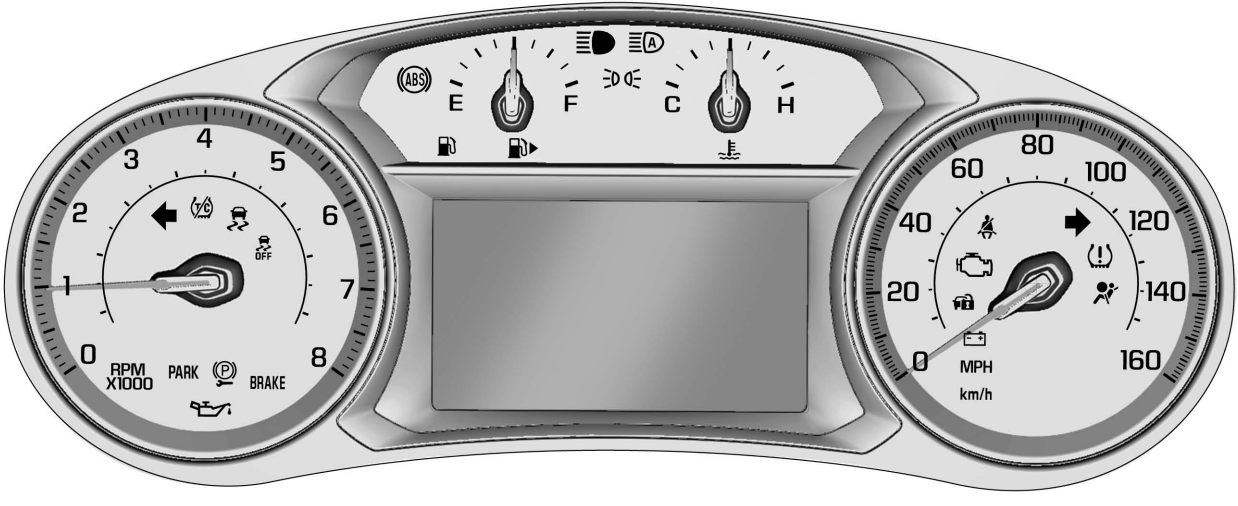


Se muestra el sistema inglés, similar al métrico

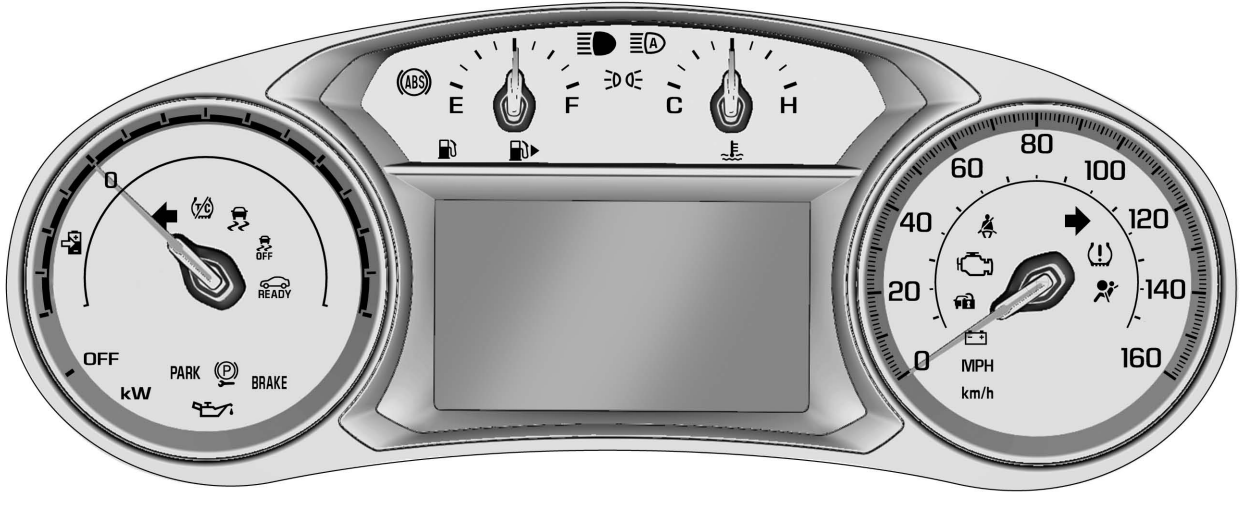


Se muestra el sistema inglés híbrido, similar al métrico

Cuadro de instrumentos (Nivel superior)



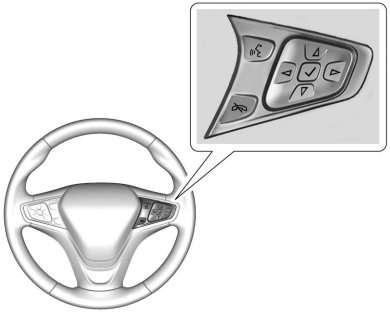
Se muestra el sistema inglés, similar al métrico



Se muestra el sistema inglés híbrido, similar al métrico

Menú del grupo de instrumentos

Hay un área de pantalla interactiva en el centro del grupo de instrumentos.



Utilice el control del volante adecuado para abrir y navegar a través de los diferentes elementos y pantallas.

Presione ◁ para acceder a las aplicaciones del grupo. Utilice △ o ▽ para navegar por la lista de aplicaciones disponbiles. No todas las aplicaciones estarán disponibles en todos los vehículos.

- Aplicación de información. Aquí en donde usted puede ver las pantallas del Centro de información del conductor (DIC) seleccionadas. Vea *Centro de información del conductor (DIC) (Nivel básico)* ⇨ *148* o *Centro de información del conductor (DIC) (Nivel superior)* ⇨ *151*.
- Audio
- Teléfono
- Navegación
- Opciones

Audio

En la vista principal de la aplicación de Audio, oprima △ o ▽ para desplazarse por las estaciones de radio o moverse a la pista siguiente/anterior de un dispositivo de CD/USB/Bluetooth que esté conectado al vehículo. Presione ✓ para seleccionar la aplicación de audio, luego presione ▷ para entrar al menú de audio. En el menú de audio puede buscar música, seleccionar favoritos o cambiar la fuente de audio.

Teléfono

Presione ✓ para seleccionar la aplicación de teléfono, luego presione ▷ para entrar al menú de teléfono. En el menú de teléfono, si no hay llamada activa, puede ver las llamadas recientes, buscar entre los contactos, o seleccionar a partir de los favoritos. Si hay una llamada activa, silencie o restaure el sonido del teléfono o cambie a la operación con auricular o manos libres.

Navegación

Presione ✓ para seleccionar la aplicación de navegación, luego presione ▷ para entrar al menú de navegación. Si no hay una ruta activa, puede reanudar la última ruta y apagar o encender las indicaciones por voz. Si hay una ruta activa presione ✓ para cancelar la orientación de ruta o encender o apagar las indicaciones por voz.

Opciones

Presione ✓ para seleccionar la aplicación de Opciones. Utilice △ o ▽ para navegar por los elementos del menú de Opciones.

Unidades : Presione ▷ mientras se muestre Unidades para ingresar al menú Unidades. Elija unidades U.S., imperiales o métricas presionando ✓ mientras esté resaltado el elemento deseado.

Páginas de Información : Presione ▷ mientras se muestra la página de información para entrar al menú de páginas de información y seleccionar los elementos a mostrar en la aplicación de información. Vea *Centro de información del conductor (DIC) (Nivel básico)* ⇨ *148* o *Centro de información del conductor (DIC) (Nivel superior)* ⇨ *151*.

Advertencia de velocidad : La pantalla de advertencia de velocidad permite al conductor establecer una velocidad la cual no quiere exceder. Para fijar Advertencia de velocidad, presione ▷ cuando se despliega Advertencia de velocidad. Presione △ o ▽ para ajustar el valor. Presione ✓ para establecer la velocidad. Una vez establecida la velocidad, esta función puede apagarse presionando ✓ mientras se observa esta página. Si se excede el límite de velocidad seleccionado, se muestra una advertencia emergente con una campanilla.

Velocímetro

El velocímetro muestra la velocidad del vehículo ya sea en kilómetros por hora (km/h) o en millas por hora (mph).

Odómetro

El odómetro muestra la distancia que ha recorrido el vehículo, ya sea en kilómetros o en millas.

Odómetro del viaje

El odómetro de viaje muestra la distancia que ha recorrido el vehículo desde la última vez que el odómetro fue restablecido.

Se puede acceder y restablecer el odómetro de viaje a través del Centro de información del conductor (DIC). Vea *Centro de información del conductor (DIC) (Nivel básico)* ⇨ *148* o *Centro de información del conductor (DIC) (Nivel superior)* ⇨ *151*.

Tacómetro (No híbrido)

El tacómetro muestra le velocidad del motor en revoluciones por minuto (rpm).

Para vehículos con sistema de Arranque/parada, con la ignición en ENCENDIDO/FUNCIONAMIENTO, el tacómetro indica el estado de vehículo. Cuando señala a AUTO STOP (Parada auto), el motor está apagado, pero el vehículo está encendido y puede moverse. El motor podría arrancar automáticamente en cualquier momento. Cuando el indicador señala OFF (Apagado), el vehículo está apagado.

Cuando el motor está encendido, el tacómetro indicará las revoluciones por minuto (rpm) del motor. En la

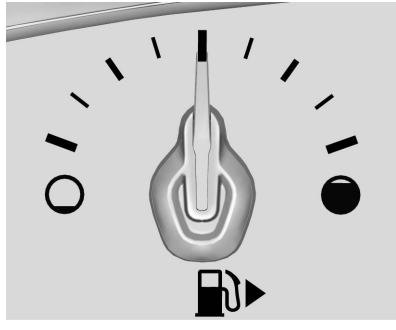
modalidad de Parada auto, el tacómetro puede variar por varios cientos de rpm, cuando el motor se apaga y rearranca.

Puede sentirse un ligero salto cuando la transmisión está determinando el rango de operación más eficiente en cuando a uso de combustible.

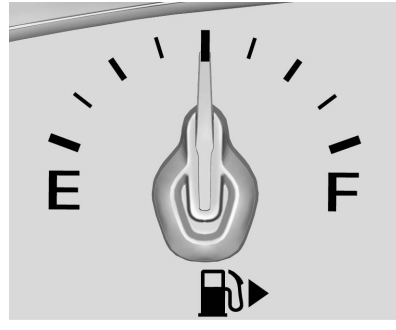
Precaución

Si el motor es operado con las RPM en el área de advertencia en el extremo alto del tacómetro, el vehículo se podría dañar, y el daño no estaría cubierto por la garantía del vehículo. No opere el motor con las rpm en el área de advertencia.

Indicador de combustible



Se muestra sistema métrico superior.



Se muestra sistema inglés superior.

Cuando la ignición está activa, el indicador de combustible indica aproximadamente cuánto combustible queda en el tanque.

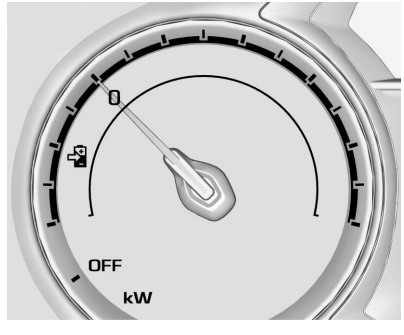
Una flecha en el indicador muestra el lado del vehículo en donde se encuentra el tanque.

Cuando el indicador se acerca al nivel de vacío, se enciende la luz de combustible bajo. Queda una pequeña cantidad de combustible, pero deberá llenarse pronto el tanque de combustible.

Estas son cuatro cosas que algunos usuarios preguntan. Ninguno de ellos muestra un problema con el indicador de combustible:

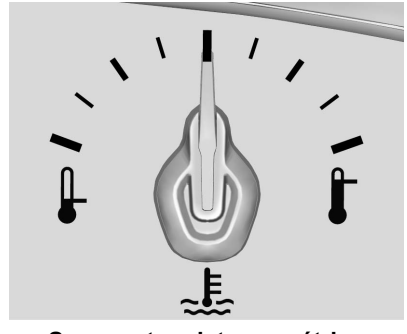
- En la estación de servicio, la bomba de combustible se apaga antes de que el medidor lea tanque lleno.
- Hay una pequeña diferencia de combustible al llenar hasta donde muestra el medidor. Por ejemplo, el medidor indicaba que el tanque estaba medio lleno, pero en realidad se requirió un poco más o un poco menos que medio tanque para rellenarlo.
- Éste se mueve un poco mientras se da vuelta en una esquina o se acelera.
- Le llevará unos segundos estabilizarse después de activar la ignición y vuelve a vacío cuando ésta se apaga.

Indicador de energía (Híbrido)

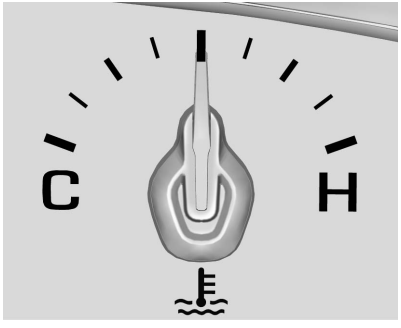


El medidor de energía indica el uso de potencia del vehículo al impulsar o reducir la velocidad del vehículo. Al área verde indica frenado de regeneración. El área blanca indica potencia proporcionada por el motor y/o la batería. El área amarilla indica alto uso de potencia. Operar el vehículo cerca de la posición cero potencia durante la aceleración y el frenado tendrá como consecuencia una mayor eficiencia.

Indicador de temperatura del refrigerante del motor



Se muestra sistema métrico superior.



Se muestra sistema inglés superior.

Ese indicador muestra la temperatura del refrigerante del motor.

Si el puntero se mueve hacia el área de advertencia en el extremo alto del indicador, el motor está demasiado caliente.

Esta lectura indica lo mismo que luz de advertencia. Quiere decir que se ha sobrecalentado el refrigerante del motor. Si el vehículo ha estado operando en condiciones de conducción normales, salga del camino, detenga el vehículo y apague el motor tan pronto como sea posible. Vea *Sobrecalentamiento del motor* ⇨ *343*.

Avisos de cinturones de seguridad

Luz de aviso del cinturón de seguridad del conductor

Hay una luz de aviso para el cinturón de seguridad del conductor en el grupo de instrumentos.



Al arrancar el vehículo, está luz parpadea y se puede encender una campanilla para recordar al conductor que abroche su cinturón de seguridad. Después la luz se queda prendida hasta que se abroche el cinturón. Este ciclo puede continuar varias veces si el conductor no abrocha su cinturón o si lo desabrocha mientras el vehículo está en movimiento.

Si el conductor tiene puesto el cinturón de seguridad, no se encenderá ni la luz ni el sonido.

Luz de recordatorio del cinturón de seguridad del pasajero

Hay una luz de recordatorio del cinturón de seguridad del pasajero cerca del indicador de estatus de la bolsa de aire del pasajero. Vea *Sistema de detección de pasajeros* ⇨ *84*.



Al arrancar el vehículo, está luz parpadea y se puede encender una campanilla para recordar a los pasajeros que abrochen sus cinturones de seguridad. Después la luz se queda prendida hasta que

se abroche el cinturón. Este ciclo continua varias veces si el pasajero no abrocha su cinturón o si lo desabrocha mientras el vehículo está en movimiento.

Si el pasajero ya tiene puesto el cinturón, ni la luz ni el sonido se encienden.

La luz y la campanilla de recordatorio del cinturón de seguridad del pasajero del frente se pueden activar si se coloca algún objeto en el asiento, como un maletín, una bolsa de mano, una bolsa de víveres, una laptop u otro aparato electrónico. Para desactivar la luz y/o la campanilla de recordatorio, retire el objeto del asiento o abroche el cinturón de seguridad.

Luz de disponibilidad de bolsa de aire (airbag)

Esta luz indica si existe algún problema eléctrico con el sistema de bolsas de aire. La revisión del sistema incluye el(los) sensor(es) de la bolsa de aire, el sistema de detección de pasajeros, los pretensores, los módulos de la bolsa de aire, el cableado, el sensor de golpes y el módulo de diagnóstico. Para obtener más información sobre el sistema de las bolsas de aire, vea *Sistema de bolsas de aire* ⇨ *76*.



La luz de estado de la bolsa de aire se enciende durante varios segundos al arrancar el vehículo. Si la luz no se enciende entonces, haga que la reparen de inmediato.

⚠ Advertencia

Si la luz permanece encendida después de prender el vehículo o se enciende mientras va conduciendo, significa que el sistema no está funcionando correctamente. Es posible que las

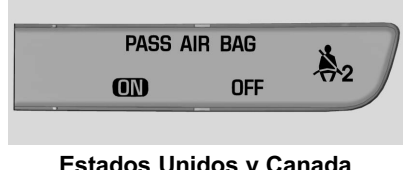
(Continúa)

Advertencia (Continúa)

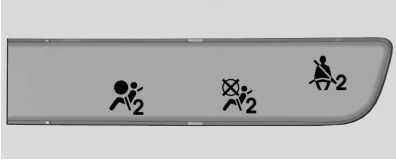
bolsas de aire del vehículo no se inflen durante un choque o se pueden inflar sin ocurrir un choque. Para ayudar a evitar lesiones, lleve su vehículo a servicio de inmediato.

Indicador de estatus de la bolsa de aire del pasajero

El vehículo tiene un sistema de detección de pasajeros. Vea *Sistema de detección de pasajeros* ⇨ *84* para obtener información de seguridad importante. La consola superior tiene un indicador de estado de la bolsa de aire del pasajero.



Estados Unidos y Canada



México

Cuando se enciende el vehículo, el indicador de estatus de la bolsa de aire del pasajero se encenderá y se apagará, o se encenderán ON (ACTIVO) y OFF (INACTIVO), durante varios segundos como parte de una revisión al sistema. Entonces, después de varios segundos, el indicador de estado se iluminará en ON (Activo) o OFF (Inactivo), o lo hará ya sea en el símbolo de encendido o en el de apagado, para informarle el estado de la bolsa de aire exterior del pasajero y la bolsa de aire para las rodillas.

Si se enciende la palabra ON (Activo) o el símbolo de encendido en el indicador, significa que la bolsa de aire delantera del pasajero exterior y la bolsa para las rodillas del pasajero tienen permitido inflarse.

Si se enciende la palabra OFF (apagado) o el símbolo off (apagado) en el indicador de estado de la bolsa de aire del pasajero, significa que el sistema de detección de pasajeros desactivó la bolsa de aire exterior y bolsa de aire de rodilla del pasajero.

Si, después de varios segundos, ambos indicadores de estado permanecen encendidos, o si no se enciende ninguna luz, puede haber un problema con las luces o con el sistema de detección de pasajeros. Llévelo a servicio con su distribuidor.

⚠ Advertencia

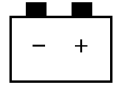
Si la luz de estado de las bolsas de aire llega a encenderse y permanece encendida, quiere decir que puede haber algo mal con el sistema de bolsas de aire. Para evitar lesiones personales o

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

a terceros, lleve su vehículo a servicio de inmediato. Vea *Luz de disponibilidad de bolsa de aire (airbag)* ⇨ *135* para obtener más información, que incluye información de seguridad importante.

Luz del sistema de carga



La luz del sistema de carga se enciende brevemente cuando se activa la ignición, pero el motor no está funcionando, como verificación para demostrar que la luz funciona. Se debe apagar cuando el motor se enciende.

Si la luz permanece encendida, o si se enciende mientras conduce, puede haber un problema con el

sistema de carga eléctrico. Pida a su concesionario que lo revise. Si conduce mientras esta luz está encendida se puede descargar la batería.

Cuando se enciende la luz, o está parpadeando, el Centro de información del conductor (DIC) despliega también un mensaje.

Vea *Mensajes de carga y voltaje de la batería* ⇨ *155*.

Si se va a conducir una distancia pequeña con la luz encendida, asegúrese de apagar todos los accesorios, como el radio y el aire acondicionado.

Indicador de falla (Luz Check engine (Revise el motor))

Esta luz es parte del sistema de diagnóstico a bordo de control de emisiones del vehículo. Si esta luz está encendida mientras el motor está en operación, se detectó una falla y el vehículo puede requerir servicio. La luz debería encenderse para mostrar que está funcionando cuando la ignición está en Modo de sólo servicio. Vea *Posiciones del encendido* ⇨ *259*.



Con frecuencia las fallas son indicadas por el sistema antes de que cualquier problema sea perceptible. Estar al tanto de la luz y buscar servicio oportunamente cuando se encienda puede prevenir daño.

Precaución

Si el vehículo se conduce continuamente con esta luz encendida, puede ser que tampoco trabaje el sistema de control de emisiones, la economía de combustible puede ser más baja, y puede ser que el vehículo no marche suavemente.

(Continúa)

Precaución (Continúa)

Esto puede generar reparaciones costosas que posiblemente no cubra la garantía del vehículo.

Precaución

Modificaciones al motor, transmisión, escape, admisión, o sistema de combustible, o el uso de llantas de reemplazo que no cumplan las especificaciones de la llanta original, pueden causar que esta luz se encienda. Esto puede generar reparaciones costosas no cubiertas por la garantía del vehículo. Esto también podría afectar la capacidad del vehículo de pasar una prueba de Inspección/mantenimiento de emisiones. Vea *Accesorios y modificaciones* ⇨ *324*.

Si la luz está parpadeando : Se detectó una falla que podría dañar el sistema de control de emisiones

e incrementar las emisiones del vehículo. Puede ser necesario realizar un diagnóstico y el servicio.

Para ayudar a prevenir daño, reduzca la velocidad del vehículo y evite aceleraciones pesadas y pendientes cuesta arriba. Si lleva un remolque, disminuya la cantidad de carga que se va a transportar lo más pronto posible.

Si la luz continúa parpadeando, encuentre un lugar seguro para estacionarse. Apague el vehículo y espere al menos 10 segundos antes de volver a encender el motor. Si la luz sigue parpadeando, siga las guías anteriores y lleve el vehículo a servicio con su distribuidor lo más pronto posible.

Si la luz se enciende y permanece fija : Se detectó una falla. Puede ser necesario realizar un diagnóstico y el servicio.

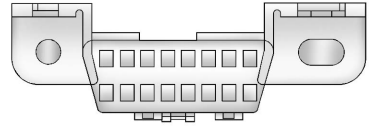
Revise lo siguiente:

- Para vehículos sin el sistema de combustible sin tapa, una tapa de combustible suelta o faltante puede hacer que la luz se encienda. Vea *Llenado del tanque* ⇨ *310*. Unos cuantos viajes conduciendo con el tapón instalado correctamente puede apagar la luz.
- Para vehículos con el sistema de combustible sin tapa, si se agregado combustible al vehículo utilizando el adaptador de embudo sin tapa, asegúrese de que éste se haya removido. Consulte "Llenado del tanque con una lata portátil de gasolina" bajo *Llenado del tanque* ⇨ *310*. El sistema de diagnóstico puede detectar si el adaptador se ha dejado instalado en el vehículo, permitiendo que el combustible se evapore a la atmósfera. Algunos viajes con el adaptador removido puede apagar la luz.
- Combustible de baja calidad puede causar la operación ineficiente del motor y capacidad de conducción deficiente, que puede desaparecer una vez que el motor se caliente. Si esto ocurre, cambie la marca de combustible. Puede necesitar al menos un tanque lleno del combustible adecuado para que se apague la luz. Vea *Combustible* ⇨ *308*.

Si la luz permanece encendida, visite a su distribuidor.

Verificación de emisiones y Programas de mantenimiento

Si el vehículo requiere una prueba de Inspección/mantenimiento de emisiones, el equipo de prueba probablemente se conectará al Conector de enlace de datos (DLC) del vehículo.



El DLC está debajo del tablero de instrumentos del lado izquierdo del volante. Conectar dispositivos que no se usen para realizar una prueba de Inspección/mantenimiento de emisiones o para dar servicio al vehículo puede afectar la operación

del vehículo. Vea *Equipo eléctrico añadido* ⇨ *321*. Visite a su distribuidor si necesita asistencia.

Es posible que el vehículo no supere la verificación si:

- La luz está encendida cuando el motor está en operación.
- La luz no se enciende cuando la ignición está en Modo de sólo servicio.
- Los sistemas de control de emisiones críticos no se diagnosticaron completamente. Si esto sucede, el vehículo no estaría listo para inspección y podría requerir varios días de conducción de rutina antes que el sistema esté listo para inspección. Esto puede suceder si la batería de 12 voltios se reemplazó o descargó recientemente, o si se dio servicio recientemente al vehículo.

Consulte a su distribuidor si el vehículo no pasa o no puede estar listo para la prueba.

Luz de advertencia del sistema de frenos

El sistema de frenos del vehículo está compuesto de dos circuitos hidráulicos. Si uno de los circuitos no funciona, el otro circuito puede seguir trabajando para detener el vehículo. Ambos circuitos necesitan estar trabajando para obtener un rendimiento normal de los frenos.

Si la luz de advertencia se enciende, hay un problema en los frenos. Lleve a revisar el sistema de frenos de inmediato.



BRAKE

Métrico **Inglés**

Esta luz se debe encender brevemente al arrancar el motor. Si no se enciende, arréglela y así estará lista para advertirle si hay un problema.

Si la luz se enciende y permanece encendida, existe un problema del freno.

⚠ Advertencia

Es posible que el sistema de frenos no esté funcionando correctamente si la luz de advertencia se enciende.
Si conduce con la luz de advertencia del sistema de frenos encendida puede provocar un accidente. Si la luz sigue encendida después de detener cuidadosamente el vehículo a un lado de la carretera, remólquelo para llevarlo a servicio.

Luz de freno eléctrico de estacionamiento



PARK

Métrico **Inglés**

Esta luz se enciende cuando se aplica el freno de estacionamiento. Si la luz sigue parpadeando después de soltar el freno de estacionamiento, o mientras conduce, hay un problema en el sistema eléctrico de freno de estacionamiento u otro sistema. Asimismo puede visualizarse un mensaje en el centro de información del conductor (DIC). Vea *Mensajes del sistema de frenos ⇨ 156*.

Si la luz no se enciende, o permanece intermitente, consulte a su distribuidor.

Luz Service Electric Parking Brake (Dé servicio al freno eléctrico de estacionamiento)



Para vehículos con freno de estacionamiento eléctrico (EPV), la luz de freno de estacionamiento eléctrico de servicio deberá encenderse por un momento cuando el vehículo está en ON/RUN (encendido/en marcha). Si no se enciende, lleve el vehículo a servicio con su distribuidor.

Si esta luz permanece encendida, hay un problema con un sistema en el vehículo que está causando que el sistema de frenos de estacionamiento funcione a un nivel reducido. El vehículo se puede seguir conduciendo, pero se debe llevar con el distribuidor lo antes posible. Vea *Freno eléctrico de estacionamiento ⇨ 274*. Si se visualiza un mensaje en el Centro de información del conductor (DIC), consulte *Mensajes del sistema de frenos ⇨ 156*.

Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS)



Esta luz se enciende por un momento cuando arranca el motor en los vehículos con el Sistema de frenos antibloqueo (ABS).

Si no lo están, lleve el vehículo a servicio con su concesionario. Si el sistema funciona normalmente, la luz indicadora se apaga.

Si se enciende la luz del ABS, apague el vehículo. Si la luz se enciende mientras conduce, deténgase tan pronto sea seguro y apague el motor. Luego arranque de nuevo el motor para reiniciar el sistema. Si la luz del ABS permanece encendida, o si se vuelve a encender mientras conduce, el vehículo necesita

servicio. Si está encendida la luz de advertencia del sistema de frenos común, el vehículo aún tiene frenos, pero no los antibloqueo. Si sigue encendida la luz del sistema común, el vehículo no tiene frenos antibloqueo y hay un problema con los frenos comunes. Vea *Luz de advertencia del sistema de frenos* ⇨ *139*.

Para los vehículos con un Centro de información del conductor (DIC), vea *Mensajes del sistema de frenos* ⇨ *156* para consultar los mensajes del DIC relacionados con los frenos.

Luz de Asistencia de mantenimiento de carril (LKA)



Si está disponible, esta luz se enciende brevemente cuando arranca el vehículo.

Si no enciende, lleve el vehículo a servicio.

Esta luz es verde si LKA está disponible para ayudar.

LKA puede ayudar haciendo girar suavemente el volante si el vehículo se acerca a una marca de carril detectada sin utilizar la luz direccional en esa dirección. La luz LKA se volverá ámbar.

Esta luz es ámbar y parpadea como una alerta de alejamiento de carril (LDW), para indicar que la marca de carril se ha cruzado.

Vea *Asistente de mantenimiento de carril (LKA)* ⇨ *306*.

Indicador de vehículo al frente



Si está equipado, este indicador se mostrará en color verde cuando se detecta un vehículo que va delante y ámbar cuando se está siguiendo a un vehículo delante demasiado cerca.

Vea *Sistema de alerta de choque de frente (FCA)* ⇨ *297*.

Indicador de peatón al frente





Si está equipado, uno de estos indicadores se mostrará cuando se detecte un peatón cerca, directamente frente al vehículo.

Vea *Sistema de frenado ante peatón al frente (FPB)* ⇨ *301*.

Luz de tracción apagada



Esta luz se enciende brevemente cuando arranca el motor. Si no lo están, lleve el vehículo a servicio con su concesionario. Si el sistema funciona normalmente, la luz indicadora se apagará.

La luz de tracción apagada se enciende cuando el Sistema de control de tracción (TCS) ha sido apagado presionando y liberando el botón TCS StabiliTrak.

Esta luz y la luz de StabiliTrak OFF (APAGADO) se encienden al apagar el sistema StabiliTrak.

Si el sistema TCS está inactivo, el derrape de las ruedas no está limitado. Ajuste la conducción como sea necesario.

Vea *Control de tracción/Control electrónico de estabilidad* ⇨ *278*.

StabiliTrak® OFF Light (luz apagada)



Esta luz se enciende brevemente cuando arranca el motor. Si no lo está, lleve el vehículo a servicio con su distribuidor.

Esta luz se enciende cuando el sistema StabiliTrak está apagado. SI StabiliTrak está apagado, el sistema de control de tracción (TCS) también se apagará.

Si StabiliTrak y TCS están apagados, el sistema no asiste en el control del vehículo. Encienda los sistemas TCS y StabiliTrak, y la luz de advertencia se apaga.

Vea *Control de tracción/Control electrónico de estabilidad* ⇨ *278*.

Luz del Sistema de Control de Tracción (TCS)/StabiliTrak®



Esta luz se enciende brevemente cuando se arranca el motor.

Si no se enciende, lleve el vehículo a servicio con su distribuidor. Si el sistema funciona normalmente, la luz indicadora se apagará.

Si la luz se enciende y no parpadea, el TCS y potencialmente el sistema StabiliTrak han sido deshabilitados. Podría mostrarse un mensaje en el DIC. Revise los mensajes del DIC para determinar cuáles características están sin funcionar y si el vehículo requiere servicio.

Si la luz está encendida y parpadeando, los sistemas TCS y/o StabiliTrak están funcionando activamente.

Vea *Control de tracción/Control electrónico de estabilidad* ⇨ *278*.

Luz de presión de llantas



Esta luz se enciende por un momento al arrancar el motor en los vehículos con el Sistema de monitoreo de presión de llantas (TPMS). Brinda información sobre la presión de llantas y el sistema TPMS.

Cuando la luz se enciende y permanece fija

Esto indica que una o más llantas tienen poco aire.

También aparece un mensaje de presión de llantas en el Centro de información del conductor (DIC). Vea *Mensajes de la llanta* ⇨ *164*. Deténgase lo antes posible e infle las llantas a la presión que se muestra en la etiqueta de información de llantas y carga. Vea *Presión de llantas* ⇨ *373*.

Cuando la luz parpadea primero y después permanece fija

Si la luz enciende de manera intermitente durante aproximadamente un minuto y después queda encendida, puede haber un problema con el TPMS. Si el problema no se corrige, la luz se encenderá en cada ciclo de encendido. Vea *Funcionamiento del sistema de monitoreo de presión de las llantas* ⇨ *376*.

Luz de la presión de aceite del motor

Precaución
La falta de mantenimiento adecuado al aceite del motor puede dañar al mismo. Conducir con el aceite de motor bajo también puede dañar el motor. Las reparaciones podrían no estar cubiertas por la garantía del vehículo. Revise el nivel de aceite lo antes posible. Añada aceite si se requiere, pero si el nivel de aceite está dentro del rango de funcionamiento y la presión del aceite aún sigue baja, lleve el vehículo a servicio. Siga siempre el programa de mantenimiento para cambiar el aceite del motor.



Esta luz se debe encender brevemente cuando se arranca el motor. Si no se enciende, lleve el vehículo a servicio con su distribuidor.

Si la luz se enciende y permanece así, significa que el aceite no está fluyendo a través del motor correctamente. El vehículo puede tener poco aceite y puede tener otros problemas del sistema. Visite a su distribuidor.

Luz de advertencia de combustible bajo (Nivel superior)



Esta luz está cerca del medidor de combustible y se enciende brevemente cuando se enciende la ignición como una revisión para mostrar que está funcionando.

También se enciende cuando el tanque de combustible tiene poco combustible. La luz se apaga cuando se agrega combustible. Si esto no sucede, lleve el vehículo a servicio.

Luz de advertencia de combustible bajo (Nivel básico)



Se muestra el métrico

La luz se enciende durante unos segundos al encender el motor, como verificación para demostrar que funciona. Si no se enciende, llévelo a reparar.

La luz de advertencia de combustible bajo se enciende y suena una campanilla cuando el vehículo tiene un nivel bajo de combustible. La luz se apaga al agregar combustible al tanque.

Luz de seguridad



La luz de seguridad se debe encender por un momento cuando se enciende el motor. Si no se enciende, lleve el vehículo a servicio con su distribuidor. Si el sistema funciona normalmente, la luz indicadora se apagará.

Si la luz se enciende y el vehículo no enciende, puede haber un problema con el sistema de disuasión de robo. Vea *Funcionamiento del inmovilizador* ⇨ *50*.

Luz de Vehículo listo (Híbrido)



La luz de vehículo listo se enciende siempre que el vehículo esté listo para conducirse.

Luz indicadora de luces altas encendidas



Esta luz se enciende cuando las luces altas están en uso.

Vea *Cambiador de luces altas/ bajas, faros* ⇨ *186*.

Luz IntelliBeam®



Esta luz se enciende cuando está habilitado el sistema IntelliBeam, si está equipado.

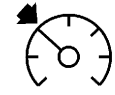
Vea *Controles de Lámparas Exteriores* ⇨ *184*.

Aviso de luces encendidas



Esta luz se enciende cuando las luces exteriores están en uso. Vea *Controles de Lámparas Exteriores* ⇨ *184*.

Luz control de velocidad constante



La luz de control crucero es blanca cuando el control crucero está encendido y listo, y se vuelve verde cuando el control crucero se establece y está activo.

Vea *Control de velocidad constante* ⇨ *280*.

Luz de Control de velocidad adaptativo



Esta luz en el Centro de información del conductor (DIC) se enciende cuando está activo el Control de

velocidad adaptativo (si está equipado). Vea *Control de velocidad adaptativo* ⇨ *283*.

Luz pta entreab (Nivel superior)



Esta luz se enciende cuando se abre o cuando no está bien cerrada una puerta. Antes de conducir, revise si todas las puertas están cerradas adecuadamente.

Pantallas de información

Pantalla de columna central

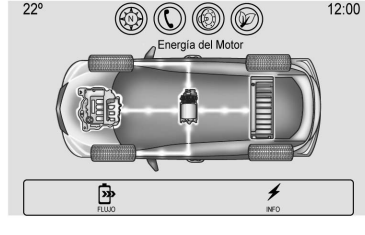
La información de infoentretenimiento y personalización del vehículo se despliega en la pantalla de la columna central. Vea:

- El manual de infoentretenimiento y *Infoentretenimiento* ⇨ *192*.
- *Personalización del vehículo* ⇨ *166*.

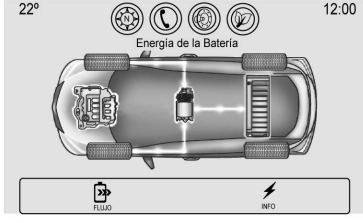
Los controles de la columna central sólo necesitan un toque ligero para funcionar y funcionan mejor sólo con las manos. Los controles funcionarán con la mayoría de los guantes aunque pueden tardar más en responder. Utilice la almohadilla del dedo en lugar de la punta del dedo para minimizar el tiempo de respuesta. Si los controles no responden, retire los guantes.

Fluye la energía (Híbrido)

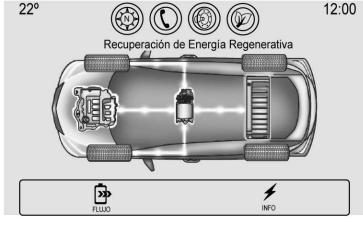
Para ver las pantallas de Flujo de energía en la pantalla de la columna central, toque en la Pantalla de inicio o en la Charola de aplicación en la parte superior de la pantalla táctil del sistema de infoentretenimiento. Después toque Flow (flujo) en la parte inferior de la pantalla táctil. Estas pantallas indican la condición de operación actual y el flujo de energía entre el motor, el generador, y la batería de alto voltaje.



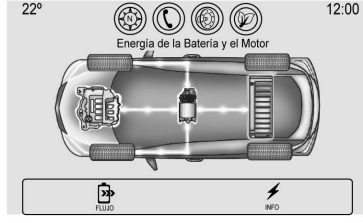
Potencia del motor - el motor se está usando para impulsar el vehículo, cargar la batería o poner calefacción en la cabina.



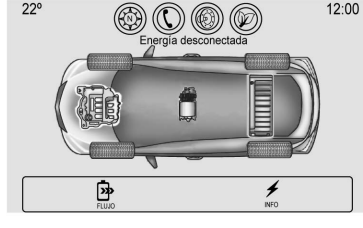
Potencia de batería - el vehículo está impulsado por la batería.



Recuperación de potencia de regeneración - el sistema híbrido está cargando la batería de alto voltaje durante el avance o el frenado.



Motor y potencia de batería - el vehículo está impulsado por potencia del motor y la batería.

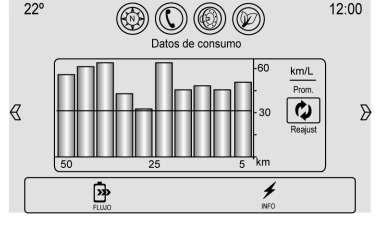


Potencia apagada - el sistema de propulsión está apagado.

Información de energía (Híbrido)

Para ver la pantalla de Historial de consumo en la pantalla de la columna central, toque en la Pantalla de inicio o en la Charola de aplicación en la parte superior de la pantalla táctil del sistema de infoentretenimiento. Después toque Info en la parte inferior de la pantalla táctil.

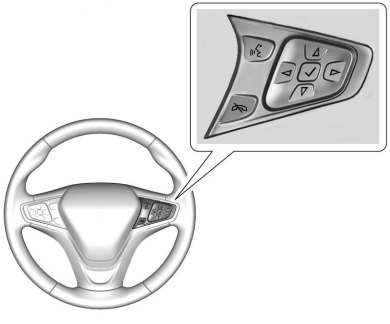
Historial de consumo



La gráfica de historial de consumo muestra la economía de combustible durante los últimos 80 km (50 mi). Al presionar el botón de restablecimiento se borrará el historial.

Centro de información del conductor (DIC) (Nivel básico)

Las pantallas del centro de información del conductor se muestran en el centro del grupo de instrumentos. Vea *Cuadro de instrumentos (Nivel básico)* ⇨ *126* o *Cuadro de instrumentos (Nivel superior)* ⇨ *128*. La pantalla muestra el estado de muchos sistemas del vehículo.



△ **o** ▽ **:** Presione para moverse hacia arriba o abajo en una lista.

◁ **o** ▷ **:** Presione para mover entre los menús del centro de información del conductor.

✓ **:** Presione para abrir un menú o seleccione un elemento del menú. Presione sin soltar para restablecer los valores en ciertas pantallas.

Elementos del menú de viaje/ combustible (TRIP)

Utilice △ ▽ para explorar los elementos del menú. No todos los elementos están disponibles en todos los vehículos. La siguiente es una lista de todos los posibles elementos del menú:

Velocidad digital : Proyecta lo rápido que el vehículo se está moviendo ya sea en kilómetros por hora (km/h) o en millas por hora (mph). El velocímetro no puede ser reiniciado.

Viaje 1 o Viaje 2, Economía promedio de combustible : Proyecta la distancia actual recorrida ya sea en kilómetros (km) o millas (mi) desde el último reinicio del odómetro de viaje. El odómetro de viaje se puede reiniciar a cero manteniendo presionado ✓ cuando se muestra el odómetro de viaje.

También proyecta los litros promedio aproximados por 100 kilómetros (L/100 km) o las millas por galón (mpg). Este número es en base a la cantidad de L/100 km (mpg) registrada desde la última vez que se reinició este elemento del menú. Este número refleja sólo la economía de combustible promedio aproximada que el vehículo tiene ahora mismo, cambiará a medida que cambien las condiciones de manejo. Restablece el consumo promedio presionando ✓ cuando se muestre.

Rango de combustible : Proyecta la distancia aproximada que puede conducirse el vehículo sin recargar combustible. El estimado de rango de combustible se basa en un promedio de la economía de combustible del vehículo en la historia reciente y la cantidad de combustible que resta en el tanque. No se puede reiniciar el rango de combustible.

Promedio de velocidad del vehículo : Muestra la velocidad promedio del vehículo en kilómetros por hora (km/h) o en millas por hora (mph). Este promedio se basa en las diferentes velocidades del vehículo que se registran desde la última vez que se reinició. Restablece la velocidad promedio presionando ✓ cuando se muestre.

Temporizador : Para iniciar el temporizador, presione el botón ✓ cuando se muestre el mensaje el temporizador. La visualización mostrará el tiempo que ha transcurrido desde que se reinició el temporizador por última vez, sin incluir el tiempo en que el interruptor de encendido está apagado. El tiempo seguirá contando siempre que la ignición esté encendida, incluso si se muestra otra visualización en el DIC. El temporizador contará hasta 99 horas, 59 minutos, y 59 segundos (99:59:59), después de eso la visualización volverá a cero. Para detener el temporizador, presione el botón ✓ brevemente cuando se muestre el mensaje Temporizador. Para reiniciar el temporizador a cero, oprima ✓ sin soltarlo.

Navegación : Se utiliza para la orientación Paso a paso de OnStar. Vea *Descripción general de OnStar* ⇨ *446*.

Elementos del menú de información (VEHÍCULO)

Utilice △ ▽ para explorar los elementos del menú. No todos los elementos están disponibles en todos los vehículos. La siguiente es una lista de todos los posibles elementos del menú:

Vida restante del aceite : Muestra un estimado de la vida útil restante del aceite. Si se despliega VIDA RESTANTE DEL ACEITE 99%, significa que al aceite le queda un 99% de su vida útil.

Cuando la duración del aceite restante está baja, el mensaje CAMBIAR PRONTO EL ACEITE DE MOTOR aparecerá en la pantalla. Vea *Mensajes de aceite del motor* ⇨ *158*. Se debe cambiar el aceite lo más pronto posible. Vea *Aceite del Motor* ⇨ *332*. Además del Sistema de duración del aceite del motor que monitorea la duración del aceite, se recomienda mantenimiento adicional en el Programa de mantenimiento. Vea *Programa de mantenimiento* ⇨ *425*.

La pantalla de vida restante de aceite se debe restablecer después de cada cambio de aceite. Tenga cuidado de no reiniciar la pantalla de vida del aceite accidentalmente cuando el aceite no se cambie. No se podrá restablecer con precisión hasta el próximo cambio de aceite. Para reiniciar el sistema de duración del aceite del motor, vea *Sistema de duración del aceite del motor* ⇨ *335*.

Presión de aceite : La presión de aceite se presenta ya sea en unidades de kilopascal (kPa) o en libras por pulgada cuadrada (psi).

Presión de llantas : Proyecta un vehículo con la medición de presión aproximada de los cuatro neumáticos. La presión de

neumáticos se presenta ya sea en unidades de kilopascal (kPa) o en libras por pulgada cuadrada (psi). Vea *Sistema de monitoreo de presión de las llantas ⇨ 375* y *Funcionamiento del sistema de monitoreo de presión de las llantas ⇨ 376*.

Voltaje de la batería : Proyecta el voltaje actual de la batería, si está equipado. Cambios en el voltaje de la batería son normales durante la conducción. Vea *Luz del sistema de carga ⇨ 136*. Si existiera un problema con el sistema de carga de batería, el DIC desplegará un mensaje. Vea *Mensajes de carga y voltaje de la batería ⇨ 155*.

Temperatura del refrigerante : Muestra la temperatura del refrigerante del motor en grados Centígrados (°C) o en grados Fahrenheit (°F).

Advertencia de velocidad : Esta pantalla se usa para establecer la velocidad del vehículo a la que sonará la advertencia de velocidad y se mostrará una alerta. La velocidad puede establecerse presionando ✓ mientras se muestra la advertencia de velocidad.

Unidades : Mueva △ ▽ para cambiar entre Métrico o EUA cuando la pantalla de Unidad esté activa. Oprima ✓ para confirmar el ajuste. Esto cambiará las pantallas en el centro de información del conductor (DIC) al tipo de mediciones que usted seleccione.

Elementos del menú de asistencia de conducción ECO (ECO)

Utilice △ ▽ para explorar los elementos del menú. No todos los elementos están disponibles en todos los vehículos. La siguiente es una lista de todos los posibles elementos del menú:

Mejor economía promedio del combustible : El fondo proyecta el mejor promedio de economía de combustible (AFE) que se logra para una distancia seleccionada. La parte superior muestra un promedio de operación de la economía del combustible para la distancia seleccionada recorrida más recientemente. La gráfica de barras del centro muestra el rendimiento instantáneo del combustible.

Presione rápidamente ✓ para cambiar la configuración para las opciones de distancia.

Cuando observe la mejor economía promedio de combustible (best AFE), presionar y sostener por segunda vez ✓ restablecerá el mejor valor. El mejor valor mostrará “- - -” hasta que se haya recorrido la distancia seleccionada.

La pantalla proporciona retroalimentación sobre cómo el comportamiento de conducción actual en la gráfica de barra afecta la operación promedio en la pantalla superior y cómo se compara la conducción reciente con la mejor que se ha logrado.

Información del ciclo de manejo (híbrido) : Esta pantalla muestra la distancia recorrida y economía de combustible promedio para el viaje actual. La pantalla también se

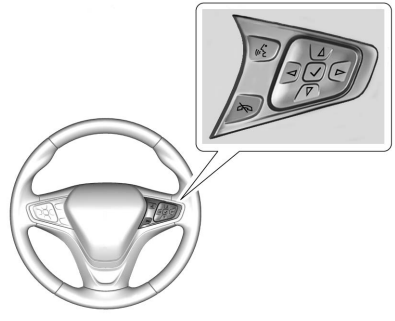
muestra al apagar el vehículo, mostrando la información del viaje anterior.

Medidor de eficiencia (Híbrido) : Este indicador es una guía para conducir de una manera eficiente al mantener el indicador en el centro del indicador.

- Acelerar: Si el indicador se mueve a la derecha del medidor, la aceleración es demasiado agresiva para optimizar la eficiencia.
- Frenado: Si el indicador se mueve a la izquierda del medidor, el frenado es demasiado agresivo para optimizar la eficiencia.

Centro de información del conductor (DIC) (Nivel superior)

Las pantallas del centro de información del conductor se muestran en el centro del grupo de instrumentos en la aplicación de información. Vea *Cuadro de instrumentos (Nivel básico)* ⇨ *126* o *Cuadro de instrumentos (Nivel superior)* ⇨ *128*. La pantalla muestra el estado de muchos sistemas del vehículo.



△ **o** ▽ **:** Presione para mover hacia arriba o abajo de la lista, o en la vista principal presione para cambiar entre las diferentes páginas de información de aplicaciones.

◁ **o** ▷ **:** Presione ◁ para abrir menús de las aplicaciones en la izquierda. Presione ▷ para abrir menús de interacción en la derecha.

✓ **:** Presione para seleccionar un elemento del menú. Mantenga presionado para restablecer los valores en ciertas pantallas, o en la vista principal restablecer las páginas a su configuración original.

Opciones de la página de información del DIC

Las páginas de información en el DIC se pueden encender o apagar a través del menú de Configuración.

1. Presione ◁ para acceder a las aplicaciones del grupo.
2. Presione △ o ▽ para desplazarse a la aplicación de ajustes.
3. Presione ✓ para entrar al menú de ajustes.
4. Desplácese a las Páginas de información y presione ▷.
5. Presione △ o ▽ para moverse a través de la lista de posibles pantallas de información.

6. Presione ✓ mientras un elemento esté resaltado para seleccionar o dejar de seleccionar dicho elemento. Cuando se selecciona un elemento, aparecerá una marca de verificación junto al mismo.

Páginas de información del DIC

La siguiente es la lista de todas las pantallas posibles de las páginas de información del DIC. Algunas pueden no estar disponibles para su vehículo en particular. Algunos elementos podrían no encenderse de manera predeterminada, pero podrían activarse utilizando la aplicación de ajustes. Consulte "opciones de página de información del DIC" más atrás en esta sección.

Velocidad : Muestra la velocidad del vehículo ya sea en kilómetros por hora (km/h) o en millas por hora (mph).

Viaje A o Viaje B : Muestra la distancia recorrida actual, ya sea en kilómetros (km) o millas (mi), desde la última vez que se reinició el odómetro de viaje.

Esto también muestra los litros promedio aproximados por cada 100 kilómetros (L/100 km) o millas por galón (mpg). Este número se calcula en base a la cantidad de L/100 km (mpg) registrada desde la última vez que se reinició este elemento del menú. Este número refleja sólo la economía de combustible promedio aproximada que el vehículo tiene ahora mismo, cambiará a medida que cambien las condiciones de manejo.

Mantenga presionado ✓ mientras esta pantalla esté activa para restablecer el odómetro de viaje y el rendimiento promedio del combustible. Trip A y Trip B también pueden restablecerse presionando ▷ y eligiendo restablecer.

Rango de combustible : Muestra la distancia aproximada que se puede conducir el vehículo sin reabastecer combustible. Se visualizará LOW cuando el vehículo esté bajo en combustible.
El estimado de rango de combustible se basa en un promedio de la economía de combustible del vehículo en la historia reciente y la cantidad de combustible que resta en el tanque.

Vida útil del aceite : Muestra un estimado de la vida útil restante del aceite. Si se despliega VIDA RESTANTE DEL ACEITE 99%, significa que al aceite le queda un 99% de su vida útil.

Cuando la duración del aceite restante está baja, el mensaje CAMBIAR PRONTO EL ACEITE DE MOTOR aparecerá en la pantalla. Vea *Mensajes de aceite del motor* ⇨ *158*. Se debe cambiar el aceite lo más pronto posible. Vea *Aceite del Motor* ⇨ *332*. Además del Sistema de duración del aceite del motor que monitorea la duración del aceite, se recomienda mantenimiento adicional en el Programa de mantenimiento. Vea *Programa de mantenimiento* ⇨ *425*.

La pantalla de vida restante de aceite se debe restablecer después de cada cambio de aceite. No se reiniciará sólo. Tenga cuidado de no reiniciar la pantalla de vida del aceite cuando el aceite no se cambie. No se podrá restablecer con precisión hasta el próximo cambio de aceite. Para reiniciar el sistema de vida de aceite del motor, presione sin soltar ✓ por varios segundos mientras que la pantalla de Vida del aceite está activa. Vea *Sistema de duración del aceite del motor ⇨ 335*.

Presión de llantas : Muestra las presiones aproximadas para las cuatro llantas. La presión de neumáticos se presenta ya sea en unidades de kilopascal (kPa) o en libras por pulgada cuadrada (psi). Si la presión está baja, el valor de dicho neumático se muestra en ámbar. Vea *Sistema de monitoreo de presión de las llantas ⇨ 375* y *Funcionamiento del sistema de monitoreo de presión de las llantas ⇨ 376*.

Economía de combustible instantánea : Muestra la economía de combustible actual en litros por cada 100 kilómetros (L/100 km) o en millas por galón (mpg). Este número refleja sólo la economía de combustible aproximada que el vehículo tiene ahora mismo y cambia frecuentemente conforme cambien las condiciones de manejo. Esta pantalla no puede restablecerse.

Promedio de velocidad del vehículo : Muestra la velocidad promedio del vehículo en kilómetros por hora (km/h) o en millas por hora (mph). Este promedio se basa en las diferentes velocidades del vehículo que se registran desde la última vez que se reinició. Restablece la velocidad promedio presionando ✓ cuando se muestre.

Economía del combustible : El centro muestra el rendimiento de combustible instantáneo aproximado como un gráfico de barras y números. Arriba de la gráfica de barras se muetra el promedio de combustible utilizado durante la distancia de viaje seleccionada. Debajo de la gráfica de barra se muestra el mejor promedio de consumo de combustible logrado para la distancia seleccionada. La distancia seleccionada se proyecta en la parte superior de la página como "últimos xxx mi/km."

Presione ▷ para seleccionar la distancia o restablecer el mejor valor. Utilice △ y ▽ para elegir la distancia y oprima ✓. Oprima △ y ▽ para seleccionar "Restablecer mejor puntuación." Oprima ✓ para restablecer la mejor economía promedio del combustible. Después del restablecimiento, el mejor valor muestra " -,-" hasta que se haya recorrido la distancia seleccionada.

La pantalla muestra información sobre la forma en que el comportamiento de manejo actual afecta el promedio de combustible y la forma en que se compara el manejo actual con el mejro rendimiento logrado para la distancia seleccionada.

Temporizador : Esta visualización se puede usar como temporizador. Para iniciar el temporizador, presione ✓ mientras la pantalla esté activa. La pantalla mostrará la cantidad de tiempo que ha transcurrido desde el último reinicio del temporizador. Para detener el temporizador, presione ✓ brevemente mientras esta pantalla esté activa y el temporizador esté corriendo. Para restablecer el temporizador a cero, mantenga presionado ✓ mientras esté activa esta pantalla, o presione ▷ y seleccione restablecer.

Límite de velocidad : Muestra información de señales, proveniente de una base de datos de carreteras en la navegación a bordo, si está equipado.

Indicador de distancia de seguimiento : Cuando el Control crucero adaptativo (ACC) no está activado, el tiempo de seguimiento actual al vehículo al frente se muestra como valor de tiempo en esta página. Al activar el ACC, la pantalla cambia a la página de ajuste de espacio. Esta página muestra el ajuste de espacio actual junto con el indicador de vehículo al frente.

Voltaje de la batería : Proyecta el voltaje actual de la batería, si está equipado. Cambios en el voltaje de la batería son normales durante la conducción. Vea *Luz del sistema de carga ⇨ 136*. Si existiera un problema con el sistema de carga de batería, el DIC desplegará un mensaje. Vea *Mensajes de carga y voltaje de la batería ⇨ 155*.

Temperatura del refrigerante : Muestra la temperatura del refrigerante del motor en grados Centígrados (°C) o en grados Fahrenheit (°F).

Presión de aceite : La presión de aceite se presenta ya sea en unidades de kilopascal (kPa) o en libras por pulgada cuadrada (psi).

Información del ciclo de manejo (híbrido) : Esta pantalla muestra la distancia recorrida y economía de combustible promedio para el viaje actual. La pantalla también se muestra al apagar el vehículo, mostrando la información del viaje anterior.

Medidor de eficiencia (Híbrido) : Este indicador es una guía para conducir de una manera eficiente al mantener el indicador en el centro del indicador.

- Acelerar: Si el indicador se mueve a la derecha del medidor, la aceleración es demasiado agresiva para optimizar la eficiencia.
- Frenado: Si el indicador se mueve a la izquierda del medidor, el frenado es demasiado agresivo para optimizar la eficiencia.

Pantalla de potencia total (híbrido) : Proporciona un valor numérico del total de potencia usada para impulsar o detener el vehículo. La pantalla muestra la potencia suministrada por la batería o cargándose en la batería, así como la potencia suministrada por el motor.

Operación EV (híbrido) : La barra se mueve de izquierda a derecha según el conductor vaya solicitando mayor potencia al sistema de propulsión. En modo EV, mantener la barra en la zona verde permitirá al conductor maximizar la operación EV.

Página en blanco : No muestra información.

Mensajes del vehículo

Los mensajes que se muestran en el DIC indican el estado del vehículo o que pueden ser necesarias algunas acciones para corregir una condición. Pueden aparecer mensajes múltiples, uno tras otro.

Los mensajes que no necesitan una acción inmediata se deben aceptar y borrar presionando ✓.

Los mensajes que requieren acción inmediata no se pueden borrar hasta que se realiza la acción.

Todos los mensajes se deben tomar en serio; borrar el mensaje no corregirá el problema.

A continuación se muestran posibles mensajes y alguna información acerca de ellos.

Mensajes de carga y voltaje de la batería

AHORRADOR DE BATERÍA ACTIVO (Batería 12 Voltios)

Este mensaje se muestra cuando el vehículo detecta que el voltaje de la batería se ha reducido por debajo del nivel adecuado. El sistema ahorrador de batería comienza a reducir las funciones del vehículo que se pueden observar. En el momento o que las funciones se deshabilitan, se despliega este mensaje. Apague los accesorios innecesarios para permitir que la batería se recargue.

BATERÍA BAJA (Batería 12 Voltios)

Este mensaje se muestra cuando el voltaje de la batería es bajo. Vea *Batería - Norteamérica* ⇨ *348*.

SERVICIO AL SISTEMA DE CARGA DE LA BATERÍA

Este mensaje se muestra cuando hay una falla en el sistema de carga de la batería. Lleve el vehículo a su distribuidor para darle servicio.

Mensajes del sistema de frenos

FLUIDO DE FRENO BAJO

Este mensaje se muestra cuando el nivel de líquido de frenos está bajo. Vea *Líquido de frenos* ⇨ *347*.

SERVICIO A LA ASISTENCIA DE FRENADO

Se puede mostrar este mensaje cuando hay un problema en el sistema de asistencia de refuerzo de freno. Cuando se muestra este mensaje, se puede escuchar la operación del motor de asistencia de refuerzo del freno y puede percibir una pulsación en el pedal de freno. Esto es normal bajo estas condiciones. Lleve el vehículo a su distribuidor para darle servicio.

SERVICIO AL FRENO DE ESTACIONAMIENTO

Este mensaje se exhibe cuando existe un problema con el freno eléctrico de estacionamiento. Vea *Freno eléctrico de estacionamiento* ⇨ *274*. Lleve el vehículo a su distribuidor.

PISAR FRENO PARA LIBERAR FRENO DE ESTACIONAMIENTO

Este mensaje se muestra si intenta liberar el Freno eléctrico de estacionamiento sin aplicar el pedal del freno. Vea *Freno eléctrico de estacionamiento* ⇨ *274*.

Mensajes de la brújula

CAL

Este mensaje se muestra cuando la brújula necesita calibración. Vea *Brújula* ⇨ *120*.

– –

Se desplegarán guiones si la brújula requiere servicio. Llévelo a servicio con su distribuidor.

Mensajes de control de velocidad constante

CONTROL DE CRUCERO ADAPTATIVO EN XXX

Este mensaje se despliega cuando se fija la velocidad del Control de velocidad constante adaptativo (ACC). Vea *Control de velocidad adaptativo* ⇨ *283*.

CRUCERO ADAPTATIVO TEMPORALMENTE NO DISPONIBLE

Este mensaje se proyecta cuando se trata de activar el Control de velocidad constante adaptativo (ACC) cuando no está disponible. El sistema del ACC no necesita servicio.

Esto puede ocurrir bajo las siguientes condiciones:

- El control crucero se enciende cuando se detiene el vehículo.
- El radar no está limpio. Mantenga los sensores del radar libres de lodo, suciedad, nieve, hielo, y fango. Limpie la parte

delantera y/o trasera del vehículo completas. Para instrucciones de limpieza, consulte *Cuidado exterior* ⇨ *412*.

- Lluvia fuerte o nieve está interfiriendo con la detección de objetos del radar o con el desempeño de la cámara.

CONTROL DE CRUCERO A XXX

Este mensaje se despliega cuando se fija la velocidad del Control de velocidad constante. Vea *Control de velocidad constante* ⇨ *280*.

FRENO DEL CONTROL DE CRUCERO NO DISPONIBLE CUANDO EL ACELERADOR ES PISADO

Este mensaje se visualiza cuando el Control de velocidad constante adaptativo (ACC) está activo y el conductor está presionando el pedal del acelerador. Cuando esto ocurre, el ACC no frenará. Vea *Control de velocidad adaptativo* ⇨ *283*.

SERVICIO AL CONTROL DE VELOCIDAD CONSTANTE ADAPTATIVO

Este mensaje se despliega cuando el Control de velocidad constante adaptativo (ACC) necesita servicio. Lleve el vehículo a su distribuidor.

CAMBIAR PALANCA A POSICIÓN DE ESTACIONAMIENTO ANTES DE SALIR

Este mensaje puede proyectarse si el Control de velocidad constante adaptativo (ACC) está accionado reteniendo el vehículo en un alto, y el conductor intenta salir del vehículo. Coloque el vehículo en P (Estacionamiento) antes de salir.

Mensajes de puerta entreabierta

PUERTA DEL CONDUCTOR ABIERTA

Este mensaje se muestra cuando la puerta del conductor está abierta. Cierre la puerta totalmente.

COFRE ABIERTO

Este mensaje se muestra cuando el cofre está abierto. Cierre el cofre totalmente.

PUERTA TRASERA IZQUIERDA ABIERTA

Este mensaje aparecerá cuando la puerta del lado del conductor esté abierta. Cierre la puerta totalmente.

PUERTA TRASERA IZQUIERDA SIN SEGURO

Este mensaje se mostrará cuando el vehículo esté en D (conducción) y la manija de la puerta trasera del lado del conductor se jale una vez.

PUERTA DEL PASAJERO ABIERTA

Este mensaje se exhibirá cuando la puerta del pasajero delantero está abierta. Cierre la puerta totalmente.

PUERTA TRASERA DERECHA ABIERTA

Este mensaje aparecerá cuando la puerta del lado del pasajero esté abierta. Cierre la puerta totalmente.

PUERTA TRASERA DERECHA SIN SEGURO

Este mensaje se mostrará cuando el vehículo esté en D (conducción) y la manija de la puerta trasera del lado del pasajero se jale una vez.

CAJUELA ABIERTA

Este mensaje se muestra cuando la cajuela está abierta. Cierre la cajuela totalmente.

Mensajes del sistema de enfriamiento del motor

AC desconect. debido a temp. alta del motor

Este mensaje se despliega cuando el refrigerante del motor se calienta a más de la temperatura de operación normal. El compresor del aire acondicionado se apaga automáticamente para no añadir más presión al motor caliente. Cuando la temperatura del refrigerante se normaliza, el compresor del aire acondicionado se enciende de nuevo. Puede seguir conduciendo el vehículo. Si este mensaje sigue apareciendo, visite al distribuidor lo más pronto posible para que repare el sistema y evitar daños al motor.

Nivel de líquido refrigerante bajo: añada refrig.

Este mensaje se mostrará si el nivel de refrigerante es bajo. Vea *Refrigerante del motor* ⇨ *340*.

Motor sobre- calent.: póngalo en ralentí

Este mensaje se muestra cuando la temperatura del refrigerante del motor está muy caliente. Deténgase y deje el vehículo en marcha sin desplazamiento hasta que se enfríe.

Motor sobrecalentado: pare el motor

Aparece este mensaje y suena una campana continuamente si el sistema de enfriamiento del motor llega a temperaturas de funcionamiento inseguras. Deténgase y apague el vehículo lo más pronto posible para evitar daño severo. Este mensaje se borra cuando el motor se ha enfriado a una temperatura de funcionamiento segura.

Mensajes de aceite del motor

CAMBIE PRONTO EL ACEITE DEL MOTOR

Este mensaje aparece cuando se necesita cambiar el aceite del motor. Cuando se cambia el aceite del motor, asegúrese de restablecer el Sistema de duración de aceite. Vea *Sistema de duración del aceite del motor* ⇨ *335*, *Centro de información del conductor (DIC) (Nivel básico)* ⇨ *148* o *Centro de información del conductor (DIC) (Nivel superior)* ⇨ *151*, *Aceite del Motor* ⇨ *332* y *Programa de mantenimiento* ⇨ *425*.

ACEITE MOTOR CALIENTE MOTOR RALENTÍ

Este mensaje se muestra cuando la temperatura del aceite del motor es demasiado caliente. Deténgase y deje el vehículo en marcha sin desplazamiento hasta que se enfríe.

PRESIÓN DEL ACEITE BAJA - PARE EL MOTOR

Este mensaje aparece si se dan niveles bajos de presión de aceite. Detenga el vehículo lo más pronto posible y no lo use hasta que se haya corregido la causa de la baja presión de aceite. Revise el aceite lo más pronto posible y lleve el vehículo a servicio con su distribuidor.

Mensajes de potencia del motor

POTENCIA REDUCIDA DEL MOTOR

Este mensaje aparece cuando se reduce la potencia del motor del vehículo. La potencia reducida del motor puede afectar la capacidad de aceleración del vehículo. Si este mensaje se enciende, pero no hay reducción en el desempeño, siga su camino. El desempeño se puede reducir la próxima vez que conduzca el vehículo. El vehículo se puede conducir a baja velocidad mientras esté encendido este mensaje, pero la aceleración y la velocidad máximas pueden ser limitadas. Siempre que este mensaje permanezca encendido, debe llevar el vehículo con el distribuidor para darle servicio lo más pronto posible.

Mensajes del sistema de combustible

BAJO NIVEL DE COMBUSTIBLE

Este mensaje se despliega cuando el vehículo tiene poco combustible. Rellene el combustible lo más pronto posible.

ENROSQUE TAPÓN DEL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE

Este mensaje se muestra cuando el tapón del combustible no está colocado correctamente. Apriete el tapón del combustible.

Mensajes de seguro y llave

NO SE DETECTÓ CONTROL REMOTO. PONGA EL CONTROL EN COMPARTIMIENTO DEL TRANSMISOR. ARRANQUE SU VEHÍCULO.

Este mensaje se muestra cuando se trata de encender el vehículo si no se detecta un transmisor de RKE. La batería del transmisor puede ser baja. Vea "Arranque del vehículo con batería baja del transmisor" en *Funcionamiento del sistema de entrada sin llave a control remoto (RKE)* ⇨ *34*.

CONTROL REMOTO NO DETECTADO

Este mensaje se muestra cuando la batería del transmisor está débil. Vea "Arranque del vehículo con batería baja del transmisor" en *Funcionamiento del sistema de entrada sin llave a control remoto (RKE)* ⇨ *34*.

CONTROL REMOTO NO DETECTADO, PISAR FRENO PARA REARRANCAR

Este mensaje se proyecta cuando se intenta apagar el vehículo y ya no se detecta el transmisor RKE. Se permita encenderse de nuevo sin el transmisor RKE por cinco minutos. Presione el pedal del freno y ENGINE START/STOP para volver a arrancar el vehículo.

NÚMERO DE LLAVES PROGRAMADAS

Este mensaje se muestra cuando se programan llaves nuevas para el vehículo.

CONTROL REMOTO DENTRO DEL VEHÍCULO

Se muestra este mensaje cuando sale del vehículo con el transmisor RKE todavía dentro.

REEMPLAZAR BATERÍA EN LLAVE DE CONTROL REMOTO

Este mensaje se muestra cuando se necesita reemplazar la batería del transmisor RKE.

Mensajes de luz

CONTROL DE LUZ AUTOMÁTICA ENCENDIDO/ APAGADO

Este mensaje se muestra cuando se enciende o apaga el control automático de iluminación. Vea *Sistema automático de faros delanteros* ⇨ *187*.

REVISAR LUZ DIRECCIONAL XXX

Cuando se apaga una de las señales direccionales, se muestra este mensaje para mostrar qué foco necesita reemplazarse. Vea *Reemplazo de focos* ⇨ *352* y *Focos de repuesto* ⇨ *357*.

SEÑAL CAMBIO DE DIRECCIÓN CONECTADA

Este mensaje se muestra sí se deja encendida la señal de giro. Apague la señal de giro.

Mensajes del sistema de detección de objetos

RADARES DE 24 GHz DESACTIVADOS

Este mensaje se proyecta al conducir en ciertas áreas donde puede haber interferencia del radar. Control de velocidad constante adaptativo (ACC), Alerta de colisión frontal (FCA), y el Sistema de frenado automático delantero (FAB) pueden no funcionar o no funcionar muy bien. El vehículo no necesita servicio.

SISTEMA AUTOM. DE COLISIÓN DESACTIV.

Este mensaje aparece cuando se apagó el Sistema de frenado automático delantero (FAB). Vea *Sistema de frenado delantero automático (FAB)* ⇨ *299*.

SISTEMA AUTOM. DE COLISIÓN REDUCIDA

Este mensaje se muestra cuando el Sistema de Frenado automático delantero (FAB) se configura en el

ajuste Alert (alerta). Esta configuración deshabilita las funciones FAB, pero si el vehículo cuenta con Control de velocidad constante adaptativo (ACC), aún se proporciona algún frenado de último segundo, aunque es menos probable que ocurra. Vea *Sistema de frenado delantero automático (FAB)* ⇨ *299*.

SIST. AUTOM. DE COLISIÓN NO DISPONIBLE

Este mensaje aparece cuando el Sistema de frenado automático delantero (FAB) no ha estado disponible durante algún tiempo. El sistema FAB no necesita servicio.

Esto puede ocurrir bajo las siguientes condiciones:

- El frente del vehículo o el parabrisas no está limpio. Mantenga estas áreas limpias y libres de lodo, suciedad, nieve, hielo, y fango. Para instrucciones de limpieza, consulte *Cuidado exterior* ⇨ *412*.
- Lluvia fuerte o nieve está interfiriendo con el desempeño de detección de objetos.

Este mensaje también podría mostrarse si hay un problema con el sistema StabiliTrak. Vea *Control de tracción/Control electrónico de estabilidad* ⇨ *278*.

ALERTA DE COLISIÓN DELANTERA DESACTIVADA

Este mensaje aparece cuando se ha apagado la Alerta de colisión frontal.

CÁMARA DELANTERA BLOQUEADA. LIMPIAR EL PARABRISAS

Este mensaje se muestra cuando la cámara está bloqueada. Limpiar el exterior del parabrisas detrás del espejo retrovisor puede corregir el problema. No funcionarán el frenado por peatón al frente (FPB), indicador de cambio de carril (LKA) y la advertencia de cambio de carril (LDW). Control de velocidad constante adaptativo (ACC), Alerta de colisión frontal (FCA), y el Sistema de frenado automático delantero (FAB) pueden no funcionar o no funcionar muy bien.

ALERTA DE CAMBIO DE CARRIL APAGADA

Este mensaje indica que el conductor ha apagado los sistemas de Alerta de zona ciega lateral (SBZA) y Advertencia de cambio de carril (LCA).

ASISTENCIA DE CONSERVACIÓN DE CARRIL NO DISPONIBLE

Este mensaje se muestra cuando la Asistencia de mantenimiento de carril (LKA) y el sistema de Advertencia de alejamiento de carril (LDW) se encuentran temporalmente no disponibles. El sistema del LKA no necesita servicio.

Este mensaje podría ser debido a que la cámara está siendo bloqueada. Limpiar el exterior del parabrisas detrás del espejo retrovisor puede corregir el problema.

ASISTENCIA DE ESTACIONAMIENTO DESACTIVADO

Este mensaje aparece cuando el sistema de Apoyo de estacionamiento ha sido apagado o cuando hay una condición temporal que provoca que el sistema sea inhabilitado.

SERVICIO A LA PREPARACIÓN AUTOMÁTICA ANTE COLISIÓN

Si se proyecta este mensaje, lleve el vehículo a su distribuidor para reparar el sistema.

SERVICIO AL SISTEMA DE ASISTENCIA AL CONDUCTOR

Si se proyecta este mensaje, lleve el vehículo a su distribuidor para reparar el sistema.

Los sistemas de Control de velocidad adaptativo (ACC), Alerta de colisión frontal (FCA), Sistema de frenado de emergencia activo, Sistemas de asistencia para estacionamiento o reversa, y/o el Sistema de asistencia de mantenimiento de carril (LKA) pueden no funcionar. No utilice estos sistemas hasta que se haya reparado el vehículo.

SERVICIO A LA CÁMARA FRONTAL

Si este mensaje permanece encendido después de continuar conduciendo, el vehículo necesita servicio. Lleve el vehículo a su distribuidor. No use las funciones de frenado por peatón al frente (FPB), alerta de colisión delantera (FCA), frenado automático frontal (FAB), asistencia de conservación de carril (LKA), y advertencia de cambio de carril (LDW).

SERVICIO A LA ASISTENCIA DE FRENADO

Este mensaje se despliega si hay un problema con el Sistema Apoyo de estacionamiento. No use este sistema para ayudarlo a estacionarse. Llévelo a servicio con su distribuidor.

SERVICIO AL SISTEMA DE DETECCIÓN LATERAL

Si este mensaje permanece encendido después de continuar conduciendo, el vehículo necesita servicio. Las funciones de Alerta de zona ciega lateral (SBZA), Alerta de cambio de carril (LCA) y Alerta de Tráfico Trasero Cruzando (RCTA) no funcionarán. Lleve el vehículo a su distribuidor.

SISTEMA DE DETECCIÓN LATERAL NO DISPONIBLE

Este mensaje indica que la Alerta de zona ciega lateral (SBZA), Alerta de cambio de carril (LCA) y la Alerta de tráfico trasero cruzando (RCTA) están deshabilitadas ya sea porque el sensor está bloqueado y no puede detectar vehículos en la zona ciega, o porque el vehículo está pasando por un área abierta, como el desierto, donde hay datos insuficientes para el funcionamiento. Este mensaje también se puede activar durante una fuerte lluvia o debido a rocío del camino.
El vehículo no necesita servicio.

Para limpieza, consulte "Lavando el Vehículo" en *Cuidado exterior* ⇨ *412*.

TOMAR VOLANTE

Si LKA no detecta dirección de conductor activa, puede proporcionar una alerta y sonido. Mueva el volante para descartar. Vea *Asistente de mantenimiento de carril (LKA)* ⇨ *306*.

Mensajes del sistema de control de marcha

FALLO CONTROL DE TRACCIÓN: CONTACTE SERVICIO TÉCNICO

Este mensaje se muestra cuando hay un problema con el Sistema de control de tracción (TCS). Cuando se muestra este mensaje, el sistema no limitará el giro de las llantas. Ajuste su conducción como sea necesario. Llévelo a servicio con su distribuidor.

FALLO STABILITRAK CONTACTE SERVICIO TÉCNICO

Este mensaje se despliega si hay un problema con el sistema StabiliTrak. Si aparece este mensaje, trate de reiniciar el sistema. Deténgase, apague el motor por un mínimo de 15 segundos, luego vuelva a arrancar el motor. Si este mensaje aparece todavía, quiere decir que hay un problema. Llévelo a servicio con su distribuidor. El vehículo todavía es seguro para conducir, pero no tendrá el beneficio de StabiliTrak, así que reduzca su velocidad y conduzca con cuidado.

Mensajes del sistema de bolsas de aire

DÉ SERVICIO A BOLSA DE AIRE

Este mensaje se despliega si hay un problema con el sistema de bolsas de aire. Llévelo a servicio con su distribuidor.

Mensajes de seguridad

INTENTO DE ROBO

Este mensaje se muestra si el vehículo detecta una condición de intrusión.

Mensajes de dar servicio al taller

SERVICIO AL SISTEMA DE A/C

Este mensaje se despliega si hay un problema con el sistema de aire acondicionado. Lleve el vehículo a su distribuidor para darle servicio.

SERVICIO AL SISTEMA DE ARRANQUE SIN LLAVE

Este mensaje se muestra si hay un problema con el sistema de arranque de botón. Lleve el vehículo a su distribuidor para darle servicio.

SERVICIO AL VEHÍCULO PRONTO

Este mensaje se despliega si hay un problema con el vehículo. Lleve el vehículo a su distribuidor para darle servicio.

Mensajes del sistema de dirección

SERVICIO A LA DIRECCIÓN

Se muestra este mensaje y puede sonar una campanilla cuando puede haber un problema con el sistema de dirección hidráulica. Si se muestra este mensaje y se percibe una reducción en el desempeño de dirección o pérdida de asistencia de dirección hidráulica, consulte a su distribuidor.

LA DIRECCIÓN ASISTIDA ESTA REDUCIDA CONDUZCA CON CUIDADO

Este mensaje puede aparecer por varias razones. Lleve el vehículo a su distribuidor si el problema continúa.

Mensajes al arrancar el vehículo

INICIALIZACIÓN - ESPERE PARA REALIZAR CAMBIOS

En temperaturas muy frías, el vehículo híbrido puede tardar hasta 30 segundos en arrancar. Espere a cambiar desde P (estacionamiento) mientras el vehículo arranca.

PISAR FRENO PARA ARRANCAR

Se muestra este mensaje cuando intenta arrancar el vehículo sin primero presionar el pedal de freno.

Mensajes de la llanta

FALLO SISTEMA MONITOR NEUMÁTICOS: CONTACTE SERVICIO TEC.

Este mensaje se muestra si existe un problema con el Sistema de monitoreo de presión de neumáticos (TPMS). Vea *Funcionamiento del sistema de monitoreo de presión de las llantas* ⇨ *376*.

MODO PROGRAM- ACCIÓN TPMS DE NEUMÁTICOS ACTIVO

Este mensaje se muestra cuando el sistema está recolectando datos de neumáticos nuevos. Vea *Funcionamiento del sistema de monitoreo de presión de las llantas* ⇨ *376*.

PRESIÓN BAJA EN NEUMÁTICOS. INFLE NEUMÁTICO

En los vehículos con el Sistema de monitoreo de presión de los neumáticos (TPMS) aparece este mensaje cuando la presión en uno o más neumáticos es baja.

La luz de advertencia de presión de neumático bajo se enciende también. Vea *Luz de presión de llantas* ⇨ *143*.

Si se muestra un mensaje de presión de los neumáticos, infle los neumáticos hasta que la presión sea igual a los valores indicados en la etiqueta de Información del

neumático y Carga. Vea *Llantas ⇨ 364*, *Límites de carga del vehículo ⇨ 255* y *Presión de llantas ⇨ 373*.

Se puede recibir más de un mensaje al mismo tiempo. El DIC muestra también los valores de presión de llantas. Vea *Centro de información del conductor (DIC) (Nivel básico) ⇨ 148* o *Centro de información del conductor (DIC) (Nivel superior) ⇨ 151*.

Mensajes de la transmisión

SERVICIO A LA TRANSMISIÓN

Este mensaje se despliega si hay un problema con la transmisión. Visite a su distribuidor.

CAMBIO RECHAZADO

Este mensaje se muestra cuando se usa la transmisión automática en modo manual e intenta cambiar a una velocidad muy baja o muy alta. Vea *Modo manual ⇨ 271*.

CAMBIAR PALANCA DESDE NEUTRO (híbrido)

Este mensaje se muestra cuando el vehículo se debe cambiar de N (Neutral). Si el vehículo no se ha cambiado de N (neutral) después de algún tiempo, el vehículo se apagará y será necesario volver a arrancarlo. Mientras está en N (neutral), el vehículo no podrá cargar la batería de alto voltaje.

CAMBIE PALANCA A POSICIÓN DE ESTACIONAMIENTO

Este mensaje se muestra cuando la transmisión necesita ser cambiada a P (estacionamiento). Éste puede aparecer al apagar el encendido o al retirar la llave del vehículo si éste no está en P (Estacionar).

TRANSMISIÓN CALIENTE - PONER MOTOR EN MARCHA MÍNIMA

Si el líquido de la transmisión en el vehículo se calienta, aparece este mensaje y se oye una campana. El conducir con una temperatura alta del líquido de la transmisión puede causar daño al vehículo. Detenga el vehículo y déjelo en marcha sin desplazamiento para dejar que la transmisión se enfríe. Este mensaje se borra cuando la temperatura del líquido baja a una temperatura segura.

Mensajes de recordatorio del vehículo

RIESGO DE HIELO: CONDUZCA CON PRECAUCIÓN

Este mensaje aparece cuando son posibles las condiciones heladas.

Mensajes de ventanilla

ABRIR Y LUEGO CERRAR VENTANA DEL CONDUCTOR

Este mensaje se muestra cuando la ventana necesita ser reprogramada. Si la batería del vehículo ha sido recargada o desconectada, será necesario programar la función de cierre express de la ventanilla delantera. Vea *Ventanillas eléctricas* ⇨ *53*.

Personalización del vehículo

Menú de personalización (Radio sin pantalla táctil)

Los controles del sistema de Audio se utilizan para tener acceso a los menús de personalización de varias características del vehículo.

Las siguientes son todas las funciones de personalización posibles. Dependiendo del vehículo, algunas pueden no estar disponibles.

MENU : Gire para desplazarse por los menús o elementos de preparación. Oprima para entrar a los menús y seleccionar los elementos de los menús.

BACK : Presione para salir o regresar a la pantalla o menú previos.

Para ingresar a un menú:

1. Oprima MENU.
2. Gire MENU al menú deseado.
3. Presione MENU para seleccionar.

Los menús y funciones pueden variar dependiendo de las opciones del vehículo.

Ingresó a los menús de personalización

Seleccione Settings (Configuración) en la Página Principal.

Los siguientes menús pueden estar disponibles:

- Conexión de teléfono (Solo MTP)
- Fecha y Hora
- Configuración de tono
- Control automático de volumen
- Volumen max de inicio
- Configuración del vehículo

Conexión de teléfono (Solo MTP)

Seleccione y se puede proyectar lo siguiente:

- Solo carga

- Buscar solo en carpeta de Música
- Buscar en todas las carpetas

Solo carga

Esta función cargará un dispositivo con Protocolo de transferencia de medios (MTP) al conectarlo a un puerto USB. El audio Bluetooth® no estará disponible.

Gire MENU para resaltar, luego presione para seleccionar.

Buscar solo en carpeta de Música

Esta función buscará e indexará las carpetas de música en un dispositivo MTP al conectarlo a un puerto USB.

Gire MENU para resaltar, luego presione para seleccionar.

Buscar en todas las carpetas

Esta función buscará e indexará todas las carpetas en un dispositivo MTP al conectarlo a un puerto USB.

Gire MENU para resaltar, luego presione para seleccionar.

Fecha y Hora

Seleccione Hora y fecha para ajustar el reloj. Vea *Reloj* ⇨ *120*.

Configuración de tono

Seleccione para establecer el tono del radio. Vea "Configuración de tono" bajo "Controles de radio sin pantalla táctil" en *Operación* ⇨ *198*.

Control automático de volumen

Esta función ajusta el volumen del radio automáticamente, según la velocidad del vehículo.

Seleccione el valor deseado.

Volumen max de inicio

Cuando el vehículo está encendido y el volumen de radio es mayor a este nivel establecido, el volumen se ajusta a este nivel.

Seleccione el valor deseado.

Configuración del vehículo

Seleccione y se puede proyectar lo siguiente:

- Clima y calidad de aire
- Confort y comodidad
- Languages (Idiomas)
- Luces
- Seguros eléc. puertas
- Cierre, apert., arranq. remotos
- Restaurar ajustes de fábrica
- Información de software
- Modo Valet

Clima y calidad de aire

Seleccione y se puede proyectar lo siguiente:

- Velocidad auto del ventilador
- Sensor de calidad del aire
- Desempañado automático
- Desempañador Trasero Auto

Velocidad auto del ventilador

Esto ajusta el nivel del ventilador durante la operación automática.

Seleccione Bajo, medio, o alto.

Sensor de calidad del aire

Selecciona recircular automáticamente al detectar ciertos gases.

Seleccione Desact., Baja sensibilidad, o Alta sensibilidad.

Desempañado automático

Esto permite al sistema de control de temperatura evitar empañado en el interior de las ventanas. Vea "Desempañado automático" en *Sistema de climatización automática dual* ⇨ *239*.

Seleccione Off (apagado) u On (encendido).

Desempañador Trasero Auto

Esto permite al desempañador de la ventana trasera encenderse automáticamente cuando la temperatura interior es fría y la temperatura exterior es de unos 7 ° C (44 °F) o inferior. Ver "Desempañador trasero" en *Sistema de climatización automática dual* ⇨ *239*.

Seleccione Off (apagado) u On (encendido).

Confort y comodidad

Seleccione y se puede proyectar lo siguiente:

- Ajuste Automático
- Opciones de Salida Fácil
- Volumen de Señales Audibles
- Inclinar Espejo en Marcha Atrás
- Asistente extendido de arranque en colina

Ajuste Automático

Esta función recuerda automáticamente las posiciones 1 o 2 del conductor actual al cambiar la ignición de OFF a ON/RUN/START o ACCESSORY. Vea *Asientos con memoria* ⇨ *63*.

Seleccione Desactivado o Activado.

Opciones de Salida Fácil

Esta función recupera automáticamente la posición de botón de Salida previamente guardada por el conductor actual al salir del vehículo. Vea *Asientos con memoria* ⇨ *63*.

Seleccione Desactivado o Activado.

Volumen de señales

Seleccione para ajustar el nivel de volumen de campanilla.

Inclinar espejo en marcha atrás

Cuando está encendido, ambos espejos, el espejo del conductor y/o el espejo del pasajero se dirigirán hacia abajo al cambiar el vehículo a R (reversa), para mejorar la visibilidad del suelo cerca de las llantas traseras. Regresarán a su posición anterior de conducción cuando se cambia la velocidad del vehículo fuera de R (Reversa) o se coloca la Ignición en OFF (Apagado).

Seleccione Desactivado, Activado - Conductor y Pasajero, Activado - Conductor, o Activado - Pasajero.

Asistente extendido de arranque en colina

Esto permite cambiar la duración del Asistente de arranque en colina. Vea "Asistente extendido de arranque en colina (EHSA)" en *Asistencia de arranque en subidas (HSA)* ⇨ *276*.

Seleccione Sostenido extendido o Sostenido estándar.

Languages (Idiomas)

Seleccione, luego seleccione entre el(los) idioma(s) disponible(s).

Luces

Seleccione el menú Iluminación y se puede mostrar lo siguiente:

- Luz de salida

Luz de salida

Seleccione para ajustar cuánto tiempo permanecerán encendidas las luces exteriores cuando sale del vehículo y el exterior está oscuro. Vea *Iluminación de salida* ⇨ *190*.

Seleccione el tiempo deseado.

Seguros eléc. puertas

Seleccione y se puede proyectar lo siguiente:

- Puerta abierta Anti cierre accidental
- Cierre automático de puertas
- Cierre retardado de puertas

Puerta abierta Anti cierre accidental

Cuando se activa, esta función evitará que el seguro de la puerta del conductor se bloquee cuando la puerta está abierta. Si se selecciona Inactivo, el menú Demora en bloqueo de puerta estará disponible y la puerta se asegurará según se programe por medio de este menú.

Seleccione Off (apagado) u On (encendido).

Cierre automático de puertas

Esto permite elegir cuál de las puertas se desbloqueará automáticamente al cambiar a P (estacionamiento).

Seleccione Off (apagado), All doors (Todas las puertas), o Driver door (Puerta del conductor).

Cierre retardado de puertas

Cuando se activa, esta característica demora el bloqueo de los seguros de las puertas. Para anular la demora, presione el interruptor de seguros eléctricos en la puerta.

Seleccione Off (apagado) u On (encendido).

Cierre, apert., arranq. remotos

Seleccione y se puede proyectar lo siguiente:

- Luz de apertura remota
- Señal de cierre remoto
- Apertura remota
- Asientos calefactados en arranque remoto
- Apertura pasiva puertas
- Cierre pasivo puertas
- Recordatorio de control remoto olvidado dentro del vehículo

Luz de apertura remota

Cuando se activa, las luces exteriores destellarán cuando se desbloquea el vehículo con el transmisor remoto de acceso sin llave (RKE). Vea *Funcionamiento del sistema de entrada sin llave a control remoto (RKE)* ⇨ *34*.

Seleccione Off (apagado) o Flash Lights (intermitentes).

Señal de cierre remoto

Seleccione para ajustar cuál tipo de retroalimentación se obtiene cuando se presiona en el transmisor de acceso sin llave (RKE). Vea *Funcionamiento del sistema de entrada sin llave a control remoto (RKE)* ⇨ *34*.

Seleccione Off (apagado), Lights and Horn (luces y claxon), Lights Only (sólo luces), o Horn Only (sólo claxon).

Apertura remota

Seleccione para ajustar qué puertas se desbloquearán cuando presione en el transmisor RKE. Vea *Funcionamiento del sistema de entrada sin llave a control remoto (RKE)* ⇨ *34*.

Seleccione Driver Door (Puerta de conductor) o All Doors (todas las puertas).

Asientos calefactados en arranque remoto

Seleccione para habilitar o deshabilitar qué asiento se encenderá al usar el arranque remoto. Vea *Asientos delanteros con calefacción y ventilación* ⇨ *65*.

Seleccione apagado, conductor y pasajero, o conductor.

Apertura pasiva puertas

Seleccione cuáles puertas se desbloquearán cuando el transmisor RKE esté dentro del alcance y se use el botón de la manija exterior de la puerta del conductor para desbloquear el vehículo. Vea *Funcionamiento del sistema de entrada sin llave a control remoto (RKE)* ⇨ *34*.

Seleccione Solo puerta de conductor o Todas las puertas.

Cierre pasivo puertas

Esto permite que se encienda o apague el bloqueo pasivo y se seleccione la retroalimentación. Vea *Funcionamiento del sistema de entrada sin llave a control remoto (RKE)* ⇨ *34*.

Seleccione Apagado, Encendido, o Encendido con pitido.

Recordatorio de control remoto olvidado dentro del vehículo

Esta característica suena una alerta cuando el transmisor RKE se deja en el vehículo.

Seleccione Off (apagado) u On (encendido).

Restaurar ajustes de fábrica

Seleccione para regresar todas las personalizaciones del vehículo a los ajustes predeterminados.

Seleccione Sí o No.

Información de software

Seleccione para ver la información del software de radio.

Modo Valet (si está equipado)

Esto bloqueará el sistema de infoentretenimiento y los controles del volante de dirección. También

puede limitar el acceso a las ubicaciones de almacenamiento del vehículo (si está equipado).

Para habilitar el modo Valet:

1. Introduzca un código de cuatro dígitos en el teclado.
2. Seleccione Introducir para ir a la pantalla de confirmación.
3. Vuelva a introducir el código de cuatro dígitos.

Seleccione BLOQUEAR o DESBLOQUEAR para bloquear o desbloquear el sistema. Presione ATRÁS para regresar el menú anterior.

Menú de personalización (Radio con pantalla táctil)

La configuración puede hacerse con la ignición encendida y el vehículo sin moverse.

Las siguientes son todas las funciones de personalización posibles. Dependiendo del vehículo, algunas pueden no estar disponibles.

⌂ **:** Presione para ingresar al Menú de página de inicio.

▲ **o** ▼ **:** Toque para desplazarse por los menús o elementos de preparación.

⮌ **:** Toque para salir o regresar a la pantalla o menú previos.

Para ingresar al menú:

1. Oprima ⌂.
2. Toque Configuración.

Toque el elemento de menú para seleccionarlo. Cada uno de los menús se describe en la siguiente información.

Los menús y funciones de configuración pueden variar dependiendo de las opciones del vehículo.

La siguiente lista de artículos de menú puede estar disponible:

- Hora y fecha
- Idiomas
- Modo Valet
- Conductor adolescente
- Radio
- Vehículo
- Bluetooth
- Apple CarPlay
- Android Auto
- Voz
- Autolanzador USB
- Apagar pantalla
- Cámara trasera
- Devolver a los ajustes de fábrica
- Información de software

Hora y fecha

Seleccione Hora y fecha para ajustar el reloj. Vea *Reloj* ⇨ *120*.

Idiomas

Seleccione, luego seleccione entre el(los) idioma(s) disponible(s).

Modo Valet (si así está equipado)

Esto bloqueará el sistema de infoentretenimiento y los controles del volante de dirección. También

puede limitar el acceso a las ubicaciones de almacenamiento del vehículo (si está equipado).

Para habilitar el modo Valet:

1. Introduzca un código de cuatro dígitos en el teclado.
2. Toque Intro para ir a la pantalla de confirmación.
3. Vuelva a introducir el código de cuatro dígitos.

Toque BLOQUEAR o DESBLOQUEAR para bloquear o desbloquear el sistema. Toque Atrás para regresar el menú anterior.

Conductor adolescente (si así está equipado)

Seleccione y se puede proyectar lo siguiente:

- Ver tarjeta de reporte
- Administrar configuración
- Cambiar NIP
- Registrar llave
- Borrar todas las teclas/NIP de adolescente

Ver tarjeta de reporte

Esto permite que se observen los hábitos de conducción del conductor. Vea *Conductor adolescente* ⇨ *223*.

Administrar configuración

Seleccione y se puede proyectar lo siguiente:

- Límite de volumen de audio
- Advertencia de velocidad de conductor adolescente

Límite de volumen de audio

Esto permite que se ajuste el volumen máximo del radio.

Seleccione Off o On.

Advertencia de velocidad de conductor adolescente

Esto permite que se ajuste una advertencia cuando se exceda cierta velocidad.

Seleccione Off o On. Si está seleccionado, seleccione una velocidad entre 64 km/h (40 mph) y 120 km/h (75 mph).

Cambiar NIP

Esto permite que se cambie el Número de identificación personal (NIP). Vea *Conductor adolescente* ⇨ *223*.

Registrar llave

Esto permite que se registre la llave. Vea *Conductor adolescente* ⇨ *223*.

Borrar todas las teclas/NIP de adolescente

Esto permite borrar todas las llaves de conductor adolescente y NIP.

Seleccione Continuar o Cancelar.

Radio

Seleccione y se puede proyectar lo siguiente:

- Administrar favoritos
- Número de Favoritos Mostrados
- Retroalimentación sonora al tocar
- Desplazamiento de texto
- Ajuste de tono
- Volumen automático

- Volumen máximo de inicio
- Señal de audio

Administrar favoritos

Esto permite que se editen los favoritos. Vea "Administrar favoritos" en "Configuración de radio" bajo *Página de inicio (Radio con pantalla táctil)* ⇨ *197* o "Administrar favoritos" en "Configuración" bajo "Radio" en el manual de infoentretenimiento.

Número de Favoritos Mostrados

Presione para establecer el número de favoritos a mostrar.

Seleccione el número deseado o seleccione Auto y el sistema de infoentretenimiento ajustará automáticamente el número de favoritos mostrados.

Retroalimentación sonora al tocar

Esto permite apagar o encender Retroalimentación sonora al tocar.

Seleccione Off o On.

Desplazamiento de texto

Seleccione para ver el desplazamiento de texto en la pantalla.

Seleccione Off o On.

Ajuste de tono

Seleccione para ajustar el tono del radio. Vea *Operación* ⇨ *198*.

Volumen automático

Esta función ajusta el volumen basándose en la velocidad del vehículo y el ruido ambiental.

Seleccione Off, Bajo, Medio-bajo, Medios, Medio-alto, o Alto.

Volumen máximo de inicio

Esta característica ajusta el volumen máximo de arranque. Si el vehículo está encendido y el volumen es mayor a este nivel, el volumen se ajusta a este nivel. Para establecer el volumen máximo de arranque, presione + o - para aumentarlo o disminuirlo.

Señal de audio

Si está equipado, esta función ajusta los sonidos de inicio y apagado. Para ajustar el volumen, seleccione + o - para aumentarlo o disminuirlo.

Vehículo

Seleccione y se puede proyectar lo siguiente:

- Clima y calidad de aire
- Sistemas de colisión/detección
- Ajustes de confort
- Iluminación
- Cierre centr. de puertas
- Bloqueo, desbloqueo, arranque remoto

Clima y calidad de aire

Seleccione y se puede proyectar lo siguiente:

- Velocidad Auto Ventilador
- Desempañador auto.
- Desempañador trasero auto.

Velocidad Auto Ventilador

Esta función establecerá la velocidad máxima del ventilador automático.

Seleccione Bajo, Medio, o Alto.

Desempañador auto.

Esto permite al sistema de control de temperatura evitar empañado en el interior de las ventanas. Vea "Desempañado automático" en *Sistema de climatización automática dual* ⇨ *239*.

Seleccione Off o On.

Desempañador trasero auto.

Esto permite al desempañador de la ventana trasera encenderse automáticamente cuando la temperatura interior es fría y la temperatura exterior es de unos 7 °C (44 °F) o inferior. Ver "Desempañador trasero" en *Sistema de climatización automática dual* ⇨ *239*.

Seleccione Off o On.

Sistemas de colisión/detección

Seleccione y se puede proyectar lo siguiente:

- Preparación automática para colisión
- Detección de peatón al frente
- Asistente de estacionamiento
- Alerta de tráfico cruzado trasero
- Notificador Go
- Alerta de cambio de carril

Preparación automática para colisión

Esta función encenderá o apagará la alerta de colisión frontal (FCA) y el frenado automático delantero (FAB). El ajuste de apagado desactiva todas las funciones FCA y FAB. Con el ajuste de Alerta y Freno, FCA y FAB están disponibles. Esta alerta deshabilita FAB, pero si el vehículo cuenta con Control de velocidad constante adaptativo (ACC), aún se proporciona algún frenado de último segundo, aunque es menos probable que ocurra. Vea *Sistema de frenado delantero automático (FAB)* ⇨ *299*.

Seleccione Off, Alerta, o Alerta y frenado.

Detección de peatón al frente

Esta función puede ayudar a evitar o reducir el daño causado por choques frontales con peatones cercanos.

Vea *Sistema de frenado ante peatón al frente (FPB)* ⇨ *301*.

Seleccione Off, Alerta, o Alerta y frenado.

Asistente de estacionamiento

Esto permite apagar o encender la función. Vea *Alertas de asistencia para Estacionarse o Ir de Reversa* ⇨ *292*.

Seleccione Off o On.

Alerta de tráfico cruzado trasero

Esto permite apagar o encender la función. Vea *Alertas de asistencia para Estacionarse o Ir de Reversa* ⇨ *292*.

Seleccione Off o On.

Notificador Go

Esta función dará un recordatorio que brinda el Control de velocidad constante adaptativo cuando ha detenido completamente el vehículo detrás de otro vehículo deteniéndose, y luego el vehículo se conduce. Vea *Control de velocidad adaptativo ⇨ 283*.

Seleccione Off o On.

Alerta de cambio de carril

Esto permite apagar o encender la función. Vea *Alerta de cambio de carril (LCA) ⇨ 304*.

Seleccione Off o On.

Ajustes de confort

Seleccione y se puede proyectar lo siguiente:

- Ajuste automático de memoria
- Opciones de Salida Fácil
- Volumen del aviso acústico
- Inclinar Espejo en Marcha Atrás
- Asistente extendido de arranque en colina

Ajuste automático de memoria

Esta función recupera automáticamente las posiciones de botón 1 o 2 previamente guardadas por el conductor actual al ingresar al vehículo. Vea *Asientos con memoria ⇨ 63*.

Seleccione Off o On.

Opciones de Salida Fácil

Esta función recupera automáticamente la posición de botón de salida previamente guardada por el conductor actual al salir del vehículo. Vea *Asientos con memoria ⇨ 63*.

Seleccione Desactivado o Activado.

Volumen del aviso acústico

Seleccione para ajustar el nivel de volumen de campanilla.

Seleccione Normal o Alto.

Inclinar Espejo en Marcha Atrás

Cuando está encendido, los espejos exteriores del conductor y del pasajero se dirigirán hacia abajo al cambiar el vehículo a R (Reversa), para mejorar la visibilidad del suelo cerca de las llantas traseras. Regresarán a su posición anterior de conducción cuando se cambia la velocidad del vehículo fuera de R (Reversa) o se apaga el motor. Vea *Inclinación auto espejos en marcha atrás ⇨ 52*.

Seleccione Desactivado, Activado - Conductor y Pasajero, Activado - Conductor, o Activado - Pasajero.

Asistente extendido de arranque en colina

Esto permite cambiar la duración del Asistente de arranque en colina. Vea "Asistente extendido de arranque en colina (EHSA)" en *Asistencia de arranque en subidas (HSA) ⇨ 276*.

Seleccione Sostenido extendido o Sostenido estándar.

Iluminación

Seleccione y se puede proyectar lo siguiente:

- Luces de localización del vehículo
- Iluminación de salida

Luces de localización del vehículo

Esta función destella las luces exteriores y permite que los faros delanteros, luces de estacionamiento, luces traseras, y la mayoría de las luces interiores se enciendan brevemente cuando se oprime en el transmisor de Entrada remota sin llave (RKE) para ubicar el vehículo.

Seleccione Off o On.

Iluminación de salida

Esto permite seleccionar cuánto tiempo permanecerán encendidas las luces exteriores cuando sale del vehículo y el exterior está oscuro.

Seleccione Off, 30 Segundos, 60 Segundos o 120 Segundos.

Cierre centr. de puertas

Seleccione y se puede proyectar lo siguiente:

- Anti-cierre de puertas
- Desbloqueo automático de puertas
- Bloqueo de puertas retardado

Anti-cierre de puertas

Cuando se activa, esta función evitará que el seguro de la puerta del conductor se bloquee cuando la puerta está abierta. Si se selecciona Off (apagado), el menú Delayed Door Lock (Bloqueo de puertas demorado) estará disponible.

Seleccione Off o On.

Desbloqueo automático de puertas

Esto permite elegir cuál de las puertas se desbloqueará automáticamente al cambiar a P (estacionamiento).

Seleccione Off, Todas Puertas, o Puerta Cond.

Bloqueo de puertas retardado

Cuando se activa, esta característica demora el bloqueo de los seguros de las puertas. Para anular la demora, presione el interruptor de seguros eléctricos en la puerta.

Seleccione Off o On.

Bloqueo, desbloqueo, arranque remoto

Seleccione y se puede proyectar lo siguiente:

- Respuesta de las luces al desbloqueo
- Señal de cierre remoto
- Desbloqueo de puerta a distancia
- Enfriar Asientos al Arranque Remoto
- Asientos calefactados en arranque remoto
- Desbloqueo de puerta pasivo
- Bloqueo de puerta pasivo
- Control Remoto en Vehículo

Respuesta de las luces al desbloqueo

Cuando se activa, las luces exteriores destellarán cuando se desbloquea el vehículo con el transmisor de acceso sin llave.

Seleccione Off o Intermitentes.

Señal de cierre remoto

Esto permite seleccionar qué tipo de retroalimentación se obtiene cuando se bloquea el vehículo con el transmisor de acceso sin llave.

Seleccione Off, Luces y cláxon, Sólo Luces, o Sólo Claxon.

Desbloqueo de puerta a distancia

Esto permite seleccionar que puerta se desbloqueará al presionar del transmisor RKE.

Seleccione Todas Puertas o Puerta Cond.

Enfriar Asientos al Arranque Remoto

Si está equipado y se enciende, esta función encenderá los asientos con ventilación cuando se utiliza el arranque remoto en días tibios.

Seleccione Off, conductor y pasajero, o conductor.

Asientos calefactados en arranque remoto

Si está equipado y habilitado, esta función encenderá la calefacción de los asientos cuando se utiliza el arranque remoto en días fríos.

Seleccione Off, conductor y pasajero, o conductor.

Desbloqueo de puerta pasivo

Seleccione cuáles puertas se desbloquearán cuando el transmisor RKE esté dentro del alcance y se use el botón de la manija exterior de la puerta del conductor para desbloquear el vehículo. Vea *Funcionamiento del sistema de entrada sin llave a control remoto (RKE)* ⇨ *34*.

Seleccione Sólo Puerta del Conductor o Todas Puertas.

Bloqueo de puerta pasivo

Esto permite que se encienda o apague el bloqueo pasivo y se seleccione la retroalimentación. Vea *Funcionamiento del sistema de entrada sin llave a control remoto (RKE)* ⇨ *34*.

Seleccione Off, On, o Encendido con pitido.

Control Remoto en Vehículo

Esta característica suena una alerta cuando el transmisor RKE se deja en el vehículo.

Seleccione Desactivado o Activado.

Bluetooth

Seleccione y se puede proyectar lo siguiente:

- Visible
- Información del dispositivo
- Administración de dispositivos
- Cambiar NIP de conexión
- Tonos de timbre
- Orden de clasificación
- Números de correo de voz
- Alertas mediante mensaje de texto

Visible

Esto permite al sistema encontrar un dispositivo.

Seleccione Off o On.

Información del dispositivo

Ver información sobre el nombre, dirección y NIP del dispositivo.

Administración de dispositivos

Seleccione para conectar una fuente telefónica diferente, desconectar un teléfono, o borrar un teléfono.

Cambiar NIP de conexión

Seleccione para cambiar el NIP de un dispositivo.

Tonos de timbre

Presione para cambiar el tono de llamada para ese teléfono específico. El teléfono no necesita estar conectado para cambiar los tonos de llamada.

Orden de clasificación

Seleccione para cambiar el orden de la lista de contactos.

Seleccione Nombre/apellido o Apellido/nombre.

Números de correo de voz

Esta función muestra el número del buzón de voz para todos los teléfonos conectados. Para cambiar el número de correo de voz, seleccione ⚙ o EDITAR. Escriba un número nuevo, luego seleccione GUARDAR.

Alertas mediante mensaje de texto

Esto permite apagar o encender la función.

Seleccione Off o On.

Apple CarPlay™

Seleccione y se puede proyectar lo siguiente:

- Apple CarPlay
- Administrar dispositivos Apple CarPlay

Apple CarPlay

Esta función permite que los dispositivos Apple sean conectados al sistema de Sistema de Infoentretenimiento a través de un puerto USB.

Seleccione Off o On.

Administrar dispositivos Apple CarPlay

Seleccione para administrar dispositivos Apple. Apple CarPlay debe estar activado para que se tenga acceso a esta función.

Android Auto™

Seleccione y se puede proyectar lo siguiente:

- Android Auto
- Administrar dispositivos Android Auto

Android Auto

Esta función permite que los dispositivos Android sean conectados al sistema de Sistema de Infoentretenimiento a través de un puerto USB.

Seleccione Off o On.

Administrar dispositivos Android Auto

Seleccione para administrar dispositivos Android. Android Auto debe estar activado para que se tenga acceso a esta función.

Autolanzador USB

Esto permite que dispositivos de Android y Apple CarPlay se conecten automáticamente cuando se conectan al puerto USB.

Seleccione Off o On.

Voz

Seleccione y se puede proyectar lo siguiente:

- Nivel de Sensibilidad
- Longitud de Avisos
- Velocidad de Respuesta de Audio
- Mostrar consejos "¿Qué puedo decir?"

Nivel de sensibilidad

Esta característica permite el ajuste de la sensibilidad del sistema de reconocimiento de voz.

Seleccione Confirmar más o Confirmar menos.

Longitud de Avisos

Esta característica ajusta la longitud de la indicación de voz.

Seleccione Corta o Largos.

Velocidad de Respuesta de Audio

Esta característica ajusta la velocidad de la retroalimentación audible.

Seleccione Lenta, Medio, o Rápida.

Mostrar consejos "¿Qué puedo decir?"

Esta función le da consejos sobre lo que puede decir cuando usar reconocimiento de voz.

Seleccione Desactivado o Activado.

Apagar pantalla

Seleccione para apagar la pantalla. Presione en cualquier lado del área de la pantalla o en cualquier botón de la placa frontal para encender la pantalla.

Cámara trasera

Seleccione y se puede proyectar lo siguiente:

- Líneas guía
- Símbolos de asistencia de estacionamiento de reversa

Líneas guía

Seleccione para apagar o encender. Consulte *Alertas de asistencia para Estacionarse o Ir de Reversa* ⇨ *292*.

Símbolos de asistencia de estacionamiento de reversa

Seleccione para apagar o encender. Consulte *Alertas de asistencia para Estacionarse o Ir de Reversa* ⇨ *292*.

Devolver a los ajustes de fábrica

Seleccione y se puede proyectar lo siguiente:

- Restablecer configuración del vehículo
- Borrar todos los datos privados
- Restablecer la configuración de radio

Restablecer configuración del vehículo

Esto permite seleccionar la restauración de la configuración del vehículo.

Seleccione Continuar o Cancelar.

Borrar todos los datos privados

Seleccione para borrar toda la información privada del vehículo.

Seleccione Continuar o Cancelar.

Restablecer la configuración de radio

Esto permite que la selección restaure la configuración del radio.

Seleccione Continuar o Cancelar.

Información de software

Seleccione para ver la información del software actual del sistema de infoentretenimiento.

Sistema remoto universal

Vea *Declaración de frecuencia de radio ⇨ 443*.

Programación del sistema remoto universal



Si está equipado, estos botones se encuentran en la consola superior.

Este sistema puede reemplazar hasta tres transmisores de control remoto que se utilizan para activar dispositivos como, controles de cochera, sistemas de seguridad y dispositivos de automatización para el hogar. Estas instrucciones se refieren al control de puertas de cochera, pero puede utilizarse para otros dispositivos.

No utilice el sistema remoto universal con ningún abridor de la puerta de la cochera que no tenga la función de parada y reversa. Esto incluye cualquier modelo de puerta de cochera fabricada antes del 1 de abril de 1982.

Lea estas instrucciones antes de programar el sistema remoto universal. Puede resultar más fácil si otra persona ayuda con el proceso de programación.

Conserve el transmisor portátil manual original para utilizarlo en otros vehículos, así como para la programación futura. Borre la programación cuando haya terminado la propiedad del vehículo. Vea "Borrar botones del sistema remoto universal" más adelante en esta sección.

Para programar un control de puerta de cochera, estaciónese afuera, directamente alineado con y en

dirección al receptor de la puerta de cochera. Libere el espacio cercano a la puerta de la cochera de personas y objetos.

Asegúrese de que el transmisor manual tenga una batería nueva para una transmisión rápida y precisa de la señal de radio frecuencia.

Programación del sistema remoto universal

Para hacer preguntas o pedir ayuda para la programación del sistema remoto universal, llame al 01-800-466-0811 o consulte www.homelink.com.

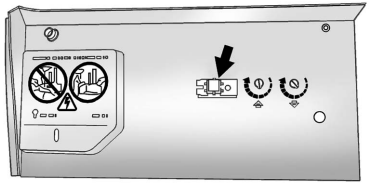
La programación tiene tiempos específicos, que al excederse requerirían la repetición del proceso.

Para programar hasta 3 dispositivos:

1. Sostenga el extremo del transmisor portátil a una distancia de 3 a 8 cm. (1 a 3 pulgadas) de los botones del sistema remoto universal con la luz del indicador a la vista. El transmisor portátil se lo proporcionó el fabricante del receptor del motor de la puerta de la cochera.
2. Simultáneamente, oprima sin soltar el botón del transmisor portátil y uno de los tres botones del sistema remoto universal que se utilizará para abrir la puerta de la cochera. No libere ningún botón hasta que la luz del indicador cambie de un parpadeo lento a un parpadeo rápido. Luego, suelte ambos botones.

   Algunos dispositivos para abrir puertas requieren sustituir el paso 2 con el procedimiento bajo "Señales de radio para algunos operadores de puertas" más adelante en esta sección.
3. Mantenga presionado el botón del sistema remoto universal durante cinco segundos mientras observa la luz indicadora y la activación de la puerta de la cochera.
   - Si la luz indicadora permanece encendida o la puerta de la cochera se mueve al presionar el botón, la programación está completa. No hay necesidad de completar los pasos del 4-6.
   - Si la luz indicadora no se enciende o la puerta de la cochera no se mueve, es posible que requiera una segunda presión del botón. Por segunda vez, mantenga presionado el botón recién programado durante cinco segundos. Si la luz permanece encendida o la puerta de la cochera se mueve, la programación está completa.
   - Si la luz indicadora parpadea rápidamente por dos segundos y después cambia a encendido

constante y la puerta de la cochera no se mueve, siga con la programación de los pasos 4-6.



Botón "Programación" o "Inteligente"

4. Después de completar los pasos 1-3, localice el Botón "Programación" o "Inteligente" dentro de la cochera en el receptor abridor de la puerta de la cochera. El nombre y el color del botón pueden variar de acuerdo al fabricante.
5. Presione y suelte el botón "Programación" o "Inteligente". El paso 6 debe completarse dentro de los siguientes 30 segundos.
6. Dentro del vehículo, mantenga presionado el botón recién programado del sistema remoto universal durante dos segundos y libérelo. Sí la puerta de la cochera no se mueve o si la luz del receptor de apertura de la puerta de la cochera no enciende, mantenga presionado el mismo botón por segunda ocasión durante dos segundos y libérelo. Nuevamente, si la puerta no se mueve o si la luz de la puerta de la cochera no parpadea, mantenga presionado el mismo botón por tercera ocasión durante dos segundos y libérelo.

El sistema remoto universal debe activar ahora la puerta de la cochera.

Repita el proceso para programar los dos botones restantes.

Señales de radio para algunos operadores de puertas de cochera

Para preguntas o ayuda durante la programación llame al 01-800-466-0811 o consulte www.homelink.com.

Algunos operadores de puerta de cochera requieren que las señales de transmisión expiren o cancelen después de varios segundos de transmisión. Es posible que esto no sea suficiente para que el sistema remoto universal reconozca la señal durante la programación.

Si la programación no funcionó, reemplace el paso 2 bajo "programación del sistema remoto universal" con lo siguiente:

Mantenga presionado el botón del sistema remoto universal mientras presiona y libera el botón del transmisor independiente cada dos o tres segundos hasta que el sistema remoto universal haya aceptado con éxito la señal. La luz indicadora del sistema remoto universal destellará lentamente al principio y después más rápido.

Continúe con el paso 3 de "Programación del sistema de control remoto universal" para concluir.

Operación del sistema remoto universal

Uso del sistema remoto universal

Oprima sin soltar el botón correcto del sistema remoto universal por al menos medio segundo. La luz indicadora se encenderá mientras se transmite la señal.

Borrado de los botones del sistema remoto universal

Borre todos los botones programados al terminar la propiedad del vehículo.

Para borrar:

1. Oprima sin soltar los dos botones exteriores hasta que la luz indicadora comience a destellar. Esto demorará aproximadamente 10 segundos.
2. Suelte ambos botones.

Reprogramación de un único botón del sistema remoto universal

Para volver a programar los botones del sistema:

1. Mantenga presionado uno de los botones. No libere el botón.
2. La luz indicadora comenzará a destellar después de 20 segundos. Sin soltar el botón, continúe con el Paso 1 de "Programación del sistema remoto universal".

Iluminacion

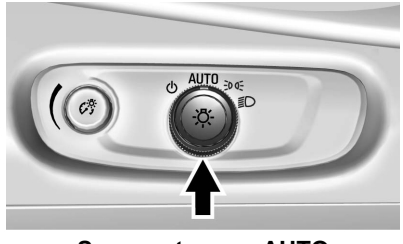
Iluminación Exterior
Controles de Lámparas Exteriores 184
Recordatorio de apagado de luces exteriores 186
Cambiador de luces altas/bajas, faros 186
Luz Intermitente 186
Luces diurnas (DRL) 186
Sistema automático de faros delanteros 187
Intermitentes de advertencia de peligro 187
Señales direccionales y de cambio de carril 188

Iluminación interior
Control de Iluminación del Tablero de Instrumentos 188
Luces de cortesía 189
Luces del techo 189
Luces de Lectura 189

Características de iluminación
Iluminación de Entrada 190
Iluminación de salida 190
Administración de Carga de Batería 191

Iluminación Exterior

Controles de Lámparas Exteriores



Se muestra con AUTO



Se muestra sin AUTO

El control de lámparas exteriores está en el tablero de instrumentos a la izquierda de la columna de la dirección.

⏻ **o** ○ **:** Enciende y apaga las luces exteriores.

AUTO (Automático) : Si está equipado, enciende o apaga las luces exteriores en forma automática dependiendo de la luz exterior.

: Enciende las luces de estacionamiento, incluyendo todas las luces excepto los faros delanteros.

: Enciende los faros junto con las luces de estacionamiento y las luces del tablero de instrumentos.

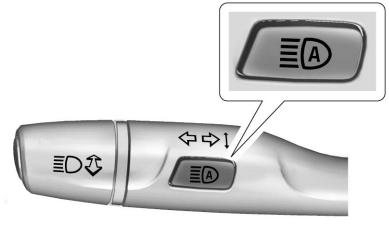
Sistema IntelliBeam®

Si está equipado, este sistema enciende y apaga las luces altas del vehículo de acuerdo con las condiciones de trafico circundantes.

El sistema enciende las luces altas cuando está suficientemente oscuro y no hay más tráfico presente.

Esta luz se enciende en el grupo de instrumentos cuando está habilitado el sistema IntelliBeam.

Encender y activar IntelliBeam



Para habilitar el sistema IntelliBeam, oprima ≣Ⓐ en la palanca de direccionales cuando el control de lámpara exterior esté en la posición AUTO o ≣D. La luz azul de luces altas encendidas aparece en el cuadro de instrumentos cuando las luces altas están encendidas.

Conducción con IntelliBeam

El sistema únicamente activa las luces altas al conducir por encima de los 40 km/h (25 mph).

Hay un sensor cerca de la parte central superior del parabrisas que controla el sistema automáticamente. Mantenga esta área del parabrisas limpia de basura para permitir el mejor desempeño del sistema.

Los faros de luces altas permanecen encendidos, bajo el control automático, hasta que ocurra una de las siguientes situaciones:

- El sistema detecta los faros delanteros de un vehículo que se aproxima.
- El sistema detecta las luces traseras de un vehículo que va adelante.
- La luz exterior es lo suficientemente clara que no se requieren los faros de luces altas.
- La velocidad del vehículo baja a menos de 20 km/h (12 mph).
- El sistema IntelliBeam se desactiva a través del cambiador de luz alta/baja o de la función destello para rebasar. Si esto sucede, oprima ≣Ⓐ en la palanca de direccionales cuando el control de lámpara exterior esté en la posición AUTO o ≣D. La luz del conjunto de instrumentos se encenderá para indicar que el sistema IntelliBeam está reactivado. Vea *Cambiador de luces altas/bajas, faros* ⇨ *186* y *Luz Intermitente* ⇨ *186*.

Las luces altas pueden no apagarse automáticamente si el sistema no puede detectar las luces de otro vehículo debido a cualquiera de las siguientes razones:

- El otro vehículo no tiene faro s, o están dañados, no se ven debido a alguna obstrucción, o no se detectan por otra causa.
- Ellos faros del otro vehículo están cubiertos de suciedad, nieve, y/o desechos de la carretera.
- Ellos faros del otro vehículo no se pueden detectar debido a humo de escape denso, humo, niebla, nieve, desechos de la carretera, u otras obstrucciones conducidas por el aire.

- El parabrisas del vehículo está sucio, agrietado, u obstruido por algo que bloquea la visión del sensor de luz.
- El vehículo está cargado de tal forma que el extremo delantero apunta hacia arriba, provocando que el sensor de luz apunte hacia lo alto y no detecte los faros delanteros ni las luces traseras.
- Conducir por caminos sinuosos o montañosos.

Puede ser necesario deshabilitar el sistema IntelliBeam si existe cualquiera de las condiciones anteriores.

Recordatorio de apagado de luces exteriores

Se escucha un aviso acústico si la puerta del conductor está abierta cuando la ignición está apagada y las luces exteriores están encendidas.

Cambiador de luces altas/ bajas, faros

: Presione la palanca de señal direccional hacia adelante y libérela para encender las luces altas. Para volver a las luces bajas, empuje la palanca de nuevo o jálela hacia usted y libérela.



Esta luz indicadora se enciende en el cuadro de instrumentos cuando las luces altas están encendidas.

Luz Intermitente

Para activar una ráfaga de luces altas, jale la palanca de direccionales hacia usted, y luego libérela.

Luces diurnas (DRL)

Las luces de operación de día (DRL) pueden facilitar que otros vean la parte delantera de su vehículo durante el día. Se requiere un sistema DRL totalmente funcional en todos los vehículos vendidos originalmente en Canadá.

El sistema DRL se enciende durante la luz del día cuando se cumplen las siguientes condiciones:

- El encendido está en la posición de encendido.
- El control de lámparas exteriores está en AUTO, si está equipado.
- El sensor de luz determina que es de día.
- El vehículo no está en P (Estacionamiento).

Cuando las luces de operación de día (DRL) están encendidas, las luces traseras, luces laterales, luces del tablero de instrumentos y otras luces no estarán encendidas.

Las DRL se apagarán cuando los faros cambien a ⏻, ○, o el encendido se apague.

Sistema automático de faros delanteros

Si está equipado, los faros se encienden automáticamente al establecer el control de luces exteriores en AUTO y está oscuro afuera.



Hay un sensor de luz en la parte superior del tablero de instrumentos. No cubra el sensor, de otra manera los faros se encenderán cuando no sea necesario.

El sistema también puede encender los faros cuando se maneje en un estacionamiento techado o en un túnel.

Cuando esté suficientemente iluminado el exterior, los faros se apagarán o pueden cambiar a las Luces diurnas (DRL).

El sistema automático de faros delanteros se apaga cuando el control de luces exteriores se coloca en ⏻ o la ignición está apagada.

Luces encendidas con limpiadores

Si los limpiadores del parabrisas están activados a la luz del día con el motor encendido, y el control de la luz exterior está en AUTO, los faros delanteros, luces de estacionamiento, y otras luces exteriores se encienden. El tiempo de transición para que las luces enciendan varía basándose en la velocidad del limpiador. Cuando los limpiadores no están funcionando, estas luces se apagan. Mueva el control de luz exterior a ⏻ o para deshabilitar esta función.

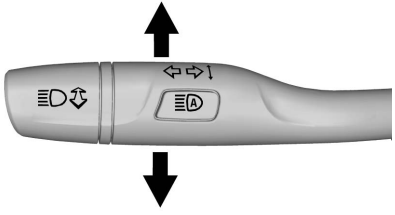
Intermitentes de advertencia de peligro



⚠ **:** Oprima este botón para hacer que las luces direccionales delanteras y traseras destellen intermitentemente. Presione nuevamente para apagar las intermitentes.

Las luces intermitentes de advertencia de peligro automáticamente se encenderán si se inflan las bolsas de aire.

Señales direccionales y de cambio de carril



Mueva la palanca completamente hacia arriba o hacia abajo para señalar una vuelta.

Una flecha en el grupo de instrumentos titila en la dirección de la vuelta o del cambio de carril.

Levante o baje la palanca hasta que la flecha comience a titilar para señalar un cambio de carril. Sujétela en esa posición hasta que haya completado el cambio de carril. Si la palanca se presiona brevemente y se suelta, la luz direccional parpadea tres veces.

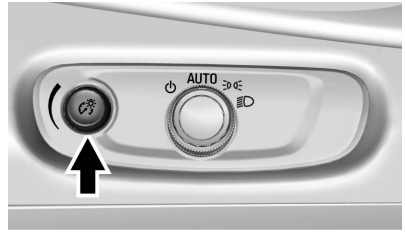
La señal de vuelta y cambio de carril puede ser apagada manualmente moviendo la palanca a su posición original.

Si después de indicar una vuelta o cambio de carril, la flecha destella rápidamente o no enciende, esto quiere decir que un foco de las luces direccionales podría estar quemado.

Reemplace cualesquier focos fundidos. Si ningún foco está quemado, revise el fusible. Vea *Fusibles* ⇨ *358*.

Iluminación interior

Control de Iluminación del Tablero de Instrumentos



Se puede ajustar el brillo de la proyección del grupo de instrumentos, pantalla y controles de infoentretenimiento, controles al volante, y todos los demás controles iluminados, así como los indicadores de estado de función.

La perilla para esta función está en el tablero de instrumentos a un lado de la columna de la dirección.

Gire la perilla en el sentido de las manecillas del reloj para dar brillo a las luces o atenuarlas.

Luces de cortesía

Las luces de cortesía se encienden cuando se abre cualquier puerta, a menos que esté activada la anulación de luces del techo. Para desactivar la anulación de luces de techo, presione OFF y el indicador LED del botón se apagará.

Luces del techo



Los controles de las luces de domo están en la consola superior.

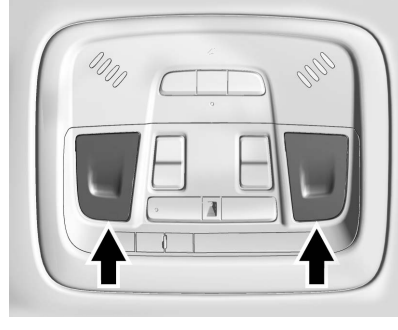
Para operarlo, oprima los botones siguientes:

ENCENDIDO/APAGADO : Presione para encender las luces del techo manualmente.

APAGADO : Presione para apagar las luces de techo cuando hay una puerta abierta. Un indicador LED en el botón se encenderá cuando se active la anulación de la luz de techo. Presione OFF nuevamente para desactivar esta función y el indicador LED se apagará. Las luces de techo se encenderán cuando las puertas se abran.

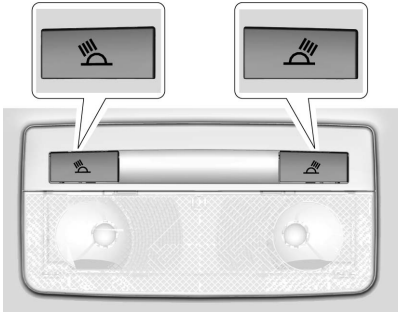
Luces de Lectura

Podría haber luces de lectura delanteras y traseras.



Si está equipado con luces de lectura delanteras, éstas se encuentran en la consola superior.

Oprima las lentes de las lámparas para encender o apagar las luces de lectura.



Si está equipado, las luces de lectura traseras están en el panel del techo.

Presione el botón que está al lado de cada lámpara para encender o apagar las luces de lectura.

Características de iluminación

Iluminación de Entrada

Algunas luces exteriores y la mayoría de las luces interiores se encienden brevemente en la noche o en áreas con luz limitada al presionar el botón del transmisor de entrada remota sin llave (RKE). Vea *Funcionamiento del sistema de entrada sin llave a control remoto (RKE)* ⇨ *34*. Después de aproximadamente 30 segundos, las luces exteriores se apagan, luego las luces del domo y las lámparas interiores restantes se atenúan hasta apagarse. La iluminación de entrada se puede deshabilitar manualmente cambiando el encendido fuera de la posición Inactiva o presionando el botón del transmisor de entrada sin llave (RKE).

Esta función se puede cambiar. Vea *Personalización del vehículo* ⇨ *166*.

Iluminación de salida

Algunas luces exteriores e interiores se encienden en la noche, o en áreas con iluminación limitada, cuando se abre la puerta del conductor después de apagar la ignición. La luz de domo se enciende después de que se cambia la ignición a la posición de OFF (apagado). Las luces exteriores y la lámpara del domo permanecen encendidas por un periodo de tiempo definido, luego automáticamente se apagan.

Las luces exteriores se apagan de inmediato apagando el control de la lámpara exterior.

Esta función se puede cambiar. Vea *Personalización del vehículo* ⇨ *166*.

Administración de Carga de Batería

El vehículo tiene Administración de corriente eléctrica (EPM) que calcula la temperatura y el estado de carga de la batería. Luego ajusta el voltaje para un mejor desempeño y vida extendida de la batería.

Cuando el estado de carga de la batería es bajo, el voltaje se eleva ligeramente para recuperar rápidamente la carga. Cuando el estado de carga es alto, el voltaje se baja ligeramente para evitar la sobrecarga. Si el vehículo tiene una pantalla de voltaje en el Centro de información del conductor (DIC), usted podrá ver el voltaje moviéndose hacia arriba o hacia abajo. Esto es normal. Si existe un problema, se mostrará una alerta.

La batería puede descargarse en marcha sin desplazamiento si las cargas eléctricas son muy altas. Esto se aplica a todos los vehículos. Esto se debe a que el generador (alternador) no gira lo suficientemente rápido cuando está en marcha sin desplazamiento para producir toda la potencia que se necesita para cargas eléctricas muy altas.

Una carga eléctrica alta ocurre cuando varios de los siguientes elementos están encendidos: faros, luces altas, lámparas de niebla, desempañador de parabrisas trasero, ventilador de control de clima a alta velocidad, asientos calentados, ventiladores de enfriamiento del motor, cargas de remolque y cargas conectadas a las salidas de corriente de accesorios.

El EPM trabaja para prevenir la descarga excesiva de la batería. Esto lo hace balanceando la salida del generador y las necesidades eléctricas del vehículo. Puede aumentar la velocidad del motor cuando está en marcha sin desplazamiento para generar más corriente, cada vez que sea necesario. Puede reducir temporalmente las demandas de corriente de algunos accesorios.

Normalmente, estas acciones ocurren en pasos o niveles sin que se note. En casos inusuales, en los niveles más altos de acción correctiva, el conductor puede notar esta acción. De ser así, tal vez aparezca un mensaje en el Centro de información del conductor (DIC), y se recomienda que el conductor disminuya las cargas eléctricas lo más posible. Vea *Mensajes de carga y voltaje de la batería* ⇨ *155*.

Sistema de Infoentretenimiento

Introducción
Infoentretenimiento 192
Función antirrobo 193
Visión general 194
Página de inicio (Radio con pantalla táctil) 197
Operación 198

Radio
Radio AM-FM 201
Radio satelital 204
Recepción de radio 205
Antena de vidrio trasero 206
Antena multibanda 206

Reproductores de audio
Puerto USB 207

Teléfono
Bluetooth (Resumen) 208
Bluetooth (Controles infoentretenimiento - Radio sin pantalla táctil) 210
Bluetooth (Controles infoentretenimiento - Radio con pantalla táctil) 215
Apple CarPlay y Android Auto 220
Teléfono manos libres 220

Settings (Configuraciones)
Conductor adolescente 223

Teléfono/Dispositivos Bluetooth
Imágenes y Películas (Sistema de audio con Pantalla táctil) 226
Imágenes y Películas (Sistema de imágenes con Pantalla táctil) 231
Imágenes y Películas (Sistema de películas con Pantalla táctil) 232

Convenios de marcas registradas y licencias
Acuerdos de Marcas Registradas y Licencias 234

Introducción

Infoentretenimiento

Se incluye la información de radio básico en este manual. Consulte el manual de infoentretenimiento para obtener información sobre otros sistemas de infoentretenimiento disponibles.

Lea las páginas siguientes para familiarizarse con estas funciones.

⚠ Advertencia

Mantener los ojos fuera de la carretera durante demasiado tiempo o muy a menudo mientras usa cualquiera de las funciones infoentretenimiento puede causar un choque. Usted u otros podrían resultar lastimados o morir. Mientras conduce, no distraiga su atención en tareas de infoentretenimiento durante periodos largos. Limites sus miradas a las pantallas del vehículo y enfoque su atención

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

en la conducción. Utilice los comandos por voz siempre que sea posible.

El sistema de infoentretenimiento cuenta con características integradas que pretenden ayudarle a evitar la distracción, desactivando algunas funciones al conducir. Estas funciones pueden tornarse grises cuando no estén disponibles. Muchas características de infoentretenimiento también están disponibles por medio del grupo de instrumentos y los controles del volante.

Antes de conducir:

- Familiarícese con la operación, botones de la placa frontal, y botones en pantalla.
- Configure el audio presionando las estaciones favoritas, estableciendo el tono y ajustando las bocinas.
- Defina los números telefónicos por anticipado, de modo que pueda marcarlos fácilmente presionando sólo un botón o utilizando una sola instrucción de voz, si está equipado con función telefónica Bluetooth.

Vea *Conducción defensiva* ⇨ *248*.

Para reproducir en el sistema de Infoentretenimiento con la ignición apagada, consulte *Energía retenida para los accesorios (RAP)* ⇨ *265*.

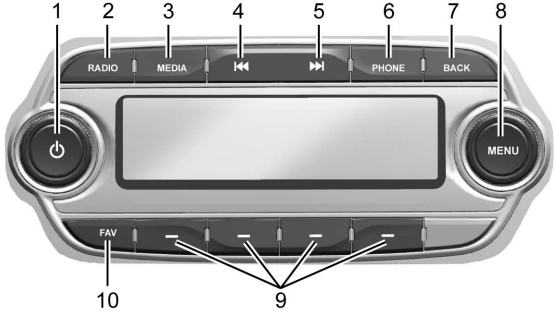
Función antirrobo

El sistema de infoentretenimiento cuenta con un sistema de seguridad electrónica instalado para evitar robos.

El sistema de infoentretenimiento funciona únicamente en el vehículo en el cual fue instalado por primera vez, y no se puede utilizar en otro vehículo.

Visión general

Radio sin pantalla táctil



1. ⏻
   - Mantenga presionado para encender o apagar el sistema.
   - Oprima para silenciar el sistema.
   - Gire para ajustar el volumen.
   - Gire para cancelar el silencio cuando el sistema de audio está silenciado.
2. RADIO
   - Oprima para seleccionar AM o FM.
3. MEDIA
   - Presione para seleccionar una fuente de audio diferente.
4. ⏮
   - Radio: Presione y libere para ir a la estación previa. Presione sin soltar para buscar rápido la estación más fuerte anterior.
   - Música USB/Bluetooth: Mantenga presionado para ir al archivo anterior. Presione y sostenga para regresar rápido en el archivo.
5. ⏭
   - Radio: Presione y libere para ir a la estación siguiente. Presione sin soltar para buscar rápido la estación más fuerte siguiente.
   - Música USB/Bluetooth: Mantenga presionado para ir al archivo siguiente. Presione y sostenga para adelantar rápido en el archivo.

6. PHONE
   - Presione para activar Bluetooth u OnStar, si está equipado.
7. BACK
   - Presione para ir a la pantalla previa.
   - Presione para cancelar el contenido ingresado.
8. MENU
   - Presione para abrir los menús y seleccionar los elementos del menú.
   - Gire para resaltar elementos del menú o para configurar los valores mientras se encuentra en un menú.
   - Gire para seleccionar manualmente las estaciones de radio.
9. Botones preprogramados 1-4
   - Mantenga presionado para guardar una estación.
   - Presione para ir a una estación favorita preprogramada.
10. FAV
    - Presione para ir a una página favorita.

Radio con pantalla táctil



1. ⌂
   - Oprima para ir a Home Page (Página de inicio). Vea *Página de inicio (Radio con pantalla táctil)* ⇨ *197*.
2. ⏮
   - Radio: Presione y libere para ir a la estación o canal previo. Presione sin soltar para buscar rápido la estación más fuerte anterior o el canal.
   - USB/Música Bluetooth/ Películas/Fotografías: Presione y libere para ir a la pista anterior. Presione y sostenga para regresar rápido.
3. ⏻
   - Presione para encender.
   - Presione y sostenga para apagar.
   - Presione para silenciar el sistema estando encendido.
   - Gire para disminuir o aumentar el volumen.

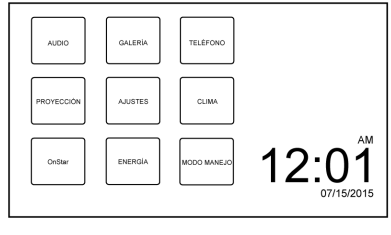
4. ⏭
   - Radio: Presione y libere para ir a la estación o canal siguiente. Presione sin soltar para buscar rápido la siguiente estación o canal más fuerte.
   - USB/Música Bluetooth/ Películas/Fotografías: Presione y libere para ir a la pista siguiente. Presione y sostenga para avanzar rápido.
5. 📞
   - Presione y suelte para tener acceso a la pantalla de teléfono, contestar una llamada entrante, o para tener acceso al dispositivo de pantalla de inicio.

Página de inicio (Radio con pantalla táctil)

Botones de pantalla táctil

Los botones de la Pantalla táctil aparecen en la pantalla cuando están disponibles. Cuando una función no está disponible, el botón puede volverse gris. Cuando se selecciona una función, el botón puede resaltar.

Funciones de la Página de inicio



Presione 🏠 para ir a Página de inicio.

Audio : Toque para seleccionar AM, FM, SiriusXM® (si está equipado) o USB/iPod/Bluetooth Audio.

Galería : Toque para ver una fotografía o una película.

Teléfono : Toque para activar las funciones del teléfono (si está equipado). Vea *Bluetooth (Resumen)* ⇨ *208* o *Bluetooth (Controles infoentretenimiento - Radio con pantalla táctil)* ⇨ *215* o *Bluetooth (Controles infoentretenimiento - Radio sin pantalla táctil)* ⇨ *210*.

Proyección : Toque para tener acceso a dispositivos soportados al estar conectado. Vea *Apple CarPlay y Android Auto* ⇨ *220*.

Configuración : Toque para tener acceso al menú de Personalización. Vea *Personalización del vehículo* ⇨ *166*.

Climatizador : Si está equipado, toque para tener acceso al menú de Clima. Vea *Sistemas de control de clima* ⇨ *236* o *Sistema de climatización automática dual* ⇨ *239*.

OnStar : Si está equipado, toque para tener acceso al menú de OnStar. Vea *Descripción general de OnStar* ⇨ *446*.

Energía : Si está equipado, toque para tener acceso al menú de Energía.

Modo de conducción : Si está equipado, toque para tener acceso al menú de modo de conducción.

Operación

Controles de radio sin pantalla táctil

El sistema de infoentretenimiento funciona con los botones, perillas multifuncionales, y menús que se muestran en la pantalla.

Encender o apagar el sistema

⏻ **:** Presione para encender la radio. Presione y sostenga para apagar el radio.

Apagado automático

Si encendió el sistema de infoentretenimiento después de apagar la ignición, el sistema se apagará automáticamente después de 10 minutos.

Control de volumen

⏻ **:** Gire para ajustar el volumen o para cancelar el silencio cuando el sistema de audio está silenciado.

TELÉFONO : Presione para activar OnStar. Vea *Descripción general de OnStar* ⇨ *446*.

Oprima para silenciar el sistema de audio. Oprima nuevamente para cancelar Silenciar llamada.

Sistema de Menús

Controles

La perilla MENU y el botón BACK son utilizados para navegar el sistema de menús.

Perilla MENU:

Gire para:

- Resaltar una opción del menú.
- Seleccionar un Valor.
- Manualmente selecciona las estaciones de radio.

Presione para:

- Acceder al sistema de menús.
- Seleccionar o activar la opción del menú resaltada.
- Confirmar un valor de ajuste.
- Activar o desactivar un ajuste del sistema.

BACK (Atrás):

Presione para:

- Abandonar un menú.
- Regrese a la pantalla del menú anterior.
- Borrar el último carácter de una secuencia.
- Mantenga presionado para borrar la secuencia completa de caracteres.

Submenú

Una barra en el borde derecho del menú indica que cuenta con un submenú con más opciones.

Ajustes de tono

La configuración de tono puede establecerse para cada banda de radio y para cada fuente de reproductor de audio.

Ajuste de Bajo, Rango medio, Agudo, Atenuador, y Balance

1. Presione MENU.
2. Gire MENU a Configuración.
3. Presione MENU.
4. Gire MENU a Configuración de tono.
5. Presione MENU.
6. Gire MENU al tono deseado.
7. Oprima MENU para seleccionar el tono deseado.
8. Gire MENU para ajustar al tono deseado.
9. Presione MENU para guardar la configuración.
10. Presione BACK (Atrás) para retroceder al menú Tone Settings (Configuración de tono).

Ajuste del EQ (Ecualizador)

1. Presione MENU.
2. Gire MENU a Configuración.
3. Presione MENU.
4. Gire MENU a Configuración de tono.
5. Presione MENU.
6. Gire MENU a EQ.
7. Presione MENU.
8. Gire MENU a la configuración deseada, luego presione MENU para seleccionarla.
9. Continúe presionando BACK (Atrás) para retroceder al menú Tone Settings (Configuración de tono).

Ajustes del Sistema

Configuración del número de páginas favoritas

Se pueden guardar hasta seis páginas favoritas, y cada página puede almacenar hasta cuatro estaciones de radio.

Para configurar el número de páginas favoritas disponibles:

1. Presione MENU.
2. Gire MENU para establecer el número de páginas de favoritos.
3. Presione MENU.
4. Gire MENU hasta el número deseado de páginas.
5. Presione MENU para seleccionar el número deseado de páginas.
6. Vuelva a presionar BACK (atrás) para salir.

Control automático de volumen

Esta función automáticamente ajusta el volumen del radio para compensar el ruido y el viento del camino.

Se puede seleccionar el nivel de compensación de volumen, o se puede deshabilitar la característica.

1. Presione MENU.
2. Gire MENU a Configuración.
3. Presione MENU.
4. Gire MENU hasta Control de volumen automático.
5. Presione MENU.
6. Seleccione la configuración deseada.

7. Vuelva a presionar BACK (atrás) para salir.

Controles de radio con pantalla táctil

El sistema de infoentretenimiento se opera mediante el uso de botones, menús mostrados en pantalla y los controles en el volante de dirección.

Encender o apagar el sistema

⏻ **:** Presione para encender la radio. Presione y sostenga para apagar el radio.

Apagado automático

Si encendió el sistema de infoentretenimiento después de apagar la ignición, el sistema se apagará automáticamente después de 10 minutos.

Control de volumen

⏻ **:** Gire para incrementar o disminuir.

⏻ **:** Presione cuando el sistema esté encendido para silenciar o quitar el silencio al sistema.

Ajustes del Sistema

Volumen automático

Esta función automáticamente ajusta el volumen del radio para compensar el ruido y el viento del camino.

Se puede seleccionar el nivel de compensación de volumen, o se puede deshabilitar la característica.

1. Toque MENÚ desde una pantalla de fuente.
2. Seleccionar Volumen automático.
3. Seleccione la configuración deseada.
4. Toque ⮌ para regresar a la pantalla de fuente.

Ajuste de tono

La configuración de tono puede establecerse para cada banda de radio y para cada fuente de reproductor de audio.

Configuración de tono preestablecida

1. Toque MENÚ.
2. Toque Ajuste de tono.
3. Seleccione una configuración de tono preestablecida.

Configuración de tono personalizada

1. Toque MENÚ.
2. Toque Ajuste de tono.
3. Toque Personalizado.
   - Graves, Medios o Agudos: Toque – o +.
   - Fader (Atenuador) o Balance (Balance): Ajuste las bocinas delanteras/traseras o izquierda/derecha arrastrando el punto en la imagen del vehículo en la pantalla.
4. Toque ⮌ para regresar a la pantalla de fuente.

Radio

Radio AM-FM

Reproducción de radio sin pantalla táctil

Menú de fuente de audio

⏻**:** Presione para encender o apagar el sistema. Gire para aumentar o reducir el volumen o para cancelar el silencio cuando el sistema de audio está silenciado.

MENU : Gire para cambiar la estación de radio.

RADIO : Presione para seleccionar AM o FM.

⏮ **o** ⏭ **:** Presione para buscar la emisora anterior o siguiente.

Mantenga presionado para buscar rápidamente una estación.

FAV : Presione para abrir la lista de favoritos y seleccionar una página favorita o ver la estación de radio y la información de la canción en reproducción.

Botones preprogramados 1-4 : Presione para seleccionar estaciones pre-seleccionadas.

Sistema de datos de radio (RDS)

RDS es un servicio mediante las estaciones de FM que hace más fácil encontrar las estaciones de radio con recepción libre de fallas.

Las estaciones de RDS se indican mediante el nombre de servicio del programa con la frecuencia de radiodifusión.

Selección de banda

Presione RADIO para seleccionar AM o FM. Vuelve a reproducirse la última estación seleccionada.

Selección de un dispositivo auxiliar

Presione MEDIA para seleccionar un dispositivo auxiliar conectado.

Seleccionar una estación

Sintonización por búsqueda

Si no se conoce la estación de radio:

Presione ⏮ o ⏭ para buscar automáticamente las estaciones de radio disponibles.

Mantenga presionado ⏮ o ⏭ para cambiar las estaciones de radio según se desee, después suelte para detenerse en la siguiente estación disponible.

Lista de favoritos

Hay dos formas de seleccionar una estación de la Lista de favoritos:

- Presione FAV de manera repetida hasta que se muestre la página FAV deseada, luego presione el botón preestablecido de la estación FAV deseada.
- Presione FAV, gire MENU hasta resaltar la estación FAV deseada, luego presione MENU para seleccionar la estación FAV deseada.

Lista de estaciones

1. Desde AM o FM, gire MENU para seleccionar la Lista de estaciones, después presione para seleccionar.

2. Gire MENU para moverse a la estación que desee de la Lista de estaciones, después presione para recibir la estación.

Lista de categorías

La mayoría de las estaciones que transmiten un código de programa tipo RDS especifican el tipo de programación transmitida. Algunas estaciones cambian el código de tipo de programa dependiendo de su contenido. El sistema almacena las estaciones RDS clasificadas por tipo de programas en la lista de categorías FM.

Para buscar un tipo de programación específico por estación:

1. Desde el menú FM, gire MENU para seleccionar la lista de categorías FM, luego presione MENU.
2. Gire MENU para moverse a la estación deseada, y después presione MENU para recibir el canal de transmisión seleccionado.

Actualizar lista de emisoras

Desde AM o FM, presione MENU, gire MENU hasta Actualizar lista de estaciones, luego presione MENU.

Durante la actualización de la lista de radiodifusión de AM o FM presione el botón preestablecido bajo Cancelar o BACK para detener las actualizaciones.

Almacenar una estación como Favorita

En las páginas de favoritos se pueden almacenar en cualquier orden estaciones de todas las bandas.

Se pueden guardar hasta cuatro estaciones en cada página de favoritos.

Guardando estaciones

Presione FAV para seleccionar la página deseada de los Favoritos almacenados.

Para guardar la estación en una posición en la lista, mantenga presionado el botón preprogramado correspondiente del 1 - 4 hasta que se oye un pitido.

Reproducción de radio con pantalla táctil

Menú de fuente de audio

⌂ **:** Oprima para ir a Home Page (Página de inicio).

⏻ **:** Presione para encender, silenciar, o dejar de silenciar el sistema. Mantenga presionado para apagar el Sistema.

Selección de banda

1. Presione ⌂.
2. Toque AUDIO.
3. Toque Fuente.
4. Seleccione AM, FM, o SXM, si está equipado.

Continúa sintonizando la última estación que se escuchó.

Selección de un dispositivo auxiliar

Conecte el dispositivo auxiliar a la terminal de entrada AUX. La reproducción empezará cuando el sistema haya terminado de leer la información en el dispositivo.

Si el dispositivo auxiliar ya está conectado:

1. Presione ⌂.
2. Toque AUDIO.
3. Toque Fuente.
4. Seleccione el dispositivo.

Seleccionar una estación

Sintonización por búsqueda

Si no se conoce la estación de radio:

Presione ⏮ o ⏭ para buscar automáticamente las estaciones de radio disponibles.

Sintonización directa

Desde el menú AM o FM:

1. Toque Sintoniz..
2. Ingrese el número de estación.
3. Toque en Ir.

Favorito

1. Toque < o > para desplazarse a través de las páginas de favoritos.
2. Toque la estación para seleccionarla.

Listado de estaciones

1. Desde el menú AM o FM, toque Menú.
2. Seleccionar Lista de estaciones.
3. Toque ▲ o ▼ para desplazarse a través de la lista. Toque la estación para seleccionarla.

Actualizar lista de emisoras

- Desde el menú AM o FM, toque Menú, luego toque Actualizar lista de estaciones. Comenzará la actualización de la lista de radiodifusión.
- Durante la actualización de la lista de radiodifusión de AM o FM, toque Cancelar para detener las actualizaciones.

Menú

Toque para elegir entre los menús disponibles para la fuente actual.

Almacenar una estación como Favorita

En las páginas de favoritos se pueden almacenar en cualquier orden estaciones de todas las bandas.

Se pueden guardar hasta 25 estaciones.

Guardando estaciones

Para guardar la estación en una posición en la lista, toque el botón correspondiente del 1–5 hasta que se oye un pitido.

1. Seleccione la estación que desee.
2. Toque < o > para seleccionar la página que desee de los favoritos guardados.
3. Toque sin soltar cualquiera de los botones preprogramados para guardar la estación de radio actual en dicho botón de la página de favoritos seleccionada.

Para cambiar un botón preprogramado, sintonice la nueva estación de radio que desee y toque sin soltar el botón preestablecido.

Radio satelital

Si está equipado, los vehículos con sintonizador de Radio Satelital SXM y una suscripción vigente de Radio Satelital SiriusXM® pueden recibir programación SiriusXM.

Servicio de Radio Satelital SiriusXM

SiriusXM es un servicio de radio satelital basado en los 48 estados contiguos de los Estados Unidos y 10 provincias de Canadá. La Radio Satelital SiriusXM tiene una amplia variedad de programación y música sin comerciales, de costa a costa, y con sonido de calidad digital. Durante el periodo de prueba o cuando se suscribe, tendrá acceso ilimitado a radio en línea SiriusXM cuando usted no se encuentren su vehículo. Se requiere una cuota por servicio para recibir el servicio SiriusXM. Si el servicio SiriusXM necesita reactivarse, el radio desplegará "No Subscription Please Renew" (sin suscripción, favor de renovar) en el canal XM1. Para obtener más información, contacte a SiriusXM en www.siriusxm.com o en el 1-866-635-2349 (Estados Unidos) y en www.xmradio.ca o al 1-877-209-0079 (Canadá).

Escuchar la Radio SiriusXM

1. Presione ⌂.
2. Toque AUDIO.
3. Toque Fuente.
4. Toque SXM y se mostrará el canal de SiriusXM que se escuchó más recientemente.

Selección de una Categoría

Desde el menú, toque Categorías, luego toque la categoría deseada o desde Categorías, toque ▲ o ▼ para encontrar el canal deseado. Toque el canal para seleccionarlo.

Seleccionar un Canal

Presione ⏮ o ⏭ para buscar el canal anterior o siguiente.

Utilizando los botones preprogramados:

Se pueden guardar hasta cinco páginas de favoritos, y cada página puede almacenar hasta cinco canales.

Para cambiar un botón preprogramado, sintonice el nuevo canal que desee y mantenga el botón.

Escuchar los canales preprogramados

1. Toque < o > repetidamente para seleccionar la página de favoritos deseada.
2. Toque el botón pre-establecido para escuchar ese canal.

Utilizando el Menú de SiriusXM

Operación

1. Toque MENÚ en la pantalla de radio SXM.
2. Toque el menú para seleccionar el elemento que desee o para visualizar el elemento del menú en detalle.

3. Toque ⮌ para regresar al menú anterior.

Lista de canal

1. Toque Lista de canal desde el menú SXM. Se visualiza la lista de canales.
2. Toque ▲ o ▼ para encontrar el canal que desee. Toque el canal para seleccionarlo.

Ajustes de tono

1. Toque Ajustes de tono. Vea "Ajustes de tono" en *Operación* ⇨ *198*.
2. Toque ⮌.

Volumen automático

1. Toque Volumen automático. Vea "Volumen automático" en *Operación* ⇨ *198*.
2. Toque ⮌.

Categorías

1. Toque Categorías.
2. Toque ▲ o ▼ para encontrar la categoría que desee. Toque la categoría para seleccionarla.

Filtro de contenido explícito

Al estar encendido, sólo una lista filtrada de canales será recibida. Cuando está apagado, se recibirá toda la programación suscrita regular de SXM.

1. Toque Filtro explícito SXM.
2. Seleccione para activar o desactivar.

Recepción de radio

Puede haber interferencia y estática en la frecuencia durante la recepción normal de radio si se conectan equipos como cargadores de teléfonos celulares, accesorios para comodidad en el vehículo y dispositivos electrónicos externos en el tomacorriente de accesorios. Si hay interferencia o estática, desconecte el equipo del tomacorriente de accesorios.

FM

Las señales de FM solamente tienen un alcance de 16 a 65 km (10 a 40 mi). Aunque el radio tiene un circuito electrónico que opera automáticamente para reducir la interferencia, puede haber algo de estática, especialmente cerca de edificios altos o cerros, haciendo que el sonido se entrecorte.

AM

El alcance para la mayoría de las estaciones de AM es mayor que el de las de FM, especialmente en la noche. El mayor alcance puede causar que las frecuencias de las estaciones interfieran unas con otras. Puede presentarse estática cuando las tormentas o las líneas de electricidad interfieren con la recepción de radio. Cuando esto suceda, intente reducir los agudos en el radio.

Servicio de Radio Satelital SiriusXM

Si está equipado, el servicio de Radio Satelital SiriusXM brinda recepción de radio digital. Los

edificios altos o las colinas pueden interferir con las señales de radio satelital, provocando que el sonido se atenúe en forma intermitente. Además, viajar o detenerse bajo un follaje tupido, puentes, cocheras o túneles puede causar pérdida de la señal SiriusXM durante un periodo de tiempo.

Uso del teléfono celular

El uso de teléfonos celulares, como hacer o recibir llamadas telefónicas, cargarlo, o simplemente tener el teléfono encendido puede causar interferencia estática con el radio. Desconecte el teléfono o apáguelo si esto sucede.

Antena de vidrio trasero

La antena AM-FM está integrada con el desempañador de la ventanilla trasera, ubicado en la ventanilla trasera. Asegúrese de que la superficie interior de la ventanilla trasera no se raye y que las líneas en el vidrio no se dañen. Si la superficie interior está dañada, podría interferir con la recepción de radio. Para una adecuada recepción de radio, el conector de antena necesita estar adecuadamente fijado al poste en el vidrio.

Si se necesita adherir una antena de teléfono celular al vidrio, asegúrese de que las cuadrículas para la antena AM-FM no estén dañadas. Hay espacio suficiente entre las cuadrículas para adherir una antena de teléfono celular sin interferir con la recepción del radio.

Precaución

Utilizando la hoja de una navaja o un objeto filoso para limpiar el interior de la ventanilla trasera podría dañar la antena de la ventanilla trasera y/o el desempañador de la ventanilla trasera. Las reparaciones no estarían cubiertas por la garantía del vehículo. No limpie el interior de la ventanilla trasera con objetos afilados.

Precaución

No aplique polarizado de vidrio de mercado secundario con cinta metálica. La cinta metálica en algunos materiales de polarizado interferirán con, o distorsionarán la recepción entrante del radio. Cualquier daño causado a la antena de vidrio trasero ocasionado por materiales de polarizado metálico no será cubierto por la garantía.

Antena multibanda

La antena multibanda está en el techo del vehículo. La antena se usa para OnStar, el Sistema Servicio de Radio Satelital SiriusXM y GPS (sistema de posición global), si el vehículo tiene estas características. Mantenga la antena libre de obstrucciones para garantizar una recepción clara.

Si el vehículo tiene techo corredizo, y si está abierto, también se puede afectar la recepción.

Reproductores de audio

Puerto USB

Uso del puerto USB

El sistema de infoentretenimiento puede reproducir música o películas conectando un dispositivo auxiliar al puerto USB.

Soporte de USB

Si está equipado, el conector USB está en la columna central debajo de los controles del clima, y utiliza el USB 2.0 estándar.

Dispositivos USB compatibles

- Memorias USB
- Discos duros USB portátiles

No todas las iPod y memorias USB son compatibles con el puerto USB.

Compruebe que el iPod tiene el microprograma más reciente de Apple® para su funcionamiento adecuado. El microprograma de iPod se puede actualizar utilizando la aplicación iTunes® más reciente. Vea www.apple.com/itunes.

Para obtener ayuda para identificar su iPod, visite www.apple.com/support.

El puerto USB puede reproducir archivos .mp3, .wma, . ogg, y .wav con tanto letras mayúsculas como minúsculas almacenados en un dispositivo de almacenamiento USB.

Dispositivos Apple® soportados

Para ver los dispositivos soportados en los EE UU, vea my.chevrolet.com\learned.

Para ver los dispositivos soportados en Canadá, vea chevroletowner.ca.

Para ver los dispositivos soportados en México, vea a su distribuidor para obtener detalles.

Archivos que soporta un USB y estructura de las carpetas

El sistema de infoentretenimiento soporta:

- FAT16.
- FAT32.
- exFAT.

Conexión de un dispositivo de almacenamiento USB o iPod/iPhone

Para conectar un dispositivo de almacenamiento USB, conecte el dispositivo al puerto USB.

Para conectar un iPod/iPhone conecte un extremo del cable del dispositivo al iPod/iPhone y el otro extremo al puerto USB.

El iPod/iPhone se carga mientras está conectado al vehículo si el vehículo está en posición de ACC/ACCESSORY (ACC/ACCESORIOS) u ON/RUN (ENCENDIDO/EN MARCHA). Vea *Posiciones del encendido* ⇨ *259*. Cuando el vehículo está apagado, el iPod/iPhone se apaga automáticamente y no se cargará ni tomará corriente de la batería del vehículo.

Para mayor información acerca del uso de USB, consulte "Información del Sistema de audio" en *Imágenes y Películas (Sistema de imágenes con Pantalla táctil)* ⇨ *231* o *Imágenes y Películas (Sistema de películas con Pantalla táctil)* ⇨ *232* o *Imágenes y Películas (Sistema de audio con Pantalla táctil)* ⇨ *226*.

Reproduciendo películas

Las películas no están disponibles al conducir.

Si el dispositivo de almacenamiento USB ya está conectado:

1. Presione ⌂.
2. Toque GALERÍA.
3. Toque ▶.
4. Toque la Película deseada.

Ver Imágenes

Las Fotografías no están disponibles al conducir.

Si el dispositivo de almacenamiento USB ya está conectado:

1. Presione ⌂.
2. Toque GALERÍA.
3. Toque 👤.

Teléfono

Bluetooth (Resumen)

Si está equipado con capacidad para Bluetooth®, el sistema puede interactuar con muchos teléfonos Bluetooth, PDA, u otros dispositivos para:

- Hacer y recibir llamadas de manos libres.
- Transmitir datos de manos libres.
- Reproducir archivos de transmisión de audio.
- Hacer llamadas por medio de reconocimiento de voz.

El dispositivo se deberá conectar primero. Vea "Conexión" bajo "Bluetooth (controles de infoentretenimiento)" en *Bluetooth (Resumen)* ⇨ *208* o *Bluetooth (Controles infoentretenimiento - Radio con pantalla táctil)* ⇨ *215* o *Bluetooth (Controles infoentretenimiento - Radio sin pantalla táctil)* ⇨ *210*.

Minimizar la distracción del conductor, antes de conducir, y con el vehículo estacionado:

- Familiarícese con las características del teléfono celular. Organice la Guía telefónica y las listas de contacto claramente y elimine las entradas duplicadas o usadas rara vez. Si es posible, programe la marcación rápida u otros atajos.
- Revise los controles y la operación del sistema de infoentretenimiento.
- Sincronice el (los) teléfono(s) celular(es) con el vehículo. El sistema puede no funcionar con todos los teléfonos celulares. Vea "Conexión" bajo "Bluetooth (controles de infoentretenimiento)" en *Bluetooth (Resumen)* ⇨ *208* o *Bluetooth (Controles infoentretenimiento - Radio con pantalla táctil)* ⇨ *215* o *Bluetooth (Controles infoentretenimiento - Radio sin pantalla táctil)* ⇨ *210*.
- Consulte "Eliminar un dispositivo Bluetooth" bajo "Bluetooth (controles de infoentretenimiento)" en *Bluetooth (Resumen)* ⇨ *208* o *Bluetooth (Controles infoentretenimiento - Radio con pantalla táctil)* ⇨ *215* o *Bluetooth (Controles infoentretenimiento - Radio sin pantalla táctil)* ⇨ *210*.

⚠ Advertencia

Cuando utilice un teléfono celular, puede distraerse al observar demasiado tiempo o muy a menudo la pantalla del teléfono o el sistema de infoentretenimiento. Quitar los ojos del camino durante mucho tiempo o con demasiada frecuencia puede provocar una colisión que puede dar como resultado lesiones o incluso la muerte. Enfoque su atención en conducir.

Los vehículos con sistema Bluetooth pueden usar un teléfono celular con capacidad Bluetooth y un perfil manos libres para hacer y recibir llamadas telefónicas.
El sistema de infoentretenimiento se utiliza para controlar el sistema.
El sistema se puede usar mientras está en ACC/ACCESSORY (Accesorios) u ON/RUN (Encendido/Operación). Vea *Energía retenida para los accesorios (RAP)* ⇨ *265*. No todos los teléfonos son compatibles con todas las funciones, y no todos los teléfonos funcionan con el sistema Bluetooth. Vea www.gm.com/Bluetooth para mayor información acerca de los teléfonos compatibles.

El rango del sistema Bluetooth puede ser hasta 9.1 m (30 pies).

Podrían existir restricciones para utilizar la tecnología inalámbrica Bluetooth en algunos lugares.

Debido a la variedad de dispositivos Bluetooth y sus versiones de firmware, el dispositivo podría responder de manera diferente a través de Bluetooth.

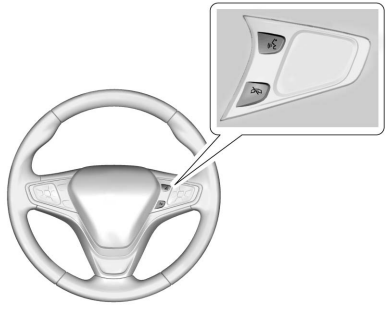
Se puede mostrar una imagen del contacto actual de la lista de contactos del teléfono de la llamada de teléfono actual. No todos los teléfonos son compatibles con esta función.

Consulte la guía de usuario del fabricante del teléfono celular respecto a preguntas sobre la funcionalidad Bluetooth del teléfono.

Controles del Bluetooth

Si está equipado con capacidad Bluetooth, use los botones en el sistema de infoentretenimiento y el volante para operar el sistema.

Controles al volante



: Presione para interactuar con Bluetooth u OnStar, si está equipado. Vea *Bluetooth (Resumen)* ⇨ *208* o *Bluetooth (Controles infoentretenimiento - Radio con pantalla táctil)* ⇨ *215* o *Bluetooth (Controles infoentretenimiento - Radio sin pantalla táctil)* ⇨ *210* o *Descripción general de OnStar* ⇨ *446*.

: Oprima para silenciar únicamente los altavoces del vehículo. Presione otra vez para encender el sonido. Presione para rechazar una llamada entrante o la llamada actual.

Bluetooth (Controles infoentretenimiento - Radio sin pantalla táctil)

Para usar los controles de infoentretenimiento para tener acceso al sistema de menú, vea *Visión general* ⇨ *194*.

Conexión

Para poder usar un celular con Bluetooth, se debe acoplar al sistema Bluetooth y luego se debe conectar al vehículo. Consulte la guía del usuario del fabricante de su teléfono celular para conocer las funciones Bluetooth antes de acoplar el teléfono celular. Si no se conecta un teléfono Bluetooth, las llamadas se realizarán usando Hands-Free Calling, de OnStar, si está disponible. Vea *Descripción general de OnStar* ⇨ *446*.

Información sobre conexión

- Un teléfono Bluetooth con capacidad MP3 no puede ser emparejado al vehículo como un teléfono y reproductor MP3 al mismo tiempo.
- Se pueden acoplar hasta cinco teléfonos celulares al sistema Bluetooth.
- El proceso de Conexión se desactiva cuando el vehículo está en movimiento.
- Solamente se debe realizar el acoplamiento una vez, a menos que la información sobre conexión del teléfono celular cambie o que se elimine del sistema el teléfono celular.
- Solamente se puede conectar a la vez al sistema Bluetooth un único teléfono celular acoplado.
- Si dentro del alcance del sistema hay múltiples teléfonos celulares vinculados, el sistema se conecta al primer teléfono celular vinculado disponible en el orden en el que se conectaron por primera vez.

Cuando se acoplan el dispositivo Bluetooth y el sistema de infoentretenimiento exitosamente, el directorio se descarga automáticamente. Esto depende del tipo de teléfono conectado. Si la descarga automática no ocurre, proceda con la descarga de la guía telefónica en el teléfono.

Vinculación de un teléfono - SSP y Dispositivo no vinculado

Cuando no hay un dispositivo acoplado en el sistema de Infoentretenimiento y se soporta Acoplamiento de seguridad simple (SSP):

1. Presione TELÉFONO o presione en el volante sin OnStar.
2. Presione vincular para buscar dispositivos Bluetooth.
3. Cuando el dispositivo Bluetooth y el sistema de infoentretenimiento están exitosamente acoplados, se visualiza la pantalla del teléfono en el sistema de infoentretenimiento.

Vinculación de un teléfono - SSP y Dispositivo vinculado

Cuando un dispositivo acoplado está en el sistema de Infoentretenimiento y se soporta SSP:

1. Presione TELÉFONO o presione en el volante sin OnStar.
2. Presione MENU, luego seleccione los dispositivos Bluetooth.
3. Gire MENU al dispositivo que desea vincular.
4. Presione MENU para seleccionar el dispositivo que desea vincular.
5. Cuando el dispositivo Bluetooth y el sistema de infoentretenimiento están exitosamente acoplados, se visualiza la pantalla del teléfono en el sistema de infoentretenimiento. Si ningún dispositivo deseado está disponible vaya al Paso 6.

6. Presione Agregar para buscar el dispositivo deseado.

- El teléfono conectado se resalta mediante .
- / indica que las funciones de manos libres y la música del teléfono están habilitadas.
- indica que únicamente la función manos libres está habilitada.
- indica que únicamente la música de Bluetooth está habilitada.

Vinculación de un teléfono - No SSP y Dispositivo no vinculado

Cuando no hay un dispositivo acoplado en el sistema de Infoentretenimiento y no se soporta SSP:

1. Presione TELÉFONO o presione en el volante sin OnStar.
2. Presione vincular para buscar dispositivos Bluetooth.
3. Ingrese el código de Número de identificación personal (NIP) (predeterminado: 1234) al dispositivo Bluetooth. Cuando el dispositivo Bluetooth y el sistema de infoentretenimiento están exitosamente acoplados, se visualiza la pantalla TELÉFONO en el sistema de infoentretenimiento.

Cuando falla la conexión, se proyecta un mensaje en el sistema de Infoentretenimiento.

Si se conectó anteriormente un dispositivo Bluetooth, el sistema de Infoentretenimiento ejecuta la auto conexión. Sin embargo, si la configuración de Bluetooth en el dispositivo Bluetooth se apaga, se proyecta un mensaje de falla en el sistema de Infoentretenimiento.

Vinculación de un teléfono - No SSP y Dispositivo vinculado

Cuando un dispositivo acoplado está en el sistema de Infoentretenimiento y no se soporta SSP:

1. Presione TELÉFONO o presione en el volante sin OnStar.
2. Presione MENU, luego seleccione los dispositivos Bluetooth.
3. Gire MENU al dispositivo que desea vincular.
4. Presione MENU para seleccionar el dispositivo que desea vincular.
5. Ingrese el código de Número de identificación personal (NIP) (predeterminado: 1234) al dispositivo Bluetooth. Cuando el dispositivo Bluetooth y el sistema de Infoentretenimiento están exitosamente acoplados, se visualiza / en la pantalla acoplar dispositivo. Si ningún dispositivo deseado está disponible vaya al Paso 6.
6. Presione Agregar para buscar el dispositivo deseado.

- El teléfono conectado se resalta mediante .

- / indica que las funciones de manos libres y la música del teléfono están habilitadas.
- indica que únicamente la función manos libres está habilitada.
- indica que únicamente la música de Bluetooth está habilitada.

Revisar la conexión de Bluetooth

1. Oprima PHONE.
2. Gire MENU para resaltar los dispositivos Bluetooth.
3. Presione MENU para seleccionar los dispositivos Bluetooth.
4. Se mostrará el dispositivo vinculado.

Desconexión de un dispositivo Bluetooth

1. Oprima PHONE.
2. Gire MENU para resaltar los dispositivos Bluetooth.
3. Presione MENU para seleccionar los dispositivos Bluetooth.
4. Gire MENU para resaltar el dispositivo Bluetooth deseado.
5. Presione Desconectar.

Eliminación de un dispositivo Bluetooth

1. Oprima PHONE.
2. Gire MENU para resaltar los dispositivos Bluetooth.
3. Presione MENU para seleccionar los dispositivos Bluetooth.
4. Gire MENU para resaltar el dispositivo Bluetooth deseado.
5. Oprima Borrar.

Música de Bluetooth

Antes de reproducir la música de Bluetooth, lea la siguiente información.

- Se deben registrar y conectar al producto los teléfonos celulares o dispositivo Bluetooth que soporten el Perfil de distribución de audio avanzada (A2DP) versiones por encima de 1.2.
- Desde el teléfono o dispositivo Bluetooth, encuentre el tipo de dispositivo Bluetooth para fijar/conectar el elemento como un auricular estéreo.
- Aparecerá en la pantalla si el auricular del estéreo se conecta exitosamente.
- El sonido reproducido por el dispositivo Bluetooth se proporciona a través del sistema de Infoentretenimiento.
- Se puede reproducir la música Bluetooth cuando se encuentre conectado un dispositivo Bluetooth. Para reproducir la música Bluetooth, conecte el teléfono Bluetooth al sistema de Infoentretenimiento.
- Si se desconecta el dispositivo Bluetooth mientras se reproduce música del teléfono, se suspende la música. Puede ser que algunos teléfonos Bluetooth no soporten la función de

transmisión de audio. Únicamente se puede utilizar una función a la vez entre las funciones de Bluetooth manos libres o música del Teléfono. Por ejemplo, si convierte a Bluetooth manos libres mientras se reproduce música del Teléfono, la música se suspende. La reproducción de música desde el automóvil no es posible cuando no hay archivos de música almacenados en el teléfono.

- Para reproducir música Bluetooth, se debe reproducir la música al menos desde el modo reproductor de música del teléfono celular o dispositivo Bluetooth después de conectarse como un auricular estéreo. Después de reproducirse al menos una vez, el reproductor de música reproducirá automáticamente en el modo de reproducción, y se detendrá automáticamente cuando termine el modo de reproductor de música. Si el teléfono o dispositivo Bluetooth no están en el modo de pantalla de espera, algunos dispositivos pueden no reproducirse automáticamente en el modo de reproducción de música de Bluetooth.

Reproducción de música de Bluetooth

Presione Medios de manera repetida hasta seleccionar Audio Bluetooth.

Pausa

Gire MENU para resaltar ⏸, luego presione MENU para pausar.

Gire MENU para resaltar ▶, luego presione MENU para continuar.

Reproducir la siguiente canción

Gire MENU para resaltar ⏭, luego presione MENU para pausar.

Reproducir la canción anterior

Gire MENU para resaltar ⏮, luego presione MENU en los primeros dos segundos de reproducción para reproducir la canción anterior.

Regresar al Inicio de la canción actual

Gire MENU para resaltar ⏮, luego presione MENU después de dos segundos de reproducción.

Buscar

Gire MENU para resaltar ⏮ o ⏭, luego mantenga presionado MENU para rebobinar o adelantar.

Reproducir música aleatoriamente

Gire MENU para resaltar 🔀, luego presione MENU durante la reproducción. Presione MENU de nuevo para regresar a reproducción normal.

Esta función puede no estar soportada dependiendo del teléfono celular.

No cambie la pista demasiado rápido cuando se reproduce Música Bluetooth.

Condiciones que pueden ocurrir al reproducir Música Bluetooth:

- Toma tiempo transmitir datos del teléfono celular al sistema de Infoentretenimiento.

- Si el teléfono celular o el dispositivo Bluetooth no está en el modo de pantalla de espera, puede ser que no reproduzca automáticamente.
- El sistema de Infoentretenimiento transmite la orden de reproducir desde el teléfono celular en el modo de reproducción de Música Bluetooth. Si se hace esto de un modo diferente, el dispositivo transmite entonces la orden de parar. Dependiendo de las opciones del teléfono celular, esta orden de reproducir/detener puede tomar tiempo en activarse.
- Si la reproducción de música Bluetooth no está funcionando, revise entonces para ver si el teléfono está en el modo de pantalla de espera.
- Se puede cortar el sonido durante la reproducción de música Bluetooth.
- El sistema de Infoentretenimiento da salida al audio del teléfono celular o dispositivo Bluetooth mientras se transmite.

Bluetooth (Controles infoentretenimiento - Radio con pantalla táctil)

Para usar los controles de infoentretenimiento para tener acceso al sistema de menú, vea *Visión general* ⇨ *194*.

Conexión

Para poder usar un celular con Bluetooth, se debe acoplar al sistema Bluetooth y luego se debe conectar al vehículo. Consulte la guía del usuario del fabricante de su teléfono celular para conocer las funciones Bluetooth antes de acoplar el teléfono celular. Si no se conecta un teléfono Bluetooth, las llamadas se realizarán usando Hands-Free Calling, de OnStar, si está disponible. Vea *Descripción general de OnStar* ⇨ *446*.

Información sobre conexión

- Un teléfono Bluetooth con capacidad MP3 no puede ser emparejado al vehículo como un teléfono y reproductor MP3 al mismo tiempo.
- Se pueden acoplar hasta 10 teléfonos celulares al sistema Bluetooth.
- El proceso de Conexión se desactiva cuando el vehículo está en movimiento.
- Solamente se debe realizar el acoplamiento una vez, a menos que la información sobre conexión del teléfono celular cambie o que se elimine del sistema el teléfono celular.
- Solamente se puede conectar a la vez al sistema Bluetooth un único teléfono celular acoplado.
- Si dentro del alcance del sistema hay múltiples teléfonos celulares vinculados, el sistema se conecta al primer teléfono celular vinculado disponible en el orden en el que se conectaron por primera vez.

Cuando se acoplan el dispositivo Bluetooth y el sistema de infoentretenimiento exitosamente, el directorio se descarga automáticamente. Esto depende del tipo de teléfono conectado. Si la descarga automática no ocurre, proceda con la descarga de la guía telefónica en el teléfono.

Vinculación de un teléfono - SSP y Dispositivo no vinculado

Cuando no hay un dispositivo acoplado en el sistema de Infoentretenimiento y se soporta Acoplamiento de seguridad simple (SSP):

1. Presione ⌂.
2. Toque TELÉFONO, presione ✆ en la placa frontal, o presione en el volante sin OnStar.
3. Toque Buscar dispositivo.
4. Toque el dispositivo deseado para vincular en la pantalla de la lista buscada.
5. Toque Sí en la pantalla emergente del dispositivo Bluetooth y el sistema de Infoentretenimiento.
6. Cuando el dispositivo Bluetooth y el sistema de infoentretenimiento están exitosamente acoplados, se visualiza la pantalla del teléfono en el sistema de infoentretenimiento.

Vinculación de un teléfono - SSP y Dispositivo vinculado

Cuando un dispositivo acoplado está en el sistema de Infoentretenimiento y se soporta SSP:

1. Presione ⌂.
2. Toque Configuración.
3. Toque Bluetooth, luego Administración de dispositivo.
4. Toque el dispositivo deseado para vincular. Cuando el dispositivo Bluetooth y el sistema de Infoentretenimiento están exitosamente acoplados, se visualiza ♪ / ✆ en la pantalla acoplar dispositivo. Si ningún dispositivo deseado está disponible vaya al Paso 5.
5. Toque Buscar dispositivo para buscar el dispositivo deseado.
6. Toque el dispositivo deseado para vincular en la pantalla de la lista buscada.
7. Toque Sí en la pantalla emergente del dispositivo Bluetooth y el sistema de Infoentretenimiento.

- El teléfono conectado se resalta mediante ✆.
- ♪ / ✆ indica que las funciones de manos libres y la música del teléfono están habilitadas.
- ✆ indica que únicamente la función manos libres está habilitada.
- ♪ indica que únicamente la música de Bluetooth está habilitada.

Vinculación de un teléfono - No SSP y Dispositivo no vinculado

Cuando no hay un dispositivo acoplado en el sistema de Infoentretenimiento y no se soporta SSP:

1. Presione ⌂.
2. Toque TELÉFONO, presione ✆ en la placa frontal, o presione ✆ en el volante sin OnStar.
3. Toque Buscar dispositivo.
4. Toque el dispositivo deseado para vincular en la pantalla de la lista buscada.
5. Ingrese el código de Número de identificación personal (NIP) (predeterminado: 1234) al dispositivo Bluetooth. Cuando el dispositivo Bluetooth y el sistema de infoentretenimiento están exitosamente acoplados, se visualiza la pantalla TELÉFONO en el sistema de infoentretenimiento.

Cuando falla la conexión, se proyecta un mensaje en el sistema de Infoentretenimiento.

Si se conectó anteriormente un dispositivo Bluetooth, el sistema de Infoentretenimiento ejecuta la auto conexión. Sin embargo, si la configuración de Bluetooth en el dispositivo Bluetooth se apaga, se proyecta un mensaje de falla en el sistema de Infoentretenimiento.

Vinculación de un teléfono - No SSP y Dispositivo vinculado

Cuando un dispositivo acoplado está en el sistema de Infoentretenimiento y no se soporta SSP:

1. Presione ⌂.
2. Toque Configuración.
3. Toque Bluetooth, luego Administración de dispositivo.
4. Toque el dispositivo deseado para vincular. Cuando el dispositivo Bluetooth y el sistema de Infoentretenimiento están exitosamente acoplados, se visualiza ✱ / ✆ en la pantalla acoplar dispositivo. Si ningún dispositivo deseado está disponible vaya al Paso 5.
5. Toque Buscar dispositivo para buscar el dispositivo deseado.
6. Toque el dispositivo deseado para vincular en la pantalla de la lista buscada.
7. Ingrese el código de Número de identificación personal (NIP) (predeterminado: 1234) al dispositivo Bluetooth. Cuando el dispositivo Bluetooth y el sistema de Infoentretenimiento están exitosamente acoplados, se visualiza ✱ / ✆ en la pantalla acoplar dispositivo.

- El teléfono conectado se resalta mediante ✆.
- ✱ / ✆ indica que las funciones de manos libres y la música del teléfono están habilitadas.
- ✆ indica que únicamente la función manos libres está habilitada.
- ✱ indica que únicamente la música de Bluetooth está habilitada.

Conexión de un dispositivo Bluetooth vinculado

1. Presione ⌂.
2. Toque Configuración.
3. Toque Bluetooth, luego Administración de dispositivo.
4. Toque el dispositivo a conectar.

Revisar la conexión de Bluetooth

1. Presione ⌂.
2. Toque Configuración.
3. Toque Bluetooth, luego Administración de dispositivo.
4. Se mostrará el dispositivo vinculado.

Desconexión de un dispositivo Bluetooth

1. Presione ⌂.
2. Toque Configuración.
3. Toque Bluetooth, luego Administración de dispositivo.
4. Toque el nombre del dispositivo que se va a desconectar.
5. Toque Desconectar.

Eliminación de un dispositivo Bluetooth

1. Presione ⌂.
2. Toque Configuración.
3. Toque Bluetooth, luego Administración de dispositivo.
4. Toque el dispositivo a eliminar.
5. Toque 🗑
6. Toque Borrar.

Música de Bluetooth

Antes de reproducir la música de Bluetooth, lea la siguiente información:

- Se deben registrar y conectar al producto los teléfonos celulares o dispositivo Bluetooth que soporten el Perfil de distribución de audio avanzada (A2DP) versiones por encima de 1.2.
- Desde el teléfono o dispositivo Bluetooth, encuentre el tipo de dispositivo Bluetooth para fijar/conectar el elemento como un auricular estéreo.
- Aparecerá ♪ en la pantalla si el auricular del estéreo se conecta exitosamente.
- El sonido reproducido por el dispositivo Bluetooth se proporciona a través del sistema de Infoentretenimiento.
- Se puede reproducir la música Bluetooth cuando se encuentre conectado un dispositivo Bluetooth. Para reproducir la música Bluetooth, conecte el teléfono Bluetooth al sistema de Infoentretenimiento.
- Si se desconecta el dispositivo Bluetooth mientras se reproduce música del teléfono, se suspende la música. Puede ser que algunos teléfonos Bluetooth no soporten la función de transmisión de audio. Únicamente se puede utilizar una función a la vez entre las funciones de Bluetooth manos libres o música del Teléfono. Por ejemplo, si convierte a Bluetooth manos libres mientras se reproduce música del Teléfono, la música se suspende. La

reproducción de música desde el automóvil no es posible cuando no hay archivos de música almacenados en el teléfono.

Reproducción de música de Bluetooth

1. Presione ⌂.
2. Toque AUDIO.
3. Toque Fuente.
4. Toque Bluetooth.

Pausa

Toque ❚❚ para pausar.

Toque ▶ para reanudar.

Reproducir la siguiente canción

Toque ⏭.

Reproducir la canción anterior

Toque ⏮ dentro de los primeros dos segundos del tiempo de reproducción para reproducir la canción anterior.

Regresar al Inicio de la canción actual

Toque ⏮ después de dos segundos de tiempo de reproducción.

Buscar

Toque sin soltar ⏮ o ⏭ para regresar o adelantar rápido.

Reproducir música aleatoriamente

Toque ⤮ durante la reproducción. Toque de nuevo para regresar a reproducción normal.

Esta función puede no estar soportada dependiendo del dispositivo Bluetooth.

No cambie la pista demasiado rápido cuando se reproduce Música Bluetooth.

Condiciones que pueden ocurrir al reproducir Música Bluetooth:

- Toma tiempo transmitir datos del dispositivo Bluetooth al sistema de Infoentretenimiento.
- Si el teléfono celular o el dispositivo Bluetooth no está en el modo de pantalla de espera, puede ser que no reproduzca automáticamente.
- El sistema de Infoentretenimiento transmite la orden de reproducir desde el dispositivo Bluetooth en el modo de reproducción de Música Bluetooth. Si se hace esto de un modo diferente, el dispositivo transmite entonces la orden de parar. Dependiendo de las opciones del dispositivo Bluetooth, esta orden de reproducir/detener puede tomar tiempo en activarse.
- Si la reproducción de música Bluetooth no está funcionando, revise entonces para ver si el dispositivo Bluetooth está en el modo de pantalla de espera.
- Se puede cortar el sonido durante la reproducción de música Bluetooth.

- El sistema de Infoentretenimiento da salida al audio del teléfono celular o dispositivo Bluetooth mientras se transmite.

Apple CarPlay y Android Auto

Si está equipado, la capacidad para Android Auto™ y/o Apple CarPlay™ puede estar disponible por medio de un smartphone compatible. Si está disponible, aparecerá un icono de PROJECTION (PROYECCIÓN) en la Página de inicio de la pantalla de infoentretenimiento.

Para utilizar Android Auto y/o Apple CarPlay:

1. Descargue la aplicación Android Auto a su teléfono desde Play store de Google™. No se requiere aplicación para Apple CarPlay. Use el sistema de operación más reciente disponible.
2. Conecte su teléfono Android o su iPhone de Apple utilizando el cable USB compatible con el teléfono y conectándolo al puerto de datos USB. Para un mejor desempeño, utilice el cable USB del dispositivo surtido de fábrica. Los cables de mercado secundario o de terceros pueden no funcionar.

El icono PROJECTION (PROYECCIÓN) en la Página de inicio cambiará a Android Auto o a Apple Car Play dependiendo del teléfono. Android Auto y/o Apple Car Play se pueden lanzar automáticamente al momento de conectar con USB. Si no, oprima el icono ANDROID AUTO y/o APPLE CAR PLAY en la Página de inicio para lanzar.

Para más información sobre cómo configurar Android Auto y Apple CarPlay en el vehículo, vea my.chevrolet.com o *Oficinas de asistencia al cliente ⇨ 439*.

Android Auto es surtido por Google y está sujeto a los términos y política de privacidad de Google. CarPlay es surtido por Apple y está sujeto a los términos y política de privacidad de Apple. Para soporte de Android Auto vea https://support.google.com/androidauto o soporte de Apple CarPlay en https://www.apple.com/ios/carplay/. Apple o Google pueden cambiar o suspender la disponibilidad en cualquier momento. Android Auto es marca registrada de Google, Inc.; Apple CarPlay es marca registrada de Apple, Inc.

Teléfono manos libres

Información general sin pantalla táctil

Presione , seleccione Llamada manos libres de OnStar, luego diga el número deseado.

Información general con pantalla táctil

Los vehículos con sistema de Teléfono a Manos Libres pueden usar un teléfono celular con capacidad Bluetooth y un perfil de manos libres para hacer y recibir llamadas telefónicas. El sistema de

Infoentretenimiento y el control de voz se utilizan para hacer funcionar el sistema. No todos los teléfonos son compatibles con todas las funciones, y no todos los teléfonos funcionan con el sistema Teléfono a Manos Libres.

Controles del teléfono a manos libres

Utilice los botones en el sistema de Infoentretenimiento y en el volante de dirección para operar el sistema Teléfono a manos libres.

Controles al volante

Los controles al volante se pueden utilizar para:

- Contestar llamadas entrantes.
- Confirmar información del sistema.
- Terminar una llamada.
- Declinar una llamada.
- Cancelar una operación.
- Hacer llamadas usando la lista de llamadas.

: Presione para responder a las llamadas entrantes.

: Presione para terminar una llamada, declinar una llamada o cancelar una operación.

Hacer una llamada ingresando un número de teléfono

- Presione en la placa frontal
- Presione , después toque TELÉFONO en la pantalla.
- Presione en el volante.

Si se ingresa un número equivocado, toque para borrar el número un dígito a la vez, o mantenga tocando para borrar todos los dígitos del número.

Cambiando una llamada al teléfono celular (Modo privado)

Para cambiar una llamada desde el teléfono celular al manos libres:

1. Toque .
2. Toque nuevamente para cambiar a manos libres nuevamente.

Encendiendo y Apagando el Micrófono

Toque para encender o apagar el micrófono.

Llamar mediante remarcación

Para llamar utilizando la remarcación:

- Presione en los controles del volante para mostrar la pantalla de orientación de remarcación.
- Toque en la pantalla del teléfono.

La remarcación no es posible cuando no hay historial de llamadas.

Tomar llamadas

Cuando entra una llamada a través del teléfono celular Bluetooth conectado, el sistema de audio se silenciará o pondrá pausa y el teléfono sonará con la información relevante mostrada.

Para aceptar la llamada, presione en los controles al volante, toque en la pantalla, o presione en la placa frontal.

Para rechazar la llamada, presione en los controles al volante o toque Rechazar en la pantalla.

Uso del Menú de Contactos

1. Toque Contactos en la pantalla del teléfono.
2. Toque ▲ o ▼ para desplazarse a través de la lista.
3. Toque la entrada de la Guía Telefónica para llamar.
4. Toque el número que va a marcar.

Búsqueda de Entradas de Contactos

1. Toque Contactos en la pantalla del teléfono.
2. Toque en la pantalla de contactos.
3. Utilice el teclado para ingresar el nombre que va a buscar. Vea “Búsqueda de un nombre” a continuación.
4. Toque la entrada de la Guía Telefónica para llamar.
5. Si hay más de un número relacionado con el nombre, toque el número para marcar.

Cuando se acoplan el dispositivo Bluetooth y el sistema de infoentretenimiento exitosamente, la guía telefónica podría descargarse. Algunos teléfonos pueden no descargarse automáticamente. Si esto pasa, conéctelo de nuevo o proceda con la descarga de la Guía telefónica en el teléfono.

Búsqueda de un Nombre

Seleccione los caracteres utilizando el teclado en la pantalla de la guía teléfonica. Mientras se seleccionan los caracteres, los nombres que incluyen dichos caracteres se visualizarán en la pantalla de la guía teléfonica. Al introducirse más caracteres del nombre que se va a ingresar, la lista de posibles nombres se acorta.

Para buscar el nombre Alex:

1. Toque (abc) para seleccionar el primer carácter.
2. Toque (jkl) tres veces para seleccionar el segundo carácter.
3. Toque (def) dos veces para seleccionar el tercer carácter.
4. Toque (def) dos veces para seleccionar el cuarto carácter.

Realizar una llamada desde el Historial de llamadas

1. Toque Historial de Llamadas en la pantalla del teléfono.
2. Toque uno de los siguientes para:
   - Todo el historial de llamadas.
   - Llamadas marcadas.
   - Llamadas perdidas.
   - Llamadas recibidas.

3. Seleccione la entrada de contacto a llamar.

Realizar una llamada con los Números de marcación rápida

Toque y sostenga el número de marcación rápida utilizando el teclado en la pantalla del teléfono.

Únicamente los números de marcación rápida almacenados en el teléfono celular se puede utilizar para las llamadas de marcación rápida. Se soportan números de marcación rápida de hasta dos dígitos.

Para números de marcación rápida de dos dígitos, toque y sostenga el segundo dígito para realizar una llamada al número de marcación rápida.

Settings (Configuraciones)

Conductor adolescente

Si está equipado, esto permite que se registren varias llaves para conductores principiantes, para promover hábitos de conducción seguros. Cuando el vehículo se arranca con una llave Conductor Adolescente, activa automáticamente determinados sistemas de seguridad, permitiendo la configuración de algunas funciones y limitando el uso de otras. La tarjeta de reporte registrará datos sobre el comportamiento de conducción del vehículo, que puede verse posteriormente. Cuando el vehículo se arranca con una llave registrada, el centro de información del conductor (DIC) muestra un mensaje de que Conductor Adolescente está activo.

Para activar:

1. Desde la pantalla de inicio, toque el menú Configuración, luego toque Conductor Adolescente.
2. Cree un número de identificación personal (NIP). Toque Conductor Adolescente, luego seleccione un NIP de cuatro dígitos. Vuelva a introducir el NIP para confirmar. Para cambiar el NIP, seleccione Cambiar NIP.

   El NIP se requiere para:

   - Registrar o eliminar llaves.
   - Cambiar la configuración de conductor adolescente.
   - Cambiar o borrar el PIN Conductor Adolescente.
   - Acceder o eliminar la tarjeta de reporte.
3. Registrar una llave. Se puede registrar cualquier llave, hasta un máximo de ocho llaves. Marque la llave para diferenciarla de las otras llaves.

Para sistema de arranque por botón:

1. Arrancar el motor.
2. Para transmisiones automáticas, el vehículo debe estar en P (Estacionamiento). Para transmisiones manuales, el vehículo debe estar detenido con el freno de estacionamiento.
3. Desde el menú Configuración seleccione Conductor adolescente.
4. Ingrese el NIP.
5. Coloque la llave de acceso remoto sin llave (RKE) en el bolsillo transmisor. Vea *Funcionamiento del sistema de entrada sin llave a control remoto (RKE)* ⇨ *34* para conocer la ubicación del bolsillo transmisor.
6. Desde el menú Conductor Adolescente, seleccione Registro de clave.
   - Si no se detecta ninguna llave transmisora, coloque la llave en el bolsillo transmisor y seleccione Registro de clave nuevamente.
   - Si la llave del transmisor se encuentra en el bolsillo del transmisor, identificará si la llave del transmisor está o no registrada.
     - Si la llave del transmisor no está registrada, se muestra la opción de registrar. Seleccione Registrar y se muestra el mensaje de confirmación.
     - Si la llave del transmisor ya está registrada, se muestra la opción de eliminar. Si se selecciona Borrar, la llave del transmisor ya no está registrada y aparece un mensaje de confirmación.

En vehículos con sistema de arranque de Botón, si una llave de transmisor de Conductor Adolescente y una llave de transmisor Conductor Adolescente están presentes en el arranque, el vehículo reconocerá la llave del transmisor Conductor Adolescente para arrancar el vehículo. La configuración de Conductor Adolescente no estará activa.

Para sistemas de ignición con llave:

1. Arrancar el motor.
2. Para transmisiones automáticas, el vehículo debe estar en P (Estacionamiento). Para transmisiones manuales, el vehículo debe estar detenido con el freno de estacionamiento.
3. Desde el menú Ajustes, seleccione Conductor Adolescente.
4. Ingrese el NIP.
5. Seleccionar Registro de clave. El sistema muestra las instrucciones para registrar o eliminar el registro de una llave. Aparece un mensaje de confirmación.

Administrar ajustes

Use el NIP para cambiar las siguientes configuraciones:

Límite para Volumen de Audio : Permite establecer un volumen máximo del radio.

Aviso Velocidad Conductor Adolesente : Permite establecer una alerta visual y sonora al exceder cierta velocidad. La advertencia de velocidad puede seleccionarse desde 64 km/h (40 mph) hasta 121 km/h (75 mph). La advertencia de velocidad no limita la velocidad del vehículo.

Cuando está activo Conductor adolescente:

- El radio se silencia cuando el cinturón de seguridad del conductor no está abrochado, y en algunos vehículos, cuando el cinturón de seguridad del pasajero derecho delantero no está abrochado.
- Ciertos electrónicos colocados en el asiento del pasajero delantero podrían provocar que el sistema sensor de pasajeros detecte falsamente que hay un pasajero sin el cinturón abrochado y silencie el radio. Vea *Sistema de detección de pasajeros* ⇨ *84*.
- Algunas funciones del vehículo, como Asistente de Estacionamiento, si está equipado, no pueden apagarse.
- El establecimiento de espacio para Aviso de Colisión y control de velocidad constante adaptativo (ACC), si está equipado, no puede cambiarse.

Tarjeta de reporte

El propietario del vehículo debe asegurar el consentimiento del conductor al registrar ciertos datos del vehículo cuando es conducido con una llave Conductor Adolescente registrada. Hay una tarjeta de reporte por vehículo. Los datos no se registran cuando Conductor Adolescente no está activo.

Los datos de la tarjeta de reporte se obtienen desde que se activa Conductor Adolescente, o desde la última vez que se restableció la tarjeta de reporte. Podrían registrarse los siguientes elementos:

- Distancia conducida distancia total conducida.
- Velocidad máxima - la velocidad máxima que alcanzó el vehículo.
- Advertencias de exceso de velocidad - el número de veces que se excedió la velocidad establecida.
- Alertas de colisión frontal - el número de veces que el conductor recibió una notificación al acercarse a un vehículo delante muy rápido, con riesgo potencial de choque.
- Frenado para evitar colisión frontal - también conocido como frenado frontal automático. Es el número de veces que el vehículo detectó que una colisión frontal era inminente y aplicó los frenos.

- Control de estabilidad - el número de eventos que requirieron el uso del control de estabilidad electrónico.
- ABS activo - el número de activaciones del sistema de frenos anti bloqueo.

Eliminar datos de tarjeta de reporte

Los datos se almacenan para todos los viajes hasta que se eliminan los datos usando el NIP o se excede el número máximo. Cada elemento reportará un máximo de 1,000 veces. La distancia conducida reportará un máximo de 64,374 km (40,000 mi).

Para eliminar los datos de la tarjeta de reporte, realice una de las siguientes:

- Desde la pantalla de tarjeta de reporte, seleccione Reajust.
- Seleccione Borre todas las llaves de adolescente/NIP del menú Conductor Adolescente. Esto también borrará el registro de cualquier llave Conductor Adolescente y eliminará el NIP.

NIP OLVIDADO

Consulte a su distribuidor para restablecer el NIP.

Teléfono/Dispositivos Bluetooth

Imágenes y Películas (Sistema de audio con Pantalla táctil)

El sistema de Infoentretenimiento puede reproducir los archivos de música contenidos en el dispositivo de almacenamiento USB o productos de iPod/iPhone.

Información del sistema de audio

Uso de archivos MP3/WMA/ OGG/WAV

- Se pueden reproducir archivos de música con nombre de archivo con extensiones .mp3, .wma, .ogg, y .wav
- Los archivos MP3 que se pueden reproducir son: Rango de bits: 8 kbps a 320 kbps - Frecuencia de muestreo: 48 kHz, 44.1 kHz, 32 kHz, 24 kHz, 22.05 kHz, y 16 kHz.

- Los archivos con un rango de bits por encima de 128 kbps resultarán en un sonido de más alta calidad.
- Se puede reproducir la información de etiqueta ID3 para archivos MP3, así como el nombre del álbum y del artista.
- Para proyectar el título del álbum, título de la pista e información del artista, el archivo debe de ser compatible con los formatos ID3 Tag V1 y V2.

Uso de dispositivos de almacenamiento USB e iPod/ iPhone

- Utilice dispositivo de almacenamiento tipo memoria USB o flash. No conecte utilizando un adaptador USB.
- No conecte y reconecte el dispositivo USB repetidamente en un tiempo corto, ya que esto puede ocasionar electricidad estática y problemas al utilizar el dispositivo.
- Use un dispositivo USB con una terminal de conexión metálica.
- La conexión con dispositivos de almacenamiento USB tipo i-Stick puede ser fallida debido a la vibración del vehículo.
- No toque la terminal de conexión USB.
- Únicamente se reconocen los dispositivos de almacenamiento USB formateados en sistema de archivos FAT 16/32, o exFAT. Los sistemas de archivos NTFS y otros no se reconocen.
- El tiempo que toma procesar los archivos dependerá del tipo y capacidad del dispositivo de almacenamiento USB, y del tipo de archivos almacenados.
- Algunos archivos de dispositivos de almacenamiento USB pueden no ser compatibles.
- Se pueden reproducir hasta dos dispositivos USB y un iPod a través de un concentrador USB. Puede ser que no se soporten todos los dispositivos, dependiendo del desempeño del concentrador USB. Si no hay una fuente de alimentación suficiente, puede no funcionar normalmente.
- No desconecte el dispositivo de almacenamiento USB mientras está reproduciendo. Esto puede ocasionar daños al producto o afectar el desempeño del dispositivo USB.
- Desconecte el dispositivo de almacenamiento USB cuando la ignición esté apagada. Si la ignición está encendida mientras el dispositivo USB está conectado, el dispositivo USB se puede dañar o no funcionar con normalidad.
- Los dispositivos de almacenamiento USB se pueden conectar únicamente para reproducir música/películas, ver imágenes, o actualizar.
- No utilice la terminal USB para cargar equipo de accesorio USB. El calor generado puede ocasionar inconvenientes o daños al desempeño.

- Los archivos de música a los cuales se les aplica Administración digital de derechos (DRM) no se pueden reproducir.
- El limite de capacidad del dispositivo de almacenamiento USB es de 2,500 archivos de música, 2,500 archivos de imágenes, 250 archivos de películas, 2,500 carpetas, y una estructura de carpetas de 10 etapas. El iPod/iPhone puede reproducir todos los tipos de música soportados, pero solo proyectará hasta 2,500 archivos en la pantalla en orden alfabético.
- Algunos modelos de productos iPod/iPhone pueden no respaldar la conectividad o funcionalidad de este producto.
- Únicamente conecte el iPod/ iPhone con los cables de conexión soportados por los productos iPod/iPhone. No se pueden utilizar otros cables de conexión.
- El iPod / iPhone se puede dañar si se conecta al vehículo con la ignición en encendido. Cuando no esté en uso, desconecte el iPod/iPhone.
- Cuando está conectado el iPod/ iPhone al puerto USB utilizando el cable iPod/iPhone, no se soporta la música Bluetooth.
- Las funciones de reproducción del iPod/iPhone y la información que se proyecta pueden ser diferentes cuando se reproducen en el sistema de Infoentretenimiento.

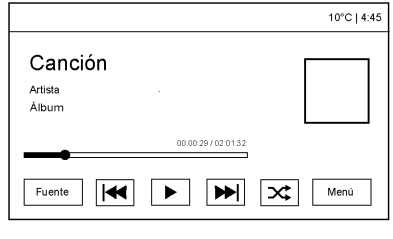
	Paso 1	Paso 2
Listas de reprod	Listas de reprod	Canciones
Artistas	Álbums/Todas las canciones	Canciones
Álbums	Álbums	Canciones
Canciones	Canciones	
Géneros	Álbums/Todas las canciones	Canciones
Compositores	Álbums/Todas las canciones	Canciones
Audiolibros	Canciones	

- Consulte la tabla para los elementos de clasificación relacionados con la función de búsqueda proporcionada por el iPod/iPhone.

Reproductor USB

Reproducción de música de un dispositivo USB

- Conecte el dispositivo USB al puerto USB.
- La reproducción empezará automáticamente después de que el sistema haya terminado de leer el dispositivo USB.
- Si hay un dispositivo USB no legible conectado, se proyecta un mensaje de error y el sistema cambiará automáticamente a la función de audio anterior.



Si el dispositivo USB ya está conectado:

- Presione ⌂.

- Toque AUDIO.
- Toque Fuente.
- Toque USB.

Para detener el dispositivo USB y seleccionar otra fuente multimedia, toque Fuente, después seleccione la otra fuente.

Para remover el dispositivo USB, seleccione otra función, después remueva el dispositivo USB.

Pausa

- Toque ⏸ para pausar.
- Toque ▶ para reanudar.

Cambiar a los archivos Siguiente/ Anterior

- Toque ⏭ para cambiar al siguiente archivo.
- Toque ⏮ dentro de los primeros cinco segundos del tiempo de reproducción para reproducir el archivo anterior.

Regresar al inicio del archivo actual

Toque ⏮ después de cinco segundos del tiempo de reproducción.

Escaneando hacia adelante o hacia atrás

Toque sin soltar ⏮ o ⏭ durante la reproducción para regresar o adelantar rápido. Suelte el botón para reanudar la reproducción a velocidad normal.

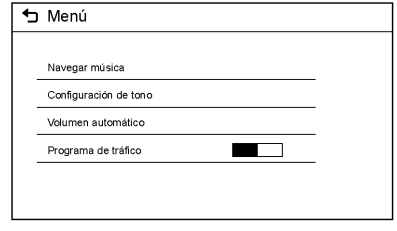
Reproducción aleatoria de un archivo

Toque 🔀 durante la reproducción.

- ACTIV.: Reproduce todos los archivos aleatoriamente.
- DESC.: Regresa a la reproducción normal.

Uso del Menú de música USB

- Toque Menú durante la reproducción.



- Toque el menú deseado.

Buscar música

1. Toque Buscar música.
2. Toque la música deseada.

Ajuste de tono

- Toque Ajuste de tono. Se proyecta el menú de Configuración de tono. Consulte "Configuración de tono" en "Control de radio con pantalla táctil" en *Operación* ⇨ *198*.

Volumen automático

- Toque Volumen automático. Se proyecta el menú de Volumen automático. Consulte "Volumen automático" en "Control de radio con pantalla táctil" en *Operación* ⇨ *198*.

Programa de tráfico (Si está equipado)

- Toque On o Off.

MTP (Protocolo de transferencia de medios)

- Conecte a un dispositivo soportado por MTP.
- La reproducción empezará automáticamente después de que el sistema haya terminado de leer el dispositivo MTP.
- Si hay un dispositivo MTP no legible conectado, se proyecta un mensaje de error y el sistema cambiará automáticamente a la función de audio anterior.

Reproductor iPod/iPhone

Esta función se limita a los modelos que soportan la conexión iPod/iPhone.

Reproducción de archivos de música

- Conecte el iPod/iPhone al puerto USB.
- La reproducción empezará desde el punto de reproducción anterior después de que el sistema haya terminado de leer el dispositivo USB.
- Si hay un dispositivo USB no legible conectado, se proyecta un mensaje de error y el sistema cambiará automáticamente a la función de audio anterior.

Si ya está conectado el iPod/iPhone:

1. Presione ⌂.
2. Toque AUDIO.
3. Toque Fuente.
4. Toque iPod.

Para detener el dispositivo y seleccionar otra fuente multimedia, toque Fuente, después seleccione la otra fuente.

Para remover el dispositivo, seleccione otra función, después remueva el dispositivo.

Pausa

- Toque ❚❚ para pausar.
- Toque ▶ para reanudar.

Cambiar a las canciones Siguiente/Anterior

- Toque ⏭ para cambiar a la siguiente canción.
- Toque ⏮ dentro de los primeros tres segundos del tiempo de reproducción para reproducir el archivo anterior.

Regresar al inicio del archivo actual

Toque ⏮ después de tres segundos del tiempo de reproducción.

Escaneando hacia adelante o hacia atrás

Toque sin soltar ⏮ o ⏭ durante la reproducción para regresar o adelantar rápido. Suelte el botón para reanudar la reproducción a velocidad normal.

Reproducción aleatoria de un archivo

Toque 🔀 durante la reproducción.

- ENCENDIDO: Reproduce todos los archivos aleatoriamente.
- APAGAR: Regresa a reproducción normal.

Utilizando el Menú del iPod

- Toque Menú durante la reproducción.
- Toque el modo de reproducción adecuado.

Buscar música

1. Toque Buscar música.
2. Toque la música deseada.

Ajuste de tono

- Toque Ajuste de tono. Se proyecta el menú de Configuración de tono. Consulte "Configuración de tono" en "Control de radio con pantalla táctil" en *Operación* ⇨ *198*.

Volumen automático

- Toque Volumen automático. Se proyecta el menú de Volumen automático. Consulte "Volumen automático" en "Control de radio con pantalla táctil" en *Operación* ⇨ *198*.

Imágenes y Películas (Sistema de imágenes con Pantalla táctil)

El sistema de infoentretenimiento puede ver los archivos de imágenes almacenados en un dispositivo de almacenamiento USB y dispositivos que soporten Protocolo de transferencia de medios (MTP).

Información del sistema de imágenes

- Extensiones de archivos soportadas: .jpg, .bmp, .png, .gif
- No están soportados archivos GIF animados.
- Algunos archivos pueden no funcionar debido a un formato de grabación diferente o a la condición del archivo.

Ver Imágenes

1. Conecte el dispositivo USB al puerto USB.
2. Toque la pantalla para abrir a pantalla completa. Toque la pantalla nuevamente para regresar a la pantalla anterior.

Si el dispositivo USB ya está conectado:

1. Presione ⌂.
2. Toque GALERÍA.
3. Toque 👤.

Algunas funciones están deshabilitadas mientras el vehículo está en movimiento.

Ver una Presentación con diapositivas

1. Toque desde la pantalla de imagen.
2. Toque la pantalla para cancelar la presentación con diapositivas durante la reproducción.

Ver una Imagen anterior o siguiente

Toque < o > desde la pantalla de imagen.

Girar una imagen

Toque desde la pantalla de imagen.

Agrandar una imagen

Toque desde la pantalla de imagen.

Uso del Menú de imágenes USB

1. Toque MENÚ desde la pantalla de imagen.
2. Toque el menú adecuado.
   - Tiempo present.: Permite la selección del intervalo de presentación de diapositivas.
   - Reloj, temp. pantalla: Permite la selección de On o Off para mostrar el reloj y la temperatura en pantalla completa.
   - Ajuste de pantalla: Ajustes de Brillo y Contraste.
3. Toque para salir.

Imágenes y Películas (Sistema de películas con Pantalla táctil)

El sistema de infoentretenimiento puede reproducir archivos de imágenes almacenados en un dispositivo de almacenamiento USB y dispositivos que soporten Protocolo de transferencia de medios (MTP).

Información del Sistema de películas

- Resolución disponible: Menor a 1280 x 720 (W x H) pixeles.
- Frecuencia de imágenes: Menor a 30 fps (imágenes por segundo).
- Archivo de película reproducible: .mp4, .avi. El archivo de película reproducible puede no reproducirse de acuerdo con el formato de códec.
- Formato de códec reproducible: H.264/MPEG-4 AVC.
- Formato compatible de audio: MP3, AC3, AAC, WMA.
- Índice de velocidad de bits de vídeo máxima:
  - MPEG-1: 8 Mbps
  - MPEG-4 (mpg4, mp42, mp43): 4 Mbps
- Velocidad de bits de audio máxima.
  - MP3: 320 Kbps
  - WMA: 768 Kbps

- AC-3: 640 Kbps
- AAC: 320 Kbps

- Los archivos de películas a los cuales se les aplica Administración digital de derechos (DRM) pueden no reproducirse.

Reproducción de un archivo de película

1. Conecte el dispositivo USB al puerto USB.
2. Toque la pantalla para abrir a pantalla completa. Toque la pantalla nuevamente para regresar a la pantalla anterior.

Si el dispositivo USB ya está conectado:

1. Presione ⌂.
2. Toque GALERÍA.
3. Toque ▣.

La película no está disponible al conducir.

Pausa

- Toque ❚❚ para pausar.
- Toque ▶ para reanudar.

Cambio a la Película siguiente/ anterior

- Toque ▶| para cambiar al siguiente archivo.
- Toque |◀ dentro de los primeros cinco segundos del tiempo de reproducción para reproducir el archivo anterior.

Regresar al inicio de la película actual

Toque |◀ después de cinco segundos del tiempo de reproducción.

Escaneando hacia adelante o hacia atrás

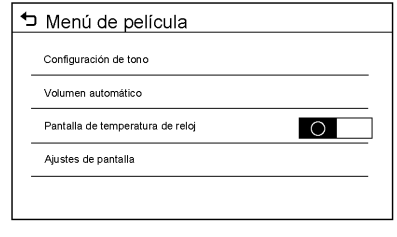
Toque sin soltar |◀ o ▶| durante la reproducción para regresar o adelantar rápido. Suelte el botón para reanudar la reproducción a velocidad normal.

Ver pantalla completa

Toque ⛶ desde la pantalla de película. Toque ⛶ de nuevo para regresar a la pantalla anterior.

Uso del menú de película USB

1. Toque MENÚ desde la pantalla de película.



2. Toque el menú adecuado.
   - Ajustes de tono: muestra la configuración de sonido. Vea "Configuración de tono" en *Operación* ⇨ *198*.

- Volumen automático: Ajusta automáticamente el volumen de acuerdo con la velocidad del vehículo. Vea "Volumen automático" en *Operación ⇨ 198*.
- Reloj Temp. Pantalla: Permite la selección de On o Off para mostrar el reloj y la temperatura en pantalla completa.
- Ajustes de pantalla: Ajustes de brillo y contraste.

3. Toque ⮌ para salir.

Convenios de marcas registradas y licencias

Acuerdos de Marcas Registradas y Licencias

Información de FCC (Comisión Federal de Comunicaciones)

Vea *Declaración de frecuencia de radio ⇨ 443*.

Bluetooth®

La palabra marca Bluetooth y sus logotipos son propiedad de Bluetooth® SIG, Inc. y cualquier uso que haga General Motors de dichas marcas está bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son aquellas de sus respectivos propietarios.

DIVX.

DivX Certified® para reproducir video DivX®, incluyendo el contenido premium.

Cubierto por una o más de las siguientes patentes: 7,295,673; 7,460,668; 7,515,710; 7,519,274 de los E.U.A.

Div®, DivX Certified® y logos relacionados son marcas registradas de Rovi Corporation o sus subsidiarias y se utilizan por medio de licencia.

Made for iPod iPhone

"Hecho para iPod" y "Hecho para iPhone" significan que un accesorio electrónico ha sido diseñado para conectarse específicamente con iPod o con iPhone y ha sido certificado por el desarrollador para cumplir con las normas de desempeño de Apple.

iPod y iPhone son marcas registradas de Apple Computer, Inc., registradas en EE. UU. y otros países.

Comisiones e impuestos: Podrán aplicar las comisiones de suscripción, impuestos, comisión por activación de una sola ocasión y otras comisiones. La comisión de Suscripción es únicamente al consumidor. Todas las comisiones y programación estarán sujetas a cambio. Las Suscripciones estarán sujetas al Convenio del Cliente disponible en www.siriusxm.com. El servicio de SiriusXM estará disponible únicamente en los 48 estados contiguos de Estados Unidos y Canadá.

En Canadá: Podrá presentarse cierto deterioro en el servicio en latitudes extremas del norte. Esto está fuera del control del Radio Satelital de SiriusXM®.

Queda prohibida la copia, descompilación, desensamblado, ingeniería inversa, hackeo, manipulación o cualquier otro medio disponible de cualquier tecnología o software incorporado en los receptores compatibles con el Sistema de Radio Satelital SiriusXM o que soporten el sitio de Internet SiriusXM, el Servicio En Línea o de cualquiera de su contenido. Adicionalmente, el software de compresión de voz incluido en este producto está protegido por derechos de propiedad intelectual, incluyendo derechos de patente y secretos comerciales de Digital Voice Systems, Inc.

Requisitos Generales:

1. Se requiere de un Acuerdo de Licencia de parte de SiriusXM para cualquier producto que incorpore Tecnología SiriusXM y/o para el uso de cualquier marca SiriusXM a fabricarse, distribuirse o comercializarse en el Área de Servicio de SiriusXM.
2. Para productos que se vayan a distribuir, comercializar y/o vender en Canadá, se requiere un acuerdo por separado con Canadian Satellite Radio Inc. (operando como XM Canadá).

Tipo libre 2

Partes de este software son propiedad de ® 2007-2012 The FreeType Project (www-freetype.org). Todos los derechos reservados.

Libjpeg

Parte del software de navegación está basado en el trabajo del grupo independiente JPEG.

Controles de clima

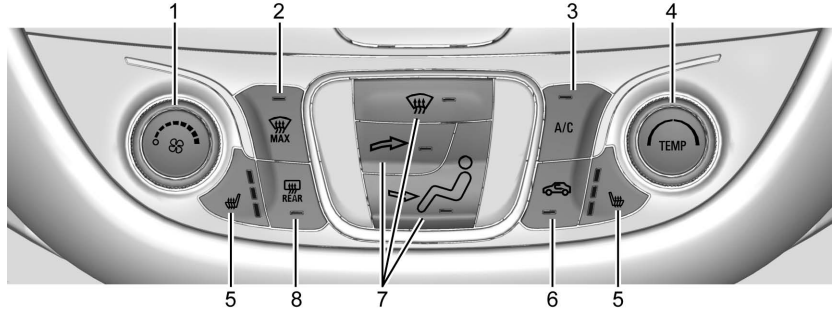
Sistemas de control de clima
Sistemas de control de clima 236
Sistema de climatización automática dual 239

Ventilas de aire
Ventilas de aire 243

Mantenimiento
Filtro de aire del habitáculo . . . 244
Servicio 245

Sistemas de control de clima

El calentamiento, enfriamiento y ventilación para el vehículo se pueden controlar con este sistema.



1. Control del ventilador
2. MAX Descongelamiento
3. A/C (aire acondicionado) o Aire acondicionado Max/Eco (solo detener/arrancar)
4. TEMP (Control de temperatura)
5. Asientos del conductor y copiloto con calefacción (si así está equipado)
6. Recirculación
7. Controles del modo de distribución de aire
8. Desempañador del medallón

TEMP : Gire la perilla en el sentido o en contra de las manecillas del reloj para aumentar o disminuir la configuración de temperatura.

: Gire la perilla en sentido de las manecillas del reloj o en sentido contrario para aumentar o reducir la velocidad del ventilador o apagar el ventilador.

Controles del modo de distribución de aire : Presione los botones del modo de suministro de aire para cambiar la dirección del flujo de aire. La luz indicadora en el botón seleccionado se encenderá. El modo actual aparece en la pantalla.

Para cambiar el modo actual, seleccione uno o más de los siguientes modos:

: Elimina la niebla o humedad de las ventanas. El aire se dirige al parabrisas.

: El aire se dirige a las salidas del tablero de instrumentos.

: El aire se dirige a las salidas del piso.

MAX : El aire se dirige al parabrisas y el ventilador funciona a una velocidad más alta. Este modo anula el modo anterior seleccionado y limpia la niebla y el hielo del parabrisas con mayor rapidez. Cuando se oprime nuevamente el botón, el sistema vuelve a la configuración del modo anterior y la velocidad del ventilador.

Para mejores resultados, elimine toda la nieve y el hielo del parabrisas antes de desempañar.

Aire acondicionado (A/C) : Presione para encender o apagar el sistema de aire acondicionado. Si el sistema de control del clima se apaga o la temperatura exterior baja del punto de congelación, el aire acondicionado no funcionará.

A/C (Aire acondicionado Max/ Eco) (para vehículos con arranque/detención) : Presione para cambiar entre los modos de aire acondicionado apagado, economía, y máximo. El indicador se iluminará en los modos de máximo y eco y se apaga cuando no hay función de aire acondicionado (A/C). Si el ventilador está apagado, el aire acondicionado no funcionará y la luz indicadora puede apagarse.

Para aire acondicionado máximo, presione A/C. El indicador se vuelve ámbar.

Para aire acondicionado de economía, presione A/C de nuevo. El indicador se volverá verde. Este ajuste equilibra la economía de combustible y el confort del aire acondicionado. En condiciones de clima cálido, las paradas automáticas pueden ocurrir con mayor frecuencia y el interior del vehículo puede ser más caliente en comparación con el aire acondicionado máximo. Este ajuste permite una mayor humedad dentro del vehículo y el empañamiento de las ventanas antes de rearrancar el motor.

: Presione para encender la recirculación. Se enciende una luz indicadora. El aire se recircula para enfriar rápidamente el interior del vehículo o para reducir la entrada de aire y olores del exterior.

Desempañador del medallón

REAR **:** Presione para encender o apagar el desempañador del medallón. Se prende una luz indicadora en el botón para mostrar que el desempañador del medallón está encendido. El desempañador se apaga al colocar la ignición en ACC/ACCESSORY o LOCK/OFF.

Las líneas superiores de la ventana trasera son parte de la antena y no están diseñadas para desempañar el vidrio.

El desempañador del medallón puede fijarse a operación automática. Vea "Clima y calidad del aire" en *Personalización del vehículo* ⇨ *166*. Cuando se selecciona el Desempañador trasero automático, el desempañador del medallón se enciende automáticamente cuando la temperatura interior está fría y la temperatura exterior es de aproximadamente 7 °C (44 °F) y menor. El desempañador trasero automático se desactiva automáticamente.

Si el vehículo está equipado con espejos retrovisores exteriores con calefacción, estos se encienden cuando el botón del parabrisas trasero está encendido y ayuda a despejar la niebla o escarcha de la superficie del espejo. Vea *Espejos con calefacción* ⇨ *52*.

Precaución

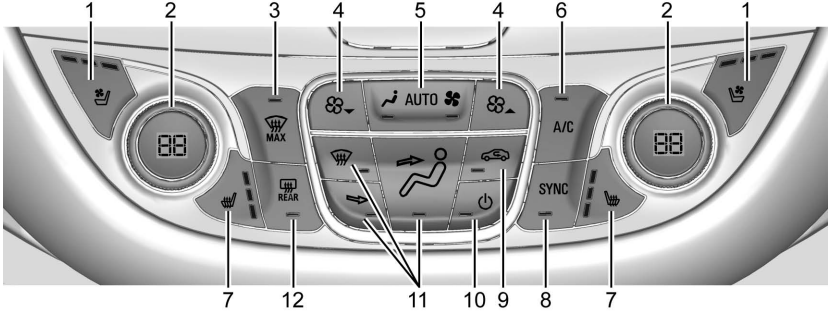
No trate de despejar la escarcha ni ningún otro material del interior del parabrisas frontal o trasero con una hoja de rasurar o cualquier otro objeto afilado. Esto puede dañar el desempañador del parabrisas trasero y afectar la capacidad del radio para captar estaciones claramente. La garantía del vehículo no cubre las reparaciones de estos daños.

o : Si está equipado, presione o para calentar el cojín del asiento del conductor o del pasajero. Vea *Asientos delanteros con calefacción y ventilación* ⇨ *65*.

Operación de control de clima con arranque remoto : Si está equipado con arranque remoto, el sistema de control de climatización puede operar cuando el vehículo se arranca remotamente. El sistema usa las configuraciones anteriores del conductor para calentar o enfriar el interior del vehículo.
El desempañador trasero se encenderá durante el arranque remoto dependiendo de las condiciones de ambiente frío. La luz indicadora de desempañador trasero no se enciende durante un arranque remoto. Los asientos delanteros con calefacción se encenderán si hace frío. Las luces indicadoras de asiento con calefacción no se encienden durante un arranque remoto.

Sistema de climatización automática dual

El calentamiento, enfriamiento y ventilación para el vehículo se pueden controlar con este sistema.



1. Asientos del conductor y copiloto con ventilación (si así está equipado)
2. Controles de temperatura del lado del pasajero y del conductor
3. MAX Descongelamiento
4. Controles del ventilador
5. AUTO (Operación automática)
6. A/C (aire acondicionado) o Aire acondicionado Max/Eco (solo detener/arrancar)
7. Asientos del conductor y copiloto con calefacción (si así está equipado)
8. SYNC
9. Recirculación
10. Encendido (Activo/Inactiv)
11. Controles del modo de distribución de aire
12. Desempañador del medallón

Operación automática

El sistema controla automáticamente la velocidad del ventilador, la distribución del aire, el aire acondicionado y la recirculación para calentar o enfriar el vehículo a la temperatura deseada.

Cuando la luz indicadora AUTO está encendida, el sistema está en operación automática completa. Si el modo de entrega de aire está seleccionado, el indicador de modo de entrega de aire AUTO se apaga. Si la velocidad del ventilador se ajusta, se apaga el indicador de velocidad del ventilador AUTO. Se mostrarán las configuraciones seleccionadas en la pantalla.

Para poner el sistema en modo automático:

1. Presione AUTO.

2. Fije la temperatura. Dé tiempo para que el sistema se estabilice. Ajuste la temperatura según se requiera para un confort óptimo.

Para mejorar la eficiencia en el uso de combustible y enfriar el vehículo con mayor rapidez con el aire acondicionado encendido, la recirculación puede ser seleccionada automáticamente en clima cálido. Oprima para seleccionar recirculación; oprima de nuevo para seleccionar aire exterior.

Controles de temperatura del lado del pasajero y del conductor : La temperatura puede ajustarse por separado para el conductor y el pasajero. Gire la perilla en el sentido o en contra de las manecillas del reloj para aumentar o disminuir la configuración de temperatura del conductor o pasajero.

SYNC : Presione para vincular la configuración de temperatura del lado del pasajero con la temperatura del lado del conductor. La luz indicadora de SYNC se encenderá. Cuando se ajustan las configuraciones del pasajero, la luz indicadora de SYNC se apaga.

Operación manual

: Presione para apagar o encender el ventilador.

o : Presione para aumentar o disminuir la velocidad del ventilador. El ajuste de la velocidad del ventilador aparece en la pantalla principal. Cuando la velocidad del ventilador se reduce por completo, se apaga el ventilador. Presionar cualquier botón cancela automáticamente el control del ventilador y el ventilador es controlado manualmente. Presione AUTO para regresar a la operación automática.

Controles del modo de distribución de aire : Presione los botones del modo de suministro de aire para cambiar la dirección del flujo de aire. La luz indicadora en el botón se encenderá. El modo actual aparece en la pantalla. Presionar cualquier botón cancela el control de la distribución automática de aire y la dirección del flujo de aire se controla manualmente. Presione AUTO para regresar a la operación automática.

Para cambiar el modo actual, seleccione uno o más de los siguientes modos:

: Elimina la niebla o humedad de las ventanas. El aire se dirige al parabrisas.

: El aire se dirige a las salidas del tablero de instrumentos.

: El aire se dirige a las salidas del piso.

MAX : El aire se dirige al parabrisas, el ventilador funciona con mayor velocidad y la temperatura del aire se aumenta, si no está al máximo. Este modo anula el modo anterior seleccionado y limpia la niebla y el hielo del parabrisas con mayor rapidez. Cuando se oprime nuevamente el botón, el sistema vuelve a la configuración del modo anterior y la velocidad del ventilador.

Para mejores resultados, elimine toda la nieve y el hielo del parabrisas antes de desempañar.

Aire acondicionado (A/C) : Presione para encender o apagar el sistema de aire acondicionado. Si el sistema de control del clima se apaga o la temperatura exterior baja del punto de congelación, el aire acondicionado no funcionará.

Presionar este botón cancela el acondicionamiento automático de aire y apaga el aire acondicionado. Presione AUTO para regresar a la operación automática y que el aire acondicionado opere automáticamente según se requiera. Cuando la luz indicadora está encendida, el aire acondicionado opera automáticamente para enfriar el aire dentro del vehículo o para secar el aire según se requiera para desempañar más rápidamente el parabrisas.

A/C (Aire acondicionado Max/ Eco) (para vehículos con arranque/detención) : Presione para cambiar entre los modos de aire acondicionado apagado, economía, y máximo. El indicador se iluminará en los modos de máximo y eco y se apaga cuando no hay función de aire acondicionado (A/C). Si el ventilador está apagado, el aire acondicionado no funcionará y la luz indicadora puede apagarse.

Presione AUTO para regresar a la operación automática y que el aire acondicionado opere automáticamente según se requiera. Con vehículos de arranque/detención, el aire acondicionado volverá a la operación de aire acondicionado eco.

Para aire acondicionado máximo, presione A/C. El indicador se vuelve ámbar.

Para aire acondicionado de economía, presione A/C de nuevo. El indicador se volverá verde. Este ajuste equilibra la economía de combustible y el confort del aire acondicionado. En condiciones de clima cálido, las paradas automáticas pueden ocurrir con mayor frecuencia y el interior del vehículo puede ser más caliente en comparación con el aire acondicionado máximo. Este ajuste permite una mayor humedad dentro del vehículo y el empañamiento de las ventanas antes de rearrancar el motor.

: Presione para encender la recirculación. Se enciende una luz indicadora. El aire se recircula para enfriar rápidamente el interior del vehículo o para reducir la entrada de aire y olores del exterior.

Si se selecciona durante clima fresco o frío, las ventanas y el parabrisas podrían empañarse. Apague la recirculación para ayudar a desempañar el parabrisas y las ventanas.

Desempañar automáticamente : El sistema de control de climatización puede tener un sensor para detectar automáticamente humedad alta dentro del vehículo. Cuando se detecta humedad alta, el sistema de control de climatización puede ajustar el suministro de aire exterior y encender el aire acondicionado. La velocidad del ventilador puede aumentar levemente para ayudar a prevenir el empañado. Si el sistema de control

de climatización no detecta la posibilidad de que se empañen las ventanas, regresa a la operación normal.

Para apagar o encender el Desempañador automático, consulte "Clima y calidad del aire" en *Personalización del vehículo* ⇨ *166*.

Desempañador del medallón

REAR : Presione para encender o apagar el desempañador del medallón. Se prende una luz indicadora en el botón para mostrar que el desempañador del medallón está encendido. El desempañador de la ventana trasera sólo funciona cuando la ignición está en ON/RUN (encendido/operación).
El desempañador se apaga cuando la ignición está en ACC/ ACCESSORY o LOCK/OFF.

Las líneas superiores de la ventana trasera son parte de la antena y no están diseñadas para desempañar el vidrio.

El desempañador del medallón puede fijarse a operación automática. Vea "Clima y calidad del aire" en *Personalización del vehículo* ⇨ *166*. Cuando se selecciona el Desempañador trasero automático, el desempañador del medallón se enciende automáticamente cuando la temperatura interior está fría y la temperatura exterior es de aproximadamente 7 °C (44 °F) y menor. El desempañador trasero automático se desactiva automáticamente.

Si el vehículo está equipado con espejos retrovisores exteriores con calefacción, estos se encienden cuando el botón del parabrisas trasero está encendido y ayuda a despejar la niebla o escarcha de la superficie del espejo. Vea *Espejos con calefacción* ⇨ *52*.

Precaución

No trate de despejar la escarcha ni ningún otro material del interior del parabrisas frontal o trasero con una hoja de rasurar o cualquier otro objeto afilado. Esto puede dañar el desempañador del parabrisas trasero y afectar la capacidad del radio para captar estaciones claramente. La garantía del vehículo no cubre las reparaciones de estos daños.

o : Si está equipado, presione o para calentar el cojín del asiento del conductor o del pasajero. Vea *Asientos con calefacción y ventilación* ⇨ *13*.

o : Si está equipado, presione o para ventilar el cojín del asiento del conductor o del pasajero. Vea *Asientos delanteros con calefacción y ventilación* ⇨ *65*.

Operación de control de clima con arranque remoto : Si está equipado con arranque remoto, el sistema de control de climatización puede operar cuando el vehículo se arranca remotamente. El sistema usará la configuración de desempañar si la temperatura exterior es fría o se encenderá usando la configuración más fría si hace calor. El desempañador trasero se encenderá durante el arranque remoto dependiendo de las condiciones de ambiente frío. La luz indicadora de desempañador trasero no se enciende durante un arranque remoto. Los asientos delanteros con calefacción se encenderán si hace frío. Las luces indicadoras de asiento con calefacción no se encienden durante un arranque remoto.

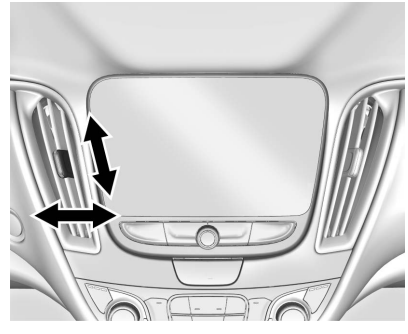
Sensor

El sensor solar, arriba del tablero de instrumentos junto al parabrisas, monitorea el calor solar.

El sistema de control de climatización usa la información del sensor para ajustar la temperatura, la velocidad del ventilador, la recirculación, y la modalidad de distribución de aire para un confort óptimo.

No cubra el sensor; de lo contrario el sistema automático de control de clima puede no trabajar adecuadamente.

Ventilas de aire



Use las persianas en las ventilas de aire para cambiar la dirección del flujo de aire, o para abrir y cerrar el flujo de aire.

Consejos de operación

- Mantenga todas las salidas abiertas siempre que sea posible para obtener un mejor rendimiento del sistema.
- Quite los objetos que estén en el área debajo de todos asientos para ayudar a que el aire circule dentro del vehículo con más efectividad.
- El uso de deflectores en el cofre que no están aprobados por GM puede afectar de manera adversa el desempeño del sistema.
- No coloque dispositivos en las ventilas de aire, esto restringe el flujo de aire y podría dañar las ventilas.

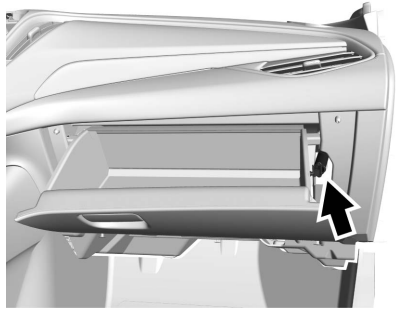
Mantenimiento

Filtro de aire del habitáculo

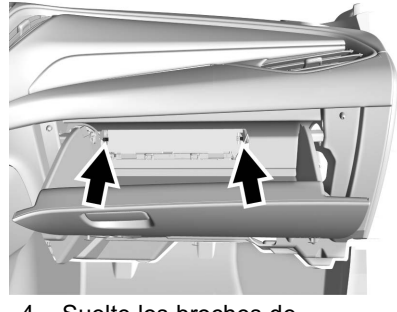
El filtro elimina polvo, polen y otros irritantes suspendidos en el aire, del aire exterior introducido al vehículo.

El filtro deberá reemplazarse como parte del mantenimiento programado de rutina: vea *Programa de mantenimiento* ⇨ *425*. Para saber qué tipo de filtro usar, consulte *Refacciones de mantenimiento* ⇨ *431*.

1. Abra la guantera por completo.



2. Desconecte el brazo amortiguador de la puerta de la guantera del ensamble de la puerta de la guantera.
3. Apriete ambos lados de la puerta de la guantera para abrir más allá de los topes.



4. Suelte los broches de retención que sujetan la puerta de servicio. Abra la puerta de servicio y retire el filtro usado.
5. Instale el filtro nuevo del aire.
6. Cierre la puerta de servicio y los broches de retención.
7. Invierta los pasos para reinstalar la guantera.

Consulte a su distribuidor si necesita ayuda adicional.

Servicio

Todos los vehículos tienen debajo del cofre una etiqueta que identifica el refrigerante utilizado en el vehículo. Únicamente técnicos capacitados y certificados deben dar servicio al sistema de refrigerante. El evaporador del aire acondicionado nunca debe ser reparado o reemplazado utilizando uno de un vehículo recuperado. Únicamente se debe reemplazar por un evaporador nuevo para asegurar una operación adecuada y segura.

Durante el servicio, todos los refrigerantes deben recolectarse utilizando el equipo adecuado. Ventilar los refrigerantes directamente a la atmósfera es dañino para el medio ambiente y también puede crear condiciones inseguras producidas por inhalación, combustión, congelación, u otras situaciones relacionadas con la salud.

Conducción y funcionamiento

Información de conducción
Conducción distraida 247
Conducción defensiva 248
Conducción en estado de ebriedad 248
Control de vehículo 248
Frenos 248
Dirección 249
Recuperación en todo terreno 250
Pérdida de control 250
Conducción en caminos mojados 251
Cuestas y caminos montañosos 252
Conducción durante el invierno 252
Si el vehículo se atasca 254
Límites de carga del vehículo 255

Arranque y Operación
Rodaje de vehículo nuevo 259
Posiciones del encendido 259
Arranque del motor 261
Calentador del motor 264
Energía retenida para los accesorios (RAP) 265
Cambie a P (estacionamiento) 265
Cambio fuera de PARK (estacionamiento) 266
Estacionarse sobre materiales inflamables 267

Emisiones del motor
Emisiones del motor 267
Vehículo estacionado en funcionamiento 268

Transmisión automática
Transmision Automática 268
Modo manual 271

Frenos
Sistema de frenos antibloqueo (ABS) 272
Freno de Mano 273
Freno eléctrico de estacionamiento 274
Asistencia del freno 276
Asistencia de arranque en subidas (HSA) 276
Frenado regenerativo (Solo híbrido) 277

Sistemas de control de recorrido
Control de tracción/Control electrónico de estabilidad ... 278

Control de velocidad constante
Control de velocidad constante 280
Control de velocidad adaptativo 283

Sistemas de asistencia al conductor
Sistemas de asistencia al conductor 291
Alertas de asistencia para Estacionarse o Ir de Reversa 292
Sistemas de asistencia para conducción. 297
Sistema de alerta de choque de frente (FCA) 297
Sistema de frenado delantero automático (FAB) 299
Sistema de frenado ante peatón al frente (FPB) 301
Alerta de la zona ciega lateral (SBZA) 303
Alerta de cambio de carril (LCA) 304

Advertencia de cambio de carril (LWD) 306
Asistente de mantenimiento de carril (LKA) 306

Combustible
Combustible 308
Requisitos de combustible de California 310
Combustible en países extranjeros 310
Aditivos del combustible 310
Llenado del tanque 310
Cómo llenar un contenedor portátil combustible 314

Remolque transporte
Información general sobre remolque 315
Características de manejo y sugerencias de remolque . . . 315
Arrastre de remolque 318
Equipo de remolque 320

Conversiones y adiciones
Equipo eléctrico añadido 321

Información de conducción

Conducción distraida

Las distracciones vienen en muchas formas y pueden hacer que usted pierda la concentración en la tarea de conducir. Aplique su buen juicio y no permita que otras actividades desvíen su atención del camino. Muchos gobiernos locales han promulgado leyes relativas a la distracción de los conductores. Familiarícese con las leyes locales de su área.

Para evitar una conducción distraida, mantenga siempre los ojos en el camino, las manos en el volante y la mente en la conducción.

- No use el teléfono en situaciones de conducción exigentes. Use el método de manos libres para hacer o recibir las llamadas telefónicas necesarias.
- Observe el camino. No lea, tome notas o busque información en teléfonos u otros dispositivos electrónicos.
- Designe un pasajero al asiento delantero para que maneje las distracciones potenciales.
- Familiarícese con las funciones del vehículo antes de conducir, como la programación de las emisoras de radio favoritas y el ajuste del control del clima y los ajustes de los asientos. Programe toda la información del viaje en cualquier dispositivo de navegación antes de conducir.
- Espere a que el vehículo esté estacionado para recoger objetos que hayan caído al piso.
- Detenga o estacione el vehículo para atender a los niños.
- Mantenga las mascotas en un transportador o con elementos de restricción adecuados.

- Evite conversaciones estresantes al conducir, ya sea con un pasajero o en un teléfono celular.

⚠ Advertencia

Quitar los ojos del camino durante mucho tiempo o con demasiada frecuencia puede provocar una colisión que puede dar como resultado lesiones o incluso la muerte. Enfoque su atención en conducir.

Consulte en la sección de Infoentretenimiento más información sobre el uso de ese sistema, incluyendo la conexión y el uso de teléfonos celulares.

Conducción defensiva

Manejo a la defensiva significa "siempre esperar lo inesperado". El primer paso para manejar a la defensiva es utilizar el cinturón de seguridad. Consulte *Cinturones de seguridad* ⇨ *69*.

- Asuma que los otros usuarios del camino (peatones, ciclistas y otros conductores) serán descuidados y cometerán errores. Anticipe lo que podrían hacer y esté listo para ello.
- Mantenga suficiente distancia entre usted y el conductor que va delante.
- Concéntrese en la tarea de manejar.

Conducción en estado de ebriedad

Las muertes y lesiones asociadas con tomar y manejar constituyen una tragedia mundial.

⚠ Advertencia

Tomar y manejar es muy peligroso. Sus reflejos, percepciones, atención y juicio pueden verse afectados incluso por una pequeña cantidad de

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

alcohol. Podría tener un choque serio (o incluso mortal) si maneja después de tomar.

No tome y maneje, ni acompañe a un conductor que haya tomado. Tome un taxi o, si está con un grupo de personas, elijan a un conductor designado (que no beberá alcohol).

Control de vehículo

El frenado, el direccionamiento y la aceleración son factores importantes para ayudar a controlar el vehículo durante la conducción.

Frenos

La acción de frenado involucra tiempo de percepción y tiempo de reacción. La decisión de pisar el pedal de freno es tiempo de percepción. El hacerlo es tiempo de reacción.

El tiempo de reacción del conductor promedio es de unos 3/4 de segundo. En ese tiempo, un vehículo que se desplaza a 100 km/h (60 mph)viaja 20 m (66 pies), lo cual puede ser una distancia grande en una emergencia.

Entre las recomendaciones útiles de frenado que deben tenerse presentes se incluyen:

- Mantenga suficiente distancia entre usted y el vehículo que va delante.
- Evite frenados bruscos innecesarios.
- Mantenga el ritmo de avance del tráfico.

Si alguna vez se apaga el motor mientras maneja el vehículo, frene normalmente sin bombear los frenos. De hacerlo así, eso puede provocar que sea más difícil oprimir el pedal. Si se apaga el motor, todavía habrá un poco de asistencia para el frenado, pero ésta se usará cuando presione el pedal de freno. Una vez que se haya consumido la asistencia de frenado, podría tomarle más tiempo detenerse y el pedal de freno será más difícil de presionar.

Dirección

Dirección asistida eléctrica

El vehículo tiene dirección eléctrica asistida. No cuenta con aceite de la dirección hidráulica. No se requiere mantenimiento periódico.

Si la ayuda de la dirección asistida se pierde debido a una falla del sistema, el vehículo puede dirigirse, pero puede requerirse un esfuerzo mayor.

Si hay algún problema acuda con su distribuidor.

Si el volante se gira hasta que alcance el extremo de su recorrido y se retiene contra esa posición por un periodo prolongado de tiempo, la dirección hidráulica asistida se puede reducir.

Si se usa la dirección hidráulica por un periodo extenso de tiempo, la dirección hidráulica se puede reducir.

El uso normal de la dirección hidráulica asistida debe regresar cuando el sistema se enfríe.

Vea los mensajes de dirección específicos del vehículo en *Mensajes de dar servicio al taller* ⇨ *163*. Si hay algún problema acuda con su distribuidor.

Recomendaciones para las curvas

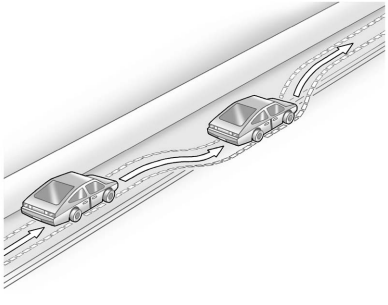
- Tome las curvas a una velocidad razonable.
- Reduzca la velocidad antes de entrar a una curva.
- Mantenga una velocidad razonable a lo largo de la curva.
- Espere a que el vehículo esté fuera de la curva antes de acelerar suavemente hacia la recta.

Dirección en emergencias

- Hay algunas situaciones en las que variar la dirección para esquivar un problema puede ser más efectivo que frenar.

- Sujetar ambos lados del volante le permite girar 180 grados sin quitar ninguna de las manos.
- El Sistema de frenos antibloqueo (ABS) permite virar y frenar al mismo tiempo.

Recuperación en todo terreno



Las llantas delanteras del vehículo pueden salir de la orilla del camino hacia el acotamiento al manejar. Siga estas recomendaciones:

1. Libere el acelerador y a continuación, si no hay nada que lo impida, cambie la dirección del vehículo de modo que se monte en el borde del pavimento.
2. Gire el volante aproximadamente 1/8 de vuelta, hasta que la rueda delantera derecha haga contacto con el borde del pavimento.
3. Gire el volante para seguir el camino.

Pérdida de control

Derrapes

Hay tres tipos de derrape que corresponden a los tres sistemas de control del vehículo:

- Derrape por frenado - las ruedas no giran.
- Derrape por virado o de esquina - el exceso de velocidad o de virado en una curva hace que las llantas patinen y pierdan fuerza de giro.
- Derrape por aceleración - un acelerón demasiado fuerte hace que las llantas de tracción patinen.

Los conductores defensivos evitan la mayoría de los derrapes teniendo un cuidado razonable adecuado a las condiciones existentes y evitando ser negligentes en dichas condiciones. Pero los derrapes siempre pueden ocurrir.

Si el vehículo empieza a deslizarse, siga estas sugerencias:

- Quite el pie del pedal del acelerador y gire el volante hacia donde desee que se dirija el vehículo. El vehículo puede enderezarse. Esté listo para un segundo derrape, en caso de que ocurra.
- Reduzca la velocidad y ajuste su conducción según las condiciones climáticas. La distancia de frenado puede ser más larga y el control del vehículo puede verse afectado cuando la tracción se reduce a causa de agua, nieve, hielo, grava u otros materiales que

estén sobre el camino. Aprenda a reconocer las pistas de advertencia (tales como suficiente agua, hielo o nieve en el camino para crear una superficie tipo espejo) y reduzca la velocidad cuando tenga duda.

- Trate de evitar los cambios bruscos de dirección, aceleración o frenado, incluyendo la reducción de la velocidad del vehículo cambiando a una velocidad menor (frenado con motor). Cualquier cambio repentino puede hacer que las llantas se deslicen.

Recuerde: Los frenos antibloqueo ayudan a evitar el derrape por frenado.

Conducción en caminos mojados

La lluvia y los caminos mojados pueden reducir la tracción del vehículo y afectar su capacidad de aceleración y frenado. Siempre maneje más despacio en este tipo de condiciones de manejo y evite manejar dentro de charcos grandes, niveles altos de agua o agua corriente.

⚠ Advertencia

Los frenos mojados podrían causar choques. Podrían no funcionar del todo bien durante un frenado repentino y podrían hacer que el vehículo se derrape hacia un lado. Podría perder el control del vehículo.

Después de manejar a través de un charco de agua o un autolavado, presione suavemente el pedal de freno hasta que los frenos funcionen normalmente.

El agua corriente crea fuerzas importantes. El manejar sobre agua corriente podría provocar el arrastre de su vehículo. Si esto sucede, usted y el resto de los ocupantes podrían ahogarse. No ignore las advertencias de la policía y sea muy cuidadoso al tratar de manejar sobre agua corriente.

Hidroplaneación

La hidroplaneación es peligrosa. El agua puede acumularse bajo las llantas del vehículo haciendo que estén totalmente sobre el agua. Esto puede suceder si el camino está muy mojado y usted va a una velocidad considerable. Cuando el vehículo está hidroplaneando, cuenta con muy poco o ningún contacto con el camino.

No existe ninguna regla definitiva para la hidroplaneación. El mejor consejo es disminuir la velocidad cuando el camino esté mojado.

Otros consejos para el clima lluvioso

Además de reducir la velocidad, otros consejos para el clima lluvioso incluyen:

- Mantenga una distancia mayor.
- Pase con precaución.
- Mantenga el equipo limpiaparabrisas en buen estado.
- Mantenga lleno el depósito de líquido para el lavaparabrisas.

- Mantenga las llantas en buen estado y con una profundidad del dibujo adecuada. Consulte *Llantas* ⇨ *364*.
- Apague el Control de velocidad constante.

Cuestas y caminos montañosos

El manejo en colinas empinadas y montañas es diferente al manejo en terreno plano. Los consejos incluyen:

- Mantenga el vehículo en buen estado y realice todos los servicios de mantenimiento.
- Compruebe los niveles de todos los fluidos y los frenos, llantas, sistema de enfriamiento y transmisión.
- Cambie a una velocidad menor al bajar por pendientes largas o muy pronunciadas.

⚠ Advertencia

Usar los frenos para desacelerar el vehículo en una pendiente cuesta abajo prolongada puede causar sobrecalentamiento del freno, puede reducir el desempeño del freno y podría resultar en una pérdida de frenado. Cambie la transmisión a una velocidad menor para dejar que el motor ayude a los frenos en una pendiente cuesta abajo inclinada.

⚠ Advertencia

Bajar por una colina en N (neutral) o con el motor apagado es peligroso. Esto puede causar sobrecalentamiento de los frenos y pérdida de dirección. Siempre mantenga el motor en marcha y el vehículo en alguna velocidad.

- Conduzca a velocidades que mantengan el vehículo en su propio carril. No haga giros o cruce la línea central.
- Esté alerta en la cima de las colinas; algo podría estar en su carril (por ejemplo, un vehículo detenido, un accidente).
- Ponga atención a las señales especiales del camino (por ejemplo, área de caída de piedras, cruce de caminos, pendientes continuas, zonas de rebase y no rebase) y tome las acciones adecuadas.

Conducción durante el invierno

Manejo sobre nieve o hielo

La nieve o hielo entre las llantas y el camino crea menos tracción o agarre, así que conduzca cuidadosamente. Hielo húmedo puede ocurrir en aproximadamente 0 °C (32 °F) cuando comience a caer lluvia congelada. Evite manejar

sobre hielo mojado o en condiciones de lluvia helada hasta que los caminos sean tratados.

Para conducción de camino resbaloso:

- Acelere suavemente. Acelerar demasiado rápido causa que las ruedas giren y hace resbaladiza la superficie debajo de las llantas.
- Encienda el control de tracción. Consulte *Control de tracción/ Control electrónico de estabilidad* ⇨ *278*.
- El Sistema de frenos anti-bloqueo (ABS) mejora la estabilidad del vehículo durante paradas bruscas, pero los frenos se deben aplicar más rápido que sobre pavimento seco. Consulte *Sistema de frenos antibloqueo (ABS)* ⇨ *272*.
- Permita una mayor distancia de seguimiento y observe si hay puntos resbaladizos. Es posible que queden áreas con hielo en las áreas sombreadas de los caminos limpios. La superficie de una curva o un paso a desnivel podría permanecer con hielo incluso cuando las carreteras circundantes están libres. Evite maniobras violentas de dirección o frenado al manejar sobre hielo.
- Apague el Control de velocidad constante.

Condiciones de tormenta de nieve

Detenga el vehículo en un lugar seguro y haga señales para pedir ayuda. Manténgase cerca del vehículo a menos que la ayuda se encuentre cerca. Si es posible, use la Asistencia en el Camino. Consulte *Programa de Asistencia en el Camino* ⇨ *439*. Para obtener ayuda y mantener seguros a los ocupantes del vehículo:

- Enciende las Intermitentes de advertencia de peligro.
- Amarre una tela roja al espejo exterior.

⚠ Advertencia

La nieve podría atrapar los gases del escape debajo del vehículo. Esto podría provocar que los gases del escape se introduzcan en el vehículo. Los gases del escape contienen monóxido de carbono (CO), que es inodoro e incoloro. Puede causar pérdida de consciencia e incluso la muerte.

Si el vehículo queda atrapado en la nieve:

- Retire la nieve de la base del vehículo, en especial si bloquea el tubo de escape.
- Abra una ventana alrededor de 5 cm (2 pulg.), en el lado del vehículo opuesto a la dirección del viento, para permitir la entrada de aire fresco.
- Abra totalmente las ventilas que están sobre o debajo del tablero de instrumentos.

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

- Ajuste el sistema de control del clima para circular el aire del interior del vehículo y active el ventilador en la velocidad más alta. Consulte "Sistemas de control de clima."

Para mayor información sobre CO, vea *Emisiones del motor* ⇨ *267*.

Para ahorrar combustible, opere el motor durante periodos cortos para calentar el vehículo y después apague el motor y cierre la ventana parcialmente. El mantenerse en movimiento también le puede ayudar a mantenerse caliente.

Si la ayuda tarda en llegar, cuando encienda el motor, presione el pedal del acelerador para hacer que se revolucione más que en velocidad de marcha en vacío. Esto mantendrá la batería cargada para volver a encender el vehículo y para hacer señales de ayuda con los faros delanteros. Haga esto lo menos posible, para ahorrar combustible.

Si el vehículo se atasca

Gire las llantas con cuidado para liberar el vehículo cuando esté atascado en arena, lodo, hielo o nieve.

Si está demasiado atascado para que el sistema de tracción pueda liberar el vehículo, apague el sistema de tracción y utilice el método de balanceo. Consulte *Control de tracción/Control electrónico de estabilidad* ⇨ *278*.

⚠ Advertencia

Si las llantas del vehículo giran a alta velocidad podrían explotar, y usted y las demás personas podrían resultar heridos.
El vehículo podría sobrecalentarse causando un incendio en el compartimento del motor u otros daños. Haga girar

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

las ruedas lo menos posible y evite avanzar a más de 56 km/h (35 mph).

Balanceo del vehículo para liberarlo del atasco

Gire el volante hacia la izquierda y la derecha para liberar el área alrededor de las llantas delanteras. Apague el sistema de tracción. Cambie el movimiento hacia atrás y hacia adelante, entre R (reversa) y una velocidad baja hacia adelante, haciendo girar las ruedas lo menos posible. Para evitar el desgaste de la transmisión, espere hasta que las llantas se hayan detenido antes de cambiar la velocidad. Libere el pedal acelerador al cambiar, y presiónelo ligeramente cuando la transmisión se encuentre en alguna velocidad. El girar las llantas hacia adelante y hacia atrás provoca un movimiento de balanceo del vehículo que podría liberarlo.
Si esto no libera el vehículo después de unos cuantos intentos,

tal vez necesite remolcarlo para sacarlo. Si necesita remolcar el vehículo para sacarlo, consulte *Cómo remolcar el vehículo* ⇨ *409*.

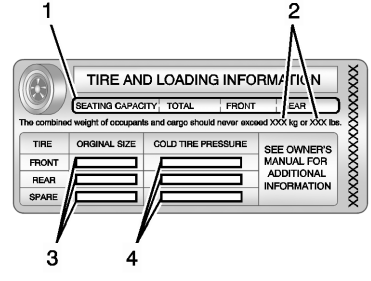
Límites de carga del vehículo

Es importante conocer la cantidad de carga que puede soportar el vehículo. Este peso se denomina capacidad de peso del vehículo e incluye el peso de todos los ocupantes, la carga y las opciones no instaladas de fábrica. Hay dos etiquetas en el vehículo que pueden indicar cuánto peso se puede cargar adecuadamente; la etiqueta Tire and Loading Information (Información sobre neumáticos y carga) y la etiqueta de Certificación.

⚠ Advertencia

No cargue el vehículo más allá del peso bruto del vehículo (GVWR) o el peso bruto por eje máximo (GAWR). Esto puede ocasionar que los sistemas se rompan y cambien la manera de maniobrar el vehículo. Esto podría ocasionar la pérdida de control y un choque. La sobrecarga también puede reducir la distancia para detenerse, dañar las llantas, y acortar la vida del vehículo.

Etiqueta de información sobre las llantas y carga



Ejemplo de etiqueta

La etiqueta Tire and Loading Information (Información sobre llantas y carga) específica del vehículo está pegada en el pilar central del vehículo (pilar B). La etiqueta de información sobre las llantas y carga muestra el número de asientos para los ocupantes (1) y la capacidad máxima de peso del vehículo (2) en kilogramos y libras.

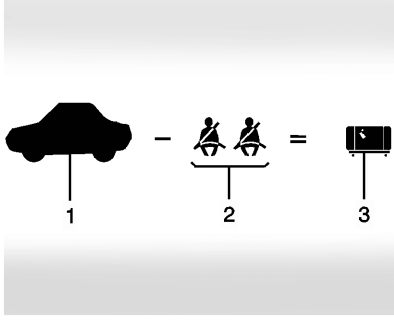
La etiqueta Información sobre llantas y carga también muestra el tamaño de las llantas originales (3) y las presiones de inflado en frío recomendadas para las llantas (4). Para obtener más información sobre las llantas y la presión de inflado consulte *Llantas* ⇨ *364* y *Presión de llantas* ⇨ *373*.

También hay información importante acerca de la carga en la etiqueta de certificación. Puede indicar el peso bruto del vehículo (GVWR) y el peso bruto por eje (GAWR) para los ejes delantero y trasero. Consulte "Etiqueta de certificación" más adelante en esta sección.

"Pasos para determinar el límite de carga correcto-

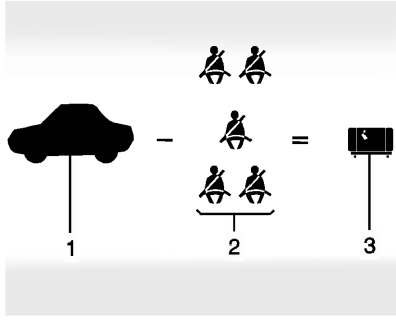
1. Localice la declaración "El peso combinado de los ocupantes y la carga nunca debe exceder XXX kg o XXX libras." en la placa del vehículo.
2. Determine la suma del peso del conductor y los pasajeros que irán en el vehículo.
3. Reste el peso total del conductor y los pasajeros de XXX kg o XXX libras.
4. La cantidad resultante será la capacidad de carga o equipaje disponible. Por ejemplo, si la cantidad "XXX" es igual a 1400 libras y habrá cinco pasajeros de 150 libras en su vehículo, la capacidad para carga y equipaje será de 650 libras (1400-750 (5 x 150) = 650 lbs.)
5. Determine el total del peso del equipaje y la carga que llevará el vehículo. Ese peso no puede exceder la capacidad de carga y equipaje calculada en el paso 4.
6. Si su vehículo jalará un remolque, la carga del remolque se transferirá a su vehículo. Consulte este manual para determinar la forma en que esto reduce la carga disponible y la capacidad de carga de equipaje de su vehículo."

Consulte *Arrastre de remolque* ⇨ *318* para obtener información importante acerca de cómo jalar un remolque, seguridad al remolcar y consejos de remolque.



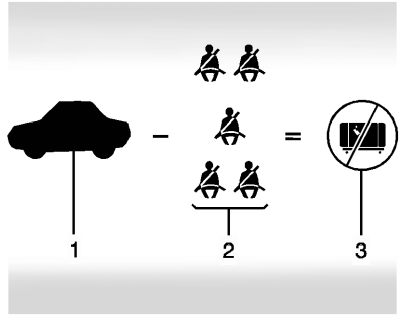
Ejemplo 1

1. Capacidad de peso del vehículo para el ejemplo 1 = 453 kg (1,000 lbs).
2. Reste el peso de los ocupantes: 68 kg (150 lbs) x 2 = 136 kg (300 lbs).
3. Peso total de pasajeros y carga disponible = 317 kg (700 lbs).



Ejemplo 2

1. Capacidad de peso del vehículo para el ejemplo 2 = 453 kg (1,000 lbs).
2. Reste el peso de los ocupantes: 68 kg (150 lbs) x 5 = 340 kg (750 lbs).
3. Peso disponible para carga = 113 kg (250 lbs).



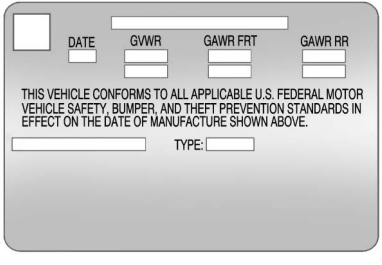
Ejemplo 3

1. Capacidad de peso del vehículo para el ejemplo 3 = 453 kg (1,000 lbs).
2. Reste el peso de los ocupantes: 91 kg (200 lbs) x 5 = 453 kg (1,000 lbs).
3. Peso disponible para carga = 0 kg (0 lbs).

Consulte la etiqueta Tire and Loading Information (Información sobre llantas y carga) del vehículo para obtener información específica acerca

de la capacidad de peso del vehículo y los asientos disponibles. El peso combinado del conductor, pasajeros y carga nunca debe exceder la capacidad de peso del vehículo.

Etiqueta de certificación



Ejemplo de etiqueta

La etiqueta de Certificación específica del vehículo está pegada en el pilar central del vehículo (pilar B). La etiqueta puede mostrar la capacidad de peso bruto de su vehículo, llamada Clasificación de peso bruto del vehículo (GVWR). El GVWR incluye el peso del vehículo, todos los ocupantes, el combustible y la carga.

⚠ Advertencia

Las cosas en el interior del vehículo podrían golpear y lastimar a los ocupantes durante un frenado o vuelta repentina, o en un choque.

- Ponga las cosas en el área de carga del vehículo. En el área de carga, póngalas lo más adelante posible. Intente repartir el peso de manera uniforme.
- Nunca apile objetos pesados, como maletas, dentro del vehículo de manera que algunos queden por encima de los respaldos de los asientos.

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

- No deje una silla para niños dentro del vehículo sin asegurarla de manera adecuada.
- Fije los objetos sueltos dentro del vehículo.
- No deje ningún asiento plegado a menos que sea necesario.

Arranque y Operación

Rodaje de vehículo nuevo

Precaución

El vehículo no necesita un asentamiento elaborado. Pero se desempeñará mejor en funcionamiento prolongado si sigue estas directrices

- No conduzca a ninguna velocidad constante, rápido o lento, durante los primeros 805 km (500 millas). No efectúe arranques con el acelerador a fondo. Evite los cambios de velocidad descendentes para detener o reducir la velocidad del vehículo.
- Evite efectuar paradas bruscas durante los primeros 322 km (200 millas) más o menos. Durante este tiempo las balatas de frenos nuevas

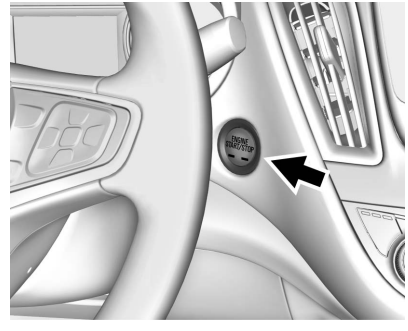
(Continúa)

Precaución (Continúa)

aún no se asientan. Las paradas bruscas con balatas nuevas pueden significar desgaste prematuro y remplazo en menos tiempo. Siga este lineamiento de asentamiento cada vez que coloque balatas de frenos nuevas.

Después del asentamiento, la velocidad y carga del motor se pueden incrementar gradualmente.

Posiciones del encendido



El vehículo cuenta con un encendido electrónico sin llave con arranque de botón de presión.

Presionando el botón lo hace pasar por tres modalidades: ACC/ ACCESSORY (ACC/ACCESORIO), ON/RUN/START (ENCENDIDO/ FUNCIONAMIENTO/ARRANQUE) y Stopping the Engine/LOCK/OFF (apagar el motor/BLOQUEAR/ APAGAR).

El transmisor RKE deberá estar en el vehículo para que el sistema funcione. Si el arranque por botón no funciona, el vehículo puede estar

cerca de una señal de antena de radio fuerte ocasionando interferencia al sistema de acceso sin llave. Consulte *Funcionamiento del sistema de entrada sin llave a control remoto (RKE)* ⇨ *34*.

Para salir de P (estacionamiento), el vehículo debe encontrarse en la modalidad ACC/ACCESSORY (ACC/ACCESORIO) u ON/RUN (ENCENDIDO/FUNCIONAMIENTO) y se debe aplicar el pedal del freno.

Detención del motor/BLOQUEO/ APAGADO (sin luces indicadoras) : Cuando el vehículo se encuentra detenido, presione ENGINE START/STOP (arrancar/ detener el motor) una vez para apagar el motor.

Si el vehículo se encuentra en P (estacionamiento), el encendido se gira a off (apagado) y la Energía retenida para los accesorios (RAP) permanece activa. Consulte *Energía retenida para los accesorios (RAP)* ⇨ *265*.

Si el vehículo no s encuentra en P (estacionamiento), el encendido no regresa a ACC/ACCESSORY (acc/ accesorio) y en el Centro de información del conductor (DIC) se muestra el mensaje CAMBIE PALANCA A POSICIÓN DE ESTACIONAMIENTO (cambiar a estacionamiento). Consulte *Mensajes de la transmisión* ⇨ *165*. Cuando el vehículo se cambia a P (estacionamiento), el sistema de encendido se apaga.

No apague el motor cuando el vehículo esté en movimiento. Esto provocaría la pérdida de energía en los sistemas de asistencia de frenado y dirección, y deshabilitaría las bolsas de aire.

Si el vehículo debe apagarse en una emergencia:

1. Frene presionando el freno de manera firme y continua. No bombee los frenos una y otra vez. Esto podría agotar la asistencia de potencia de frenado, aumentando la fuerza requerida para presionar el pedal del freno.
2. Cambie el vehículo a N (neutral). Esto puede hacerse con el vehículo en movimiento. Después de cambiar a N (neutral), presione firmemente el freno y dirija el vehículo hasta un lugar seguro.
3. Deténgase por completo, cambie a P (estacionamiento) y gire el encendido a OFF (apagado). En vehículos con transmisión automática, la palanca de cambios debe estar en P (estacionamiento) para girar el interruptor de encendido a la posición OFF (apagado).
4. Active el freno de estacionamiento. Consulte *Freno de Mano* ⇨ *273*.

⚠ Advertencia

Apagar el vehículo en movimiento puede provocar que se pierda la energía en los sistemas de frenado y de dirección, además de deshabilitar las bolsas de aire. Mientras conduzca, sólo apague el vehículo en caso de una emergencia.

Si el vehículo no se puede orillar, y se debe apagar mientras se conduce, presione y sostenga ENGINE START/STOP durante más de dos segundos, o presione dos veces en cinco segundos.

ACC/ACCESSORY (ACC/ ACCESORIO) (luz indicadora ámbar) : Esta modalidad le permite utilizar algunos accesorios eléctricos cuando el motor está apagado.

Con la ignición apagada, el presionar el botón una vez sin aplicar el pedal del freno, coloca el sistema de encendido en ACC/ ACCESSORY (ACC/ACCESORIO).

El encendido cambia de ACC/ ACCESSORY (acc/accesorio) a OFF (apagado) después de cinco minutos para evitar que la batería se descargue.

ON/RUN/START (ENCENDIDO/ FUNCIONAMIENTO/ARRANQUE) (luz indicadora verde) : Esta modalidad es para conducción y arranque. Con el encendido apagado y el pedal del freno aplicado, presionar el botón una vez coloca el sistema de encendido en ON/RUN/START (ENCENDIDO/ FUNCIONAMIENTO/ARRANQUE). Una vez que el motor empieza a arrancar, libere el botón. El giro del motor continúa hasta que el motor arranca. Consulte *Arranque del motor* ⇨ *261*. El encendido a continuación permanece en ON/ RUN (encendido/funcionamiento).

Modalidad de servicio solamente

Esta modalidad de corriente está disponible para servicio y diagnóstico y para verificar la operación adecuada de la luz indicadora de fallas, según pueda requerirse para fines de inspección de emisiones. Con el vehículo apagado y sin aplicar el pedal del freno, al oprimir sin soltar el botón durante más de cinco segundos colocará al vehículo en la Modalidad de servicio solamente. Los sistemas de instrumentos y de audio operarán como lo hacen en ON/RUN (Encendido/ funcionamiento), pero no podrá conducirse el vehículo. El motor no arrancará en la Modalidad de servicio solamente. Presione el botón otra vez para apagar el vehículo.

Arranque del motor

Mueva la palanca de cambios a P (estacionamiento) o N (neutral). El motor no arrancará en ninguna otra posición. Para volver a arrancar el motor cuando el vehículo ya está en movimiento, utilice únicamente N (neutral).

Para vehículos híbridos, el motor solo arrancará si se requiere para calefacción de la cabina o para cargar la batería de alto voltaje. El indicador de vehículo listo se iluminará cuando el vehículo esté listo para conducir.

Precaución
No intente cambiar a P (estacionamiento) si el vehículo está en movimiento. Si lo hace, podría dañar la transmisión. Cambie a P (estacionamiento) únicamente cuando el vehículo esté detenido.

Precaución

Si agrega accesorios o partes eléctricas, podría cambiar la forma en que opera el motor. Cualquier daño resultante no será cubierto por la garantía del vehículo. Consulte *Equipo eléctrico añadido* ⇨ *321*.

Precaución

Si el volante se gira hasta que alcanza el extremo de su viaje, y se sostiene en esa posición mientras arranca el vehículo, puede ocurrir daño al sistema de dirección hidráulica y puede haber una pérdida de dirección hidráulica.

Procedimiento para arrancar

1. Con el sistema de Acceso sin llave, el transmisor RKE deberá estar en el vehículo. Presione ENGINE START/ STOP con el pedal del freno aplicado. Cuando el motor empiece a dar marcha, suelte el botón.

   Las revoluciones por minuto en marcha sin desplazamiento se reducirán al calentarse el motor. No revolucione el motor inmediatamente después de arrancarlo.

   Si el transmisor de acceso remoto sin llave (RKE) no está en el vehículo, si hay interferencia, o la batería del transmisor RKE está baja, el Centro de información del conductor (DIC) mostrará un mensaje. Ver *Centro de información del conductor (DIC) (Nivel básico)* ⇨ *148* o *Centro de información del conductor (DIC) (Nivel superior)* ⇨ *151* y *Funcionamiento del sistema de entrada sin llave a control remoto (RKE)* ⇨ *34*.

Precaución

El dar marcha durante periodos largos de tiempo, regresando la ignición a la posición START (arranque) inmediatamente después de que haya terminado la marcha podría sobrecalentar y dañar el motor de marcha y descargar la batería. Espere al menos 15 segundos entre un intento y otro para permitir que el motor de marcha se enfríe.

2. Si el motor no arranca después de cinco a 10 segundos, especialmente en clima frío (menos de -18 °C o 0 °F), podría ahogarse con demasiada gasolina. Intente presionar el pedal acelerador hasta el fondo y mantenerlo allí mientras mantiene presionado ENGINE START/STOP (arranque/paro de motor), hasta un máximo de 15 segundos. Espere al menos 15 segundos entre un intento y otro para permitir que el motor

de marcha se enfríe. Cuando arranque el motor, suelte el botón y también el acelerador. Si el vehículo arranca brevemente y se vuelve a apagar, vuelva a hacer lo mismo. Esto despeja el exceso de gasolina del motor. No revolucione el motor inmediatamente después de arrancarlo. Opere el motor y la transmisión con suavidad hasta que el aceite se caliente y lubrique todas las partes en movimiento.

Operación híbrida

Este vehículo combina propulsión a gasolina y eléctrica. El motor a gasolina arrancará automáticamente para suministrar potencia y se apagará para ahorrar combustible.

El motor podría continuar en funcionamiento cuando:

- Se acelera en forma agresiva o al subir pendientes.
- La velocidad del vehículo es mayor a 88 km/h (55 mph).
- Se carga la batería de alto voltaje.
- Se usa la calefacción.

El motor y la transmisión trabajan juntos para proporcionar potencia de impulso con máxima eficiencia. Esto podría dar como resultado mayores velocidades del motor.

Sistema de Paro/Arranque

⚠ Advertencia

La salida del vehículo sin cambiar primero a P (estacionamiento) puede causar que el vehículo se mueva. Usted u otras personas pueden resultar lesionados. Dado que el vehículo cuenta con la función de paro/arranque automático del motor, puede parecer que el motor del vehículo está apagado, sin embargo, una vez que se libere el pedal del freno, el motor arrancará de nuevo.

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

Cambie a P (Park) y gire la ignición a LOCK/OFF, antes de salir del vehículo.

Si está equipado con Motor 1.5L L4, el vehículo tiene un sistema de paro/arranque ahorrador de combustible para apagar el motor y ayudar a conservar combustible.

Paro/arranque automático de motor

Cuando se aplican los frenos y el vehículo esté completamente detenido, el motor puede apagarse. Al detenerse, el tacómetro muestra AUTO STOP. Consulte *Tacómetro (No híbrido)* ⇨ *131*. Cuando se libere el pedal de freno o se presiona el pedal del acelerador, el motor volverá a arrancar.

El paro automático puede desactivarse si:

- No se alcanza una velocidad mínima en el vehículo.

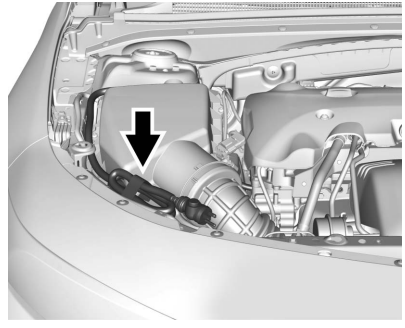
- El motor o la transmisión no se encuentran a la temperatura de funcionamiento necesaria.
- La temperatura exterior no está en el rango de operación requerido, típicamente por debajo de -10 °C (14 °F) o por encima de 50 °C (122 °F).
- La palanca de cambios se encuentra en cualquier velocidad diferente a D (Conducción).
- La batería se ha desconectado recientemente.
- La carga de la batería es baja.
- El nivel de comodidad interior no ha alcanzado el nivel requerido para el sistema de control de clima o la configuración de desempañado. Use el modo de aire acondicionado eco (indicador verde encendido) para mejor eficiencia. Ver *Sistemas de control de clima* ⇨ *236* y *Sistema de climatización automática dual* ⇨ *239*.
- El tiempo de Paro Automático es mayor de dos minutos.

Calentador del motor

El calentador del refrigerante del motor, si está disponible, puede ayudar en condiciones de clima frío con temperaturas de -18 °C (0 °F) o menores para arrancar más fácilmente y mejorar el rendimiento del combustible durante el calentamiento del motor. Conecte el calentador del refrigerante por lo menos cuatro horas antes de arrancar el vehículo. El conector cuenta con un termostato interno que evita el funcionamiento del calentador del refrigerante a temperaturas arriba de -18 °C (0 °F).

Para usar el calentador del refrigerante del motor

1. Apague el motor.
2. Abra el cofre y quite la envoltura del cable eléctrico.



El cable eléctrico está en el lado del pasajero del compartimiento del motor, entre la defensa y el depurador de aire.

3. Conéctelo a una toma de pared de 110 volts (CA) aterrizada.

⚠ Advertencia

El conectar el cable a una toma de corriente sin aterrizar podría causar un choque eléctrico. Igualmente, una extensión inadecuada podría

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

sobrecalentarse y provocar un incendio. Podría resultar lesionado de gravedad. Conecte el cable a una toma de pared de 110 volts (CA) de tres patas. Si el cable no llega hasta la toma de corriente, utilice una extensión trifásica de uso rudo con clasificación de al menos 15 amperes.

4. Antes de arrancar el motor asegúrese de desconectar y guardar el cable en la posición original para mantenerlo alejado de las partes en movimiento.

El tiempo que el calentador debe permanecer conectado depende de varios factores. Pida a un distribuidor en el área donde estaciona el vehículo el mejor consejo acerca de esto.

Energía retenida para los accesorios (RAP)

Es posible utilizar estos accesorios del vehículo durante 10 minutos después de apagar el motor.

- Sistema de audio
- Ventanas eléctricas
- Quemacocos (si está equipado)

Estas funciones continuarán operando hasta por 10 minutos después de que el encendido se haya hecho girar a LOCK/OFF (bloquear/apagar).

Las ventanas eléctricas y el quemacocos continuarán funcionando hasta que se abra alguna de las puertas.

El radio continúa funcionando hasta que se abra la puerta del conductor.

Todas estas funciones continúan operando cuando la llave se encuentra en ON/RUN (encendido/funcionamiento) o ACC/ACCESSORY (acc/accesorio).

Cambie a P (estacionamiento)

1. Mantenga presionado el pedal de freno y aplique el freno de estacionamiento. Consulte *Freno de Mano* ⇨ *273*.
2. Mueva la palanca de cambios a P (estacionamiento) presionando el botón de la palanca de cambios y empujándola completamente hacia el frente del vehículo.
3. Gire la ignición a LOCK/OFF (BLOQUEAR/APAGAR).

Dejar el vehículo con el motor funcionando

⚠ Advertencia

Puede resultar peligroso dejar el vehículo con el motor encendido. Podría sobrecalentarse y encender fuego.

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

Es peligroso salir del vehículo cuando la palanca no está totalmente en P (estacionamiento) con el freno de estacionamiento correctamente activado. El vehículo podría moverse.

No abandone el vehículo cuando el motor esté en funcionamiento. Si dejó el motor encendido, el vehículo podría comenzar a moverse de manera repentina. Usted u otras personas podrían resultar lesionados. Para asegurarse de que el vehículo no se mueva, siempre active el freno de estacionamiento y mueva la palanca a la posición P (estacionamiento), incluso cuando esté en un terreno nivelado. Consulte *Cambie a P (estacionamiento)* ⇨ *265*.

Si tiene que dejar el vehículo con el motor funcionando, asegúrese de que el vehículo se encuentra en P (estacionamiento) y que el freno de estacionamiento está aplicado firmemente antes de dejarlo. Después de mover la palanca de cambios a P (estacionamiento), mantenga presionado el pedal del freno de servicio. Después, vea si puede mover la palanca de cambios fuera de P (estacionamiento) sin presionar primero el botón.

Si puede hacerlo, significa que la palanca de cambios no estaba totalmente bloqueada en P (estacionamiento).

Bloqueo de par

El bloqueo de par sucede cuando el peso del vehículo aplica demasiada fuerza en el trinquete de estacionamiento, en la transmisión. Esto sucede cuando al estacionarse en una pendiente no se cambia la transmisión a P (estacionamiento) de manera adecuada; después resulta difícil cambiar a una velocidad diferente a P (estacionamiento). Para evitar el bloqueo de par, primero active el freno de estacionamiento y a continuación cambie a P (estacionamiento). Para saber cómo hacerlo, consulte el apartado "Cambio a estacionamiento", ya mencionado.

Si ocurre el bloqueo de par, es probable que necesite empujar su vehículo en dirección ascendente (de la pendiente) utilizando otro vehículo para liberar la presión del trinquete de estacionamiento, para que pueda cambiar a una velocidad diferente a P (estacionamiento).

Si jala un remolque y se encuentra estacionado en una pendiente, consulte *Características de manejo y sugerencias de remolque* ⇨ *315*.

Cambio fuera de PARK (estacionamiento)

Este vehículo está equipado con un sistema electrónico de liberación de la palanca de cambios. La liberación de bloqueo de palanca de cambios está diseñado para evitar el movimiento de la palanca de cambios a una velocidad diferente a P (estacionamiento), a menos que

la ignición se encuentre en ON/RUN (encendido/operación) y el pedal del freno esté aplicado.

La liberación del bloqueo de cambios funciona siempre, excepto en caso de descarga o bajo voltaje en la batería (menos de 9 voltios).

Si la batería del vehículo está descargada o cuenta con poco voltaje, intente cargarla o pasarle corriente. Consulte *Arranque con cables pasacorriente - Norteamérica* ⇨ *405*.

Para cambiar a una velocidad diferente a P (estacionamiento):

1. Presione el pedal del freno.
2. Ponga la ignición en ON/RUN.
3. Presione el botón de la palanca de cambios.
4. Mueva la palanca de cambios a la posición deseada.

Si aún no puede cambiar de P (estacionamiento):

1. Libere totalmente el botón de la palanca de cambios.
2. Mantenga presionado el pedal del freno y oprima de nuevo el botón de la palanca de cambios.
3. Mueva la palanca de cambios a la posición deseada.

Si aún tiene problemas para cambiar de velocidad, vea a su distribuidor.

Estacionarse sobre materiales inflamables

⚠ Advertencia

Los objetos susceptibles de incendiarse podrían tocar las partes calientes del sistema de escape del vehículo y comenzar a arder. No se estacione sobre papeles, hojas, pasto seco u otros materiales que pudieran incendiarse.

Emisiones del motor

⚠ Advertencia

Los gases del escape contienen monóxido de carbono (CO), que es inodoro e incoloro. La exposición a CO (monóxido de carbono) puede provocar inconsciencia e incluso la muerte.

Los gases del escape pueden entrar al vehículo si:

- El vehículo está encendido en áreas con poca ventilación (estacionamientos cerrados, túneles o rodeado de nieve alta que pueda bloquear el flujo de aire en la parte inferior o en los tubos de escape).
- El escape huele o suena de manera extraña o diferente.
- El sistema de escape tiene alguna fuga debido a corrosión o daños.

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

- El sistema de escape del vehículo se modificó, dañó, o reparó en forma inadecuada.
- El cuerpo del vehículo tiene orificios o aberturas provocados por algún daño o por modificaciones realizadas fuera del distribuidor y que no están completamente sellados.

Si detecta que hay humo inusual o sospecha que los gases de escape están entrando al vehículo:

- Manéjelo únicamente con las ventanas totalmente abiertas.
- Lleve el vehículo a reparación inmediatamente.

Nunca estacione el vehículo con el motor encendido en áreas cerradas tales como una cochera o un edificio que no cuente con ventilación adecuada.

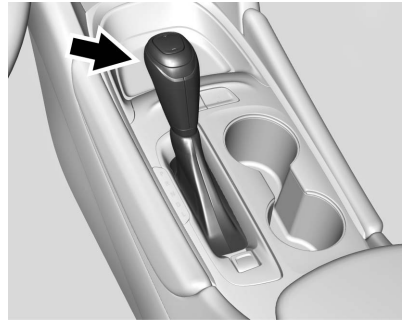
Vehículo estacionado en funcionamiento

Es mejor no estacionarse con el motor en operación.

Si se deja el vehículo con el motor funcionando, siga los pasos adecuados para asegurarse que el vehículo no se mueva. Ver *Cambie a P (estacionamiento)* ⇨ *265* y *Emisiones del motor* ⇨ *267*.

Transmisión automática

Transmision Automática



P : Esta posición bloquea las ruedas delanteras. Es la mejor posición para usarla cuando arranca el motor porque el vehículo no puede moverse fácilmente.

⚠ Advertencia

Es peligroso salir del vehículo cuando la palanca no está totalmente en P (estacionamiento) con el freno de estacionamiento correctamente activado. El vehículo podría moverse.

No abandone el vehículo cuando el motor esté en funcionamiento. Si dejó el motor encendido, el vehículo podría comenzar a moverse de manera repentina. Usted u otras personas podrían resultar lesionados. Para asegurarse de que el vehículo no se mueva, siempre active el freno de estacionamiento y mueva la palanca a la posición P (estacionamiento), incluso cuando esté en un terreno nivelado. Consulte *Cambie a P (estacionamiento)* ⇨ *265*.

Asegúrese de que la palanca de cambios está totalmente en P (estacionamiento) antes de arrancar el motor. El vehículo tiene un sistema de control de bloqueo de cambios de la transmisión automática. Primero debe aplicar el pedal del freno hasta el fondo, y a continuación presione el botón de la palanca de cambios antes de cambiar a una posición diferente a P (estacionado), mientras la ignición está en ON/RUN. Si no puede cambiar a una velocidad diferente a P (estacionado), libere la presión en la palanca de cambios y empuje la palanca nuevamente hasta P (estacionado), manteniendo el pedal del freno presionado. Después mueva la palanca de cambios a otra velocidad. Consulte *Cambio fuera de PARK (estacionamiento)* ⇨ *266*.

R : Utilice esta velocidad para avanzar hacia atrás.

Precaución

El cambiar a R (reversa) mientras el vehículo esté moviéndose hacia adelante podría dañar la transmisión. Las reparaciones no

(Continúa)

Precaución (Continúa)

estarían cubiertas por la garantía del vehículo. Cambie a R (reversa) únicamente cuando el vehículo esté detenido.

Para hacer oscilar el vehículo hacia atrás y hacia adelante para sacarlo de la nieve, el hielo o la arena sin dañar la transmisión, consulte *Si el vehículo se atasca* ⇨ *254*.

N : En esta posición el motor no engancha con las ruedas. Para volver a arrancar el motor cuando el vehículo ya está en movimiento, utilice únicamente N (neutral).

Si está equipado con el motor híbrido de 1.8L y se abre el cofre mientras está en N (neutral), el vehículo se apagará. El vehículo deberá volver a arrancarse después de cerrar el cofre.

⚠ Advertencia

Es peligroso cambiar a una velocidad de manejo cuando el motor está revolucionado. A menos que su pie esté presionando el pedal del freno muy firmemente, el vehículo podría moverse de manera muy rápida. Podría perder el control del vehículo y golpear objetos o personas. No cambie a una velocidad de manejo cuando el motor esté revolucionado.

Precaución

El cambiar a una velocidad diferente a P (estacionamiento) o N (neutral) con el motor revolucionado podría dañar la transmisión. Las reparaciones no estarían cubiertas por la garantía del vehículo. Asegúrese de que el motor no esté revolucionado al cambiar la velocidad del vehículo.

Para vehículos híbridos, el motor siempre estará apagado mientras esté en la posición N (neutral). El vehículo no puede cargar la batería de alto voltaje mientras la palanca selectora está en N (neutral). Solo use N (neutral) cuando lo requiera. Si el estado de carga de la batería de alto voltaje es bajo, el centro de información del conductor (DIC) mostrará un mensaje para cambiar a una velocidad diferente a N (neutral). Cambie a P (estacionado), R Reversa, D (conducir) o L (velocidad baja) dependiendo de la situación. Si la batería de alto voltaje está demasiado baja, el vehículo se apagará y requerirá cambiar a P (estacionado) para volver a arrancar el vehículo.

D : Esta posición es para el manejo normal. Brinda el mayor ahorro de combustible. Si necesita más potencia para rebasar y está:

- Acelerar lentamente o mantiene una velocidad constante, presione el pedal del acelerador a la mitad.
- Acelerando rápido o rebasando, presione el acelerador hasta el fondo.

L : Esta posición le permite cambiar de velocidades de manera similar al cambio con una transmisión manual. Si el vehículo cuenta con esta característica, vea *Modo manual* ⇨ *271*.

Modos de operación

La transmisión podría operar a una velocidad más baja de lo normal para mejorar el desempeño del vehículo. Cuando está en una velocidad más baja, la velocidad del motor será más alta y podría haber un incremento en el ruido.

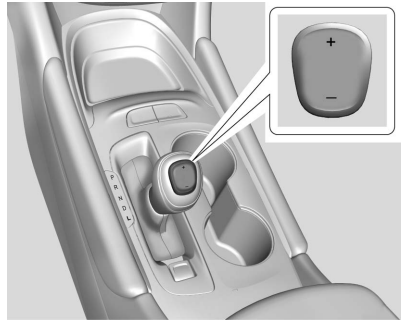
- Al subir una pendiente, manejar a temperaturas altas o altitudes altas, la transmisión podría mantenerse en una velocidad menor para evitar cambios excesivos.
- Al bajar una pendiente, la transmisión podría mantenerse en una velocidad menor para proporcionar frenado con motor. La transmisión también podría

cambiar a una velocidad más baja al presionar el pedal del freno para proporcionar frenado con motor.

Modo manual

Modalidad Selección electrónico de rango (ERS)

La modalidad ERS le permite elegir el límite de la velocidad máxima de la transmisión y la velocidad del vehículo al conducir cuesta abajo o al jalar un remolque. El vehículo tiene un indicador electrónico de posición de cambio dentro del grupo de instrumentos. Al utilizar la modalidad ERS se muestra un número junto a la L, que indica la velocidad actual que se ha seleccionado.



Para utilizar esta función:

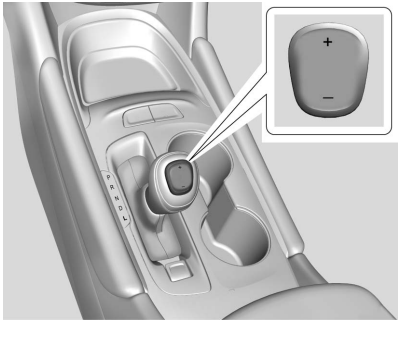
1. Mueva la palanca de cambios a L (Baja).
2. Presione + (más) o - (menos) en la palanca de cambios para aumentar o disminuir el rango de velocidad disponible.

Al cambiar de D (conducir) a L (baja), la transmisión cambia a un rango de velocidad predeterminado más bajo. La velocidad más alta disponible para este rango predeterminado se muestra junto a la L en el DIC. Consulte *Centro de información del conductor (DIC) (Nivel básico)* ⇨ *148* o *Centro de información del conductor (DIC) (Nivel superior)* ⇨ *151*. El número que se muestra en el DIC es la velocidad más alta a la que se le permite funcionar a la transmisión. Esto significa que están disponibles todas las velocidades inferiores a ese número. Por ejemplo, cuando se muestra 4 (cuarta) junto a la L, el vehículo cambia automáticamente de la velocidad 1 (primera) a la velocidad 4 (cuarta). La transmisión no cambia a la velocidad 5 (quinta) hasta que se utiliza el botón + (más) o se cambia de regreso a D (conducir).

Mientras se encuentra en L (Baja), la transmisión evita cambiar a un rango de velocidad más bajo si la velocidad del motor es demasiado alta. Cuenta con un breve período de tiempo para reducir la velocidad del vehículo. Si la velocidad del vehículo no se reduce dentro del tiempo permitido, no se completa el cambio del rango de velocidad más bajo. Debe posteriormente reducir la velocidad del vehículo, después presionar el botón - (menos) al rango de velocidad más bajo deseado.

Híbrido modo bajo

L2 (baja 2) proporciona la capacidad de bajar la velocidad del vehículo sin usar los frenos. L1 (baja 1) proporciona la máxima capacidad de frenar el vehículo sin usar los frenos. Use L (baja) al descender pendientes muy inclinadas o en tráfico intenso. Cuando la batería llega a la carga completa el motor podría funcionar para mantener el frenado.



Para utilizar esta función:

1. Mueva la palanca de cambios a L (Baja). La transmisión entrará en L2 (baja 2).
2. Presione + (más) o - (menos) en la palanca de cambios para cambiar entre L2 (baja 2) y L1 (baja 1).

Frenos

Sistema de frenos antibloqueo (ABS)

Este vehículo cuenta con sistema de frenos anti-bloqueo (ABS), un sistema de frenado electrónico avanzado que previene derrapes por frenado.

Cuando comience a conducir el vehículo, el sistema de frenos antibloqueo (ABS) realiza una prueba automática. Es posible que se escuche un motor o clics momentáneos mientras se realiza la verificación; incluso es posible observar un ligero movimiento en el pedal del freno. Esto es normal.



Si hay un problema con el sistema ABS, la luz de advertencia se mantendrá encendida. Consulte *Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS)* ⇨ *140*.

Si se encuentra manejando de manera segura en un camino mojado y es necesario pisar bruscamente el freno y continuar frenando para evitar algún obstáculo repentino, una computadora detecta que las llantas están desacelerando. Si una de las llantas está por detenerse completamente, la computadora manejará los frenos de cada llanta por separado.

El sistema ABS puede cambiar la presión de los frenos sobre cada llanta, según se requiera, más rápido de lo que podría hacerlo cualquier conductor. Esto puede ayudarle a librar el obstáculo mientras frena con fuerza.

Mientras se mantiene el freno presionado, la computadora continúa recibiendo información acerca de la velocidad de cada llanta y controla la presión de frenado de acuerdo con la misma.

Recuerde: el sistema ABS no cambia el tiempo requerido para que el pie llegue hasta el pedal del freno y tampoco disminuye la distancia de frenado en todas las ocasiones. Si se acerca demasiado al vehículo de enfrente, no tendrá tiempo para aplicar los frenos si dicho vehículo disminuye la velocidad o se detiene bruscamente. Siempre deje suficiente espacio enfrente para frenar, incluso con el sistema ABS.

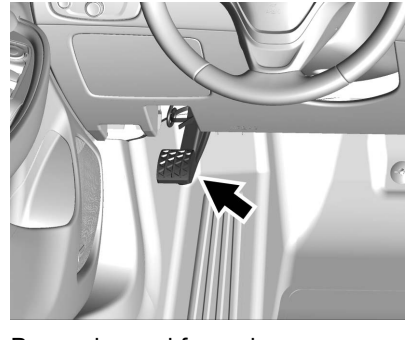
Uso del sistema ABS

No bombee los frenos. Sólo mantenga el pedal del freno presionado con firmeza y permita que el sistema ABS realice el trabajo. Puede escuchar la bomba o motor ABS operando y sentir que el pedal de freno pulsa. Esto es normal.

Frenado en emergencias

El sistema ABS le permite manejar el volante y frenar al mismo tiempo. En muchas emergencias, el manejo adecuado del volante podría ser de mucho más ayuda que el mejor de los frenados.

Freno de Mano



Para colocar el freno de estacionamiento, si está equipado. Mantenga presionado el pedal del freno normal y presione el pedal del freno de estacionamiento.

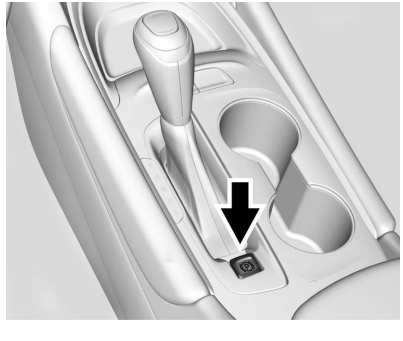
Si el encendido está activado, la luz de advertencia del sistema de frenos se enciende. Consulte *Luz de advertencia del sistema de frenos* ⇨ *139*.

Precaución
El manejar con el freno de estacionamiento activado podría sobrecalentar el sistema de frenado y provocar desgaste prematuro o daños a las partes del sistema de frenado. Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté totalmente liberado y la luz de advertencia del sistema de frenado esté apagada antes de manejar.

Para liberar el freno de estacionamiento, mantenga el pedal del freno de servicio presionado, a continuación presione momentáneamente el pedal del freno de estacionamiento hasta sienta que el pedal se libera. Retire lentamente el pie del pedal del freno de estacionamiento. Si el freno de estacionamiento no se libera al empezar a conducir, la luz de advertencia del sistema de frenos se enciende y una campanilla suena para advertirle que el freno de estacionamiento continúa aplicado.

Si jala un remolque y se encuentra estacionado en una pendiente, consulte *Características de manejo y sugerencias de remolque* ⇨ *315*.

Freno eléctrico de estacionamiento



Si está equipado, el interruptor del Freno de estacionamiento eléctrico (EPB) está en la consola central. El EPB siempre puede activarse, incluso con la ignición en la posición de apagado. Para prevenir la descarga de la batería, evite ciclos repetidos del EPB cuando el motor está apagado.

El sistema tiene una luz roja de Estado del freno de estacionamiento y una luz ámbar de advertencia del freno de estacionamiento. Ver *Luz de freno eléctrico de estacionamiento* ⇨ *139* y *Luz Service Electric Parking Brake (Dé servicio al freno eléctrico de estacionamiento)* ⇨ *140*. También hay mensajes del Centro de información del conductor (DIC) relacionados con el freno de estacionamiento. Consulte *Mensajes del sistema de frenos* ⇨ *156*. En caso de falta de energía eléctrica, el EPB no puede activarse ni liberarse.

Antes de abandonar el vehículo, compruebe la lámpara roja de estado del freno de estacionamiento

para estar seguro de que el freno de estacionamiento se encuentra aplicado.

Activación del EPB

Para aplicar el EPB:

1. Asegúrese de que el vehículo está totalmente detenido.
2. Levante el interruptor EPB durante un momento.

La luz roja de estado del freno de estacionamiento parpadeará y luego se quedará encendida una vez que el EPB esté totalmente aplicado. Si la luz roja de estado del freno de estacionamiento destella de manera continua, entonces el EPB sólo está aplicado parcialmente, o existe algún problema con el EPB. En el DIC se muestra un mensaje. Libere el EPB e intente aplicarlo nuevamente. Si la luz no se enciende o continúa parpadeando, haga que el vehículo reciba servicio. No conduzca el vehículo si la luz roja de estado del freno de estacionamiento se encuentra destellando. Consulte a su distribuidor. Consulte *Luz de freno eléctrico de estacionamiento* ⇨ *139*.

Si la luz ámbar de advertencia del freno de estacionamiento está encendida, levante el interruptor EPB y sosténgalo así. Continúe sosteniendo el interruptor hasta que la luz roja de estado del freno de estacionamiento se mantenga encendida. Si la luz ámbar de advertencia del freno de estacionamiento permanece encendida, acuda a su distribuidor.

Si el EPB se aplica mientras el vehículo esté en movimiento, el vehículo desacelerará mientras se sostenga el interruptor. Si el interruptor se mantiene hacia arriba hasta que el vehículo se detenga, el EPB permanecerá activado.

El vehículo puede aplicar automáticamente el freno electrónico de freno (EPB) en algunas situaciones cuando el vehículo no está en movimiento. Esto es normal, y se hace para revisar periódicamente el funcionamiento correcto del sistema EPB.

Si el EPB no se activa, deberá bloquear las llantas traseras para evitar el movimiento del vehículo.

Liberación del EPB

Para liberar el EPB:

1. Coloque la ignición en la posición ACC/ACCESSORY u ON/RUN.
2. Aplique y mantenga presionado el pedal del freno.
3. Presione el interruptor EPB hacia abajo durante un momento.

El EPB está liberado cuando la luz roja de estado del freno de estacionamiento se encuentra apagada.

Si la luz ámbar de advertencia del freno de estacionamiento está encendida, libere el EPB presionando el interruptor EPB hacia abajo y sosteniéndolo así. Continúe sosteniendo el interruptor hasta que la luz roja de estado del

freno de estacionamiento se apague. Si cualquiera de las luces permanece encendida después de intentar liberar el freno, consulte a su distribuidor.

Precaución
El manejar con el freno de estacionamiento activado podría sobrecalentar el sistema de frenado y provocar desgaste prematuro o daños a las partes del sistema de frenado. Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté totalmente liberado y la luz de advertencia del sistema de frenado esté apagada antes de manejar.

Liberación automática del EPB

El EPB se liberará automáticamente cuando el vehículo esté encendido, se ponga una velocidad, y se realice un intento de manejar. Evite aceleraciones rápidas cuando el EPB esté aplicado para mantener la vida útil de las balatas del freno de estacionamiento.

Si se estaciona sobre una colina o si el vehículo está jalando un remolque, vea *Características de manejo y sugerencias de remolque* ⇨ *315*.

Asistencia del freno

La característica de asistencia en el frenado está diseñada para ayudar al conductor a detenerse o reducir la velocidad del vehículo en condiciones de emergencia. Esta característica utiliza el módulo de control de estabilidad del sistema hidráulico de los frenos para suplementar el sistema de frenos de potencia cuando el conductor ha pisado el pedal del freno de manera rápida y con mucha fuerza en un esfuerzo por detener o reducir la velocidad del vehículo rápidamente. El módulo de control de estabilidad del sistema hidráulico de los frenos aumenta la presión de los frenos en cada esquina del vehículo hasta la activación del sistema ABS. Es posible sentir algún movimiento o pulsación del pedal del freno durante este tiempo; el conductor debe continuar presionando el pedal del freno según lo requiera la situación de manejo. La característica de asistencia en frenado se desactivará automáticamente al liberar el pedal del freno o cuando se reduzca rápidamente la presión sobre el pedal.

Asistencia de arranque en subidas (HSA)

La función HSA se activará cuando el vehículo se detenga en una pendiente de moderada a inclinada para ayudar a evitar que ruede en una dirección indeseada. Después que se libere el pedal del freno y antes que se presione el pedal del acelerador, HSA usa la presión de frenado para mantener el vehículo estacionario. Si HSA sostiene el vehículo, se muestra un mensaje del DIC. HSA no se activará en velocidad de avance cuando vea cuesta abajo, o en R (Reversa) cuando vea cuesta arriba.

Asistencia de arranque en colina extendida (EHSA)

Seleccione la duración de la función HSA en la pantalla táctil de la columna central eligiendo el sub-menú para Asistencia de arranque en colina o Asistencia de arranque en colina extendida (EHSA). Vea "Asistencia de arranque en colina extendida " bajo "Comodidad y conveniencia" en *Personalización del vehículo* ⇨ *166*. Cuando se selecciona el Sostenimiento estándar, el vehículo permanece estacionario hasta por dos segundos después que se libere el pedal del freno. Cuando se selecciona el Sostenimiento extendido, el vehículo permanece estacionario hasta por cinco minutos después que se libere el pedal del freno. En cualquier caso, anule la función de sostenimiento presionando el pedal del acelerador e intentando conducir.

Si se selecciona la Asistencia de arranque en colina en el menú de Ajustes, mantendrá el vehículo hasta dos segundos a menos que se abra la puerta del conductor o se desabroche el cinturón de seguridad del conductor después de liberar el pedal del freno. Si se selecciona la Asistencia de arranque en colina extendida, mantendrá el vehículo hasta cinco minutos a menos que se abra la puerta del conductor y se desabroche el cinturón de seguridad del conductor después de liberar el pedal del freno. Cuando se desactiva la EHSA después de cinco minutos, o si se desactiva cuando se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor o se abre la puerta del conductor, el Freno eléctrico de estacionamiento se activará para evitar el movimiento del vehículo.

Frenado regenerativo (Solo híbrido)

El frenado regenerativo obtiene un poco de energía a partir del vehículo en movimiento y la convierte en energía eléctrica. Esta energía entonces se guarda en el sistema de la batería de alto voltaje, contribuyendo a incrementar la eficiencia de la energía.

Los frenos de disco hidráulicos funcionan con el frenado regenerativo para garantizar un frenado efectivo, como cuando se solicita una alta demanda de frenado.

El sistema de frenado es controlado por computadora y fusiona el frenado regenerativo con los frendos de disco hidráulicos convencionales para servir a cualquier requerimiento de desaceleración. El controlador interpreta la solicitud de frenado y utiliza frenado regenerativo, frenado hidráulico convencional, o una combinación de ambos según sea necesario. Debido a que el sistema de frenado hidráulico usa un reforzador electrónico para reforzar la asistencia a demanda, se puede escuchar ruido del motor bajo condiciones determinadas. Esto es un funcionamiento normal.

Ver *Luces de advertencia, marcadores e indicadores* ⇨ *125* y *Centro de información del conductor (DIC) (Nivel básico)* ⇨ *148* o *Centro de información del conductor (DIC) (Nivel superior)* ⇨ *151*. El caso de un problema del controlador, el pedal del freno puede ser más difícil de presionar y la distancia para hacer alto ser mayor.

Sistemas de control de recorrido

Control de tracción/ Control electrónico de estabilidad

Operación del sistema

El vehículo tienen un Sistema de control de tracción (TCS) y StabiliTrak®, un sistema de control electrónico de estabilidad. Estos sistemas ayudan a limitar el deslizamiento de la rueda y ayudan al conductor a mantener el control, en especial en condiciones de camino resbaloso.

El sistema de control de tracción (TCS) se activa si detecta que alguna de las ruedas de tracción está patinando o empieza a perder tracción. Cuando esto sucede, el sistema de control de tracción (TCS) aplica los frenos en las ruedas que patinan y reduce la potencia del motor para limitar el giro de la rueda.

El sistema StabiliTrak se activa cuando el vehículo detecta una diferencia entre la ruta deseada y la dirección en la cual el vehículo está avanzando en realidad. StabiliTrak aplica selectivamente presión de frenado a cualquiera de los frenos de rueda del vehículo para ayudar al conductor a mantener el vehículo sobre la ruta prevista.

Si se está usando el Control de velocidad constante y el control de tracción o StabiliTrak comienza a limitar el giro de las ruedas, se desactivará el Control de velocidad constante. El Control de velocidad constante se puede volver a encender cuando lo permitan las condiciones del camino.

Ambos sistemas se encienden automáticamente cuando se arranca el vehículo y comienza a moverse. Se pueden escuchar o sentir los sistemas mientras estén en operación o mientras realizan verificaciones de diagnóstico. Esto es normal y no significa que hay un problema con el vehículo.

Se recomienda dejar el sistema ambos sistemas encendidos para condiciones de conducción normal, pero puede ser necesario apagar el sistema de control de tracción (TCS) si el vehículo está atascado en arena, lodo, hielo, o nieve. Consulte *Si el vehículo se atasca* ⇨ *254* y "Activación y desactivación de sistemas" más adelante en esta sección.



La luz indicadora para ambos sistemas está en el grupo de instrumentos. Esta luz:

- Parpadeará cuando el sistema de control de tracción (TCS) esté limitando el giro de las ruedas.
- Parpadeará cuando StabiliTrak esté activado.
- Se encenderá y permanecerá encendida cuando el sistema no esté funcionando.

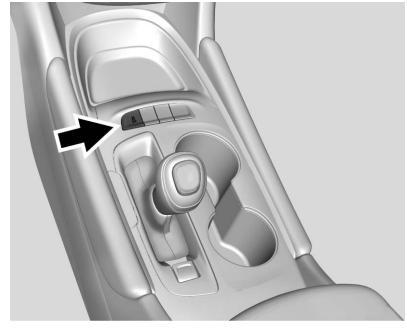
Si cualquier sistema falla en encenderse o activarse, se muestra un mensaje en el centro de información del conductor (DIC), y se enciende y permanece encendido para indicar que el sistema está inactivo y no ayuda al conductor a mantener el control. Es seguro conducir el vehículo, pero la conducción se debe ajustar de manera acorde.

Si se enciende y permanece encendido:

1. Apague el vehículo.
2. Apague el motor y espere 15 segundos.
3. Arranca el motor.

Conduzca el vehículo. Si se enciende y permanece encendido, el vehículo puede necesitar más tiempo para diagnosticar el problema. Si la condición persiste, consulte a su distribuidor.

Activación y desactivación de Sistemas



El botón para el sistema de control de tracción (TCS) y StabiliTrak está en la consola central.

Precaución
No frene en forma repetida o acelere fuertemente cuando el TCS está apagado. La línea de impulso del vehículo podría resultar dañada.

Para desactivar sólo el sistema de control de tracción (TCS), oprima y libere OFF. La luz traction off (tracción apagada) se despliega en el grupo de instrumentos.

Para activar el sistema de control de tracción (TCS) de nuevo, oprima y libere OFF. La luz traction off (tracción apagada) mostrada en el grupo de instrumentos se apagará.

Para apagar tanto el Sistema de control de tracción (TCS) como StabiliTrak, presione sin soltar OFF hasta que la luz de Tracción apagada y la luz StabiliTrak OFF (apagado) se enciendan y permanezcan encendidas en el grupo de instrumentos.

Para activar el sistema de control de tracción (TCS) y StabiliTrak de nuevo, oprima y libere OFF. La luz traction off (tracción apagada) la luz StabiliTrak OFF se apagan en el grupo de instrumentos.

El agregar accesorios puede afectar el desempeño del vehículo. Consulte *Accesorios y modificaciones* ⇨ *324*.

Control de velocidad constante

El control de velocidad constante permite al vehículo puede conservar una velocidad de unos 40 km/h (25 mph) o más sin mantener el pie sobre el acelerador. El control de velocidad constante no funciona a velocidades por debajo de los 40 km/h (25 mph).

⚠ Advertencia

El control de velocidad crucero podría ser peligroso en los lugares donde no es posible manejar a una velocidad constante de manera segura. No utilice el control crucero en caminos con cruces o tráfico pesado.

El control de velocidad crucero puede ser peligros en caminos resbalosos. En dichos caminos, los cambios rápidos de tracción en las llantas podrían provocar el

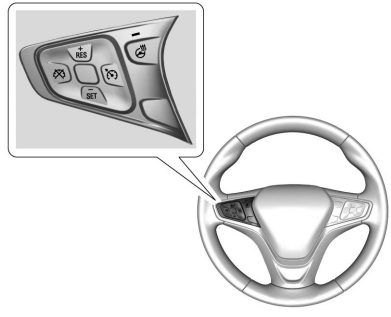
(Continúa)

Advertencia (Continúa)

giro sin tracción excesivo y podría perder el control del vehículo. No utilice el control de velocidad crucero en caminos resbalosos.

Con el Sistema de control de tracción (TCS) o Control electrónico de estabilidad (ESC), el sistema puede empezar a limitar el giro de la rueda mientras usted está utilizando control de velocidad constante. Si esto ocurre, el control de velocidad constante se desconectará automáticamente. Consulte *Control de tracción/Control electrónico de estabilidad* ⇨ *278*. Si ocurre una alerta de colisión cuando el Control de velocidad constante está activado, el Control de velocidad constante se desactiva. Consulte *Sistema de alerta de choque de frente (FCA)* ⇨ *297*. Cuando las condiciones del camino lo permitan y sea seguro, puede utilizar nuevamente el control de velocidad constante.

Si aplica los frenos, el Control de velocidad constante se desactiva.



: Oprima para encender y apagar el sistema de control de velocidad constante. Se enciende un indicador blanco en el grupo de instrumentos cuando se enciende el control crucero.

: Presione este botón para desactivar el Control de velocidad constante sin borrar de la memoria la velocidad establecida.

+RES : Si hay una velocidad establecida en la memoria, presione para recuperar dicha velocidad o mantenga presionado para acelerar. Si el Control de velocidad constante ya está activo, úselo para incrementar la velocidad del vehículo.

-SET (establecer) : Presione brevemente para ajustar la velocidad y activar el control de velocidad constante. Si el Control de velocidad constante ya está activo, úselo para disminuir la velocidad del vehículo.

Establecimiento del control de velocidad constante

Si está encendido cuando el control no está en uso, podría rozar -SET o +RES por accidente e iniciar el control de velocidad de crucero en un momento que no lo desea. Mantenga apagado cuando no utilice el control de velocidad.

Para establecer una velocidad:

1. Oprima para encender el sistema de crucero.
2. Acelere hasta la velocidad deseada.

3. Presione y suelte -SET. La velocidad fijada deseada aparece brevemente en el cuadro de instrumentos.
4. Quite su pie del pedal acelerador.

El indicador del control de velocidad constante en el grupo de instrumentos cambia a verde después de establecer la velocidad deseada en el control de velocidad constante. Consulte *Cuadro de instrumentos (Nivel básico)* ⇨ *126* o *Cuadro de instrumentos (Nivel superior)* ⇨ *128*.

Volver a una velocidad establecida

Si el control de velocidad constante está configurado a la velocidad deseada y a continuación presiona el freno, el control de velocidad constante se desactiva sin borrar la velocidad de la memoria.

Una vez que la velocidad del vehículo alcance aproximadamente 40 km/h (25 mph) o más, presione brevemente +RES. El vehículo regresa a la velocidad establecida previamente.

Aumentar la velocidad usando el control de velocidad constante

Si el sistema de Control de velocidad constante ya está activado:

- Presione +RES y manténgalo oprimido hasta que el vehículo acelere a la velocidad deseada, después libérelo.
- Para aumentar la velocidad en pequeños incrementos, presione brevemente +RES. Por cada presión, el vehículo irá alrededor de 1 km/h (1 mph) más rápido.

Se puede visualizar la lectura del velocímetro ya sea en unidades inglesas o métricas. Consulte *Centro de información del conductor (DIC) (Nivel básico)* ⇨ *148* o *Centro de información del conductor (DIC) (Nivel superior)* ⇨ *151*. El valor del incremento utilizado depende de las unidades que se estén proyectando.

Reducir la velocidad usando el control de velocidad constante

Si el sistema de Control de velocidad constante ya está activado:

- Presione sin soltar -SET hasta que se alcance la velocidad deseada más baja, después suéltelo.
- Para reducir la velocidad del vehículo en pequeñas disminuciones, presione brevemente -SET. Por cada presión, el vehículo irá alrededor de 1 km/h (1 mph) más despacio.

Se puede visualizar la lectura del velocímetro ya sea en unidades inglesas o métricas. Consulte *Centro de información del conductor (DIC) (Nivel básico)* ⇨ *148* o *Centro de información del conductor (DIC) (Nivel superior)* ⇨ *151*. El valor del incremento utilizado depende de las unidades que se estén proyectando.

Rebasar utilizando el control de velocidad constante

Utilice el pedal del acelerador para aumentar la velocidad del vehículo. Al retirar el pie del acelerador el vehículo reducirá la velocidad hasta llegar a la velocidad previamente establecida. Mientras presiona el pedal del acelerador o poco después de liberarlo para anular el control de velocidad constante, presionar brevemente -SET resultará en que el control de velocidad constante se establezca en la velocidad actual del vehículo.

Uso del control de velocidad constante en pendientes

El comportamiento del control de velocidad constante en las pendientes depende de la velocidad y carga del vehículo, y de la inclinación de la pendiente. Al subir por una pendiente, tal vez necesite pisar el pedal del acelerador para mantener la velocidad del vehículo. Al bajar por una pendiente, es posible que necesite frenar o cambiar a una velocidad menor para mantener su velocidad baja.

Si se aplica el pedal de freno, el control de velocidad constante se desenganchará.

Terminar el control de velocidad constante

Hay cuatro formas de terminar el Control de velocidad constante:

- Presione ligeramente el pedal del freno.
- Presione .
- Coloque la transmisión en N (neutral).
- Oprima para apagar por completo el sistema de control de velocidad constante.

Borrar la velocidad de la memoria

La velocidad establecida en el control de velocidad constante se borra de la memoria si presiona el botón o si apaga el vehículo.

Control de velocidad adaptativo

Si está equipado con Control de velocidad constante adaptativo (ACC), le permite seleccionar la velocidad establecida del Control de velocidad constante y el espacio de seguimiento. Lea esta sección completa antes de utilizar este sistema. El espacio de seguimiento es el tiempo de seguimiento entre su vehículo y el vehículo que se detecta directamente adelante en su camino moviéndose en la misma dirección. Si se detecta un vehículo en su camino, el Control de velocidad constante adaptativo funciona como un control de velocidad normal; el Control de velocidad constante adaptativo utiliza sensores de cámara y de radar. Consulte *Declaración de frecuencia de radio* ⇨ *443*.

Si se detecta un vehículo en su camino, el ACC puede aplicar aceleración o un frenado limitado y moderado para mantener el espacio de seguimiento seleccionado. Para desactivar el ACC, aplique el freno.

Si el ACC está controlando la velocidad de su vehículo cuando se activa el Sistema de Control de Tracción (TCS) o el sistema StabiliTrak, el ACC puede desactivarse automáticamente. Consulte *Control de tracción/Control electrónico de estabilidad* ⇨ *278*. Cuando las condiciones del camino permitan utilizar de forma segura el ACC, el ACC se puede volver a activar.

ACC no se activará si el TCS o el sistema StabiliTrak están desactivados.

⚠ Advertencia

El ACC tiene capacidad limitada de frenado y puede no tener tiempo para desacelerar el vehículo lo suficiente para evitar una colisión con otro vehículo al que usted esté siguiendo. Esto puede ocurrir cuando los vehículos que van adelante desaceleran o se detienen repentinamente, o entran a su

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

carril. Vea también "Alertando al conductor" en esta sección. Se necesita atención total siempre durante la conducción y usted debe estar listo para tomar acciones y aplicar los frenos. Consulte *Conducción defensiva* ⇨ *248*.

⚠ Advertencia

El ACC no detectará ni frenará por la presencia de niños, peatones, animales, u otros objetos.

No use el ACC cuando:

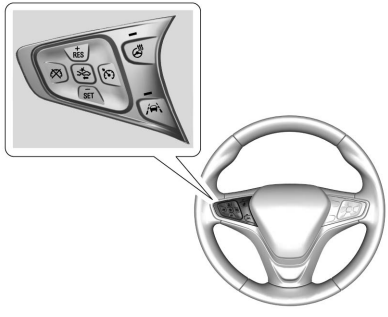
- Se encuentre en caminos ventosos o inclinados o cuando los sensores estén bloqueados por nieve, hielo, o suciedad. El sistema puede no detectar un

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

vehículo que va delante. Mantenga limpio el frente completo del vehículo.

- Haya poca visibilidad, tal como en condiciones de niebla, lluvia, o nieve. El desempeño de ACC es limitado bajo estas condiciones.
- En caminos resbalosos, donde los cambios rápidos en la tracción de los neumáticos pueden causar deslizamiento excesivo de las ruedas.



: Presione para encender o apagar el sistema. Se encenderá un indicador blanco de control de velocidad constante en el grupo de instrumentos.

+RES : Si hay una velocidad establecida en la memoria, presione para recuperar dicha velocidad o mantenga presionado para acelerar. Si ACC ya está activo, úselo para incrementar la velocidad del vehículo.

-SET (establecer) : Presione brevemente para establecer la velocidad y activar ACC. Si el ACC ya está activo, úselo para disminuir la velocidad del vehículo.

: Presione este botón para desactivar el ACC sin borrar de la memoria la velocidad establecida.

: Presione para seleccionar un espacio de tiempo (o distancia) de seguimiento para ACC de lejos, media o cerca.

Configurar del Control de velocidad constante adaptativo

Si el ACC está encendido y no está en uso, se podría presionar y ACC se activaría sin desearlo. Mantenga el ACC apagado cuando no lo utilice.

Seleccione la velocidad establecida deseada para el crucero. Ésta es la velocidad del vehículo cuando no se detecta un vehículo en su trayectoria.

El ACC no se establecerá a una velocidad menor de 25 km/h (16 mph), aunque se puede reanudar cuando se conduzca a velocidades más lentas.

Para establecer el ACC:

1. Presione .
2. Acelere hasta la velocidad deseada.
3. Presione y suelte -SET.
4. Quite su pie del acelerador.

Después de establecer el ACC, puede aplicar inmediatamente los frenos si se detecta que un vehículo adelante está más cerca del espacio de seguimiento seleccionado.



El indicador ACC se muestra en el grupo de instrumentos. Cuando el ACC esté activo, la luz indicadora cambia a verde.

Sea consciente de los límites de velocidad, de las velocidades del tráfico circundante, y las condiciones meteorológicas cuando seleccione la velocidad establecida.

Volver a una velocidad establecida

Si el ACC está configurado a la velocidad deseada y a continuación presiona el freno, el ACC se desactiva sin borrar la velocidad de la memoria.

Para volver a usar ACC, presione brevemente +RES. El vehículo vuelve a la velocidad previamente establecida.

Aumentando la velocidad mientras el ACC se encuentra en una velocidad establecida

Si el ACC ya está activo, haga uno de los siguientes:

- Utilice el acelerador para obtener la velocidad más alta. Presione -SET. Suelte el control y el pedal del acelerador. El vehículo tendrá ahora el crucero establecido a la velocidad más alta.

  Cuando se oprima el pedal del acelerador, el ACC no frenará porque está anulado. Aparecerá un mensaje de advertencia en el Centro de información del conductor (DIC). Consulte *Mensajes de control de velocidad constante* ⇨ *156*.
- Presione sin soltar +RES hasta que aparezca la velocidad deseada en la pantalla, después suéltelo.
- Para aumentar la velocidad del vehículo en pequeños incrementos, presione brevemente +RES. Por cada presión, el vehículo irá 1 km/h o (1 mph) más rápido.

Cuando se determine que no hay un vehículo al frente dentro del espacio de seguimiento seleccionado, entonces la velocidad del vehículo se incrementará a la velocidad establecida.

Reducir la velocidad mientras el ACC se encuentra en una velocidad establecida

Si el ACC ya está activo, haga uno de los siguientes:

- Utilice el freno para alcanzar la velocidad menor deseada. Oprima -SET y suelte el pedal del acelerador. El vehículo tendrá ahora el crucero establecido a la velocidad más baja.
- Presione sin soltar -SET hasta que se alcance la velocidad deseada más baja, después suéltelo.
- Para reducir la velocidad del vehículo poco a poco, presione brevemente el botón -SET hacia abajo. En cada presión, el vehículo va aproximadamente 1 km/h o (1 mph) más lento.

Establecer la distancia de seguimiento

Cuando se detecta un vehículo adelante moviéndose más lento dentro del espacio de seguimiento seleccionado, el ACC ajustará la

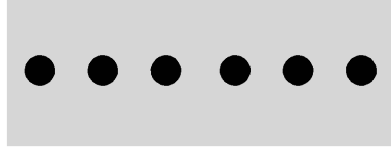
velocidad del vehículo e intentará a mantener el espacio de distancia de seguimiento seleccionado.

Oprima en el volante de dirección para ajustar el espacio de seguimiento. Cuando esté presionado, la configuración de espacio actual se visualizará brevemente en el grupo de instrumentos. Las presiones posteriores cambiarán el espacio a través de tres configuraciones: Lejos, Mediano, o Cerca. La configuración de espacio se mantendrá hasta que se cambie.

Como cada configuración de espacio corresponde a un tiempo de seguimiento (Lejos, Mediando, o Cerca) la distancia de seguimiento variará con base en la velocidad del vehículo. Entre más rápida sea la velocidad del vehículo, mayor será la distancia que su vehículo tendrá respecto al vehículo detectado adelante. Considere las condiciones de tráfico y del clima al seleccionar el espacio de seguimiento. El rango de espacio seleccionable puede no ser adecuado para todos los conductores y condiciones de conducción.

Cambiar la configuración de espacio automáticamente cambia la sensibilidad del tiempo de alerta (Lejos, Mediano, o Cerca) para la función de Alerta de colisión frontal (FCA). Consulte *Sistema de alerta de choque de frente (FCA)* ⇨ *297*.

Alertando al conductor



Si el ACC está activado, se puede requerir la acción del conductor cuando el ACC no puede aplicar suficiente frenado debido a que se aproxima a un vehículo demasiado rápido.

Cuando esta condición ocurra, se escucharán ocho pitidos provenientes del frente.

Consulte *Conducción defensiva* ⇨ *248*.

Acercándose y siguiendo un Vehículo



El indicador de vehículo al frente se encuentra en el grupo de instrumentos.

El símbolo de vehículo adelante se proyecta únicamente cuando se detecta un vehículo en la trayectoria de su vehículo moviéndose en la misma dirección.

Si no se proyecta este símbolo, el ACC no responderá a ni frenará cuando haya vehículos por delante.

El ACC desacelera automáticamente el vehículo y ajusta la velocidad del vehículo para seguir al vehículo que va delante al espacio de seguimiento seleccionado. La velocidad del

vehículo aumenta o disminuye para seguir el vehículo que va adelante de usted, pero no excederá la velocidad establecida. Puede aplicar frenado limitado, si es necesario. Cuando el frenado está activo, las luces de freno se encenderán. El frenado automático se puede sentir o sonar diferente que si los frenos fueran aplicados manualmente. Esto es normal.

Objetos estacionario o con Movimiento muy lento

⚠ Advertencia

El Control de velocidad adaptativo (ACC) puede no detectar ni reaccionar a vehículos que estén detenidos o con movimiento muy lento por delante de usted. Por ejemplo, el sistema podría no frenar un vehículo que no haya detectado que se mueva. Esto pude ocurrir en el tráfico de paradas constantes o cuando un vehículo aparece repentinamente adelante debido a que haya

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

cambiado carriles. Su vehículo puede no detenerse y podría ocasionar un choque. Sea cuidadoso al utilizar el ACC. Se necesita su atención completa siempre durante la conducción y debe estar listo para tomar acciones y aplicar el freno.

El ACC se desactiva automáticamente

El ACC se puede desactivar automáticamente y el conductor necesitará aplicar los frenos manualmente para desacelerar el vehículo cuando:

- Los sensores estén bloqueados.
- El sistema de control de tracción (TCS) o StabiliTrak se ha activado o desactivado.
- No se ha detectado tráfico u otros objetos.
- Hay una falla en el sistema.

El indicador de ACC activo no se proyectará cuando el ACC ya no esté activo.

Notificación para reanudar el ACC

El ACC mantendrá un espació de seguimiento detrás de un vehículo detectado y desacelerará su vehículo hasta detenerse detrás de dicho vehículo.

Si el vehículo detenido adelante se ha alejado y no se ha reanudado el ACC, el indicador de vehículo adelante destellará como recordatorio de revisar el tráfico antes de proceder. Además, sonarán tres pitidos. Consulte "Go Notifier" (Ir al notificador) en "Sistemas de Detección/colisión" en *Personalización del vehículo* ⇨ *166*.

Cuando el vehículo que va delante se aleje, oprima +RES o el pedal del acelerador para reanudar el ACC. Si se encuentra detenido por más de dos minutos o si la puerta del conductor está abierta y el cinturón de seguridad del conductor no está abrochado, el ACC aplica automáticamente el freno de estacionamiento eléctrico (EPB)

para retener el vehículo. La luz del estado del freno de estacionamiento eléctrico se encenderá. Consulte *Freno eléctrico de estacionamiento* ⇨ *274*. Para liberar el EPB, presione el pedal del acelerador.

Un mensaje de advertencia del DIC podría indicar que cambie a P (estacionamiento) antes de salir del vehículo. Consulte *Mensajes de control de velocidad constante* ⇨ *156*.

⚠ Advertencia

Si el ACC ha detenido el vehículo, y si el ACC está desactivado, apagado o cancelado, el vehículo ya no se mantendrá detenido. El vehículo podría moverse. Cuando el ACC esté manteniendo el vehículo detenido, prepárese siempre para aplicar los frenos manualmente.

⚠ Advertencia

Dejar el vehículo sin colocarlo en P (Estacionamiento) puede ser peligroso. No deje el vehículo cuando esté siendo detenido por el ACC. Siempre coloque el vehículo en P (Estacionamiento) y apague la ignición antes de salir del vehículo.

Anulación del ACC

Si se utiliza el pedal del acelerador mientras el ACC está activo, un mensaje de advertencia en el centro de información del conductor (DIC) le indicará que no se producirá el frenado automático. Consulte *Mensajes de control de velocidad constante* ⇨ *156*. El ACC reanudará la operación cuando el pedal del acelerador ya no esté siendo presionado.

⚠ Advertencia

El ACC no aplicará automáticamente los frenos si su pie está apoyándose sobre el pedal del acelerador. Usted puede colisionar con un vehículo adelante de usted.

Curvas en la carretera

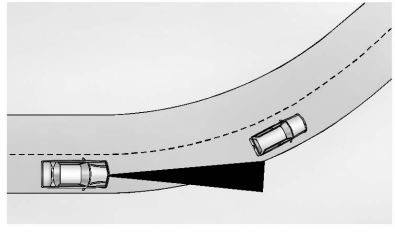
⚠ Advertencia

En las curvas, el ACC puede no detectar un vehículo que va adelante en su carril. Usted podría ser tomado por sorpresa si el vehículo acelera hasta la velocidad establecida, especialmente al seguir a un vehículo que entra o sale por las rampas de salida. Usted podría perder el control del vehículo o chocar. No utilice el ACC al conducir en una rampa de entrada o salida. Siempre esté listo para utilizar los frenos si es necesario.

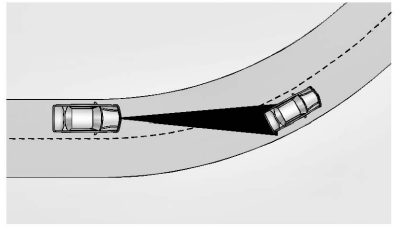
⚠ Advertencia

En curvas, el ACC puede responder a un vehículo en otro carril, o puede no tener tiempo para reaccionar a un vehículo en su carril. Usted podría chocar con un vehículo que va por delante de usted, o perder el control de su vehículo. Ponga especial atención en las curvas y prepárese para utilizar los frenos si es necesario. Seleccione una velocidad adecuada al conducir en curvas.

El ACC puede funcionar de forma diferente en una curva cerrada. Puede reducir la velocidad del vehículo si la curva es demasiado cerrada.



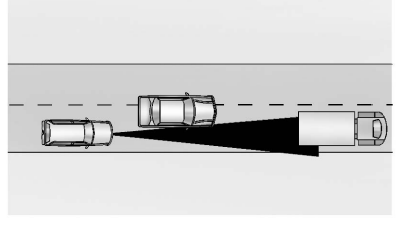
Al seguir a un vehículo y entrar en una curva, el ACC puede no detectar el vehículo que va adelante y acelerar a la velocidad establecida. Cuando esto ocurre, el indicador de vehículo por delante no aparecerá.



El ACC puede detectar un vehículo que no esté en su carril y aplicar los frenos.

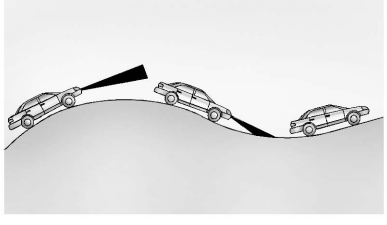
El ACC puede proporcionar ocasionalmente una alerta y/o frenado que se considere innecesario. Podría responder a vehículos en diferentes carriles, a señales, barandales y otros objetos estacionarios al entrar o salir de una curva. Esto es un funcionamiento normal. El vehículo no necesita servicio.

Otros cambios de carril de vehículos



El ACC no detectará a un vehículo por delante hasta que esté completamente en el carril. Puede ser necesario aplicar el freno manualmente.

No utilice el ACC en colinas ni al arrastrar un remolque



No utilice el ACC al conducir el colinas pronunciadas o al arrastrar un remolque, el ACC no detectará un vehículo en el carril al conducir en colinas pronunciadas.
El conductor necesitará a menudo hacerse cargo de la aceleración y el frenado en colinas pronunciadas, especialmente al arrastrar un remolque. Si aplica los frenos, el ACC se desactiva.

Finalización del ACC

Hay tres formas de desactivar el ACC:

- Presione ligeramente el pedal del freno.
- Presione .
- Presione .

Borrar la velocidad de la memoria

La velocidad establecida en el control de velocidad constante se borra de la memoria si presiona o si apaga la ignición.

Limpiar el sistema de percepción

El sensor de la cámara en el parabrisas al frente del espejo retrovisor y los sensores de radar en la parte delantera del vehículo se pueden bloquear por la nieve, el hielo, o el lodo. Estas áreas necesitan limpiarse para que el ACC funcione correctamente.

Para instrucciones de limpieza, vea "Lavado del vehículo" en *Cuidado exterior* ⇨ *412*.

El funcionamiento del sistema puede ser limitado en condiciones de nieve, lluvia pesada o rocío en el camino.

Sistemas de asistencia al conductor

Este vehículo puede tener funciones que trabajan juntas para ayudar a evitar accidentes o para reducir el daño por accidente al conducir, al ir en reversa y al estacionarse. Lea esta sección completa antes de utilizar estos sistemas.

⚠ Advertencia

No se confié a los Sistemas de asistencia al conductor. Estos sistemas no remplazan la necesidad de poner atención y de conducir de manera segura. Puede ser que usted no escuche o no vea las alertas o advertencias de estos sistemas. No tener el cuidado adecuado al conducir puede dar como

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

resultado lesiones, la muerte o daños al vehículo. Consulte *Conducción defensiva* ⇨ *248*.

Bajo muchas condiciones, estos sistemas no:

- Detectarán niños, peatones, ciclistas o animales.
- Detectarán vehículos u objetos fuera del área monitoreada por el sistema.
- Funcionarán a todas las velocidades de conducción.
- Le advertirán o proporcionarán el tiempo suficiente para evitar un choque.
- Funcionarán con falta de visibilidad o malas condiciones climáticas.
- Trabajarán si el sensor de detección no se ha limpiado o si está cubierto por hielo, nieve, barro o suciedad.

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

Se necesita siempre la completa atención al conducir, y usted debe estar listo para tomar medidas y aplicar los frenos y/o dar dirección al vehículo para evitar choques.

Alerta audible

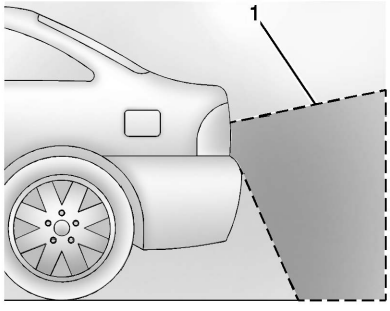
Algunas funciones de asistencia al conductor alertan al conductor de obstáculos mediante un pitido. Para cambiar el volumen de la campanilla de advertencia, consulte "Confort y comodidad" en *Personalización del vehículo* ⇨ *166*.

Alertas de asistencia para Estacionarse o Ir de Reversa

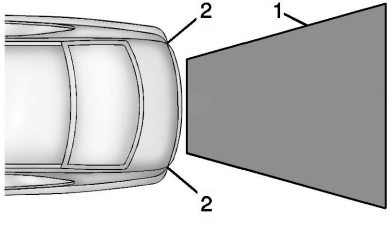
Si está equipado, la Cámara de visión trasera (RVC), Asistente de estacionamiento trasero y delantero (FRPA), Asistente de estacionamiento delantero (FPA), la Alerta de tráfico trasero cruzado (RCTA), y Asistencia de estacionamiento automático (APA) pueden ayudar al conductor a estacionarse o evitar objetos. Compruebe siempre alrededor del vehículo al estacionar o ir en reversa.

Cámara de visión trasera (RVC)

Cuando se cambie el vehículo a R (Reversa), la RVC proyecta una imagen del área detrás del vehículo en la pantalla de la columna central. La pantalla previa muestra cuando el vehículo se cambia desde R (reversa) después de una demora breve. Para regresar a la pantalla anterior más rápido, presione el botón en el sistema de infoentretenimiento, cambie a P (estacionamiento), o llegue a una velocidad del vehículo de 8 km/h (5 mph).



1. Vista proyectada por la cámara



1. Vista proyectada por la cámara
2. Esquinas de la defensa trasera

Las imágenes proyectadas pueden estar más lejos o más cerca de lo que parecen. El área proyectada es limitada y no se proyectan los objetos que estén cercanos a cualquier esquina de la defensa o debajo de la defensa.

Se puede proyectar un triángulo de advertencia en la pantalla de la RVC para mostrar que la Asistencia de estacionamiento trasero (RPA) ha detectado algún objeto. Este triángulo cambia de ámbar a rojo y aumenta de tamaño cuanto más cerca está el objeto.

⚠ Advertencia

Las cámaras no muestran niños, peatones, ciclistas, tráfico cruzando, animales, ni ningún otro objeto fuera del campo de visión de la cámara, debajo de la defensa o debajo el vehículo. Las distancias mostradas pueden ser diferentes a las distancias reales. No conduzca ni estacione el vehículo usando solamente estas

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

cámaras. Siempre revise detrás y alrededor del vehículo antes de conducir. No tener el cuidado adecuado puede dar como resultado lesiones, la muerte o daños al vehículo.

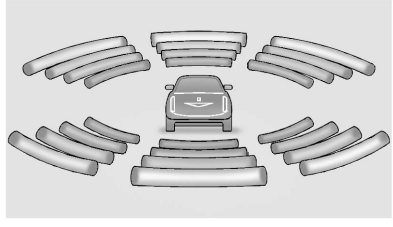
Asistencia de estacionamiento

Con el Asistente de estacionamiento delantero y trasero (FRPA), mientras el vehículo circula a una velocidad menor a 8 km/h (5 mph) los sensores en las defensas pueden detectar objetos hasta 1.2 m (4 pies) al frente y 2.5 m (8 pies) detrás del vehículo en una zona de 25 cm (10 pulgadas) de altura sobre el suelo y por debajo del nivel de la defensa. Estas distancias de detección puede ser mas cortas durante climas cálidos o húmedos. Los sensores bloqueados no detectaran objetos y también pueden causar falsas detecciones. Mantenga los sensores limpios de barro, suciedad, nieve, hielo y

aguanieve; y limpie los sensores después de un lavado de autos en las temperaturas de congelación.

⚠ Advertencia

El sistema de Asistencia de estacionamiento no detecta niños, peatones, ciclistas, animales ni objetos ubicados debajo de la defensa o que estén demasiado cerca o demasiado alejados del vehículo. No está disponible en velocidades mayores a 8 km/h (5 mph). A fin de evitar lesiones, la muerte o daños al vehículo, incluso con el sistema de asistencia de estacionamiento, revise siempre el área alrededor del vehículo y verifique todos los espejos antes de moverse hacia adelante o hacia atrás.



El grupo de instrumentos puede tener una pantalla asistente de estacionamiento con barras que muestran la "distancia al objeto" e información de ubicación de objeto. Conforme el objeto se acerca, se iluminan más barras y las barras podrían cambiar de color de amarillo a ámbar a rojo.

Cuando se detecta un objeto por primera vez en la parte trasera, sonará un pitido desde atrás. Cuando un objeto se encuentra muy cercano (<0.6 m (2 pies) en la parte trasera del vehículo, o <0.3 m (1 pie) en la parte frontal del vehículo), sonarán cinco pitidos desde adelante o atrás dependiendo de dónde se detecte el objeto. Los pitidos de Asistencia de estacionamiento delantero (FPA) tienen un tono más alto que los de Asistencia de estacionamiento trasero (RPA).

Alerta de Tráfico Trasero Cruzando (RCTA)

Si está equipado, al cambiar el vehículo a R (reversa), la Alerta de tráfico trasero cruzando (RCTA) muestra un triángulo rojo con una flecha hacia la derecha o izquierda en la pantalla RVC para advertir sobre el tráfico que viene de la izquierda o la derecha. Este sistema detecta objetos que se aproximan desde 20 m (65 pies) desde el lado izquierdo o derecho del vehículo. Cuando se detecta un objeto, suenan tres pitidos desde el lado izquierdo o derecho, dependiendo de la dirección del vehículo detectado.

Encendido o apagado de las funciones



El botón P en la consola central se usa para encender o apagar la Asistencia de estacionamiento delantero o trasero y la Alerta de tráfico trasero cruzado al mismo tiempo. La luz indicadora al lado del botón se enciende cuando las funciones no están encendidas y se apaga cuando se han deshabilitado.

Para encender o apagar los símbolos del asistente de estacionamiento trasero o las líneas de orientación, consulte "cámara trasera" en *Personalización del vehículo* ⇨ *166*.

RCTA puede también ser activado o desactivado a través de la personalización del vehículo. Consulte "Sistemas de Colisión/ Detección" en *Personalización del vehículo* ⇨ *166*.

Asistencia de estacionamiento automático (APA)

Si está equipado, APA busca y dirige el vehículo a lugares de estacionamiento en paralelo o perpendiculares. Al utilizar APA, debe cambiar velocidades y controlar los frenos y el acelerador. El Centro de información del conductor (DIC) y pitidos audibles ayudan a guiar las maniobras de estacionamiento.

⚠ Advertencia

APA no aplica los frenos. APA puede no detectar objetos en el espacio de estacionamiento, objetos que son suaves o estrechos, objetos elevados del suelo tales como camiones de plataforma, u objetos por debajo del nivel del suelo como grandes baches. Siempre verifique que el

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

espacio de estacionamiento sea adecuado para el estacionamiento de un vehículo. APA no responde a los cambios en el espacio de estacionamiento, como el movimiento de un vehículo adyacente, o una persona u objeto que entre en el espacio de estacionamiento. APA no detecta ni evita el tráfico que está detrás o al lado del vehículo. Siempre esté preparado para detener el vehículo durante la maniobra de estacionamiento.

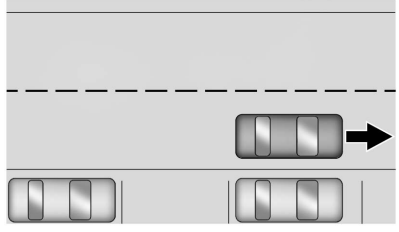
Presione P en la concola central para permitir al sistema buscar un lugar de estacionamiento suficientemente grande y a una distancia de 4 m (13 pies) del vehículo. La velocidad del vehículo debe ser menor a 30 km/h (18 mph).

El sistema no puede:

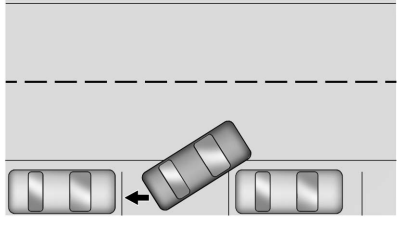
- Detectar si el lugar de estacionamiento es legal.
- Estacionarse exactamente alineado con el vehículo de al lado si se entra desde un ángulo o si el espacio de estacionamiento tiene un ángulo.
- Estacionarse exactamente en el centro de un lugar demasiado grande.
- Siempre detectar banquetas cortas.

Si el vehículo está equipado con el modo de estacionamiento perpendicular, presione y mantenga presionado P durante el proceso de búsqueda para cambiar el modo de estacionamiento APA entre estacionamiento perpendicular y paralelo.

APA busca espacios de estacionamiento a la derecha del vehículo. Para buscar un espacio de estacionamiento a la izquierda, encienda la direccional izquierda.



Después de pasar por completo un espacio lo suficientemente grande rodeado por dos vehículos u otros objetos, se produce un pitido audible y un símbolo rojo aparece en el DIC.



APA dará instrucciones al vehículo para detenerse una vez que se encuentra un espacio lo suficientemente grande. Siga las instrucciones del DIC. Cuando reciba instrucciones para conducir en reversa, cambie a R (Reversa) para activar la dirección automática. El volante vibrará brevemente como un recordatorio de retirar las manos del volante. Revise el entorno y continúe el frenado o aceleración conforme sea necesario y esté preparado para detenerse para evitar vehículos, peatones, u objetos.

Si el vehículo está en R (Reversa), pero no gira en el espacio esperado, esto puede ser debido a que el sistema está maniobrando el vehículo en un espacio detectado anteriormente. El sistema APA no necesita servicio.

Si el vehículo supera 10 km/h (6 mph), APA se desconecta automáticamente y la dirección automática se desactivará. Una flecha de avance DIC muestra el estado de la maniobra de estacionamiento. Dependiendo del tamaño del espacio, se pueden requerir maniobras adicionales, y habrá instrucciones adicionales. Al cambiar de velocidad, permita que la dirección automática se complete

antes de continuar la maniobra de estacionamiento. Al completar con éxito una maniobra, APA emitirá un pitido y mostrará un mensaje ESTACIONAMIENTO COMPLETO. Coloque el vehículo en P (Estacionamiento).

APA se desconecta automáticamente si:

- El conductor utiliza el volante de dirección.
- Se supera la velocidad máxima permitida.
- Hay una falla en el sistema APA.
- El control electrónico de estabilidad o los frenos antibloqueo se activan.
- Un mensaje de alta prioridad del vehículo aparece en el DIC.

Para cancelar APA, presione P de nuevo.

Cuando el sistema parece no funcionar de manera adecuada

El sistema APA puede requerir un corto período de conducción a lo largo de curvas para calibrar.

Sistemas de asistencia para conducción.

Si está equipado, al conducir el vehículo en una marcha hacia adelante, la Alerta de colisión delantera (FCA), Advertencia de alejamiento del carril (LDW), Asistente de conservación de carril (LKA), Alerta de zona ciega lateral (SBZA), Alerta de cambio de carril (LCA), el Sistema de frenado automático frontal (FAB) y/o el frenado frontal por presencia de peatones (FPB) pueden ayudar a evitar un choque o a reducir el daño por choque.

Sistema de alerta de choque de frente (FCA)

Si está equipado, el sistema FCA puede ayudar a evitar o reducir los daños causados por colisiones frontales. Al acercarse a un vehículo de frente demasiado rápido, FCA proporciona una alerta color rojo en el parabrisas y se escuchan pitidos rápidos. El FCA también hace parpadear una alerta visual color amarillo si se sigue a otro vehículo demasiado cerca.

El FCA detecta los vehículos dentro de una distancia aproximada de 60 m (197 pies) y funciona a velocidades superiores a 8 km/h (5 mph).

⚠ Advertencia

FCA es un sistema de advertencia y no aplica los frenos. Al acercarse a un vehículo más lento o completamente detenido demasiado rápido, o al seguir a un vehículo muy de cerca, el FCA podría no proporcionar una advertencia con suficiente tiempo para evitar un choque. Es posible que tampoco pueda dar ninguna advertencia. El FCA no advierte sobre peatones, animales, letreros, barandales, puentes, barriles de construcción u otros objetos. Prepárese para entrar en

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

acción y aplicar los frenos. Consulte *Conducción defensiva* ⇨ *248*.

FCA se puede deshabilitar con el control del volante FCA.

Detectar al vehículo adelante

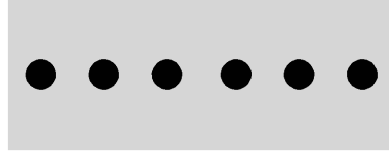


Las advertencias FCA no ocurrirán a menos que el sistema FCA detecte un vehículo por delante. Cuando se detecta un vehículo, el indicador de vehículo adelante se mostrará verde. Los vehículos pueden no ser detectados en curvas, rampas de salida de autopista, o colinas, debido a poca visibilidad; o si un vehículo al frente está bloqueado parcialmente por peatones u otros objetos. El FCA no detectará otro vehículo al frente hasta que esté completamente en el carril de conducción.

⚠ Advertencia

FCA no proporciona una advertencia para ayudar a evitar un accidente, a menos que detecte un vehículo. FCA puede no detectar un vehículo al frente si el sensor FCA está bloqueado por suciedad, nieve, o hielo, o si el parabrisas está dañado. También puede ser que no detecte un vehículo en caminos con viento o colinas, o en condiciones que puedan limitar la visibilidad tales como niebla, lluvia o nieve, o si los faros o el parabrisas no están limpios o en buenas condiciones. Mantenga el parabrisas, los faros, y los sensores FCA limpios y en buenas condiciones.

Alerta de colisión



Cuando su vehículo se aproxime a otro vehículo detectado demasiado rápido, las luces rojas FCA parpadearán en el parabrisas. Además, sonarán ocho pitidos agudos rápidos desde el frente. Cuando se produce esta Alerta de colisión, el sistema de frenos puede prepararse para que el frenado del conductor ocurra más rápidamente, lo cual puede causar una desaceleración breve y suave. Continúe aplicando el pedal del freno según lo dicte la situación de conducción. El Control de velocidad constante puede desactivarse con la alerta de colisión.

Alerta por seguir demasiado cerca



El indicador de vehículo adelante se mostrará en ámbar cuando usted esté siguiendo a un vehículo detectado que vaya adelante mucho muy cerca.

Seleccionar el tiempo de alerta

El control de alerta de colisión se encuentra en el volante. Oprima para fijar el tiempo de FCA a lejos, medio, cerca, o apagado. La primera opresión del botón muestra la configuración actual del control en el DIC. Opresiones adicionales del botón cambian esta configuración. La configuración elegida permanecerá hasta que se cambie y afectará el tiempo tanto a la función de Alerta de colisión como a la de seguir muy cerca. El tiempo de ambas alertas varía basándose en la velocidad del vehículo. A mayor velocidad del vehículo, más alejada ocurrirá la alerta. Considere las condiciones de tráfico y del clima al seleccionar el tiempo de la alerta. El rango del tiempo de selección de la alerta puede no ser adecuado para todos los conductores y condiciones de conducción.

Indicación de distancia de seguimiento

La distancia de seguimiento a un vehículo en movimiento que esté siguiendo se indica en tiempo de seguimiento en segundos en el Centro de información del conductor (DIC). Consulte *Centro de información del conductor (DIC) (Nivel básico)* ⇨ *148* o *Centro de información del conductor (DIC) (Nivel superior)* ⇨ *151*. El tiempo de seguimiento mínimo es 0.5 segundos de separación. Si no se detecta un vehículo al frente, o el vehículo al frente está fuera del rango del sensor, se mostrarán guiones.

Alertas innecesarias

Puede ser que FCA proporcione alertas innecesarias a vehículos que dan vuelta, vehículos en otros carriles, objetos que no son vehículos, o a sombras. Estas alertas son una operación normal y el vehículo no requiere servicio.

Limpiar el sistema

Si el sistema FCA no parece funcionar adecuadamente, al limpiar el exterior del parabrisas en frente del sensor de la cámara puede corregir este inconveniente.

Sistema de frenado delantero automático (FAB)

Si el vehículo tiene Alerta de colisión frontal (FCA), también tiene FAB, que incluye Asistencia de frenado inteligente (IBA). Cuando el sistema detecta un vehículo al frente en su camino que viaja en la misma dirección con el que pudiera chocar, puede proporcionar un refuerzo al frenado o frenar el vehículo automáticamente. Esto

puede ayudar a evitar o aminorar la severidad de accidentes cuando se conduce en velocidad hacia el frente. Dependiendo de la situación, el vehículo puede frenar automáticamente de forma moderada o fuerte. Este frenado automático delantero sólo puede ocurrir si se detecta un vehículo. Esto se muestra al encenderse la luz indicadora de vehículo al frente del FCA. Consulte *Sistema de alerta de choque de frente (FCA)* ⇨ *297*.

El sistema funciona al conducir hacia adelante entre 8 km/h (5 mph) y 80 km/h (50 mph) o en vehículos con Control de velocidad constante adaptativo (ACC), a más de 4 km/h (2 mph). Puede detectar vehículos hasta aproximadamente 60 m (197 pies).

⚠ Advertencia

FAB es una función de emergencia de preparación para choque y no está diseñada para

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

evitar choques. No confíe en FAB para frenar el vehículo. FAB no frenará fuera de su rango de velocidad de operación y sólo responde a los vehículos detectados.

FAB puede no:

- Detectar un vehículo que va adelante en caminos ventosos o colinas.
- Detectar todos los vehículos, en especial vehículos con un remolque, tractores, vehículos enlodados, etc.
- Detectar un vehículo cuando el clima limita la visibilidad, como en niebla, lluvia, o nieve.
- Detectar un vehículo al frente si está bloqueado parcialmente por peatones u otros objetos.

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

Se necesita siempre la completa atención al conducir, y usted debe estar listo para tomar medidas y aplicar los frenos y/o dar dirección al vehículo para evitar choques.

FAB puede desacelerar el vehículo hasta detenerlo completamente para tratar de evitar un choque potencial. Si esto sucede, FAB puede activar el freno eléctrico de estacionamiento (EPB) para parar el vehículo. Libere el EPB o presione firmemente el pedal del acelerador.

⚠ Advertencia

FAB puede automáticamente frenar el vehículo repentinamente en situaciones en las que es inesperado y no deseado. Podría responder a un vehículo por delante dando vuelta, barandales, señales y otros objetos inmóviles.

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

Para anular el FAB, presione firmemente el pedal del acelerador, si es seguro hacerlo.

Asistencia de frenado inteligente (IBA)

IBA se puede activar cuando se aplica rápidamente el pedal del freno brindando un refuerzo al frenado con base en la velocidad de acercamiento y la distancia al vehículo que va por delante.

Las pulsaciones menores del pedal del freno o el movimiento del pedal durante este tiempo son normales y se debe continuar aplicando el pedal del freno según sea necesario. IBA se desactivara automáticamente sólo cuando se suelte el pedal del freno.

⚠ Advertencia

IBA puede aumentar el frenado del vehículo en situaciones en la que pueda no ser necesario. Usted podría bloquear el flujo del tráfico. Si esto ocurre, quite su pie del pedal del freno y después aplique los frenos según sea necesario.

FAB e IBA se pueden desactivar a través de la personalización del vehículo. Vea "Preparación automática de colisión" en "Sistemas de colisión/detección" en *Personalización del vehículo* ⇨ *166*.

⚠ Advertencia

Utilizar FAB o IBA mientras está arrastrando un remolque podría causarle que pierda el control del vehículo y choque. Cambie el sistema a Alerta, o si el vehículo tiene ACC a apagado, al remolcar.

Sistema de frenado ante peatón al frente (FPB)

Si está equipado, el sistema FPB podría ayudar a evitar o reducir el daño causado por colisiones frontales con peatones al conducir hacia adelante. El FPB muestra un indicador de peatón adelante cuando se detecta un peatón directamente al frente. Al acercarse muy rápidamente a un peatón detectado, el FPB proporciona una alerta roja parpadeante en el parabrisas y pitidos rápidos. El FPB puede proporcionar un refuerzo de frenado o frenar automáticamente el vehículo. Este sistema incluye la asistencia inteligente de frenado (IBA), y el sistema de frenado frontal automático (FAB) también podría responder a los peatones. Consulte *Sistema de frenado delantero automático (FAB)* ⇨ *299*.

El sistema FPB puede detectar y alertar sobre peatones en velocidad de avance y a velocidades de entre 8 km/h (5 mph) y 80 km/h (50 mph).

Durante la conducción diurna, el sistema detecta peatones a una distancia de hasta aproximadamente 40 m (131 pies). Durante la conducción nocturna, el desempeño del sistema es muy limitado.

⚠ Advertencia

El FPB no proporciona una alerta ni frena automáticamente el vehículo, a menos que detecte un peatón. El FPB podría no detectar peatones, incluyendo niños, en estos casos:

- Cuando el peatón no está directamente al frente, totalmente visible o en posición vertical, o cuando es parte de un grupo.
- Debido a la visibilidad reducida, incluyendo la noche, niebla, lluvia o nieve.
- SI el sensor FPB está bloqueado por suciedad, nieve o hielo.

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

- Si los faros o el parabrisas no están limpios o en las condiciones adecuadas.

Prepárese para entrar en acción y aplicar los frenos. Para obtener más información, consulte *Conducción defensiva* ⇨ *248*. Mantenga el parabrisas, los faros, y el sensor FPB limpio y en buenas condiciones.

El FPB puede configurarse como apagado, alerta y frenado, o solo alerta mediante la personalización del vehículo. Consulte "Detección de peatones al frente" en "Sistemas de colisión/detección" bajo *Personalización del vehículo* ⇨ *166*.

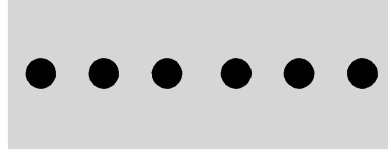
Detectar al peatón adelante





La alerta y frenado automático del FPB no sucederá a menos que el sistema FPB detecte un peatón. Cuando se detecta un peatón cercano directamente frente al vehículo, se mostrará el indicador de peatón delante.

Alerta de peatón delante



Cuando el vehículo se acerca a un peatón delante demasiado rápido, la alerta FPB parpadeará en rojo en el parabrisas. Sonarán ocho pitidos agudos rápidos desde el frente. Cuando se produce esta Alerta de peatón, el sistema de frenos puede prepararse para que el frenado del

conductor ocurra más rápidamente, lo cual puede causar una desaceleración breve y suave. Continúe aplicando el pedal de freno según se requiera. El Control de velocidad constante puede desactivarse con la alerta de peatón delante.

Frenado Automático

Si el FPB detecta que está por chocar con un peatón directamente frente al vehículo y no se han aplicado los frenos, podría frenar automáticamente en forma moderada o fuerte. Esto puede ayudar a evitar algunos choques con peatones a muy baja velocidad, o a reducir las lesiones al peatón. El FPB puede frenar automáticamente ante los peatones detectados entre 8 km/h (5 mph) y 80 km/h (50 mph). Los niveles de frenado automático se reducen a niveles moderados entre 18 km/h (11 mph) y 80 km/h (50 mph).

Si esto sucede, el Frenado automático puede activar el freno eléctrico de estacionamiento (EPB) para parar el vehículo. Libere el EPB. Una presión firme del acelerador también liberará el frenado automático y el EPB.

⚠ Advertencia

El FPB puede alertar o automáticamente frenar el vehículo repentinamente en situaciones en las que es inesperado y no deseado. Podría alertar o frenar en falso al detectar objetos con forma o tamaño similar a un peatón, incluyendo sombras. Esta es una operación normal y el vehículo no requiere servicio. Para anular el Frenado automático, presione firmemente el pedal del acelerador, si es seguro hacerlo.

El Frenado automático se puede deshabilitar por medio de la personalización del vehículo. Consulte "Detección de peatones al frente" en "Sistemas de colisión/ detección" bajo *Personalización del vehículo* ⇨ *166*.

⚠ Advertencia

Utilizar el sistema de frenado ante peatones al frente mientras está arrastrando un remolque podría causarle que pierda el control del vehículo y choque. Apague el sistema o cámbielo a alerta al arrastrar un remolque.

Limpiar el sistema

Si el FPB no parece funcionar adecuadamente, limpiar el exterior del parabrisas frente al espejo retrovisor puede corregir este inconveniente.

Alerta de la zona ciega lateral (SBZA)

Si está equipado, SBZA es una ayuda para cambios de carril que ayuda al conductor a evitar colisiones que ocurren con vehículos en movimiento que se encuentran en las áreas (o lugares) de zona ciega. Cuando el vehículo está en velocidad de avance, el despliegue del espejo lateral

izquierdo y derecho se ilumina si se detecta un vehículo en movimiento en esa zona ciega. Si se activa la señal direccional y también se detecta un vehículo en el mismo lado, el despliegue destella como una advertencia extra para que no cambie de carril. Debido a que el sistema es parte del sistema de Alerta de cambio de carril (LCA), lea toda la sección LCA antes de usar esta función.

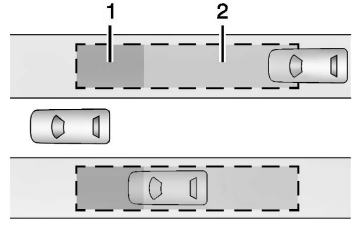
Alerta de cambio de carril (LCA)

Si está equipado, el sistema LCA es un apoyo de cambio de carril que ayuda al conductor a evitar choques por cambio de carril que ocurren con vehículos en movimiento en el área de la zona (o lado) ciega lateral o con vehículos que se acercan rápidamente a estas áreas por detrás. La pantalla de advertencia de la alerta de cambio de carril (LCA) se encenderá en el espejo lateral exterior correspondiente y parpadeará si la direccional está encendida.

⚠ Advertencia

LCA no alerta al conductor sobre vehículos que estén fuera de las zonas de detección de sistema, peatones, ciclistas o animales. Puede no proveer alertas al cambiar de carril bajo algunas condiciones de manejo. No tener el cuidado adecuado al cambiar de carril puede dar como resultado lesiones, la muerte o daños al vehículo. Antes de hacer un cambio de carril, siempre revise todos los espejos, mire sobre su hombro, y use las direccionales.

Zonas de detección del sistema LCA



1. Zona de detección del sistema SBZA
2. Zona de detección del sistema LCA

El sensor del sistema LCA cubre una zona de aproximadamente un carril a ambos lados del vehículo o 3.5 m (11 pies). La altura de la zona se encuentra aproximadamente entre 0.5 m (1.5 pies) y 2 m (6 pies) arriba del piso. El área de advertencia de alerta de la zona de lado ciego (SBZA) comienza aproximadamente a la mitad del vehículo y se extiende hacia atrás a 5 m (16 pies). También se le

advierte al conductor de vehículos que se acercan rápidamente desde 25 m (82 pies) detrás del vehículo.

Funcionamiento del sistema

El símbolo LCA se enciende en los espejos laterales cuando el sistema detecta un vehículo en movimiento en el siguiente carril que está en la zona ciega lateral o acercándose rápidamente a esa zona por detrás. Un símbolo LCA encendido indica que puede ser inseguro cambiar de carril. Antes de hacer un cambio de carril, revise la pantalla del LCA, todos los espejos, mire sobre su hombro, y use las direccionales.



Despliegue del espejo lateral izquierdo



Despliegue del espejo lateral derecho

Cuando se arranca el vehículo, ambos despliegues LCA de los espejos laterales se encienden brevemente para indicar que el sistema está funcionando. Cuando el vehículo está en una velocidad de avance, la pantalla del espejo lateral izquierdo o derecho se ilumina si se detecta un vehículo en movimiento en esa zona ciega o que se acerque rápidamente a esa zona. Si la dirección se activa en la misma dirección como un vehículo detectado, esta pantalla parpadeará como una advertencia adicional para no cambiar de carril.

LCA puede ser desconectado a través de la personalización del vehículo. Consulte "Sistemas de Colisión/Detección" en *Personalización del vehículo* ⇨ *166*. Si el conductor inhabilita el sistema LCA, los despliegues LCA de los espejos no se iluminan.

Cuando el sistema parece no funcionar de manera adecuada

El sistema LCA requiere algo de conducción para que el sistema se calibre a su rendimiento máximo. Esta calibración puede ocurrir más rápido si el vehículo es conducido en una carretera recta con tráfico y objetos al lado de la carretera (por ej.: barandillas, barreras). Durante un viaje, el sistema de LCA no es operativo hasta que el vehículo primero alcance una velocidad de 24 km/h (15 mph).

Las pantallas de LCA pueden no encender cuando pase a un vehículo rápidamente, para un vehículo detenido, o cuando arrastre un remolque. Las zonas de detección LCA que se extienden hacia atrás desde el lado del vehículo no se extienden más atrás cuando se arrastra un remolque. Tenga precaución mientras cambia carriles cuando arrastre un remolque. El sistema LCA puede alertar sobre objetos conectados al vehículo, tal como un remolque, bicicletas, o un objeto que se extienda hacia afuera en cualquier lado del vehículo. Los objetos agregados pueden también interferir con la detección de vehículos. Éste es el funcionamiento normal del sistema; el vehículo no necesita servicio.

Puede ser que LCA no siempre dé alerta al conductor de vehículos en el siguiente carril, especialmente en condiciones de pavimento mojado o al conducir en curvas cerradas.
El sistema no necesita que se le de servicio. El sistema puede iluminarse debido a barandales, señales, árboles, arbustos, y otros objetos inmóviles. Éste es el funcionamiento normal del sistema; el vehículo no necesita servicio.

El sistema LCA puede no funcionar cuando los sensores LCA en las esquinas izquierda o derecha de la defensa trasera se encuentran cubiertas con lodo, suciedad, nieve, hielo, o nieve medio derretida, o en tormentas fuertes. Para instrucciones de limpieza, vea "Lavando el vehículo" bajo *Cuidado exterior* ⇨ *412*. Si el centro de información del conductor (DIC) muestra el mensaje de sistema no disponible después de limpiar ambos lados del vehículo hacia las esquinas traseras del vehículo, consulte a su distribuidor.

Si las pantallas del LCA no se iluminan cuando hay vehículos en movimiento en la zona ciega lateral o que se acerquen rápidamente a esta zona y el sistema está limpio, puede ser que el sistema necesite servicio. Lleve el vehículo con su distribuidor.

Cuando el LCA está deshabilitado por cualquier motivo distinto a que el conductor lo haya apagado, la opción de Alerta de cambio de carril encendida no estará disponible en el menú de personalización.

Información de frecuencia de radio

Consulte *Declaración de frecuencia de radio* ⇨ *443*.

Advertencia de cambio de carril (LWD)

Si está equipado, LDW puede ayudar a evitar choques debido a alejamientos involuntarios del carril. Puede proporcionar una advertencia si el vehículo está cruzando un carril detectado marcado sin necesidad de utilizar una señal de giro en la dirección de cambio de carril. Debido a que el sistema es parte del sistema de asistente de conservación de carril (LKA), lea toda la sección LKA antes de usar esta función.

Asistente de mantenimiento de carril (LKA)

Si está equipado, LKA puede ayudar a evitar choques debido a alejamientos involuntarios del carril. Puede ayudar haciendo girar suavemente el volante si el vehículo se acerca a un carril detectado marcado sin necesidad de utilizar una señal de giro en esa dirección. Tambien puede proporcionar una alerta de sistema de Advertencia de alejamiento del carril (LDW) al cruzar la marca de carril. El sistema LKA no ayudará o proporcionará una alerta LDW si detecta que está conduciendo activamente. Anule LKA girando el volante. LKA utiliza una cámara para detectar las marcas de carril entre 60 km/h (37 mph) y 180 km/h (112 mph).

⚠ Advertencia

El sistema LKA no dirige continuamente el vehículo. Puede que no mantenga el vehículo en el carril o proporcione una alerta de Advertencia de alejamiento del carril (LDW), incluso si se detecta un carril marcado.

Los sistemas LKA y LDW podrían no:

- Proporcionar una alerta o suficiente asistencia a la dirección para evitar una salida del carril o un accidente.
- Detectar las marcas de carril en condiciones meteorológicas o de visibilidad malas. Esto puede ocurrir si el parabrisas o los faros están bloqueados por suciedad, nieve o hielo, si no están en condiciones adecuadas, o si el sol brilla directamente en la cámara.

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

- Detectar bordes de la carretera.
- Detectar los carriles sobre carreteras sinuosas o montañosas.

Si LKA sólo detecta marcas de carril en un lado del camino, sólo le ayudará o proporcionara una alerta LDW cuando se acerque al carril en el lado que detectó el marcador de carril. Incluso con LKA y LDW, debe dirigir el vehículo. Siempre mantenga su atención en el camino y conserve la posición adecuada del vehículo dentro del carril, o podría ocurrir daño al vehículo, lesiones o muerte. Siempre mantenga el parabrisas, los faros, y los sensores de cámara limpios y en buenas condiciones. No utilice LKA en condiciones de mal tiempo.

⚠ Advertencia

Usando LKA mientras arrastra un remolque o en caminos resbalosos podría ocasionar la pérdida del control del vehículo y un accidente. Apague el sistema.

Funcionamiento del sistema

El sensor de la cámara LKA se encuentra en el parabrisas, adelante del espejo retrovisor.

Para encender y apagar LKA, presione en el volante.



Cuando este encendido, es verde si LKA está disponible para asistir y proporcionar alertas LDW. Puede ayudar haciendo girar suavemente el volante y mostrar en ámbar si el

vehículo se acerca a un carril detectado marcado sin necesidad de utilizar una señal de giro en esa dirección. También puede proporcionar una alerta LDW parpadeando  en ámbar al cruzar la marca de carril. Además, habrá tres sonidos a la derecha o izquierda, dependiendo de la dirección de salida del carril.

El sistema LKA no dirige continuamente el vehículo. Si LKA no detecta conducción activa, puede proporcionar una alerta y un sonido. Mueva el volante de dirección para descartar.

Cuando el sistema parece no funcionar de manera adecuada

El rendimiento del sistema puede verse afectado por:

- Vehículos cercanos adelante.
- Cambios repentinos de iluminación, como cuando se conduce a través de túneles.
- Carreteras ladeadas.
- Caminos con marcas pobres de carril, como las carreteras de dos carriles.

Si el sistema LKA no funciona correctamente cuando las marcas de carril son claramente visibles, la limpieza del parabrisas puede ayudar.

Las alertas de asistencia LKA y/o LDW pueden ocurrir debido a marcas de alquitrán, sombras, grietas en la carretera, marcas de carril temporales o en construcción, o de otras imperfecciones de la carretera. Éste es el funcionamiento normal del sistema; el vehículo no necesita servicio. Apague LKA si estas condiciones continúan.

Combustible

El uso de combustible recomendado es una parte importante del mantenimiento de este vehículo. Al conducir en EUA y Canadá, para ayudar a mantener el motor limpio y mantener el desempeño óptimo del vehículo, recomendamos usar Gasolinas Detergentes TOP TIER. Visite www.toptiergas.com para una lista de Gasolinas Detergentes TOP TIER.

TOP TIER™
Detergent Gasoline

CATEGORIE SUPERIEURE™
Essences Détergentes

Para vehículos con motor 1.5L L4 o el vehículo híbrido con motor 1.8L L4, use gasolina sin plomo regular que cumpla con la especificación

D4814 de ASTM con octanaje de 87 o superior. No utilice gasolina con menos de 87 octanos; ya que puede causar daños al motor y reducir el ahorro de combustible.

Para vehículos con motor 2.0L L4 utilice gasolina sin plomo premium en conformidad con la especificación ASTM D4814 de 91 octanos o superior. Se puede usar gasolina sin plomo regular con clasificación de 87 octanos o mayor, pero la aceleración y el rendimiento del combustible se reducirán, y se puede escuchar un golpeteo.
Si esto ocurre, utilice gasolina de 91 octanos o superior en cuanto sea posible. De lo contrario, el motor podría resultar dañado. Si se escucha un golpeteo fuerte al utilizar gasolina de 91 octanos o superior, el motor necesita servicio.

Use combustibles de temporada

Use combustibles para verano e invierno en la temporada apropiada. La industria de combustibles modifica el combustible automáticamente para cada estación. Si se deja el combustible en el tanque del vehículo durante periodos largos de tiempo, el arranque o la conducción podrían resultar afectados. Conduzca el vehículo hasta que el combustible esté a medio tanque o menos, después reabastezca combustible con el combustible de la temporada actual.

Combustibles prohibidos

Gasolinas que contengan oxigenados, tales como éteres y etanol, así como gasolinas reformuladas están disponibles en algunas ciudades. Si estas gasolinas cumplen con la especificación descrita anteriormente, entonces su uso es aceptable. Sin embargo, E85 (85% etanol) y otros combustibles que contengan más de 15% de etanol se deben usar en vehículos de combustible flexible.

Precaución
No utilice combustible que contenga metanol. Puede corroer las partes metálicas del sistema de gasolina y también dañar las partes plásticas y de hule. Ese daño no estaría cubierto por la garantía del vehículo.

Algunas gasolinas, principalmente las de carreras de alto octanaje, pueden contener un aditivo mejorador del octanaje denominado metilciclopentadienil manganeso tricarbonil (MMT). No use gasolinas y/o aditivos con MMT ya que pueden reducir la vida de la bujía y afectar el desempeño del sistema de control de emisiones. Podría encenderse la luz indicadora de falla. Si esto ocurre, solicite el servicio a su distribuidor.

Requisitos de combustible de California

Si el vehículo está certificado para cumplir con los estándares de emisiones de California, está diseñado para operar con gasolinas que cumplan las especificaciones de California. Consulte la etiqueta de control de emisiones debajo de la tapa del cofre. Si este combustible no está disponible en los estados que están adoptando los Estándares de emisiones de California, el vehículo funcionará de manera satisfactoria con combustibles que cumplan con las especificaciones federales, pero el rendimiento del sistema de control de emisiones podría resultar afectado. La luz indicadora de falla podría encenderse y el vehículo puede no pasar la prueba de comprobación de smog. Consulte *Indicador de falla (Luz Check engine (Revise el motor))* ⇨ *137*. Si esto ocurre, regrese a su distribuidor autorizado para realizar un diagnóstico. Si se determina que la condición ha sido causada por el tipo de combustible utilizado, las reparaciones pueden no estar cubiertas por la garantía del vehículo.

Combustible en países extranjeros

Si planea conducir en países fuera de EUA y Canadá, puede ser difícil encontrar el combustible adecuado. Revise los clubes automotrices regionales o sitios en Internet de marcas de menudeo de combustible respecto a la disponibilidad en el país en el que conduzca. Nunca use gasolina con plomo, combustible que contenga metanol, manganeso, o ningún otro combustible no recomendado. Las reparaciones costosas derivadas del uso de combustible inadecuado no serán cubiertas por la garantía del vehículo.

Aditivos del combustible

Para ayudar a mantener los sistemas de combustible limpios, se recomienda Gasolina Detergente TOP TIER. Consulte *Combustible* ⇨ *308*.

Si la Gasolina Detergente TOP TIER no está disponible, una botella de Tratamiento de Sistema de Gasolina PLUS, agregado al tanque de combustible en cada cambio de aceite del motor, puede ayudar. El Tratamiento del sistema de gasolina PLUS es el único aditivo de gasolina recomendado por General Motors. Está disponible con su distribuidor.

Llenado del tanque



El tapón de combustible está detrás de la puerta abatible para el tanque de combustible, en el lado del pasajero del vehículo. Para abrir la

puerta del combustible, presione y suelte el borde central hacia atrás de la puerta.

⚠ Advertencia

Llenar el tanque de combustible en exceso más de tres clics de una boquilla de llenado estándar puede causar:

- Problemas de desempeño del vehículo, incluyendo ahogamiento y daño del motor al sistema de combustible.
- Derrames de combustible.
- Incendio potencial de combustible.

Tenga cuidado de no derramar gasolina. Espere unos segundos al de terminar de cargar antes de retirar la boquilla. Limpie la gasolina de las superficies pintadas lo más rápido posible. Consulte *Cuidado exterior* ⇨ *412*.

⚠ Advertencia

Si comienza un incendio mientras está cargando gasolina, no retire la boquilla. Corte el flujo de gasolina apagando la bomba o notificando al encargado de la estación. Aléjese del área de inmediato.

Motores 1.5L y 2.0L - sistema de combustible con tapón

⚠ Advertencia

Los vapores de combustible y combustible se incendian violentamente y puede causar lesiones o la muerte.

- Para evitar lesiones a usted o a terceros, lea y siga cuidadosamente todas las instrucciones en la bomba de gasolina.
- Apague el motor al cargar gasolina.

(Continúa)

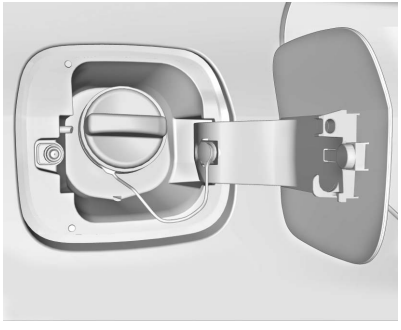
Advertencia (Continúa)

- Mantenga las chispas, flamas y materiales humeantes lejos de la gasolina.
- No deje la bomba de gasolina sin atención.
- No use un teléfono celular mientras cargue combustible.
- No vuelva a entrar en el vehículo mientras carga gasolina.
- Mantenga a los niños alejados de la bomba de gasolina; y nunca permita que los niños carguen gasolina.
- El combustible se puede rociar si la tapa del combustible se abre demasiado rápido. Este rocío de gasolina puede suceder si el tanque está casi lleno, y es más común

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

en clima caluroso. Abra la tapa del combustible lentamente y espere que cualquier ruido de siseo se detenga, y luego desatornille la tapa completamente.



Para retirar el tapón de combustible, hágalo girar en sentido inverso al de las manecillas del reloj. Mientras carga gasolina, cuelgue el tapón de gasolina en la puertecilla para el tanque de gasolina utilizando el gancho. Para volver a poner el tapón de combustible, hágalo girar en sentido de las manecillas del reloj hasta que haga clic.

Si el tapón no se coloca correctamente se encenderá la luz indicadora de falla. Consulte *Indicador de falla (Luz Check engine (Revise el motor))* ⇨ *137*.

Precaución

Si necesita un tapón de gasolina nuevo, asegúrese de obtener el tipo adecuado con su distribuidor. Un tapón de combustible inadecuado puede no cerrar de manera adecuada, hacer que se encienda el indicador de falla y dañar el tanque de gasolina y el sistema de emisiones. Consulte *Indicador de falla (Luz Check engine (Revise el motor))* ⇨ *137*.

Motor híbrido 1.8L - sistema de combustible sin tapón

⚠ Advertencia

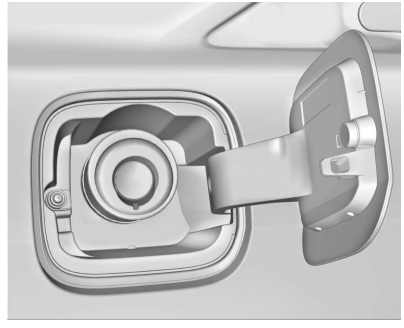
Los vapores de combustible y combustible se incendian violentamente y puede causar lesiones o la muerte.

- Para evitar lesiones a usted o a terceros, lea y siga cuidadosamente todas las instrucciones en la bomba de gasolina.
- Apague el motor al cargar gasolina.
- Mantenga las chispas, flamas y materiales humeantes lejos de la gasolina.
- No deje la bomba de gasolina sin atención.
- No use un teléfono celular mientras cargue combustible.

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

- No vuelva a entrar en el vehículo mientras carga gasolina.
- Mantenga a los niños alejados de la bomba de gasolina; y nunca permita que los niños carguen gasolina.
- El combustible se puede rociar si la boquilla de reabastecimiento se inserta demasiado rápido. Este rocío de gasolina puede suceder si el tanque está casi lleno, y es más común en clima caluroso. Inserte la boquilla de reabastecimiento despacio y espere a que se detenga cualquier ruido de silbido antes de comenzar el flujo de combustible.



El vehículo híbrido tiene un sistema de reabastecimiento de combustible sin tapa y no tiene tapa de combustible. La boquilla de reabastecimiento debe estar completamente insertada y asegurada antes de comenzar el flujo de combustible.

⚠ Advertencia

Si comienza un incendio mientras está cargando gasolina, no retire la boquilla. Corte el flujo de gasolina apagando la bomba o

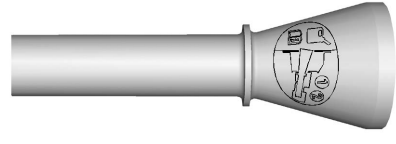
(Continúa)

Advertencia (Continúa)

notificando al encargado de la estación. Aléjese del área de inmediato.

Llenado del tanque con un bote portátil de combustible

Si el vehículo se queda sin combustible y debe ser llenado con un bote portátil de combustible:



1. Localice el adaptador de embudo sin tapa debajo de la alfombra en la cajuela.
2. Inserte y asegure el embudo dentro del sistema de combustible sin tapa.

⚠ Advertencia

Intentar reabastecer de combustible sin usar el adaptador de embudo puede causar un derrame y dañar el sistema de combustible sin tapa. Esto puede causar un incendio y usted u otros pueden resultar con quemaduras graves y el vehículo puede dañarse.

3. Quite y limpie el adaptador de embudo y regréselo a su ubicación de almacenaje.

Cómo llenar un contenedor portátil combustible

⚠ Advertencia

Llenar un contenedor portátil de combustible mientras se encuentra en el vehículo puede ocasionar vapores de

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

combustible que pueden encenderse ya sea por electricidad estática o por otros medios. Usted u otras personas pueden sufrir quemaduras graves y el vehículo se puede dañar. Siempre:

- Use contenedores aprobados para combustible.
- Remueva el contenedor del vehículo, cajuela o caja de camioneta antes de llenarlo.
- Coloque el contenedor en el piso.
- Coloque la boquilla dentro de la abertura de llenado del contenedor antes de despachar combustible y manténgase en contacto con la abertura de llenado hasta que se complete el llenado.

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

- Llene el contenedor a no más de 95% de llenado para permitir expansión.
- No fume, encienda cerillos, o utilice encendedores mientras recargue combustible.
- Evite usar teléfonos celulares u otros dispositivos electrónicos.

Remolque transporte

Información general sobre remolque

Sólo utilice equipo de remolque diseñado para el vehículo. Contacte con su distribuidor o con el distribuidor de remolques para obtener asistencia sobre la preparación del vehículo para jalar un remolque. Lea la sección completa antes de arrastrar un remolque.

Al remolcar con el motor 2.0L L4, use solo gasolina sin plomo con octanaje de 89 o superior. Usar gasolina con menor octanaje al remolcar podría causar daños en el motor que no estarían cubiertos por la garantía del vehículo. Consulte *Combustible* ⇨ *308*.

Sobre cómo remolcar un vehículo descompuesto, consulte *Cómo remolcar el vehículo* ⇨ *409*. Sobre cómo remolcar el vehículo detrás de otro vehículo tal como una casa rodante, consulte *Remolque de vehículo recreacional* ⇨ *410*.

Características de manejo y sugerencias de remolque

Manejo con un remolque

Cuando arrastre de un remolque:

- Familiarícese con las leyes estatales y locales que apliquen específicamente al arrastre del remolque.
- No arrastre un remolque durante los primeros 800 km (500 millas), para evitar daño al motor, eje u otras partes.
- Entonces, durante los primeros 800 km (500 millas) de arrastre de remolque, no conduzca a más de 80 km/h (50 mph) y no realice arranques con el acelerador a fondo.
- El vehículo pueden remolcar en D (conducir) pero se recomienda hacerlo en M (Modo manual). Consulte *Modo manual* ⇨ *271*. Utilice una velocidad menor si la transmisión realiza cambios demasiado seguidos.
- Apague la Asistencia para estacionamiento mientras remolca.
- No utilice el Control de velocidad constante adaptativo cuando arrastre.
- Apague el frenado automático frontal al remolcar. Consulte *Sistema de frenado delantero automático (FAB)* ⇨ *299*.

⚠ Advertencia

Cuando jale un remolque, los gases de escape se pueden acumular en la parte trasera del vehículo y entrar si la puerta trasera, cajuela o ventana trasera está abierta.

Cuando arrastre de un remolque:

- No maneje con la puerta trasera, cajuela o ventana trasera abierta.
- Abra totalmente las ventilas que están sobre o debajo del tablero de instrumentos.

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

- Además ajuste el sistema de control de clima en un ajuste que introduzca aire externo únicamente. Consulte "Sistemas de control de clima" en el índice.

Para obtener más información sobre el monóxido de carbono, consulte *Emisiones del motor* ⇨ *267*.

Jalar un remolque requiere cierta cantidad de experiencia. La combinación que está manejando es más larga y no responde de la misma manera que el vehículo. Conozca el manejo y frenado del equipo antes de dirigirse a la carretera abierta.

Antes de arrancar, compruebe todas las partes de enganche y accesorios del remolque, las cadenas de seguridad, los conectores eléctricos, las luces, las llantas y los espejos. Si el remolque cuenta con frenos eléctricos, arranque la combinación moviéndola y a continuación aplique manualmente el controlador del freno del remolque para cerciorarse de que los frenos están funcionando.

Durante el viaje, verifique ocasionalmente que la carga está segura, y que las luces y los frenos del remolque están funcionando.

Remolque con sistema de control de estabilidad

Al remolcar es posible que escuche el sonido del sistema de control de estabilidad. El sistema está reaccionando al movimiento del vehículo causado por el remolque, que ocurre principalmente al dar vuelta. Esto es normal al jalar remolques más pesados.

Distancia delantera

Manténgase al menos al doble de la distancia normal del vehículo de enfrente. Esto puede ayudar a evitar situaciones que requieran frenados rápidos y vueltas repentinas.

Paso

Al remolcar se requiere una mayor distancia para rebasar. Debido a que el conjunto es más largo, es necesario avanzar más antes de poder volver al carril.

Retroceder

Sostenga la parte inferior del volante con una mano. Para mover el remolque a la izquierda, mueva su mano hacia la izquierda. Para mover el remolque hacia la derecha, mueva la mano hacia la derecha. Siempre retroceda lentamente y, si es posible, que alguien lo ayude guiándolo.

Vueltas

Precaución

El dar vueltas muy cerradas jalando un remolque podría hacer que el remolque entre en contacto con el vehículo. El vehículo podría resultar

(Continúa)

Precaución (Continúa)

dañado. Evite dar vueltas cerradas mientras está jalando un remolque.

Al virar con un remolque, realice vueltas más amplias de lo normal de manera que el remolque no golpee los rebordes suaves, las aceras, las señales del camino, los árboles u otros objetos. Utilice la señal direccional bien, en avance y evite los saltos o las maniobras súbitas.

Direccionales al jalar un remolque

Los indicadores de señal direccional en el grupo de instrumentos destellan al señalar una vuelta o un cambio de carril. Si está conectado de manera adecuada, las luces del remolque también parpadean, avisando a los otros conductores que el vehículo está por girar, cambiar de carril o detenerse.

Al jalar un remolque, las flechas en el grupo de instrumentos parpadean aunque los focos del remolque estén fundidos. Compruebe ocasionalmente para estar seguro de que los focos del remolque aún funcionan.

Conducción en pendientes

Reduzca la velocidad y cambie a una velocidad menor antes de iniciar un descenso por una pendiente larga o inclinada. Si no cambia la transmisión, podría utilizar los frenos en demasía; tanto, que podrían sobrecalentarse y dejar de funcionar de manera adecuada.

El vehículo puede remolcar en D (conducir). Utilice una velocidad menor si la transmisión realiza cambios demasiado seguidos.

Al arrastrar un remolque cuesta arriba a altitudes elevadas en pendientes empinadas, el refrigerante del motor hierve a temperatura más baja que a altitudes normales. Si apaga el motor inmediatamente después de remolcar cuesta arriba sobre pendientes muy inclinadas a grandes altitudes, el vehículo podría mostrar señales similares al sobrecalentamiento del motor. Para evitar esto, permita que el motor siga encendido estando ya estacionado, de preferencia sobre terreno plano, con la transmisión en P (estacionamiento) y espere unos minutos antes de apagarlo. Si se enciende la luz de advertencia de sobrecalentamiento, consulte *Sobrecalentamiento del motor* ⇨ *343*.

Estacionamiento en pendientes

⚠ Advertencia

Estacionar el vehículo con remolque en pendientes puede ser peligroso. Si algo sale mal, el conjunto del vehículo y el remolque podría empezar a moverse. Las personas podrían salir lastimadas, y tanto el vehículo como el remolque podrían sufrir daños. Cuando sea

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

posible, estacione el conjunto de vehículo y remolque en una superficie plana.

Si estaciona el conjunto en una pendiente:

1. Presione el pedal del freno, pero no cambie aún a P (estacionamiento). Gire las llantas hacia banqueta si en posición de bajada, o hacia el tráfico si está en posición de subida.
2. Haga que otra persona coloque calzas debajo de las ruedas del remolque.
3. Cuando las calzas estén en su lugar, libere el pedal del freno hasta que las calzas absorban la carga.
4. Vuelva a presionar el pedal del freno. Después, aplique el freno de estacionamiento y cambie a P (estacionamiento).
5. Libere el pedal del freno.

Volver a avanzar después de estacionarse en una pendiente

1. Aplique y mantenga presionado el pedal del freno mientras:
   1.1. Arranca el motor.
   1.2. Cambie a una velocidad.
   1.3. Libere el freno de estacionamiento.
2. Suelte el pedal del freno.
3. Maneje lentamente hasta que el remolque esté fuera de las calzas.
4. Deténgase mientras otra persona quita las calzas.

Mantenimiento al jalar un remolque

El vehículo necesita servicios más seguidos al jalar un remolque. Vea el *Programa de mantenimiento* ⇨ *425*. El fluido para la transmisión automática, el aceite del motor, el lubricante para los ejes, las bandas, el sistema de enfriamiento y el sistema de frenado son de vital importancia para la operación con remolques. Inspecciónelos antes y durante el viaje.

Verifique periódicamente que todas las tuercas y pernos de enganche estén bien apretados.

Enfriamiento del motor al jalar un remolque

El sistema de enfriamiento puede sobrecalentarse de manera temporal durante las condiciones severas de operación. Consulte *Sobrecalentamiento del motor* ⇨ *343*.

Arrastre de remolque

Antes de jalar un remolque, hay tres consideraciones importantes relacionadas con el peso:

- Peso del remolque.
- Peso del timón del remolque.
- Peso total sobre las llantas del vehículo.

Peso del remolque

¿Qué tan pesado puede ser un remolque sin dejar de ser seguro?

Nunca debe pesar más de 454 kg (1,000 libras). Pero incluso eso puede ser demasiado pesado.

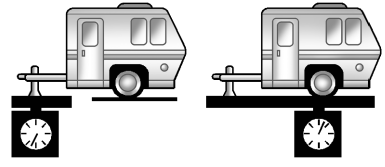
Dependen de cómo se usa el equipo. Por ejemplo, velocidad, altitud, pendientes del camino, temperatura exterior y la frecuencia con la que se usa el vehículo para remolcar, son todas importantes. Puede depender de cualquier equipo especial en el vehículo y la cantidad de peso que puede cargar el vehículo. Consulte "Peso del timón del remolque" a continuación.

El peso máximo del remolque se calcula asumiendo que el vehículo lleva al conductor, un pasajero en el asiento delantero y todo el equipo de remolque. El peso adicional del equipo opcional, los pasajeros y la carga dentro del vehículo que jalará el remolque deben restarse del peso máximo del remolque.

Consulte a su distribuidor para obtener información o consejos sobre el remolque, o escriba a las Oficinas de asistencia al cliente. Consulte *Oficinas de asistencia al cliente* ⇨ *439*.

Peso del timón del remolque

La carga del timón (1) de cualquier remolque es un peso importante a considerar ya que afecta el peso total del vehículo. El peso total del vehículo (GVW) incluye el peso del vehículo, la carga dentro del mismo y las personas que estarán dentro del vehículo. Si hay más opciones, equipo, pasajeros o carga en el vehículo, se reducirá el peso del timón que puede cargar el vehículo, que a su vez reduce la el peso del remolque que puede jalar el vehículo. Si va a jalar un remolque, el peso del timón debe agregarse al peso total del vehículo (GVW) ya que también estará cargando ese peso. Consulte *Límites de carga del vehículo* ⇨ *255*.



1 2

El peso del timón del remolque (1) debe ser del 10% del total del peso del remolque con carga (2).

Después de cargar el remolque, pese el remolque y a continuación el timón, por separado, para comprobar que los pesos son adecuados. Si no lo son, debe realizar algunos ajustes moviendo el peso dentro del remolque.

Peso total sobre las llantas del vehículo

Asegúrese de que las llantas del vehículo estén infladas al límite superior para llantas frías. Estos números pueden encontrarse en la etiqueta Tire and Loading Information (Información sobre llantas y carga). Consulte *Límites de carga del vehículo* ⇨ *255*. Asegúrese de no exceder el límite de peso bruto del vehículo (GVW), incluyendo el peso del timón del remolque.

Equipo de remolque

Enganches

Utilice el equipo de pernos para remolque adecuado. Consulte a su distribuidor de pernos para obtener ayuda.

- La defensa trasera del vehículo no está diseñada para adaptarle enganches. No fije en ella ningún enganche rentado ni otros enganches para defensas. Utilice únicamente los enganches montados en el marco que no se fijan a la defensa.
- ¿Se perforará la carrocería del vehículo para instalar el enganche para remolque? Si es así, selle los orificios una vez que haya quitado el perno. Si no lo hace, podrían introducirse al vehículo polvo, agua y monóxido de carbono (CO, gas mortal) del escape. Consulte *Emisiones del motor* ⇨ *267*.

Cadenas de seguridad

Siempre coloque cadenas de seguridad entre el vehículo y el remolque. Cruce las cadenas debajo del acople del remolque para que éste no toque el camino si llega a separarse del vehículo. Deje libertad de movimiento suficiente para que el conjunto pueda dar la vuelta. Nunca permita que las cadenas de seguridad se arrastren por el suelo.

Frenos del remolque

¿El remolque cuenta con sus propios frenos? Asegúrese de leer y seguir las instrucciones de los frenos del remolque para instalarlos, ajustarlos y darles el mantenimiento adecuado.

Debido a que el vehículo cuenta con sistema antibloqueo de frenos, evite manipular el sistema de frenado del vehículo. Si hace esto, ambos sistemas de frenos podrían no funcionar de manera adecuada o podrían no funcionar en absoluto.

Conversiones y adiciones

Equipo eléctrico añadido

⚠ Advertencia

El Conector de enlace de datos (DLC) se usa para servicio del vehículo y pruebas de Inspección/mantenimiento de emisiones. Consulte *Indicador de falla (Luz Check engine (Revise el motor))* ⇨ *137*. Un dispositivo conectado al DLC — como un dispositivo de mercado secundario de rastreo de flotilla o comportamiento del conductor — puede interferir con los sistemas del vehículo. Esto podría afectar la operación del vehículo y causar un accidente. Tales dispositivos también pueden tener acceso a la información guardada en los sistemas del vehículo.

Precaución

Algunos equipos eléctricos pueden dañar el vehículo o hacer que los componentes no funcionen y no estarían cubiertos por la garantía del vehículo. Siempre verifique con su distribuidor antes de agregar equipos eléctricos.

El equipo agregado puede descargar la batería de 12 volts del vehículo, incluso cuando éste no esté en operación.

El vehículo cuenta con un sistema de bolsas de aire. Antes de intentar agregar algún dispositivo eléctrico al vehículo, consulte *Dar servicio a vehículos equipados con bolsa de aire* ⇨ *89* y *Agregar equipo a vehículos equipados con bolsa de aire* ⇨ *89*.

Cuidado del vehículo

Información general
Información general 323
Advertencia de la Propuesta 65 de California 324
Requisitos de California relativos a materiales de perclorato 324
Accesorios y modificaciones 324

Verificaciones del vehículo
Hacer su propio trabajo de servicio 325
Cofre 325
Vista general del compartimiento del motor ... 327
Aceite del Motor 332
Sistema de duración del aceite del motor 335
Líquido de la transmisión automática 336
Depurador/filtro de aire motor 336
Sistema de enfriamiento (Motor) 338
Sistema de enfriamiento (Componentes electrónicos) 339
Refrigerante del motor 340
Sobrecalentamiento del motor 343
Líquido de lavado 345
Frenos 346
Líquido de frenos 347
Batería - Norteamérica 348
Revisión del interruptor del motor de arranque 350
Revisión de la función de control del bloqueo de cambio de la transmisión automática 350
Revisión del freno y el mecanismo de estacionamiento P (estacionamiento) 350
Cambio de la pluma limpiaparabrisas 351

Direccionamiento de los faros
Dirección de los faros 352

Cambio de bombillas
Reemplazo de focos 352
Focos de halógeno 352
Iluminación LED 353
Faros, señal giro delant, luz marcador lado y luces estacionamiento 353
Luces traseras, direccional, luz de alto, y luces de apoyo (LS y LT) 354
Luces traseras, direccional, luz de alto, y luces de apoyo (LTZ) 355
Luz de Matrícula 356
Focos de repuesto 357

Sistema eléctrico
Dispositivos de alto voltaje y cableado 357
Sobrecarga del sistema eléctrico 357
Fusibles 358
Bloque de fusibles del compartimiento del motor ... 358
Bloque de fusibles del tablero de instrumentos 362

Ruedas y llantas
Llantas 364
Neumáticos para todas las estaciones 365
Llantas para invierno 365
Neumáticos para verano 366
Etiquetado de flanco de la llanta 367

Designaciones de las llantas 369
Terminología y definiciones relativas a las llantas 370
Presión de llantas 373
Presión de las llantas para manejo a alta velocidad 374
Sistema de monitoreo de presión de las llantas 375
Funcionamiento del sistema de monitoreo de presión de las llantas 376
Inspección de las llantas 380
Rotación de la llanta 380
Cuándo es momento para nuevas llantas 381
Compra de llantas nuevas 382
Llantas y ruedas de diferente amaño 384
Graduación de calidad uniforme de llanta 385
Alineación de ruedas y balanceo de llantas 387
Reemplazo de rueda 387
Cadenas para llantas 388
Si una llanta se desinfla 389
Equipo de sellador de llantas y compresor 391
Almacenamiento del juego de sellante de llantas y compresor 398
Cambio de llanta 399
Llanta de refacción compacta 404

Arranque con cables pasacorríente

Arranque con cables pasacorriente - Norteamérica 405

Remolque del vehículo

Cómo remolcar el vehículo . . . 409
Remolque de vehículo recreacional 410

Cuidado Apariencia

Cuidado exterior 412
Cuidado interior 418
Tapetes 421

Información general

Si necesita servicio o partes, visite a su distribuidor. Usted recibirá partes GM genuinas y servicio de personal capacitado por GM y que cuenta todo el respaldo de GM.

Las partes GM genuinas tienen una de las siguientes marcas:

ACDelco

Genuine GM | Parts

GM Accessories

Advertencia de la Propuesta 65 de California

ADVERTENCIA: La mayoría de los vehículos automotores, incluido éste, contienen y/o emiten productos químicos de los que el Estado de California tiene conocimiento que causan cáncer, malformaciones congénitas u otros daños reproductivos. El escape del motor, muchas partes y sistemas, muchos fluidos y los residuos de desgaste de algunos componentes contienen y/o emiten estos productos químicos.

Vea *Batería - Norteamérica* ⇨ *348* y *Arranque con cables pasacorriente - Norteamérica* ⇨ *405*.

Requisitos de California relativos a materiales de perclorato

Ciertos tipos de accesorios de uso en automóviles, como los activadores de las bolsas de aire, los pretensores de los cinturones de seguridad y las baterías de litio de los transmisores de entrada sin llave pueden contener materiales con perclorato. Puede requerirse manejo especial. Para mayor información, visite www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

Accesorios y modificaciones

Instalar en el vehículo accesorios no obtenidos con el distribuidor o hacer modificaciones al vehículo puede afectar el desempeño y la seguridad del mismo, incluyendo cosas como bolsas de aire, frenado, estabilidad, conducción y manejo, sistemas de emisiones, aerodinámica, durabilidad y sistemas electrónicos, como los de frenos antibloqueo, control de tracción y control de estabilidad. Estos accesorios o modificaciones pueden incluso causar fallas o daños no cubiertos por la garantía del vehículo.

El daño a los componentes de la suspensión causados por modificar la altura del vehículo fuera de los ajustes de fábrica no estará cubierto por la garantía.

Los daños a los componentes del vehículo que sean resultado de la modificación o instalación o el uso de partes no certificadas por GM, incluyendo las modificaciones al módulo de control o software, no están cubiertos bajo los términos de la garantía del vehículo y pueden afectar la cobertura restante de la garantía para las partes afectadas.

Los Accesorios GM están diseñados para complementar y funcionar con otros sistemas del vehículo. Consulte a su distribuidor para poner accesorios al vehículo utilizando sólo accesorios GM instalados por un técnico del distribuidor.

Vea también *Agregar equipo a vehículos equipados con bolsa de aire* ⇨ *89*.

Verificaciones del vehículo

Hacer su propio trabajo de servicio

⚠ Advertencia

Puede resultar peligroso realizar reparaciones en el vehículo sin el conocimiento, manual de servicio, herramientas y piezas adecuadas. Siempre siga los procedimientos del manual del propietario y consulte el manual de servicio del vehículo antes de realizar cualquier trabajo de reparación.

Si usted mismo realiza las tareas de servicio, use el manual de servicio adecuado. El manual de servicio le da mucha más información sobre como dar servicio al vehículo, que la que puede encontrar en este manual.

Este vehículo cuenta con un sistema de bolsas de aire. Antes de intentar realizar usted mismo las tareas de servicio, vea *Dar servicio a vehículos equipados con bolsa de aire* ⇨ *89*.

Lleve un registro de todos los recibos de partes y anote el kilometraje y la fecha de todas las tareas de servicio realizadas. Vea *Registros de mantenimiento* ⇨ *433*.

Precaución

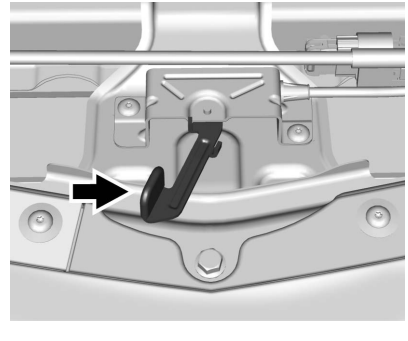
Incluso cantidades pequeñas de contaminación pueden causar daños a los sistemas del vehículo. No permita que contaminantes entren en contacto con los fluidos, tapas de depósitos o varillas de medición.

Cofre

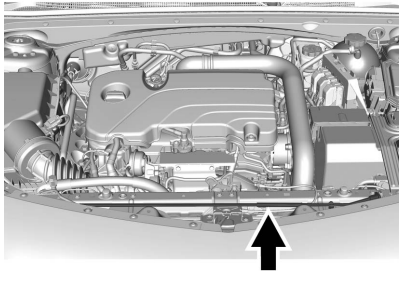
Para abrir el cofre:



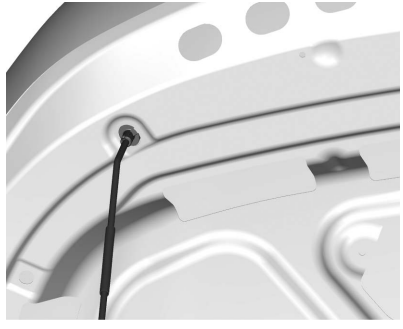
1. Tire de la palanca de liberación del cofre que tiene este símbolo. Se está dentro del vehículo, a la izquierda de la columna de dirección.



2. Vaya al frente del vehículo para localizar la manija de liberación secundaria. La manija está debajo del borde frontal del cofre cerca del centro. Deslice la manija secundaria de liberación del cofre hacia el lado del conductor del vehículo.



3. Levante el cofre y jale la varilla de impulso por la camisa desde el retenedor, que se encuentra arriba del radiador.

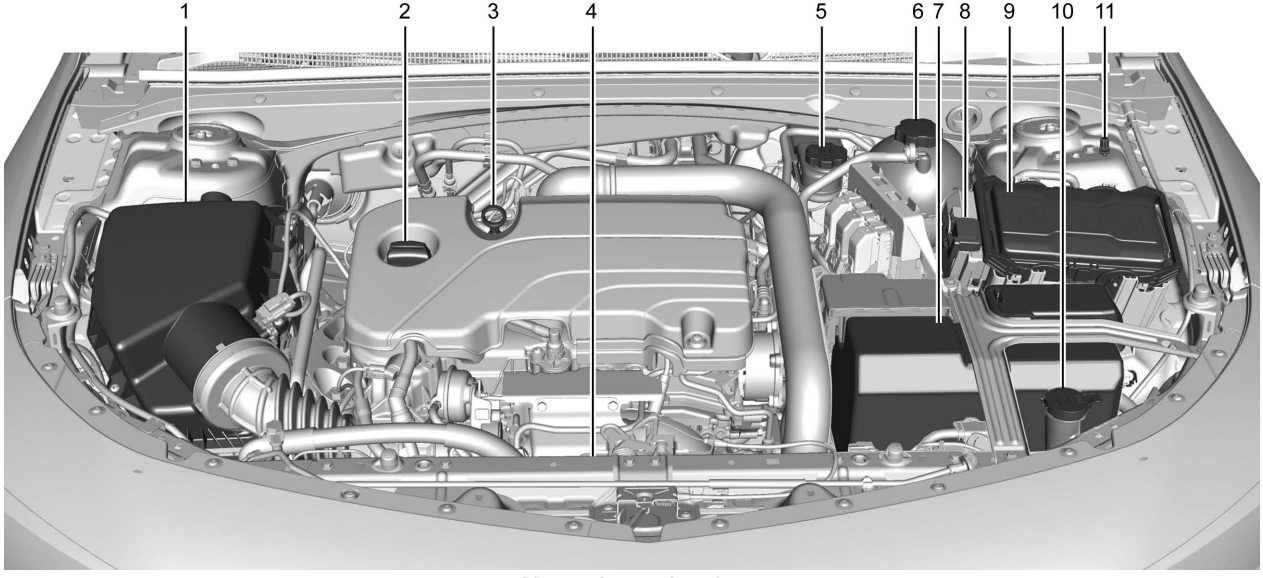


4. Coloque firmemente la varilla de soporte del cofre dentro de la ranura en la parte inferior del cofre.

Para cerrar el cofre:

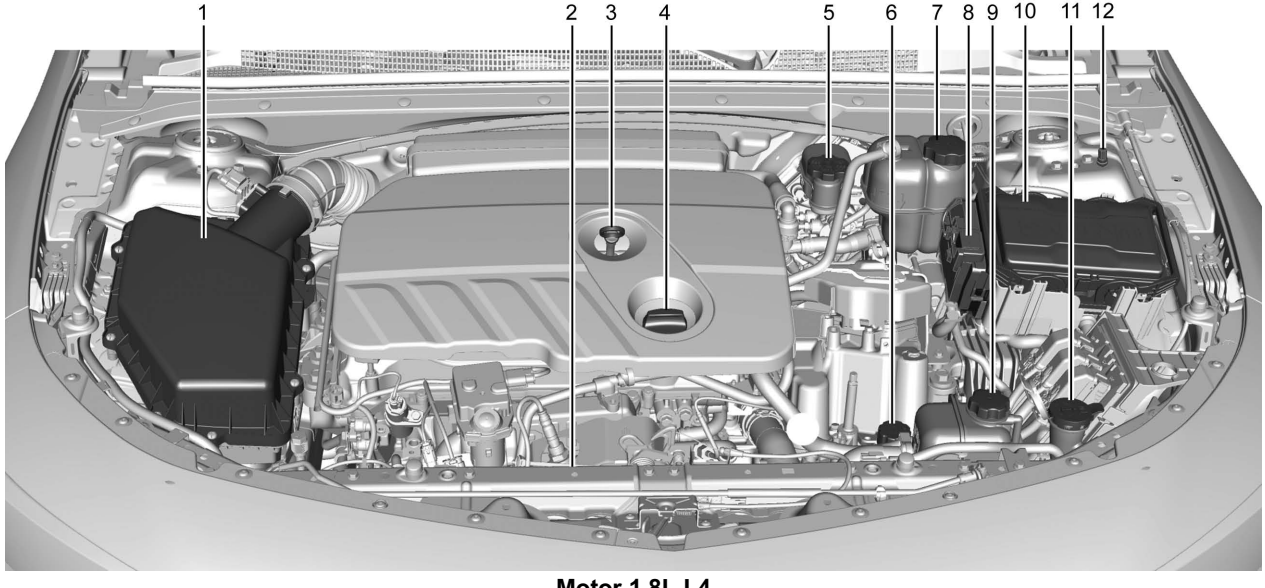
1. Antes de cerrar el cofre, asegúrese que todos los tapones de los depósitos estén colocados correctamente. Después, levante el cofre para liberar la presión sobre la varilla de soporte del cofre. Retire la varilla de soporte del cofre de la ranura de retención debajo del cofre y regrese la varilla de soporte a su clip de soporte arriba del radiador. La varilla del soporte del cofre debe asegurarse en su lugar cuando la regrese al soporte para evitar daño al cofre.
2. Baje la tapa hasta que quede a unos 20 cm (8 pulgadas) del vehículo y suéltela, para que se aseguren todos los cierres. Revise el cofre para asegurarse de que esté cerrado y, de ser necesario, repita el proceso.

Vista general del compartimiento del motor



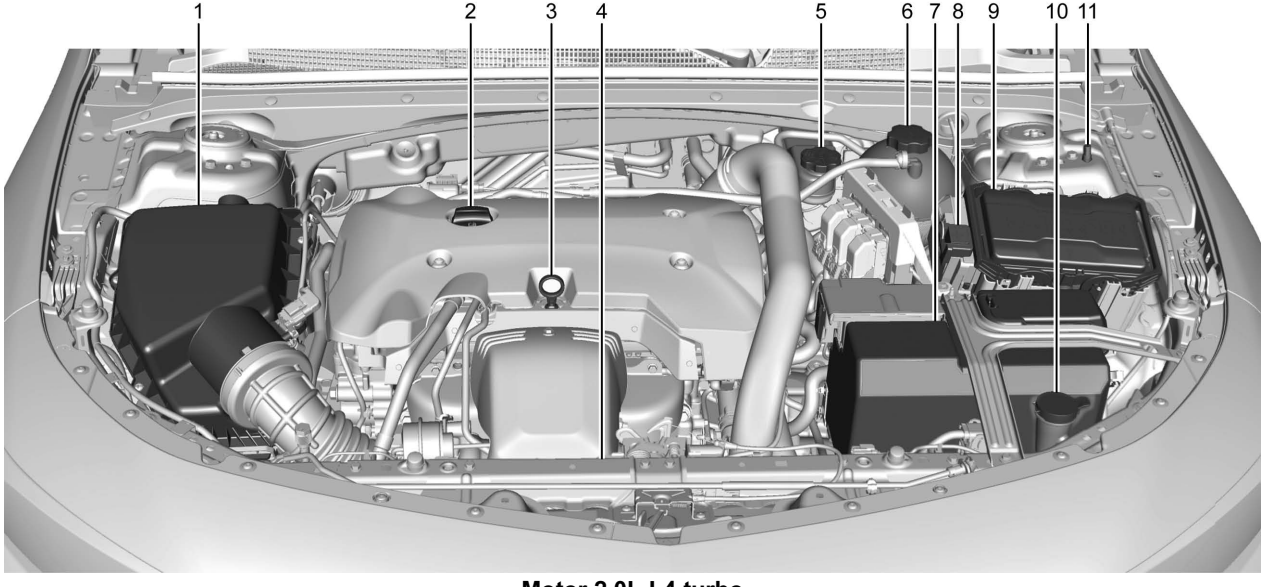
Motor 1.5L L4 turbo

1. *Depurador/filtro de aire motor* ⇨ *336*.
2. Tapón del depósito del aceite del motor. Vea *Aceite del Motor* ⇨ *332*.
3. Varilla de medición del aceite del motor. Vea *Aceite del Motor* ⇨ *332*.
4. Ventilador de enfriamiento del motor (no visible). Vea *Sistema de enfriamiento (Motor)* ⇨ *338* o *Sistema de enfriamiento (Componentes electrónicos)* ⇨ *339*.
5. Depósito del líquido de frenos. Vea *Frenos* ⇨ *346*.
6. Tanque de compensación y tapón de presión del refrigerante. Vea *Refrigerante del motor* ⇨ *340*.
7. *Batería - Norteamérica* ⇨ *348*.
8. Terminal de batería positiva (+) remota (debajo de la cubierta). Vea *Arranque con cables pasacorriente - Norteamérica* ⇨ *405*.
9. *Bloque de fusibles del compartimiento del motor* ⇨ *358*.
10. Depósito del líquido del lavaparabrisas. Vea *Líquido de lavado* ⇨ *345*.
11. Terminal negativa (-) remota de la batería. Vea *Arranque con cables pasacorriente - Norteamérica* ⇨ *405*.



Motor 1.8L L4

1. *Depurador/filtro de aire motor* ⇨ *336*.
2. Ventilador de enfriamiento del motor (no visible). Vea *Sistema de enfriamiento (Motor)* ⇨ *338* o *Sistema de enfriamiento (Componentes electrónicos)* ⇨ *339*.
3. Varilla de medición del aceite del motor. Vea *Aceite del Motor* ⇨ *332*.
4. Tapón del depósito del aceite del motor. Vea *Aceite del Motor* ⇨ *332*.
5. Depósito del líquido de frenos. Vea *Frenos* ⇨ *346*.
6. Tapa del líquido de transmisión automática. Vea *Líquido de la transmisión automática* ⇨ *336*.
7. Tanque de compensación y tapón de presión del refrigerante. Vea *Refrigerante del motor* ⇨ *340*.
8. Terminal de batería positiva (+) remota (debajo de la cubierta). Vea *Arranque con cables pasacorriente - Norteamérica* ⇨ *405*.
9. Depósito del refrigerante para electrónicos. Vea *Sistema de enfriamiento (Motor)* ⇨ *338* o *Sistema de enfriamiento (Componentes electrónicos)* ⇨ *339*.
10. *Bloque de fusibles del compartimiento del motor* ⇨ *358*.
11. Depósito del líquido del lavaparabrisas. Vea *Líquido de lavado* ⇨ *345*.
12. Terminal negativa (-) remota de la batería. Vea *Arranque con cables pasacorriente - Norteamérica* ⇨ *405*.



Motor 2.0L L4 turbo

1. *Depurador/filtro de aire motor* ⇨ *336*.
2. Tapón del depósito del aceite del motor. Vea *Aceite del Motor* ⇨ *332*.
3. Varilla de medición del aceite del motor. Vea *Aceite del Motor* ⇨ *332*.
4. Ventilador de enfriamiento del motor (no visible). Vea *Sistema de enfriamiento (Motor)* ⇨ *338* o *Sistema de enfriamiento (Componentes electrónicos)* ⇨ *339*.
5. Depósito del líquido de frenos. Vea *Frenos* ⇨ *346*.
6. Tanque de compensación y tapón de presión del refrigerante. Vea *Refrigerante del motor* ⇨ *340*.
7. *Batería - Norteamérica* ⇨ *348*.
8. Terminal de batería positiva (+) remota (debajo de la cubierta). Vea *Arranque con cables pasacorriente - Norteamérica* ⇨ *405*.
9. *Bloque de fusibles del compartimiento del motor* ⇨ *358*.
10. Depósito del líquido del lavaparabrisas. Vea *Líquido de lavado* ⇨ *345*.
11. Terminal negativa (-) remota de la batería. Vea *Arranque con cables pasacorriente - Norteamérica* ⇨ *405*.

Aceite del Motor

Para asegurar que el motor tenga el desempeño adecuado y prolongar su vida útil debe prestarse mucha atención al aceite del motor. Seguir estos pasos, sencillos pero importantes, contribuirá a proteger su inversión.

- Use aceite para motores aprobado para la especificación indicada y del grado de viscosidad correcto. Ver "Para seleccionar el aceite del motor correcto" en esta sección.
- Revise periódicamente el nivel del aceite del motor y mantenga el nivel adecuado. Vea "Revisión del aceite del motor" y "Cuándo añadir aceite del motor" en esta sección.
- Cambie el aceite del motor a los intervalos adecuados. Vea *Sistema de duración del aceite del motor* ⇨ *335*.
- Deseche siempre el aceite del motor adecuadamente. Vea "Qué hacer con el aceite usado" más adelante en esta sección.

Revisión del aceite de motor

Es buena idea revisar el nivel de aceite del motor con cada llenado de combustible. Para obtener una lectura exacta, el vehículo debe estar sobre un terreno nivelado. La manija de la varilla de aceite del motor es un aro. Consulte *Vista general del compartimiento del motor* ⇨ *327* para conocer la ubicación de la varilla del aceite.

Es indispensable obtener una lectura exacta del nivel del aceite:

1. Si el motor ha estado en funcionamiento recientemente, apáguelo y permita que pasen unos minutos para que el

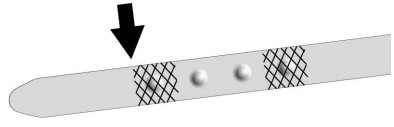
aceite regrese al cárter del aceite. Si revisa el nivel de aceite demasiado pronto después de haber apagado el motor, la lectura del nivel del aceite no será precisa.

⚠ Advertencia

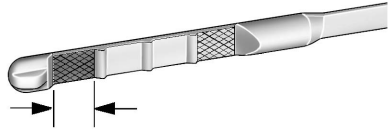
El mango de la varilla de medición del aceite del motor puede estar caliente; lo puede quemar. Use una toalla o guante para tocar el mango de la varilla de medición.

2. Saque la varilla y límpiela con un papel o un trapo limpio y vuelva a introducirla hasta el fondo. Sáquela nuevamente, manteniendo la punta hacia abajo, y revise el nivel.

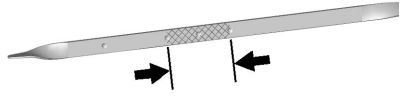
Cuándo añadir aceite de motor



Motor 1.5L turbo



Motor 1.8L híbrido



Motor 2.0L turbo

Si el aceite está por debajo del área de líneas cruzadas de la punta de la varilla, añada por lo menos 1 L (1 cuarto de galón) del aceite recomendado y revise el nivel otra vez. Vea la explicación sobre qué tipo de aceite usar en "Elección del aceite correcto para el motor" más adelante en esta sección. Para conocer la capacidad del cárter de aceite, consulte *Capacidades/ especificaciones* ⇨ *435*.

Precaución

No agregue demasiado aceite. Los niveles de aceite por arriba o por debajo del rango de operación aceptable indicado en la varilla son perjudiciales para el motor. Si el nivel del aceite está por arriba del rango de operación, es decir, el motor tiene tanto aceite que el nivel de aceite rebasa la marca superior que indica el rango de operación adecuado, el motor puede dañarse. Debe drenarse el exceso de aceite o limitar el uso del vehículo y buscar ayuda de un servicio profesional para eliminar el exceso de aceite.

Consulte *Vista general del compartimiento del motor* ⇨ *327* para conocer la ubicación de la tapa de llenado de aceite.

Añada suficiente aceite para ajustar el nivel dentro de los límites de funcionamiento adecuados. Introduzca la varilla hasta el fondo cuando haya terminado.

Elección del aceite correcto para el motor

La elección del aceite correcto para el motor depende tanto de la especificación adecuada del aceite, como de su grado de viscosidad. Vea *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ *430*.

Especificación

Solicite y utilice aceites para motor que cumplan con la especificación dexos1™. Los aceites para motor aprobados por GM que cumplen con la especificación dexos1 están marcados con el logo de aprobación de dexos1. Consulte www.gmdexos.com.

Precaución

De no usarse el aceite para motores recomendado o un aceite equivalente, pueden provocarse daños en el motor que no están cubiertos por la garantía del vehículo.

El grado de viscosidad

Utilice aceite de motor de grado de viscosidad SAE 5W-20 para el híbrido de 1.8L L4. SAE 0W-20 se puede utilizar como una alternativa.

Use aceite de motor de grado de viscosidad SAE 5W-30 para todos los motores excepto el 1.8L L4 híbrido.

Operación a temperaturas bajas: En áreas con temperaturas demasiado frías, donde se registren temperaturas por debajo de los -29 °C (-20 °F), se puede utilizar aceite SAE 0W-30. Un aceite con este grado de viscosidad facilitará el arranque del motor en frío a temperaturas bajas extremas. Al seleccionar el aceite con el grado adecuado de viscosidad, se recomienda seleccionar un aceite de las especificaciones correctas. Consulte "Especificación" anteriormente en esta sección.

Aditivos para el aceite del motor/purga del aceite del motor

No añada ningún aditivo al aceite. Los aceites recomendados que cumplen con la especificación dexos1 son lo único que se necesita para un buen desempeño y protección del motor.

No se recomiendan los enjuagues del sistema de aceite del motor, ya que podrían ocasionar daños al motor no cubiertos por la garantía del vehículo.

Qué hacer con el aceite usado

El aceite de motor usado contiene ciertos elementos que pueden ser nocivos para la piel y que incluso pueden causar cáncer. No permita que el aceite usado permanezca mucho tiempo sobre la piel. Lávese la piel y las uñas con agua y jabón o con un buen limpiador de manos. Lave o deseche adecuadamente la ropa o los trapos que tengan aceite para motores usado. Consulte las advertencias del fabricante sobre el uso y el desecho de productos de aceite.

El aceite usado puede ser una amenaza para el ambiente. Si usted mismo realiza el cambio de aceite, asegúrese de drenar todo el aceite del filtro antes de desecharlo. Nunca deseche el aceite echándolo a la basura ni vertiéndolo en el suelo, drenajes o corrientes y cuerpos de agua. Recíclelo, llevándolo a un sitio de recolección de aceite usado.

Sistema de duración del aceite del motor

Cuándo cambiar el aceite del motor

Este vehículo cuenta con un sistema computarizado que indica cuándo cambiar el aceite del motor y el filtro del aceite. Esto está basado en una combinación de factores que incluyen las revoluciones del motor, la temperatura del motor y el kilometraje. Según las condiciones de manejo, el kilometraje al que sea indicado un cambio de aceite puede variar de manera considerable. Para que el sistema de vida del aceite funcione adecuadamente, el sistema debe reinicializarse cada vez que se cambie el aceite.

Cuando el sistema calcula que la vida del aceite se ha reducido, indica que es necesario hacer un cambio de aceite. Se enciende un mensaje CAMBIAR PRONTO EL ACEITE DE MOTOR. Vea *Mensajes de aceite del motor* ⇨ *158*. Cambie el aceite tan pronto como sea posible, antes de que transcurran otros 1,000 km (600 mi). Es posible que, si las condiciones de manejo son las mejores, el sistema de vida del aceite no indique que sea necesario hacer un cambio de aceite hasta por más de un año. El aceite del motor y el filtro del aceite deben cambiarse por lo menos una vez al año, y en ese momento debe reinicializarse el sistema. Su distribuidor cuenta con personal de servicio capacitado que realizará esta tarea y reinicializará el sistema. También es importante revisar el aceite periódicamente durante el transcurso de un intervalo de vaciado de aceite y mantenerlo en el nivel adecuado.

Si el sistema se llega a reinicializar por accidente, hay que cambiar el aceite una vez transcurridos 5,000 km (3,000 mi) después del último cambio de aceite. Recuerde reinicializar el sistema de vida del aceite cada vez que haga un cambio de aceite.

Cómo reinicializar el sistema de duración del aceite del motor

1. Utilizando los controles de DIC en el lado derecho del volante, se muestra VIDA RESTANTE DEL ACEITE en el DIC. Vea *Centro de información del conductor (DIC) (Nivel básico)* ⇨ *148* o *Centro de información del conductor (DIC) (Nivel superior)* ⇨ *151*. Cuando la vida restante del aceite es baja, el mensaje CAMBIAR PRONTO EL ACEITE DE MOTOR aparecerá en la pantalla. Vea *Mensajes de aceite del motor* ⇨ *158*.
2. Oprima ✓ en los controles del DIC y mantenga oprimido por unos cuantos segundos para borrar el mensaje CAMBIAR PRONTO EL ACEITE DE MOTOR y restablecer la vida del aceite al 100%.

   Tenga cuidado de no reinicializar accidentalmente la pantalla de vida del aceite en ningún otro momento que no sea después de cambiar el aceite. No puede reinicializarse con precisión sino hasta el siguiente cambio de aceite.

El sistema de vida del aceite también puede reinicializarse de la siguiente manera:

1. Haga girar el encendido a la posición on (encendido) con el motor apagado.
2. Oprima hasta el fondo y libere el pedal del acelerador tres veces dentro de un lapso de cinco segundos.

El sistema se reinicia cuando el mensaje CAMBIAR PRONTO EL ACEITE DE MOTOR desaparece y el mensaje de VIDA RESTANTE DEL ACEITE 100% se muestra.

Si el mensaje CAMBIAR PRONTO EL ACEITE DE MOTOR aparece de nuevo al encender el vehículo, quiere decir que el sistema de duración del aceite del motor no ha sido reinicializado. Repita el procedimiento.

Líquido de la transmisión automática

No es necesario revisar el nivel del fluido de la transmisión. La única razón de una pérdida de fluido es una fuga del fluido de la transmisión. En caso de fuga, lleve el vehículo al distribuidor y haga que lo reparen tan pronto como sea posible.

Cambie el líquido a los intervalos señalados en *Programa de mantenimiento* ⇨ *425*, y asegúrese de usar el líquido indicado en *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ *430*.

Depurador/filtro de aire motor

El depurador/filtro de aire del motor está en el compartimiento del motor, en el lado del pasajero del vehículo. Vea *Vista general del compartimiento del motor* ⇨ *327*.

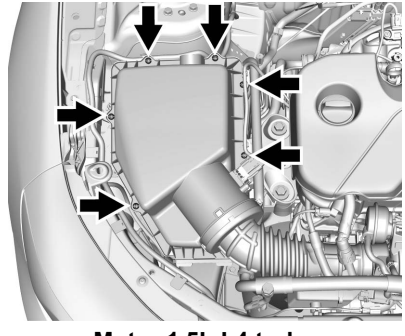
Cuándo revisar el depurador/filtro de aire motor

Para los intervalos de cambio e inspección del depurador/filtro de aire motor, consulte *Programa de mantenimiento* ⇨ *425*.

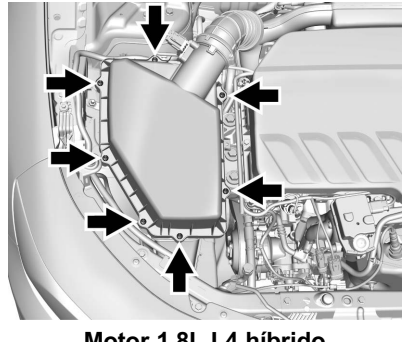
Cómo revisar el depurador/filtro de aire motor

No arranque el motor o tenga el motor en operación con el alojamiento del depurador/filtro de aire motor abierto. Antes de retirar el depurador/filtro de aire motor, asegúrese que el alojamiento del depurador/filtro de aire motor y los componentes cercanos estén libres de suciedad y desechos. Retire el depurador/filtro de aire motor. Golpee ligeramente y agite el depurador/filtro de aire motor (lejos del vehículo), para liberar el polvo y suciedad sueltos. Revise el depurador/filtro de aire motor respecto a daño, y reemplace si está dañado. No limpie el depurador/filtro de aire motor o los componentes con agua o aire comprimido.

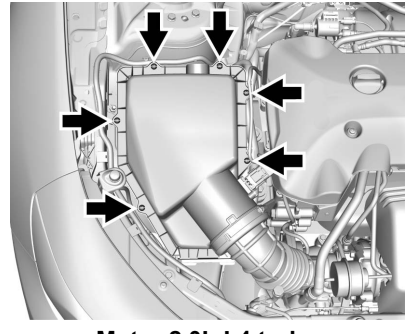
Para revisar o cambiar el depurador/filtro de aire motor:



Motor 1.5L L4 turbo



Motor 1.8L L4 híbrido



Motor 2.0L L4 turbo

1. Retire los tornillos de la cubierta de la caja del limpiador de aire.
2. Levante la cubierta de la caja del limpiador de aire y retire el depurador/filtro de aire.
3. Limpie la superficie de sellado y el alojamiento del filtro.
4. Instale el nuevo depurador/filtro de aire del motor.
5. Baje la cubierta del alojamiento del depurador de aire y asegúrela con los tornillos.

⚠ Advertencia

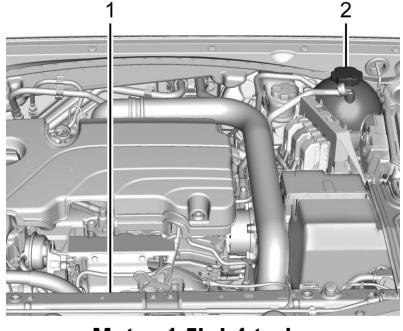
Hacer funcionar el motor sin el limpiador/filtro de aire puede causarle quemaduras a usted o a otras personas. El limpiador de aire no solamente limpia el aire, sino que ayuda a detener las flamas en caso de explosiones en el motor. Tenga cuidado al trabajar en el motor y no conduzca el vehículo sin que esté instalado el limpiador/filtro de aire.

Precaución

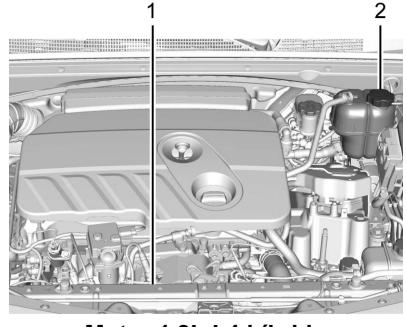
Si el limpiador/filtro de aire no está instalado, la suciedad puede entrar fácilmente al motor, y podría dañarlo. Cerciórese siempre que el limpiador/filtro de aire esté instalado al conducir el vehículo.

Sistema de enfriamiento (Motor)

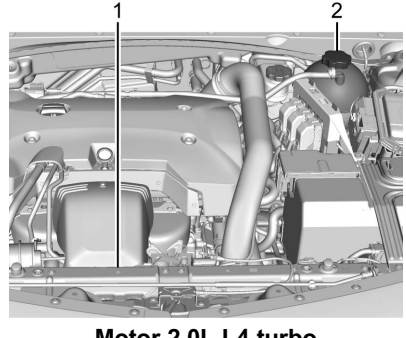
El sistema de enfriamiento permite que el motor mantenga la temperatura de operación correcta.



Motor 1.5L L4 turbo



Motor 1.8L L4 híbrido



Motor 2.0L L4 turbo

1. Ventilador de enfriamiento del motor (no visible)

2. Tanque de compensación y tapón de presión del refrigerante

⚠ Advertencia

Los ventiladores eléctricos de enfriamiento del motor que están bajo el cofre pueden empezar a funcionar aun cuando el motor esté apagado y pueden causar lesiones. Mantenga las manos, la ropa y las herramientas alejados de los ventiladores eléctricos que están bajo el cofre.

⚠ Advertencia

Las mangueras del calentador y el radiador, así como otras partes del motor, pueden estar muy calientes. No las toque. Si lo hace, puede sufrir quemaduras.

No encienda el motor si hay alguna fuga. Si enciende el motor podría perderse todo el refrigerante. Eso provocaría

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

fuego en el motor y usted podría sufrir quemaduras. Haga que todas las fugas sean reparadas antes de conducir el vehículo.

Precaución

Usar otro refrigerante que no sea DEX-COOL® puede provocar corrosión prematura en el motor, el núcleo del calentador o el radiador. Además, el refrigerante del motor podría requerir cambiarse pronto. Ninguna reparación estaría cubierta por la garantía del vehículo. Use siempre refrigerante DEX-COOL (sin silicatos) en el vehículo.

Sistema de enfriamiento (Componentes electrónicos)

El sistema de enfriamiento de componentes eléctricos mantiene el sistema de propulsión híbrido dentro del rango de temperatura de operación normal.

Qué usar

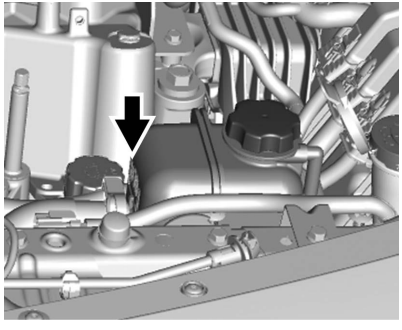
El depósito de refrigerante de componentes eléctricos en el vehículo se llena con una mezcla 50/50 de refrigerante DEX-COOL® y agua desionizada. Si usa esta mezcla, no es necesario agregar nada más.

El refrigerante necesita reemplazarse en el intervalo apropiado. Vea *Programa de mantenimiento* ⇨ *425*.

Revisión del refrigerante

Para revisar el nivel del refrigerante, el vehículo debe estar en una superficie nivelada.

El depósito de refrigerante de componentes electrónicos se localiza en el compartimiento del motor. Vea *Vista general del compartimiento del motor* ⇨ *327*.



Revise para ver si hay refrigerante visible en el depósito de refrigerante de los componentes electrónicos de energía. Si se ve refrigerante pero el nivel del refrigerante está debajo de la línea de relleno en frío, podría haber una fuga en el sistema de enfriamiento.

Sólo un técnico calificado puede dar servicio al enfriamiento de los componentes electrónicos.

Refrigerante del motor

El sistema de enfriamiento del vehículo contiene mezcla refrigerante para motores DEX-COOL®. Vea *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ *430* y *Programa de mantenimiento* ⇨ *425*.

A continuación se explica el sistema de enfriamiento y cómo revisar y agregar refrigerante cuando el nivel está bajo. Si hay problema por sobrecalentamiento del motor, vea *Sobrecalentamiento del motor* ⇨ *343*.

Qué usar

⚠ Advertencia

Añadir solamente agua pura o cualquier otro líquido al sistema de enfriamiento puede ser peligroso. El agua pura y otros líquidos pueden hervir antes que la mezcla adecuada de refrigerante. El sistema de advertencia del refrigerante está ajustado para la mezcla

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

apropiada de refrigerante. Con agua pura o una mezcla incorrecta, el motor podría calentarse demasiado, pero no aparecería la advertencia de sobrecalentamiento. El motor podría incendiarse y usted u otras personas podrían sufrir quemaduras. Use una mezcla 50/50 de agua potable limpia y refrigerante DEX-COOL.

Use una mezcla 50/50 de agua potable limpia y refrigerante DEX-COOL. Si usa esta mezcla, no es necesario agregar nada más.

Esta mezcla:

- Da protección contra congelamiento hasta -37 °C (-34 °F) de temperatura exterior.
- Da protección contra ebullición hasta 129 °C (265 °F) de temperatura del motor.
- Protege contra óxido y corrosión.

- No daña las partes de aluminio.
- Ayuda a mantener la temperatura adecuada del motor.

Precaución

Si se utilizan la mezcla refrigerante inadecuado, inhibidores, o aditivos en el sistema de refrigeración del vehículo, el motor podría sobrecalentarse y dañarse. El exceso de agua en la mezcla puede congelarse y agrietar las partes de refrigeración del motor. Las reparaciones no estarían cubiertas por la garantía del vehículo. Utilice únicamente la mezcla correcta de refrigerante de motor para el sistema de enfriamiento. Vea *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ *430*.

Nunca deseche el refrigerante de motor echándolo a la basura, ni vertiéndolo en el suelo, drenajes o corrientes y cuerpos de agua. Haga que el cambio de refrigerante lo realice un centro de servicio autorizado que esté familiarizado con los requisitos legales relativos a los métodos de desecho de refrigerante. Esto ayudará a proteger tanto el ambiente como su propia salud.

Revisión del refrigerante

Para revisar el nivel del refrigerante, el vehículo debe estar en una superficie nivelada.

Revise si se alcanza a ver refrigerante en el tanque de compensación del refrigerante. Si el refrigerante que está dentro del tanque de compensación del refrigerante está hirviendo, no haga nada más hasta que se enfríe.

Si es posible ver el anticongelante pero el nivel no está en o arriba de la marca señalada, agregue una mezcla de 50/50 de agua potable limpia y refrigerante DEX-COOL.

Asegúrese de que el sistema de enfriamiento esté frío antes de hacer esto.

Si no se alcanza a ver refrigerante en el tanque de compensación de refrigerante, agregue refrigerante de esta manera:

Cómo añadir refrigerante al tanque de compensación del refrigerante

⚠ Advertencia

Usted puede sufrir quemaduras si derrama refrigerante sobre partes calientes del motor. El refrigerante contiene etilenglicol que se quemará si las partes del motor están suficientemente calientes. No derrame refrigerante sobre el motor caliente.

Precaución

Hay un procedimiento específico de llenado de refrigerante para este vehículo. De no seguirse este procedimiento podría

(Continúa)

Precaución (Continúa)

causarse sobrecalentamiento del motor y podría sufrir severos daños.

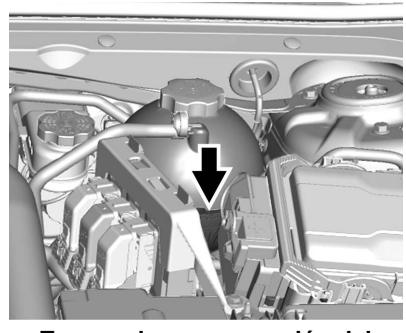
⚠ Advertencia

Cuando el sistema de enfriamiento está caliente, el vapor y los líquidos hirvientes pueden salir repentinamente y causar quemaduras severas. Nunca haga girar el tapón cuando el sistema de enfriamiento, incluyendo el tapón de presión del tanque de compensación, estén calientes. Espere a que el sistema de refrigeración y la tapa de presión del tanque de compensación se enfríen.

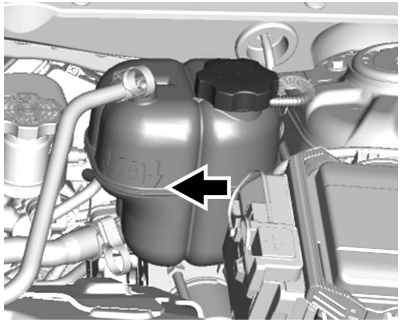


El tapón de presión del tanque de compensación del refrigerante puede quitarse cuando el sistema de enfriamiento, incluyendo el tapón de presión del tanque de compensación y la manguera superior del radiador, ya no estén calientes.

1. Gire lentamente el tapón de presión en sentido contrario a las manecillas del reloj. Si escucha un silbido, espere hasta que desaparezca. El silbido indica que aún existe algo de presión.
2. Siga haciendo girar el tapón y retírelo.



Tanque de compensación del refrigerante motor 1.5L L4 turbo y 2.0L L4 turbo.



Tanque de compensación del refrigerante de motor 1.8L L4 híbrido.

3. Llene el tanque de compensación del refrigerante con la mezcla apropiada hasta la marca indicada en el tanque de enfriamiento.
4. Sin reinstalar el tapón del tanque de compensación del refrigerante, encienda el motor y déjelo funcionar hasta que pueda sentirse que la manguera superior del radiador se empieza a calentar. Tenga cuidado con el ventilador de enfriamiento del motor. En este momento, el nivel del refrigerante dentro del tanque de compensación del refrigerante puede ser más bajo. Si el nivel es más bajo, añada más de la mezcla adecuada al tanque de compensación del refrigerante, hasta que el nivel llegue a la marca indicada en el tanque de compensación del refrigerante.
5. Reinstale el tapón firmemente.

Precaución
Si el tapón de presión no se aprieta herméticamente, pueden ocurrir pérdida de refrigerante y posibles daños al motor. Asegúrese que el tapón quede asegurado y apretado de manera adecuada.

Sobrecalentamiento del motor

El vehículo tiene un medidor de temperatura del refrigerante de motor en el grupo de instrumentos para advertir del sobrecalentamiento del motor. Vea *Indicador de temperatura del refrigerante del motor* ⇨ *133*.

Si toma la decisión de no levantar el cofre cuando aparezca esta advertencia, obtenga asistencia de servicio inmediatamente. Contacte a su distribuidor para obtener información adicional.

Si toma la decisión de no levantar el cofre, asegúrese que el vehículo esté estacionado en una superficie nivelada.

Después revise si están funcionando los ventiladores de enfriamiento del motor. Si el motor se está sobrecalentando, ambos ventiladores deben estar funcionando. De no ser así, no deje que el motor siga funcionando y haga que el vehículo reciba servicio.

Precaución

El funcionamiento del motor sin refrigerante puede causar daños o un incendio. El daño del vehículo no estaría cubierto por la garantía del vehículo.

Si sale vapor del compartimiento del motor

⚠ Advertencia

El vapor del motor sobrecalentado puede causarle quemaduras severas, aun cuando solamente abra el cofre. Manténgase alejado del motor si ve o escucha que de él sale vapor. Tan sólo apáguelo y haga que todas las personas se alejen del vehículo hasta que se enfríe. Antes de abrir el cofre espere hasta que no haya señales de vapor o refrigerante.

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

Si continúa conduciendo el vehículo cuando el motor se ha sobrecalentado, los líquidos en su interior se pueden incendiar. Usted u otras personas pueden sufrir quemaduras severas. Si el motor se sobrecalienta, apáguelo y salga del vehículo hasta que el motor se enfríe.

Si no sale vapor del compartimiento del motor

Si aparece una advertencia de sobrecalentamiento del motor pero no se ve ni se escucha vapor, el problema puede no ser demasiado serio. En ocasiones el motor puede sobrecalentarse ligeramente cuando el vehículo:

- Asciende por una pendiente prolongada en un día caluroso.
- Se detiene después de conducirlo a alta velocidad.
- Opera en marcha sin desplazamiento por periodos prolongados al estar detenido en el tráfico.

Si aparece la advertencia de sobrecalentamiento sin señales de vapor:

1. Apague el aire acondicionado.
2. Encienda el calentador a la máxima temperatura y la máxima velocidad del ventilador. Abra las ventanas según sea necesario.
3. Cuando sea seguro, salga del camino, cambie a P (estacionamiento) o N (neutral) y deje que el motor funcione en marcha en vacío.

Si el indicador de temperatura del refrigerante del motor ya no está en la zona de sobrecalentamiento, el vehículo puede ser conducido. Continúe conduciendo el vehículo lentamente durante unos 10 minutos. Mantenga una distancia segura con respecto al vehículo que esté enfrente. Si la advertencia no se vuelve a encender, continúe

conduciendo normalmente y pida que revisen el sistema de enfriamiento respecto al llenado y función adecuados.

Si la advertencia continúa, salga del camino, deténgase y estacione el vehículo inmediatamente.

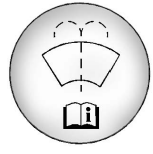
Si no hay señales de vapor, deje funcionar el motor en marcha sin desplazamiento durante tres minutos mientras está estacionado. Si aún continúa la advertencia, apague el motor hasta que se enfríe.

Líquido de lavado

Qué usar

Cuando sea necesario añadir líquido de lavado del parabrisas, asegúrese de leer las instrucciones del fabricante antes de usarlo. Si va a operar el vehículo en áreas en las que la temperatura puede descender más allá del punto de congelación, use un líquido que brinde protección suficiente contra la congelación.

Cómo agregar líquido al lavaparabrisas



Abra el tapón que tiene el símbolo del lavaparabrisas. Agregue líquido para lavaparabrisas hasta llenar el tanque. Vea en *Vista general del compartimiento del motor* ⇨ *327* la ubicación del depósito.

Precaución

- No use fluido de lavador que contenga cualquier tipo de recubrimiento repelente al agua. Esto puede causar que los limpiadores traqueteen o salten.

(Continúa)

Precaución (Continúa)

- No use refrigerante para motor (anticongelante) en el lavaparabrisas. Eso puede dañar el sistema del lavador de parabrisas y la pintura.
- No mezcle agua con líquidos listos para usarse. El agua puede provocar que la solución se congele y dañar el tanque del líquido y otras partes del sistema del lavaparabrisas.
- Si usa líquido concentrado para lavaparabrisas, siga las instrucciones del fabricante para agregar agua.
- Cuando haga mucho frío, llene el tanque del líquido del lavaparabrisas solamente hasta tres cuartas partes de su capacidad. Esto permitirá la expansión del líquido en

(Continúa)

Precaución (Continúa)

caso de congelación, lo cual podría dañar el tanque si está completamente lleno.

Frenos

Las balatas de los frenos de disco tienen indicadores de desgaste integrados que producen un sonido agudo de alerta cuando las balatas están gastadas y es necesario colocar balatas nuevas. El sonido puede ser intermitente o puede ser constante cuando el vehículo está en movimiento, excepto al aplicar con firmeza el pedal del freno.

⚠ Advertencia

El sonido de advertencia de desgaste de los frenos indica que pronto los frenos no funcionarán bien. Esto podría dar como resultado una colisión. Cuando se escuche el sonido de advertencia de desgaste de los frenos, haga que el vehículo reciba servicio.

Precaución

Si se continúa conduciendo el vehículo con balatas de freno gastadas, puede dar como resultado una reparación de frenos costosa.

Algunas condiciones de manejo o climáticas puede provocar un chillido al aplicar los frenos por primera vez o al aplicarlos ligeramente. Esto no significa que algo esté mal en los frenos.

Es necesario que las tuercas de las ruedas estén apretadas con el torque, para ayudar a evitar la pulsación de los frenos. Al hacer la rotación de las llantas, revise el desgaste de las balatas de los frenos y apriete de manera uniforme las tuercas de las ruedas en la secuencia adecuada, según las especificaciones de torque. Vea *Capacidades/ especificaciones* ⇨ *435*.

Las balatas se deben reemplazar como juegos completos.

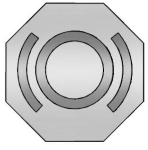
Pedal Freno Durante Viaje

Si el pedal de freno no regresa a la altura normal o si hay un incremento rápido en el desplazamiento del pedal, vea a su distribuidor. Esto podría indicar que se puede requerir dar servicio a los frenos.

Remplazo de partes del sistema de frenos

Siempre reemplace la partes del sistema de frenos con partes de reemplazo nuevas y aprobadas. De no hacerse así, los frenos pueden no funcionar adecuadamente.
El desempeño esperado de los frenos puede cambiar de muchas otras formas si se instalan partes de repuesto de frenos incorrectas o se instalan partes incorrectamente.

Líquido de frenos



El depósito del cilindro maestro de frenos se llena con líquido de frenos DOT 3 aprobado por GM, como se indica en el tapón del depósito. Vea en *Vista general del compartimiento del motor* ⇨ *327* la ubicación del depósito.

Revisión del líquido de frenos

Con el vehículo en P (estacionamiento) en una superficie nivelada, el nivel de fluido de freno debe estar entre las marcas mínimo y máximo en el depósito del fluido de freno.

Solamente existen dos razones por las que puede descender el nivel del líquido de frenos en el depósito:

- Desgaste normal de revestimiento de freno. Al instalar nuevos revestimientos, el nivel del fluido vuelve a subir.
- Fuga de fluido en el sistema hidráulico de freno. Pida que se arregle el sistema hidráulico de freno. Con una fuga, los frenos no funcionarán correctamente.

Antes de quitarlo, limpie el tapón del depósito del fluido para frenos y toda el área que lo rodea.

No agregue líquido de frenos hasta el tope. La fuga no se corrige agregando fluido. Si se agrega fluido cuando los revestimientos están gastados, habrá demasiado fluido cuando se instalen revestimientos nuevos. Añada o retire líquido, según sea necesario, solamente cuando se haga un trabajo en el sistema hidráulico de frenos.

⚠ Advertencia

Si se agrega demasiado fluido para frenos, puede derramarse sobre el motor y quemarse, si el motor está suficientemente caliente. Usted u otras personas pueden sufrir quemaduras y el vehículo puede sufrir daños. Agregue líquido de frenos solamente cuando se hace un trabajo en el sistema hidráulico de los frenos.

Cuando el fluido para frenos llega a un nivel bajo, se enciende la luz de advertencia de frenos. Vea *Luz de advertencia del sistema de frenos* ⇨ *139*.

El fluido del freno absorbe agua con el tiempo que degrada la efectividad del fluido de frenos. Reemplace el fluido de freno en los intervalos especificados para evitar el incremento de la distancia de frenado. Vea *Programa de mantenimiento* ⇨ *425*.

Qué agregar

Use solamente fluido para frenos DOT 3 aprobado por GM, de un envase limpio y sellado. Vea *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ *430*.

⚠ Advertencia

El fluido de freno equivocado o contaminado podría resultar en daño al sistema de freno. Esto podría resultar en la pérdida de frenado guiando a una posible lesión. Use siempre el líquido de frenos adecuado aprobado por GM.

Precaución

Si el fluido para frenos se derrama sobre las superficies pintadas del vehículo, el acabado de la pintura puede dañarse. Lave de inmediato cualquier superficie pintada.

Batería - Norteamérica

La batería de equipo original es libre de mantenimiento. No retire la tapa y no agregue fluido.

El vehículo no híbrido tiene una batería estándar de 12 voltios debajo del cofre. Vea *Vista general del compartimiento del motor* ⇨ *327*.

Cuando necesite una batería nueva, consulte el número de remplazo en la etiqueta de la batería de 12 voltios original.

Vehículo híbrido

La batería de 12 voltios del vehículo híbrido se encuentra en la cajuela, del lado del conductor. Los vehículos híbridos también cuentan con una batería de alto voltaje. Únicamente un técnico de servicio capacitado con los conocimientos y herramientas adecuados debe inspeccionar, probar o reemplazar la batería de alto voltaje. Consulte con su distribuidor si la batería de alto voltaje requiere servicio.
El distribuidor tiene información sobre cómo reciclar la batería alto voltaje.

La batería de alto voltaje del sistema híbrido se enfría con aire desde el interior del vehículo. La entrada de aire frío para la batería se encuentra debajo del asiento trasero. No bloquee el área frente a la entrada de aire frío.

⚠ Advertencia

El daño a la batería de alto voltaje o sistema de alto voltaje puede crear un riesgo de choque eléctrico, sobrecalentamiento o incendio.

Si el vehículo se daña a partir de un accidente moderado a severo, inundación, incendio u otro evento, el vehículo se debe revisar tan pronto como sea posible. Hasta que se haya revisado el vehículo, guárdelo en el exterior por lo menos a 15 m (50 pies) de cualquier estructura o cualquier objeto que se pueda

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

quemar. Ventile el vehículo abriendo una ventana o una puerta.

Póngase en contacto con Asistencia al Cliente tan pronto como sea posible para determinar si se necesita una inspección. Vea *Oficinas de asistencia al cliente* ⇨ *439*.

Sistema de Paro/Arranque

Si está equipado con motor 1.5L L4, el vehículo tiene un sistema de paro/arranque para apagar el motor para ayudar a ahorrar combustible. Vea *Arranque del motor* ⇨ *261*.

Los vehículos con motor 1.5L tienen una batería de 12 voltios Absorbed Glass Mat (AGM). La instalación de una batería estándar de 12 voltios resultará en una menor duración de la batería de 12 voltios.

Cuando se utiliza un cargador de batería de 12 voltios en la batería AGM de 12 voltios, algunos cargadores tienen una configuración de batería AGM en el cargador. Si está disponible, utilice la configuración AGM en el cargador, para limitar la tensión de carga a 14.8 voltios.

⚠ Advertencia

ADVERTENCIA: Los postes, las terminales y los accesorios relacionados con la batería contienen plomo y compuestos de plomo, productos químicos de los que el Estado de California tiene conocimiento que causan cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Las baterías también contienen otros químicos conocidos por el Estado de California que causan cáncer. **LÁVESE LAS MANOS DESPUÉS DE MANIPULAR.** Consulte *Advertencia de la Propuesta 65 de California* ⇨ *324*.

Almacenamiento del vehículo

⚠ Advertencia

Las baterías contienen ácido que puede causarle quemaduras y gas que puede explotar. Si no tiene cuidado, puede resultar severamente lesionado. Vea en *Arranque con cables pasacorriente - Norteamérica* ⇨ *405* las recomendaciones para manejar una batería sin lesionarse.

Uso poco frecuente: Retire el cable negativo (-) negro de la batería de 12 voltios, para evitar que ésta se descargue.

Almacenamiento prolongado: Retire el cable negativo (-) negro de la batería de 12 voltios o use un cargador lento de baterías.

Recuerde volver a conectar la batería cuando esté listo para conducir el vehículo.

Revisión del interruptor del motor de arranque

⚠ Advertencia

Al hacer esta revisión, el vehículo podría moverse repentinamente. Si el vehículo se mueve, usted u otras personas podrían resultar lesionados.

1. Antes de iniciar esta revisión, asegúrese que haya suficiente espacio alrededor del vehículo.
2. Aplique el freno de estacionamiento y el freno normal.

   No use el pedal del acelerador y esté preparado para apagar el motor inmediatamente si se enciende.
3. Trate de encender el motor en cada una de las velocidades. El vehículo debe arrancar solamente en P (estacionamiento) o N (neutral). Si el vehículo arranca en cualquier otra posición, contacte a su distribuidor para obtener servicio.

Revisión de la función de control del bloqueo de cambio de la transmisión automática

⚠ Advertencia

Al hacer esta revisión, el vehículo podría moverse repentinamente. Si el vehículo se mueve, usted u otras personas podrían resultar lesionados.

1. Antes de iniciar esta revisión, asegúrese que haya suficiente espacio alrededor del vehículo. Debe estar estacionado sobre una superficie nivelada.
2. Aplique el freno de estacionamiento. Esté preparado para aplicar el freno normal inmediatamente si el vehículo empieza a moverse.
3. Con el motor apagado, haga girar el encendido a la posición de arranque, pero no encienda el motor. Sin aplicar el freno normal, trate de mover la palanca de cambios para sacarla de la posición P (estacionamiento), con una fuerza normal. Si la palanca de cambios sale de la posición P (estacionamiento), contacte a su distribuidor para obtener servicio.

Revisión del freno y el mecanismo de estacionamiento P (estacionamiento)

⚠ Advertencia

Al hacer esta revisión, el vehículo podría empezar a moverse. Usted u otras personas pueden sufrir lesiones y pueden ocasionarse daños materiales. Asegúrese que haya espacio frente al vehículo,

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

en caso de que empiece a moverse. Esté preparado para aplicar el freno normal inmediatamente si el vehículo empieza a moverse.

Estacione el vehículo en una pendiente moderadamente inclinada, con el frente del vehículo hacia abajo. Manteniendo el pie sobre el freno normal, aplique el freno de estacionamiento.

- Para verificar la capacidad de detención del freno de estacionamiento: Con el motor encendido y la transmisión en la posición N (neutral), retire lentamente la presión del pedal del freno normal. Haga esto hasta que el vehículo quede detenido únicamente por el freno de estacionamiento.
- Para verificar la capacidad de detención del mecanismo P (estacionamiento): Con el motor encendido, lleve la palanca de cambios a la posición P (estacionamiento). Después libere el freno de estacionamiento, seguido del freno normal.

Si el vehículo requiere servicio, contacte a su distribuidor.

Cambio de la pluma limpiaparabrisas

Las plumas de los limpiaparabrisas deben revisarse en busca de indicios de desgaste o grietas.

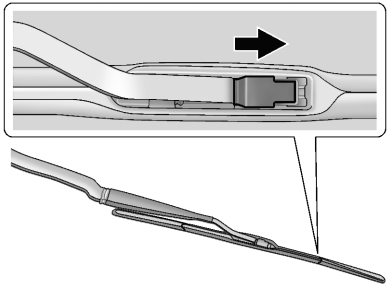
Es buena idea limpiar el ensamble de la pluma de los limpiaparabrisas periódicamente. Cuando estén desgastadas, o cuando la limpieza no sea efectiva, reemplace la hoja del limpiador. Consulte en *Refacciones de mantenimiento* ⇨ *431* la longitud y el tipo apropiados de las pluma de los limpiaparabrisas.

Precaución

Si se permite que el brazo del limpiaparabrisas toque el parabrisas cuando no esté instalada la hoja del limpiaparabrisas podría dañarse el parabrisas. Cualquier daño que ocurra no estará cubierto por la garantía del vehículo. No permita que el brazo del limpiaparabrisas toque el parabrisas.

Para remplazar la pluma del limpiador:

1. Tire del ensamble de la hoja del limpiador para separarlo del parabrisas.



2. Levante el seguro que se encuentra a la mitad de la pluma del limpiador, donde se acopla con el brazo del limpiador.
3. Con el seguro abierto, tire de la pluma del limpiador hacia abajo, hacia el parabrisas, lo suficiente para retirarlo del extremo en forma de gancho J del brazo del limpiador.
4. Retire la pluma del limpiador.
5. Para reemplazar la hoja del limpiaparabrisas siga los pasos 1-3 en orden inverso.

Direccionamiento de los faros

Dirección de los faros

El direccionamiento de los faros ha sido preestablecido y no debe necesitar ajustes.

Si el vehículo resulta dañando en una colisión, el direccionamiento de los faros puede verse afectado. Si es necesario hacer ajustes a los faros delanteros, vea a su distribuidor.

Cambio de bombillas

Reemplazo de focos

Consulte en *Focos de repuesto* ⇨ *357* el tipo adecuado de los focos de remplazo.

Para cualquier procedimiento de cambio de bombilla no incluido en esta sección, contacte a su distribuidor.

Focos de halógeno

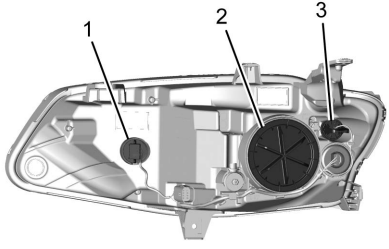
⚠ Advertencia

Los focos de halógeno contienen gas presurizado y pueden explotar si se dejan caer o sufren rayones. Usted u otras personas pueden sufrir lesiones. Asegúrese de leer y seguir las instrucciones indicadas en el empaque del foco.

Iluminación LED

Este vehículo tiene varias luces LED. Para cambiar cualquier ensamble de iluminación LED, póngase en contacto con su distribuidor.

Faros, señal giro delant, luz marcador lado y luces estacionamiento



Se ilustra el lado del pasajero, el lado del conductor es similar

1. Luz de estacionamiento/ direccional
2. Faro de luz baja/alta
3. Luz de situación

Para remplazar uno de estos focos del faro:

1. Abra el cofre. Vea *Cofre* ⇨ *325*.
2. Para el foco del lado del conductor, remueva el cuello del llenador de la botella del lavador del parabrisas jalándolo firmemente hacia arriba y fuera de la botella.
3. Retire la tapa de la parte trasera del conjunto del faro girándolo en sentido contrahorario.
4. Desconecte el conector eléctrico.
5. Retire la bombilla del ensamble de la luz girándola en sentido contrario a las manecillas del reloj.
6. Instale el nuevo foco en el ensamble del faro delantero.
7. Conecte el conector eléctrico.
8. Reemplace la tapa de la parte trasera del conjunto del faro girándolo en sentido horario.
9. Para el lado del conductor, reinstale el cuello del llenador de la botella del lavador del parabrisas empujándolo recto hacia la botella. Asegúrese de que el clip del cuello llenador se enganche en el soporte en la barra superior.

Luz direccional delantera, estacionamiento, y lateral

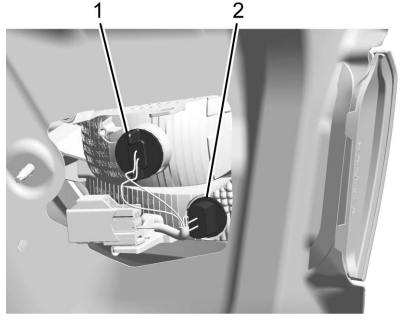
Para remplazar una de estas luces:

1. Para el foco del lado del conductor, remueva el cuello del llenador de la botella del lavador del parabrisas jalándolo firmemente hacia arriba y fuera de la botella.
2. Retire el receptáculo de la bombilla del ensamble del faro delantero, haciéndolo girar en sentido inverso al de las manecillas del reloj.
3. Quite la bombilla del receptáculo.
4. Inserte el foco en el receptáculo.

5. Instale el receptáculo de la bombilla en el ensamble del faro delantero, haciéndolo girar en el sentido de las manecillas del reloj.
6. Para el lado del conductor, reinstale el cuello del llenador de la botella del lavador del parabrisas empujándolo recto hacia la botella. Asegúrese de que el clip del cuello llenador se enganche en el soporte en la barra superior.

Luces traseras, direccional, luz de alto, y luces de apoyo (LS y LT)

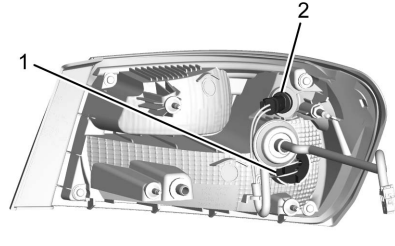
Luces traseras de la cajuela y luces de reversa



1. Luz de reversa
2. Luz trasera

1. Abra la cajuela. Vea *Cajuela* ⇨ *47*.
2. Retire los pins y jale la cubierta de la cajuela.
3. Retire el socket girando en sentido contrahorario y jalando hacia afuera.
4. Quite la bombilla del receptáculo.
5. Instale el foco nuevo en el socket.
6. Instale el socket girando en sentido horario.
7. Instale la cubierta de la cajuela.

Luz de freno, trasera y direccional



1. Luces de freno, traseras, direccionales
2. Luz de situación

Precaución

La retirada e instalación incorrecta del ensamble y la cubierta podrían causar fugas y entrada de agua, lo que podría dañar la luz trasera. No retire el ensamble de la luz trasera para reemplazar un foco. Use la abertura de la cajuela para acceder al foco.

Para reemplazar cualquiera de estos focos:

1. Abra la cajuela. Vea *Cajuela* ⇨ *47*.
2. Retire los pins y jale la cubierta de la cajuela lejos del conjunto de la luz.
3. Retire las tres tuercas hexagonales de cada perno.
4. Remueva la lámpara jalándola en forma recta hacia atrás.
5. Retire el receptáculo de la bombilla del ensamble de la luz trasera, haciéndolo girar en sentido inverso al de las manecillas del reloj.
6. Retire el foco del socket girándlo un cuarto de vuelta en sentido contrahorario, y jalándolo hacia afuera.
7. Instale un foco nuevo en el socket.
8. Instale el receptáculo de la bombilla en el ensamble del foco trasero, haciéndolo girar en el sentido de las manecillas del reloj.
9. Instale la cubierta de la cajuela, las tuercas hexagonales y los pins.

Luces traseras, direccional, luz de alto, y luces de apoyo (LTZ)

La luz trasera interna de la cajuela es un LED. Para reemplazar la luz trasera consulte a su distribuidor.

Luz de reversa

1. Abra la cajuela. Vea *Cajuela* ⇨ *47*.
2. Retire los pins y jale la cubierta de la cajuela.



3. Retire el socket girando en sentido contrahorario y jalando hacia afuera.
4. Quite la bombilla del receptáculo.
5. Instale el foco nuevo en el socket.
6. Instale el socket girando en sentido horario.

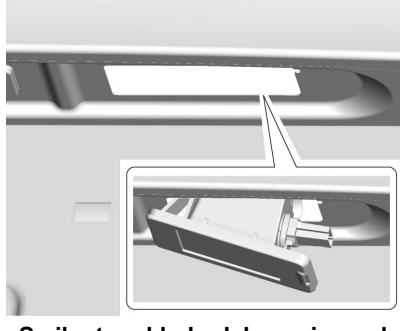
7. Instale la cubierta de la cajuela.

Precaución
La retirada e instalación incorrecta del ensamble y la cubierta podrían causar fugas y entrada de agua, lo que podría dañar la luz trasera. No retire el ensamble de la luz trasera para reemplazar un foco. Use la abertura de la cajuela para acceder al foco.

La luz de alto/luz trasera es un LED. Para reemplazarla consulte a su distribuidor.

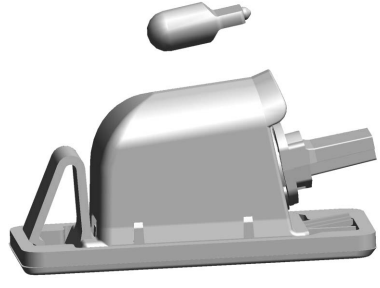
Luz de Matrícula

Para remplazar uno de estos focos:



Se ilustra el lado del pasajero, el lado del conductor es similar

1. Oprima la pestaña de liberación hacia el ensamble del foco.
2. Jale el ensamble de la luz para retirarlo.



3. Haga girar el receptáculo de la bombilla en sentido inverso al de las manecillas del reloj para retirarlo del ensamble de la luz.
4. Jale el foco de forma recta para sacarlo del receptáculo.
5. Inserte el foco de reemplazo en sentido recto dentro del receptáculo del foco y haga girar el receptáculo del foco en sentido de las manecillas del reloj para instalarlo en el ensamble de la lámpara.
6. Empuje el ensamble del foco de regreso a la posición hasta que la pestaña de liberación trabe en su lugar.

Focos de repuesto

Lámpara exterior	Número de foco
Faros de luces bajas y luces altas	9005SL+
Luz direccional delantera, y luz de estacionamiento (solo LS)	7444NA
Luz del marcador lateral delantero y trasero	194
Luz de freno, trasera, direccional trasera (LS y LT)	W21W
Luz de reversa	W16W
Luz de la placa (LS y LT)	W5W

Para los focos de remplazo no incluidos aquí, contacte a su distribuidor.

Sistema eléctrico

Dispositivos de alto voltaje y cableado

⚠ Advertencia

La exposición a alto voltaje puede causar choque eléctrico, quemaduras, e incluso la muerte. Únicamente técnicos con la capacitación especial pueden dar servicio a los componentes de alto voltaje en el vehículo.

Los componentes de alto voltaje se identifican por etiquetas. No retire, abra, desinstale, o modifique estos componentes. El cable o cableado de alto voltaje tiene una cubierta o etiquetas naranja. No sondee, manipule, corte o modifique el cable o cableado de alto voltaje.

Sobrecarga del sistema eléctrico

El vehículo cuenta con fusibles y disyuntores de circuito para dar protección contra la sobrecarga del sistema eléctrico.

Cuando la carga eléctrica de corriente es demasiado pesada, el disyuntor de circuito se abre y se cierra, protegiendo al circuito hasta que la carga de corriente regresa al nivel normal o hasta que se resuelve el problema. Esto reduce en gran medida la posibilidad de sobrecarga del circuito e incendio debidos a problemas eléctricos.

Los fusibles y disyuntores de circuito protegen a los dispositivos de corriente del vehículo.

Remplace los fusibles defectuosos con fusibles nuevos del mismo tamaño y capacidad.

Si ocurre un problema en el camino y es necesario remplazar un fusible, se puede tomar un fusible del mismo amperaje de otra posición. Elija el de alguna función del

vehículo que no sea necesaria y repóngalo tan pronto como sea posible.

Cableado de faro

Una sobrecarga eléctrica puede provocar que las luces se enciendan y se apaguen o, en algunos casos, que se queden apagadas. Lleve a revisar el cableado del faro de inmediato.

Limpiaparabrisas

Si el motor de los limpiaparabrisas se sobrecalienta debido a nieve o hielo, los limpiaparabrisas se detendrán hasta que el motor se enfríe y después volverán a funcionar.

Aunque el circuito está protegido contra sobrecarga eléctrica, la sobrecarga debida a nieve o hielo abundantes puede dañar el mecanismo articulado de los limpiadores. Siempre retire el hielo y la nieve abundantes del parabrisas antes de usar los limpiaparabrisas.

Si la sobrecarga se debe a un problema eléctrico y no a nieve o hielo, asegúrese de corregirla.

Fusibles

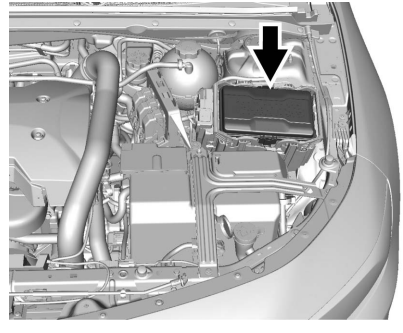
Los circuitos de cableado del vehículo están protegidos contra cortocircuitos por medio de fusibles. Esto reduce en gran medida la posibilidad de daños causados por problemas eléctricos.

Para revisar los fusibles, observe la banda plateada del interior del fusible. Si la banda está rota o fundida, remplace el fusible. Asegúrese de remplazar los fusibles defectuosos con fusibles nuevos del mismo tamaño y capacidad.

Si se funde un fusible, se pueden tomar temporalmente fusibles del mismo amperaje de otra posición de fusible. Remplace el fusible tan pronto como sea posible.

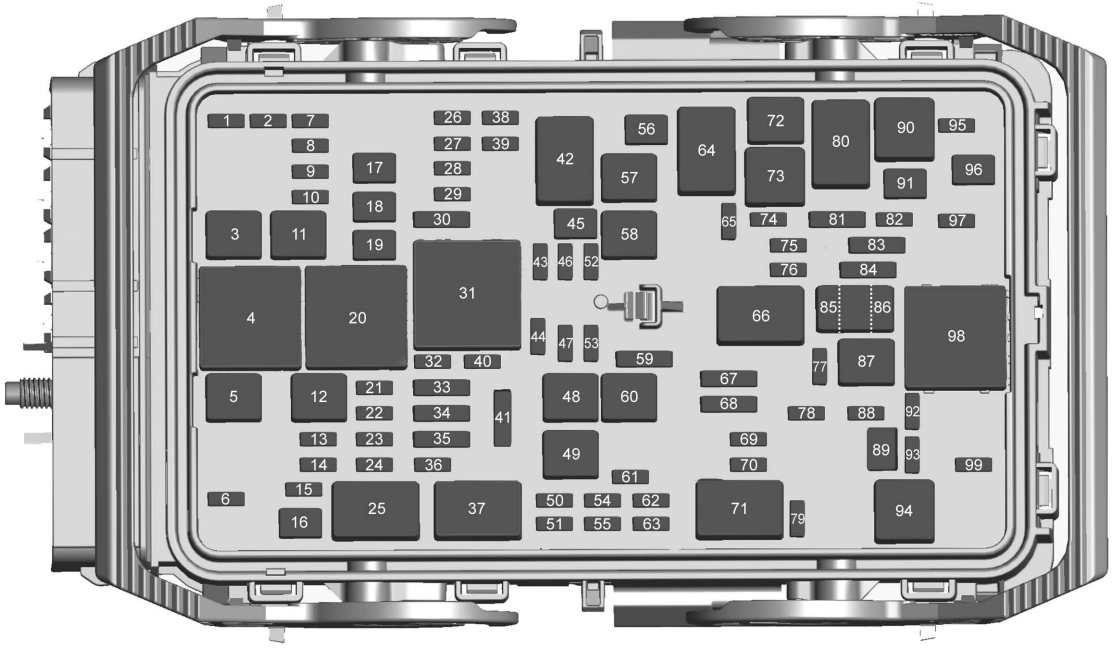
Para identificar y revisar los fusibles, los cortacircuitos y los relevadores, vea *Bloque de fusibles del compartimiento del motor* ⇨ *358* y *Bloque de fusibles del tablero de instrumentos* ⇨ *362*.

Bloque de fusibles del compartimiento del motor



El bloque de fusibles del compartimiento del motor está en el lado del conductor del compartimiento del motor.

Precaución
Derramar líquidos sobre cualquier componente eléctrico del vehículo puede dañarlo. Mantenga siempre en su sitio las cubiertas de todos los componentes eléctricos.


1
2
7
8
9
10
17
18
19
3
11
26
27
28
29
30
38
39
31
4
20
32
40
5
12
21
22
13
23
14
24
15
16
6
25
33
34
35
36
41
37
42
57
45
58
43
46
52
44
47
53
48
60
49
59
61
50
54
62
51
55
63
56
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
83
84
85
86
87
88
89
90
91
82
92
93
94
95
96
97
98
99

Es posible que el vehículo no cuente con todos los fusibles, los relevadores y las características que se ilustran.

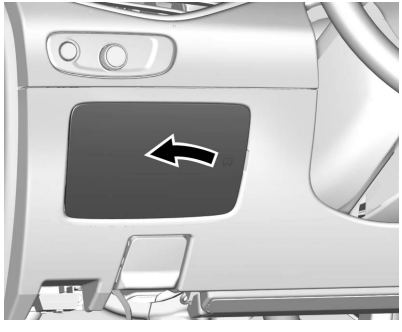
Fusibles	Uso
1	No utilizado
2	No utilizado
3	Bomba del sistema de frenos antibloqueo
4	Convertidor AC/DC
5	Cierre trasero
6	Claxon ATWS
7	Espejo
8	Eboost
9	Lumbar asiento izquierdo/bolsa de aire HEV
10	Batería 1 DC/DC
11	Desempañador trasero
12	Espejo con calefacción
13	No utilizado
14	Entrada pasiva/ Arranque pasivo
15	Limpiador delantero
16	Asiento eléctrico del pasajero
17	Válvula del sistema de frenos antibloqueo
18	Asiento eléctrico del conductor
19	Quemacocos
20	Luz de estaciona-miento
21	Nivelación de faros activos
23	Encendido del módulo de control de la transmisión
24	Ignición del cuerpo del tablero de instrumentos
25	Módulo eléctrico de bomba de combustible
26	Control de voltaje regulado/ventilación
27	Luz indicadora de falla de SS
28	CVS/módulo de comprobación de fuga evaporativa
29	Asiento delantero con calefacción
30	Asiento trasero con calefacción/BSM/ ventilador ESS
32	Módulo de combustible
35	Bloqueo de la columna de dirección
37	Volante de dirección con calefacción
38	Nivelación de faros
40	Encendido de módulo de control del motor
42	Eboost (HEV)
43	Batería 2 DC/DC

Fusibles	Uso
50	Bomba auxiliar de transmisión
52	Faros de luz alta
53	Ventilador de enfriamiento
57	Aire acondicionado (HEV)
60	Faro de luz baja HID derecho
61	Faro de luz baja HID izquierdo
62	Motor de arranque/ Piñón
63	Motor de arranque
64	Módulo principal de control del motor
65	Tren motriz motor apagado
67	Horn
68	Bomba de lavador
69	Módulo de control de la transmisión/Módulo de control del motor

Fusibles	Uso
71	Bobina de ignición
72	Tren motriz motor encendido
73	Interruptor 2 de módulo de control del motor
74	Interruptor 1 de módulo de control del motor
75	Bomba SAIR
76	Obturador aéreo
77	Lavador de faro
79	Bomba TPIM MGU
80	Nivelación de faros
81	Solenoide SAIR
82	Calefactor de combustible
85	Bomba del refrigerante de la cabina

Relevadores	Uso
86	Convertidor AC/DC
87	Desempañador trasero
88	Control del lavador delantero
89	Run/Crank (marcha/ corr conmutada)
90	Velocidad del limpiaparabrisas delantero
91	Bomba auxiliar de transmisión
92	Control de aire acondicionado
93	Motor de arranque
94	Tren pod
95	Luz baja HID
96	Motor de arranque/ Piñón
97	Solenoide SAIR
98	Bomba SAIR
99	Lavador de faro

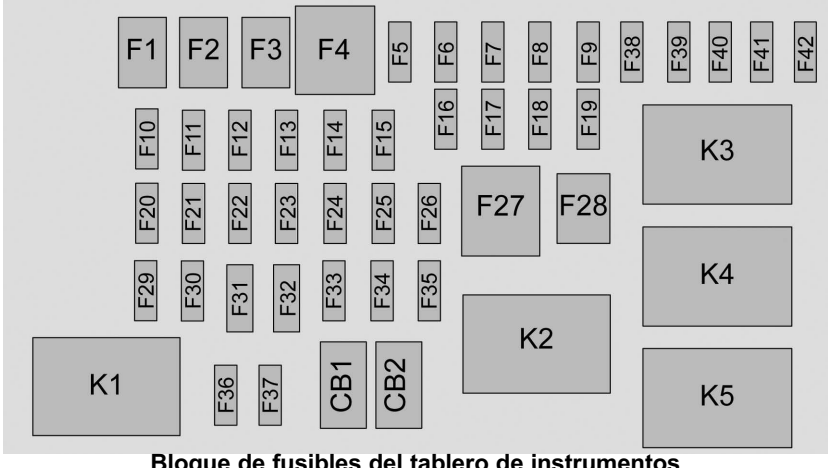
Bloque de fusibles del tablero de instrumentos



El bloque de fusibles del tablero de instrumentos está en el lado del conductor del tablero de instrumentos. Para tener acceso a los fusibles:

1. Jale desde el centro del borde derecho, y levante la cubierta hacia afuera y la izquierda.
2. Retire la cubierta.

Para volver a instalar la cubierta, alinee las pestañas del lado izquierdo y presione la cubierta en su lugar.



Bloque de fusibles del tablero de instrumentos

Es posible que el vehículo no cuente con todos los fusibles, los relevadores y las características que se ilustran.

Fusibles	Uso
F1	Ventanas eléctricas izquierdas
F2	Ventanas eléctricas derechas
F3	No utilizado
F4	Ventilador de calentador, ventilación y aire acondicionado
F5	Módulo de control de la carrocería 2 (a gasolina e híbrido)

Fusibles	Uso
F6	No utilizado
F7	No utilizado
F8	Módulo de control de carrocería 3
F9	Batería trasera/ módulo de control del motor
F10	Módulo de control de la carrocería 2/ detención/arranque
F11	No utilizado
F12	No utilizado
F13	No utilizado
F14	No utilizado
F15	Módulo de control de la transmisión/ detención/arranque
F16	Amplificador
F17	Asiento lumbar eléctrico
F18	No utilizado
F19	No utilizado
F20	Módulo de control de la carrocería 1 (a gasolina e híbrido)
F21	Módulo de control de carrocería 4
F22	No utilizado
F23	Bloqueo de la columna de dirección eléctrica (solo China)
F24	Bolsa de aire
F25	Conector de enlace de datos
F26	No utilizado
F27	Convertidor AC/DC
F28	No utilizado
F29	Módulo de control de carrocería 8
F30	Consola superior
F31	Controles al volante
F32	No utilizado
F33	Calefacción, ventilación/aire acondicionado
F34	No utilizado
F35	No utilizado
F36	Cargador inalámbrico
F37	Tomacorrientes para accesorios frontales/ encendedor (solo encendedor de cigarros China)
F38	OnStar
F39	Pantalla
F40	Detección de obstáculos
F41	Módulo de control de la carrocería 1/ detención/arranque
F42	Radio
CB1 (cortacircuit-os1)	No utilizado

Fusibles	Uso
CB2 (cortacircuitos2)	Tomacorrientes para accesorios de la consola

Relevadores	Uso
K1	No utilizado
K2	Relevador de energía retenida para accesorios
K3	No utilizado
K4	No utilizado
K5	No utilizado

Ruedas y llantas

Llantas

Cada vehículo GM nuevo tiene llantas de alta calidad hechas por un fabricante de llantas líder. Ver el manual de garantía para obtener información respecto de la garantía de las llantas y dónde obtener servicio. Para mayor información, contacte al fabricante de las llantas.

⚠ Advertencia

- Las llantas que no han recibido buen mantenimiento o que se usan incorrectamente son peligrosas.
- La sobrecarga de las llantas puede provocar sobrecalentamiento, como resultado de una flexión excesiva. Podría

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

reventarse una llanta y ocasionar un choque grave. Vea *Límites de carga del vehículo* ⇨ *255*.

- Las llantas infladas a menor presión que la indicada representan el mismo peligro que las llantas sobrecargadas. La colisión resultante podría causar lesiones severas. Revise periódicamente todas las llantas, para mantener la presión recomendada. La presión de las llantas debe revisarse con las llantas frías.
- Es más probable que las llantas infladas excesivamente se ponchen o se rompan debido a un impacto

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

repentino, como al caer en un bache. Mantenga las llantas a la presión recomendada.

- Las llantas gastadas o viejas pueden provocar una colisión. Si el dibujo está muy gastado, remplácelas.
- Remplace las llantas que hayan sufrido daños por impacto con baches, aceras, etc.
- Las llanta reparadas de manera incorrecta pueden provocar una colisión. Solamente el concesionario o un centro autorizado de servicio para llantas deben reparar, remplazar, desmontar y montar las llantas.

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

- No gire las ruedas a más de 56 km/h (35 mph) sobre superficies resbalosas tales como nieve, lodo, hielo, etc. El giro excesivo puede causar que las llantas exploten.

Consulte en *Presión de las llantas para manejo a alta velocidad* ⇨ *374* el ajuste de la presión de inflado para conducción a alta velocidad.

Neumáticos para todas las estaciones

Este vehículo puede venir con neumáticos para todas las estaciones. Estos neumáticos están diseñados para brindar buen desempeño en general en la mayoría de las superficies de caminos y de condiciones climáticas. Los neumáticos de equipo original diseñados de acuerdo con los criterios de desempeño de neumáticos específicos de GM tienen un código de especificación TPC moldeado en la pared lateral. Los neumáticos para todas las estaciones de equipo original se pueden identificar por los dos últimos caracteres en este código TPC, que son "MS".

Considere instalar neumáticos de invierno en el vehículo si se espera conducir con frecuencia en caminos cubiertos por hielo o nieve. Los neumáticos para todas las estaciones brindan un desempeño adecuado para la mayoría de las condiciones de conducción en invierno, pero puede ser que no brinden el mismo nivel de tracción o de desempeño que los neumáticos para invierno en caminos cubiertos con nieve o hielo. Vea *Llantas para invierno* ⇨ *365*.

Llantas para invierno

Este vehículo no se equipó originalmente con neumáticos para invierno. Las llantas para invierno

están diseñadas para ofrecer mayor tracción en caminos cubiertos con nieve o hielo. Considere instalar neumáticos de invierno en el vehículo si se espera conducir con frecuencia en caminos cubiertos por hielo o nieve. Consulte a su distribuidor para obtener detalles sobre la disponibilidad de llantas para invierno y la elección de la llanta adecuada. Vea también *Compra de llantas nuevas* ⇨ *382*.

Con las llantas para invierno, la tracción en caminos secos puede ser menor, el ruido provocado por el camino puede ser mayor y la vida del dibujo puede ser menor. Después de cambiar a llantas para invierno, esté alerta para detectar los cambios en el manejo y frenado del vehículo.

Si utiliza neumáticos de invierno:

- Use llantas de la misma marca y con el mismo tipo de dibujo en las cuatro ruedas.
- Use solamente llantas de capas radiales con las mismas características de tamaño, capacidad de carga y rango de velocidad que las llantas originales.

Es probable que no haya llantas para invierno con el mismo rango de velocidad que las llantas originales con rango de velocidad H, V, W, Y y ZR. Si se eligen llantas para invierno con menor rango de velocidad, nunca exceda su capacidad máxima de velocidad.

Neumáticos para verano

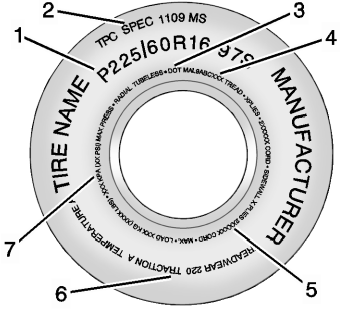
Este vehículo puede venir con neumáticos de alto desempeño para verano. Estos neumáticos tienen un bordado y compuesto especiales que se optimizan para brindar un desempeño máximo en caminos secos y mojados. Este bordado y compuesto especiales tienen un menor desempeño en climas fríos, y sobre hielo y nieve. Se recomienda instalar llantas de invierno en el vehículo si se conduce con frecuencia a temperaturas debajo de 5 ºC (40 ºF) o en carreteras cubiertas por hielo o nieve. Vea *Llantas para invierno* ⇨ *365*.

Precaución

Los neumáticos de verano de alto rendimiento tienen compuestos de hule que pierden su flexibilidad y pueden provocar grietas en la superficie del área del dibujo a temperaturas inferiores a -7°C (20°F). Siempre almacene los neumáticos de verano de alto rendimiento en interiores y a temperaturas sobre -7°C (20°F) cuando no estén en uso. Si los neumáticos han estado a temepraturas de -7°C (20°F) o menores, permita que se calienten en un espacio con calefacción hasta llegar al menos a 5°C (40°F) durante 24 horas o más antes de instalarlos o conducir un vehículo en que estén instalados. NO aplique calor ni aire caliente directamente a los neumáticos. Siempre inspeccione los neumáticos antes de usarlos. Vea *Inspección de las llantas* ⇨ *380*.

Etiquetado de flanco de la llanta

En el costado de la llanta hay información útil sobre ella. Los ejemplos ilustran el costado típico de una llanta para vehículos de pasajeros y de una llanta de refacción compacta.



Ejemplo de llanta para vehículos de pasajeros (P-Métrico)

(1) Tamaño de la llanta : El tamaño de la llanta está indicado por una combinación de letras y números que definen el ancho, la altura, la relación de dimensiones, el tipo de construcción y la descripción de servicio de un tipo de llanta en particular. Vea la ilustración "Tamaño de la llanta", más adelante en esta sección.

(2) Especificación de los criterios de desempeño de la llanta (TPC) : Las llantas originales diseñadas conforme a los criterios de desempeño de la llanta específicos de GM tienen un código de especificación TPC en el costado. Las especificaciones TPC de GM cumplen o superan todos los lineamientos de seguridad federales.

(3) Departamento de Transporte (DOT) : El código del Departamento de Transporte (DOT) indica que la llanta cumple con las Normas de Seguridad para Vehículos de Motor del Departamento de Transporte de EE. UU.

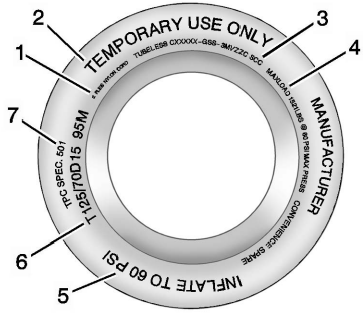
DOT Fecha de fabricación del neumático : Los últimos cuatro dígitos del TIN indican la fecha de fabricación del neumático. Los dos primeros dígitos representan la semana (01-52) y los dos últimos dígitos, el año. Por ejemplo, la tercera semana del año 2010 tendría una fecha DOT de cuatro dígitos 0310.

(4) Número de identificación de la llanta (TIN) : Las letras y los números que van después del código del Departamento de Transporte (DOT) corresponden al número de identificación de la llanta (TIN). El número TIN indica el código del fabricante y la planta de manufactura, el tamaño de la llanta y la fecha de fabricación de la llanta.
El número TIN está en ambos lados de la llanta, aunque la fecha de fabricación de la llanta puede estar solamente en uno de los lados.

(5) Material de las capas de la llanta : Esto indica el tipo de cuerdas y el número de capas en el costado y en el piso de la llanta (bajo el dibujo).

(6) Graduación de calidad uniforme de llanta (UTQG) : Los fabricantes de llantas están obligados a clasificar las llantas con base en tres factores de desempeño: desgaste, tracción y resistencia a la temperatura. Para mayor información, vea *Graduación de calidad uniforme de llanta* ⇨ *385*.

(7) Límite máximo de carga de inflado en frío : Carga máxima que puede transportarse y la presión máxima requerida para soportarla.



Ejemplo de llanta de refacción compacta

(1) Material de las capas de la llanta : Esto indica el tipo de cuerdas y el número de capas en el costado y en el piso de la llanta (bajo el dibujo).

(2) Temporary Use Only (Para uso temporal exclusivamente) : La llanta de refacción compacta o la llanta de uso temporal no deben conducirse a velocidades mayores a 80 km/h (50 mph). La llanta de refacción compacta es para uso en emergencias, cuando una de las llantas normales ha perdido aire y está desinflada. Si el vehículo cuenta con una llanta de refacción compacta, vea *Llanta de refacción compacta* ⇨ *404* y *Si una llanta se desinfla* ⇨ *389*.

(3) Número de identificación de la llanta (TIN) : Las letras y los números que van después del código del Departamento de Transporte (DOT) corresponden al número de identificación de la llanta (TIN). El número TIN indica el código del fabricante y la planta de manufactura, el tamaño de la llanta y la fecha de fabricación de la llanta.
El número TIN está en ambos lados de la llanta, aunque la fecha de fabricación de la llanta puede estar solamente en uno de los lados.

(4) Límite máximo de carga de inflado en frío : Carga máxima que puede transportarse y la presión máxima requerida para soportarla.

(5) Inflado de la llanta : La llanta de uso temporal, o llanta de refacción compacta, debe inflarse a 420 kPa (60 psi). Para mayor información sobre la presión y el inflado de las llantas vea *Presión de llantas* ⇨ *373*.

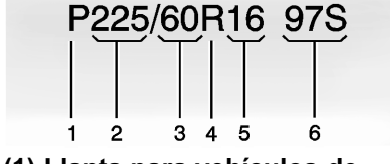
(6) Tamaño de la llanta : Se trata de una combinación de letras y números que definen el ancho, la altura, la relación de dimensiones, el tipo de construcción y la descripción de servicio del tipo de llanta. La T, que es el primer carácter en el tamaño de la llanta, indica que la llanta es para uso temporal exclusivamente.

(7) Especificación de los criterios de desempeño de la llanta (TPC) : Las llantas originales diseñadas conforme a los criterios de desempeño de la llanta específicos de GM tienen un código de especificación TPC en el costado. Las especificaciones TPC de GM cumplen o superan todos los lineamientos de seguridad federales.

Designaciones de las llantas

Tamaño de la llanta

A continuación se presenta el ejemplo del tamaño de una llanta típica para vehículos de pasajeros.



(1) Llanta para vehículos de pasajeros (P-Métrico) : Versión estadounidense del sistema métrico de tamaños de llantas. La letra P como primer carácter en el tamaño de la llanta significa que se trata de una llanta para vehículos de pasajeros diseñada de acuerdo con las normas establecidas por la Tire and Rim Association de EE. UU.

(2) Ancho de la llanta : El número de tres dígitos indica el ancho de la sección de la llanta, en milímetros, de costado a costado.

(3) Relación de dimensiones : Es un número de dos dígitos que indica la relación altura-ancho de la llanta. Por ejemplo, si la relación de dimensiones del tamaño de la llanta es 60, como se ve en el punto 3 de la ilustración, significaría que la altura del costado de la llanta es del 60% de su ancho.

(4) Código de construcción : Para indicar el tipo de construcción de las capas de la llanta se usa un código alfabético. La letra R significa construcción de capas radiales; la letra D significa construcción de capas diagonales o sesgadas y la letra B significa construcción de capas de cinturones diagonales.

(5) Diámetro del rin : Diámetro del rin en pulgadas.

(6) Descripción del servicio : Estos caracteres representan el índice de carga y el rango de velocidad de la llanta. El índice de carga representa la capacidad de carga para la que la llanta está certificada.
El rango de velocidad es la velocidad máxima para la que la llanta está certificada para transportar una carga.

Terminología y definiciones relativas a las llantas

Presión de aire : Cantidad de aire contenida en la llanta que presiona hacia fuera en cada pulgada cuadrada de la llanta. La presión del aire se expresa en kPa (kilopascales) o psi (libras por pulgada cuadrada).

Peso de accesorios : El peso combinado de los accesorios opcionales. Algunos ejemplos de accesorios opcionales son la transmisión automática, ventanas eléctricas, asientos eléctricos y aire acondicionado.

Relación de dimensiones : Se trata de la relación entre la altura y el ancho de la llanta.

Cinturón : Capa de cuerdas cubierta de hule entre las capas y el dibujo. Las cuerdas pueden ser de acero u otros materiales de refuerzo.

Ceja : La ceja de la llanta contiene alambres de acero envueltos por cuerdas de acero que sujetan la llanta al rin.

Llanta de capas diagonales : Llanta en la que las capas están colocadas en ángulos alternados menores de 90° con respecto a la línea central del dibujo.

Presión de llantas frías : Presión del aire contenido en la llanta, medida en kPa (kilopascales) o psi (libras por pulgada cuadrada) antes de que la llanta haya acumulado calor por rodamiento. Vea *Presión de llantas* ⇨ *373*.

Peso en vacío : Peso de un vehículo de motor con equipo estándar y opcional, incluyendo la capacidad máxima de combustible, aceite y refrigerante, pero sin pasajeros ni carga.

Código DOT : Código moldeado en el costado de la llanta, que significa que la llanta cumple con las Normas de seguridad para vehículos de motor del Departamento de Transporte (DOT) de EE. UU. El código DOT incluye el número de identificación de la llanta (TIN) y una clave alfanumérica que también puede identificar al fabricante de la llanta, la planta de producción, la marca y la fecha de producción.

Clasificación de peso bruto del vehículo (GVWR) : Clasificación de peso bruto del vehículo. Vea *Límites de carga del vehículo* ⇨ *255*.

Clasificación de peso bruto del eje delantero (GAWR FRT) : Clasificación de peso bruto del eje delantero. Vea *Límites de carga del vehículo* ⇨ *255*.

Clasificación de peso bruto del eje trasero (GAWR RR) : Clasificación de peso bruto del eje trasero. Vea *Límites de carga del vehículo* ⇨ *255*.

Costado diseñado para el exterior : Costado de una llanta asimétrica que siempre debe quedar hacia el exterior al montar la llanta en un vehículo.

Kilopascal (kPa) : Unidad de presión de aire del sistema métrico.

Llantas para camiones ligeros (LT-Métrico) : Tipo de llanta usado en camiones de carga ligera y algunos vehículos de usos múltiples para pasajeros.

Índice de carga : Número asignado entre 1 y 279 que corresponde a la capacidad de transporte de carga de la llanta.

Presión máxima de inflado : Presión de aire máxima a la que puede inflarse una llanta fría. La presión de aire máxima está indicada en el costado de la llanta.

Clasificación de carga máxima : Clasificación de carga de la llanta a la máxima presión de inflado permisible.

Peso máximo de vehículo cargado : Suma del peso útil, el peso de los accesorios, el peso de capacidad del vehículo y el peso de los elementos opcionales de producción.

Peso normal de los ocupantes : El número de ocupantes para el que está diseñado un vehículo multiplicado por 68 kg (150 libras). Vea *Límites de carga del vehículo* ⇨ *255*.

Distribución de los ocupantes : Posiciones de asientos designadas.

Costado exterior : Costado de las llantas asimétricas, que tienen un costado en particular

que queda hacia fuera al montar la llanta en un vehículo. Costado de la llanta que tiene cara blanca, caracteres en color blanco o en el que el nombre del fabricante, marca y/o modelo están más resaltados o más profundos que la misma nomenclatura en el otro costado de la llanta.

Llanta para vehículos de pasajeros (P-Métrico) : Tipo de llanta usado en autos para pasajeros y algunos camiones de carga ligera y vehículos de usos múltiples.

Presión de inflado recomendada : Presión de inflado de la llanta recomendada por el fabricante del vehículo, como se ilustra en la placa de información sobre llantas. Vea *Presión de llantas* ⇨ *373* y *Límites de carga del vehículo* ⇨ *255*.

Llanta de capas radiales : Llanta en la que las cuerdas de las capas que extienden hasta las cejas están colocadas a 90° con respecto a la línea central del dibujo.

Rin : Soporte metálico para la llanta, sobre el que asientan las cejas de la llanta.

Costado : Porción de la llanta que se encuentra entre el dibujo y la ceja.

Clasificación de velocidad : Código alfanumérico asignado a la llanta, que indica la velocidad máxima a la que puede funcionar.

Tracción : Fricción entre la llanta y la superficie del camino. Cantidad de agarre proporcionado.

Dibujo : Porción de la llanta que entra en contacto con el camino.

Indicadores de desgaste : Bandas angostas, en ocasiones llamadas barras de desgaste, que aparecen a través del dibujo de la llanta cuando solamente quedan 1.6 mm (1/16 pulg,) de dibujo. Vea *Cuándo es momento para nuevas llantas* ⇨ *381*.

Graduación de calidad uniforme de llanta (UTQGS) : Sistema de información relativa a llantas que da a los consumidores clasificaciones de la tracción, la resistencia a la temperatura y el desgaste de la llanta. Las clasificaciones son determinadas por los fabricantes de llantas, usando procedimientos de pruebas establecidos por el gobierno. Las clasificaciones están moldeadas en el costado de la llanta. Vea *Graduación de calidad uniforme de llanta* ⇨ *385*.

Peso de capacidad del vehículo : Es igual al número de posiciones de asiento

designadas, multiplicado por 68 kg (150 libras), más la capacidad de carga designada. Vea *Límites de carga del vehículo* ⇨ *255*.

Carga máxima del vehículo sobre la llanta : Carga sobre cada una de las llantas debida al peso útil, peso de los accesorios, peso de los ocupantes y peso de la carga.

Placa de información del vehículo : Etiqueta fijada de manera permanente en el vehículo, que indica el peso de capacidad del vehículo, así como el tamaño de las llantas originales y la presión de inflado recomendada. Vea "Etiqueta de información sobre llantas y carga", en *Límites de carga del vehículo* ⇨ *255*.

Presión de llantas

Las llantas necesitan la presión de aire correcta para funcionar de manera eficiente.

Precaución

Ni el inflado insuficiente de llantas ni el inflado excesivo son buenos. Las llantas con un inflado insuficiente, o las llantas que no tienen aire suficiente, pueden resultar en:

- Sobrecarga y sobrecalentamiento de la llanta, que podrían causar que la llanta se reviente.
- Desgaste prematuro o irregular.
- Mal manejo.
- Menor rendimiento de combustible.

Las llantas con un inflado excesivo, o las llantas que tienen demasiado aire, pueden resultar en:

- Desgaste inusual.

(Continúa)

Precaución (Continúa)

- Mal manejo.
- Desplazamiento con movimientos abruptos.
- Daños innecesarios causados por peligros del camino.

La etiqueta de información de llantas y carga en el vehículo indica cuáles son las llantas originales y las presiones correctas de inflado cuando las llantas están frías. La presión recomendada es la presión mínima de aire necesaria para sostener la capacidad máxima de transporte de carga del vehículo. Vea *Límites de carga del vehículo* ⇨ *255*.

Cómo se carga el vehículo afecta el manejo del vehículo y la comodidad de la conducción.

Nunca cargue el vehículo con un peso mayor que el que está diseñado para transportar.

Cuándo revisar

Revise las llantas por lo menos una vez al mes. No olvide la refacción compacta, si el vehículo cuenta con ella. La presión de la llanta de refacción compacta fría debe inflarse a 420 kPa (60 libras/pulg2). Vea *Llanta de refacción compacta* ⇨ *404*.

Cómo revisar

Use un calibrador de bolsillo de buena calidad para verificar la presión de las llantas. El inflado adecuado de la llanta no puede determinarse mirando la llanta. Revise la presión de inflado de las llantas cuando estén frías, lo que significa que el vehículo no ha sido manejado por lo menos durante tres horas o no más de 1.6 km (1 milla).

Retire el tapón de la válvula del vástago de la válvula de la llanta. Para medir la presión, presione el calibrador firmemente sobre la válvula. Si la presión de inflado de llantas frías coincide con la presión recomendada en la etiqueta de Información sobre llantas y carga no es necesario hacer ajustes. Si la presión de inflado es baja, añada aire hasta que se llegue a la presión recomendada. Si la presión de inflado es alta, presione el vástago que se encuentra en el centro de la válvula de la llanta para liberar el aire.

Revise nuevamente la presión de la llanta con el calibrador.

Vuelva a colocar las tapas de la válvula sobre los pivotes para evitar fugas y evitar la suciedad y humedad. Sólo use tapas de válvula diseñadas para el vehículo por GM. Los sensores TPMS podrían dañarse y no estaría cubierto por la garantía del vehículo.

Presión de las llantas para manejo a alta velocidad

⚠ Advertencia

Conducir a alta velocidad, de 160 km/h (100 mph) o más, somete las llantas a un esfuerzo adicional. Conducir a alta velocidad por periodos prolongados provoca una acumulación excesiva de calor y puede causar la falla repentina de las llantas. Esto podría causar una colisión, y usted u otras personas podrían perder la vida. Algunas llantas clasificadas para alta velocidad requieren ajustar la presión de inflado para operación a alta velocidad. Cuando los límites de velocidad y las condiciones del camino permitan

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

conducir el vehículo a alta velocidad, asegúrese de usar llantas clasificadas para operación a alta velocidad, en excelentes condiciones, y use la presión correcta de inflado de llantas frías para la carga del vehículo.

Los vehículos con llantas de tamaño 245/40R19 requieren un ajuste en la presión de inflado para conducir el vehículo a velocidad de 160 km/h (100 mph) o más. Ajuste la presión de inflado de las llantas frías a 20 kPa (3 libras/pulg2) por arriba de la presión recomendada para llantas frías que se indica en la etiqueta de Información sobre llantas y carga.

Regrese las llantas a la presión recomendada de inflado en frío cuando haya terminado la conducción a alta velocidad. Vea *Límites de carga del vehículo* ⇨ *255* y *Presión de llantas* ⇨ *373*.

Sistema de monitoreo de presión de las llantas

El Sistema de monitoreo de la presión de las llantas (TPMS) usa tecnología de radio y sensores para verificar los niveles de presión de las llantas. Los sensores del sistema TPMS monitorean la presión del aire de las llantas y transmiten las lecturas de presión de las llantas a un receptor ubicado en el vehículo.

Cada una de las llantas, incluyendo la de refacción (si la hay), debe revisarse mensualmente en frío y debe inflarse a la presión de inflado recomendada por el fabricante del vehículo que aparece en la placa de información del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de las llantas. (Si su vehículo tiene llantas de tamaño distinto al indicado en la placa de información del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de las llantas, debe determinar la presión de inflado adecuada para esas llantas en particular.)

Como función adicional de seguridad, su vehículo cuenta con un sistema de monitoreo de la presión de las llantas (TPMS), que enciende un indicador de presión baja de las llantas cuando a una o más de las llantas les falta mucho aire.

En consecuencia, cuando se encienda el indicador de presión baja de las llantas, debe detenerse y revisar las llantas tan pronto como sea posible, e inflarlas a la presión adecuada. Conducir con una llanta a la que le falta mucho aire provoca que la llanta se sobrecaliente, y puede causar una falla de la llanta. La falta de aire también reduce la eficiencia en el uso de combustible y la vida del dibujo de la llanta y puede afectar el manejo y la capacidad de frenado del vehículo.

Nótese que el sistema TPMS no es sustituto del buen mantenimiento de las llantas y es responsabilidad del conductor mantener la presión correcta de las llantas, aun cuando la falta de aire no haya alcanzado el

nivel que enciende el indicador TPMS de presión baja de las llantas.

El vehículo también cuenta con un indicador de falla del sistema TPMS, para indicar cuando el sistema no está funcionando adecuadamente. El indicador de falla del sistema TPMS está combinado con el indicador de presión baja de las llantas. Cuando el sistema detecta una falla, el indicador encenderá de manera intermitente durante un minuto aproximadamente y después permanecerá continuamente encendido. Esta secuencia continuará cuando el vehículo se arranque subsecuentemente, mientras persista la falla.

Cuando el indicador de falla está encendido, el sistema puede no ser capaz de detectar o indicar la presión baja de las llantas como debería. Las fallas del sistema TPMS pueden ocurrir por varias razones, incluyendo la instalación de llantas o ruedas de remplazo o alternativas en el vehículo, que impiden el funcionamiento correcto del sistema TPMS. Revise siempre el indicador de falla del sistema TPMS después de cambiar una o más llantas o ruedas del vehículo, para asegurarse que las llantas y ruedas de remplazo o alternativas permiten que el sistema TPMS continúe funcionando en forma apropiada.

Vea *Funcionamiento del sistema de monitoreo de presión de las llantas* ⇨ *376*.

Vea *Declaración de frecuencia de radio* ⇨ *443*.

Funcionamiento del sistema de monitoreo de presión de las llantas

Este vehículo pudiera contar con un Sistema de monitoreo de la presión de las llantas (TPMS). El sistema TPMS está diseñado para advertir al conductor cuando existe una condición de presión baja de las llantas. Los sensores del sistema TPMS están montados en cada ensamble de llanta y rueda, excluyendo el ensamble de la llanta y la rueda de refacción. Los sensores del sistema TPMS monitorean la presión del aire de las llantas y transmiten las lecturas de presión de las llantas a un receptor ubicado en el vehículo.



Cuando se detecta una condición de presión baja de las llantas, el sistema TPMS enciende la luz de advertencia de presión baja de las llantas, ubicado en el conjunto del tablero de instrumentos. Si se enciende la luz de advertencia, deténgase tan pronto como sea posible e infle las llantas a la presión recomendada en la etiqueta de Información sobre llantas y carga. Vea *Límites de carga del vehículo* ⇨ *255*.

Se indica un mensaje para revisar la presión en una llanta específica en el Centro de información del conductor (DIC). La luz de

advertencia de presión baja de las llantas y el mensaje de advertencia del DIC se encienden cada vez que se enciende el motor, hasta que las llantas se inflan a la presión de inflado correcta. En el DIC, el conductor puede ver los niveles de presión de las llantas. Para información y detalles adicionales sobre la operación y las pantallas del DIC, vea *Centro de información del conductor (DIC) (Nivel básico)* ⇨ *148* o *Centro de información del conductor (DIC) (Nivel superior)* ⇨ *151*.

Es posible que en clima frío se encienda la luz de advertencia de presión al encender el vehículo por primera vez y luego se apague al conducir el vehículo. Esto podría ser un indicio temprano de que la presión de aire está bajando y es necesario inflarlas a la presión adecuada.

La etiqueta de Información sobre llantas y carga, pegada sobre el vehículo, indica el tamaño de las llantas originales y la presión de inflado correcta cuando las llantas están frías. Vea en *Límites de carga del vehículo* ⇨ *255* un ejemplo de etiqueta de Información sobre llantas y carga y su ubicación. Vea también *Presión de llantas* ⇨ *373*.

El sistema TPMS puede advertir de una condición de presión baja de las llantas, pero no es sustituto del mantenimiento normal de las llantas. Vea *Inspección de las llantas* ⇨ *380*, *Rotación de la llanta* ⇨ *380* y *Llantas* ⇨ *364*.

Precaución

No todos los materiales para sellar llantas son iguales. Los selladores para llantas no aprobados podrían dañar los sensores TPMS. El daño de los sensores del sistema TPMS causado por un sellador para llantas incorrecto no está cubierto por la garantía del vehículo. Siempre use solamente el sellador de llantas aprobado por GM, disponible con su distribuidor o incluido con el vehículo.

Los Equipos para inflar llantas instalados de fábrica incluyen un sellador líquido para llantas aprobado por GM. El uso de selladores para llantas no aprobados podría causar daños a los sensores del sistema TPMS. Consulte en *Equipo de sellador de llantas y compresor* ⇨ *391* la información relativa a los materiales y las instrucciones del equipo de inflado.

Indicador luminoso y mensaje de falla del sistema TPMS

El sistema TPMS no funcionará adecuadamente si falta uno o más de los sensores del sistema TPMS o no funcionan. Cuando el sistema detecta una falla, la luz de advertencia de presión baja de las llantas se enciende de manera intermitente aproximadamente durante un minuto y después permanece encendida durante el resto del ciclo de encendido. También aparece un mensaje de advertencia en el Centro de Información del Conductor (DIC). La luz de advertencia y el mensaje de

advertencia del DIC se encienden en cada ciclo de encendido hasta que se corrige el problema. A continuación se indican algunas de las condiciones que pueden hacer que ésta encienda:

- Una de las llantas de rodaje ha sido remplazada con la llanta de refacción. La llanta de refacción no tiene sensor del sistema TPMS. La luz de indicación de falla (MIL) y el mensaje del Centro de información del conductor (DIC) deberán apagarse después de que la llanta sea reemplazada y se realice exitosamente el proceso de correspondencia de los sensores. Vea "Proceso de correspondencia de los sensores del sistema TPMS", más adelante en esta sección.
- El proceso de correspondencia de los sensores del sistema TPMS no se realizó o no se completó con éxito después de la rotación de las llantas. La luz de mal funcionamiento y el mensaje del DIC deben desaparecer después de completar con éxito el proceso de correspondencia de los sensores. Vea "Proceso de correspondencia de los sensores del sistema TPMS", más adelante en esta sección.
- Falta uno o más sensores del sistema TPMS o están dañados. La luz de mal funcionamiento y el mensaje DIC deberán apagarse cuando los sensores TPMS sean instalados y se realice exitosamente el proceso de correspondencia de los sensores. Acuda con su distribuidor para obtener servicio.
- Las llantas o ruedas de reemplazo no son iguales a las llantas o ruedas originales. Las llantas y ruedas distintas a las recomendadas podrían impedir el funcionamiento correcto del sistema TPMS. Vea *Compra de llantas nuevas* ⇨ *382*.
- La operación de aparatos electrónicos o la cercanía a instalaciones en las que se usen frecuencias de ondas de radio similares a las del sistema TPMS podrían provocar fallas en los sensores del sistema TPMS.

Si el sistema TPMS no funciona adecuadamente, no puede detectar ni indicar la condición de presión baja de las llantas. Vea a su distribuidor para obtener servicio si se enciende el indicador luminoso de falla del sistema TPMS y aparece el mensaje del DIC y permanecen así.

Proceso de correspondencia de los sensores del sistema TPMS

Cada sensor del sistema TPMS tiene un código de identificación único. El código de identificación deberá corresponder a una posición nueva de la rueda/llanta después de rotar las llantas del vehículo o reemplazar uno o más de los sensores TPMS. El proceso de correspondencia de los sensores TPMS también deberá ser realizado después de reemplazar la llanta de refacción con una llanta que contenga el sensor TPMS. La luz de mal funcionamiento y el mensaje

DIC deberán apagarse en el siguiente ciclo de ignición. Los sensores se hacen corresponder a las posiciones de rueda/llanta, usando una herramienta de aprendizaje TPMS, en el orden siguiente: llanta delantera del lado del conductor, llanta delantera del lado del pasajero, llanta trasera del lado del pasajero, y llanta trasera del lado del conductor. Vea a su distribuidor para obtener servicio o para comprar una herramienta de aprendizaje. También puede comprarse una herramienta de reaprendizaje de TPMS. Consulte la herramienta de activación del sensor de monitoreo de presión de las llantas en www.gmtoolsandequipment.com o llame al 1-800-GM TOOLS (1-800-468-6657).

Usted cuenta con dos minutos para hacer corresponder la primera posición de llanta/rueda, y cinco minutos en total para hacer la correspondencia de las cuatros posiciones de llanta/rueda. Si le toma más tiempo, el proceso de correspondencia se detiene y debe ser reiniciado.

El proceso de correspondencia de los sensores del sistema TPMS es el siguiente:

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Coloque el vehículo en ON/RUN/START (Encendido/operación/arranque). Vea *Posiciones del encendido* ⇨ *259*.
3. Asegúrese que la opción de página de información de Presión de neumáticos esté activada. Las páginas de información del centro de información del conductor (DIC) se pueden encender y apagar en el menú de Configuración. Vea *Centro de información del conductor (DIC) (Nivel básico)* ⇨ *148* o *Centro de información del conductor (DIC) (Nivel superior)* ⇨ *151*.
4. Use los controles del Centro de información del conductor (DIC) en el lado derecho del volante para desplazarse a la pantalla Tire Pressure (presión de llanta) bajo la página de información en el DIC.
5. Oprima sin soltar el botón ✓ (Set/Reset) (Establecer/restablecer) en el centro de los controles de DIC.

   El claxon suena dos veces para indicar que el receptor está en modo de recepción de datos y en la pantalla del DIC aparece el mensaje PROGRAMACIÓN DE LLANTAS ACTIVO.
6. Empiece con la llanta delantera del lado del conductor.
7. Coloque la herramienta de aprendizaje contra el costado de la llanta, cerca del pivote de la válvula. Luego oprima el botón para activar el sensor TPMS. Un chirrido de la bocina confirma que el código de identificación del sensor ha

encontrado correspondencia con la posición de esta llanta y esta rueda.

8. Proceda con la llanta delantera del lado del pasajero y repita el procedimiento del Paso 7.
9. Proceda con la llanta trasera del lado del pasajero y repita el procedimiento del Paso 7.
10. Proceda con la llanta trasera del lado del conductor y repita el procedimiento del Paso 7. El claxon suena dos veces para indicar que el código de identificación del sensor se ha hecho corresponder con la llanta trasera del lado del conductor y que el procedimiento de correspondencia de los sensores del sistema TPMS ya no está activo. El mensaje PROGRAMACIÓN DE LLANTAS ACTIVO desaparece de la pantalla del DIC.
11. Apague el encendido.
12. Infle las cuatro llantas a la presión de aire recomendada que se indica en la etiqueta de Información sobre llantas y carga.

Inspección de las llantas

Se recomienda que inspeccione las llantas, incluyendo la llanta de refacción, si el vehículo cuenta con ella, en busca de señales de desgaste o daños, por lo menos una vez al mes.

Reemplace la llanta si:

- Pueden verse los indicadores en tres o más lugares alrededor de la llanta.
- Se puede ver una cuerda o lona a través el hule de la llanta.
- El dibujo o un costado están agrietados, cortados o rasgados con suficiente profundidad como para que se vean las cuerdas o la lona.
- La llanta tiene un golpe, una protuberancia o una fisura.
- La llanta tiene una ponchadura, corte u otro daño que no pueda repararse bien debido a su tamaño o ubicación.

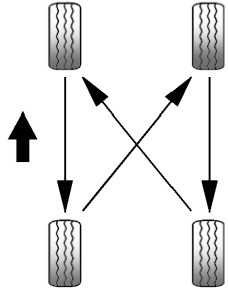
Rotación de la llanta

La rotación de las llantas debe hacerse cada 12,000 km (7,500 millas). Vea *Programa de mantenimiento* ⇨ *425*.

Las llantas se rotan para lograr un desgaste más uniforme en todas las llantas. La primera rotación es la más importante.

Siempre que se observe cualquier desgaste inusual, rote las llantas tan pronto como sea posible, revise la presión de inflado adecuada de las llantas, y revise las llantas o ruedas dañadas. Si el desgaste inusual continúa después de la rotación, revise la alineación de la rueda.

Vea *Cuándo es momento para nuevas llantas* ⇨ *381* y *Reemplazo de rueda* ⇨ *387*.



Utilice este patrón de rotación al rotar las llantas.

No incluya la llanta de refacción compacta en la rotación de las llantas.

Ajuste las llantas delanteras y traseras a la presión de inflado recomendada en la etiqueta de información de llanta y carga después que se hayan rotado las llantas. Vea *Presión de llantas* ⇨ *373* y *Límites de carga del vehículo* ⇨ *255*.

Reinicialice el Sistema de monitoreo de la presión de las llantas. Vea *Funcionamiento del sistema de monitoreo de presión de las llantas* ⇨ *376*.

Revise que todas las tuercas de las ruedas estén apretadas adecuadamente. Vea "Torque de las tuercas de las ruedas", en *Capacidades/ especificaciones* ⇨ *435*.

⚠ Advertencia

La presencia de óxido o suciedad en la rueda o en las partes a las que ésta se sujeta puede hacer que las tuercas de las ruedas se aflojen con el paso del tiempo. La rueda podría salirse y causar un accidente. Al cambiar las ruedas, elimine todo el óxido y la suciedad de los sitios en los que

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

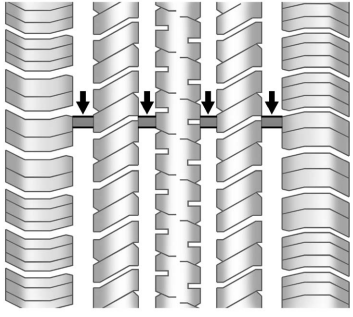
se sujeta la rueda. En caso de emergencia, puede usar un trapo o una toalla de papel; pero asegúrese de usar después un raspador o un cepillo de alambre, si es necesario, para eliminar todo el óxido y la suciedad.

Después de cambiar una rueda o de hacer la rotación de las llantas, aplique una capa ligera de grasa para rodamientos de rueda en el centro del cubo de la rueda, para prevenir la corrosión o el óxido. No aplique grasa en la superficie plana de montaje de la rueda ni en las tuercas o los pernos de la rueda.

Cuándo es momento para nuevas llantas

Los factores tales como el mantenimiento, las temperaturas, las velocidades de manejo, la carga

del vehículo y las condiciones del camino pueden afectar la velocidad de desgaste de las llantas.



Los indicadores de desgaste del dibujo son una de las maneras de decidir cuándo es el momento para nuevas llantas. Los indicadores de desgaste aparecen cuando las llantas tienen solamente 1.6 mm (1/16 de pulgada) de dibujo remanente. Vea *Inspección de las llantas* ⇨ *380* y *Rotación de la llanta* ⇨ *380*.

El hule de las llantas envejece con el paso del tiempo. Esto también aplica a la llanta de refacción, si el vehículo cuenta con ella, aun cuando nunca se haya usado. Múltiples factores, incluyendo la temperatura, las condiciones de carga y mantenimiento de la presión de inflado afectan cómo el envejecimiento rápido ocurre. GM recomienda que los neumáticos, incluyendo el de repuesto, si está equipado, sean reemplazados después de seis años, independientemente del desgaste de la rodada. La fecha de fabricación de neumáticos son los últimos cuatro dígitos del Número de Identificación del Neumático (TIN), está moldeada en un lado de la pared del neumático. Los dos primeros dígitos representan la semana (01-52) y los dos últimos dígitos, el año. Por ejemplo, la tercera semana del año 2010 tendría una fecha DOT de cuatro dígitos 0310.

Almacenamiento del vehículo

Las llantas envejecen cuando se quedan montadas normalmente en un vehículo estacionado. Si el vehículo permanecerá inmóvil por lo menos durante un mes, estaciónelo en un área fresca, seca y limpia, para hacer que el envejecimiento sea más lento. Esta área debe estar libre de grasa, gasolina u otras sustancias que puedan deteriorar el hule.

La inmovilidad del vehículo por periodos prolongados puede provocar zonas planas en las llantas, que al circular pueden provocar vibraciones. Si el vehículo permanecerá inmóvil por lo menos durante un mes, quite las llantas o levante el vehículo, para reducir la carga sobre las llantas.

Compra de llantas nuevas

GM ha desarrollado y adaptado llantas específicas para el vehículo. Las llantas de equipo original instaladas fueron diseñadas para cumplir con la clasificación del sistema de Especificación del criterio de desempeño de llantas (Especificación TPC) de General Motors. Cuando se

necesite la sustitución de llantas, GM recomienda ampliamente comprar llantas con la misma clasificación de la Especificación TPC.

El sistema de especificación TPC, exclusivo de GM, considera más de doce especificaciones de importancia crítica que afectan el desempeño general del vehículo, entre las que se incluyen: desempeño del sistema de frenos, desplazamiento y manejo, control de tracción y desempeño del monitoreo de la presión de las llantas. El número de especificación TPC de GM está moldeado en el costado de la llanta, cerca del tamaño de la llanta. Si las llantas tienen diseño de dibujo para todo clima, el número de Especificación TPC estará seguido de las letras MS, por las siglas en inglés de lodo y nieve. Vea *Etiquetado de flanco de la llanta* ⇨ *367*.

GM recomienda remplazar las llantas deterioradas en juegos completos de cuatro. La profundidad uniforme del dibujo en todas las llantas ayudará a mantener el desempeño del vehículo. El desempeño del frenado y el manejo puede ser afectado adversamente si todas las llantas no son reemplazadas a la vez. Si se han llevado acabo una rotación y mantenimiento correctos, los cuatro neumáticos deben desgastarse en el mismo tiempo aproximado. Vea *Rotación de la llanta* ⇨ *380*. Sin embargo si es necesario reemplazar únicamente el juego de neumáticos usados de un eje, coloque los neumáticos nuevos en el eje trasero.

Es probable que no haya llantas para invierno con el mismo rango de velocidad que las llantas originales con rango de velocidad H, V, W, Y y ZR. Nunca exceda la capacidad de velocidad máxima de la llanta para invierno cuando use llantas para invierno con una capacidad de velocidad menor.

⚠ Advertencia

Las llantas podrían explotar durante un servicio inadecuado. Al intenta montar o desmontar una llanta, podrían ocasionarse lesiones o incluso la muerte. Solamente su concesionario o el centro autorizado de servicio para llantas deben montar o desmontar las llantas.

⚠ Advertencia

Mezclar llantas de diferentes tamaños, marcas o tipos puede ocasionar pérdida de control del vehículo, resultando en un choque u otro daño vehicular. Asegúrese de utilizar el tamaño correcto, marca y tipo de llantas en todas las ruedas.

⚠ Advertencia

El uso de llantas de capas diagonales en el vehículo puede ocasionar bordes en el rin de la rueda, los cuales formarán grietas después de muchas millas de conducción. La llanta y/o la rueda podrían fallar repentinamente y ocasionar un choque. Use

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

solamente llantas de capas radiales en las ruedas del vehículo.

Si necesita reemplazar las llantas de su vehículo con llantas que no tienen número de Especificación TPC, asegúrese que su tamaño, capacidad de carga, rango de velocidad y tipo de construcción (radial) sean los mismos que los de las llantas originales.

Los vehículos que cuentan con sistema de monitoreo de la presión de las llantas podrían dar una advertencia inexacta de presión baja si se instalan llantas sin clasificación de Especificación TPC. Vea *Sistema de monitoreo de presión de las llantas* ⇨ *375*.

La etiqueta de información de llantas y carga indica cuáles son las llantas originales del vehículo. Vea *Límites de carga del vehículo* ⇨ *255*.

Llantas y ruedas de diferente amaño

Si instala ruedas o llantas de tamaño distinto al de las ruedas y llantas originales, puede verse afectado el desempeño de su vehículo, incluyendo el frenado, las características de conducción y manejo, la estabilidad y la resistencia a los vuelcos. Además, si el vehículo cuenta con sistemas electrónicos, como frenos antibloqueo, control de tracción, barras anti-vuelco, control electrónico de estabilidad o transmisión en todas las ruedas, estos sistemas pueden verse afectados.

⚠ Advertencia

Si se usan ruedas de diferente tamaño, posiblemente no sea un nivel aceptable de desempeño y seguridad, en caso de que no se seleccionen las llantas recomendadas para esas ruedas. Esto aumenta la posibilidad de un accidente y lesiones graves. Use solamente los sistemas de rueda y llanta específicos GM diseñados para el vehículo y haga que sean instalados adecuadamente por un técnico certificado por GM.

Vea *Compra de llantas nuevas* ⇨ *382* y *Accesorios y modificaciones* ⇨ *324*.

Graduación de calidad uniforme de llanta

La siguiente información se relaciona con el sistema desarrollado por la Administración de Seguridad de Tránsito en Carreteras (NHTSA) de los Estados Unidos, que clasifica las llantas por desempeño en cuanto a desgaste, tracción y temperatura. Esto se aplica solamente a vehículos vendidos en los Estados Unidos. La clasificación está moldeada en los costados de la mayoría de las llantas para autos de pasajeros. El sistema de Graduación de calidad uniforme de llanta (UTQG) no se aplica a llantas de dibujo profundo, llanta de invierno, llantas de refacción compactas, llantas con diámetro nominal del rin de 10 a 12 pulgadas (25 a 30 cm), ni a algunas llantas de producción limitada.

Aunque las llantas disponibles en autos de pasajeros y camiones de carga ligera de General Motors pueden variar con respecto a estas clasificaciones, también deben cumplir con los requisitos federales de seguridad, además de las normas de los criterios de desempeño de la llanta (TPC) de General Motors.

La clasificación de calidad puede encontrarse, cuando sea aplicable, en el costado de la llanta, entre el hombro del dibujo y el ancho máximo de sección. Por ejemplo:

Desgaste 200 Tracción AA Temperatura A

Además de cumplir con estas clasificaciones, todas las llantas de autos de pasajeros deben cumplir con los requisitos federales de seguridad.

Desgaste

La clasificación de desgaste es una clasificación comparativa basada en el índice de desgaste de la llanta cuando se prueba bajo condiciones controladas en una pista de pruebas especificada por el gobierno.

Por ejemplo, una llanta con clasificación de 150, sufriría en la pista especificada por el gobierno un desgaste equivalente a una y media (1½) veces el desgaste sufrido por una llanta con clasificación de 100. Sin embargo, el desempeño relativo de las llantas depende de las condiciones reales de uso y puede apartarse de manera considerable con respecto a la norma, debido a variaciones en los hábitos de conducción, las prácticas de servicio y las diferencias en las características de los caminos y el clima.

Tracción

Las clasificaciones de tracción, de mayor a menor, son AA, A, B y C. Estas clasificaciones representan la capacidad de la llanta para frenar en pavimento mojado, medida bajo condiciones controladas en superficies de prueba de asfalto y concreto, especificadas por el gobierno. Una llanta con clasificación C puede tener un desempeño bajo en cuanto a tracción. Advertencia: La clasificación de tracción asignada a esta llanta se basa en pruebas de tracción de frenado en recta y no incluye aceleración, viraje en curvas, acuaplaneo ni características máximas de tracción.

Temperatura

Las clasificaciones de temperatura son A (la mayor), B y C, y representan la resistencia de la llanta a la generación de calor y su capacidad para disipar el calor cuando se prueban bajo condiciones controladas en una rueda de pruebas de laboratorio especificada, en interiores. Las altas temperaturas por periodos prolongados pueden provocar que el material de la llanta se degrade y reducir la vida de la llanta, y la temperatura excesiva puede causar una falla repentina de la llanta. La clasificación C corresponde a un nivel de desempeño que todas las llantas para autos de pasajeros deben cumplir, de acuerdo con la Norma Federal de Seguridad de Automotores No. 109. Las clasificaciones A y B representan niveles de desempeño en la rueda de pruebas de laboratorio más altos que el mínimo requerido por ley. Advertencia: La clasificación de temperatura para esta llanta está establecida para una llanta inflada correctamente y sin sobrecarga. La velocidad excesiva, el inflado insuficiente y la carga excesiva, ya sea por separado o combinados, pueden provocar una acumulación de calor y una posible falla de la llanta.

Alineación de ruedas y balanceo de llantas

Las llantas y las ruedas fueron alineadas y balanceadas en la fábrica para brindarle a usted la máxima vida de las llantas y el mejor desempeño general. No es necesario hacer ajustes periódicos a la alineación de las ruedas ni al balanceo de las llantas. Considere una revisión de la alineación si hay un desgaste poco usual o si el vehículo se desvía significativamente hacia uno o el otro lado. Un tirón ligero a la izquierda o derecha, dependiendo de la corona del camino y/o las variaciones de la superficie del camino tales como canales o surcos, es normal. Si el vehículo vibra al circular por un camino plano, puede ser necesario balancear nuevamente las llantas y las ruedas. Vea a su distribuidor para que realice un diagnóstico apropiado.

Reemplazo de rueda

Remplace las ruedas que estén dobladas, agrietadas o muy oxidadas o corroídas. Si las tuercas de las ruedas se aflojan frecuentemente, deben remplazarse la rueda, los pernos y las tuercas de la rueda. Si una rueda deja escapar el aire, reemplácela. Algunas ruedas de aluminio pueden ser reparadas. Si existe cualquiera de estas condiciones acuda a su distribuidor.

Su distribuidor sabrá el tipo de rueda que se necesita.

La capacidad de transporte de carga, el diámetro, el ancho y el descentramiento de las ruedas nuevas deben ser los mismos que los de la rueda que remplazan y deben montarse de la misma manera.

Sustituya las llantas, pernos, birlos de llanta, o los sensores del Sistema de monitoreo de presión de llantas (TPMS) con partes de equipo original GM.

⚠ Advertencia

Puede ser peligroso usar ruedas, pernos y tuercas de las ruedas que no sean los correctos. Podría afectar el frenado y el manejo del vehículo. Las llantas pueden perder aire y causar pérdida de control, ocasionando un choque. Use siempre la rueda, los pernos y las tuercas de la rueda, correctos para reemplazo.

Precaución

Una rueda incorrecta también puede causar problemas con la vida de los baleros, el enfriamiento de los frenos, la calibración del velocímetro o del odómetro, la alineación de los faros, la altura de las defensas, la distancia del vehículo con respecto al piso y el espacio entre la carrocería y el chasis para las llantas o las cadenas para las llantas.

Ruedas de remplazo usadas

⚠ Advertencia

Si reemplaza una rueda por una usada es peligroso. Ya que posiblemente no conozca el uso que ha tenido la rueda o la distancia que ha recorrido. Podrían fallar repentinamente y provocar una colisión. Al reemplazar las ruedas, use una rueda nueva de equipo original GM.

Cadenas para llantas

⚠ Advertencia

Si el vehículo cuenta con neumáticos de tamaño 245/45R18 o 245/40R19, no use cadenas para llantas. Hay suficiente espacio libre. Si se usan en un vehículo que no tiene el espacio necesario, las cadenas para llantas pueden dañar los

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

frenos, la suspensión u otras partes del vehículo. El área dañada por las cadenas para llantas podría causar una pérdida de control y un choque. Use otro tipo de dispositivo de tracción sólo si su fabricante lo recomienda para la combinación del tamaño de neumáticos del vehículo y las condiciones del camino. Siga las instrucciones del fabricante. Para evitar daños al vehículo, conduzca lentamente y reajuste o quite el dispositivo de tracción si entra en contacto con el vehículo. No haga girar las ruedas. Si se utilizan dispositivos de tracción, instálelos en las ruedas delanteras.

Precaución

Si el vehículo está equipado con un tamaño de neumático que no sea 245/45R18 o 245/40R19, use cadenas para llantas únicamente en donde sea legal y únicamente cuando se necesario. Use cadenas de perfil bajo que agreguen no más de 12 mm de espesor al rodado del neumático y pared interior. Use cadenas del tamaño adecuado para las llantas. Instálelas en las llantas del eje delantero. No use cadenas en las llantas del eje trasero. Apriételas tanto como sea posible y una los extremos de manera segura. Conduzca lentamente y siga las instrucciones del fabricante de las cadenas. Si las cadenas entran en contacto con el vehículo, deténgase y vuelva a apretarlas. Si el contacto continúa, reduzca la velocidad hasta que desaparezca. Si conduce

(Continúa)

Precaución (Continúa)

demasiado rápido o hace girar las ruedas cuando tienen puestas las cadenas, el vehículo se dañará.

Si una llanta se desinfla

Es inusual que una llanta se reviente mientras conduce, en especial si se da el mantenimiento adecuado a las llantas. Vea *Llantas* ⇨ *364*. Si el aire escapa de una llanta, es mucho más probable que lo haga lentamente. Pero, si alguna vez una llanta llegara a reventarse, aquí le damos algunas recomendaciones sobre qué esperar y qué hacer.

Si falla una llanta delantera, la llanta ponchada crea una fuerza que tira del vehículo hacia ese lado. Retire el pie del pedal del acelerador y sujete el volante de dirección con firmeza. Maniobre para mantener la posición en su carril y después frene suavemente hasta detenerse fuera del camino, si es posible.

Al reventarse una llanta trasera, particularmente en curva, actúa de manera similar a un derrape y puede requerir la misma corrección que usted haría en caso de derrape. Deje de presionar el pedal del acelerador y haga que el vehículo se desplace en línea recta. Puede que haya muchos saltos y mucho ruido. Frene suavemente hasta detenerse, si es posible, fuera del camino.

⚠ Advertencia

Si se conduce el vehículo con una llanta desinflada, se causarán daños permanentes a la llanta. Inflar de nuevo una llanta que ha sido usada con una falta importante de aire o estando desinflada podría provocar que la llanta se reviente y una colisión seria. Nunca intente inflar de nuevo una llanta que ha sido usada con una falta importante de aire o estando desinflada. Haga que su concesionario o un centro

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

autorizado de servicio para llantas reparen o reemplacen la llanta desinflada tan pronto como sea posible.

⚠ Advertencia

Es peligroso levantar un vehículo y meterse debajo de él para realizar tareas de mantenimiento o reparaciones si no se cuenta con el equipo de seguridad apropiado y la capacitación necesaria. Si el vehículo cuenta con un gato, éste está diseñado exclusivamente para cambiar llantas desinfladas. Si se usa para cualquier otro fin, usted u otras personas podrían resultar seriamente lesionados o hasta podrían perder la vida, si el vehículo se resbala del gato. Si el vehículo cuenta con un gato, úselo exclusivamente para cambiar llantas desinfladas.

Si una llanta se desinfla, evite mayores daños a la llanta y a la rueda, conduciendo lentamente hasta un sitio nivelado fuera del camino, si es posible. Encienda las Intermitentes de advertencia de peligro. Vea *Intermitentes de advertencia de peligro* ⇨ *187*.

⚠ Advertencia

Cambiar una llanta puede resultar peligroso. El vehículo puede resbalarse del gato y voltearse o caer, causando lesiones o la muerte. Busque un sitio nivelado para cambiar la llanta. Para ayudar a evitar que el vehículo se mueva:

1. Aplique firmemente el freno de estacionamiento.
2. En el caso de transmisión automática, colóquela en P (Estacionamiento); si se trata de una transmisión manual, colóquela en 1 (Primera) o R (Reversa).

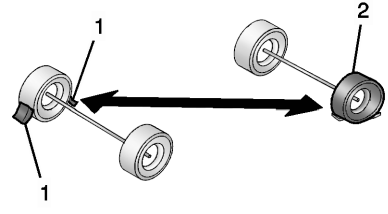
(Continúa)

Advertencia (Continúa)

3. Apague el motor y no lo encienda de nuevo mientras el vehículo esté levantado.
4. No permita que los pasajeros permanezcan en el vehículo.
5. Coloque bloques para las ruedas, si están equipados, a ambos lados de la llanta en la esquina opuesta de la llanta que está siendo cambiada.

Este vehículo puede contar con un gato y una llanta de refacción o con un sellador para llantas y un equipo de compresor. Para usar el equipo del gato para cambiar una llanta de refacción de manera segura, siga las instrucciones que se dan a continuación. Después vea *Cambio de llanta* ⇨ *399*. Para usar el equipo de sellador de llantas y compresor, vea *Equipo de sellador de llantas y compresor* ⇨ *391*.

Cuando el vehículo tenga una llanta desinflada (2), use el siguiente ejemplo como guía para ayudarlo en la colocación de los bloques en la rueda (1), si están equipados.



1. Bloque para rueda (si está equipado)
2. Llanta desinflada

La siguiente información explica cómo reparar o cambiar una llanta.

Equipo de sellador de llantas y compresor

⚠ Advertencia

Es peligroso poner un vehículo en marcha sin desplazamiento en un área cerrada con mala ventilación. Los gases de escape del motor podrían entrar al vehículo. Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono (CO) que no puede verse ni olerse. Puede causar pérdida de conciencia o incluso la muerte. Nunca haga funcionar el motor en un área cerrada que no tenga ventilación de aire fresco. Para mayor información, vea *Emisiones del motor* ⇨ *267*.

⚠ Advertencia

Inflar demasiado las llantas puede provocar que se rompan y usted u otras personas podrían

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

resultar lesionados. Asegúrese de leer y seguir las instrucciones del equipo de sellador para llantas y compresor, así como de inflar la llanta a la presión recomendada. No exceda la presión recomendada.

⚠ Advertencia

Almacenar el equipo de sellador para llantas y compresor u otros equipos en el compartimento de pasajeros del vehículo podría causar lesiones. Al detenerse en forma repentina o en una colisión, el equipo suelto podría golpear a alguien. Guarde el equipo de sellador para llantas y compresor en su ubicación original.

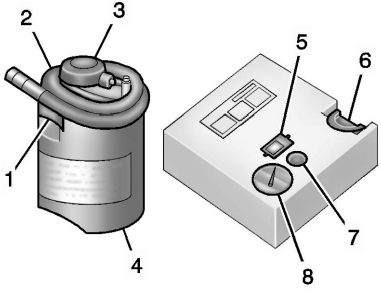
Si este vehículo cuenta con un equipo de sellador para llantas y compresor, puede no haber llanta de refacción ni equipo para cambiar llantas, y en algunos vehículos puede no haber espacio para guardar una llanta.

El sellador para llantas y el compresor pueden usarse para sellar temporalmente ponchaduras de hasta 6 mm (0.25 pulg.) en el área del dibujo de la llanta. También puede usarse para inflar una llanta a la que le falte aire.

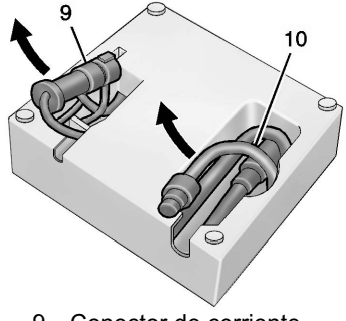
Si la llanta se ha separado de la rueda, tiene dañados los costados o una ponchadura grande, los daños son demasiado severos como para que el sellador para llantas y el compresor sean efectivos. Vea *Programa de Asistencia en el Camino* ⇨ *439*.

Lea y siga todas las instrucciones del sellador para llantas y el compresor.

El equipo incluye:



1. Válvula de entrada de recipiente de sellador
2. Manguera de sellador/aire
3. Base de recipiente de sellador
4. Recipiente de sellador para llantas
5. Botón de encendido/apagado
6. Ranura en la parte superior del compresor
7. Botón de deflación de presión
8. Calibrador de presión



9. Conector de corriente
10. Manguera de sólo aire

Sellador para llantas

Lea y siga las instrucciones de manejo seguro contenidas en la etiqueta adherida al recipiente de sellador de llanta (4).

Verifique la fecha de caducidad del sellador de llanta en el recipiente. El recipiente de sellador de llanta (4) debe remplazarse antes de su fecha de caducidad. Los recipientes de sellador de llantas de repuesto se pueden obtener con su distribuidor local.

Sólo hay sellador suficiente para una llanta. Después de utilizarse, el recipiente de sellador de llanta debe reemplazarse.

Uso del equipo de sellador para llantas y compresor para sellar temporalmente e inflar una llanta ponchada

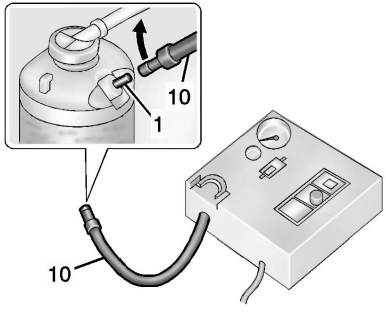
Para usar el juego de sellante y compresor en bajas temperaturas, caliente el equipo en un ambiente cálido durante cinco minutos. Esto ayudará a inflar la llanta más rápido.

Si una llanta se desinfla, evite mayores daños a la llanta y a la rueda, conduciendo lentamente hasta un sitio nivelado. Encienda las Intermitentes de advertencia de peligro. Vea *Intermitentes de advertencia de peligro* ⇨ *187*.

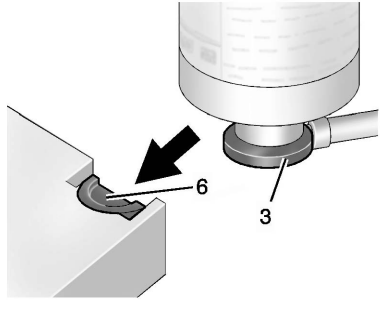
Vea otras advertencias importantes de seguridad en *Si una llanta se desinfla* ⇨ *389*.

No retire ningún objeto que haya penetrado en la llanta.

1. Saque el recipiente (4) de sellador para llantas y compresor de su ubicación de almacenamiento. Vea *Almacenamiento del juego de sellante de llantas y compresor* ⇨ *398*.
2. Retire la manguera de sólo aire (10) y el enchufe de alimentación (9) de la parte inferior del compresor.
3. Coloque el compresor en el suelo cerca de la llanta desinflada.



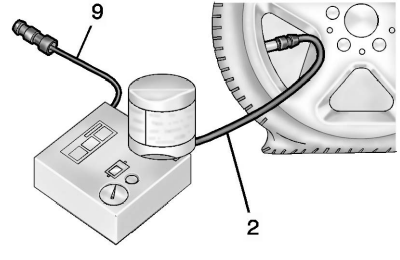
4. Conecte la manguera de sólo aire (10) a la válvula de entrada del recipiente de sellado (1) en el sentido de las manecillas del reloj hasta que quede apretada.



5. Deslice la base del recipiente de sellador de llantas (3) en la ranura en la parte superior del compresor (6) para sostenerlo hacia arriba.

   Asegúrese que el vástago de la válvula de la llanta se encuentre cerca del suelo, de modo que la manguera lo alcance.

6. Retire el tapón del vástago de la válvula de la llanta desinflada, haciéndolo girar en sentido inverso al de las manecillas del reloj.



7. Coloque la manguera de aire/sellador (2) al vástago de la válvula de la llanta, haciéndola girar en sentido de las manecillas del reloj hasta que esté apretada.
8. Inserte el conector de corriente (9) en la toma de corriente para accesorios del vehículo. Desconecte todos los aparatos

de otras tomas de corriente para accesorios. Vea *Tomas de corriente* ⇨ *122*.

Si el vehículo cuenta con una toma de corriente para accesorios, no use el encendedor de cigarrillos.

Si el vehículo sólo cuenta con encendedor de cigarrillos, úselo.

No pellizque el cable del conector de corriente con la puerta o la ventana.

9. Arranque el vehículo. El motor del vehículo debe estar funcionando mientras se usa el compresor de aire.
10. Oprima el botón de encendido/apagado (5) para encender el juego de sellador para llantas y compresor.

    El compresor inyectará sellador y aire en la llanta.

    El manómetro (8) indicará inicialmente una presión elevada, mientras que el compresor bombea el sellador a la llanta. Una vez que el sellador esté completamente disperso en el interior de la llanta, la presión descenderá rápidamente y empezará a elevarse de nuevo, a medida que la llanta se infle sólo con aire.
11. Infle la llanta a la presión de inflado recomendada, usando el manómetro (8). La presión de inflado recomendada puede encontrarse en la etiqueta de Información sobre llantas y carga. Vea *Presión de llantas* ⇨ *373*.

    Mientras el compresor está encendido, el manómetro (8) puede dar una lectura superior a la presión real de la llanta. Apague el compresor para obtener una lectura precisa de la presión. El compresor puede encenderse y apagarse hasta alcanzar la presión correcta.

Precaución

Si no se puede conseguir la presión recomendada después de aproximadamente 25 minutos, el vehículo no se debe conducir más. La llanta está muy dañada y el kit de sellador de llantas y compresor no puede inflar la llanta. Retire el conector eléctrico de la salida de potencia de accesorios y desatornille la manguera de inflación de la válvula de la llanta. Vea *Programa de Asistencia en el Camino* ⇨ *439*.

12. Oprima el botón de encendido/apagado (5) para apagar el juego de sellador para llantas y compresor.

    La llanta no está sellada y continuará la fuga de aire hasta que el vehículo avance y el sellador se distribuya en la llanta. Por lo tanto, los pasos

13 a 21 se deben realizar inmediatamente después del paso 12.

Tenga cuidado al manipular el equipo de sellador para llantas y compresor, ya que podría estar caliente después de usarlo.

13. Desconecte el conector de corriente (9) de la toma de corriente para accesorios del vehículo.
14. Haga girar la manguera de sellador/aire (2) en sentido contrario a las manecillas del reloj para retirarla del vástago de la válvula.
15. Coloque de nuevo el tapón del vástago de la válvula de la llanta.
16. Retire el recipiente del sellador de llantas (4) de la ranura en la parte superior del compresor (6).
17. Gire la manguera de solo aire (10) en sentido contrario al de las manecillas del reloj para retirarlo de la válvula de entrada del recipiente sellador de llantas (1).
18. Gire la manguera de aire/sellador (2) en el sentido de las manecillas del reloj sobre la válvula de entrada del recipiente sellador (1) para prevenir fuga del sellador.
19. Coloque de nuevo la manguera de sólo aire (10) y el conector de corriente (9) a su lugar de almacenamiento original.



20. Si fue posible inflar la llanta desinflada a la presión de inflado recomendada, retire la etiqueta de velocidad máxima del recipiente de sellador y colóquela en un sitio muy visible.

    No exceda la velocidad en esta etiqueta hasta que la llanta dañada sea reparada o sustituida.
21. Coloque el equipo de nuevo en su ubicación de almacenamiento original en el vehículo.
22. Inmediatamente conduzca el vehículo durante 8 km (5 millas) para distribuir el sellador dentro de la llanta.
23. Deténgase en un sitio seguro y verifique la presión de la llanta. Consulte los Pasos 1-10 de "Uso del equipo de sellador para llantas y compresor sin sellador para inflar una llanta (no ponchada)".

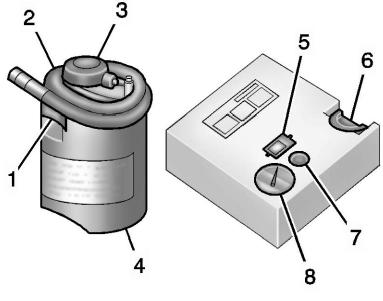
    Si la presión de la llanta ha descendido más de 68 kPa (10 psi) por debajo de la presión de inflado recomendada, detenga el vehículo. Los daños de la llanta son demasiado severos y el sellador para llantas no puede sellarla. Vea *Programa de Asistencia en el Camino* ⇨ *439*.

Si la presión de la llanta no ha descendido más de 10 psi (68 kPa) con respecto a la presión de inflado recomendada, infle la llanta a la presión de inflado recomendada.

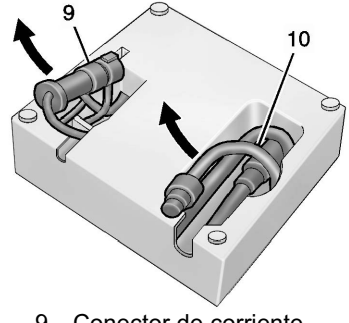
24. Limpie cualquier sobrante de sellador de la rueda, llanta o vehículo.
25. Deseche el recipiente de sellador usado de la llanta (4) con un distribuidor local o de acuerdo con los códigos y prácticas estatales y locales.
26. Reemplácelo con un recipiente nuevo, que puede obtener con su distribuidor.
27. Después de sellar temporalmente la llanta con el equipo de sellador para llantas y compresora, lleve el vehículo a un distribuidor autorizado que se encuentre a menos de 161 km (100 millas) de distancia, para reparar o reemplazar la llanta.

Uso del equipo de sellador para llantas y el compresor sin sellador para inflar una llanta (no ponchada)

El equipo incluye:



1. Válvula de entrada de recipiente de sellador
2. Manguera de sellador/aire
3. Base de recipiente de sellador
4. Recipiente de sellador para llantas
5. Botón de encendido/apagado
6. Ranura en la parte superior del compresor
7. Botón de deflación de presión
8. Calibrador de presión



9. Conector de corriente
10. Manguera de sólo aire

Si una llanta se desinfla, evite mayores daños a la llanta y a la rueda, conduciendo lentamente hasta un sitio nivelado. Encienda las Intermitentes de advertencia de peligro. Vea *Intermitentes de advertencia de peligro* ⇨ *187*.

Vea otras advertencias importantes de seguridad en *Si una llanta se desinfla* ⇨ *389*.

1. Remueva el compresor de su ubicación de almacenamiento. Vea *Almacenamiento del juego de sellante de llantas y compresor* ⇨ *398*.
2. Retire la manguera de sólo aire (10) y el enchufe de alimentación (9) de la parte inferior del compresor.
3. Coloque el compresor en el suelo cerca de la llanta desinflada.

   Asegúrese que el vástago de la válvula de la llanta se encuentre cerca del suelo, de modo que la manguera lo alcance.
4. Retire el tapón del vástago de la válvula de la llanta desinflada, haciéndolo girar en sentido inverso al de las manecillas del reloj.
5. Coloque la manguera de sólo aire (10) al vástago de la válvula de la llanta, haciéndola girar en el sentido de las manecillas del reloj hasta que esté apretada.
6. Inserte el conector de corriente (9) en la toma de corriente para accesorios del vehículo. Desconecte todos los aparatos de otras tomas de corriente para accesorios. Vea *Tomas de corriente* ⇨ *122*.

   Si el vehículo cuenta con una toma de corriente para accesorios, no use el encendedor de cigarrillos.

   Si el vehículo sólo cuenta con encendedor de cigarrillos, úselo.

   No pellizque el cable del conector de corriente con la puerta o la ventana.
7. Arranque el vehículo. El motor del vehículo debe estar funcionando mientras se usa el compresor de aire.
8. Oprima el botón de encendido/apagado (5) para encender el juego de sellador para llantas y compresor.

   El compresor inflará la llanta solamente con aire.
9. Infle la llanta a la presión de inflado recomendada, usando el manómetro (8). La presión de inflado recomendada puede encontrarse en la etiqueta de Información sobre llantas y carga. Vea *Presión de llantas* ⇨ *373*.

   Mientras el compresor está encendido, el manómetro (8) puede dar una lectura superior a la presión real de la llanta. Apague el compresor para obtener una lectura precisa de la presión. El compresor puede encenderse y apagarse hasta alcanzar la presión correcta.

Precaución

Si no se puede conseguir la presión recomendada después de aproximadamente 25 minutos, el vehículo no se debe conducir más. La llanta está muy dañada y el kit de sellador de llantas y compresor no puede inflar la llanta. Retire el conector eléctrico

(Continúa)

Precaución (Continúa)

de la salida de potencia de accesorios y desatornille la manguera de inflación de la válvula de la llanta. Vea *Programa de Asistencia en el Camino* ⇨ *439*.

10. Oprima el botón de encendido/apagado (5) para apagar el juego de sellador para llantas y compresor.

    Tenga cuidado al manipular el compresor ya que podría estar caliente después de usarlo.

11. Desconecte el conector de corriente (9) de la toma de corriente para accesorios del vehículo.

12. Haga girar la manguera de sólo aire (10) en sentido contrario al de las manecillas del reloj para retirarla del vástago de la válvula.

13. Coloque de nuevo el tapón del vástago de la válvula de la llanta.

14. Coloque de nuevo la manguera de sólo aire (10) y el conector de corriente (9) a su lugar de almacenamiento original.

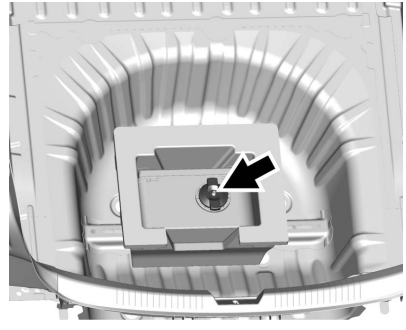
15. Coloque el equipo de nuevo en su ubicación de almacenamiento original en el vehículo.

El equipo de sellador para llantas y compresora tiene unos adaptadores que se encuentra en un compartimiento de la parte inferior de su caja, que pueden usarse para inflar colchones de aire, pelotas, etc.

Almacenamiento del juego de sellante de llantas y compresor

Para tener acceso al equipo de sellador de llantas y compresor:

1. Abra la cajuela. Vea *Cajuela* ⇨ *47*.
2. Levante la cubierta.

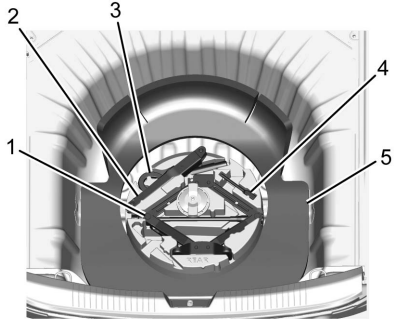


3. Gire la tuerca de mariposa en sentido contrario a las manecillas del reloj para retirar la bolsa del juego de sellador de llanta y compresor.
4. Saque el juego de sellador para llantas y compresor de la bolsa.

Para guardar el equipo de sellador para llantas y compresor, siga los pasos en orden inverso.

Cambio de llanta

Desinstalación de llanta de refacción y herramientas

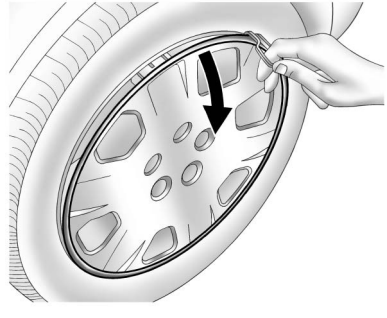


1. Gato
2. Llave
3. Gancho para remolque (si está instalado)
4. Perno de extensión
5. Almohadilla del aislador

Para tener acceso a la llanta de refacción y las herramientas:

1. Abra la cajuela.
2. Retire la cubierta de la llanta de refacción.
3. Gire la tuerca de retención en dirección inversa a la de las manecillas del reloj y quite la llanta de refacción. Coloque las llanta de refacción junto a la llanta que se va a cambiar.
4. El gato y las herramientas están almacenados debajo de la llanta de refacción. Remuévalos de su contenedor y colóquelos cerca del neumático que se reemplaza.

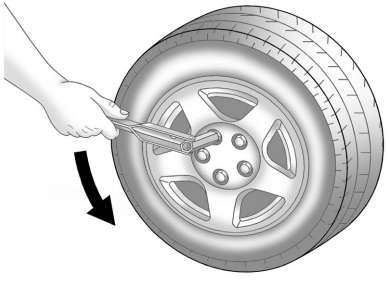
Desinstalación de llanta desinflada e instalación de llanta de refacción



Quite la cubierta o el tapón central de la rueda, si el vehículo cuenta con ellos, para tener acceso a los pernos de la rueda.

1. Antes de proceder, realice una verificación de seguridad. Vea *Si una llanta se desinfla* ⇨ *389*.
2. Haga girar la llave para las ruedas en sentido inverso al de las manecillas del reloj para aflojar y retirar los tapones de las tuercas de la rueda.

   No trate de quitar los tapones de plástico de la cubierta o el tapón central.
3. Tire de la cubierta o el tapón central para quitarlos de la rueda. Guarde la cubierta de la rueda de manera segura en el área de carga del vehículo hasta que haya reparado o cambiado la llanta desinflada.



4. Haga girar la llave para las ruedas en sentido inverso al de las manecillas del reloj para aflojar todas las tuercas de la rueda, pero no las quite aún.
5. Coloque el gato cerca de la llanta desinflada.
6. Coloque la llanta de refacción compacta cerca de usted.

⚠ Advertencia

Introducirse debajo de un vehículo cuando esté levantado con un gato es peligroso. Si el

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

vehículo se resbala del gato, usted podría sufrir lesiones graves o incluso podría perder la vida. Nunca se meta debajo de un vehículo que esté soportado únicamente por un gato.

⚠ Advertencia

Elevar el vehículo con el gato colocado en una posición incorrecta puede dañar el vehículo e incluso puede hacerlo caer. Para ayudar a prevenir lesiones personales y daños al vehículo, asegúrese de colocar la cabeza de elevación del gato en el sitio adecuado, antes de elevar el vehículo.

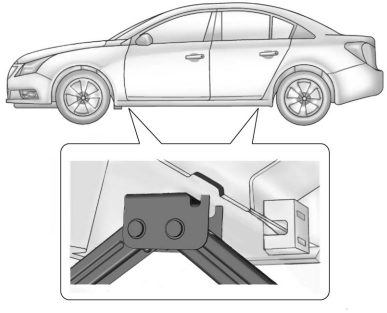
⚠ Advertencia

Es peligroso levantar un vehículo y meterse debajo de él para realizar tareas de mantenimiento o reparaciones si no se cuenta con el equipo de seguridad apropiado y la capacitación necesaria. Si el vehículo cuenta con un gato, éste está diseñado exclusivamente para cambiar llantas desinfladas. Si se usa para cualquier otro fin, usted u otras personas podrían resultar seriamente lesionados o hasta podrían perder la vida, si el vehículo se resbala del gato. Si el vehículo cuenta con un gato, úselo exclusivamente para cambiar llantas desinfladas.

7. Inserte la herramienta de ayuda al gato, haciendo coincidir ambos extremos uno sobre el otro.
8. Coloque el gato debajo del vehículo.

Precaución

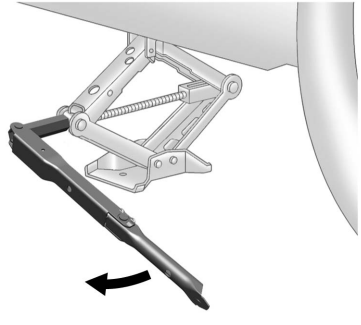
Asegúrese de que la cabeza de elevación del gato esté en la posición correcta, de otro modo puede dañar el vehículo. Las reparaciones no estarían cubiertas por su garantía.



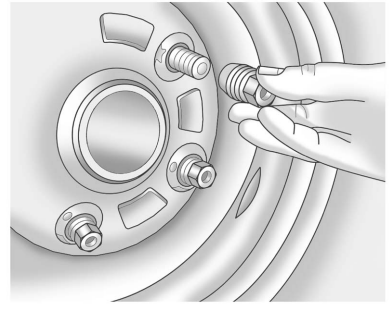
9. Coloque la cabeza de elevación del gato en el punto para colocación del gato que esté más cerca de la llanta desinflada. Ese punto está indicado por una ranura en la parte inferior del lado de la carrocería.

   Las ranuras del gato deben alinearse con la ranura en la soldadura. La cabeza de levantamiento del gato levanta desde la parte interior de la brida con soldadura.

   El gato no debe usarse en ninguna otra posición.



10. Levante el vehículo, haciendo girar la manija del gato en el sentido de las manecillas del reloj. Eleve el vehículo a una altura tal, de manera que haya espacio suficiente para que la llanta usada no toque el suelo.



11. Retire todas las tuercas de la rueda.
12. Retire la llanta ponchada.

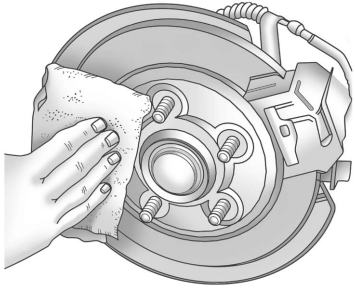
⚠ Advertencia

La presencia de óxido o suciedad en la rueda o en las partes a las que ésta se sujeta puede hacer que las tuercas de las ruedas se aflojen con el paso del tiempo. La

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

rueda podría salirse y causar un accidente. Al cambiar las ruedas, elimine todo el óxido y la suciedad de los sitios en los que se sujeta la rueda. En caso de emergencia, puede usar un trapo o una toalla de papel; pero asegúrese de usar después un raspador o un cepillo de alambre, si es necesario, para eliminar todo el óxido y la suciedad.



13. Elimine todo el óxido y la suciedad de los pernos de la rueda, las superficies de montaje y la rueda de refacción.
14. Coloque la llanta de refacción compacta sobre la superficie de montaje de la rueda.

⚠ Advertencia

Nunca use aceite ni grasa sobre los pernos ni las tuercas, ya que las tuercas podrían aflojarse. La rueda podría salirse del vehículo, provocando una colisión.

15. Instale de nuevo las tuercas de la rueda. Apriete cada una de las tuercas con la mano, hasta que la rueda esté en contacto con el cubo.
16. Baje el vehículo, haciendo girar la manija del gato en sentido inverso al de las manecillas del reloj.

⚠ Advertencia

Si las tuercas de las ruedas se aprietan de manera inadecuada o incorrecta, las ruedas pueden aflojarse y salirse. Después de reemplazar una rueda, las tuercas de la rueda deben apretarse con un torquímetro a la especificación de torque adecuada. Al usar tuercas de seguridad (no originales) en las ruedas, siga la especificación de torque proporcionada por el fabricante. Consulte en *Capacidades/especificaciones* ⇨ *435* las especificaciones de torque para las tuercas de las ruedas originales.

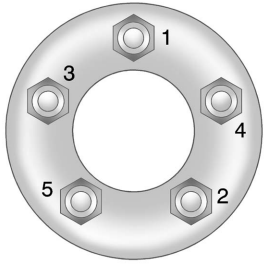
Precaución

Si las tuercas de las ruedas no se aprietan correctamente, pueden ocurrir una pulsación de los frenos y daños en el rotor. Para

(Continúa)

Precaución (Continúa)

evitar costosas reparaciones de los frenos, apriete las tuercas de las ruedas de manera uniforme, en la secuencia correcta y con la especificación de torque apropiada. Consulte en *Capacidades/especificaciones* ⇨ *435* la especificación de torque de las tuercas de las ruedas.



17. Apriete las tuercas de la rueda firmemente en secuencia cruzada, como se ilustra.
18. Baje el gato totalmente y retírelo de debajo del vehículo.
19. Apriete las tuercas de la rueda firmemente con la llave para las ruedas.

Al instalar de nuevo la cubierta de la rueda o el tapón central en la llanta de tamaño normal, apriete los cinco tapones de plástico con la mano hasta el tope y con la llave para las ruedas hágalas girar un cuarto de vuelta más.

Precaución

Las cubiertas de la rueda no cabrán en la llanta de refacción compacta del vehículo. Si intenta colocar una cubierta a la rueda en la llanta de refacción compacta, la cubierta o la refacción podrían dañarse.

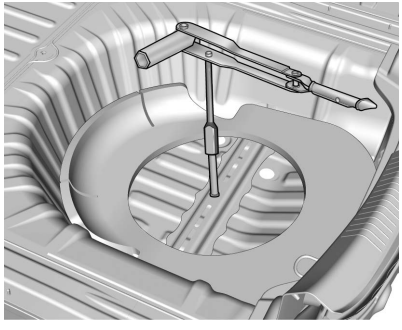
Almacenamiento de llanta desinflada o de refacción y herramientas

⚠ Advertencia

Almacenar el gato, una llanta u otros equipos en el compartimiento de pasajeros del vehículo podría causar lesiones. Al detenerse en forma repentina o en una colisión, el equipo suelto podría golpear a alguien. Almacene todos estos elementos en el sitio apropiado.

Guardado de una llanta ponchada o de refacción y herramientas con un sujetador atornillable

1. Retire el perno de extensión del soporte de espuma.
2. Atornille el perno de extensión al final de la llanta de refacción y coloque el perno a mano.



3. Apriete la extensión girándola en el sentido de las manecillas del reloj con el orificio hexagonal en el lateral de la llave.
4. Vuelva a colocar la espuma, el gato hidráulico y las herramientas, y la llanta en su ubicación de almacenamiento original.
5. Retire la almohadilla aislante y colóquela sobre el soporte de espuma para proteger la llanta del gato.
6. Coloque la llanta hacia abajo sobre el perno de extensión.
7. Gire la tuerca retenedora en sentido horario para asegurar la llanta.
8. Ponga la cubierta del piso sobre la llanta.

La llanta de refacción compacta es para uso temporal exclusivamente. Remplace la llanta de refacción compacta con una llanta normal tan pronto como sea posible.

Llanta de refacción compacta

⚠ Advertencia

Conducir con más de una llanta de refacción compacta simultáneamente podría dar como resultado una pérdida en la capacidad de frenado y manejo del vehículo. Esto podría ocasionar una colisión y usted u otras personas podrían resultar lesionados. Use solamente una llanta de refacción compacta a la vez.

Si el vehículo tiene una llanta de refacción compacto, ésta estaba inflado completamente cuando era nueva; sin embargo, puede perder aire con el transcurso del tiempo. Revise periódicamente la presión de inflado. Debe ser de 420 kPa (60 psi).

Deténgase tan pronto como sea posible y revise que la llanta de refacción esté correctamente inflada después de instalarla en el vehículo. La llanta de refacción compacta está diseñada para uso temporal exclusivamente.
El vehículo se desempeña de manera diferente con la llanta de refacción instalada y se recomienda que la velocidad del vehículo se limite a 80 km/h (50 mph). Para conservar la rodada de la llanta de refacción, repare o reemplace la llanta estándar tan pronto como sea conveniente y regrese la llanta de refacción al área de almacenamiento.

Cuando use una llanta de refacción compacta, la tracción en las cuatro ruedas (AWD) (si está equipado), los sistemas de frenos anti-bloqueo

(ABS) y de Control de tracción se pueden activar hasta que la llanta de refacción sea reconocida por el vehículo, en especial en caminos resbalosos. Ajuste la conducción para reducir el posible deslizamiento de la rueda.

Precaución

Cuando esté instalada la llanta de refacción compacta no pase el vehículo por un lavado de autos automático con rieles de guía. La llanta de refacción compacta puede quedar atrapada en los rieles, lo cual puede dañar la llanta, la rueda, y otras partes del vehículo.

No use la llanta de refacción compacta en otros vehículos.

No mezcle la llanta de refacción compacta, ni su rueda, con otras ruedas o llantas. Ya que no se acoplarán bien. Mantenga juntas la llanta de refacción y su rueda.

Precaución

Las cadenas para llantas no se adaptan bien a la llanta de refacción compacta. Si se usan, pueden dañar al vehículo y a las cadenas. No use cadenas para llantas en la llanta de refacción compacta.

Arranque con cables pasacorríente

Arranque con cables pasacorriente - Norteamérica

Para mayor información sobre la batería de 12 voltios del vehículo, vea *Batería - Norteamérica* ⇨ *348*.

Si la batería se ha agotado, quizá desee usar otro vehículo y cables de paso de corriente para arrancar su vehículo. Para hacerlo de manera segura, cerciórese de realizar los pasos siguientes.

⚠ Advertencia

ADVERTENCIA: Los postes, las terminales y los accesorios relacionados con la batería contienen plomo y compuestos de plomo, productos químicos de los que el Estado de California tiene conocimiento que causan cáncer, defectos de nacimiento u

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

otros daños reproductivos. Las baterías también contienen otros químicos conocidos por el Estado de California que causan cáncer. **LÁVESE LAS MANOS DESPUÉS DE MANIPULAR.** Consulte *Advertencia de la Propuesta 65 de California* ⇨ *324*.

⚠ Advertencia

Las baterías pueden causarle lesiones. Las baterías pueden ser peligrosas, ya que:

- Contienen ácido que puede causarle quemaduras a usted.
- Contienen gas que puede explotar o empezar a arder.
- Contienen suficiente carga eléctrica como para causarle quemaduras a usted.

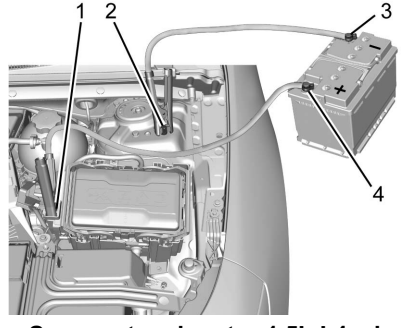
(Continúa)

Advertencia (Continúa)

Si no sigue estos pasos al pie de la letra, alguna de estas cosas, o todas ellas, pueden causarle lesiones.

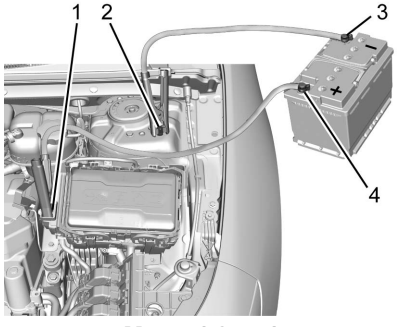
Precaución

Si se ignoran estos pasos podría resultar en daños costosos al vehículo que no estarían cubiertos por la garantía del vehículo. Tratar de arrancar el vehículo empujándolo o jalándolo no funcionará y podría dañarse el vehículo.



Se muestra el motor 1.5L L4, el motor 2.0L L4 es similar

1. Terminal positiva remota de batería descargada
2. Terminal negativa remota de batería descargada
3. Terminal negativa remota de batería con carga
4. Terminal positiva remota de batería con carga



Motor 1.8L L4

1. Terminal positiva remota de batería descargada
2. Terminal negativa remota de batería descargada
3. Terminal negativa remota de batería con carga
4. Terminal positiva remota de batería con carga

El vehículo tiene una terminal remota positiva (+) bajo una cubierta tapizada. Está bajo la cubierta del bloque de fusibles del compartimento del motor del lado del conductor, en el compartimento del motor. Vea *Vista general del compartimiento del motor* ⇨ *327*. Siempre deberá usar esta terminal positiva (+) remota.

La terminal de tierra de arranque con cables pasacorrientes para la batería descargada está en la torre del lado del conductor, en el compartimento del motor.

1. Revise el otro vehículo. Debe tener una batería de 12 volts con un sistema de tierra negativa.

Precaución

Si el sistema del otro vehículo no es de 12 volts con tierra negativa, ambos vehículos pueden sufrir daños. Sólo utilice vehículos que cuentan con un sistema de 12 volts con tierra negativa para pasar corriente.

2. Coloque los dos vehículos de modo que no estén en contacto.

   Para evitar la posibilidad de que los vehículos se muevan, aplique firmemente el freno de estacionamiento en ambos vehículos involucrados en el procedimiento de paso de corriente. En el caso de transmisión automática, colóquela en la posición P (estacionamiento); si se trata de una transmisión manual, colóquela en neutral antes de aplicar el freno de estacionamiento.
3. Ponga el freno de estacionamiento firmemente en ambos vehículos. En el caso de transmisión automática, colóquela en la posición P (estacionamiento); si se trata de una transmisión manual, colóquela en neutral antes de aplicar el freno de estacionamiento.

Precaución

Si los accesorios quedan encendidos o se conectan durante el procedimiento de arranque de puenteo, podrían dañarse. Las reparaciones no estarían cubiertas por la garantía del vehículo. Siempre que sea posible, apague o desconecte todos los accesorios en cualquier vehículo al arrancar.

4. Haga girar el encendido a LOCK/OFF (bloquear/apagar) y apague todas las luces y los accesorios de ambos vehículos, excepto las luces de advertencia de peligro, si son necesarias.

⚠ Advertencia

Los ventiladores eléctricos pueden empezar a funcionar aun cuando el motor no esté funcionando y pueden causarle

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

lesiones a usted. Mantenga las manos, la ropa y las herramientas alejados de los ventiladores eléctricos que están bajo el cofre.

⚠ Advertencia

El uso de un cerillo cerca de una batería puede causar que el gas de la batería explote. Hay personas que se han lastimado por esto, algunas han quedado ciegas. Use una linterna si necesita más luz.

El líquido de la batería contiene ácido que lo puede quemar. No deje que le caiga encima.
Si accidentalmente le cae en los ojos o piel, enjuague el área con agua y consiga atención médica de inmediato.

⚠ Advertencia

Los ventiladores y otras partes móviles del motor pueden causarle lesiones graves. Una vez que el motor esté en funcionamiento, mantenga las manos alejadas de las partes móviles.

6. Conecte el cable positivo (+) rojo a la terminal positiva (+) o terminal positiva remota (+) de la batería descargada.
7. Conecte el otro lado del cable positivo (+) a la terminal positiva (+) de la batería en buenas condiciones. Use una terminal positiva (+) remota, si el vehículo cuenta con ella.
8. Conecte un extremo del cable negativo (-) negro a la terminal negativa (-) de la batería cargada.
9. Conecte el otro extremo del cable negativo (-) a la terminal de tierra negativa (-) para la batería descargada.

10. Arranque el vehículo que tiene la batería cargada y deje funcionar el motor en marcha mínima por lo menos durante cuatro minutos.
11. Trate de arrancar el vehículo que tenía la batería descargada. Si no arranca después de varios intentos, probablemente necesite servicio.

Para vehículos híbridos, el motor solo arrancará si es necesario después de presionar ON/RUN/START. La luz de vehículo listo se encenderá cuando el sistema de propulsión esté encendido y listo. En temperaturas frías, el motor no funcionará con el cofre abierto. Cierre el cofre.

Precaución

Si los cables de paso de corriente se conectan o desconectan en el orden incorrecto, pueden ocurrir cortocircuitos eléctricos y el vehículo puede sufrir daños. Las

(Continúa)

Precaución (Continúa)

reparaciones no estarían cubiertas por la garantía del vehículo. Conecte y desconecte siempre los cables de paso de corriente en el orden correcto, asegurándose que no se toquen entre sí, ni que toquen ninguna superficie metálica.

Cómo retirar los cables de paso de corriente

Invierta la secuencia exactamente al retirar los cables pasacorriente.

Después de arrancar el vehículo deshabilitado y retirar los cables pasacorriente, permita que funcione en marcha en vacío durante varios minutos.

Remolque del vehículo

Cómo remolcar el vehículo

Precaución

Remolcar un vehículo deshabilitado incorrectamente puede causar daño. El daño no estaría cubierto por la garantía del vehículo.

No estire o enganche a los componentes de la suspensión. Use las correas adecuadas alrededor de las llantas para asegurar el vehículo.

Pida que remolquen el vehículo en una grúa de levantamiento de ruedas. Un vehículo de plataforma plata podría dañar el vehículo. La grúa de levantamiento de ruedas debe levantar la parte delantera del

vehículo y se deben usar carretillas para rueda para levantar las ruedas delanteras del suelo.

Si el vehículo descompuesto debe ser remolcado, consulte a su distribuidor o a un servicio profesional de grúas.

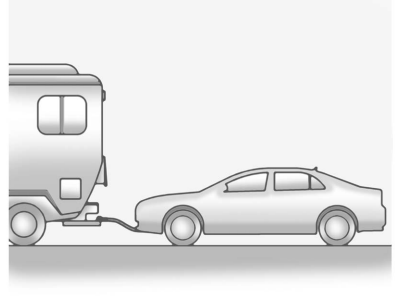
Remolque de vehículo recreacional

Arrastre recreativo del vehículo significa arrastrar el vehículo detrás de otro vehículo, como detrás de una casa rodante. Los dos tipos más comunes de arrastre recreativo de vehículos se conocen como arrastre con remolque y arrastre con "dolly". El remolque tipo "dinghy towing" consiste en remolcar el vehículo sin que las cuatro ruedas estén en contacto con el suelo. El arrastre con "dolly" consiste en arrastrar el vehículo con dos ruedas en contacto con el piso y las otras dos sobre un aparato conocido como "dolly".

A continuación, algunos aspectos importantes a considerar antes de iniciar el arrastre recreativo del vehículo:

- ¿Cuál es la capacidad de arrastre del vehículo que va a realizar el arrastre? Asegúrese de leer las recomendaciones del fabricante del vehículo que realizará el arrastre.
- ¿Qué tan lejos se va a remolcar el vehículo? Algunos vehículos tienen restricciones en cuanto a la distancia y el tiempo durante los que pueden arrastrar otro vehículo.
- ¿El vehículo cuenta con el equipo de remolque apropiado? Para obtener asesoramiento adicional y recomendaciones de equipo consulte a su distribuidor o a un profesional de remolques.
- ¿El vehículo está listo para ser arrastrado? Así como prepara el vehículo para un viaje largo, asegúrese de que el vehículo esté preparado para ser arrastrado.

Remolque con las cuatro ruedas en el suelo (motor 1.5L sin cierres activos RPO VRI)



Los vehículos con cierres activos no pueden remolcarse con las cuatro ruedas en el piso.

Para arrastrar el vehículo con remolque tipo "dinghy towing" desde el frente con las cuatro ruedas en contacto con el suelo:

1. Coloque el vehículo que se va a remolcar y asegúrelo al vehículo que va a remolcarlo.
2. Arranque el motor y coloque el vehículo en N (neutral).

3. Oprima ARRANQUE/PARO DE MOTOR una vez para apagar el motor. Vea *Posiciones del encendido* ⇨ *259*.
4. Para evitar que la batería se agote mientras el vehículo está siendo remolcado, remueva los fusibles F10 y F41 del bloque de fusibles del tablero de instrumentos. Vea *Bloque de fusibles del tablero de instrumentos* ⇨ *362*.

Recuerde instalar de nuevo los fusibles una vez que haya llegado a su destino.

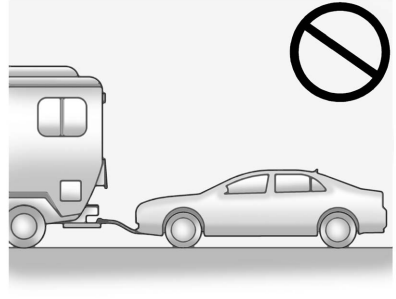
Precaución

Si se exceden los 105 km/h (65 mph) cuando remolque el vehículo, podría dañarse. Nunca exceda los 105 km/h (65 mph) cuando remolque el vehículo.

Precaución

El uso de un escudo sobre la parrilla delantera del vehículo podría restringir el flujo de aire y causar daños a la transmisión. Las reparaciones no estarían cubiertas por la garantía del vehículo. Si usa un escudo, utilice uno que se coloque sobre el vehículo de remolque.

Remolque con las cuatro ruedas en el suelo (todos los vehículos excepto motor 1.5L sin cierres activos RPO VRI)

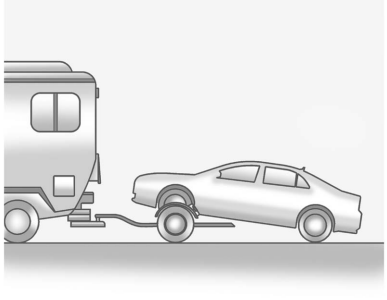


Precaución

Si el vehículo es arrastrado con las cuatro ruedas en contacto con el suelo podría dañarse la unidad de impulso. Las reparaciones no estarían cubiertas por la garantía del vehículo. No arrastre el vehículo con las cuatro ruedas en contacto con el suelo.

Los vehículos con estas opciones no están diseñados para remolcarlos con las cuatro ruedas en el piso.

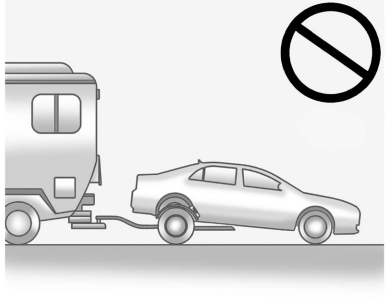
Remolque con "dolly"



Remolque el vehículo con las dos ruedas traseras en contacto con el suelo y las ruedas delanteras colocadas sobre un "dolly".

Para remolcar el vehículo con dos ruedas en contacto con el suelo y un "dolly":

1. Ponga las ruedas delanteras en un "dolly".
2. Coloque la palanca de cambios en P (estacionamiento).
3. Asegure el vehículo al "dolly".



Precaución
Remolcar el vehículo desde atrás podría dañarlo. También, las reparaciones no serían cubiertas por la garantía del vehículo. Nunca remolque el vehículo desde atrás.

Cuidado Apariencia

Cuidado exterior

Seguros

Los seguros se lubrican en la fábrica. Use un agente de deshielo sólo cuando sea absolutamente necesario, y pida que engrasen los seguros después de usarlo. Vea *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ *430*.

Lavado del vehículo

Para conservar el acabado del vehículo, lávelo con frecuencia en un lugar con sombra.

Precaución
No use agentes de limpieza a base de petróleo, acídicos, o abrasivos ya que pueden dañar la pintura, metal, o partes de plástico del vehículo. Si ocurre daño al vehículo, no estaría cubierto por la garantía del vehículo. Puede obtener los

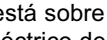
(Continúa)

Precaución (Continúa)

productos de limpieza aprobados en su concesionario. Siga todas las instrucciones del fabricante en cuanto al uso correcto del producto, las precauciones de seguridad necesarias y la forma adecuada de desechar cualquier producto para el cuidado del vehículo.

Precaución

Evite usar máquinas de alta presión a menos de 30 cm (12 pulg) de la superficie del vehículo. El uso de máquinas eléctricas que excedan de 8 274 kPa (1 200 psi) puede dar como resultado daños o desprendimiento de la pintura y calcomanías.

El símbolo  está sobre cualquier centro eléctrico del compartimiento debajo del cofre que no se deben lavar a presión. Esto podría causar daño que no estaría cubierto por la garantía del vehículo.

Si usa un autolavado, siga las instrucciones del autolavado. El limpiaparabrisas y el limpiaparabrisas trasero, si está equipado, deben estar apagados. Retire cualquier accesorio que pueda estar dañado o interferir con el equipo del autolavado.

Enjuague bien el vehículo, antes y después de lavarlo, para eliminar por completo los agentes limpiadores. Si se permite que sequen sobre la superficie podrían causar manchas.

Seque el acabado con una gamuza suave y limpia o con una toalla de algodón 100%, para evitar arañazos en la superficie y manchas de agua.

Cuidados al acabado

La aplicación de materiales selladores o ceras no se recomienda. Si se dañan las superficies pintadas, consulte a su distribuidor para evaluar y reparar el daño. Los materiales ajenos, como cloruro de calcio y otras sales, agentes para derretir hielo, aceite y alquitrán del camino, savia de los árboles, excremento de aves, sustancias químicas de chimeneas industriales, etc., pueden dañar el acabado del vehículo si permanecen sobre las superficies pintadas. Lave el vehículo tan pronto como sea posible. De ser necesario para eliminar materiales ajenos, use limpiadores no abrasivos marcados como seguros para superficies pintadas.

Se debería realizar ocasionalmente el encerado o pulido suave manual para retirar residuos del acabado de la pintura. Consulte a su distribuidor para conocer los productos de limpieza aprobados.

No aplique ceras o productos para pulir al plástico sin recubrimiento, vinilo, hule, calcomanías, imitación madera, o a la pintura plana, ya que puede ocurrir daño.

Precaución

La aplicación de compuestos con máquina o el pulido agresivo de un acabado de pintura bicapa pueden dañarlo. Use solamente ceras y pulidores no abrasivos fabricados para el acabado de pintura bicapa del vehículo.

Para que el acabado de la pintura se vea como nuevo, mantenga el vehículo dentro de una cochera o a cubierto, siempre que sea posible.

Protección de molduras metálicas brillantes exteriores

Precaución

La falla en limpiar y proteger las molduras de metal brillantes puede resultar en un acabado blanco lechoso o picadura. Este daño no estaría cubierto por la garantía del vehículo.

Las molduras metálicas brillantes del vehículo son de aluminio, cromo, o acero inoxidable. Para prevenir daño siempre siga estas instrucciones de limpieza:

- Asegúrese que la moldura esté fría al tacto antes de aplicar cualquier solución de limpieza.
- Sólo use soluciones de limpieza aprobadas para aluminio, cromo, o acero inoxidable. Algunos limpiadores son altamente acídicos o contienen sustancias alcalinas y pueden dañar las molduras.
- Siempre diluya un limpiador concentrado de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- No use limpiadores que no estén diseñados para uso automotriz.
- Use una cera no abrasiva en el vehículo después del lavado para proteger y extender el acabado de la moldura.

Limpieza de lámparas/lentes exteriores, emblemas, calcomanías, y franjas

Use solamente agua tibia o fría, un trapo suave y jabón para el lavado de autos para limpiar las lámparas y los cristales de las lamparas y lentes exteriores, emblemas, calcomanías y tiras. Siga las instrucciones de "Lavado del vehículo" anteriormente en esta sección.

Las cubiertas de las luces están hechas de plástico, y algunas tienen cubierta de protección UV. No los limpie mientras estén secos.

No utilice ninguno de los siguientes en las cubiertas de las luces:

- Agentes abrasivos o cáusticos.
- Líquidos lavadores y otros agentes limpiadores en concentraciones más altas que las sugeridas por el fabricante.
- Solventes, alcoholes, combustibles u otros limpiadores agresivos.

- Rascadores de hielo u otros artículos duros.
- Cubiertas decorativas o cubiertas que no estén incluidas con el vehículo, mientas las luces estén encendidas, debido al exceso de calor que se genera.

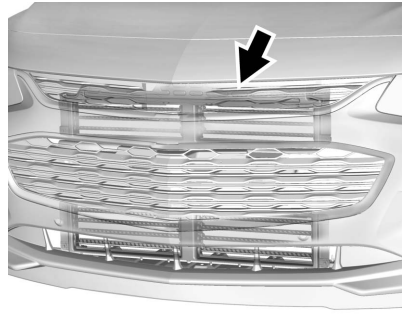
Precaución
No limpiar las luces de manera adecuada podría causar daños a las cubiertas, que no estarían cubiertos por la garantía del vehículo.

Precaución
El uso de cera en rayas de acabado en negro brillante puede aumentar el nivel de brillo y crear un acabado no uniforme. Limpie las rayas de bajo brillo con jabón y agua solamente.

Admisión de aire

Elimine los desechos de la admisión de aire, entre el cofre y el parabrisas cuando lave el vehículo.

Sistema de obturador



El vehículo puede contar con un sistema de obturador diseñado para ayudar a aumentar la economía de combustible. Mantenga limpio el sistema de obturador para un funcionamiento correcto.

Hojas del limpia y lavaparabrisas

Limpie el exterior del parabrisas con limpiador de cristales.

Limpie las plumas de hule con un trapo que no suelte pelusa o una toalla de papel mojada con líquido de lavado del parabrisas o un detergente suave. Lave el parabrisas perfectamente al limpiar las hojas de los limpiaparabrisas. Los insectos, la suciedad del camino, la savia y la acumulación de tratamientos de lavado o cera del vehículo pueden provocar rayas de los limpiaparabrisas.

Reemplace las hojas de los limpiaparabrisas si están gastadas o dañadas. Las condiciones polvosas extremas, como arena, sal, y el calor, sol, nieve y hielo pueden causar daños.

Tiras para intemperie

Aplique grasa de silicón dieléctrico a las cintas para intemperie para que duren más, sellen mejor y no se peguen ni rechinen. Lubrique la cinta para intemperie por lo menos una vez al año. Los climas calientes y secos pueden requerir una aplicación más frecuente. Las marcas negras de material de goma en las superficies pintadas se

pueden quitar frotando con un paño limpio. Vea *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ *430*.

Llantas

Para limpiar las llantas use un cepillo duro y limpiador para llantas.

Precaución

El uso de productos con base de petróleo para abrillantar las llantas del vehículo puede dañar el acabado de la pintura y/o las llantas. Al aplicar abrillantador a las llantas, limpie siempre cualquier resto sobrante que haya caído sobre las superficies pintadas del vehículo.

Ruedas y molduras - Aluminio o cromadas

Utilice un trapo limpio y suave con jabón suave y agua para limpiar las llantas. Después de enjuagar perfectamente con agua limpia, seque con una toalla suave y limpia. Después puede aplicar cera.

Precaución

Las llantas y otras molduras cromadas pueden resultar dañadas si el vehículo no se lava después de circular por caminos que hayan sido rociados con cloruro de magnesio, calcio, o sodio. Estos cloruros se emplean en el tratamiento de diversas condiciones de los caminos, como hielo y polvo. Lave siempre las partes cromadas con agua y jabón después de la exposición a estos compuestos.

Precaución

Para evitar daño a las superficies, no utilice jabones fuertes, químicos, pulidores abrasivos, limpiadores, cepillos o limpiadores que contengan ácido en las llantas de aluminio o cromadas. Sólo utilice los

(Continúa)

Precaución (Continúa)

limpiadores aprobados. Además, nunca pase un vehículo que tenga llantas de aluminio o cromadas por un lavado de autos automático que use cepillos de carburo de silicona para limpiar las llantas. Podría causar daños cuya reparación no está cubierta por la garantía del vehículo.

Sistema de frenos

Inspeccione visualmente las líneas de freno y mangueras para el buen enganche, la unión, fugas, grietas, rozaduras, etc Inspeccione las pastillas de freno de disco para desgaste y el estado de la superficie de rotores. Inspeccione los forros de freno de tambor / zapatos de desgaste o grietas. Inspeccione otras partes de frenos, incluyendo tambores, cilindros de rueda, pinzas, freno de estacionamiento, bomba de freno, depósito de líquido de frenos, tubos

de vacío, bomba de vacío eléctrica que incluye soporte y manguera de ventilación, si está equipado.

Componentes de la dirección, suspensión y chasís

Inspeccione visualmente los componentes de la dirección, suspensión y chasis en busca de daños o partes sueltas o faltantes, o señales de desgaste al menos una vez al año.

Inspeccione la dirección eléctrica para comprobar si está correctamente conectada y unida, y buscar si hay fugas, cuarteaduras o desgaste, etc.

Compruebe constantemente las botas de unión y los sellos de los ejes en busca de fugas.

Lubricación de los componentes de la carrocería

Lubrique todos los cilindros de las llaves, las bisagras del cofre, las bisagras de alerón, de la puerta de combustible, a menos que los componentes sean de plástico. Aplique grasa de silicona a las tiras para intemperie con un trapo limpio para que éstas duren más, sellen mejor y no se peguen ni rechinen.

Mantenimiento de la carrocería

Por lo menos dos veces al año, en primavera y otoño, use agua simple para lavar cualquier material corrosivo de la carrocería inferior. Tenga cuidado de limpiar cuidadosamente cualquier área donde pueda acumularse el lodo u otros desechos.

No lave a presión directamente la caja de transferencia y/o los sellos de salida del eje delantero/trasero. El agua a alta presión puede retirar los sellos y contaminar el fluido. El fluido contaminado disminuirá la vida de la caja de transferencia y/o los ejes y se debe reemplazar.

Daño lámina metálica

Si el vehículo se daña y requiere reparación o el reemplazo de láminas metálicas, asegúrese de que el taller de hojalatería aplique material anticorrosión a las partes reparadas o reemplazadas, para restaurar la protección contra la corrosión.

Las partes de reemplazo del fabricante original brindarán protección contra la corrosión, al mismo tiempo que se conserva la garantía del vehículo.

Daño acabado

Repare con prontitud las rayaduras y peladuras de pintura menores con los materiales de retoque disponibles en su distribuidor para evitar la corrosión. Los daños del acabado que cubren áreas grandes pueden corregirse en el taller de hojalatería y pintura de su distribuidor.

Manchado pintura química

Los contaminantes del aire pueden caer sobre el vehículo y dañar las superficies pintadas, causando decoloraciones en forma de anillo, manchas y pequeños puntos oscuros irregulares en la superficie pintada. Vea "Cuidado de acabado" previamente en esta sección.

Cuidado interior

Para evitar abrasiones por partículas de polvo, limpie el interior del vehículo regularmente. Quite inmediatamente la tierra. Los periódicos o vestimenta oscura puede transferir color al interior del vehículo.

Utilice un cepillo de cerdas suaves para quitar el polvo de las perillas y hendiduras del tablero de instrumentos. Utilizando una solución de jabón suave, retire inmediatamente todas las cremas para manos, protectores solares y repelentes de insectos de todas las superficies interiores para evitar que resulten dañadas permanentemente.

Utilice limpiadores diseñados específicamente para las superficies a limpiar, para evitar daños permanentes. Aplica todos los limpiadores directamente al paño limpiador. No rocíe limpiadores en ningún interruptor o control. Retire los limpiadores rápidamente.

Antes de usar los limpiadores, lea y siga todas las instrucciones de seguridad indicadas en la etiqueta. Mientras limpia el interior, abra las puertas y ventanas para tener ventilación adecuada.

Para evitar daños, no limpie el interior empleando los siguientes limpiadores o técnicas:

- Nunca utilice navajas ni ningún otro objeto afilado para eliminar la suciedad de ninguna superficie interior.
- Nunca utilice cepillos con cerdas duras.
- Nunca frote las superficies de manera agresiva o con demasiada presión.
- No utilice detergentes de lavandería o lavaplatos con desengrasantes. Para los limpiadores líquidos, use aproximadamente 20 gotas por cada 3.8L (1 galón) de agua. Una solución de jabón concentrada creará rayas y atraerá suciedad. No use soluciones que contengan jabones fuertes o cáusticos.
- Al limpiar la tapicería, no la empape.
- No utilice solventes o limpiadores que contengan solventes.

Vidrio interior

Para limpiarlo, utilice una tela suave con agua. Limpie los rastros de agua con un trapo seco. Si es necesario, use un limpiador de vidrio comercial después de limpiar únicamente con agua.

Precaución
Para prevenir rayones, nunca use limpiadores abrasivos sobre el cristal del automóvil. Los limpiadores abrasivos o la limpieza agresiva pueden dañar el desempañador de la ventana trasera.

Limpiar el parabrisas con agua durante los primeros tres o seis meses de posesión reducirá la tendencia al empañamiento.

Cubiertas de las bocinas

Limpie suavemente con aspiradora las cubiertas de las bocinas, de manera que las bocinas no se dañen. Limpie las manchas con agua y un jabón suave.

Molduras recubiertas

Se deben limpiar las molduras recubiertas.

- Cuando estén ligeramente manchadas, límpielas con una esponja o un trapo suave, que no suelte pelusa mojados con agua.
- Cuando estén muy manchadas, use agua jabonosa tibia.

Tela/Alfombra/Ante

Inicie aspirando la superficie, utilizando un accesorio con cepillo suave. Si utiliza un accesorio de cepillo de aspirar giratorio, utilícelo sólo en los tapetes del piso. Antes de limpiar, retire suavemente tanta suciedad como sea posible:

- Seque los líquidos presionándolos con una toalla de papel. Continúe presionando hasta que no pueda quitarse más líquido.
- Para manchas sólidas, quite la mayor cantidad de residuos posible antes de aspirar.

Para limpiar:

1. Empape un trapo limpio, que no suelte pelusa con agua corriente. Se recomienda un trapo de microfibra para evitar la transferencia de pelusas a la tela o la alfombra.
2. Retire el exceso de humedad exprimiendo el trapo hasta que ya no caigan gotas.
3. Empiece en el borde exterior de la mancha y suavemente frote hacia el centro. Doble la tela de limpieza a un área limpia con frecuencia para prevenir forzar la suciedad dentro de la tela.
4. Continúe frotando con cuidado el área manchada hasta que ya no se transfiera la mancha al trapo.
5. Si no se retira por completo la suciedad, use una solución de jabón suave seguida únicamente por agua simple.

Si no se puede quitar la mancha completamente, podría ser necesario usar un quitamanchas o limpiador comercial. Antes de usar un limpiador de tapicería o un eliminador de manchas disponible comercialmente, pruébelo en una pequeña área oculta para verificar la estabilidad del color. Si se forma un anillo, limpie toda la tela o tapete.

Después de limpiar, use una toalla de papel para secar el exceso de humedad.

Limpieza de superficies de alto brillo y de las pantallas de radio y de información del vehículo

Use una tela de microfibra en superficies de alto brillo o en las pantallas del vehículo. Primero, use un cepillo de cerdas suaves para retirar la suciedad que pueda rayar la superficie. Después limpie suavemente con una tela de microfibra. Nunca utilice limpiadores de ventanas o solventes. Periódicamente lave a mano el paño de microfibra por separado, utilizando un jabón suave. No utilice cloro ni suavizante de telas. Lave a fondo y seque con aire antes del siguiente uso.

Precaución

No sujete un dispositivo con ventosa al desplegado. Esto podría causar daño que no estaría cubierto por la garantía del vehículo.

Tablero de instrumentos, piel, vinilo, otras superficies de plástico, superficies pintadas de bajo brillo, y superficies de madera natural de poro abierto

Utilice un trapo de microfibra suave mojado con agua para quitar el polvo y soltar la mugre. Para una limpieza más profunda, utilice un trapo de microfibra suave humedecido con una solución de jabón suave.

Precaución

Empapar o satura la piel, en especial piel perforada, así como otras superficies interiores, puede causar un daño permanente. Limpie el exceso de humedad de estas superficies después de limpiar y permita que sequen por sí solas. Nunca utilice calor, vapor, o removedores de manchas. No use limpiadores que contengan silicón o productos a base de cera. Los limpiadores

(Continúa)

Precaución (Continúa)

que contienen estos solventes pueden cambiar permanentemente la apariencia y sensación de la piel o molduras suaves y no se recomiendan.

No utilice limpiadores que aumenten el brillo, especialmente en el tablero de instrumentos. El brillo reflejado podría reducir la visibilidad a través del parabrisas bajo ciertas condiciones.

Precaución

El uso de desodorantes de aire puede causar daño permanente a las superficies de plástico y pintadas. Si un desodorante de aire entra en contacto con la superficie de plástico o pintada en el vehículo, séquelo de inmediato y limpie con una tela suave humedecida con una solución de jabón suave. El daño

(Continúa)

Precaución (Continúa)

causado por desodorantes de aire no estará cubierto por la garantía del vehículo.

Cubierta de carga y red de comodidad

Lave con agua tibia y un detergente suave. No use blanqueadores con cloro. Enjuague con agua fría, y luego seque por completo.

Cuidado cinturones seguridad

Mantenga los cinturones limpios y secos.

⚠ Advertencia

No use blanqueador o tintes en los cinturones de seguridad. Eso los puede debilitar bastante. En un choque, es posible que no proporcionen la protección adecuada. Limpie los cinturones de seguridad únicamente con jabón suave y agua tibia.

Tapetes

⚠ Advertencia

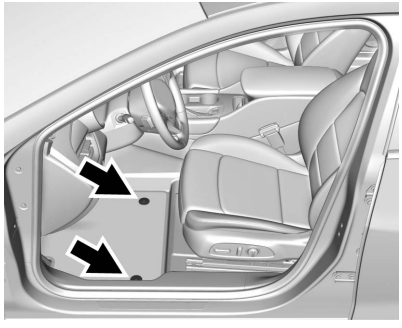
Si un tapete es de tamaño incorrecto o no es instalado adecuadamente, puede interferir con los pedales. La interferencia con los pedales puede provocar aceleración no intencional y/o distancias de frenado mayores que pueden provocar choques y lesiones. Asegúrese que el tapete no interfiera con los pedales.

Siga estas directrices para el uso adecuado de los tapetes:

- Los tapetes incluidos como equipo original fueron diseñados para su vehículo. Si los tapetes requieren ser sustituidos, se recomienda la compra de tapetes certificados por GM. Los tapetes ajenos a GM pudieran no encajar apropiadamente y pudieran interferir con los pedales. Siempre verifique que los tapetes no interfieran con los pedales.
- No utilice un tapete para el piso si el vehículo no cuenta con un sujetador de tapete del lado del conductor.
- Use los tapetes con el lado correcto hacia arriba. No los voltee.
- No coloque nada sobre el tapete del lado del conductor.
- Utilice solo un tapete en el lado del conductor.
- No coloque un tapete sobre otro.

Cómo quitar y colocar los tapetes

Si está equipado, tire hacia arriba de la parte trasera del tapete para desacoplar cada uno de los retenes y retire el tapete.



Vuelva a colocarlo alineando las aberturas del retén del tapete sobre los retenes y presione el tapete para que entre en su sitio.

Asegúrese de que el tapete quede fijo en su sitio.

Asegúrese de que el tapete no interfiera con los pedales.

Servicio y mantenimiento

Información general
Información general 423

Programa de mantenimiento
Programa de mantenimiento 425

Servicios para aplicaciones especiales
Servicios para aplicaciones especiales 427

Mantenimiento y cuidados adicionales
Mantenimiento y cuidados adicionales 427

Líquidos, lubricantes y partes recomendadas
Líquidos y lubricantes recomendados 430
Refacciones de mantenimiento 431

Registros de mantenimiento
Registros de mantenimiento 433

Información general

Su vehículo representa una inversión importante. Esta sección describe el mantenimiento requerido para el vehículo. Siga esta programación para ayudar a proteger su vehículo contra gastos de mantenimiento mayores debidos a la negligencia o mantenimiento inadecuado. También podría ayudar a mantener el valor del vehículo al venderlo. Es responsabilidad del propietario realizar todos los servicios de mantenimiento.

Su distribuidor cuenta con técnicos especializados que pueden realizar el mantenimiento adecuado utilizando partes genuinas de repuesto. También cuenta con herramientas y equipos actualizados para obtener diagnósticos rápidos y precisos. Muchos distribuidores incluso cuentan con horario extendido los sábados, transporte de cortesía y programación de citas en línea para ayudarle con sus necesidades de servicio.

Su distribuidor reconoce la importancia de brindarle servicios de mantenimiento y reparaciones a un precio competitivo. Con técnicos especializados, el distribuidor es a quien debe acudir para mantenimiento de rutina como cambios de aceite y rotaciones de llantas, así como artículos de mantenimiento adicionales como llantas, frenos, baterías y plumas limpiaparabrisas.

Precaución
Los daños causados por mantenimiento inadecuado podrían conllevar reparaciones costosas, que podrían no estar cubiertas por la garantía del vehículo. Los intervalos de mantenimiento, verificaciones, inspecciones, niveles de fluidos y lubricantes son importantes para mantener este vehículo en buenas condiciones de operación

La rotación de llantas y los servicios requeridos son responsabilidad del propietario del vehículo. Se recomienda llevar su vehículo al distribuidor para que se realicen estos servicios cada 10,000 km/ 6,300 millas. El mantenimiento adecuado del vehículo ayuda a mantener el vehículo en buenas condiciones de operación, mejora la economía de combustible y reduce las emisiones.

Debido a las diversas formas en que la gente usa los vehículos, las necesidades de mantenimiento también varían. Podría requerir revisiones y servicios más a menudo. Los servicios adicionales requeridos - normales son para vehículos que:

- Llevan pasajeros y carga dentro de los límites recomendados en la etiqueta de Información de Llantas y Carga. Vea *Límites de carga del vehículo* ⇨ *255*.
- Se conducen sobre superficies de caminos razonables, dentro de los límites legales de manejo.
- Usan el combustible recomendado. Vea *Combustible* ⇨ *308*.

Consulte la información en la tabla de servicios de mantenimiento adicionales - normales requeridos.

Los servicios adicionales requeridos - severos son para vehículos que:

- Se conducen principalmente en tráfico pesado o climas cálidos.
- Se manejan normalmente sobre terrenos empinados o montañosos.
- Jalan un remolque con frecuencia.
- Se usan para manejo de alta velocidad o competitivo.
- Se usan como vehículos de taxi, policía o servicio de entregas.

Consulte la información en la tabla de servicios de mantenimiento adicionales - severos requeridos.

⚠ Advertencia

El realizar trabajos de mantenimiento puede ser peligroso y causar lesiones graves. Sólo realice el trabajo de mantenimiento si cuenta con la información, herramientas y equipos adecuados. Si no cuenta con ellos, acuda con su distribuidor o concesionario para que un técnico capacitado haga el trabajo. Consulte *Hacer su propio trabajo de servicio* ⇨ *325*.

Programa de mantenimiento

Revisiones y servicios del propietario

Al recargar combustible

- Compruebe el nivel de aceite del motor. Consulte *Aceite del Motor* ⇨ *332*.

Una vez al mes

- Compruebe la presión de inflado de las llantas. Consulte *Presión de llantas* ⇨ *373*.
- Inspeccione el desgaste de las llantas. Consulte *Inspección de las llantas* ⇨ *380*.
- Compruebe el nivel del líquido de lavado del parabrisas. Consulte *Líquido de lavado* ⇨ *345*.

Cambio de aceite del motor

Cuando se muestra el mensaje CAMBIAR PRONTO EL ACEITE DE MOTOR, cambie el aceite y el filtro dentro de los siguientes 1,000 km/ 600 millas. Cuando se conduce bajo las mejores condiciones, el sistema de duración del aceite del motor puede no indicar que el vehículo requiera servicio hasta por un año. El aceite del motor y el filtro deben cambiarse al menos una vez al año, y el sistema de duración del aceite deberá reiniciarse. Un técnico calificado en su distribuidor puede realizar este trabajo. Si el sistema de duración del aceite del motor se reinicia accidentalmente, dé servicio al vehículo durante los próximos 5,000 km/3,000 millas a partir del último servicio. Reinicie el sistema de duración del aceite siempre que se cambie el aceite. Consulte *Sistema de duración del aceite del motor* ⇨ *335*.

Rotación de las llantas y servicios requeridos cada 10,000 km/6,300 millas

Rote las llantas, si se recomienda para el vehículo, y realice los siguientes servicios. Consulte *Rotación de la llanta* ⇨ *380*.

- Compruebe el nivel de aceite del motor y el porcentaje de vida del aceite. Si se requiere, cambie el aceite y el filtro, y reinicie el sistema de vida útil del aceite. Consulte *Aceite del Motor* ⇨ *332* y *Sistema de duración del aceite del motor* ⇨ *335*.
- Compruebe el nivel de refrigerante del motor. Consulte *Refrigerante del motor* ⇨ *340*.
- Compruebe el nivel del líquido de lavado del parabrisas. Consulte *Líquido de lavado* ⇨ *345*.
- Inspeccione visualmente las plumas del limpiaparabrisas en busca de desgaste, cuarteaduras y contaminación. Consulte *Cuidado exterior* ⇨ *412*. Reemplace las plumas dañadas o desgastadas. Consulte *Cambio de la pluma limpiaparabrisas* ⇨ *351*.
- Compruebe la presión de inflado de las llantas. Consulte *Presión de llantas* ⇨ *373*.
- Inspeccione el desgaste de las llantas. Consulte *Inspección de las llantas* ⇨ *380*.

- Compruebe visualmente si hay fugas de líquidos.
- Inspeccione el filtro limpiador de aire del motor. Consulte *Depurador/filtro de aire motor* ⇨ *336*.
- Inspeccione el sistema de frenos. Consulte *Cuidado exterior* ⇨ *412*.
- Inspeccione visualmente los componentes de la dirección, suspensión y chasis en busca de partes dañadas, sueltas o faltantes, o desgaste. Consulte *Cuidado exterior* ⇨ *412*.
- Compruebe los componentes del sistema de sujeción. Consulte *Revisión del sistema de seguridad* ⇨ *75*.
- Inspeccione visualmente el sistema de combustible en busca de daños o fugas.
- Inspeccione visualmente el sistema de escape y los escudos de calor en busca de partes dañadas o sueltas.
- Lubrique los componentes de la carrocería. Consulte *Cuidado exterior* ⇨ *412*.
- Compruebe el interruptor de ignición. Consulte *Revisión del interruptor del motor de arranque* ⇨ *350*.
- Compruebe la función de control de bloqueo de la transmisión automática. Consulte *Revisión de la función de control del bloqueo de cambio de la transmisión automática* ⇨ *350*.
- Compruebe el freno de estacionamiento y el mecanismo de estacionamiento de la transmisión automática. Consulte *Revisión del freno y el mecanismo de estacionamiento P (estacionamiento)* ⇨ *350*.
- Compruebe el pedal del acelerador para detectar daños, exceso de esfuerzo o amarre. Sustituya si es necesario.
- Inspeccione visualmente el actuador neumático, en busca de desgaste, grietas u otros daños. Revise la capacidad para abrir completamente del actuador. Póngase en contacto con su distribuidor si requiere servicio.
- Inspeccione el riel y el sello del techo corredizo, si aplica. Consulte *Quemacocos* ⇨ *56*.

Servicios para aplicaciones especiales

- Sólo vehículos de uso comercial severo: Lubrique los componentes del chasis cada 5,000 km/3,000 millas.
- Pida que se realice el servicio de lavado debajo de la carrocería. Vea "Mantenimiento de la carrocería" en *Cuidado exterior* ⇨ *412*.

Mantenimiento y cuidados adicionales

Su vehículo representa una inversión importante y cuidarlo de manera adecuada puede ayudarle a evitar futuras reparaciones costosas. Para mantener el desempeño del vehículo, es posible que requiera servicios de mantenimiento adicionales.

Se recomienda que su distribuidor realice estos servicios; sus técnicos especializados conocen mejor que nadie su vehículo. Su distribuidor también puede realizar una evaluación exhaustiva con una inspección multi puntos para recomendar el momento en que su vehículo requiera atención.

La siguiente lista tiene la intención de explicar los servicios y las condiciones que deben buscarse, que indican que se requiere un servicio.

Batería

La batería de 12 voltios suministra energía para arrancar el motor y operar los accesorios eléctricos adicionales.

- Para evitar fallas al arrancar el vehículo, mantenga la batería con energía para arrancar completa.
- Los técnicos especializados del distribuidor cuentan con equipos de diagnóstico para probar la batería y asegurar que los cables y conexiones estén libres de corrosión.

Bandas

- Si las bandas suenan o muestran señales de cuarteaduras o roturas podrían requerir un cambio.
- Los técnicos capacitados del distribuidor tienen acceso a herramientas y equipo para revisar las bandas y recomendar el ajuste y reemplazo cuando sea necesario.

Frenos

Los frenos detienen el vehículo, y son cruciales para una conducción segura.

- Las señales de desgaste de los frenos incluyen sonidos de chirridos, abrasión o rechinidos, o dificultad para detener el vehículo.
- Los técnicos especializados tienen acceso a herramientas y equipo para inspeccionar los frenos y recomendar piezas de alta calidad diseñadas para el vehículo.

Líquidos

Los niveles adecuados de líquidos y los líquidos adecuados protegen los sistemas y componentes del vehículo. Consulte *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ *430* para conocer los líquidos aprobados por GM.

- Se deben revisar los niveles de aceite del motor y del líquido limpiaparabrisas cada vez que se rellena el tanque de combustible.
- Las luces del tablero de instrumentos podrían encenderse para indicar que los líquidos tienen un nivel bajo y que necesitan rellenarse.

Mangueras

Las mangueras transportan los líquidos y debe inspeccionarse regularmente en busca de roturas o fugas. Con una inspección multi puntos, su distribuidor puede inspeccionar las mangueras y advertirle si se requiere algún reemplazo.

Luces

Es importante que los faros, luces traseras y luces de freno estén en buen funcionamiento para poder ver y ser visto en el camino.

- Las señales de que los faros necesitan atención incluyen atenuación, falta de encendido, roturas o daños. Las luces de freno necesitan revisarse periódicamente para asegurar que encienden al frenar.
- Con una inspección multi puntos, su distribuidor puede comprobar las luces y anotar cualquier preocupación.

Amortiguadores y suspensión

Los amortiguadores y la suspensión ayudan a controlar el vehículo para una conducción más pareja.

- Las señales de desgaste incluyen vibración del volante, rebote o balanceo al frenar, mayor distancia de frenado o desgaste disparejo de las llantas.
- Como parte de la inspección multi puntos, los técnicos especializados pueden inspeccionar visualmente los amortiguadores y la suspensión en busca de fugas, sellos rotos o daños, y pueden avisar cuando requieran servicio.

Llantas

Las llantas deben estar debidamente infladas, rotadas y balanceadas. El dar buen mantenimiento a las llantas puede

ahorrar dinero y combustible, y reduce el riesgo de falla en las mismas.

- Las señales de que las llantas necesitan reemplazarse incluyen tres o más indicadores de desgaste visibles, el ver cordones o tela a través del hule, cuarteaduras o cortadas en el dibujo o en la pared lateral, o algún bulto en la llanta.
- Los técnicos especializados del distribuidor pueden inspeccionar y recomendar las llantas adecuadas. Su distribuidor también puede proveer servicios de balanceo y llantas para asegurar una operación adecuada del vehículo a cualquier velocidad. Su distribuidor vende y da servicio a llantas de marcas conocidas.

Cuidado del vehículo

Para ayudar a mantener el aspecto del vehículo nuevo, puede obtener productos para su cuidado en su distribuidor. Para información sobre como limpiar y proteger el interior y exterior del vehículo consulte *Cuidado interior* ⇨ *418* y *Cuidado exterior* ⇨ *412*.

Alineación de las llantas

La alineación de las llantas es vital para asegurar que las llantas tengan un desgaste y desempeño óptimos.

- Las señales de que requieren alineación pueden incluir jalarse hacia un lado, manejo inadecuado del vehículo o desgaste inusual de las llantas.
- Su distribuidor cuenta con el equipo adecuado para asegurar la alineación adecuada de las llantas.

Parabrisas

Por seguridad, apariencia y para tener una mejor visión, mantenga el parabrisas limpio.

- Las señales de desgaste incluyen rayones, cuarteaduras y astillados.
- Los técnicos especializados del distribuidor pueden inspeccionar el parabrisas y recomendar el reemplazo adecuado si es necesario.

Plumas limpiadoras

Las plumas limpiaparabrisas necesitan limpiarse y mantenerse en buen estado para proporcionar una buena visión.

- Las señales de desgaste incluyen el dejar marcas, no limpiar todo el parabrisas o hule roto o desgastado.
- Los técnicos especializados pueden comprobar las plumas del limpiaparabrisas y reemplazarlas cuando sea necesario.

Líquidos, lubricantes y partes recomendadas

Líquidos y lubricantes recomendados

Uso	Líquido/lubricante
Aceite de motor	Aceite de motor que cumpla la especificación dexos1™ del grado de viscosidad SAE adecuado. Se recomienda Mezcla sintética AC Delco dexos1. Consulte *Aceite del Motor* ⇨ *332*.
Refrigerante del motor	Mezcla 50/50 de agua limpia purificada y use solo refrigerante DEX-COOL®. (Número de parte GM 12378390, en Canadá 10953456) Vea *Sistema de enfriamiento (Motor)* ⇨ *338* o *Sistema de enfriamiento (Componentes electrónicos)* ⇨ *339*.
Sistema de enfriamiento de componentes electrónicos (solo 1.8L híbrido)	Mezcla 50/50 de agua desionizada y use solo refrigerante DEX-COOL®. (Número de parte GM 12378390, en Canadá 10953456) Vea *Sistema de enfriamiento (Motor)* ⇨ *338* o *Sistema de enfriamiento (Componentes electrónicos)* ⇨ *339*.
Sistema de frenos hidráulico	Líquido de freno hidráulico DOT 3 (No. parte GM 19299818, en Canadá 19299819).
Liquido Lavaparabrisas	Fluido del lavaparabrisas automotriz que cumpla con los requerimientos regionales de protección contra congelación.
Transmisión automática de 6 velocidades (Excepto motor 2.0L)	DEXRON®-VI Líquido de transmisión automática.
Transmisión automática de 8 velocidades (solo motor 2.0L)	Líquido para transmisión automática ATF-WS (No. parte GM 88863400, en Canadá 88863401).

Uso	Líquido/lubricante
Ensamble de cerrojo de cofre, cerrojo secundario, pivotes, ancla de resorte y trinquete de liberación.	Aerosol lubricante Lubriplate (No. parte GM 89021668, en Canadá 89021674) o lubricante que cumpla con los requisitos de NLGI #2 Categoría LB o GC-LB.
Cilindros de seguro de llave, cofre y bisagras de puerta	Lubricante multiusos, Superlube (No. parte GM 12346241, en Canadá 10953474)
Acondicionamiento de burletes	Lubricante para moldura impermeabilizadora (No. parte GM 3634770, en Canadá 10953518) o Grasa de silicona dieléctrica (No. parte GM 12345579, en Canadá 10953481)

Refacciones de mantenimiento

Las partes de repuesto identificadas abajo por nombre, número de parte o especificación se pueden obtener con su distribuidor.

Parte	Núm. de Parte GM	Núm. de Parte ACDelco
Depurador/filtro de aire motor		
Motor 1.5L L4	23430312	A3208C
Motor 1.8 L L4	23430312	A3208C
Motor L4 de 2.0L	23430313	A3210C
Filtro de aceite del motor		
Motor 1.5L L4	12670058	UPF64R
Motor 1.8 L L4	55594652	PF2257G

Parte	Núm. de Parte GM	Núm. de Parte ACDelco
Motor L4 de 2.0L	12640445	PF64
Filtro de aire del habitáculo	13356916	CF185
Bujías		
Motor 1.5L L4	12637199	41–123
Motor 1.8 L L4	55486272	41-152
Motor L4 de 2.0L	12647827	41-125
Plumas limpiadoras		
Lado del conductor — 650 mm (25.6 pulg)	23353586	-
Lado del conductor — 450 mm (17.7 pulg)	23353587	-

Registros de mantenimiento

Después de realizar los servicios programados, registre en los recuadros que se proporcionan, la fecha, la lectura del odómetro, quién realizó el servicio y el tipo de servicios realizados. Conserve todos los recibos por mantenimiento.

Fecha	Lectura del odómetro	Servicio realizado por	Servicios realizados

Datos técnicos

Identificación del Vehículo
Número de Identificación del Vehículo (VIN) 434
Etiqueta de identificación de las partes de servicio 434

Datos del vehículo
Capacidades/ especificaciones 435
Ruta banda del motor 437

Identificación del Vehículo

Número de Identificación del Vehículo (VIN)



El identificador legal se encuentra en la esquina delantera del panel de instrumentos, en el lado izquierdo del vehículo. Se puede ver a través del parabrisas desde fuera del vehículo. El VIN también aparece en el Certificado del Vehículo y en las etiquetas de Partes de Servicio y certificado del título y registro.

Identificación Motor

El octavo carácter en el VIN corresponde al código del motor. El código identifica el motor del vehículo, sus especificaciones y partes de repuesto. Consulte "Especificaciones del Motor" bajo *Capacidades/especificaciones* ⇨ *435* para el código del motor del vehículo.

Etiqueta de identificación de las partes de servicio

Esta etiqueta, ya sea en la guantera o en el área de la cajuela, contiene la siguiente información:

- Número de Identificación del Vehículo (VIN).
- Designación del modelo.
- Información de la pintura.
- Opciones de producción y equipos especiales.

No retire esta etiqueta del vehículo.

Datos del vehículo

Capacidades/especificaciones

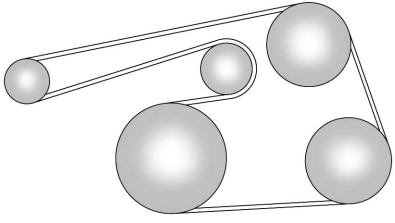
Aplicación	Capacidades	
	Unidades métricas	Inglés
Refrigerante del aire acondicionado	Para conocer el tipo y la cantidad de carga del refrigerante del sistema de aire acondicionado, consulte la etiqueta del refrigerante ubicada bajo el cofre. Consulte a su distribuidor para más información.	
Sistema de enfriamiento de motor		
Motor 1.5 L L4	6.1 L	6.4 qt
Motor 1.8 L L4	6.8 L	7.2 qt
Motor 2.0L L4	7.3 L	7.7 qt
Aceite del motor con filtro		
Motor 1.5 L L4	4.0 L	4.2 qt
Motor 1.8 L L4	5.0 L	5.3 qt
Motor 2.0L L4	4.7 L	5.0 qt
Tanque de combustible		
Motor 1.5 L L4, motor 1.8 L L4.	49.2 L	13.0 gal
Motor 2.0L L4	59.8 L	15.8 gal

Aplicación	Capacidades	
	Unidades métricas	Inglés
Par de la tuerca de la rueda	140 N•m	100 lbs pie
Todas las capacidades son aproximadas. Al agregar, cerciórese de llenar al nivel aproximado, conforme a las recomendaciones de este manual. Vuelva a verificar el nivel del fluido después de llenar.		

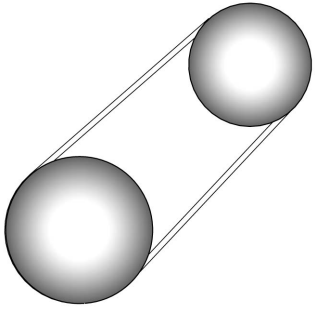
Especificaciones del motor

Motor	Código VIN	Transmisión	Calibración de la bujía
Motor 1.5 L L4	T	Automática	0.60–0.70 mm (0.024–0.028 pulg)
Motor 1.8 L L4	U	Automática	0.65–1.00 mm (0.026–0.039 pulg)
Motor 2.0L L4	X	Automática	0.75–0.90 mm (0.030–0.035 pulg)

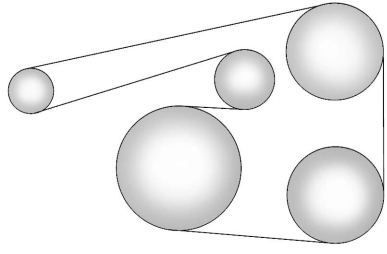
Ruta banda del motor



Motor 1.5 L L4



Motor 1.8 L L4



Motor 2.0L L4

Información al cliente

Información al cliente
Procedimiento de Satisfacción al Cliente 438
Oficinas de asistencia al cliente 439
Programa de Asistencia en el Camino 439
Declaración de frecuencia de radio 443

Elaboración de informes sobre defectos de seguridad
Cómo informar defectos de seguridad a General Motors 443

Grabación de datos y privacidad del vehículo
Registro y privacidad de los datos del vehículo 444
Grabadoras de datos eventos 444
OnStar® 445
Sistema de información y entretenimiento 445

Información al cliente

Procedimiento de Satisfacción al Cliente

GM Garantía PLUS

¿Aceptó el plan de garantía extendida? General Motors recomienda este plan para complementar la garantía incluida en la compra del nuevo vehículo.

Visite a su distribuidor para obtener más detalles.

Procedimiento de asistencia al cliente

La satisfacción y preferencia de los clientes son muy importantes para su distribuidor y General Motors.

En una situación normal, cualquier problema con la transacción, venta o uso del vehículo debe ser manejado por los departamentos de ventas o servicio de su distribuidor. Empero, reconocemos que a pesar de las buenas intenciones de todas las partes involucradas, a veces puede ocurrir un malentendido.

Si tiene algún problema que no haya sido manejado en forma satisfactoria por los medios normales, le sugerimos los pasos siguientes:

PASO UNO

Explique su caso al agente de servicio de su distribuidor, gerente de servicio, agente de ventas del distribuidor, o gerente de ventas, dependiendo de su caso.

Asegúrese que todos tengan la información necesaria. Ellos están interesados en su satisfacción continua.

PASO DOS

Si no está satisfecho, contacte al gerente general o al propietario del distribuidor para solicitar su ayuda. Si no pueden ayudarle a resolver su caso, solicíteles que lo pongan en

contacto con las personas adecuadas en General Motors para obtener ayuda, si es necesario.

PASO TRES

Si su caso no es resuelto en un plazo de tiempo razonable por su distribuidor, por favor llame al Centro de atención al (CAC) de General Motors, y proporcione la información siguiente:

- Nombre
- Dirección
- Número telefónico
- Año modelo
- Marca
- Número de identificación del vehículo (VIN)
- Kilometraje
- Fecha de entrega
- Descripción del problema
- Nombre del distribuidor
- Dirección del distribuidor

Vea *Oficinas de asistencia al cliente ⇨ 439*.

Oficinas de asistencia al cliente

Para contactar el centro de atención al cliente (CAC), use los números de teléfono que se listan en esta sección. La asistencia a clientes está disponible de lunes a viernes, de 08:00 a 20:00 horas, y los sábados de 09:00 a 15:00 horas.

Si tiene preguntas, puede enviar correos electrónicos al centro de asistencia a clientes (CAC) a cac.chevrolet@gm.com.

México

01-800-466-0811

Estados Unidos y Canadá

1-866-466-8190

Costa Rica

00-800-052-1005

Guatemala

1-800-999-5252

Panamá

00-800-052-0001

República Dominicana

1-888-751-5301

El Salvador

800-6273

Honduras

800-0122-6101

Programa de Asistencia en el Camino

Como nuevo propietario, su vehículo se registra automáticamente en el programa de asistencia en el camino. Los servicios están disponibles sin costo bajo los términos y condiciones del programa. El programa de asistencia en el camino no es parte, ni está incluido en la cobertura provista por la Garantía Limitada del Vehículo Nuevo.

La asistencia en el camino brinda asistencia al conductor y pasajeros mientras conduce el vehículo dentro de su ciudad de residencia o cualquier camino autorizado en México, los Estados Unidos o

Canadá. Los servicios están sujetos a las limitaciones descritas en las páginas siguientes. La cobertura del programa varía según el país.

La asistencia en el camino está disponible 24 horas al día, 365 días del año.

Este programa caduca dos años después de la fecha de facturación del vehículo, sin importar el millaje o los cambios de propietario.

Para más información sobre la renovación de este programa y el final de su vigencia, póngase en contacto con el Centro de asistencia al cliente de Chevrolet en el 01-800-466-0811.

Servicios que se ofrecen

- **Cambio de llantas desinfladas**: Si no puede cambiar una llanta pochada, el servicio de asistencia en el camino proporcionará servicio de grúa hasta la concesionaria Chevrolet más cercana. Es responsabilidad del conductor reparar o reemplazar la llanta. Este servicio se limita a la transferencia del vehículo a las instalaciones para su reparación.
- **Entrega de combustible de emergencia**: Entrega de suficiente combustible para que el vehículo llegue a la siguiente estación de servicio.
- **Servicio de cerrajero**: El servicio para abrir el vehículo si lo ha cerrado y no tiene la llave. Podría ser posible abrir las puertas de su vehículo de manera remota si cuenta con una suscripción a OnStar activa. Por cuestiones de seguridad, el conductor debe presentar su identificación antes de que se proporcione el servicio.
- **Arranque de batería con cables**: El servicio para pasar corriente y arrancar una batería descargada.
- ***Mensajes de emergencia**: Transmisión de mensajes telefónicos urgentes.
- ***Llamadas de emergencia**: Llamada a servicios de emergencias.
- ***Asistencia para la localización de distribuidores**: Información relativa a las direcciones y números de teléfono de los distribuidores de Chevrolet.
- **Grúa de emergencia**: Servicio de remolque hasta el distribuidor más cercano si no se puede conducir el vehículo.

  Si el vehículo se ve involucrado en un accidente durante un crimen, falta administrativa o incumplimiento de las leyes de tránsito, asistencia en el camino no dará servicio. Cuando el vehículo no esté accesible para ser remolcado, todas las maniobras requeridas para acceder al vehículo serán por cuenta del propietario.

  Si el vehículo está en una ciudad fuera de su ciudad de residencia, el servicio de asistencia en el camino se limita a mover el vehículo al

distribuidor más cercano. Si desea que el vehículo sea llevado a otro distribuidor, se le pedirá que cubra la diferencia de costos al momento del servicio.

Si el vehículo no puede ser recibido por el distribuidor Chevrolet más cercano debido a conflictos de horarios, el vehiculo será llevado a un lugar seguro, donde permanecerá hasta 48 horas, hasta que pueda llevarse al distribuidor. Si los costos de almacenamiento exceden la cantidad autorizada, el propietario es responsable de pagar la diferencia al momento del servicio. Póngase en contacto con el servicio de asistencia en el camino para obtener información sobre los montos autorizados.

- ***Interrupción del viaje**: Este servicio se le proporciona si no puede continuar utilizando su vehículo durante su viaje, y no es posible realizar la reparación en una concesionaria Chevrolet el mismo día, requiriendo que el vehículo se quede en la concesionaria durante una noche o más. Si esto sucede, además de los servicios previamente enumerados y previa confirmación con el distribuidor, puede elegir entre las siguientes alternativas, dentro de los límites establecidos en las guías del servicio de asistencia en el camino. Si el costo excede el monto autorizado para estos servicios, deberá pagar la diferencia al momento del servicio.

  El servicio de asistencia en el camino hará arreglos para una estadía en hotel para todos los ocupantes del vehículo durante hasta dos noches.

  Se proveerá un auto rentado durante hasta dos días, y el vehículo debe regresar al destino original, excluyendo vehículos con capacidad de carga mayor a 3.5 toneladas.

  Transporte de cortesía: Si prefiere continuar su viaje hacia el destino planeado o volver a su lugar de residencia, y el viaje requiere de más de 8 horas de manejo en carretera, se arreglará el transporte para el conductor y los pasajeros en autobús de primera clase o vuelo en clase turista hacia el destino elegido por asistencia en el camino, dependiendo de la disponibilidad. Aplican restricciones dependiendo de las especificaciones del vehículo.

  Si está en la carretera, se le dará el servicio de taxi a la estación de autobuses o aeropuerto más cercano.

- ***Transporte de cortesía para recoger el vehículo**: Transporte para recoger el vehículo después de completar las reparaciones. Una vez que el distribuidor haya informado que el vehículo está reparado, el servicio de asistencia en el camino proveerá un servicio de ida en autobús o aerolínea comercial (sujeto a

disponibilidad) para la persona designada por usted, para recoger el vehículo en el distribuidor si no se encuentra en la misma ciudad que ésta.

*Estos servicios no se proporcionan para residentes de EE.UU o Canadá. El pago de todos los servicios proporcionados en EE.UU. o Canadá es responsabilidad del propietario, y asistencia en el camino reembolsará dichos gastos.

Servicios que no se incluyen en Asistencia en el Camino

Asistencia en el camino no cubre ni reembolsa los servicios siguientes:

- Los eventos causados por fraudes o mala fe del conductor.
- Inmovilización de vehículos debido a circunstancias de fuerza mayor o no previsibles, como fenómenos naturales de naturaleza extraordinaria, temblores, erupciones volcánicas y otras tormentas tipo ciclón.
- Inmovilización del vehículo debido a situaciones que surjan de accidentes causados por el conductor del vehículo o terceros. Esto incluye cualquier suceso que cause lesiones físicas al vehículo o los ocupantes provocadas por fuerzas externas.
- Actos de terrorismo, tumultos o acciones de la policía y fuerzas armadas que eviten brindar los servicios en el tiempo adecuado.
- El servicio de comidas, bebidas, llamadas u otros costos extra. Los costos de alojamiento aplican sólo para México, en los términos y condiciones del programa de asistencia en el camino.
- Cualquier daño al vehículo no intencional, derivado de los servicios provistos.
- El costo de la grúa al elegir un distribuidor Chevrolet que está cerca del almacenamiento temporal para el vehículo descompuesto.
- El costo de las maniobras requeridas para llegar al vehículo cuando no está accesible para remolcarlo.
- El costo del combustible provisto.

Los costos de reparación de rutina del vehículo no están cubiertos por el programa de asistencia en el camino. Para más información, consulte la garantía del vehículo nuevo.

Contacto con asistencia en el camino

Los servicios de asistencia en el camino son gratuitos y están disponibles las 24 horas del día, los 365 días del año. Los costos sólo se generan en situaciones que exceden los límites del programa; algunos de los cuales están listados en esta sección.

Para contactar la asistencia en el camino por teléfono, use los números que se listan a continuación:

México

01-800-466-0811

Estados Unidos

1-866-466-8901

Canadá

1-800-268-6800

Correo electrónico

asistencia.chevrolet@gm.com

Chevrolet se reserva el derecho de hacer cualquier cambio o descontinuar el programa de Servicio de asistencia en el camino en cualquier momento, sin previa notificación.

Declaración de frecuencia de radio

Este vehículo tiene sistemas que operan en una frecuencia de radio que cumple con los requisitos de la Norma Oficial Mexicana NOM 121-SCT1-2009.

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

1. Es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
2. este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Elaboración de informes sobre defectos de seguridad

Cómo informar defectos de seguridad a General Motors

Además de notificar a la NHTSA (o Transport Canada) en una situación como ésta, notifíquelo también a General Motors.

Llame al 1-800-222-1020, o escriba:

División motores de Chevrolet
Centro de asistencia al cliente de Chevrolet
P.O. Box 33170
Detroit, MI 48232-5170

En Canadá, llame al 1-800-263-3777 (Inglés) o al 1-800-263-7854 (Francés), o escriba a:

General Motors of Canada Limited
Centro de servicio al cliente, Código de correo postal: CA1-163-005
1908 Colonel Sam Drive
Oshawa, Ontario L1H 8P7

Grabación de datos y privacidad del vehículo

Registro y privacidad de los datos del vehículo

El vehículo tiene una cantidad de computadoras que registran información sobre el desempeño del vehículo y cómo se maneja. Por ejemplo, el vehículo usa módulos de computadora para monitorear y controlar el desempeño del motor y la transmisión, para monitorear las condiciones para el despliegue de la bolsa de aire y para desplegarlas en una colisión y, si está equipado, para suministrar frenado antibloqueo y ayudar al conductor a controlar su vehículo. Estos módulos pueden almacenar datos para ayudar al técnico a dar servicio al vehículo. Algunos módulos pueden almacenar también datos sobre cómo se opera el vehículo, tal como la tasa de consumo de combustible o velocidad promedio. Estos módulos pueden retener preferencias personales, como ajustes de radio, posiciones de asiento y ajustes de temperatura.

Grabadoras de datos eventos

Este vehículo está equipado con un registrador de datos de evento (EDR). El objetivo principal de un registrador de datos de evento (EDR) es registrar, en ciertas situaciones de colisión o similares a una colisión, tales como un despliegue de la bolsa de aire o un impacto con un obstáculo de la carretera, los datos que ayudarán a entender cómo funcionaron los sistemas del vehículo. El EDR está diseñado para registrar los datos relacionados con los sistemas de dinámica y seguridad del vehículo por un período corto de tiempo, usualmente 30 segundos o menos. El EDR en este vehículo está diseñado para registrar datos tales como:

- Cómo operaban diversos sistemas en su vehículo:
- Si los cinturones de seguridad del conductor y pasajero estaban abrochados o no;
- Cuánto estaba presionando el conductor el acelerador o pedal del freno (en caso de haberlo hecho); y,
- A qué velocidad viajaba el vehículo.

Estos datos pueden ayudar a proveer una mejor comprensión de las circunstancias en las cuales ocurren colisiones y lesiones.

Nota

Los datos EDR se registran solamente si ocurre una situación de colisión importante; el EDR no registra datos bajo condiciones normales de manejo y tampoco datos personales (por ejemplo: nombre, género, edad y ubicación de la colisión). Sin embargo, otros organismo, tales como las fuerzas y cuerpos de seguridad, podrían combinar los datos EDR con el tipo de datos de identificación personal adquiridos rutinariamente durante la investigación de una colisión.

Para leer los datos registrados por un EDR se requiere de equipo especial y se necesita acceder al vehículo o al EDR. Además del fabricante del vehículo, otros organismos como las fuerzas y cuerpos de seguridad que tienen el equipo especial pueden leer la información si tienen acceso al vehículo o al EDR.

GM no accederá a estos datos ni los compartirá con otros a menos que sea con el consentimiento del propietario del vehículo o, si el vehículo está arrendado, con el consentimiento del arrendatario; en respuesta a una petición oficial por la policía u oficina de gobierno similar; como parte de la defensa de litigio de GM a través del proceso de descubrimiento; o según lo requiera la ley. Los datos que GM recolecta o recibe pueden usarse también para fines de investigación de GM o pueden ponerse a disposición a terceros para fines de investigación, siempre que sea necesario y que los datos no estén ligados a un vehículo o propietario específico.

OnStar®

Si el vehículo está equipado con OnStar® y cuenta con una suscripción activa, se pueden recopilar datos adicionales por medio del sistema OnStar. Esto incluye información acerca de la operación del vehículo; colisiones en que involucró el vehículo; el uso del vehículo y sus funciones; y, en ciertas situaciones, la ubicación y velocidad GPS aproximada del vehículo. Consulte los Términos y condiciones de OnStar y la Declaración de privacidad en el sitio web de OnStar.

Vea *Información adicional de OnStar* ⇨ *450*.

Sistema de información y entretenimiento

Si el vehículo está equipado con un sistema de navegación como parte del sistema de infoentretenimiento, el uso del mismo puede traducirse en el almacenamiento de destinos, direcciones, números telefónicos y otra información de viaje. Vea el manual de infoentretenimiento para obtener mayor información sobre los datos almacenados y sobre las instrucciones para borrarlos.

OnStar

Descripción general de OnStar
Descripción general de OnStar 446

Servicios OnStar
Emergencias 447
Seguridad 447
Navegación 448
Conectividad 449
Diagnósticos 449

Información adicional de OnStar
Información adicional de OnStar 450

Descripción general de OnStar

Si está equipado, este vehículo cuenta con un sistema integral que puede conectarse con un Asesor OnStar para obtener servicios de emergencia, seguridad, navegación, conectividad y diagnósticos.



Botón de comando de voz

Botón azul OnStar

Botón de emergencia

Este manual describe funciones de OnStar, que podrían o no ser parte de su vehículo debido a equipo opcional que no fue comprado con el vehículo, variaciones de modelo, especificaciones del país, o funciones/aplicaciones que pueden no estar disponibles en su región, o debido a cambios posteriores a la impresión de este manual del propietario.

Consulte la documentación de compra relacionada con su vehículo específico para confirmar las funciones.

El sistema OnStar no se encuentra disponible en ninguno de los países de la región de Centroamérica y el Caribe.

La luz de estado del sistema OnStar está al lado de los botones OnStar. Si la luz de estado está:

- Verde: El sistema está listo.
- Verde parpadeante: En una llamada.
- Rojo: Indica un problema.

Presione On o llame al 01-800-083-4994 para hablar con un Asesor.

Presione para dar comandos de voz al sistema de navegación paso a paso de OnStar. Esto requiere el plan de servicio OnStar Connect Plus.

Presione ON para conectar con un Asesor para:

- Verificar la información de la cuenta o actualizar la información de contacto.
- Obtener instrucciones de manejo. Requiere el plan de servicio OnStar Connect Plus.
- Recibir Diagnósticos "On Demand" (por solicitud) para comprobar los sistemas clave para la operación del vehículo.
- Recibir asistencia en el camino.

Presione SOS para obtener una conexión prioritaria al Asesor, disponible las 24 horas, los 7 días de la semana para:

- Obtener asistencia en una emergencia.
- Sea un buen ciudadano póngase en contacto con un Asesor para ayudar a alguien que lo necesite.
- Obtener asistencia en climas difíciles u otras situaciones de crisis y encontrar rutas de evacuación.

Servicios OnStar

Emergencias

Con la Respuesta Automática de Accidente, en muchos accidentes, los sensores integrados pueden alertar automáticamente a un Asesor OnStar capacitado que se conecta de inmediato al vehículo para ayudar.

Presione SOS para una conexión prioritaria con un Asesor OnStar que se puede poner en contacto con proveedores de servicio de emergencia, dirigirlos a su ubicación exacta, y transmitir información importante.

Con Asistencia en crisis de OnStar, Asesores especialmente capacitados están disponibles las 24 horas del día, los 7 días de la semana, para proporcionar un punto central de contacto, asistencia e información durante una crisis.

Seguridad

Si está equipado con OnStar, proporciona los servicios:

- Con Asistencia en el camino, los Asesores pueden localizar un proveedor de servicio cercano para ayudar con una llanta plana, pasar corriente a la batería, o un tanque de gasolina vacío.
- Con Asistencia de Vehículos Robados, los asesores OnStar pueden usar el GPS para localizar el vehículo y ayudar a las autoridades a recuperarlo rápidamente.
- Con Bloqueo remoto de ignición, si está equipado, OnStar puede bloquear el arranque del motor.
- Con Desaceleración de vehículos robados, si está equipado, OnStar puede trabajar con las agencias de policía para desacelerar gradualmente el vehículo.

Navegación

La navegación de OnStar requiere el plan de servicio OnStar Connect Plus.

Presione para solicitar instrucciones Paso a paso o recibirlas en la pantalla de navegación del vehículo, si está equipada. La base de datos de mapas de OnStar se actualiza continuamente. Para la cobertura de los mapas, consulte www.onstar.com.mx.

Navegación Paso a Paso

1. Presione para conectarse con un Asesor.
2. Solicitar que se descarguen direcciones al vehículo.
3. Siga los comandos guiados por voz.

Utilice comandos de voz durante una ruta planeada

Cancelar ruta

1. Presione . El sistema responde: "OnStar listo", y luego un tono.
2. Diga “Cancelar ruta.” El sistema responde: “¿Desea cancelar las instrucciones?”
3. Diga "Sí." El sistema responde: "Sí. Correcto, ruta cancelada, gracias, adiós".

Vista previa de ruta

1. Presione . El sistema responde: "OnStar listo", y luego un tono.
2. Diga "Vista previa de ruta." El sistema responde con las siguientes tres maniobras.

Repetir

1. Presione . El sistema responde: "OnStar listo", y luego un tono.
2. Diga "Repetir". El sistema responde con la última dirección proporcionada, y a continuación dice "Gracias, adiós".

Obtener destino

1. Presione . El sistema responde: "OnStar listo", y luego un tono.
2. Diga "Obtener destino." El sistema responde con la dirección y distancia hacia el destino, luego responde con "OnStar listo," y un tono.

Otros servicios de navegación disponibles en OnStar

Descarga de destino

Los subscriptores pueden hacer que se envíen instrucciones a la pantalla de navegación del vehículo, si está equipado.

Presione , después pida al Asesor que descargue las instrucciones al sistema de navegación del vehículo, si está equipado. Después de terminar la llamada, presione el botón Ir en la

pantalla de navegación para iniciar las instrucciones de conducción. Las rutas que se envían a la pantalla de navegación sólo se puede cancelar a través de la pantalla de navegación.

Para información sobre la descarga de destinos, y la cobertura de los mapas visite www.onstar.com.mx.

Conectividad

Los siguientes servicios OnStar ayudan a mantenerse conectado

Para la cobertura de los mapas, consulte www.onstar.com.mx

Aplicación móvil OnStar RemoteLink® (Si está equipado)

Descargue la aplicación celular RemoteLink de OnStar a partir de iTunes® App Store, GooglePlay para Android™, BlackBerry App World™, o Windows App store. Los subscriptores OnStar pueden tener acceso a los siguientes servicios desde un dispositivo celular:

- Arranque/pare el vehículo de forma remota, si está equipado de fábrica.
- Bloquee/desbloquee las puertas, si está equipado con seguros remotos, o active el claxon y las luces.
- Revise el nivel de combustible, la vida del aceite, o presión de llantas, si está equipado en fábrica con el Sistema de monitor de presión de llantas.

Para información y compatibilidad de OnStar RemoteLink, vea www.onstar.com.mx.

Llamar a Emergencia 066

1. Presione . El sistema responde: "OnStar listo", seguido por un tono.
2. Diga "Llamar." El sistema responde: "Llamar. Por favor diga el nombre o número a llamar."
3. Diga "066" sin pausa. El sistema responde: "066".
4. Diga "Llamar." El sistema responde: "De acuerdo, llamando al 066."

Diagnósticos

OnStar puede realizar una verificación mensual de los sistemas de operación clave de su vehículo, incluyendo el motor, la transmisión, frenos anti-bloqueo, y otros sistemas principales del vehículo. OnStar también puede monitorear la presión de las llantas, si el vehículo está equipado con el Sistema de monitor de presión de llantas. Si necesita un reporte de Diagnóstico "On Demand", presione y un Asesor puede ejecutar un diagnóstico.

Información adicional de OnStar

Servicio de transferencia

Presione para solicitar información de elegibilidad para transferencia a cuenta. El Asesor puede cancelar o cambiar la información de la cuenta.

Reactivación para los siguientes propietarios

Presione y siga las instrucciones para hablar con un Asesor tan pronto como sea posible. El Asesor actualizará los registros del vehículo y explicará las ofertas del servicio OnStar y las opciones.

Cómo funciona el servicio OnStar

La Respuesta Automática de Accidente, los servicios de emergencia, la asistencia en crisis, la Asistencia de Vehículos Robados, el diagnóstico del vehículo, los Servicios remotos, la asistencia en el camino y el sistema de navegación paso a paso están disponibles en la mayoría de los vehículos. Todos los servicios OnStar no están disponibles en todos los lugares ni en todos los vehículos. Para mayor información, una descripción completa de los servicios OnStar, las limitaciones del sistema, y los términos y condiciones de OnStar, visite www.onstar.com.mx.

El servicio de OnStar funciona únicamente si su vehículo está en un lugar en el que OnStar tenga convenio con un proveedor de servicio inalámbrico para poder dar el servicio en dicha zona, y si el proveedor de servicio inalámbrico tiene la cobertura, la capacidad de red, la recepción, y la tecnología compatible con el servicio de OnStar. Los servicios que incluyen información sobre la ubicación del vehículo no podrán funcionar a menos que haya señal GPS disponible, sin obstrucciones y compatible con el hardware de OnStar. El servicio de OnStar podría no funcionar si el equipo de OnStar no está instalado o no se le ha dado el mantenimiento adecuado. SI se agrega, conecta o modifica el equipo o software, el servicio OnStar podría no funcionar. Otros problemas fuera del control de OnStar - tales como colinas, edificios altos, túneles, clima, diseño del sistema eléctrico y la arquitectura del vehículo, daños al vehículo durante una colisión o exceso de tráfico o sobrecarga de la red de telefonía inalámbrica - pueden evitar el servicio.

Consulte la información de *Declaración de frecuencia de radio* ⇨ *443* respecto a la parte 4.6.2 de la IFT NOM 121-SCT1-2009.

El presente servicio es prestado a través de una red pública de telecomunicaciones debidamente autorizada en la República Mexicana.

OnStar.com.mx

El sitio de Internet proporciona acceso a la información de cuenta, permite administrar la suscripción a OnStar, y permite ver vídeos de cada servicio. Obtenga los precios de los planes de suscripción y

regístrese para los diagnósticos del vehículo de OnStar. Haga clic en la pestaña "My Account" (Mi cuenta) en la página de inicio. La navegación y servicios proporcionados del sitio web pueden variar en cada país.

Número de identificación personal de OnStar (NIP)

Se requiere un NIP para acceder a algunos de los servicios de OnStar, como abrir y cerrar las puertas de manera remota y la asistencia de vehículos robados. Se le solicitará que cambie el NIP la primera vez que hable con un Asesor. Para cambiar el NIP de OnStar, llame a OnStar y proporcione el NIP actual al Asesor.

Garantía

El equipo OnStar podría estar garantizado como parte de la Garantía limitada de vehículo nuevo. El fabricante del vehículo proporciona información detallada de la garantía.

Idiomas

El vehículo puede programarse para responder en varios idiomas.

Presione y pregunte por un Asesor. Los asesores están disponibles en inglés y español.

Problemas potenciales

OnStar no puede abrir los seguros remotamente o brindar Asistencia de Vehículos Robados después de que el vehículo ha estado apagado por cinco días sin un ciclo de ignición. Si el vehículo no se puede arrancar durante cinco días, OnStar puede ponerse en contacto con Asistencia en el camino y un cerrajero para ayudar a tener acceso al vehículo.

Sistema de Posicionamiento Global (GPS)

- La obstrucción del GPS podría ocurrir en ciudades grandes con edificios altos, en estacionamientos, en los alrededores de aeropuertos, en túneles, y pasos a desnivel; o en áreas con demasiados árboles. Si las señales GPS no están disponibles, el sistema OnStar debería funcionar para llamar a OnStar. Sin embargo, OnStar podría tener dificultades para identificar la ubicación exacta.
- En situaciones de emergencia, OnStar puede usar la última ubicación de GPS guardada para enviar la ayuda de emergencia.
- La pérdida temporal de GPS podría hacer que se pierda la capacidad de enviar la ruta de navegación paso a paso. El Asesor podría dar una ruta por comandos de voz o podría solicitar llamar nuevamente cuando el vehículo esté en un área abierta.

Antenas celulares y GPS

La recepción celular es necesaria para que OnStar envíe señales remotas al vehículo. No coloque artículos sobre o cerca de la antena para evitar bloquear la recepción celular o de GPS.

Mensaje No es posible conectar con OnStar

Si la cobertura celular es limitada o la red celular ha alcanzado la capacidad máxima, este mensaje podría aparecer. Presione ⓞ para intentar llamar nuevamente o intente llamar después de conducir algunos kilómetros hacia alguna otra área de cobertura celular.

Problemas con el vehículo y la energía

Los servicios de OnStar requieren el sistema eléctrico del vehículo, servicio inalámbrico y tecnologías satelitales GPS para estar disponibles y que las funciones tengan un correcto funcionamiento. Estos sistemas podrían no funcionar si la batería está desconectada o descargada.

Equipo eléctrico añadido

El sistema OnStar está integrado en la arquitectura eléctrica del vehículo. No añada ningún equipo eléctrico. Vea *Equipo eléctrico añadido* ⇨ *321*. El equipo eléctrico añadido podría interferir con al operación del sistema OnStar y hacer que no funcione.

Actualizaciones de software de vehículo

OnStar o GM pueden entregar actualizaciones o cambios de software remotamente al vehículo sin aviso o consentimiento adicional. Estas actualizaciones o cambios pueden mejorar o mantener la seguridad, protección, o la operación del vehículo o los sistemas del vehículo. Las actualizaciones o cambios de software pueden afectar o borrar datos o ajustes que estén guardados en el vehículo, tales como destinos de navegación guardados, o estaciones de radio pre-establecidas. OnStar o GM no son responsables por datos o ajustes afectados o borrados. Estas actualizaciones o cambios también pueden recolectar información personal. Tal recolección se describe en la declaración de privacidad de OnStar o se divulga por separado al momento de la instalación. Estas actualizaciones o cambios también pueden causar que un sistema se comunique automáticamente con los servidores de GM para recolectar información sobre el estado del sistema del vehículo, identificar si hay actualizaciones o cambios disponibles, o entregar actualizaciones o cambios. Un acuerdo OnStar activo constituye el consentimiento para estas actualizaciones o cambios de software y el acuerdo de que OnStar o GM pueden entregarlos de forma remota al vehículo.

Privacidad

El responsable del tratamiento de sus datos personales será OnStar de México, S. de R.L. de C.V., con domicilio en Avenida Ejército Nacional No. 843, Colonia Granada, Delegación Miguel Hidalgo, C.P. 11520, México, D.F. Los datos personales que podemos recolectar incluyen: su nombre, dirección, correo electrónico, número de

teléfono (celular o fijo), RFC, y su número de identificación personal (NIP) para los servicios OnStar.

También podemos recolectar información sobre su vehículo, incluyendo: el número de identificación del vehículo (VIN): la marca, modelo y año del vehículo; el número de placa del vehículo, la información sobre el vendedor o distribuidor GM preferido, información sobre la operación del vehículo (incluyendo códigos de diagnóstico de problemas (DTC), vida restante del aceite, presión de las llantas, rendimiento de combustible y lecturas del odómetro); información sobre accidentes en que se haya visto involucrado el vehículo, la dirección en que fue golpeado, las bolsas de aire desplegadas y el uso del cinturón de seguridad; información sobre el uso del vehículo y sus funciones, por ejemplo, si se ha emparejado algún dispositivo móvil con el vehículo; y en circunstancias limitadas, la ubicación geográfica y velocidad aproximada del vehículo (determinada por GPS).

Sus datos personales serán tratados para las siguientes finalidades: (i) para proveerle los servicios que Usted ha solicitado (respuesta automática a accidentes, servicios de emergencia a distancia, asistencia en caso de robo de su vehículo, instrucciones para llegar a su destino); (ii) para mantener actualizados nuestros registros y para que podamos resolver sus consultas; (iii) para solucionar problemas y propósitos de investigación; (iv) para proteger su seguridad y la de otros; (v) para evitar fraudes o el uso incorrecto del servicio OnStar; (vi) para los casos señalados por la ley o las autoridades; (vii) para llevar a cabo actividades de marketing y actividades promocionales; (viii) para permitir a OnStar, General Motors de México, S. de R.L. de C.V., General Motors LLC y todas las subsidiarias, afiliadas o cualquier sociedad del mismo grupo empresarial al que pertenezca OnStar, llevar a cabo actividades de publicidad (ofrecimiento de productos, servicios e información); y (ix) para prospección comercial y análisis estadísticos y de mercado.

Es importante mencionar que, las finalidades (i), (ii), (iii), (iv), (v) y (vi), dan origen y son necesarias para mantener nuestra relación jurídica. Por otra parte, las finalidades (vii), (viii) y (ix), no dan origen y tampoco son necesarias para mantener nuestra relación jurídica y, por lo tanto, para este propósito, ponemos a su disposición el mecanismo habilitado en nuestro Centro de Atención a Clientes en el teléfono: 01800-0834994 o por medio del correo electrónico: privacidadmexico@onstar.com, para que en su caso, pueda manifestar su negativa a que los datos personales sean tratados para los fines señalados en los números (vii), (viii) y (ix).

Para conocer la versión integral del presente aviso de privacidad, visite nuestra página en internet www.onstar.com.mx

OnStar - Reconocimientos de software

Ciertos componentes OnStar incluyen software libcurl y unzip y otro software de terceros. A continuación se muestran los avisos y licencias relacionados con libcurl y unzip y para otro software de terceros por favor consulte http://www.lg.com/global/support/opensource/index y https://www.onstar.com/us/en/support/getdocuments.html

El idioma original de las licencias es el inglés, las traducciones siguientes se proporcionan para referencia.

libcurl:

COPYRIGHT AND PERMISSION NOTICE

Copyright (c) 1996 - 2010, Daniel Stenberg, <daniel@haxx.se>.

All rights reserved.

Permission to use, copy, modify, and distribute this software for any purpose with or without fee is hereby granted, provided that the above copyright notice and this permission notice appear in all copies.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS," WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT OF THIRD PARTY RIGHTS. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

Except as contained in this notice, the name of a copyright holder shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization of the copyright holder.

unzip:

This is version 2005-Feb-10 of the Info-ZIP copyright and license. The definitive version of this document should be available at ftp://ftp.info-zip.org/pub/infozip/license.html indefinitely.

Copyright (c) 1990-2005 Info-ZIP. All rights reserved.

For the purposes of this copyright and license, "Info-ZIP" is defined as the following set of individuals:

Mark Adler, John Bush, Karl Davis, Harald Denker, Jean-Michel Dubois, Jean-loup Gailly, Hunter Goatley, Ed Gordon, Ian Gorman, Chris Herborth, Dirk Haase, Greg Hartwig, Robert Heath, Jonathan Hudson, Paul Kienitz, David Kirschbaum, Johnny Lee, Onno van der Linden, Igor Mandrichenko, Steve P. Miller, Sergio Monesi, Keith Owens, George Petrov, Greg Roelofs, Kai Uwe Rommel, Steve Salisbury, Dave Smith, Steven M. Schweda, Christian Spieler, Cosmin Truta, Antoine Verheijen, Paul von Behren, Rich Wales, Mike White.

This software is provided “as is,” without warranty of any kind, express or implied. In no event shall Info-ZIP or its contributors be held liable for any direct, indirect, incidental, special or consequential damages arising out of the use of or inability to use this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions.
2. Redistributions in binary form (compiled executables) must reproduce the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions in documentation and/or other materials provided with the distribution. The sole exception to this condition is redistribution of a standard UnZipSFX binary (including SFXWiz) as part of a self-extracting archive; that is permitted without inclusion of this license, as long as the normal SFX banner has not been removed from the binary or disabled.
3. Altered versions–including, but not limited to, ports to new operating systems, existing ports with new graphical interfaces, and dynamic, shared, or static library versions–must be plainly marked as such and must not be misrepresented as being the original source. Such altered versions also must not be misrepresented as being Info-ZIP releases–including, but not limited to, labeling of the altered versions with the names “Info-ZIP” (or any variation thereof, including, but not limited to, different capitalizations), “Pocket UnZip,” “WiZ” or “MacZip” without the explicit permission of Info-ZIP. Such altered versions are further prohibited from misrepresentative use of the Zip-Bugs or Info-ZIP e-mail addresses or of the Info-ZIP URL(s).
4. Info-ZIP retains the right to use the names “Info-ZIP,” “Zip,” “UnZip,” “UnZipSFX,” “WiZ,” “Pocket UnZip,” “Pocket Zip,” and “MacZip” for its own source and binary releases.

libcurl:

COPYRIGHT AND PERMISSION NOTICE (AVISO DE DERECHOS DE AUTOR Y PERMISO)

Copyright (c) 1996 - 2010, Daniel Stenberg, <daniel@haxx.se>

Todos los derechos reservados.

Por este medio se otorga permiso para utilizar, modificar, y distribuir este software para cualquier propósito con o sin costo, siempre y cuando el aviso de derechos de autor anterior y este aviso de permiso aparezcan en todas las copias.

EL SOFTWARE SE ENTREGA "TAL COMO ESTÁ" SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO PERO

NO LIMITADA A LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD, APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR Y NO INFRACCIÓN DE DERECHOS DE TERCEROS. EN NINGÚN CASO, LOS AUTORES O TITULARES DE LOS DERECHOS DE AUTOR SERÁN RESPONSABLES POR NINGUNA RECLAMACIÓN, DAÑO U OTRA RESPONSABILIDAD, YA SEA EN UNA ACCIÓN DE CONTRATO, AGRAVIO O CUALQUIER OTRA FORMA, QUE SURJAN DE, FUERA DE, O EN CONEXION CON EL SOFTWARE O EL USO U OTROS TRATOS EN EL SOFTWARE.

A excepción de lo contenido en este aviso, el nombre de un titular de derechos de autor no se utilizará en la publicidad o de otra manera para promover la venta, el uso u otros tratos de este Software sin la autorización previa por escrito del tenedor de los derechos de autor.

unzip:

Esta es la versión 2005-Feb-10 de los derechos de autor y licencia de Info-ZIP. La versión definitiva de este documento debe estar disponible en ftp://ftp.info-zip.org/pub/infozip/license.html indefinidamente.

Derechos de autor (c) 1990-2005 Info-ZIP. Todos los derechos reservados.

Para los efectos de este derecho de autor y de licencia, "Info-ZIP" se define como el siguiente conjunto de personas:

Mark Adler, John Bush, Karl Davis, Harald Denker, Jean-Michel Dubois, Jean-loup Gailly, Hunter Goatley, Ed Gordon, Ian Gorman, Chris Herborth, Dirk Haase, Greg Hartwig, Robert Heath, Jonathan Hudson, Paul Kienitz, David Kirschbaum, Johnny Lee, Onno van der Linden, Igor Mandrichenko, Steve P. Miller, Sergio Monesi, Keith Owens, George Petrov, Greg Roelofs, Kai Uwe Rommel, Steve Salisbury, Dave Smith, Steven M. Schweda, Christian Spieler, Cosmin Truta, Antoine Verheijen, Paul von Behren, Rich Wales, Mike White.

Este software se proporciona "tal como está", sin garantía de ningún tipo, expresa o implícita. En ningún caso, Info-ZIP o sus colaboradores serán responsables de daños directos, indirectos, incidentales, especiales o consecuentes que surjan del uso o la incapacidad para utilizar este software.

Se otorga permiso a cualquier persona para utilizar este software para cualquier propósito, incluyendo aplicaciones comerciales, y para modificarlo y redistribuirlo libremente, sujeto a las siguientes restricciones:

1. Las redistribuciones del código fuente deben conservar el aviso de derechos de autor anterior, la definición, la renuncia de responsabilidad, y la presente lista de condiciones.

2. Las redistribuciones en formato binario (ejecutables compilados) deben reproducir el aviso de derechos de autos anterior, la definición, la renuncia de responsabilidad, y la presente lista de condiciones en la documentación y/u otros materiales suministrados con la distribución. La única excepción a esta condición es la redistribución de un binario UnZipSFX estándar (incluyendo SFXWiz) como parte de un archivo auto-extraíble, que está permitida sin la inclusión de esta licencia, siempre y cuando el aviso SFX no haya sido removido de la binaria o deshabilitado.
3. Las versiones alteradas–incluyendo, pero no limitado a, los puertos a nuevos sistemas operativos, puertos existentes con nuevas interfaces gráficas, y versiones de biblioteca dinámicas, compartidas, o estáticas–deben estar claramente identificados como tales y no deben ser malinterpretados como que fueran la fuente original. Tales versiones alteradas tampoco deben ser malinterpretados como si fueran versiones Info-ZIP–incluyendo, pero sin limitarse a, el etiquetado de las versiones modificadas con los nombres "Info-ZIP" (o cualquier variación de los mismos, incluyendo, pero sin limitarse a, diferentes capitalizaciones), "Pocket UnZip", "WiZ" o "MacZip" sin el permiso explícito de Info-ZIP. Dichas versiones alteradas además se prohibirán del uso tergiversado de los Zip-Bugs o direcciones de correo electrónico Info-ZIP o de la dirección/direcciones URL(s) de Info-ZIP.
4. Info-ZIP se reserva el derecho a usar los nombres "Info-ZIP", "Zip", "Unzip", "UnZipSFX", "Wiz", "Pocket UnZip", "Pocket Zip" y "MacZip" para su propia fuente y versiones binarias.

Índice

A

Abridor de la puerta de la cochera 180
Programación 180
Accesorios y modificaciones 324
Aceite
Luz de presión 143
Mensajes 158
Motor 332
Sistema de vida del aceite del motor 335
Acuerdos
Marcas Registradas y Licencias 234
Acuerdos de Marcas Registradas y Licencias 234
Advertencia
Alejamiento del carril (LDW) 306
Luces de advertencia 187
Luz del sistema de frenos 139
Precaución y Peligro 2
Advertencia de cambio de carril (LWD) 306
Advertencia de la propuesta de California 65 .....324, 348, 405
Advertencia Luces, medidores e indicadores 125
Advertencia
Proposición 65, California 324, 348, 405
Ajuste del soporte lumbar 61
Asientos delanteros 61
Ajuste puerta abertura faro - sistemas iluminación
Reemplazo bombilla 352
Apuntar 352
Automático 187
Aviso de luces encendidas ... 145
Cambiador de luces altas/bajas 186
Faros, señal direccional, marcador lateral, y luces de estacionamiento 353
Luces diurnas (DRL) 186
Luz indicadora de luces altas encendidas 145
Luz intermitente 186
Ajustes
Soporte lumbar, asientos delanteros 61
Alarma
Seguridad del vehículo 49

Alerta
Cambio de carril 304
Zona ciega lateral (SBZA) 303
Alerta de cambio de carril (LCA) 304
Alerta de la zona ciega lateral (SBZA) 303
Alertas de asistencia para Estacionarse e Ir de Reversa 292
Almacenamiento de paraguas 115
Almacenamiento del juego de sellante de llantas y compresor 398
Anclas inferiores y correas para niños (Sistema LATCH) 100
Antena
Multibanda 206
Vidrio trasero 206
Antena de vidrio trasero 206
Antena multibanda 206
Apoya-brazos
Asiento Trasero 69
Apoya-brazos del asiento trasero 69
Apoyacabezas 59
Apple CarPlay y Android Auto 220
Arrancar el motor 261
Arranque con cables pasacorriente - Norteamérica 405
Arranque del vehículo, remoto ... 41
Arranque remoto del vehículo ... 41
Asentamiento, vehículo nuevo 259
Asentar el vehículo nuevo 259
Asientos
Trasera 67
Ajuste del soporte lumbar, delante 61
Ajuste eléctrico, delante 61
Ajuste, delante 60
Apoyacabezas 59
Delanteros con calefacción y ventilación 65
Memoria 63
Respaldos reclinables 61
Asientos con memoria 63
Asientos de seguridad para niños
Anclas inferiores y correas para niños 100
Bebés y niños pequeños 93
Niños mayores 91
Asientos de seguridad para niños (cont.)
Sistemas 96
Sujeción 107, 110
Asientos delanteros
Ajuste 60
Con calefacción y ventilación 65
Asientos delanteros con calefacción y ventilación 65
Asientos traseros 67
Asistencia al cliente
Oficinas 439
Asistencia de arranque en subidas (HSA) 276
Asistencia de arranque, subidas 276
Asistente de mantenimiento de carril (LKA) 306
Audio
Función antirrobo 193
Automático
Líquido de transmisión 336
Seguros de puertas 45
Sistema de faros 187
Transmisión 268
Aviso de luces exteriores apagadas 186

B
BANDEJA DE BATERÍA Y BATERÍA
Administración de la carga ... 191
Mensajes de tensión y carga ... 155
Batería - Norteamérica 348, 405
Bebés y niños pequeños, sistemas de retención infantil ... 93
Bloqueo estacionamiento
Automático ... 268
Líquido, automático ... 336
Mensajes ... 165
Bluetooth
Visión general 208, 210, 215
Bolsas de aire
Diagnóstico ... 76
Adición de equipo al vehículo ... 89
Indicador de estatus de la bolsa de aire del pasajero ... 135
Luz de estado ... 135
Servicio de vehículos equipados con bolsa de aire ... 89
Bombillas de repuesto ... 357
Bombillas halógenas ... 352
Brújula ... 120
Brújula (cont.)
Mensajes ... 156

C
Cableado, dispositivos de alto voltaje ... 357
Cadenas, llanta ... 388
Cajuela ... 47
Calefacción y Aire acondicionado ... 236
Calefacción, ventilación y aire acondicionado
Medidor de temperatura del motor ... 133
Motor ... 340
Calefactor
Motor ... 264
Calibración ... 120
California
Requisitos de combustible 310
Requisitos relativos a materiales de perclorato 324
Cambio
a Estacionamiento (P) 265
Fuera de estacionamiento (P) 266
Cambio de bombillas ... 357
Bombillas halógenas 352
Cambio de bombillas (cont.)
Direccionamiento de los faros ... 352
Faros ... 352
Faros, señal direccional, marcador lateral, y luces de estacionamiento 353
Luces de la placa de matrícula ... 356
Luces traseras, direccional, luz de alto, y luces de apoyo 354, 355
Cambio de la pluma limpiaparabrisas ... 351
Cambio de la pluma, limpiaparabrisas ... 351
Cambio de partes del sistema de cinturones de seguridad después de una colisión 76
Cambio de partes del sistema del cerrojo después de una colisión 107
Cambio del sistema de bolsas de aire ... 91
Caminos
Conducción, mojados 251

Capacidades y especificaciones 435
Capó 325
Características
Memoria 12
Características de memoria 12
Carga
Amarres 115
Inalámbrico 123
Carga inalámbrica 123
Carretera, Asistencia 439
Carreteras de colinas y montañas 252
Centro de información del conductor (DIC) 148, 151
Cierre retardado 45
Cinturón de seguridad de tres puntos 72
Cinturones de seguridad 69
Avisos 134
Cambio después de una colisión 76
Cinturón de seguridad de tres puntos 72
Cómo usar los cinturones de seguridad adecuadamente 71
Cuidado 75
Tensor 75
Cinturones de seguridad (cont.)
Uso durante el embarazo 74
Claxon 119
Combustible 308
Aditivos 310
Conducción ecológica 31
Llenado de un recipiente de combustible portátil 314
Llenado del tanque 310
Luz de advertencia de combustible bajo 144
Medidor 132
Mensajes del sistema 159
Otros países 310
Requisitos, California 310
Cómo usar los cinturones de seguridad adecuadamente 71
Compartimento de la consola central 115
Compartimentos
Consola central 115
Guantera 114
Paraguas 115
Red de comodidad 115
Compartimientos
Almacenamiento 114
Compartimientos de almacenamiento 114
Componentes de la transmisión automática
Modo manual 271
Revisión de función de control de bloqueo de cambios 350
Compra de llantas nuevas 382
Comprobación
Luz del indicador de falla de motor 137
Con calefacción
Timón 118
Conducción
Cajuela 248
Caminos mojados 251
Características y consejos de remolque 315
Carreteras de colinas y montañas 252
Defensiva 248
Invierno 252
Límites de carga del vehículo 255
Para mejorar la economía del combustible 31
Pérdida de control 250
Recuperación fuera de carretera 250

Conducción (cont.)
Si el vehículo está atascado 254
Sistemas de Asistencia 297
Conducción con distracciones 247
Conducción defensiva 248
Conductor
Adolescente 223
Conductor adolescente 223
Conectividad 449
Control
Tracción y estabilidad electrónica 278
Control de crucero 280
Luz 145
Mensajes 156
Control de crucero adaptable ... 283
Control de tracción/Control electrónico de estabilidad 278
Control de velocidad constante, adaptativo 283
Control del vehículo 248
Controles exteriores de las luces 184
Cuadro instrumentos 126, 128
Cuándo es momento para nuevas llantas 381
Cuidado de apariencia
Exterior 412
Interior 418
Cuidado del vehículo
Almacenamiento del juego de sellante de llantas y compresor 398
Presión de llantas 373

D

Declaración de frecuencia 443
Deflector agua
Cierre retardado 45
Luz de puerta entreabierta 146
Mensajes de puerta entreabierta 157
Seguros 43
Seguros eléctricos 45
Depurador de aire/filtro, Motor 336
Descripción general del tablero de instrumentos 6
Descripción y funcionamiento OnStar 445
Diagnósticos OnStar® 449
Diagnósticos OnStar® 449
Dirección 249
Ajuste de ruedas 117
Dirección (cont.)
Controles de ruedas 118
Volante con calefacción 118
Direccional
Reemplazo bombilla 354, 355
Dispositivos de alto voltaje y cableado 357
Dispositivos de voltaje y cableado 357
Dónde poner el asiento de seguridad para niños 98

E

El motor se detiene cuando está desacelerando
Arranque 261
Calentador 264
Depurador de aire/filtro 336
Escape 267
Estacionado en funcionamiento 268
Luz de presión de aceite 143
Medidor de temperatura de refrigerante 133
Mensajes de potencia 159
Mensajes del sistema de enfriamiento 158
Mensajes referentes al aceite 158

El motor se detiene cuando está desacelerando (cont.)
Recorrido de la correa de transmisión 437
Refrigerante 340
Revisar y dar servicio al motor 137
Sistema de enfriamiento 338, 339
Sistema de vida del aceite 335
Sobrecalentamiento 343
Visión general del compartimiento 327
Embarazo, uso de cinturones de seguridad 74
Emergencias
OnStar® 447
Energía
Espejos 51
Ajuste de los asientos 61
Flujos 146
Indicador 133
Potencia retenida para accesorios (RAP) 265
Salidas 122
Seguros de puertas 45
Ventanas 53
Energía de accesorios 265
Entrada sin llave
Sistema (RKE) remoto 34
Equipo eléctrico añadido 321
Equipo eléctrico, Añadido 321
Equipo, remolque 320
Especificaciones y capacidades 435
Espejo retrovisores interiores 52
Espejos
Energía 51
Con calefacción 52
Convexos 51
Espejo retrovisor manual 52
Inclinación en reversa 52
Plegable 52
Retrovisor de atenuación automática 52
Espejos calefacción 52
Espejos convexos 51
Espejos de inclinación en estacionamiento
Cambio a 265
Cambio fuera de 266
Espejos plegables 52
Espejos retrovisores 52
Atenuación automática 52
Espejos, retrovisores interiores 52
Estacionamiento
Freno 273
Revisión del freno y el mecanismo de estacionamiento (P) 350
Sobre objetos inflamables 267
Estacionarse o Ir de Reversa
Sistemas de Asistencia 292
Etiquetado, flanco de llanta 367

F

Filtro de aire del habitáculo 244
Filtro de aire, habitáculo 244
Filtro,
Depurador de aire de motor .. 336
Frenado 248
Frenado regenerativo 277
Freno
Estacionamiento, eléctrico 274
Luz de advertencia del sistema de frenos 139
Freno eléctrico de estacionamiento 274
Frenos 346
Antibloqueo 272
Asistencia 276
Estacionamiento 273
Frenado regenerativo 277
Líquido 347

Frenos (cont.)
Mensajes del sistema 156
Fuera de carretera
Recuperación 250
Fusibles 358
Bloque de fusibles del compartimiento del motor ... 358
Bloque de fusibles del tablero de instrumentos 362

G
Glove Box 114
Graduación de calidad uniforme de llanta 385
Grupo, instrumentos 126, 128

H
Hora 120

I
Iluminación
Control de iluminación 188
Entrada 190
LED 353
Salida 190
Iluminación de entrada 190
Iluminación de salida 190
Iluminación LED 353
Imágenes y
Películas 226, 231, 232
Inclinación auto espejos en marcha atrás 52
Indicador
Peatón al frente 141
Vehículo al frente 141
Indicador de estatus de la bolsa de aire del pasajero 135
Indicador de falla 137
Indicador de peatón al frente ... 141
Indicador de vehículo al frente 141
Indicador Listo 145
Infoentretenimiento 192
Información
Energía 147
Información adicional
OnStar® 450
Información de energía 147
Información general
Cuidado del vehículo 323
Remolcar 315
Servicio y mantenimiento 423
Inmovilizador 50
Introducción 2
Invierno
Conducción 252

J
Juego de compresor, sellante de llanta 391
Juego de sellante, llanta 391

L
LATCH, Anclas inferiores y correas para niños 100
Limpieza
Cuidado exterior 412
Cuidado interior 418
Líquido
JATCO 336
Frenos 347
Lavador 345
Líquido de lavado 345
Líquidos y lubricantes recomendados 430
Llanta de refacción
Compacta 404
Llanta de refacción compacta 404
Llanta desinflada 389
Cambiar 399
Llantas 364
Inspección 380
Rotación 380
Alineación de ruedas y balanceo de llantas 387

Llantas (cont.)
Cadenas 388
Cambiar 399
Cambio de ruedas 387
Compra de llantas nuevas 382
Cuándo es momento para nuevas llantas 381
Designaciones 369
Etiquetado de flanco 367
Funcionamiento de monitor de presión 376
Graduación de calidad uniforme de llanta 385
Invierno 365
Juego de sellante y compresor 391
Juego de sellante y compresor, almacenamiento 398
Llanta de refacción compacta 404
Luz de presión 143
Mensajes 164
Presión 374
Si una llanta se poncha 389
Sistema de monitoreo de presión 375
Tamaño diferente 384
Llantas (cont.)
Terminología y definiciones . . . 370
Todas las estaciones 365
Llantas de invierno 365
Llaves 33
Luces 141
Diagnóstico 145
Advertencia de combustible bajo 144
Advertencia de sistema de frenos antibloqueo (ABS) 140
Advertencia del sistema de frenos 139
Aviso de luces exteriores apagadas 186
Aviso encendido 145
Avisos de cinturones de seguridad 134
Cambiador de luces altas/bajas 186
Controles exteriores 184
Cortesía 189
Diurnas (DRL) 186
Estado de las bolsas de aire 135
Freno eléctrico de estacionamiento 139
Indicador de falla 137
Luces (cont.)
Lectura 189
Luces altas encendidas 145
Luz intermitente 186
Mensajes 160
Placa de matrícula 356
Presión de aceite de motor . . . 143
Presión de llantas 143
Puerta entreabierta 146
Seguridad 144
Service Electric Parking Brake (Dé servicio al freno eléctrico de estacionamiento) 140
Sistema de carga 136
Sistema de control de tracción (TCS)/ StabiliTrak® 142
StabiliTrak® OFF (StabiliTrak apagado) 142
Techo 189
Tracción apagada 142
Luces cortesía 189
Luces de advertencia de peligro 187
Luces de alto y luces de apoyo
Cambio de bombillas 354, 355
Luces de lectura 189

Luces del techo 189
Luces direccionales de giro y cambio de carril 188
Luces direccionales, giro y cambio de carril 188
Luces diurnas (DRL) 186
Luces traseras
Reemplazo bombilla 354, 355
Luces, advertencia de peligro 187
Luz
Indicador Listo 145
Vehículo listo 145
Luz de advertencia de combustible bajo 144
Luz de Asistencia de mantenimiento de carril 141
Luz de freno eléctrico de estacionamiento 139
Luz de vehículo listo 145
Luz del sistema de carga 136
Luz indicadora de luces altas encendidas 145
Luz intermitente 186
Luz Service Electric Parking Brake (Dé servicio al freno eléctrico de estacionamiento) 140

M

Manejo a alta velocidad 374
Manómetros
Advertencia Luces e indicadores 125
Combustible 132
Indicador de energía 133
Odómetro 131
Odómetro de viaje 131
Tacómetro 131
Temperatura de refrigerante del motor 133
Velocímetro 131
Mantenimiento
Registros 433
Mantenimiento y cuidados
Adicional 427
Mantenimiento y cuidados adicionales 427
Mensaje del sistema de detección de objetos 160
Mensajes
Aceite motor 158
Siempre encendida 160
Acceso y cierre 159
Arrancar el vehículo 164
Brújula 156
Controles del motor - 6.6L 159
Mensajes (cont.)
Llanta 164
Llevar el vehículo al taller 163
Potencia del motor 159
Puerta entreabierta 157
Recordatorio del vehículo 165
Seguridad 163
Sistema Control Ride 163
Sistema de bolsas de aire 163
Sistema de detección de objetos 160
Sistema de dirección 164
Sistema de Enfriamiento del Motor 158
Sistema de frenos 156
Tensión y carga de la batería 155
Transmisión 165
Vehículo 155
Ventana 166
Mensajes al arrancar el vehículo 164
Mensajes de acceso y cierre . . . 159
Mensajes del sistema de dirección 164
Modo manual 271
Moldura de reborde Limpiaparabrisas/Lavador 119

Monóxido de carbono
Diagnóstico 267
Cajuela 47
Conducción durante el invierno 252

N
Navegación
OnStar® 448
Neumáticos para todas las estaciones 365
Neumáticos para verano 366
Niños mayores, sistemas de retención infantil 91
Norma de Radiofrecuencia 443

O
Odómetro 131
Viaje 131
Odómetro de viaje 131
OnStar® Emergencia 447
OnStar® Información adicional 450
OnStar® Navegación 448
OnStar® Panorámica general ...446
OnStar® Seguridad 447
Operación
Sistema de Infoentretenimiento 198

P
Página de inicio 197
Pantalla
Columna central 146
Pantalla de columna central 146
Peligro, Advertencia, y Precaución 2
Pérdida de control 250
Personalización
Vehículo 166
Portavasos 114
Posiciones del encendido 259
Potencia retenida para accesorios (RAP) 265
Precaución, Peligro, y Advertencia 2
Privacidad 444
Procedimiento para la satisfacción del cliente 438
Programa de Asistencia en Carretera 439
Programa de mantenimiento 425
Líquidos y lubricantes recomendados 430
Puerto
USB 207
Puerto USB 207

Q
Quemacocos 56

R
Radio AM-FM 201
Radio satelital 204
Radios
Radio AM-FM 201
Satelital 204
Recepción de radio 205
Recorrido de la correa de transmisión, Motor 437
Recorrido, correa de transmisión de motor 437
Red de comodidad 115
Red, comodidad 115
Reemplazo del panel trasero del techo
Quemacocos 56
Refacciones
Bolsas de aire 91
Mantenimiento 431
Registradores de datos de eventos 444
Registradores de datos, eventos 444
Registro y privacidad de los datos del vehículo 444

Registros
Mantenimiento 433
Reloj 120
Remolcar
Información general 315
Características de conducción 315
Equipo 320
Remolque 318
Vehículo 409
Vehículo recreacional 410
Remolque
Remolcar 318
Remolque de vehículo recreacional 410
Reporte de defectos de seguridad
General Motors 443
Requisitos relativos a materiales de perclorato, California 324
Respaldos reclinables 61
Resumen 194
Revisión de función de control de bloqueo de cambios, Transmisión automática 350
Revisión del interruptor del motor de arranque 350
Revisión del sistema de seguridad 75
Rotación, llantas 380
Ruedas
Reemplazarlo 387
Alineación y balanceo de llantas 387
Tamaño diferente 384

S

Salidas
Energía 122
Salidas de ventilación de aire 243
Seguridad
Alarma del vehículo 49
Luz 144
Mensajes 163
OnStar® 447
Vehículo 49
Seguros 46
Cierre retardado 45
Protección de cierre 46
Puerta 43
Puerta automática 45
Puerta eléctrica 45
Seguridad 46
Servicio 245
Servicio (cont.)
Accesorios y modificaciones 324
Etiqueta de identificación de partes 434
Hacer su propio trabajo de servicio 325
Luz de servicio del motor 137
Mantenimiento, Información general 423
Mensajes del vehículo 163
Registros de mantenimiento 433
Sistemas de climatización 236
Servicio a la bolsa de aire 89
Servicios
Aplicación especial 427
Servicios para aplicaciones especiales 427
Símbolos 3
Sistema
Alerta de colisión frontal (FCA) 297
Infoentretenimiento 192, 445
Sistema de alerta de choque de frente (FCA) 297

Sistema de bolsas de aire
¿Cómo se impide el despliegue de la bolsa de aire? 82
¿Cuándo se debe activar la bolsa de aire? 80
¿Dónde están las bolsas de aire? 79
¿Qué causa la activación de la bolsa de aire? 81
¿Qué verá después que se active la bolsa de aire? 82
Verificación 90
Sistema de detección de pasajeros 84
Sistema de CERROJO
Cambio de partes después de una colisión 107
Sistema de climatización automática dual 239
Sistema de detección de pasajeros 84
Sistema de enfriamiento 338, 339
Mensajes del motor 158
Sistema de frenado
Peatón al frente (FPB) 301
Sistema de frenado ante peatón al frente (FPB) 301
Sistema de frenado automático delantero (FAB) ...299
Sistema de frenos antibloqueo (ABS) 272
Advertencia Luz 140
Sistema de informacion entretenimiento 445
Sistema de monitoreo, presión de llantas 375
Sistema eléctrico
Fusibles 358
Bloque de fusibles del compartimiento del motor ... 358
Bloque de fusibles del tablero de instrumentos 362
Sobrecarga 357
Sistema remoto de entrada sin llave (RKE) 34
Sistema remoto universal 180
Programación 180
Funcionamiento 183
Sistemas
Asistencia al conductor 291
Sistemas antirrobo 50
Inmovilizador 50
Sistemas Control Ride
Mensajes 163
Sistemas de asistencia al conductor 291
Sistemas de asistencia para conducción. 297
Sistemas de climatización 236
Aire acondicionado 236
Automática dual 239
Calefacción 236
Sistemas de seguridad
Donde colocar 98
Sobrecalentamiento, motor 343
StabiliTrak
Luz de APAGADO 142
Sujeción del sistema de retención infantil 107, 110

T

Tacómetro 131
Tapetes 421
Teléfono
Apple CarPlay y Android Auto 220
Bluetooth 208, 210, 215
Manos Libres 220
Teléfono manos libres 220
Tensor, cinturón de seguridad ... 75

Tracción
Luz de apagado 142
Sistema de control (TCS)/ Luz StabiliTrak® 142
Transmisión manual - Isuzu MLD6Q 131

U

Uso de este manual 2

V

Vehículo
Arranque remoto 41
Control 248
Límites de carga 255
Mensajes 155
Mensajes de recordatorio 165
Número de identificación (VIN) 434
Personalización 166
Remolcar 409
Seguridad 49
Sistema de alarma 49
Vehículo atascado 254
Vehículo estacionado en funcionamiento 268
Ventanas 53
Energía 53
Mensajes 166
Ventilación, aire 243
Visores 55